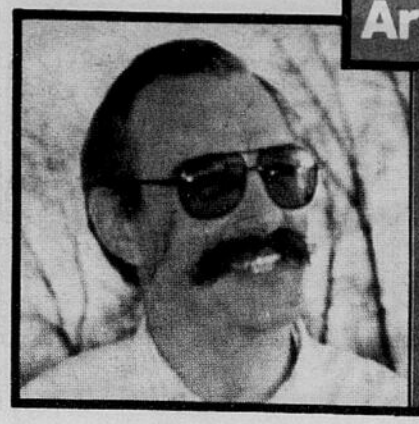


Arts et Spectacles

Faire rire et plaire

PAGE 3A

Les 50 bougies de l'ONF

PAGE 6A

Cahier agricole

12 PAGES

Le lait, les oeufs, les stéroïdes...

LE CAHIER **HABITATION** TOUS LES SAMEDIS

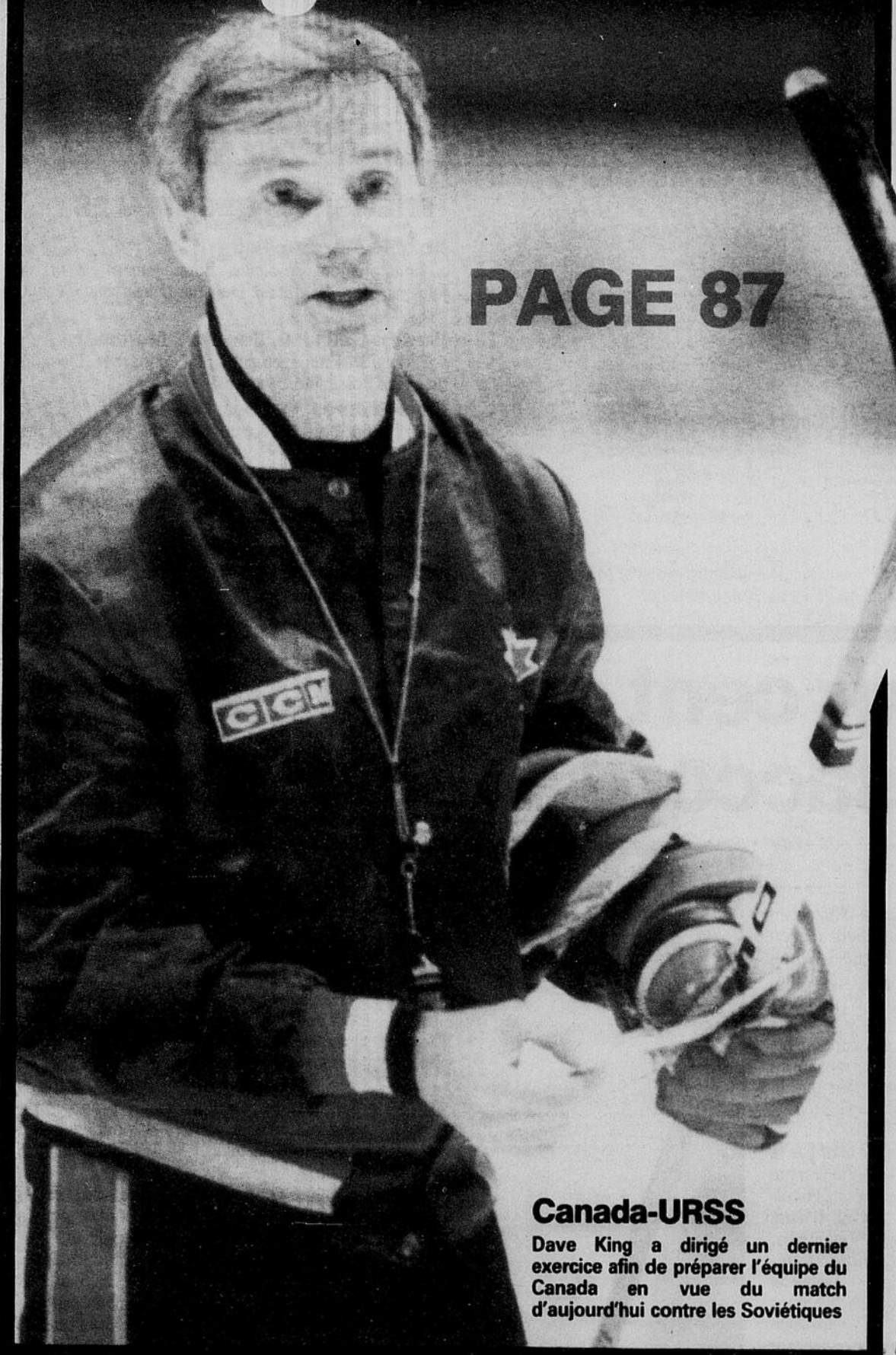
LeDroit

77e ANNÉE — NUMÉRO 30 OTTAWA-HULL, SAMEDI 29 AVRIL 1989 UN DOLLAR

ENSOLEILLÉ
Maximum 14
Minimum 0
Demain:
nuageux

Le grand défi

PAGE 87



Canada-URSS

Dave King a dirigé un dernier exercice afin de préparer l'équipe du Canada en vue du match d'aujourd'hui contre les Soviétiques

Lemieux: les résidants plient bagage

PAGE 5

Meurtre à la prison d'Ottawa-Carleton

PAGE 3

Le budget fédéral

de Cotret dépense ce que Wilson épargne

PAGE 23

Bourassa: «ce budget accroît les disparités»

PAGE 22

L'Opposition attaque encore

PAGE 26

Impact régional

PAGES 6 à 11

PENSEZ-Y

On est libre dans la mesure où l'on connaît. C'est la qualité de notre connaissance qui mesure le degré de notre liberté.

Jean-Paul Desbiens

FLASH

PREFERENTIEL 13.50 %
DOW JONES 2418.63 ♦
DOLLAR 84.40 $US ♦
OR 447 $CAN ♦
ARGENT 6.702 $CAN ♦

EXPOS 10	YANKEES 3
BRAVES 4	WHITE SOX 1
METS 7	ROYALS 8
ASTROS 3	BREWERS 1
PIRATES 1	THUNDER 3
GIANTS 0	ROYALS 1
CUBS 3	
PADRES 1	

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse
Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $119 pour 48 semaines; $91 pour 36 semaines; $62 pour 24 semaines; $33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada:** $245 par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers:** $400 par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

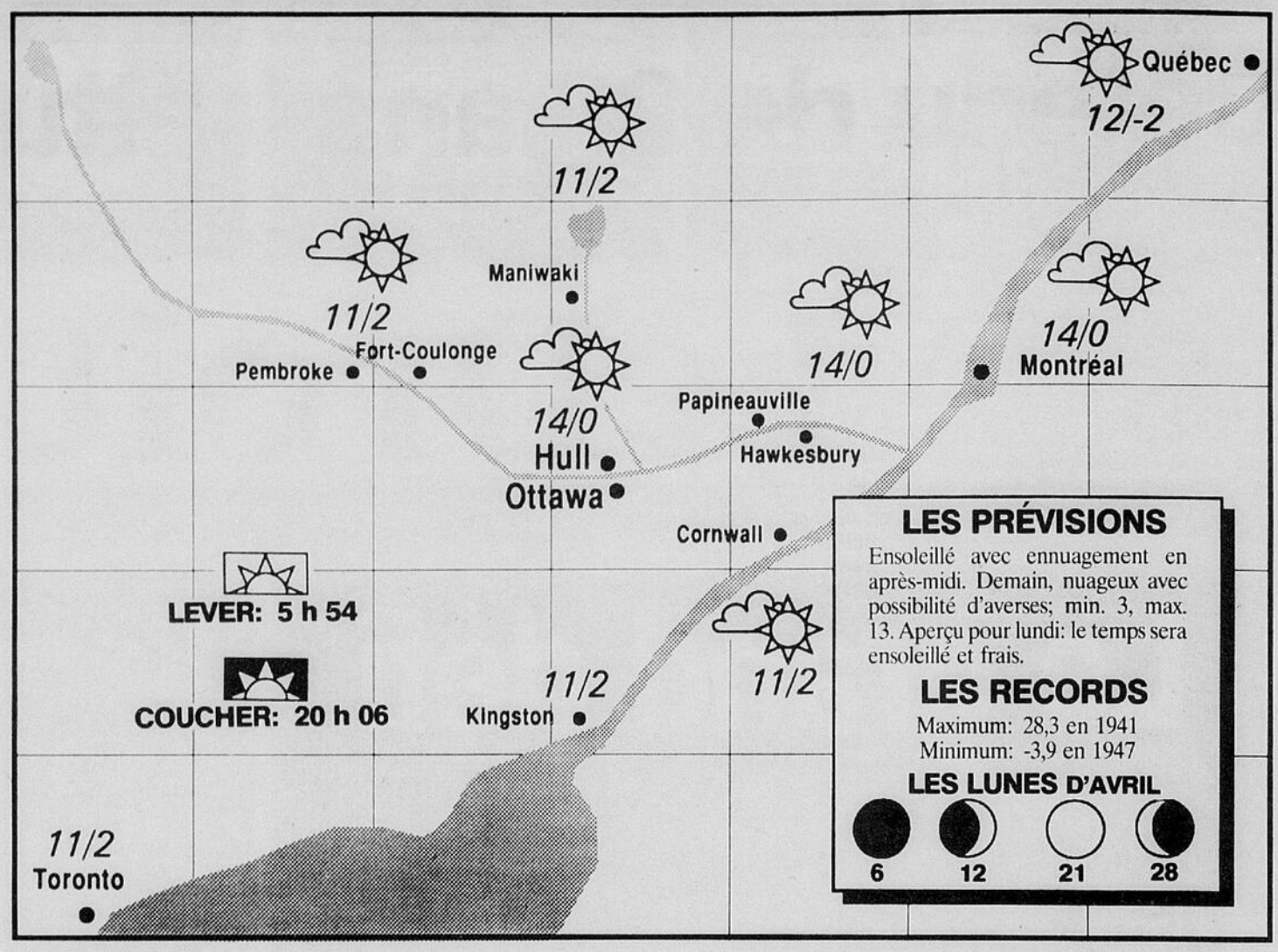
TELEPHONES

— Renseignements **(613) 560-2500**
— Abonnements **560-2525**
Samedi **8h 00-12h 30**
Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**
— Annonces classées **560-2750**
Lundi-vendredi **8h 30-18h 00**
— Annonces nationales et locales **560-2747**
Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**
— Salle des nouvelles **560-2711**

SOMMAIRE

Annonces classées ..... 58 à 71
Au pays ..... 22 à 29
Bandes dessinées 84
Bourses ..... 46 et 47
Carrières et professions ..... 31 à 44
Chasse et pêche 78
Courtemanche, Gil 21
Devises 42
Économie ..... 42 à 48
Éditorial ..... 21 et 22
Fonds mutuels 47
Habitation ..... 49 à 57
Horoscope 64
Larabie en liberté 74
La région ..... 3 à 18
Le babillard 5
Le monde ..... 30 à 41
Les carnets de Marcel 76
Loteries ..... 13 et 45
Mots croisés 63
Mot mystère 65
Nécrologie ..... 71 et 72
Roy, Michel 21
Rythme des affaires 44
Sports ..... 73 à 87
Statistiques ..... 82 à 85

Météo



Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-04	13	London	-4	12	Saskatoon	-04	17
Charlottetown	01	09	Moncton	0	10	St. John's, T.-N.	-01	08
Churchill	-03	-02	Montréal	02	10	Toronto	03	08
Edmonton	-04	18	Ottawa	01	11	Vancouver	07	18
Fredericton	02	10	Québec	-2	11	Victoria	05	19
Halifax	02	10	Regina	-02	16	Whitehorse	03	17
			Saint John, N.-B.	03	09	Winnipeg	-05	15

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	22	30	La Havane	22	30	New York	09	19
Barbade	27	28	Las Vegas	09	23	Orlando	20	33
Bermudes	19	24	Londres	03	11	Paris	11	15
Bruxelles	03	13	Madrid	04	16	Rome	13	18
Daytona Beach	18	34	Mexico	11	25	San Juan	22	30
Honolulu	21	29	Miami Beach	21	32	Tampa	20	29
			Nassau	21	29	Washington	13	21

Gaspé:
Nuageux avec éclaircies. Possibilité d'averses. Max.: 10. Min.: 0. Demain: généralement ensoleillé.

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témiscamingue:
Généralement ensoleillé. Ennuagement en fin de journée. Max.: 8. Min.: 0. Demain: nuageux avec éclaircies.

Pontiac-Gatineau, Cornwall, Montréal:
Ensoleillé. Ennuagement en fin de journée. Demain: nuageux. Possibilité de pluie.

Trois-Rivières, Québec, Beauce:
Ensoleillé avec passages nuageux. Demain: des nuages.

Estrie:
Généralement ensoleillé. Max.: 12. Min.: 0. Demain: nuageux. Possibilité de pluie.

Lac St-Jean, Saguenay:
Des nuages. Max.: 10. Min.: -2. Demain: ensoleillé avec passages nuages.

56 pour cent des Canadiens en désaccord avec Wilson

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Selon un sondage réalisé jeudi d'un océan à l'autre, 56 pour cent des Canadiens sont en désaccord avec le budget de Michael Wilson et 53 pour cent estiment que le gouvernement devrait retirer ce budget et en proposer un autre.

Par contre, 51 pour cent des répondants estiment que le ministre des Finances a bien fait de demeurer à son poste bien que le contenu du budget ait «coulé» la veille dans une réseau de télévision ontarien.

Ce sondage a été réalisé le 27 avril par le Centre de recherche Télépoll pour le compte de la Banque impériale de commerce, en collaboration avec l'université McGill. Il était diffusé au Québec par le réseau Télémédia.

Le sondage a permis de rejoindre 915 répondants au Canada et Télépoll évalue la marge d'erreur à plus ou moins 3.2 pour cent.

Cinquante-six pour cent des répondants se disent donc en désaccord avec le budget proposé. Le désaccord est encore plus marqué dans l'Atlantique et au Québec, alors que les chiffres s'élèvent respectivement à 64 et 62 pour cent. En Ontario, 53 pour cent des répondants sont en désaccord, 58 pour cent dans les Prairies et 47 pour cent en Colombie Britannique.


Michael Wilson, ministre des Finances.

Dans les provinces de l'Atlantique, 67 pour cent des répondants estiment d'ailleurs qu'on devrait retirer le budget. Au Québec, 56 pour cent croient la même chose. En Ontario, 46 pour cent des répondants estiment que le gouvernement devrait proposer un nouveau budget, contre 41 pour cent qui croient que le budget Wilson convient à la situation.

Malgré cette sévère critique adressée au budget Wilson, les Canadiens sont demeurés peu troublés par la fuite qui a bouleversé notre système parlementaire cette semaine. Cinquante-et-un pour cent des répondants estiment que le ministre des Finances a bien fait de demeurer à son poste, alors que 33 pour cent disent qu'il devrait remettre sa démission et que 16 pour cent ne savent pas.

LA RÉGION

Détenu de 28 ans battu à mort

LeDroit
GLOUCESTER

Un détenu du Centre de détention d'Ottawa-Carleton, Michael Sienkiewicz, est mort des suites de ses blessures dans la nuit de jeudi à hier.

L'homme de 28 ans, qui était emprisonné relativement à un vol par effraction, a été retrouvé par des gardiens près des douches de la section à sécurité maximum de l'institution, vers 23 h. Très sérieusement blessé, il a été transporté à l'hôpital Général, où les médecins n'ont pu que constater son décès à son arrivée, peu après minuit.

La police de Gloucester, qui procède à l'enquête conjointement avec le ministère des services correctionnels de l'Ontario, considère que le détenu, qui est originaire d'Ottawa est mort des suites de blessures subies lors de voies de faits commises sur sa personne.

Ces détails ont été confirmés par le surintendant adjoint de la prison, Bill Barr, qui s'est cependant refusé à tout commentaire tant que l'enquête est en cours.

Toutefois, un prisonnier qui désire conserver l'anonymat a trouvé le moyen de se confier à un journaliste du Droit et d'expliquer ce qu'il a lui-même pu glaner des détails entourant la mort du prisonnier.

Selon celui-ci, la victime aurait été enroulée dans des draps avant d'être rossée. Ce procédé permet aux agresseurs de ne pas être reconnus car, avec cette façon de procéder, il n'est pas question de tuer mais seulement d'administrer une raclée.

L'enquête policière est menée par le sergent détective Wayne Rombough, de la Sureté de Gloucester.



MARIO ST-JEAN

Le centre de détention serait surpeuplé

Nouvel édifice de Transports Canada

Un promoteur conteste les chiffres du budget

Paul Gaboury
LeDroit
OTTAWA

Le gouvernement fédéral devra débourser entre $150 et $300 millions de plus sur une période de vingt ans pour garder ses fonctionnaires de Transports Canada à Ottawa, estime Pierre Bourque, un des quatre soumissionnaires de l'Outaouais québécois.

«En octroyant le contrat à Hull, le gouvernement aurait réalisé une économie de l'ordre de $150 à $300 millions sur une période de 20 ans, toujours en tenant compte des normes des Travaux publics. Le gouvernement a été mal avisé et quand il reconnaîtra son erreur, je suis certain qu'il changera d'idée. *It's never over till its over*», soulignait M. Bourque.

Il ajoute que le budget laisse croire que cette décision équivaut à une coupure de $200 millions, ce qui est totalement faux.

«La page 26 du budget où on fait référence à une dépense de $200 millions est une fausseté car il n'était pas du tout question d'une dépense en capital pour le gouvernement», a expliqué M. Bourque, soulignant qu'il s'agissait plutôt d'un bail de location.

Avec une nouvelle construction du côté québécois, le bail aurait frisé les $235-245 le mètre carré, selon les chiffres des soumissionnaires, alors que le bail actuel à place de Ville est de $350 le mètre carré.

Hier, le ministère des Travaux publics refusait toujours de dévoiler les chiffres de l'entente de principe intervenue avec la corporation Campeau.

Tout ce qu'il a été possible de confirmer depuis la lecture du budget jeudi, c'est que l'entente de principe intervenue au cours des derniers jours a été négociée à la baisse par rapport au prix fixé dans le bail actuel qui prendra fin en décembre 1991. Transports Canada loue présentement 60,000 mètres carrés à l'immeuble place de ville et plusieurs milliers de pieds carrées dans deux ou trois autres immeubles.

On a pu apprendre également que le gouvernement fédéral et Campeau paieront les coûts des travaux pour enlever l'amiante contenu dans les murs de l'immeuble, de même que pour changer le système de chauffage et de ventilation.

«L'entente de principe intervenue entre Travaux publics et Campeau devra toutefois être entérinée par le Conseil du trésor. Ce n'est qu'à ce moment-là que les chiffres de cette entente seront connus», a confirmé Monique Lortie, porte-parole du ministère des Travaux publics.

Dès lundi, une coalition de l'Outaouais québécois doit se réunir afin de dénoncer la décision annoncée dans le budget Wilson qui prive ainsi l'Outaouais québécois de retombées économiques frisant le milliard de dollars qu'aurait entraîné le transfert de 5,000 employés.

«La décision du budget est très claire et l'appel d'offres est annulé. Il y a eu entente de principe sur le bail. Point. Les fonctionnaires qui s'occupaient de ce dossier travaillent maintenant à autre chose», a réitéré hier Monique Lortie, porte-parole du ministère des Travaux publics, laissant ainsi peu d'espoir aux promoteurs de l'Outaouais québécois de renverser la décision.

Centre de détention d'Ottawa-Carleton

Les gardiens de prison manifestent

Claude Lévesque
LeDroit
GLOUCESTER

Les gardiens du Centre de détention d'Ottawa-Carleton ont piqueté devant leur lieu de travail, hier après-midi, afin de dénoncer les offres de leur employeur, le gouvernement provincial, en matière de salaires et de plan de retraite.

La vingtaine de piqueteurs voulaient aussi attirer l'attention sur le surpeuplement de cette prison de Gloucester et les risques de violence que cela entraîne. Le sort a voulu que leur manifestation se déroule quelques heures après le meurtre d'un détenu de l'institution. Les piqueteurs, qui étaient en congé hier, n'ont pas voulu commenter la tragédie.

Le contrat de travail des quelque 120 gardiens de prison d'Ottawa-Carleton est échu depuis la fin de 1988. Ces employés n'ont pas le droit de grève et ne manifestent qu'en dehors de leurs heures de travail. Le président de leur section locale du Syndicat des employés de la fonction publiques de l'Ontario, Mike Highley, a dit au Droit qu'il n'existe aucun plan pour faire la grève, tout en ajoutant: «Je ne peux pas dire que je pourrai retenir mes membres.»

Les gardiens, qui gagnent $16.75 l'heure au sommet de l'échelle salariale, réclament une augmentation de $2.25. Le gouvernement ne leur offre que $0.49.

Les gardiens signalent d'autre part que la prison construite en 1972 avait été conçue pour 176 pensionnaires, mais qu'elle en abritait 286 la fin de semaine dernière. Selon eux, cette surpopulation y explique de nombreux actes de violence.

CARNET — LÉGAL — CARNET — LÉGAL — CARNET — LÉGAL

HAMON, DUFOUR, ISABELLE
AVOCATS
768, boul. St-Joseph, Suite 200
Hull, Qué. J8Y 4B8
Tél.: (819) 778-1870
François Hamon, Pierre Dufour, Pierre Isabelle, Michel Isabelle, Richard-M. LeBlanc, Carole Théberge, Murielle Brazeau, Monique Cusson
AVOCATS-CONSEIL
Claude Boulanger

BRISEBOIS LEDUC
AVOCATS
Robert Brisebois, Pierre Leduc, Avila Labelle, Sylvie Grégoire, Guylain Morin
12, rue Ste-Marie, Hull, Qué. J8Y 2A3
(819 771-6257 – 771-7474

BOUCHER & GODBOUT
AVOCATS
430, boul. de l'Hôpital
suite 310
Gatineau, Qué.
J8V 1T7
568-0041

PHARAND, BÉLANGER, LeBLANC
AVOCATS
Michel Pharand, Francine R. Pharand-Robillard, Guy Bélanger, Francine LeBlanc, Joan Archer Cournoyer
166, rue Wellington
Hull, Qué. J8X 2J4
Tél.: 771-7781
Télécopieur/Fax: 771-0608

BÉLANGER, VIANNA ET ASSOCIÉS
191, prom. du Portage, bureau 404
Hull (Québec)
J8X 2K6
Téléphone: 771-6767
Télécopieur: 771-6185
Réjean Bélanger, Jean-Pierre Vianna, Louis Poirier, René Vianna, Guy Laporte, André Bluteau

BEAUDRY, BERTRAND
AVOCATS
Maison du Citoyen, 25, rue Laurier
Suite 400, Hull, Qué. J8X 4C8
Tél.: (819) 770-4880
Marcel Beaudry, C.R., Q.C., Michel Beaudry, Louis Bertrand, Paul Bertrand, Monique Bourgon, Pierre McMartin, Pierre Dallaire, Joseph Chami, Mona Rivest-Beaudry, Johanne Trudel, Marc Lapointe, Marcel Letarte, Josée De Menezes, Lyne Côté
AVOCATS-CONSEIL Philip F. Foran, C.R. Q.C.

L A R É G I O N

Saisie de 2.4 livres de cocaïne

LeDroit
OTTAWA

Une information refilée à *Echec au crime* a permis à la police d'Ottawa d'effectuer, mercredi soir, la plus grosse saisie unitaire de cocaïne de l'histoire de la ville.

Et, jeudi, quatre jeunes gens ont été accusés sous un total de 16 chefs notamment de possession de cocaïne et de possession pour en faire le trafic.

La quatité saisie fut de 2.4 livres d'une valeur de $1,120,812, selon le surintendant John McCombie, de la police municipale.

Les quatre prévenus traduits devant le Tribunal n'ont ni avoué ni nié leur culpabilité aux accusations portées contre eux et leur prochaine comparution a été reportée au 4 mai, salle 5.

Mais la Cour a fixé à $10,000 en argent le cautionnement que David Tullock, 23 ans, du 59 Angela Private (sud-est de la ville), devra verser pour recouvrer sa liberté provisoire. Quant à elle, Lee Anne Stechyson, 26 ans, également du 59 Angela Private, a pu recouvrer sa liberté après avoir signé une caution de $1,500 sans dépôt en argent. Pour leur part, enfin, Adrian Blackett, 25 ans, du 2828 G, chemin Sandlewood, et George MacMillan, 21 ans, du 1434 B, rue Heatherington, ont pu recouvrer leur liberté en échange de leur promesse de comparaître le 4 mai.

L'information transmise à Echec au crime a permis à la police d'Ottawa d'obtenir un mandat de perquisition en rapport avec un logement situé dans le sud-est de la ville au 59, Angela Private. Lorsque les policiers s'y sont présentés mercredi soir ils ont saisi de la drogue et y ont arrêté quatre jeunes personnes.

La plus importante saisie de cocaïne avant celle-là est survenue en octobre dans le cadre de l'«Opération Scorpion» qui a mené à 35 arrestations. Toutes ces personnes sont encore en attente de procès.

12 mois pour une dame qui avait besoin d'argent

Régis Bouchard
LeDroit
HULL

Une ex-employée de la banque Toronto-Dominion à Aylmer a été condamnée hier, à une peine de 12 mois de prison après avoir reconnu sa culpabilité à une fraude de près de $56,000.

Responsable des dépôts commerciaux, notamment ceux du magasin Zeller's à Aylmer, Mme Christina Reasbeck Rockburn 41 ans d'Aylmer, a admis avoir détourné, sur un peu plus d'un an, pas moins de 41 dépôts effectués par le magasin Zeller's à la banque Toronto-Dominion, pour un montant total de $56,000.

Témoignant sur sentence à la demande de son procureur, Me Pierre Bourget, Mme Rockburn a expliqué qu'au moment de la fraude, elle vivait une situation de stress intense en plus d'être confrontée à de sérieuses difficultés financières.

C'est ainsi qu'environ le tiers du montant fraudé, soit $12,000, a été utilisé pour rembourser au fisc québécois des arrérages d'impôts pour trois années.

Mme Rockburn a de plus expliqué au tribunal qu'une partie de l'argent avait été dépensée pour un voyage de plaisir à Niagara Falls ainsi que pour l'achat de meubles pour une nouvelle maison.

À une question du juge Jules Barrière de la Cour du Québec, l'accusée a indiqué qu'elle n'avait éprouvé aucune difficulté à dépenser l'argent fraudé puisque, malgré des revenus mensuels de $3,000, elle et son mari n'ont jamais réussi à mettre de l'argent en banque.

Lors de la commission de l'infraction, Mme Rockburn a expliqué qu'elle et son époux vivaient une situation familiale difficile puisqu'elle a même porté plainte contre son époux qui l'avait frappée. L'accusation devait toutefois être retirée à la demande même de Mme Rockburn.

L'accusée n'ayant aucun moyen de rembourser les $56,000 obtenus frauduleusement, le juge Barrière a expliqué qu'il n'avait d'autre alternative que d'imposer une période de détention à l'ex-caissière et ceci afin de dissuader quiconque ayant envie d'imiter le geste posé par Mme Rockburn.

«Vous aviez la confiance de votre employeur et c'est une chose avec laquelle il ne faut pas jouer. Je peux comprendre les raisons que vous invoquez mais la façon dont le crime a été commis montre une certaine préméditation puisque la fraude a eu lieu semaine après semaine sur une période de plus d'une année», a conclu le juge Barrière qui a de plus imposé à Mme Rockburn une période de probation avec surveillance de deux années.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
CANADIAN CANCER SOCIETY
DONNONS GÉNÉREUSEMENT

B É N É V O L E S D E M A N D É S

Le Bureau central des bénévoles est toujours à la recherche de personnes désirant s'impliquer dans la communauté francophone d'Ottawa-Carleton. Voici quelques exemples d'emplois bénévoles disponibles présentement.

Participation à un festival

Une association responsable de l'organisation d'un festival printanier recherche des tas de bénévoles pour préparer le programme des activités, promouvoir l'évènement auprès de la population, acceillir le public et assurer le soutien administratif.

Les femmes et la justice

Une association d'Ottawa qui regroupe des bénévoles pour venir en aide aux femmes qui ont eu des démêlés avec la justice entreprend sa campagne de recrutement annuelle pour son programme commençant en septembre. Cette association a pour but d'encourager le recours à des mesures de réabilitation autre que l'incarcération, de sensibiliser le public au besoin de réforme pénale et de gérer des résidences pour femmes.

Pour plus d'information, communiquez avec le Bureau central des bénévoles au 232-4876

Ensemble on peut vaincre le cancer

NOMINATION (Nouvel agent)



Mme Françoise Lasalle

Nous sommes fiers d'annoncer à la population, que Mme Françoise Lasalle, agent immobilier s'est jointe à l'équipe du Trust Général succursale de Gatineau-Hull.

Vous pouvez rejoindre Mme Lasalle au 568-4141 ou 778-6442

TRUST GÉNÉRAL

ON SORT DOUBLEMENT GAGNANT D'UN PROGRAMME COOPÉRATIF D'ALGONQUIN

La formation coopérative fournit l'occasion d'appliquer en milieu de travail les notions acquises en classe et d'obtenir ainsi expérience et références avant même d'être diplômé. Tous les programmes coopératifs à plein temps impliquent au moins un stage rémunéré.

Ne tardez pas à vous inscrire, ça commence en septembre.

ADMINISTRATION DES AFFAIRES — GESTION (3 ans)
Ce programme permet aux étudiants de développer des habilités de planification, d'organisation, de motivation, de prise de décision, de communication et de direction de contrôle. Les étudiants effectuent deux stages rémunérés de quatre mois dans une entreprise ou un organisme public afin d'y acquérir de l'expérience pratique de la gestion.

ADMINISTRATION DES AFFAIRES — INFORMATIQUE (3 ans)
Ce programme met l'accent sur l'acquisition de compétences en programmation, en conception et en développement de logiciels, en analyse et en conception de systèmes, et en administration de projets informatiques. L'étudiant est amené à maîtriser des applications pratiques de l'ordinateur en l'utilisant devant de nombreux problèmes et projets tirés du monde des affaires.

POUR OBTENIR UN COMPLÉMENT D'INFORMATION SUR CES PROGRAMMES, IL SUFFIT, AU CHOIX DE

1. **REMPLIR** le coupon-réponse ci-dessous et de le faire parvenir au Service de l'admission, Collège Algonquin 1385, avenue Woodroffe, Nepean (Ontario) K2G 1V8
2. **TÉLÉPHONER** au Service de l'admission, (613) 727-7606 ou 1-800-267-7061 (sans frais), et de préciser les programmes sur lesquels vous désirez vous documenter.
3. **PASSER** au Service de l'admission, pièce C142, 1385, avenue Woodroffe.

Je désire recevoir de la documentation sur le(s) programme(s) suivant(s):

1. _____

2. _____

NOM: _____

ADRESSE: _____

CODE POSTAL: _____ TÉL.: _____

☐ J'aimerais qu'un agent d'information du Collège me téléphone pour m'en apprendre davantage sur le(s) programme(s) que j'ai mentionné(s).

ALGONQUIN

Le prêt hypothécaire
à votre caisse populaire



COMPAREZ LES NOMBREUX AVANTAGES:
- Termes flexibles
- Taux avantageux
- Versements hebdomadaires
- Assurance-vie non obligatoire
- Assurance-invalidité*
- Frais d'adhésion peu élevés

Beaucoup plus que des services financiers

LES CAISSES POPULAIRES DE L'OTTAWA MÉTROPOLITAIN

LES CAISSES POPULAIRES DE L'OTTAWA MÉTROPOLITAIN
C.P. Ste-Anne-Laurier, C.P. Champlain, C.P. Cyrville-Rockland, C.P. Notre-Dame, C.P. St-Charles, C.P. Ste-Geneviève, C.P. St-Jean-Baptiste, C.P. Carlsbad Springs, C.P. Clarence Creek, C.P. Limoges, C.P. Orléans, C.P. Sarsfield.
*Disponible dans certaines caisses

Lemieux: les propriétaires décident de vendre

Robert Bousquet
LeDroit
FOURNIER

Les propriétaires de Lemieux quittent le hameau menacé de glisser dans la rivière Nation-Sud. Hier soir à l'hôtel de ville du canton de Plantagenet-Sud, les deux tiers des propriétaires de terrains et maisons ont voté en faveur de la vente de leurs propriétés au gouvernement à la valeur marchande.

Trente-quatre des 38 propriétés se sont prévalus de leur vote à ce référendum officiel et à peine 13 ont voté en faveur des travaux de stabilisation des berges de la rivière Nation-Sud, évalués à $2,2 millions.

Le préfet du canton, Claude Gravel, a expliqué précédemment aux citoyens qu'il leur en coûterait pas plus de $2,659 par propriété, ce qui totalise 4,6% du coût des travaux.

La municipalité ne couvrirait plus que 3% de la facture, tandis que la Société d'aménagement de la rivière Nation-Sud, paierait 7,5% des travaux ($165,000) et le ministère ontarien des Richesses naturelles, $85% (ou $1,870,000).

Le conseil municipal du canton de Plantagenet-Sud adoptera officiellement une résolution mardi pour que les fonds réservés par le ministère pour les travaux de stabilisation soient transférés dans un fonds d'expropriation. «Si c'est refusé», explique M. Gravel, «nous devrons faire une nouvelle requête auprès de la Société d'aménagement pour l'achat l'an prochain.»

«Ce sont eux qui nous disent qu'il y a un danger. S'il y a un danger, alors déménagez-les, et vite.» M. Gravel est d'avis toutefois qu'il faudrait un miracle pour que tous les citoyens de Lemieux soient déménagés avant la fin de l'année 1989.

La Société aura à court terme la tâche d'embaucher un évaluateur foncier pour établir la valeur marchande des propriétés de Lemieux, soit 23 résidences, un presbytère, une église, 11 lots vacants et deux fermes.

Est-ce que les citoyens de Lemieux vont quitter définitivement le canton? «Il y ena qui vont aller s'installer dans le canton. Chez les plus âgées, ils vont se déplacer vers le village de Casselman», estime M. Gravel.

Forcés d'évacuer

LeDroit
OTTAWA

Le déversement d'un produit chimique toxique a forcé hier matin l'évacuation de l'immeuble abritant le Laboratoire de recherche sur les maladies à Tunney's Pasture.

L'incident s'est produit dans la matinée alors qu'un employé a échappé une bouteille contenant du *diméthylamino-protionitrile*.

Selon Bob McDety, chef de platon au Service des incendies d'Ottawa, une équipe a dû intervenir avec des vêtements conçus pour ce genre d'intervention.

«Il n'y a pas eu de blessés. Mais il nous a fallu évacuer l'immeuble en raison des vapeurs toxiques», a souligné M. McDety.

LE BABILLARD

Le Babillard permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Babillard,
375 rue Rideau,
Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

■ Onction des malades à la messe de 11 h 30, demain, à la paroisse Notre-Dame-de-Lorette, 45, rue Prévost, à Hull. Info: 777-8661 ou 777-7372.

■ Soirée dansante pour les gens de 50 ans et plus organisée par le club d'âge d'or Les Amis de St-Raymond, ce soir, à 20 h, au centre Eugène-Sauvageau, 179, rue Mutchmore,à Hull. Info: 671-2553, 643-9450.

■ Le club Optimiste de Bourget organise son troisième ATV Poker-Rallye le dimanche 30 avril. Inscription à 7 h et départ du Camping au Paradis, route 138, Bourget. Le coût est de $12 incluant un repas. Apportez votre essence. Info: 487-3349.

■ La Société historique de l'Ouest du Québec vous invite à une conférence qui traitera de l'histoire de Val-Tétreau, demain, à 14 h, au gymnase de l'école Jean-de-Brébeuf, 25, rue Boudria, à Hull. M. Gaston Lafleur parlera, entre autres, du parc Luna (parc Moussette), du monument Brébeuf, de la croix Lumineuse, de la prison de Hull, etc.. M. Lafleur exposera des photographies d'époque et il apprécierait que vous apportiez vos propres photos afin d'échanger sur les sujets.

■ Les Abitaouais invitent leurs membres ainsi que tous les gens originaires de l'Abitibi-Témiscamingue habitant l'Outaouais à se joindre au groupe pour le déjeuner, à 10 h demain matin, au Café du Parc, rue Jean-Proulx dans le parc industriel Richelieu, à Hull. Info: 771-4985.

■ Le mouvement Raëlien canadien, section Outaouais, invite la population à venir vivre la mise en harmonie en expérimentant la méditation sensuelle. Demain, à 10 h 30, à l'Auberge des Gouverneurs, rue Belleheur, à Gatineau. Info: 682-1413.

■ Des places sont encore disponibles aux cours du soir offerts par le Collège Algonquin au campus St-Charles, 24, chemin Springfield, à Ottawa. Des cours de dactylographie, tenue de livres, communication parents-enfants et affirmation de soi débuteront dans la semaine du 1er mai. Inscription et renseignements: 749-5683, durant les heures de bureau.

Une Société de Partage

sopar



1, Chemin des Érables
Gatineau, Québec, J8V 1C1
(819) 243-3616

Formation professionnelle de conducteur(trice)s de camions lourds

FORMATION
4 semaines — 1 sem. théorie
3 sem. pratique

RECYCLAGE
2 semaines — 16 heures théorie
64 heures pratique

Financement disponible sur les lieux

Pour informations, téléphonez
(819) 243-8308
de 8 h 30 à 16 h 30

INVESTISSEURS

Une occasion que vous ne pouvez manquer!



Services

• Portier • Préposé au stationnement • Terrasse-soleil sur le toit • Salle de réception • Hall d'entrée en marbre • Espaces communs élégants et agréables • Vue panoramique sur la colline parlementaire et la rivière Outaouais.

Appartements

Le Juliana est un immeuble tout-béton de 12 étages ayant 83 vastes et luxueux appartements dont 24 logements de 2½ pièces, 28 de 3½ pièces et 31 logements de 4½. Les loyers mensuels moyens sont, respectivement, de 778 $, 831 $ et 1097 $.

Prix d'achat

Le Juliana a été acquis au prix avantageux de 6.4 fois les revenus - incluant tous les frais d'acquisition.

Montant de l'émission

Seulement 270 parts de 10 000$ chacune sont disponibles.

On trouvera dans le prospectus une information détaillée sur les titres proposés. On peut se procurer ce prospectus auprès de notre maison.

La Société immobilière J.M. Veilleux inc. est fière de vous annoncer qu'elle a acquis à l'intention des investisseurs l'immeuble prestigieux qu'est le Juliana!

Situé au coeur de l'activité de la Capitale nationale, à quelques minutes du Parlement, de la Cour suprême, de la Bibliothèque nationale, Le Juliana - portant le nom de celle qui fut reine des Pays-Bas jusqu'en 1980 - est situé sur un promontoire naturel donnant sur la rivière Outaouais.

Soirée d'information

Une soirée d'information portant sur la «L'investissement immobilier en participation» et sur «Le Juliana, société en commandite» sera donnée **le mardi 2 mai à 19 h 30.**

Téléphonez pour réserver:
(613) 237-2807

PASSEZ À L'ACTION DÈS MAINTENANT!

• Aucun comptant initial n'est requis • Vous pouvez obtenir un financement à 100 % et des déductions fiscales intéressantes • Votre immeuble est profitable dès la 1re année • Vous bénéficiez d'une hypothèque sans recours • Vous profitez d'une gestion professionnelle.

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE JM VEILLEUX INC

Courtier en contrats d'investissement et épargne collective au Québec, en Ontario et au Nouveau-Brunswick

Heritage Place
155, rue Queen, 9e étage
Ottawa (Ontario) K1P 6L1
Tel.: (613) 237-2807

SPÉCIAL D'OUVERTURE

En tant que client chez Chrétien Honda, le lavage extérieur de votre Automobile est gratuit.

Changement d'huile et filtre pièces et main-d'oeuvre incluse et vérification en 15 points

$31.50 plus taxe

1. Vérification des freins
2. Vérification du système d'échappement
3. Vérification de la suspension
4. Vérification des pneus
5. Vérification du système d'éclairage
6. Vérification de l'antigel
7. Vérification du niveau de lave-glace
8. Vérification du liquide de la transmission
9. Vérification du liquide de frein
10. Vérification du filtre à l'air
11. Vérification du radiateur moteur
12. Vérification des essuie-glaces
13. Vérification du niveau de la batterie
14. Vérification pour coulisse d'huile
15. Essaie sur route

Contactez **Harry McPeak** *à*

CHRÉTIEN

HONDA

Département du Service
814, boul. Maloney Ouest
Gatineau, Québec J8T 3R6
tél.: 568-4646

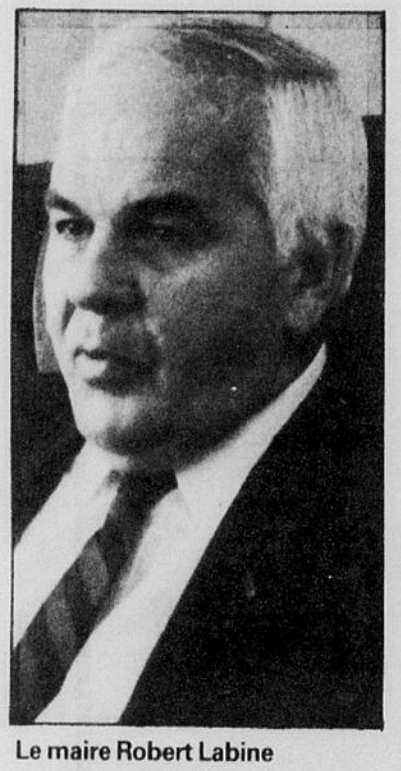
BUDGET 89

Le budget fédéral

Robert Labine: «des odeurs de mépris de cour»

LeDroit
GATINEAU

S'il est vrai qu'il est fier d'être québécois et canadien, le premier ministre Brian Mulroney devra décider que le projet de construction d'un édifice pour Transports Canada doit se poursuivre. C'est la crédibilité de son gouvernement qui est en cause.



Le maire Robert Labine

En retournant l'appel du journaliste, hier, Robert Labine a déclaré qu'il était «encore en maudit! J'ai la *fuse* courte aujourd'hui», ajoutait-il.

Le maire de Gatineau qualifiait d'«inconcevable» la décision du gouvernement fédéral de renouveler le bail de location avec Campeau Corporation des tours place de Ville plutôt que de mener à terme la location d'un édifice à construire.

Parce que, disait-il, en parlant de la soumission de l'homme d'affaires Roger Lachapelle concernant un terrain à Gatineau, il aurait été moins cher de louer l'édifice projetté que de garder Transports Canada dans ses actuels locaux du centre-ville d'Ottawa.

Une étude de la Société d'aménagement de l'Outaouais a en effet démontré que le projet Lachapelle pouvait coûter jusqu'à $100 de moins le pied carré.

La décision tient aussi de la supercherie, estime le maire, parce que quelque soit le projet qui aurait été retenu, le gouvernement fédéral n'aurait pas eu à débourser un cent. Tout l'investissement, les $200 millions en cause, devaient être investis par le soumissionnaire, précise le maire.

Et quant aux coûts de déménagement à Gatineau ou ailleurs du côté ontarien, c'est du pareil au même affirme le maire en précisant que ces coûts n'auraient été imputables qu'au budget de 1991-92.

24 heures par jour

«Non, mais, on as-tu ri de nous autres, non?», demande à haute voix M. Labine en rappelant que le «gouvernement de transparence» (le gouvernement Mulroney) avait lui-même établi les règles du jeu de cet appel d'offres qu'il écarte sans plus.

M. Labine a dit qu'il avait de l'admiration pour les gens qui savent se tenir debout. Aussi demande-t-il aux députés et ministres du Québec «qu'ils se lèvent et demandent si on va se laisser damer le pion comme ça».

Le maire rapporte qu'il a donné ordre à ses fonctionnaires d'être disponibles aux fins de la soumission Lachapelle. Il dit qu'«ils ont travaillé 24 heures par jour. Parfois même les samedis et dimanches». A son avis, la mise en veilleuse du projet «est une insulte pour l'Outaouais».

La décision du gouvernement a aussi des odeurs de «mépris de Cour», poursuit le maire.

Parce qu'alors que les frères Ghermezian (West Edmonton Mall) s'adressaient à la Cour fédérale pour faire réintégrer leur projet de Kanata et que le ministre de Transports Canada avait décidé de geler le processus en attendant la décision du Tribunal, ses fonctionnaires négociaient avec la corporation Campeau le renouvellement du bail dans place de Ville.

«Faut pas penser qu'on va gober ça», insiste M. Labine en concluant.

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission



L'ail des bois

Chaque printemps, des panneaux arborant ce sigle sont installés dans le parc de la Gatineau. Ils vous rappellent que la cueillette de l'ail des bois est interdite dans le Parc.

Canada

SPÉCIAL POUR ASSOCIATION OU ORGANISME

Maison 2 étages complet avec terrain de 33,000 pi.ca. à louer dans secteur Freeman. A court ou à long terme.

Demandez Gaetan
entre 9 h 00 et 5 h 00
771-8458

DÉBUT DES COURS À L'UQAH (session d'été 1989)

L'Université du Québec à Hull vous rappelle que ses activités à la session d'été 1989 débutent le mercredi 3 mai.

Afin de permettre aux étudiants admis de compléter leur inscription, nos bureaux sont ouverts lundi, mardi et mercredi de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 18h00.

Présentez-vous dès maintenant à votre module:

Modules d'administration, des relations industrielles, des sciences comptables, des sciences de la santé, des sciences sociales et de travail social: 283, boulevard Alexandre-Taché (595-3844)

Module de l'éducation:
115, rue Champlain (595-4420)

Module de l'information:
92, rue St-Raymond (595-2369)

Module des arts et lettres:
103, rue Montcalm (595-4441)

1CY140

Université du Québec à Hull

On a besoin de vous

POUR LUTTER CONTRE LE VOL PAR EFFRACTION

Ville de Hull

Le Programme Prévol, qui vise à combattre le vol par effraction dans les secteurs résidentiels de la ville de Hull, est à la recherche de citoyens désireux de prêter main-forte au réseau d'information téléphonique de Prévol dans votre voisinage immédiat.

Joignez-vous au réseau d'information téléphonique de Prévol.

Si vous êtes prêt à faire votre part, vous êtes invité à une prochaine réunion d'information des gens de votre voisinage immédiat.

Mardi le 2 mai 1989 à 19 h 30
Bibliothèque municipale
225 rue Berri,
Hull

Mercredi le 3 mai 1989 à 19 h 30
École St-Raymond
Rue St-Raymond,
Hull

Les policiers font leur part . . .
mais nous avons besoin de votre appui pour lutter efficacement contre le vol par effraction.

PRÉVOL

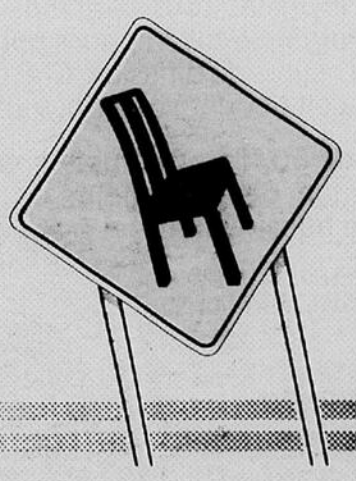
Programme de prévention du vol par effraction
Service de la police de Hull
290, boul. St-Joseph
Hull J8Y 3Y3
595-7600

Aucun paiement
Aucun intérêt
avant
180 JOURS

PRIX MÉNAGE	PRIX MÉNAGE	PRIX MÉNAGE
20	**18**	**15**
morceaux	morceaux	morceaux
2,097.97 $	**4,397.97 $**	**2,997.97 $**

N.B. Plan six mois sans intérêt sur meubles seulement

20% de dépot requis



MEUBLES
Gérard St-Amour
Autoroute 50

La voix rapide de votre confort!

– tél.669-2222 152 BOULEVARD INDUSTRIEL, GATINEAU **Près de l'aéroport**

BUDGET 89

Le budget fédéral

L'agence spatiale grande bénéficiaire

Charles Millar
LeDroit
OTTAWA

Le budget du Conseil national des recherches du Canada sera augmenté de 14.4 %, mais la région de la Capitale nationale (où cet organisme est particulièrement bien représenté) n'en retirera qu'un bénéfice temporaire.

En effet, l'essentiel de cette hausse viendra enrichir les goussets des programmes de l'espace, regroupés au sein de l'Agence spatiale. Celle-ci, comme on le sait, sera éventuellement implantée à Montréal. Pour le moment, les programmes spatiaux concernés (astronautes, station spatiale, sciences de l'espace) demeurent à Ottawa. Les deux premiers seront transférés à Montréal quand les installations de l'Agence seront construites.

Selon Patricia Montreuil, agente des relations publiques au Conseil national de la recherche, les deux tiers du personnel de trois programmes de l'espace relevant du CNRC travailleront un jour à Montréal, l'autre tiers, à Ottawa.

Selon le dernier budget des dépenses du gouvernement fédéral, déposé hier, il apparaît que le Conseil national de recherches du Canada verra ses fonds augmenter de $62 millions (14.4 %), passant de $430 millions à $492 millions. Les sommes consacrées aux programmes spatiaux du CNRC seront augmentés de $63.5 millions.

GRC

Un autre organisme qui n'aura pas à se serrer la ceinture, c'est la Gendarmerie royale du Canada (GRC) dont le budget se gonflera de $23.1 millions l'année prochaine. Présentement fixé à $1,032,600,000, il passera à $1,055,700,000 en 89-90.

Une partie de cette hausse est attribuable à l'augmentation des coûts salariaux ($49.8 millions de plus), contrebalancée par une économie de $65.4 millions qui sera générée par la conclusion de contrats de service avec des provinces et des municipalités desservis par la GRC.

Le personnel non-policier de la GRC diminuera de 19 postes (3,316 à 3,297), tandis que les effectifs policiers, en 1989-1990, seront de 17,332 postes.

Féministes punies?

Presse Canadienne
OTTAWA

Selon les porte-parole de plusieurs groupements féministes, le gouvernement Mulroney vient de réduire considérablement les subventions nécessaires à leurs survie pour les punir de l'opposition qu'ils ont manifesté durant les dernières élections fédérales.

Les groupes féministes ont appris dans le budget que, cette année, ils devront se débrouiller avec des subventions fédérales réduites de 15 %. Les fonds mis à la disposition du secrétariat d'État pour subventionner des programmes destinés aux femmes ont en effet été réduits de $2 millions.

Devant les journalistes, Mme Lynn Kaye, directrice du Comité d'action nationale sur le statut de la femme, le plus important groupe féministe du pays, a précisé que la subvention fédérale accordée à son groupe passera de $591,000 l'an dernier à $496,000 cette année.

«Nous considérons cette décision comme une mesure punitive», a déclaré Mme Kaye.

RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS À AYLMER



Située dans le quartier Wychwood d'Aylmer, la "Résidence Glenholm" 36 Glenholm à Aylmer, offre à ses personnes âgées autonomes un service incomparable.

Une ambiance familiale fait en sorte que les gens se sentent en famille plutôt qu'en institut, et ainsi reprennent goût à la vie.

Nos tarifs sont très raisonnables;
communiquez avec nous,

***Sylvie et Pierre,* 684-6634**

Journée de fou? Soirée de films!



Super Ecran ne peut rien faire pour vos journées de fou. Mais nous pouvons vous les faire oublier, en soirée. Imaginez: tous les grands films, en primeur, chez vous. Sans interruptions publicitaires. Avec un choix d'heures de diffusion. Grâce à Super Ecran, votre salon devient votre cinéma!

- **plus de 80 films par mois • version intégrale**
- **minimum de 25 primeurs**
- **guide horaire mensuel gratuit**

Abonnez-vous en téléphonant à votre câblodistributeur

ÉTÉ 89 — 100 FILMS NOUVEAUX

Du cinéma sans coupures, chez vous!

SUPER ECRAN MD
LE CANAL DE FILMS

CRTC: hausse du budget, baisse du personnel

Charles Millar
LeDroit

OTTAWA

Le budget du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), basé à Hull, augmentera de près de $400,000, mais les effectifs de l'organisme baisseront de 404 postes à 389.

Selon le budget principal des dépenses du gouvernement canadien, déposé à la Chambre des Communes hier, le budget alloué au CRTC passera de $29,171,000 à $29,593,000 pour la prochaine année budgétaire.

Cette augmentation nette est la résultante d'une multitude de facteurs. Les coûts salariaux monteront d'$1 million supplémentaire, alors que la disparition de six postes entraînera des économies de $300,000. Une somme identique sera économisée par l'expiration de l'autorisation de financement de Téléglobe.

L'administration du CRTC sera cependant la seule bénéficiaire de cette hausse des fonds alloués. Elle bénéficiera de $13,393,000, contre $12,422,000 en 88-89. Les secteurs de la radiodiffusion et des télécommunications, eux, devront se serrer la ceinture, dégringolant respectivement jusqu'à $11,743,000 et $4,457,000, comparativement à l'année budgétaire en cours. En 1988-1989, les fonds réservés à ces secteurs avaient été de $12,065,000 et $4,684,000.

Musée nationaux

Un autre organisme relevant du ministère des Communications, les Musées nationaux du Canada, verra son budget grimper de $2.8 millions. Le Musée de la civilisation, situé à Hull et devant être terminé dans deux mois, connaîtra une baisse de son budget, de $42.1 millions à $40.9 millions. Ce musée reste tout de même celui qui dispose du plus gros poste de dépense au sein de l'organisme, suivi par le Musée des Beaux-arts du Canada ($26.5 millions en 88-89, $28.3 en 89-90).

Le budget global des Musées des Beaux-arts atteindra $102.4 millions en 89-90, contre $99.7 en 88-90.

Le train Montréal-Québec serait appelé à disparaître

OTTAWA

Presse Canadienne

À cause des coupures de subvention imposées par le gouvernement fédéral à Via Rail dans le budget rendu public cette semaine il y a tout lieu de croire que l'avenir du tronçon nord Montréal-Québec du corridor Québec-Windsor est menacé.

«Il va y avoir de très grosses discussions. On va regarder ça de façon très attentive. On a de très gros points d'interrogation là-dessus», a reconnu, hier, le nouveau vice-président du comité permanent des transports et député de Saint-Maurice, M. Denis Pronovost.

Le ministre Michael Wilson a annoncé que la subvention croissante versée à Via Rail — $641 millions l'an dernier — serait réduite au cours des quatre prochaines années.

HÔPITAL SAINT-VINCENT
60 CAMBRIDGE, OTTAWA

MARCHÉ AUX PUCES

SAMEDI 13 MAI
8 h 30 à 16 h 00
STATIONNEMENT DE L'HÔPITAL

VOS DONS SONT ACCEPTÉS
LES PROFITS SERONT VERSÉS
À LA FONDATION DE L'HÔPITAL SAINT-VINCENT

INFO
MARC BERTHIAUME
782-2705

DÉCOUVREZ TOUT CE QUE MAZDA VOUS OFFRE!

SPÉCIAL DU PRINTEMPS... $63.00*

Mise au point complète, changement d'huile et filtre. Prix régulier $99,00

En spécial .....



SPÉCIAL MISE AU POINT



SPÉCIAL CHANGEMENT D'HUILE À MOTEUR ET DE FILTRE



SPÉCIAL VÉRIFICATION DES FREINS



SPÉCIAL PIÈCES POUR BRICOLEUR

Avec vérification en 12 points:
- Aspect
- Éclairage
- Moteur
- Batterie
- Dispositif dépolluant
- Climatisation
- Circuit de refroidissement
- Pneus/suspension
- Échappement
- Freins
- Direction
- Transmission

SERVICE ET PIÈCES MAZDA

Maintenant disponible:
Feux de circulation de jour à allumage automatique conçus spécialement pour les véhicules Mazda

- Réduction du nombre d'accidents
  Les études du gouvernement démontrent que ces feux permettent de diminuer les accidents d'environ 32%
- Fonctionnement automatique
  Moteur en marche — phares allumés Moteur arrêté — phares éteints
- Ampoules de longue durée.
  Les feux de route (les hautes), sont utilisés qu'à 50% de leur puissance habituelle, ce qui prolonge la durée des ampoules et évite l'usure prématurée des ampoules des feux de croisement
- Système obligatoire sur les véhicules neufs à compter du 1er décembre 1989

Installation, pièces et taxe Rég.: $114.14 *EN SPÉCIAL* $93.14

POUR MISE AU POINT
RABAIS DE
20%
SUR LES PIÈCES
* Pièces en sus. "Cette offre est en vigueur jusqu'au 31 mai 89". Pas besoin de courir aux quatre coins de la ville pour gagner votre Mazda en pleine forme!

SERVICE D'ENTRETIEN COMPLET mazda
LA GARANTIE DE VOTRE SATISFACTION

Pièces et Accessoires Mazda d'origine

Service Spécialisé Mazda

ARGUS HULL
961, boul. St-Joseph
Hull, 776-6700
"La qualité Mazda et le service d'Argus"

Vous, les futés qui optez pour le fouton.

Prononcer Fou-ton à la japonaise ne recèle aucun piège. C'est votre achat le plus sage. Fauteuil, le jour; lit douillet, la nuit venue. Disponible dans les grandeurs: lit une place, deux places et grand format. Matelas de coton. 6" d'épaisseur. Couleurs variées. Aussi rusé que vous, il multiplie l'espace et vos sous.

Pier 1 imports
Un monde à découvrir.



Grand format. Prix courant 219.99$. En solde 179,88$. Deux places. Prix courant 179.99$. En solde 139,88$. Une place (illustré) 139.99$. En solde 99,88$.

Solides cadres de pin. Prix courant de 169.99$ à 269.99$. En solde de 129,88$ à 219,88$.

Prix en vigueur jusqu'au 3 mai 1989

OTTAWA: 1558, chemin Merivale et Meadowlands Nord, tél.: 225-4790. Lundi, mardi, samedi 9 h 30 à 18 h 00, mercredi, jeudi et vendredi, 9 h 30 à 21 h 00. 184, rue rideau, coin de Waller, tél.: 237-0133, lundi, mardi, mercredi et samedi 9 h 30 à 18 h 00, jeudi et vendredi 9 h 30 à 21 h 00.

BUDGET 89

Le budget fédéral

Les Archives publiques à Gatineau

Pas de budget mais beaucoup de volonté

France Pilon
LeDroit
OTTAWA

Même si le fédéral ne met pas un sou cette année dans le projet de la construction de l'édifice des Archives publiques à Gatineau, il réitère son engagement dans le projet qui devrait être complété en 1992-93.

C'est ce que révèle le budget des dépenses du gouvernement fédéral au chapitre des Archives nationales.

De la rénovation

Pour l'année fiscale de 1989-90, le gouvernement se limite donc à surveiller de près les travaux de rénovations des installations provisoires des Archives publiques à Renfrew auxquels il attribue une enveloppe budgétaire de $775,000.

Au cours de ce même exercice, les Archives nationales devraient toutefois entreprendre la planification et la gestion des projets relatifs à la construction de l'édifice des Archives à Gatineau et à la rénovation de l'édifice commémoratif de l'Ouest où sera logée l'administration centrale. Aucun budget n'est cependant alloué à ces projets pour cette année.

Piloté par l'ex-député conservatrice de Gatineau, Mme Claudy Mailly, le projet des Archives à Gatineau est le seul investissement important du fédéral sur le territoire québécois, après la mise au rancart du projet de construction du futur complexe de Transports Canada, et où les soumissionnaires québécois étaient les favoris.

En chantier en 1990?

L'édifice des Archives à Gatineau devrait comprendre des laboratoires et une aire d'entreposage. Selon les plans, il s'étendra sur un terrain de 90 acres dans le centre-ville de Gatineau.

Au moment de l'annonce du projet en mai 1988 on prévoyait que la construction devrait débuter en 1990 pour être complétée en 1993.

Des miettes pour la région

France Pilon
Le Droit
OTTAWA

Le budget des dépenses déposé hier aux Communes n'accorde que des miettes à la région de la capitale nationale.

En effet, les organismes culturels, de loisirs et de développement, comme les musées, la CCN et le Centre national des Arts sont les grands perdants de la distribution des crédits à l'étendue de l'administration fédérale.

Ainsi, le Centre national des arts (CNA) dont l'avenir est en suspens voit son budget augmenter de seulement $300,000, ce qui suffit à peine à compenser la hausse de l'inflation. Cette maigre hausse ne servira qu'à couvrir les frais de fonctionnement.

Par contre, on prévoit dépenser $200,000 pour l'érection de statues pour enjoliver la Colline parlementaire et la facture des rénovations de la Cité parlementaire (l'ensemble des immeubles fédéraux) s'élèvera cette année à $2.3 millions.

La Bibliothèque nationale voit de son côté son budget gelé à $36 millions et perd sept postes.

Les Musées nationaux d'autre part ont $13 millions de moins pour les nouveaux locaux du Musée des Beaux-Arts, du Musée national de l'aviation et du Musée canadien des civilisations. Au total, le budget des Musées n'est augmenté que de 2.8 millions et le personnel, d'un unique fonctionnaire.

Comme on le sait, le budget annuel de la CCN passe de $104 à $99 millions, un perte de $5 millions. Cette coupure représente 20 % du budget de capitalisation de la CCN, et en termes concrets, elle vise directement le financement des événements spéciaux.

RIDEAU HALL

VISITES DES JARDINS ET DES SERRES DE RIDEAU HALL

les 13 et 14 mai 1989
de 9 h 00 à 16 h 00

Venez découvrir la beauté des plantes ornementales des jardins et des serres de Rideau Hall, la résidence du Gouverneur général.

Les visites guidées partent de l'entrée principale, 1, promenade Sussex, toutes les 30 minutes, de 9 h 00 à 16 h 00. Les visites durent 90 minutes.

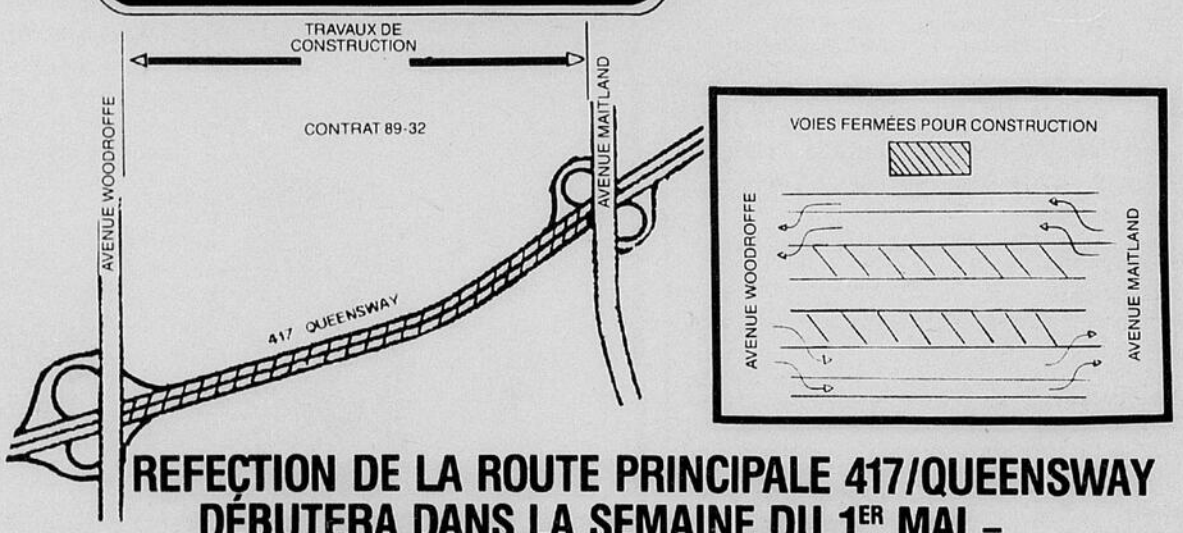
Les personnes handicapées peuvent se présenter à la barrière de la rue Princess.

LES VISITES SE FONT SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT.

Pour réserver, composez le (613) 998-7113/7114.

Entrée gratuite

Ottawa Queensway ***RAPPORT***



REFECTION DE LA ROUTE PRINCIPALE 417/QUEENSWAY DÉBUTERA DANS LA SEMAINE DU 1ER MAI – DE L'AVENUE MAITLAND À WOODROFFE

Le ministère des Transports de l'Ontario commencera la construction de la route principale Queensway à Ottawa, de l'avenue Maitland à l'avenue Woodroffe, dès la semaine du 1er mai 1989 si le temps le permet.

Cela représente un autre projet afin de continuer l'élargissement de la route Queensway de quatre à six voies jusqu'à la promenade Moodie.

Deux voies demeureront ouvertes à la circulation dans chaque direction durant la période de construction, cependant elles seront rétrécies.

Cet avis demeurera en vigueur jusqu'à la fin octobre.

Les limitations de voies et les fermetures de rampes seront faites seulement entre 19 heures le soir et 6 heures le lendemain.

Les automobilistes sont avisés que la vitesse limite dans la zone de construction sera réduite à 70 kilomètres/heure.

Le ministère regrette tout inconvénient occasionné par ces travaux et demande aux automobilistes d'exercer plus de prudence lorsqu'ils voyagent dans cette région.

Un message enregistré portant sur l'état de la construction de la Queensway est disponible au MTO en composant le (613) 745-7040 en anglais ou (613) 745-4166 en français.

Ontario Ministère des Transports

Ed Fulton
Ministre

Le budget fédéral

90 % des projets dans la région d'Ottawa

La grosse part du gâteau va à l'Ontario

Charles Millar
LeDroit

OTTAWA

En 1989-1990, la rive ontarienne de la Capitale nationale sera incontestablement très favorisée par le ministère fédéral des Travaux publics, comparativement à la rive québécoise.

En effet, près de 90 % des grands projets d'immobilisation du ministère se feront au sud de la rivière des Outaouais, contre à peine 10 % au nord, selon les prévisions budgétaires du ministère pour 1989-1990. Ces prévisions ont été publiées hier.

Le ministère des Travaux publics aura deux grands projets d'immobilisation dans l'Outaouais québécois, pour une valeur globale de $2,754,000. L'Outaouais ontarien, lui, bénéficiera de la réalisation de neuf projets, d'une valeur totale de $25,359,000.

À dire vrai, un des deux projets de l'Outaouais québécois n'en est pas vraiment un. Il s'agit d'un déboursé fait pour le «complexe de la polyvalente Asticou», d'un montant de $1.3 million. Ce déboursé constitue un paiement annuel, dans le cadre d'un plan de location avec achat par paiement différé. Le complexe Asticou appartient présentement au gouvernement provincial. Le second projet des Travaux publics permettra au ministère des Approvisionnements et Services de réorganiser ses bureaux de la phase III de Place du Portage ($1.4 million).

Du côté ontarien, le principal projet consiste en la construction d'un tunnel de service qui passera sous la rue Wellington. Ce tunnel en remplacera un autre, plus ancien, situé entre Wellington et la rivière. Le gouvernement se sert de ce tunnel pour chauffer et desservir plusieurs édifices fédéraux, incluant le Parlement, à partir d'une chaufferie sise près de la Cour Suprême. Les travaux de la première phase de ce projet débuteront cet été, grâce à un investissement de $9.8 millions.

L'édifice Mulligan, rue Heron, sera achevé au coût de $875,000, afin d'héberger des laboratoires de Parc Canada et de Consommation et Corporation Canada. Une étude sera faite sur des travaux de biogénie déjà réalisés sur les versants de la Colline parlementaire, en vue de faire l'entretien des arbres et, le cas échéant, de les remplacer, ainsi que de terminer un escalier de béton ($200,000). Pour $5.9 millions, un agrandissement de 10,000 mètres carrés sera apporté à l'édifice Tilley, sur les Confederation Heights, un bâtiment occupé par la Défense nationale. Quatre statues d'ancien premiers ministres, sises sur la Colline parlementaires, seront restaurées cette année ($200,000). Des rénovations seront faites à l'édifice du Centre, afin, entre autres, d'améliorer les systèmes d'alarme pour incendies ($2.3 millions).

Enfin, notons la construction d'une résidence pour la Protection civile à Arnprior ($3.9 millions), la rénovation d'un poste de douane de Cornwall ($905,000) et la modernisation d'un édifice à Renfrew. Cet édifice, acquis en 1988, est temporairement utilisé pour les Archives.

La Ville de Hull et Bell Canada PRÉSENTENT

LES LUNDIS



Juste pour rire

LE 1er MAI

Au programme:
— Guy Perreault
— DDT - Luc Thériault et Daniel Chartrand
— Pierre Parent
— Richard Proulx
— Claire Jean

Points de vente:
Maison du Citoyen 595-7175
Les 4 Jeudis
45, rue Laval, Hull 771-9557

Achetez 7 billets
recevez le 8e gratuitement

À L'AGORA
de la Maison du Citoyen
à 20h 00

Réservations: 595-7175
du lundi au vendredi
de 12h à 16h 30
L'interurbain Bell

Billets: 8.00 $ adultes

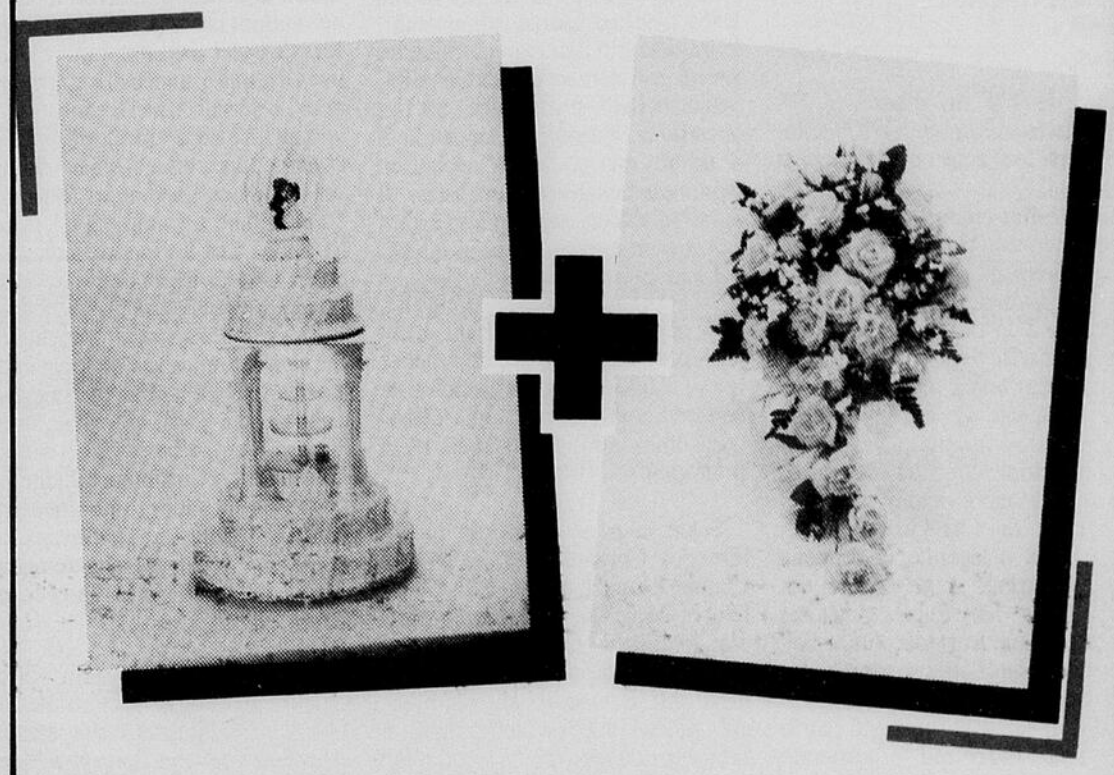
Radio-Canada canal 9
HOTEL RAMADA
CJRC
Les caisses populaires de la ville de Hull

Une alléchante variété de gâteaux, préparés selon le nombre d'invités.

Des fleurs et des arrangements floraux pour tout:
- bouquet de la mariée
- corsage
- fleurs de table
- fleurs pour la salle de réception

etc.

Des gâteaux de noce et des fleurs qui feront votre bonheur!



Les gérants de la boulangerie et de la boutique de fleurs se feront un plaisir de vous donner plus de renseignements et de prendre votre commande. Seulement 95¢ la portion... commandez tôt.

+

Courez la chance d'être l'heureux couple à qui nous rembourserons ses achats de fleurs et de gâteau. Tirage le 29 juillet 1989.

Des gâteaux et des fleurs vous sont également offerts pour tout autre événement.

Pas de vente aux marchands.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les photos sont à titre indicatif seulement. Le texte prévaut en tout temps.

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi 9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi 8h30 à 21h00
Samedi 8h30 à 17h00

SUPER CARNAVAL

725 boul. de la Carrière HULL

PRIX EN VIGUEUR DU LUNDI 1er MAI AU SAMEDI 6 MAI 1989.



MICHEL LAFLEUR

Le ministre des Communications, Marcel Masse en compagnie de Mme Michaela Keyserlingk

Retisser 200 ans d'histoire

Charles Thériault
LeDroit

OTTAWA

Plus de 200 ans d'histoire, 210 centimètres de largeur, 297 centimètres de longueur et 3,000 heures de travail.

Ces chiffres n'ont rien à voir à avec le nouveau budget Wilson et ils ne proviennent pas de Statistique Canada. Ils évoquent plutôt la restauration d'un des plus importants artéfacts du Régime français, le drapeau de Carillon.

Le drapeau de Carillon est la bannière que les troupes du marquis de Montcalm auraient portée lors de la dernière victoire française, la bataille de Carillon, en juillet 1758. Selon la légende, ce drapeau aurait contribué à la victoire des Français sur les troupes anglaises qui comptaient trois fois plus de soldats, mais leurs balles se seraient logées dans la *robe* du drapeau.

Le drapeau a été recueilli par le père Félix Berry qui le suspendit sous la voûte de l'église des Récollets à Québec. Durant un incendie, le drapeau fut recueilli par un autre prêtre et il demeura dans un coffre jusqu'en 1848. Il fut utilisé lors des fêtes de la St-Jean cette année là et il devint une source d'inspiration des mouvements nationalistes. Il aurait d'ailleurs servi d'inspiration aux concepteurs du drapeau québécois, adopté en 1946.

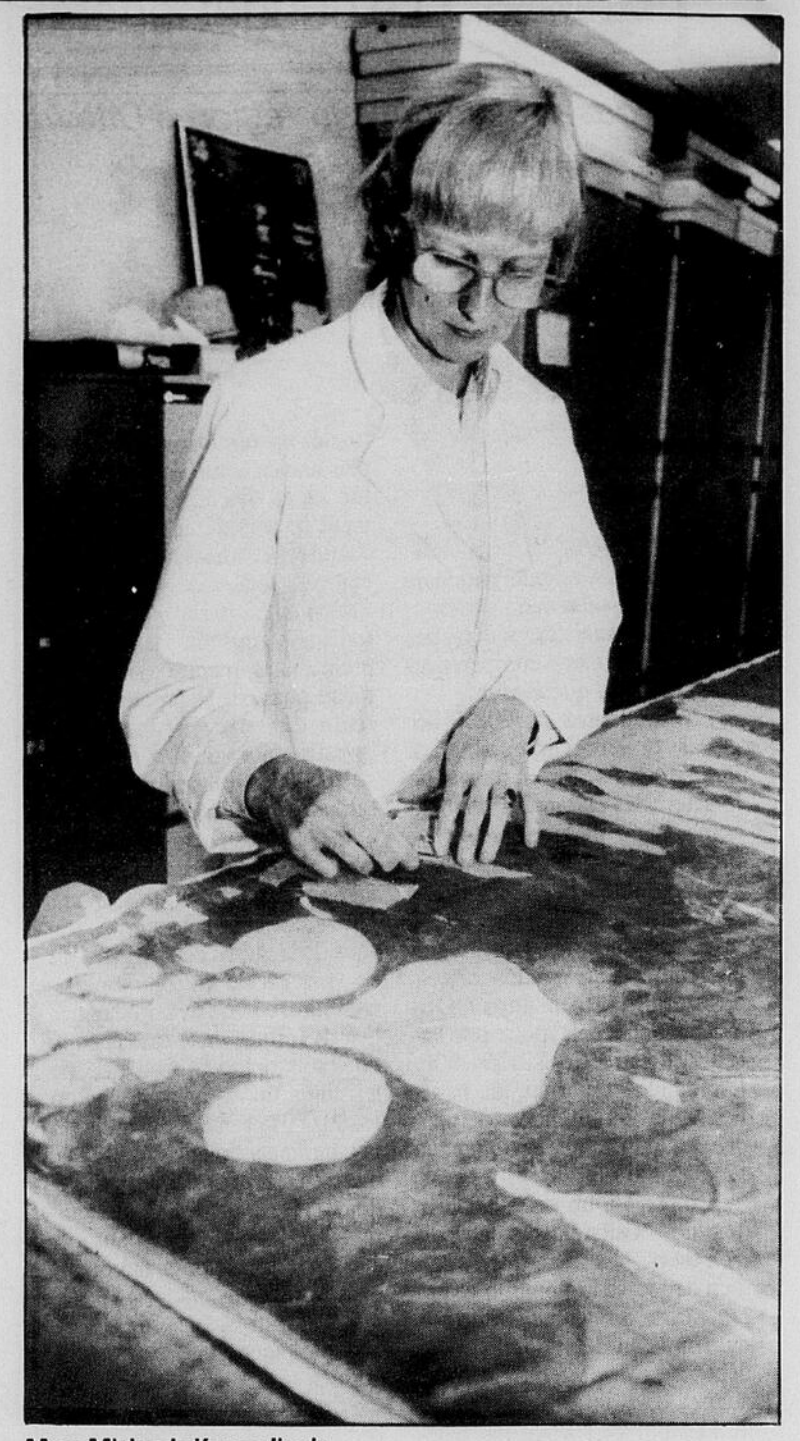
À partir de 1896, le drapeau fut entreposé au Séminaire de Québec qui l'a confié à l'Institut canadien de conservation du ministère fédéral des Communications, en mars 1987, pour qu'il soit restauré.

Selon la porte-parole du ministère des Communications, Marie-Claude Larin, il faudra plus 3,000 heures de travail pour remettre en état, le drapeau de Carillon. «Il s'agit en fait, beaucoup plus d'une bannière que d'un drapeau. Fabriqué en soie, le drapeau de Carillon a subi les outrages du temps et il n'est pas en très bon état. S'il n'avait pas autant d'importance historique, ça ne vaudrait pas la peine de le restaurer. Ce n'est pas une oeuvre d'art, mais il a une grande valeur symbolique», précisait Mme Larin.

Une face du drapeau présentait à l'origine, une Vierge Marie debout sur une demie-lune et les armoiries de la famille du marquis de Beauharnois. Dans les quatres coins, on retrouvait des fleurs de lys pointées vers le milieu.

La restauration du drapeau de Carillon est un travail de longue haleine auquel s'est affairée , une spécialiste de ce genre de restauration, Michaela Keyserlingk. Elle a débuté la restauration proprement dite en 1988 et il lui faudra une année de plus pour compléter ses travaux. Le drapeau sera par la suite remis au musée du Séminaire de Québec, où il sera exposé.

L'Institut de conservation a aussi restauré le drapeau des Patriotes de 1837 il y a cinq ans. Ce drapeau est exposé au Château Ramsay à Montréal.



Mme Michaela Keyserlingk

CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE
d'Ottawa-Carleton

1420, Place Blair • Gloucester (Ontario)
745-3355 K1J 9L8

Réunions

Lundi 1er mai 1989
20 h • Réunion ordinaire de la Section publique

Mardi 2 mai 1989
20 h • Réunion ordinaire du Conseil plénier

Lundi 8 mai 1989
20 h 30 • Réunion ordinaire de la Section catholique

Lundi 15 mai 1989
20 h • Réunion ordinaire de la Section publique

Mardi 23 mai 1989
20 h 30 • Réunion ordinaire de la Section catholique

Toutes les réunions ont lieu au Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, 1400, Place Blair, 6e étage, à moins d'indication contraire.

Renseignements: 745-3355

L'ASSOCIATION DE PLANIFICATION FISCALE ET FINANCIÈRE



M. EMMANUEL MARCOTTE
Assureur-Vie

Agréé de l'Outaouais, a été élu ADMINISTRATEUR de l'A.P.F.F. organisme sans but lucratif, dont l'objet est la diffusion d'une information de première main en planification fiscale, financière et successorale au Québec.

Fondée en 1976, elle compte 2500 membres, regroupant des comptables, assureurs-vie, notaires, avocats, ainsi que des gens d'autres disciplines intéressés à la fiscalité et à la planification financière et successorale.

ÉCOLE de COIFFURE
Institut de l'Art de la coiffure & Paul de Rycke Inc.
Début des cours
Juin 1989,
septembre 1989,
janvier 1990



• Les techniques les plus modernes
• Enseignants professionnels dynamiques
• Développement de votre style personnalisé
• Une préparation au marché de l'emploi

Demandez notre brochure
COURS
JOUR ☐ SOIR ☐
Nom
Adresse
Ville
Prov. Code postal
Tél.
COURS
ANGLAIS ☐ FRANÇAIS ☐

FILIALE Interbeauté Le succès en coiffure

MONTREAL 866-5477
1168 Ste Catherine O., suite 101
H3B 1K1
LAVAL 669-3501
15B boul. des Laurentides
H7G 2S3
QUÉBEC 529-0689
849 St-Joseph E. G1K 3C8
SHERBROOKE 566-8994
51 rue Wellington N. J1H 5A9
HULL 771-7709
653 St-Joseph, J8Y 4B2

Numéros de permis du Ministère de l'Éducation
FA0002 FA0003 FA0004
FA0005 FA0006

La Banque crie famine

Paul Gaboury
LeDroit

OTTAWA

50 caisses de fèves au lard, 10 caisses de soupe et 200 pains.

L'entrepôt de la Banque d'alimentation est encore presque vide.

Depuis hier, toute la population des deux côtés de l'Outaouais est invitée à participer à une cueillette d'aliments au profit des personnes nécessiteuses de la région dans le cadre de la plus importante cueillette de l'année organisée au profit de la Banque d'alimentation d'Ottawa.

L'an dernier, la campagne du sac de provisions avait permis d'amasser 500,000 livres de provisions. Les personnes qui désirent donner des aliments peuvent les laisser à n'importe quel poste d'incendie ou dans les magasins IGA Loeb du côté ontarien ou québécois.

La Banque d'alimentation d'Ottawa approvisionnent tous les organismes qui viennent en aide aux personnes nécessiteuses, dont 15 organismes du côté québécois.

Depuis sa création, la banque d'alimentation a pu distribuer quatre millions de livres d'aliments à des citoyens d'Ottawa-Carleton et de l'Ouest québécois, ce qui représente environ $8 millions, selon M. Logan.



MARIO ST-JEAN

Mme Joyce Harris, secrétaire du conseil et M. Joel Logan, gérant de la banque.

Opération contre la drogue à Maniwaki

Les suspects en prison

Régis Bouchard
LeDroit

HULL

Les huit individus arrêtés mardi à la suite d'une opération contre la drogue à la polyvalente Cité étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki devront attendre derrière les barreaux jusqu'à la fin des procédures judiciaires intentées contre eux.

Jeudi, au palais de justice de Maniwaki, le juge Edgar Allard de la Cour du Québec a entendu les requêtes sur remise en liberté provisoire dans les dossiers de trois des huits personnes arrêtées.

À la lumière de la preuve présentée par la Couronne, le juge Allard a choisi d'ordonner la détention de Daniel Patry 22 ans et Claude Séguin 32 ans de Maniwaki ainsi que Gilles Martin 29 ans de Déléage.

Devant la décision rendue par le tribunal dans ces dossiers, les cinq autres prévenus, Patrice Guilbault 29 ans, Claude Riel 23 ans, tous deux de Maniwaki ainsi que Michel Mercier 29 ans, Conrad Morin 28 ans et Jimmy Gagnon 26 ans respectivement de Montcerf, Eagan Sud et Ferme Neuve ont choisi de renoncer à leur enquête sur remise en liberté provisoire.

Tous les dossiers ont donc été remis au 4 mai prochain alors que les huit individus qui font face à plusieurs dizaines de plaintes de trafics et de possession pour fin de trafic de cocaïne et de haschisch, subiront leur enquête préliminaire.

Rappelons que lors de l'opération spéciale de mardi, les policiers de la SQ de concert avec leurs collègues de la Sûreté municipale de l'endroit ont mis le point final à une longue enquête visant à mettre la main au collet des personnes présumément responsables de la vente de drogue à des étudiants de la polyvalente de Maniwaki.

loto-québec **Résultats**

Provincial Tirage du 89-04-28

NUMÉROS	LOTS
2531208	1,000 000$
531208	50 000$
31208	1 000$
1208	100$
208	25$
08	10$

Le billet donne droit à cinq tirages concécutifs.

la Mini Tirage du 89-04-28

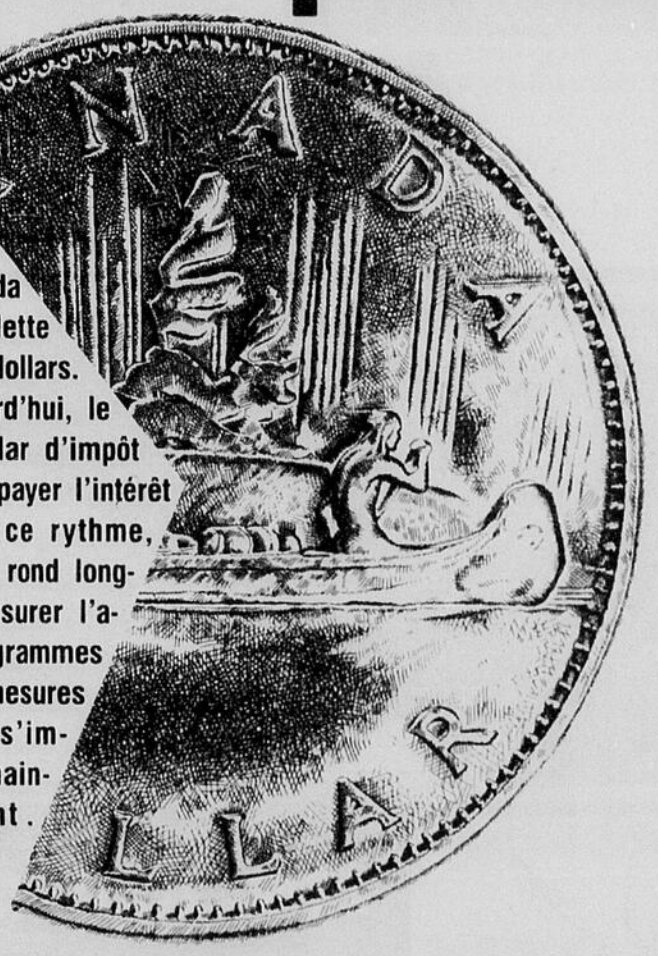
NUMÉROS*	LOTS
638053	50 000$
38053	5 000$
8053	250$
053	25$
53	5$
63805	1 000$
6380	100$
638	10$

la Quotidienne Semaine du 89-04-22

	3	4
LUNDI	499	7999
MARDI	294	3740
MERCREDI	628	4128
JEUDI	845	3082
VENDREDI	503	8676
SAMEDI	880	9203

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Ça ne tourne pas rond!



Au fil des ans et des gouvernements, le Canada a accumulé une dette de 320 milliards de dollars. Ce qui fait qu'aujourd'hui, le tiers de chaque dollar d'impôt perçu est gaspillé à payer l'intérêt sur cette dette. À ce rythme, ça ne tournera pas rond longtemps! Et pour assurer l'avenir de nos programmes sociaux, des mesures énergiques s'imposent maintenant.

Ensemble, nous en viendrons à bout!

Pour plus d'information, composez le 1-800-267-6640

1-800-267-6650 (A.T.S.)

Canada

VISAGE



Club de rencontre
Bar et danse pour gens seuls

Jeudi, vendredi, samedi
20 h, entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21 h

MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
745-2112 — 827-1293

SUPER CARNAVAL

SERVICES:
- Emballage aux caisses
- Livraison à domicile
- Carte de débit

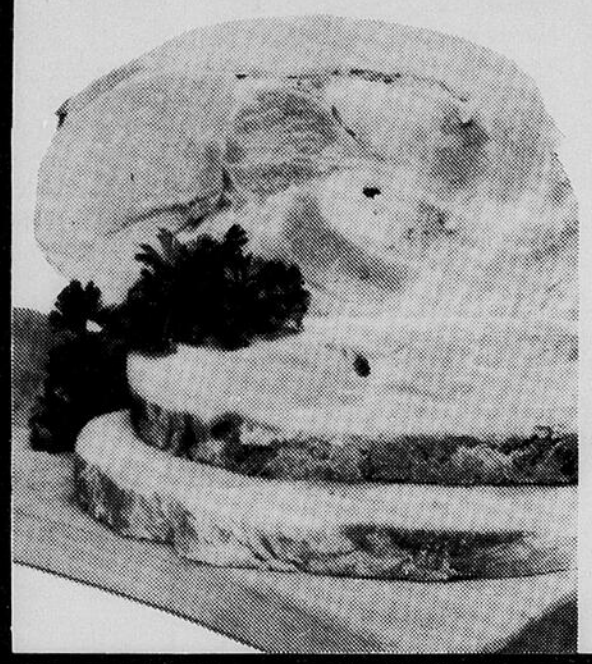
BOUTIQUES:
- Boulangerie/pâtisserie
- Poissonnerie
- Charcuterie
- Fromagerie
- Vrac

4 MARCHÉS DE 100 $ À GAGNER CHAQUE SEMAINE



FRAISES FRAÎCHES
De la Californie,
Canada No 1,
1 chopine

79¢ /ch.



ÉPAULE DE PORC FUMÉE
Genre picnic
2.62/kg

1.19 /lb



CAFÉ INSTANTANÉ
Taster Choice,
bocal de 170 g

4.69



COCA-COLA OU SPRITE
Coke Nouvelle Vague,
Classique ou Diète,
Sprite,
rég. ou diète,
caisse de 24 cannettes
consignées de 280 ml

6.79 + dépôt



TARTE
Super C,
sucre,
pommes, raisins
ou citron,
450 g

FAIT ET CUIT SUR PLACE

99¢

4 PANIERS D'ÉPICERIE DE 100$ À GAGNER!

Remplissez ce bulletin de participation et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet chez Super Carnaval.

(Règlements du tirage disponibles en magasin).

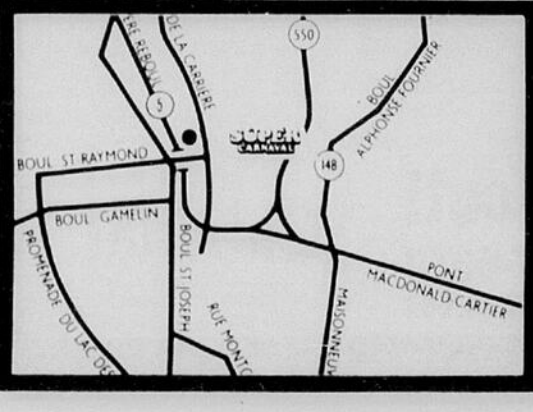
4 tirages par semaine, les samedis à 16h00

NOM _____ ADRESSE _____ VILLE _____ CODE POSTAL _____ PROVINCE _____ TÉL.: _____

Ce bulletin n'est valide qu'au Super Carnaval de Hull pour le tirage du 6 mai uniquement.

Les résultats du tirage seront annoncés sur les ondes de

CKTF-MF et **CJRC - AM**



Pour tout, mais avant tout pour les prix

Pas de vente aux marchands
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les photos sont à titre indicatif seulement. Le texte prévaut en tout temps.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi	9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi	8h30 à 21h00
Samedi	8h30 à 17h00

PRIX EN VIGUEUR DU LUNDI 1er AU SAMEDI 6 MAI 1989.

725 boul. de la Carrière HULL

SUPER CARNAVAL

Manifestation de travailleurs, rue Albert

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

OTTAWA

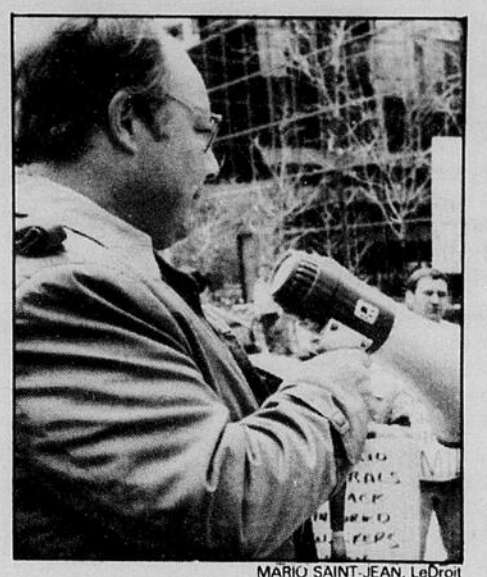
Les travailleurs membres du Congrès du travail du Canada et de la Coalition des travailleurs accidentés du travail ont souligné le jour de deuil national du mouvement syndical et se sont prononcés contre le projet de loi 162 sur l'indemnisation du gouvernement ontarien lors d'une manifestation, hier midi, en face des bureaux de la Commission au 360, rue Albert.

Ils ont de plus déploré la mort du travailleur George Alig, 41 ans, qui s'est fusillé dans le hall d'entrée des bureaux de la Commission des accidents du travail le 13 janvier.

Ce dernier s'est suicidé après que la Commission des accidents du travail eut réduite de $2,000 à $285 par mois ses indemnités allouées à la suite d'une blessure au dos occasionnée dans l'exercice de ses fonctions.

«Le projet de loi 162 agira au détriment des travailleurs qui peuvent mourir au travail», a affirmé l'agent des relations publiques de la Coalition des accidentés du travail, secteur de la vallée de l'Outaouais, Gordon George. Il a poursuivi en indiquant que ce projet de loi vise à amender la Loi des indemnités de travail, qu'il juge nécessaire.

Pour le vice-président du Congrès du travail du Canada et responsable de la sécurité et de la santé au travail, Dick Martin, l'une des priorités de l'organisme est d'empêcher que le projet de loi ne soit pas entériné.



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Le vice-président du CTC, Dick Martin.

«Nous devons être bien protégés. Aujourd'hui, plus que jamais, des travailleurs meurent des suites d'accidents ou de maladies. Ces maladies, dont le cancer, atteignent de nombreux travailleurs», a précisé M. Martin.

«Le Congrès du travail du Canada appuie entièrement les travailleurs et souhaite que le projet de loi soit supprimé. Si cela n'est pas fait. Les travailleurs manifesteront lorsqu'un confrère sera blessé. Nous voulons une amélioration des mesures préventives et demandons des conditions plus sanitaires. De plus, il faut que les employeurs soient pénalisés lorsqu'ils enfreignent les règles», a-t-il ajouté.

«Les coupures dans le secteur de l'indemnisation ont débuté dans la province de la Colombie-Britannique, a expliqué la vice-présidente de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, Joanne Hurens, et nous craignons qu'elles soient appliquées en Ontario et ailleurs». La question du projet de loi 162 touche 75,000 membres de l'Alliance de la fonction publique, a dit Mme Hurens.

Le ministre du Travail, Jean Corbeil, a également souligné le jour de deuil du mouvement syndical en Chambre des communes hier. «Nous devons être sensibles à notre environnement de travail. Nous devons nous assurer que le progrès et la croissance de notre économie ne se font pas au prix de la vie et du bien-être de nos travailleurs.»

LOTERIE

L'HÔPITAL POUR ENFANTS

Gagnant du $1,000.

Audrey Ritchie

906





Des super achats; ensembles "Princess" de Simmons Beautyrest

Format une place

529,99 ens. 2 pièces

1. Pour un repos de toute beauté, fiez-vous aux ensembles "Princess" de Simmons Beautyrest. Vous vous assurerez d'un grand confort et de plus, les prix aussi sont... reposants.

Comprend:

- Ressorts "Contour-Flex" ensachés solidement.
- Ressorts à action indépendante pour un confort et un support maximum.
- Recouvrement damassé de luxe, piqué à une bourre de similimousse.
- Matelas muni de poignées.
- Support qui aide à soutenir le matelas et à en prolonger la durée.

Seuls les ensembles vous sont offerts

Format	Ens. 2 pièces
Une place	529,99
Deux places	629,99
Grand	699,99
Très grand	929,99

Vendus à ou par tous les magasins Eaton. Rayon 271

Venez ou composez
560-5311 au Centre Rideau
721-2311 au Mail Bayshore
243-4311 aux Promenades de L'Outaouais

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées

EATON

Nous sommes...le grand magasin du Canada

Santé mentale: la thérapie par les amis

LeDroit

HULL

Les amis peuvent jouer un rôle important dans le soulagement des tensions et des contraintes que nous vivons.

C'est donc sous le thème *L'entraide, une avenue vers le beau temps* que se déroulera jusqu'au 7 mai la Semaine de la santé mentale dont l'objectif est de sensibiliser la population au maintien et à l'amélioration de la santé mentale.

Comme le disait, hier, Marthe Deschênes, du Département de santé communautaire, la santé mentale dépasse la maladie mentale et englobe l'ensemble des problèmes mentaux, s'agisse-t-il d'alcoolisme, toxicomanie, anxiété, détresse psychologique ou autres. Au cours de la semaine on fera valoir l'importance d'un réseau d'aide pour prévenir les troubles et maintenir ou améliorer la santé mentale.

Lundi, par exemple, une conférence-échange destinée aux étudiants de la polyvalente Nicolas-Gatineau appliquera le sujet au milieu famillial. Mardi, l'hôpital Pierre-Janet et la Fédération interprovinciale des ouvrier en électricité l'appliquera au milieu du travail.

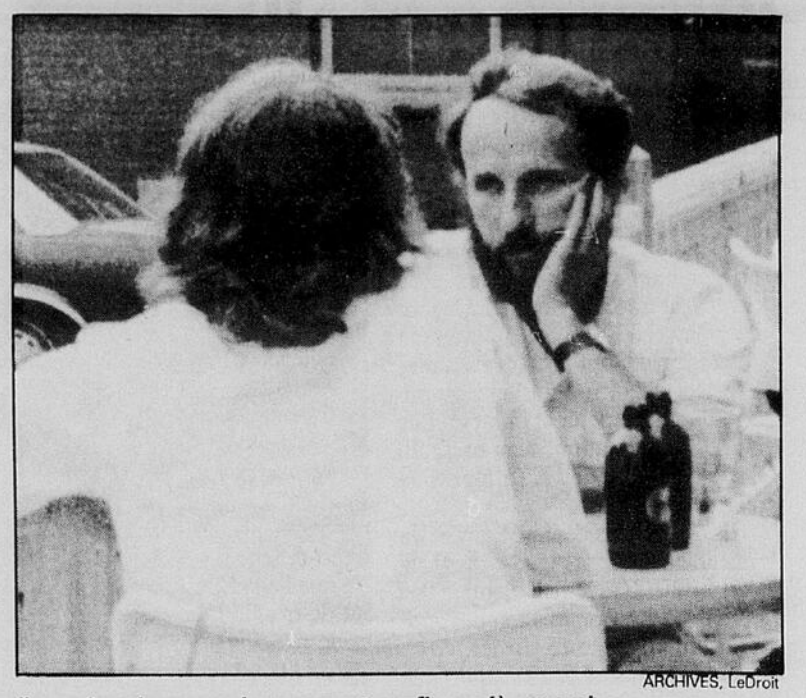
Mercredi, l'organisme Trait d'union parlera de création d'un réseau d'entraide aux parents qui se rendront à la salle La Terrasse de la maison du Citoyen, à 19 h. Et jeudi après-midi, le CLSC La Désert (Maniwaki) projettera un film suivi d'un café-rencontre sous le thème *Des lendemains qui chantent* portant sur le maintien à domicile.

La plus importante activité de la semaine se déroulera samedi prochain, 6 mai, aux Galeries de Hull, alors qu'une douzaine d'organisme y auront leur kiosque d'information et d'animation.

Soulignons que, mardi, les Aînés de la Cabane, l'Académie de gérontologie, Animation 55+ et le Centre de jour du Foyer du bonheur feront la promotion de l'entraide au cours d'une journée portes ouvertes à la Cabane en bois rond du boulevard Cité-des-Jeunes.

De son côté Tel-Aide Outaouais présentera le film *17 ans de vie derrière soi* mardi, 19 h 30, à l'auditorium du Collège de l'Outaouais. Ce film, portant sur des interventions préventives au suicide chez les jeunes, sera suivi d'une discussion.

Du côté ontarien, un seul atelier sera dispensé en français, le 5 mai, à 12 h. Marcelle Tremblay, du service familial catholique d'Ottawa abordera le langage du corps à la Cour des arts.



ARCHIVES, LeDroit

Il y a des choses qu'on ne peut confier qu'à un ami.

1ère VENTE TROTTOIR AU COMPTOIR

"Une grande première"

Vendredi le 5 mai 1989

au 102 rue Eddy, Hull
Comptoir St-Vincent de Paul

La vente se continue samedi le 6 mai 1989 à l'intérieur

FAUT VOIR ÇA!

Invitation

à une

Soirée d'information

Le mardi 9 mai 1989, 19 h 00 à 21 h 00

- ☐ Renseignez-vous sur les possibilités d'emploi comme adjoints administratifs, secrétaires de direction, secrétaires juridiques et spécialistes en traitement de textes et bureautique.
- ☐ Prenez connaissance de notre service consultatif de pré-emploi et de stages en milieu de travail
- ☐ Participez à une démonstration de traitement de textes
- ☐ Visitez nos locaux modernes et notre centre de bureautique
- ☐ Rencontrez le personnel et nos étudiants

Venez accompagné(e)s de parents et ami(e)s, afin de voir pourquoi les diplômé(e)s de Willis sont en si grande demande.

Faites votre réservation aujourd'hui! Appelez

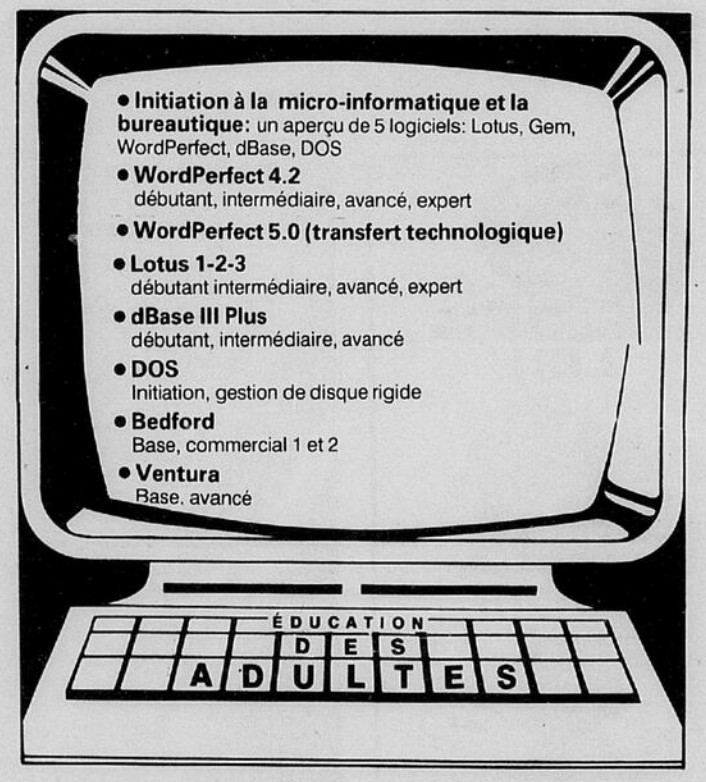
Sherry ou Madeleine
à 233-1127
WILLIS BUSINESS COLLEGE
85 O'Connor St. Ottawa, Ontario. K1P 5M6

MICRO-INFORMATIQUE
" POUR TOUS "

UNE FAÇON FACILE ET EFFICACE DE VOUS INITIER

21 ATELIERS

offerts aux résidants du Québec et de l'Ontario



ENDROIT: Multicentres/ 100, rue Champlain, porte 3 GATINEAU (Québec)

HORAIRE: Fin de semaine (samedi et dimanche) 8 h 30 et 16 h 30

DURÉE: 14 heures par niveau

COÛT: 100$ plus livres et disquette 20 $

MÉTHODE: Ateliers de travail se déroulant entièrement en salle d'ordinateurs où chaque participant dispose de son propre appareil.

561-9395

Nous utilisons des équipements à la fine pointe de la technologie

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

Gatineau: le quartier 1 aura son conseiller demain

LeDroit
GATINEAU

Le plus petit quartier de Gatineau ira aux urnes demain.

En effet, les 2,684 électeurs du quartier 1 se choisiront un nouveau représentant pour prendre la relève de Michel Charbonneau ayant démissionné lorsque le secteur Cantley fut amputé du quartier pour devenir municipalité autonome.

De 9 h à 19 h, donc, les électeurs de Limbour, Ferme Limbour et Mont-Luc pourront se rendre voter à l'école Massé où les bureaux seront tous installés. L'élu complétera le mandat en cours dont l'échéance est novembre, 1991, date des prochaines élections générales.

Le adversaires

Deux candidats ont fait campagne.

Simon Racine, 41 ans, un professeur d'éducation physique dans le milieu depuis 14 ans, en est à sa deuxième campagne depuis peu. Aux générales de novembre 1987, ce père de deux enfants s'était classé deuxième derrière M. Charbonneau, la polarisation du vote lui valant presque tous les votes de la partie urbaine du quartier tandis que son opposant raflait le rural, la malorité de l'électorat.

M. Racine dit avoir continué de suivre les dossiers municipaux depuis cette campagne qui l'a fait connaître davantage, actif de longue date dans les domaines sportif et communautaire.

Domicilié au 8, Père-Bériault, M. Racine revendique d'avoir été parmi ceux qui ont combattu l'assimilation de ce qui restait du quartier après la création de Cantley à d'autres quartiers.

D'un haut niveau d'éducation, rapporte-t-il, le tissus social du milieu fait que l'on se préoccupe grandement de qualité de vie, de pollution et de recyclage. La Maison de la culture et la bibliothèque qu'elle doit abriter est donc d'un grand intérêt dans ce quartier, rapporte ce candidat.

C'est le temps ...

Son adversaire est l'arpenteur-géomètre Louis Lavoie, 49 ans, qui est domicilié au 419, rue Cannes, à deux pâtés de maison du quartier. À ses détracteurs, ce Québécois, ayant adopté Gatineau il y a 22 ans, répond que la refonte de la carte électorale fera du secteur Côte d'Azur une partie du quartier pour les générales de 1991.

De par sa profession, ce candidat dit connaître la chose municipale ainsi que les fonctionnaires gatinois. Il n'aura donc pas de mal à faire ses premiers pas en politique municipale. Sa seule promesse est d'aller travailler avec l'équipe en place pour l'aménagement des grands équipements que Gatineau a besoin de par sa croissance rapide.

M. Lavoie est aussi impliqué dans la ville. Il est président de la fondation de la Maison de la culture et membre exécutif de la Corporation des marchands de la rue Notre-Dame. Actif membre du club Rotary qu'il a présidé il y a deux ans, ce candidat a été pendant huit ans membres de la commission d'urbanisme.

Ce candidat dit avoir toujours été intéressé par la politique municipal. Sa pratique l'a toutefois trop accaparé pour lui permettre de faire le saut avant ce jour, explique-t-il.

NIKO CRAFT AND SUPPLIES
MÉNAGEZ TEMPS ET ARGENT!
ACHETEZ DE NOTRE CATALOGUE À LA MAISON OU À NOTRE ÉTALAGE.
TOUS GENRES DE FOURNITURES D'ARTISANAT
EX.: *PEINTURES, RUBANS, PINCEAUX, ETC.*
ANNIVERSAIRES DE NAISSANCES, MARIAGES ET SHOWERS AUSSI
SPÉCIAL
ENDUITS CERAM ..... $2.00 CROCHETS À TRICOT ..... 50¢
CANEVAS PLASTIQUE..... 75¢ FEUTRES ..... 35¢
ET BIEN PLUS
EXTRA SPÉCIAL POUR LES PREMIERS APPELS **243-7538**

Le Choeur de l'Île
chante
Librement
les vendredi et samedi 2 et 3 juin à 20 h 30
à l'Auditorium du Collège de l'Outaouais
333, boul. Cité des Jeunes, Hull

Billets en vente aux endroits suivants: Renseignements: 684-9810
* Librairie du Village, Village Place Cartier, Hull
* À l'échelle du monde, Promenade de l'Outaouais, Gatineau
* Au bout de l'arc-en-ciel, Galeries d'Aylmer, 181, rue Principale, Aylmer
* Steinberg, Galeries de Hull, Hull
Adultes: 10 $ Enfants: 5 $ (moins de 12 ans)
GHOST

FORMATION INTENSIVE EN MICRO-INFORMATIQUE
Maintenant disponible

*DOS	1 jour	Cours de groupe - maximum 10 personnes (1 ordinateur par personne)
*WordPerfect 4.2 (intro)	2 jours	
*WordPerfect 4.2 (avancé)	1 jour	
*WordPerfect 5.0 (intro)	2 jours	
WordPerfect 5.0 (avancé)	1 jour	
WordPerfect de 4.2 à 5.0	1 jour	

Coût 80 $ par jour par personne
Réservez votre place en téléphonant au département de formation ou à Maurice Alie
770-6940
Édition électronique
Spécial: Ventura de Xerox - 3 jours - en groupe de 4 personnes: 600 $
(anglais seulement)
* Cours disponible en anglais et en français
GROULX et associés & Associates
INTÉGRATEUR DE SYSTÈMES INFORMATIQUES - SYSTEMS INTEGRATORS



La Stonehaven – Un de nos grands concepts de 1989.

VICEROY DEVIENT SANS ENTRETIEN

Gagnez du temps et économisez sur l'entretien de votre maison neuve!

- Parements extérieurs sans entretien dans un vaste choix de couleurs.
ou
- Parements préfinis en cèdre rouge de l'ouest, à entretien réduit.
- Superfenêtres sans problème. Pas de moisissure ni détérioration. Rien à peindre jamais.
- Jolies portes coulissantes en C.P.V. Rien à peindre. Il suffit de nettoyer à l'aide d'un linge humide.
- Lucarnes faîtières hermétiques et fenêtres genre serres demandant peu d'entretien.

Une fois de plus, Viceroy est en tête dans la construction de maisons de qualité supérieure.

GRATUIT PRIMES BONI JUSQU'À 8 000,00 $ SI VOUS COMMANDEZ MAINTENANT!

Venez voir nos maisons modèles

Envoyez – moile nouveau catalogue de 120 pages Viceroy.
Ci-jointe la somme de 10,00 $.
NOM
ADRESSE APP.
VILLE
CODE POSTAL TEL.
LOCATION DU TERRAIN L.D. 4-29-89

Viceroy
Les plus belles maisons...
188 RUE ROBERTSON (Bells Corners)
NEPEAN K2H 5Z1
(613) 828-5191

Selon Claude Michaud de l'Université d'Ottawa

La sexualité, aspect vital du développement total

Dianne Paquette-Legault
LeDroit
OTTAWA

La sexualité occupe une place de grande importance dans le développement total de la personne, selon Claude Michaud, professeur de psychologie de l'éducation de l'Université d'Ottawa. Pour M. Michaud qui s'est entretenu avec un groupe d'enseignants lors de l'atelier «Les étapes du développement psychosexuel» présenté dans le cadre du 5e congrès trisannuel du Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques hier au Château Laurier, chaque étape du développement marque le processus de croissance des gens âgés de 2 à 29 ans.

Pour ces gens qui vivent présentement une révolution sexuelle, les défis à relever ainsi que les risques sont nombreux, selon le professeur. Ainsi, les pédagogues de tous les niveaux et les parents doivent guider et accompagner les jeunes dans leur développement psycho-sexuel qui se veut des plus complexes. «Les enfants et les adolescents sont en pleine croissance. Ils sont pleins de bonté, de richesses et sont à mettre en place leurs structures. Il nous faut être factuels avec eux, ne pas craindre la réalité et éviter les détours. Les parents doivent être cohérents entre eux et prendre des positions claires».

Le professeur Michaud a présenté un tableau traçant les façons dont est vécue la sexualité selon les âges. Il a précisé qu'entre les âges de 2 à 6 ans, les enfants découvrent d'abord qu'ils sont garçon ou fille et deviennent alors sexués. Ils découvrent leur corps et s'identifient au parent du même sexe. Ces défis sont cependant accompagnés de risques tel l'attachement trop intense au parent du sexe opposé, a-t-il fait connaître.

Chez les 6 à 11 ans, les défis tels l'approfondissement de son identité comme fille ou garçon, la réduction de la curiosité sexuelle et l'émergence de la pudeur sont suivis des risques qui découlent d'un manque de socialisation. L'étape de la puberté se développe chez les 12 et 13 ans, a mentionné M. Michaud. Cette étape est particulièrement marquée par une acceptation de soi en tant qu'homme ou femme. «C'est à cet âge que les mécanismes génitaux se mettent en place, qu'on accepte qui on est ou que l'on refuse sa condition d'homme ou de femme», a-t-il précisé.

D'autre part, le grand défi doit être relevé entre 13 et 17 ans. «Les adolescents vivent l'éveil de l'attrait hétérosexuel, une connaissance de soi et de l'autre ainsi qu'un développement du sens de la loyauté», de continuer le professeur. «Les risques pour ces jeunes sont ceux de voir l'autre comme objet et de ne pouvoir contrôler leurs instincts, pour souligner quelques exemples fournis par le conférencier. La grande adolescence se vit pour sa part entre 19 et 23 ans puis elle est suivie de l'étape vécue par les jeunes adultes, soit ceux de 23 à 29 ans.

Le professeur a de plus élaboré sur les composantes de l'amour humain retrouvées sous trois thèmes: la passion, l'intimité et l'engagement. Ces trois composantes doivent être présentes au sein d'un couple afin qu'on y retrouve l'amour.

Agent de l'année chez Molson Outaouais



Lors du récent congrès annuel de la brasserie Molson du Québec limitée, M. Dan Gay, s'est mérité le titre de "Agent de l'année". Agent officiel de la brasserie Molson dans l'Outaouais québécois, M. Gay gère la compagnie Molson Outaouais depuis 2 ans. Molson Outaouais, qui compte 40 employé(e)s à temps plein, est un des plus gros centres de distribution Molson, à travers le Québec.

Sur la photo, M. Gay au centre, reçoit une peinture commémorative de monsieur Jacques Allard, président brasserie Molson du Québec Limitée, et monsieur André Tranchemontagne, vice-président aux ventes pour le Québec.

(annonce)

Ottawa **Hôtel de ville Information**

111, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1 — 564-1100

PARTICIPATION AUX
CONSEILS ET COMITÉS

La Ville d'Ottawa est à la recherche de citoyens et citoyennes désireux de siéger à ses Conseils et Comités. Les vacances particulières n'ont pas encore été déterminées.

Nous anticipons des vacances aux comités suivants:

Comité consultatif sur les langues officielles — 1 réunion par mois, le soir
Conseil d'administration de l'hôpital Civic — 1 réunion par mois, le soir
Comité consultatif des citoyens handicapés — 1 réunion par mois, le jour
Comité des normes de propriétés — réunions au besoin, le jour
Commission du mail Rideau — réunions au besoin, le jour
Conseil d'administration de l'hôpital Riverside - 1 réunion par mois, le soir
Comité consultatif sur les taxis - 2 réunions par mois, le soir

Veuillez noter que la Ville ne recherche pas seulement des résidents d'Ottawa mais aussi les non résidents suivants:

Conseil d'administration de l'hôpital Civic - résidents de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton

Conseil d'administration de l'hôpital Riverside - résidents de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (Gloucester-Cumberland).

Les lettres de candidature (incluant des renseignements sur les antécédents) doivent être adressées à:

Elaine Fleury (564-1421)
Adjointe administrative
Service du greffe
Direction des services au Conseil et aux Comités
Pièce 201
111, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1N 5A1

Les candidatures seront reçues jusqu'au 5 mai 1989.

Les personnes ayant soumis leur candidature à l'automne 1988 ne sont pas tenues de soumettre une nouvelle demande puisque nous examinons présentement leur candidature. Cette annonce fait suite à une nouvelle loi provinciale qui établit la composition de ces Conseils et élargit les exigences de résidence mentionnées ci-dessus.

Veuillez noter que la Ville souscrit à une politique sur la liberté de l'information qui stipule que les demandes peuvent être examinées par le public une fois les nominations annoncées.

La Ville souscrit aussi à une politique sur les dépenses de participation qui prévoit le remboursement des frais encourus pour la garde d'enfants, les taxis et autres dépenses découlant de la participation aux comités.

La Ville s'est également dotée d'une politique sur le multiculturalisme qui stipule que "La Ville d'Ottawa est engagée à être une société multiculturelle et multiraciale. Elle considère que la présence de gens issus d'une grande variété de milieux raciaux, ethniques, culturels et religieux reflète l'idéal canadien et constitue une source de richesse et de force. Elle croit fermement que ses publics divers ont un rôle important à jouer en influençant les décisions municipales et en participant au gouvernement local ainsi qu'à la vie de la collectivité toute entière."

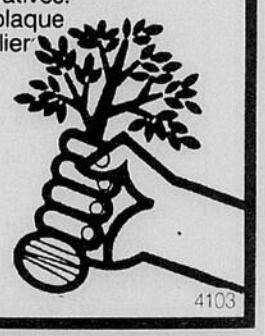
Enfin, la Ville souscrit à une politique en vertu de laquelle tous les membres des comités, sous-comités, conseils, etc. de la Ville d'Ottawa doivent être propriétaires fonciers, locataires ou résidents de la Ville d'Ottawa. Les exceptions à cette politique seront laissées à la discrétion du Conseil municipal.

4222

PROGRAMME D'ARBRES-SOUVENIRS DANS LES PARCS

La Ville d'Ottawa a créé un Programme d'abres-souvenirs en vertu duquel les particuliers ou groupes peuvent commémorer une occasion spéciale en participant à une cérémonie lors de laquelle ils planteront un ou plusieurs arbres dans les parcs de la Ville et y placeront des plaques commémoratives.

Le coût de l'arbre, de la plantation et de la plaque sera défrayé par le demandeur. Les particuliers, groupes, sociétés, etc. qui désirent se prévaloir de ce service sont invités à obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec la Direction de l'information et du service à la clientèle de la Ville au 564-1111. Les inscriptions pour la plantation de l'automne 1989 seront acceptées jusqu'au 19 mai 1989.



4103

ÉTUDE SUR LE STATIONNEMENT DANS LA COUR AVANT RÉUNION D'INFORMATION

QUAND:Le mercredi, 10 mai 1989, à 19h 00
OÙ: Deuxième étage de l'Hôtel de ville (Salle Whitton)
111, promenade Sussex

Le personnel présentera un projet de modification générale de l'arrêté global sur le zonage, soit l'Arrêté Z-2K, afin de permettre, dans des circonstances bien précises, le stationnement dans la cour avant ou dans une cour latérale donnant sur une rue pour les résidences unifamiliales et jumelées, les duplex et les résidences transformées, dans toutes les zones résidentielles R1, R2, R3, R4, R5, R6, R7, R11, R12, R13, R0, HR-1 et HR-2.

Des copies du Rapport préliminaire sont à votre disposition au cinquième étage de l'Hôtel de ville, entre 8h 00 et 16h 30, jusqu'au 10 mai 1989. Des copies supplémentaires seront aussi disponibles lors de la Réunion publique.

POUR OBTENIR DES PRÉCISIONS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC M. JEFF HUNTER AU 564-3042.

3917

City of Ville d' Ottawa

Hôtel de ville Information

Proclamations du Maire

Je soussigné, James A. Durrell, Maire d'Ottawa, annonce par la présente les proclamations suivantes aux dates indiquées et invite les citoyens d'Ottawa à participer aux activités organisées pour souligner ces occasions importantes.

MAI — MOIS "HEAL THE CHILDREN"
Heal the Children Canada est un organisme qui s'efforce de faire profiter les enfants malades et défavorisés du monde entier de l'abondance de connaissances et ressources médicales dont notre pays dispose. Mai a été choisi pour rendre hommage à la bonté et à l'amitié de centaines de personnes exceptionnelles qui croient que tous les enfants du monde devraient pouvoir profiter d'une bonne santé.

MAI — MOIS DE CONSCIENTISATION À L'OUÏE
Mai a été choisi pour promouvoir une plus grande connaissance et une meilleure compréhension des problèmes auxquels se heurtent ceux qui souffrent de troubles auditifs et langagiers. J'invite tous les citoyens à profiter des programmes et des activités qui seront offerts dans la ville afin de s'informer de la nature, du traitement et de l'acceptation des troubles langagiers et auditifs.

1 - 7 MAI — SEMAINE DE LA SANTÉ MENTALE - "PARLONS - ÉCOUTONS"
La section Ottawa-Carleton de l'Association canadienne de la santé mentale présentera au cours de la semaine, le midi, des programmes spéciaux destinés à promouvoir et à célébrer la valeur de la communication comme composante de la santé mentale. Pour tout renseignement au sujet des événements de la semaine, veuillez composer le 238-7266.

4 MAI — JOURNÉE FRANK CLAIR
Frank Clair est reconnu pour sa contribution aux Rough Riders d'Ottawa pendant près de 20 ans en qualité d'entraîneur et de directeur général. Sous la direction de Frank Clair, les Rough Riders ont remporté la Coupe Grey en 1960, 1968 et 1969. Sous son règne, les Rough Riders n'ont jamais manqué les éliminatoires. Frank Clair est un membre honoré du Temple de la renommée des sports d'Ottawa. Nous désirons souligner avec fierté sa contribution au football dans notre ville. 4224

Maire

PROGRAMME MUNICIPAL DE DISTINCTIONS

Au cours des dernières années, la Ville d'Ottawa a reconnu des contributions exceptionnelles dans le domaine des services communautaires par le biais de prix décernés au Citoyen et Jeune de l'année. Elle a également nommé un Poète lauréat. Récemment, le Programme de distinctions municipales a élargi ses horizons en reconnaissant des domaines tels le design architectural ainsi que l'invention technologique ou scientifique en instaurant le Prix du design urbain et le Prix d'innovation ou d'invention remarquable, et enfin, le civisme corporatif, en créant le Prix de civisme corporatif.
Les candidatures sont présentement acceptées pour les distinctions suivantes:

Prix pour une innovation ou une invention remarquable

Le Conseil municipal décernera chaque année le Prix d'innovation ou d'invention remarquable à un organisme pour une invention dans le domaine de la science, de la santé ou de l'industrie réalisée par le biais de la recherche et du développement.

DATE LIMITE POUR SOUMISSION DES CANDIDATS: LE 30 JUIN

Prix de civisme corporatif

Le Conseil municipal décernera chaque année le Prix de civisme corporatif à une société ou entreprise ayant bénévolement offert du temps et des ressources à une cause communautaire louable qui ne relève pas de son domaine d'activité habituel.

DATE LIMITE POUR SOUMISSION DES CANDIDATS: LE 30 JUIN

Prix du citoyen et du jeune de l'annee

Le Conseil municipal d'Ottawa présente, comme à chaque année, les prix du Citoyen et du Jeune de l'année aux résidents d'Ottawa qui ont consacré sans compter leur temps et leurs efforts au mieux-être de la collectivité.

DATE LIMITE POUR SOUMISSION DES CANDIDATS: LE 30 JUIN

Les gagnants recevront une oeuvre d'art réalisée à la demande du comité consultatif sur les arts visuels, et leurs noms seront inscrits sur une plaque maîtresse répertoriant les résultats d'année en année.

Les formules de candidature sont disponibles à la Direction des communications de la Ville d'Ottawa, 111, promenade Sussex, et au Centre d'information de la Ville d'Ottawa situé au mail Freiman du Centre Rideau.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, APPELEZ AU 564-1400. 4223

Avis public

AVIS AU SUJET DU PLAN DIRECTEUR

Le mardi, 2 mai 1989
Comité d'urbanisme
Salle Whitton, Hôtel de ville

Le Comité traitera de la modification suivante au Plan directeur d'Ottawa:

Projet de modification 156 — Les terrains visés sont situés à l'est de la promenade de l'Aviation, à l'ouest du chemin Carson et de la promenade Bathgate, au sud du chemin de Montréal et au nord de la limite séparant Ottawa et Gloucester. Consultez le plan aux annexes B et B-1.

L'OBJET DE LA MODIFICATION 156 CONSISTE À:

— changer la désignation "Aire gouvernementale fonctionnelle" de certains terrains situés dans le secteur décrit ci-dessus à "Aire résidentielle".

— définir un cadre précis afin d'orienter l'aménagement futur du secteur décrit ci-dessus.

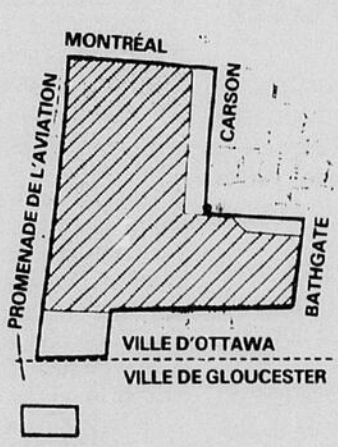
— réviser les définitions actuelles de "Aire gouvernementale fonctionnelle" et "Aire résidentielle" dans le Plan directeur aux fins, expressément, de la présente modification et du secteur visé.

LA MODIFICATION 156 a été proposée à la suite de la décision du gouvernement fédéral de vendre de grandes bandes de terrain vague au sud et à l'est du siège social de la Société canadienne d'hypothèques et de logement sur le chemin de Montréal. La mise en valeur de ces terrains est prévue et la modification proposée vise à en faciliter l'aménagement tout en établissant les paramètres voulus pour orienter les utilisations résidentielles et évaluer les besoins en matière d'aires libres et d'aires de loisirs dans ce secteur.

Vous pouvez obtenir des copies de la Modification 156 à l'Hôtel de ville ou en communiquant avec la personne-ressources ci-dessous.

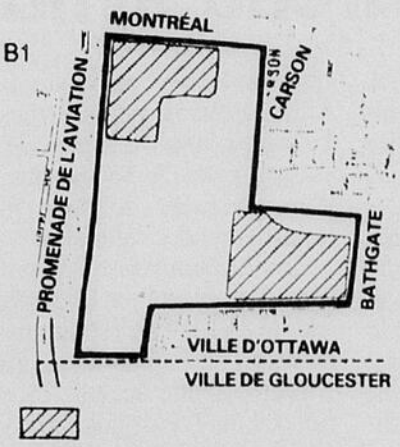
RENSEIGNEMENTS: Jack Ferguson, 564-3534

Annexe "B"
Désignation actuelle



AIRE RÉSIDENTIELLE

Annexe "B1"
Désignation proposée



AIRE GOUVERNEMENTALE FONCTIONNELLE

ZONAGE

Le mardi, 2 mai 1989
Comité d'urbanisme — Salle Whitton — Hôtel de ville
Les questions de zonage suivantes seront considérées:

1. Modification de l'Arrêté Z-2K pour régulariser, dans toute la Ville, l'utilisation des droits de passage.
Renseignements: Steve Farrell, 564-1700
2. Demande de modification de l'Arrêté Z-2K, de R10-x à C1-c(1.0) et de C1-c(1.0) à PL, pour les propriétés situées à l'est du prolongement de la promenade Lorry Greenberg jusqu'au chemin Hunt Club, afin de faciliter l'échange du reste des parcelles de terrain municipal résultant du prolongement de ladite route.
Renseignements: Judie Smith-Dakin, 564-1279

Le mardi, 9 mai 1989
Aucune question de zonage n'a été portée à l'ordre du jour de cette réunion. 1418

Réunions

LE MARDI, 2 mai 1989

COMITÉ D'URBANISME — 9h 00
Salle Whitton — Hôtel de ville

Projet de modification nº 156 (Secteur Carson Woods)

Demandes de contrôle de plans d'emplacements
- 516, rue Lisgar
- 10, marché By
- 226, rue Preston

Demande de contrôle de démolitions
- 516, rue Lisgar
- Demande de démolition du Hangar 66 sur la promenade Rockcliffe

Demande de modification de l'Arrêté Z-2K, de R10-x à C1-c(1.0) et de C1-c(1.0) à PL, pour les propriétés se trouvant entre le prolongement de la promenade Lorry Greenberg et le chemin Hunt Club

Programme d'identification et de résolution des anomalies; modification de l'Arrêté Z-2K afin de réglementer l'utilisation des droits de passage

Demande de paiement tenant lieu de stationnement pour le 873-877, rue Bank

Demandes de divergences mineures
- 400, chemin Coventry
- 1177-1205, boulevard St-Laurent
- 1750, boulevard St-Laurent

Demande de subvention aux biens culturels et de permis de modification pour le 175-177, avenue King Edward

Demande de modification d'un immeuble désigné au 500, rue Wilbrod

COMITÉ CONSULTATIF LOCAL SUR LA CONSERVATION DE L'ARCHITECTURE — 18h 00

Salle de réunions "B" — Hôtel de ville

LE MERCREDI, 3 mai

CONSEIL MUNICIPAL — 14h 30
Salle Whitton — Hôtel de ville

REMARQUE: Les questions ne seront pas nécessairement discutées dans l'ordre dans lequel elles ont été portées à l'ordre du jour.

Si vous désirez faire des représentations au sujet d'une question en particulier ou être présent lorsqu'un Comité en discutera, veuillez téléphoner à la Direction des services au Conseil et aux Comités au 564-1372 et nous nous efforcerons de faire en sorte que la discussion ait lieu à un moment précis.

Visites Guidées

PAR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Information: 564-1400

ÉDITORIAL

Appels d'offres bidon

Le déménagement avorté de Transports Canada équivaut à une gifle pour l'Outaouais québécois.

Attaqué de toutes parts pour un budget qui atteint des sommets d'impopularité, le gouvernement va nous faire vivre des années difficiles. On ne voit pas très bien la direction que prend le navire bleu, tout ballotté qu'il est entre les scandales, une économie qui se dessine en forme de récession et la confiance de centaines de milliers de gens qui s'effrite.

L'écrivain d'origine irlandaise Oscar Wilde, que M. Mulroney a peut-être lu, dit des cyniques qu'ils connaissent le prix de tout et la valeur de rien. «Taxer» de la sorte le budget de son ministre, c'est frapper dans le mille.

Le député de Hull-Aylmer, Gilles Rocheleau, soutient qu'il en coûtera plus cher au gouvernement de garder ses fonctionnaires dans l'immeuble de Place de Ville, propriété de la corporation Campeau, que de les envoyer dans un immeuble neuf. Le renouvellement du bail de Campeau s'est fait en catimini, la semaine dernière. On ne connaît pas encore les détails de l'entente, l'immeuble ayant besoin de réparations. Mais les décideurs conservateurs montrent qu'ils ont une conception pour le moins étrange du fair-play, quand on sait que la soumission de Campeau pour renouveler son bail avait été écartée, ce dès la première ronde d'examen des appels d'offres. Que s'est-il passé pour qu'elle redevienne soudain attrayante, au point d'éliminer toutes les autres?

Locataire, le gouvernement n'aurait pas eu à dépenser d'argent dans la construction d'un nouvel édifice, bien qu'il ait voulu donner l'impression contraire. Ce sont les promoteurs, dont le projet aurait été choisi par appel d'offres, qui auraient assuré son financement. Le gouvernement s'engageant à signer un bail de longue durée, aucun gérant de banque n'aurait évidemment refusé une offre raisonnable.

On croyait rêver de voir, jeudi à la télévision, un Marcel Beaudry déclarer que c'est peut-être Jacques Parizeau qui a raison. Soumissionnaire et organisateur libéral de longue date, M. Beaudry se demandait pourquoi les Canadiens français n'avaient pas les mêmes droits que les Canadiens anglais, soutenant que le projet avait été abandonné parce que sa construction aurait été réalisée sur la rive québécoise, les appels d'offres y étant plus avantageux qu'en Ontario. Cette possibilité a récemment causé d'édifiantes séances d'hystérie collective, au sein de la communauté des affaires d'Ottawa.

Un front commun se prépare. La rebuffade de Transports Canada galvanise l'Outaouais québécois. Dans quelle mesure et pour combien de temps? Seul l'avenir le dira mais dorénavant, le milieu des affaires d'ici et d'ailleurs se montrera réticent à répondre à des appels d'offres de cet acabit. D'abord parce qu'ils sont bidon et que c'est ailleurs que ça se passe, généralement derrière des portes closes. Ensuite, parce que l'exercice coûte beaucoup d'argent dont on est assuré de ne pas revoir la couleur.

Murray Maltais



La cape rouge de Johnson devant le taureau syndical

Le président du Conseil du Trésor, M. Daniel Johnson, frappe fort quand il affirme que le gouvernement du Québec devrait augmenter les impôts de 30% si jamais il devait consentir aux demandes salariales des secteurs public et parapublic.

Cet argument choc sert d'appui à son offre de 4% d'augmentation salariale pour l'année 1989 lorsque les syndicats demandent 8%. Le ministère pèche par excès de zèle quand il suggère que, traditionnellement, les demandes sont de sept à dix fois plus élevés que les offres patronales.

M. Johnson tient un discours alarmiste à plusieurs égards. En rendant définitive son offre, il sous-estime la capacité de payer de l'État et fait fi d'une conjoncture économique qui permettrait d'accorder des hausses salariales sans déstabiliser les finances du gouvernement.

Les propos du président du Conseil du Trésor constituent des propos peu rassurants à l'endroit des syndiqués. En pleine croissance économique, M. Johnson leur refuse une hausse salariale sous prétexte que les indications économiques annoncent un ralentissement de la croissance et une remontée de l'inflation. Ce type de raisonnement revient à dire que les hausses de salaire n'obéissent pas nécessairement à des conjonctures économiques favorables ou moins favorables. Si les syndicats ne peuvent revendiquer des hausses salariales en période d'expansion économique, ils se verront ainsi privés d'un argument de taille pour justifier leurs demandes salariales.

Les déclarations du ministre n'ont convaincu personne. Elles n'ont fait qu'attiser le feu. S'il ne retraite pas, il aura sur les bras l'ensemble des salariés de l'État.

L'inflexibilité actuelle du président du Conseil du Trésor fait partie d'une stratégie de négociation. Il vérifie l'état de la mobilisation des forces syndicales. Comme ses prédécesseurs au gouvernement, il provoque et attend les réactions avant de contre-attaquer.

L'offre salariale de 4% c'est la cape roupe qu'agite M. Johnson afin de vérifier si le taureau syndical est féroce ou amorphe.

Attendra-t-il que les syndiqués lui servent un coup de semonce percutant avant d'assouplir sa position? Si M. Johnson n'y pense pas pour le moment, il doit se trouver quelque part un Bourassa qui jongle avec les chiffres, qu'ils viennent du Conseil du Trésor ou du dernier sondage sur les intentions de vote des Québécois.

Marcel Painchaud
(collaboration spéciale)

À VOUS LA PAROLE

La noble mission de la femme sur la Terre

Les journaux et revues se font souvent l'écho d'un groupe de féministes qui déplorent le fait que la femme ne soit pas encore reconnue, en notre siècle de progrès, comme étant l'égale de l'homme, à tous les échelons de l'activité humaine.

La femme égale de l'homme? En fait d'égalité, il y a belle lurette qu'elle l'a dépassé. Par sa vocation, elle l'emporte d'emblée sur l'homme. Le véritable rôle qu'elle est appelée à jouer dans la vie et que Dieu lui a assigné de toute éternité, est celui d'éducatrice, de reine du foyer. C'est à ce titre qu'elle accomplit pleinement sa noble mission sur la Terre. Elle seule peut produire des enfants, des enfants qui assureront la survie de la race. A quoi rime cette prétendue égalité? A supposer qu'un jour elle se réalise, on verra la femme devenir pompier (ou «pompière»). Comme dirait Maurois, «... ça fera terriblement pompier.» On la verra grimper dans les échelles jusqu'aux derniers étages d'un édifice et sortir des flammes des personnes pesant trois fois plus qu'elle. On la verra «générale» d'armée, et ainsi de suite. En somme, elle sera partout excepté là où elle doit être.

De nos jours, la femme renonce de plus en plus à sa véritable vocation. Pour ces féministes enragées, l'enfant c'est l'ennemi. Des enfants? Nous serons, diront-elles tellement accaparées par nos affaires que nous n'aurons même pas le temps d'y penser. Avoir des enfants? C'est nous condamner à une petite vie cachée, à une existence d'esclaves. Des enfants? Inutile de se donner tant de mal. On les importera, comme cela commence déjà à se pratiquer. Cela ajoutera de la couleur à nos futurs Canadiens. Et si quelques femmes mettent au monde des enfants, il y a les garderies. Les garderies? Suite à cette course effrénée à l'égalité, on réclame à cor et à cri leur multiplication. Ce n'est pas aux garderies d'élever les enfants. L'enfant pour s'épanouir a besoin de la tendresse maternelle; il lui fait cette chaude atmosphère du foyer familial. La mère, plus encore que le père, sait inspirer à ces petits l'amour de Dieu et du prochain, la droiture de l'esprit, le sens de la charité, du dévouement.

L'enfant c'est l'ennemi, pensent les «féministes». Pour éviter cet «esclavage», la femme peut se servir de contraceptifs (le démon en a inventé de toutes sortes). Puis il y a l'avortement. Ces milliers d'innocents qui sont sacrifiés chaque année sont remplacés par des immigrés et des réfugiés, de sorte que notre race voit sa population diminuer d'année en année. Véritable génocide. Ces importés remplacent les enfants que nos femmes refusent d'engendrer.

Il y a quand même des domaines qui sont l'apanage de la femme. Si je séjourne à l'hôpital, je veux être soigné par des femmes plutôt que par des hommes. Il y a place aussi pour les femmes secrétaires, sténographes, dans les bureaux, dans les banques, car là leur capacité physique n'est pas en jeu, surtout si elles sont célibataires, si elles sont veuves, si elles ont fini d'élever leurs enfants. L'égalité? Une chimère, une utopie.

Quoi de plus beau qu'une mère de famille entourée de ses enfants, d'enfants qu'elle adore, d'enfants aimants et soumis! Spectacle qui nous émeut, qui réjouit le coeur de l'homme, qui remplit notre âme d'admiration et attire les bénédictions de Dieu. La femme n'a-t-elle pas aussi pour mission d'embellir l'existence de l'homme?

Ephrem Boudreau
Aylmer

NDLR: *LeDroit* accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre doit être signée de la main de son auteur, qui doit aussi inscrire son nom, son adresse complète et son numéro de téléphone. *LeDroit* ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues ni à justifier la non-publication. Nous pouvons abréger les lettres et nous éliminerons celles contenant des injures ou des attaques personnelles. Notre adresse: ***À vous la parole,*** *LeDroit,* 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

COMMENTAIRES

24 heures à Ottawa

La faillite de l'Opposition

LA POLITIQUE



Michel Roy
LeDroit

Essayons de nous représenter ce qui s'est vraiment passé à Ottawa durant ces 24 heures.

N'importe quel exalté dérobe une petite brochure sur le budget, la refile à un reporter de télévision dans une station-service et croit avoir ainsi réalisé son rêve de puissance. Le journaliste ravi diffuse cet aperçu du discours encore inédit et provoque l'émoi dans la capitale: la sacro-sainte et archaïque confidentialité budgétaire, l'un des anachronismes de l'institution parlementaire, a été violée.

De son action spectaculaire, notre collègue tire une gloire béate, comme s'il venait de faire reculer les frontières de l'information en Occident. En réalité, son prétendu scoop n'est qu'un plat de merde renversé sur le tapis. Il n'a pas fait progresser d'un millimètre la cause des contribuables littéralement assommés par un budget massue. Il n'a rien révélé qui ne serait pas divulgué le lendemain. Il a jeté le désarroi dans le Parlement.

Alors commence le psychodrame de la Colline que l'inflation ambiante désigne sous le nom de «crise». L'Opposition s'y jette éperdument. MM. Turner et Broadbent voient déjà le gouvernement crouler sous l'ignominie. Ils refusent d'aller siéger d'urgence aux Communes. Ciel! l'infamie est trop grande! Ils demandent la tête du ministre des Finances et un nouveau budget. Ils tiennent des propos abscons. Ils sont empoisonnés par la mythologie de l'institution.

Quand le rideau s'ouvre et que les réflecteurs s'allument dans l'amphithéâtre de la presse, John Turner frémit d'indignation, irradie la douleur des révoltés. Joue-t-il la comédie? Le pire serait qu'il fût sérieux. Les formules choc jaillissent: il n'y a pas de budget! Il n'y a plus de ministre! Il n'y a rien. «Il est en pleine forme!» lance Bernard Derome dont la voix et le regard fixent pour l'Histoire la gravité de l'événement.

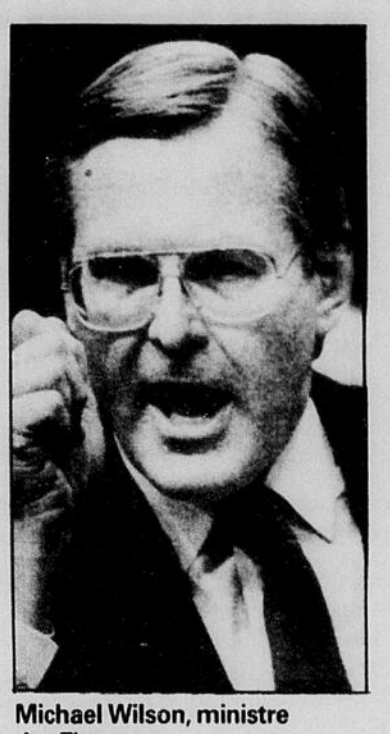
Ed Broadbent, lui, oppose son indéfinissable suavité à l'extrême déréliction du gouvernement. On a beau lui répéter que le ministre est victime d'un vol et qu'il faut déposer le budget le soir même pour limiter les dégâts appréhendés, rien n'y fait. Le coupable, c'est Michael Wilson. Démission. Ed ne s'appartient plus. Triste constat.

On se prend à penser que la nuit portera conseil. Erreur. Le lendemain, ces messieurs dames de l'Opposition font d'interminables prédications sur la primauté de la démocratie parlementaire, sur l'inviolabilité du secret budgétaire, sur les privilèges bafoués des députés.

La vérité oblige à reconnaître que les ministériels se défendent avec sobriété, logique et dignité. Bientôt, à écouter les ténors libéraux et néo-démocrates, il apparaît clairement que ce lamentable spectacle est factice, que le débat s'enlise dans la grandiloquence théâtrale. Il en sera ainsi durant toute cette journée. Libéraux et néo-démocrates, accrochés aux traditions et aux conventions, s'éloignent de la réalité.

Peu avant 18 heures, jeudi, le président de la Chambre donne raison au gouvernement et M. Wilson se met à lire quelques extraits de son budget. L'Opposition a perdu la partie: libéraux et socio-démocrates quittent la Chambre. Théâtre, artifice, mise en scène. Tout cela est faux.

Disons-le tout net: l'Opposition dans cette affaire a trahi les intérêts du peuple qu'elle a mission de défendre. Obnubilée par la politique politicienne, elle a voulu ébranler le gouvernement, le faire tomber peut-être, en engageant un



Michael Wilson, ministre des Finances du Canada.

débat sur la forme, non sur le fond. C'était la pire des stratégies alors que la population, durement secouée par le budget de M. Wilson, ne s'intéresse absolument pas aux circonstances qui en ont précipité le dépôt et qui relèvent de l'anecdote. Croyant accumuler du capital électoral, l'Opposition a préféré l'anecdote à l'essentiel. Parce que ces parlementaires vivent à des années-lumière de la réalité quotidienne.

Que le chef du Parti libéral se soit laissé abuser par les apparences et les mauvais conseils, on peut le comprendre au plan humain, lui qui songe à partir enfin mais qu'on adjure de rester à la barre, faute de sauveur. Les libéraux se sont fourvoyés dans une mauvaise stratégie; cela n'étonne plus personne: ils sont désemparés.

Mais que M. Broadbent et ses compagnons néo-démocrates, qui revendiquent la cohérence idéologique, s'abandonnent à un exercice aussi futile, à des débats scolastiques, à des joutes médiévales, on doit s'en attrister: car ce qui retenait ces députés socialistes en ce triste jeudi, ce n'est pas le fond des choses, ce n'est pas l'état de l'économie, ni celui des finances publiques, ce n'est pas le budget massue de M. Wilson; non, les socio-démocrates se penchaient plutôt sur les conventions et les formes. Et, comme des pitres, ils appelaient M. Wilson à démissionner. Pourquoi fallait-il qu'un homme de l'envergure de Broadbent se prête à une pareille mascarade?

Ne nous étonnons plus que le peuple ait perdu confiance en ces élus et veuille réduire leurs salaires.

Un budget dramatique

L'important passe au second plan

LE MONDE



Gil Courtemanche
LeDroit

Budget dramatique à Ottawa cette semaine. La fuite qui a entraîné le dévoilement précipité du contenu du budget, ainsi que le débat un peu théâtral qui a entouré cette fuite ont fait passer au second plan des mesures importantes.

Un budget, pour un gouvernement, c'est la traduction concrète de l'expression anglaise «Put your money where your mouth is». Réductions, taxes, impôts, donnent leur véritable valeur aux beaux discours, aux bonnes intentions et aux engagements électoraux. Et ce budget, tout traumatisé qu'il est par le spectre du déficit, nous dit encore une fois que ce gouvernement ne sait pas très bien quelle place et quel rôle il souhaite donner au Canada dans le monde.

Des millions de Canadiens seront heureux d'apprendre que l'état des finances fédérales a entraîné l'abandon du projet d'acquisition de sous-marins nucléaires. On avait évalué à environ $8 milliards ce rêve luxueux, mais tous les experts s'entendaient pour dire que le coût final aurait été beaucoup plus onéreux. La décision d'abandonner ces jouets sophistiqués attristera grandement la France et la Grande-Bretagne à qui, récemment, M. Mulroney est allé dire que son gouvernement avait toujours l'intention de se doter de sous-marins nucléaires. Ce geste apaisera cependant les Etats-Unis qui voyaient d'un mauvais oeil l'acquisition même par son meilleur ami de cette technologie, dont Washington craint la dissémination.

Pour les Canadiens cependant, la décision de M. Wilson ne nous éclaire toujours pas plus sur la politique de défense canadienne, sur l'attitude que le pays entend prendre à l'égard des grandes manoeuvres de désarmement enclenchées par l'Union soviétique et sur le rôle de plus en plus inutile, mais coûteux que nous entendons jouer dans l'OTAN.

Dans le cas des sous-marins, l'austérité aura eu des conséquences salutaires. Il n'en va pas de même cependant pour le budget que le Canada consacre au développement international.

Mercredi, M. Wilson a annoncé que son gouvernement consacrera $1.8 milliards de moins à l'aide internationale, soit $360 millions par année. C'est une réduction d'environ 13%, une réduction très importante à un moment où les besoins en développement se font de plus en plus aigus, à un moment aussi où la crise de la dette dans les pays pauvres risque de provoquer des distorsions encore difficiles à imaginer.

Voilà un domaine où le Canada a réussi à se tailler une place et une réputation enviables, un domaine d'excellence, serait-on tenté de dire, et M. Wilson décide d'y sabrer froidement. De plus, cette décision n'est pas isolée, strictement dictée par les impératifs temporaires d'un déficit à corriger. Non cette décision se situe dans un contexte plus large, dans lequel nos gouvernements successifs diluent progressivement les objectifs qu'ils avaient déterminés à grands renforts de discours éloquents.

Il y a plusieurs années, le Canada s'était engagé à consacrer 0.75% de son Produit national brut à l'aide au développement. Puis cet objectif avait été prudemment ramené à 0.50% du PNB...en l'an 2000. Aussi bien dire qu'en charcutant le budget de l'aide internationale, le gouvernement Mulroney a tout simplement confirmé ce que plusieurs croyaient: les objectifs du Canada dans ce domaine n'avaient toujours été que des objectifs bien théoriques qui n'avaient d'utilité que pour les rédacteurs de discours.

On dira que s'il nous faut nous serrer la ceinture, il est normal de faire moins de charité. Or l'aide au développement est tout sauf de la charité ou un investissement à fonds perdus. L'Institut Nord-Sud a rappelé récemment avec justesse que cette «charité» est très rentable pour le Canada, qu'elle est créatrice d'emplois et que même si ce n'est pas son objectif premier, elle ouvre aux Canadiens de nouveaux marchés.

A long terme, l'aide au développement est aussi pour tous les Canadiens, un investissement dans leur avenir, non seulement en termes d'emplois, mais aussi en termes d'environnement, de qualité de vie et d'équilibre politique sur la planète. Permettre, par exemple, aux fermiers de l'Amazonie de survivre sans brûler la forêt tropicale, c'est sauver une portion de l'oxygène que nous respirons à Québec ou à Gaspé.

J'ai parlé plus haut de «domaine d'excellence». Le Canada a développé dans ce secteur une expertise technique, politique et humaine de «haute gamme». Les services du Canada sont fort en demande. Pour l'argent bien sûr, mais aussi pour une sorte de qualité «canadienne», une marque de commerce dont les principales caractéristiques sont la souplesse d'adaptation et le respect des cultures. De plus pour des milliers de personnes, l'aide au développement constitue une chance unique de s'ouvrir à l'extérieur et d'enrichir sa propre culture. Pour employer un langage d'économiste, voilà un «créneau» spécialisé où nos avantages comparatifs sont considérables. C'est un «créneau» dans lequel il faut investir et non pas désinvestir.

Ces deux décisions du ministre des Finances ne devraient pas être oubliées dans le grand théâtre qui va entourer le débat sur le budget. Elles devraient servir à prouver la nécessité d'un débat de fond sur la place du Canada dans un monde que nous ne reconnaîtrons plus dans quelques années. C'est dans ce genre de circonstances qu'on regrette la décision de Stephen Lewis, ancien ambassadeur aux Nations unies, de ne pas entrer dans la course au leadership du NPD.

BUDGET 89

Le budget fédéral

Le budget Wilson aggrave le déséquilibre

Lia Lévesque
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le budget Wilson aggrave le déséquilibre de la fédération canadienne.

Malgré tout, il n'y a pas urgence de tenir une élection au Québec dès ce printemps ou de présenter un budget provincial dès la semaine prochaine.

C'est ce qu'a indiqué hier le premier ministre du Québec Robert Bourassa, à l'issue d'une rencontre avec le président de la FTQ Louis Laberge et le coordonnateur des négociations dans le secteur public pour la FTQ, M. Henri Massé.

Bien que la rencontre entre MM. Laberge et Bourassa ait porté sur les négociations dans le secteur public, les journalistes ont questionné le premier ministre sur les possibilités d'élections, de budget provincial et sur sa réaction au budget fédéral.

M. Bourassa n'a pas ménagé ses mots à l'endroit du budget Wilson. «Je ne peux pas accepter son approche.» Ce budget «augmente les disparités régionales»; il coupe partout, «sans tenir compte de la capacité de payer des provinces».

Le premier ministre du Québec trouve que M. Wilson se débarrasse un peu trop facilement du poids de son déficit. «Il diminue ses dépenses; occupe un champ de taxation que les provinces ne pourront plus occuper; et impose aux provinces des charges additionnelles dans des secteurs où les coûts sont en croissance rapide (santé et éducation)», s'élève M. Bourassa.

Ce déficit de $30.5 milliards était tout aussi énorme durant la campagne électorale mais les conservateurs et l'opposition n'en parlaient guère, alors, blâme M. Bourassa.

Ralentissement prévu

Tout comme son ministre des Finances Gérard D. Lévesque l'avait fait jeudi, M. Bourassa prédit un ralentissement économique à cause des mesures fédérales. Il refuse toutefois de parler de récession.

Il soutient que le Québec s'en tirera quand même pas trop mal, à cause des «milliards d'investissements» prévus par les Américains, les Japonais et les Allemands.



PRESSE CANADIENNE

Louis Laberge, président de la FTQ, à gauche, et Robert Bourassa, premier ministre du Québec, à la conférence de presse d'hier.

Les coupures fédérales auront certes un effet réducteur sur l'éventuel budget provincial. «Ce sera plus difficile pour nous de faire face à nos responsabilités», a-t-il déclaré en anglais.

Le programme provincial de garderies comptait passablement sur l'argent du fédéral. Or Ottawa a sabré dans ce programme. Qu'adviendra-t-il du programme provincial? M. Bourassa ne pouvait le dire. «On verra dans les prochains jours.»

Même chose pour la construction domiciliaire et les hauts taux d'intérêt: on verra l'évolution des taux d'intérêt dans les prochaines semaines, répond le premier ministre.

Réponse à Parizeau

M. Bourassa a également répondu au chef péquiste Jacques Parizeau, qui lui suggérait de se presser pour occuper le champ de l'assurance-chômage, maintenant qu'Ottawa s'en retire.

M. Parizeau affirmait que l'aide sociale, la formation professionnelle et l'assurance-chômage ne font qu'un et que Québec devrait en profiter pour restructurer le tout en une politique claire de sécurité du revenu et d'emploi.

M. Bourassa trouvait l'idée «pas mauvaise» mais trouve l'approche Parizeau «trop académique et théorique». Selon lui, le Québec profite du programme d'assurance-chômage, à cause de son taux de chômage plus haut que la moyenne nationale. L'assurance-chômage est effectivement basée sur un système de péréquation qui fait qu'il reçoit plus qu'il ne verse en cotisations. M. Bourassa soutient que Québec perdrait «des centaines de millions» en occupant ce champ d'action.

NOUVEAU!

En toute intimité



Vous rêvez de nature, de tranquillité et d'air pur? Alors, visitez Les Pins sur le lac.

- superbes terrains boisés d'une acre en bordure d'un lac
- à partir de 15 000 $
- financement disponible facilement
- à seulement 20 minutes de Wakefield
- près des centres de ski et des terrains de golf

Pour renseignements ou rendez-vous en fin de semaine :

En journée: 243-1234
En soirée: 561-7459
Le week-end: 456-4227

BANQUE DU CANADA

Avocats

La Banque du Canada désire recruter des avocats d'expérience pour son Siège à Ottawa. Rattachés à une petite équipe, les titulaires seront chargés de conseiller le personnel de la Banque sur une vaste gamme de sujets (opérations bancaires, valeurs, successions, baux, biens immeubles, droit administratif); ils devront aussi interpréter les lois, participer aux négociations contractuelles et rédiger des documents juridiques d'ordre financier et commercial.

Sera considérée la candidature des personnes ayant une solide connaissance du système financier canadien ainsi que du droit commercial et du droit des biens et plusieurs années d'expérience acquise dans un important cabinet d'avocats ou dans le service juridique d'une entreprise ou d'une administration publique ou encore une combinaison équivalente de formation et d'expérience. Les candidats se seront signalés par leur esprit d'initiative, par leur tact et par une grande facilité à communiquer tant verbalement que par écrit. Ils devront aussi posséder d'excellentes aptitudes à planifier et à organiser le travail; enfin, ils devront pouvoir travailler de façon autonome ou au sein d'une équipe. La capacité de communiquer efficacement dans les deux langues officielles et l'intérêt pour les questions économiques sont également très souhaitables.

La Banque du Canada offre un traitement et des avantages sociaux très attrayants ainsi qu'un lieu de travail libre de la fumée du tabac.

Les candidats possédant les compétences requises sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae, en faisant état du traitement qu'ils désirent, au plus tard le 12 mai 1989 à : **Joanne Caron, chef du Service de la dotation en personnel, Banque du Canada, 234, rue Wellington, Ottawa, Ontario, K1A 0G9.**

BANQUE DU CANADA

LE MARCHÉ DU TRAVAIL VOUS ATTEND...

Deux nouveaux cours à temps complet débutant le 4 mai

GRATUIT

Assistance aux personnes à domicile

Durée: 30 semaines - 900 périodes

Préalables: 16 ans au 30 septembre 1988
secondaire III ou équivalent

Certification: C.E.P. (certificat d'études professionnelles)

Stages: 8 semaines

Dactylo + Word Perfect de base

Durée: 5 semaines - 150 périodes

Préalable: aucun

Certification: Relevé de notes du ministère de l'Éducation

INFORMATION ET INSCRIPTIONS

SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

663-9221

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

Herbes Universelles

La gamme la plus complète de produits de santé au Canada. Vitamines, minéraux, fortifiants, toniques, sirop pour le rhume, compléments alimentaires, onguents et tisanes préparées.

Pour la vente ou l'achat des produits, communiquez avec:

Claude Lavoie,
663-0516

BUDGET 89

Le budget fédéral

Le budget des dépenses du Canada

Le service de la dette au premier rang

Presse Canadienne
OTTAWA

Le président du Conseil du Trésor, Robert de Cotret, a déposé hier en Chambre le Budget des dépenses du gouvernement canadien.

Cette nouvelle étape, qui suit le dépôt tumultueux des prévisions budgétaires, a permis de constater que tous les efforts du ministre des Finances, Michael Wilson, visant à réduire le déficit budgétaire ont été annulés par l'augmentation des taux d'intérêt et de la dette nationale, qui atteint à ce jour $330 milliards.

Le service de la dette est devenu le poste budgétaire le plus dispendieux dans le budget des dépenses du gouvernement fédéral, avec un coût prévu pour 1989-1990 de $39.4 milliards, près de $10 milliards de plus que le déficit prévu par M. Wilson de $30.5 milliards.

En raison de la hausse récente des taux d'intérêt, les prévisions concernant les frais de la dette ont été dépassées de $6.4 milliards, ou 19 pour cent de plus que le montant actuellement prévu pour 1988-1989.

Le ministre de Cotret, comme l'a fait Michael Wilson depuis les dernières semaines, a pris l'engagement ferme de tout mettre en oeuvre pour tenter de renverser la vapeur à ce chapitre, au cours des prochaines années, par des réductions des dépenses, des programmes, une gestion plus serrée et une diminution graduelle de la fonction publique.

Dépenses globales: $142.9 milliards

Les dépenses globales atteindront $142.9 milliards, une augmentation de 7.4 pour cent par rapport à l'exercice 1988-1989.

«L'augmentation des dépenses de cette année, a précisé le président du Conseil du trésor, résulte directement de la lourde dette qui nous a été léguée. Depuis 1984, la moitié de l'augmentation des dépenses budgétaires est imputable aux frais plus élevés de la dette publique. Les paiements versés au titre de l'intérêt sur la dette sont devenus l'élément le plus important des dépenses.»

Pour remplir ses engagements au chapitre des programmes, le Conseil du trésor a prévu $131 milliards, incluant $88 milliards de dépenses législatives, c'est-à-dire celles pour lesquelles le Parlement a déjà accordé une autorisation de dépenser.

L'aide à d'autres paliers de gouvernement

L'autre secteur important des dépenses se rapporte à l'aide fiscale directe accordée à d'autres paliers de gouvernement par les paiements de transfert et la péréquation.

Alors que les provinces craignaient de se voir retirer des ressources pour le prochain exercice financier, le Budget des dépenses indique qu'elles recevront $7.319 milliards, une augmentation de $881 millions. Ce sont cependant les provinces les moins industrialisées et les plus démunies qui obtiendront davantage, alors que le Québec et les autres perdront près de $160 millions en paiements de transfert dans les domaines de l'enseignement post-secondaire et de santé.

Les paiements de péréquation fiscale sont, de loin, l'élément principal des transferts fiscaux et devraient augmenter de $992 millions par rapport à l'année dernière.

Cette hausse est essentiellement attribuable à l'inclusion du montant de $424 millions dans les paiements de rajustement des exercices précédents et à la croissance plus forte des recettes provinciales.

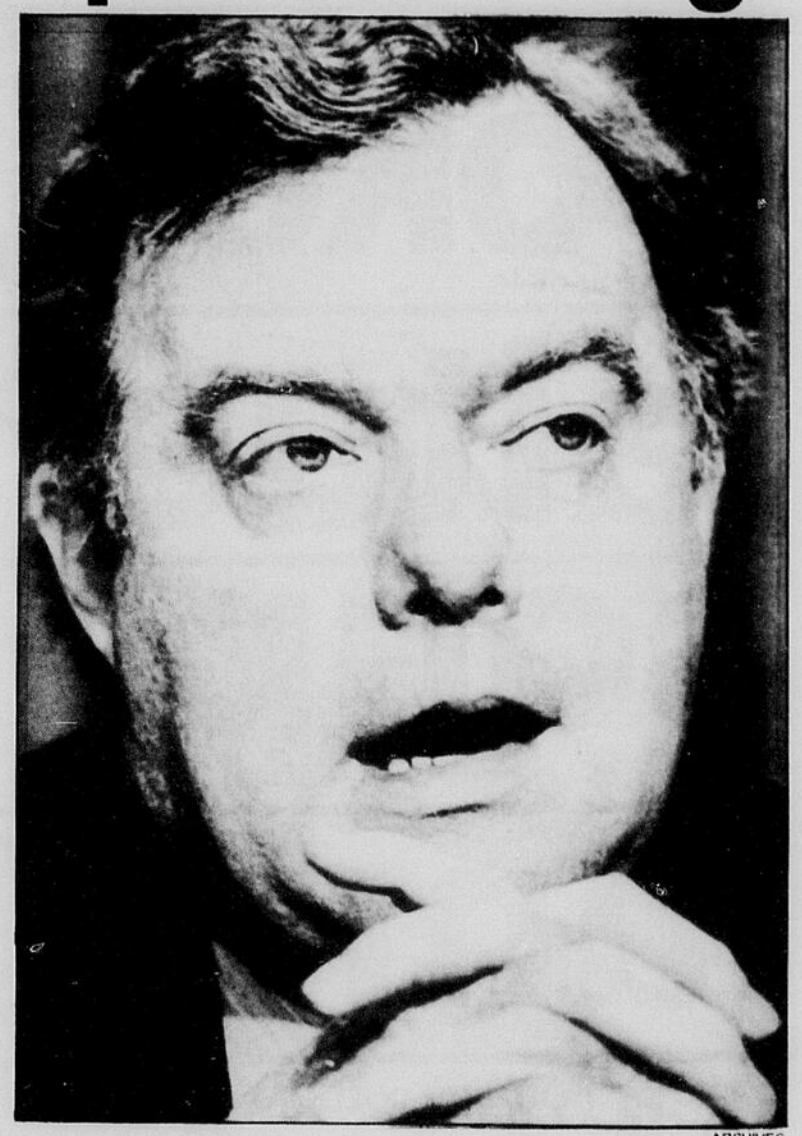
Hausses moins élevées à la Défense

À la Défense, l'augmentation des dépenses est beaucoup moins élevée que par les années passées et le gouvernement explique cette décision en soulignant que les militaires doivent aussi partager le fardeau des restrictions.

Sur un budget de défense prévu de $11.340 milliards, soit $140 millions de plus que l'année dernière, 45 pour cent sont consacrés au personnel et 60 pour cent à la modernisation de l'équipement.

L'aide au développement et les affaires extérieures ont été coupées de $174 millions sur un budget total de $3.383 milliards. L'Agence canadienne de développement international (ACDI) a perdu $213 millions et l'aide au développement $59 millions.

Tout en réitirant son intention de rendre plus juste les programmes sociaux, le Conseil du trésor n'a pas touché à l'enveloppe globale et il a prévu une tranche additionnelle de $2.247 milliards pour un budget total de $36.542 milliards.



ARCHIVES

Robert de Cotret, président du Conseil du Trésor, a déposé hier à la Chambre des communes le Budget des dépenses du gouvernement canadien.

Les transferts directs aux particuliers

La majeure partie du budget représente les transferts directs aux particuliers effectués sous forme de paiements aux personnes âgées, aux familles, aux chômeurs et aux anciens combattants et qui s'élèvent à plus de $23.5 milliards.

Le budget des dépenses du ministère de l'Environnement s'élève à $871 millions, dont $362 millions seront affectés à l'exploitation et à l'aménagement des parcs nationaux et des sites historiques. Une mince tranche de $75 millions sera affectée à la dépollution du Saint-Laurent, alors que rien n'est directement prévu pour les Grands Lacs, où le fleuve prend sa source.

Le ministère des Transports perdra $235 millions et c'est l'Office national des transports qui sera le plus affecté avec une coupure de $189 millions

Via Rail perdra $70 millions, les opérations de ministère $112 millions et le bureau du coordonnateur du transport des grains de l'Ouest $14.8 millions.

Communications et programmes culturels

Sur un budget total de $3,183 milliards, le gain aux Communications et programmes culturels est de $450 millions. Au chapitre du multiculturalisme, un ministère qui sera prochainement créé, il s'agit d'un premier exercice de $276 millions.

La Société Radio-Canada recevra une subvention de $965 millions, comparativement à $907 millions l'année dernière.

Le budget de la Société de développement de l'industrie cinématographique et le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) passera de $101.5 millions à $145.6 millions, celui de l'Office national du film de $64 à $72 millions.

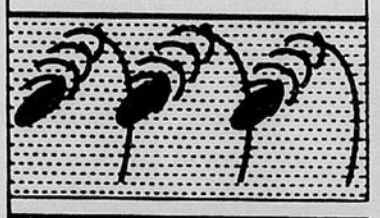
«Réduire le déficit, a précisé le président du Conseil du trésor Robert de Cotret, et venir à bout du passif qui nous a été légué constituent une priorité du gouvernement.»

Mais comme il a pris soin de le souligner, M. de Cotret n'avait pas compté sur l'augmentation des taux d'intérêt décrétés par la Banque du Canada, une politique endossée par le ministre des Finances pour combattre une poussée inflationniste dans le sud de l'Ontario.

Points saillants

Sécheresse

$387 millions aux agriculteurs.



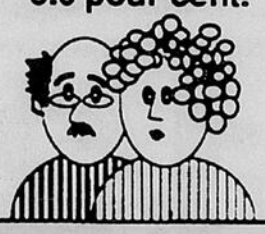
Protection de l'environnement



Hausse de 9.4 pour cent des dépenses.

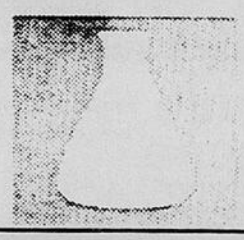
Programmes sociaux

Hausse des dépenses de 6.6 pour cent.



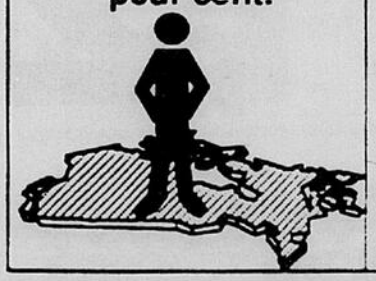
Science et technologie

Hausse de 12.8 pour cent des dépenses.



Autochtones

Les dépenses augmentent de 6.6 pour cent.



Multiculturalisme

Dépenses à la hausse et création d'un nouveau ministère.



(PC)

Loblaws et Superstore entrepôt d'alimentation™

plus des centaines d'autres spéciaux

Coke ou Sprite ordinaire ou diète (plus dépôt de .40) (6.5¢/100 mL bout. 750 mL ordinaire ou diète **.49**

Coke ou Sprite ordinaire ou diète caisse de 24 btes 280 mL prix spécial sans le coupon **6.99** (10.4¢/100 mL) Limites: une caisse par coupon, un coupon par client. Coupon valide du 1er au 6 mai 1989 chez Loblaws et Superstore. PLU 4019 **5.79** avec ce coupon (7.4¢/100 mL)

laitue californienne no 1 des É.-U. **.59**

soupe aux tomates condensée Campbell's btes 10 oz liq. **3/.99**

jambon fumé Wiltmann's bavarois, au miel, de campagne ou virginien vous payez 2.99 lb 6.59/kg **1/2 prix**

Nordica fromage cottage 2% ou en crème cont. 500 g vous payez 1.29 **1/2 prix**

bifteck de ronde désossé, pleine tranche de hanche de boeuf Canada "A" 5.49/kg lb **2.49**

crème glacée Fameuse Neilson de sortes variées carton 2 L

crème glacée Fameuse Neilson de sortes variées carton 2 L **2.49** prix spécial sans le coupon **2.99** Limites: un carton par coupon, un coupon par client. Coupon valide du 1er au 6 mai 1989 chez Loblaws et Superstore. PLU 4021 avec ce coupon vous payez **1/2 prix**

tartes de la boulangerie pommes, cerises ou bleuets 625 g à la plupart des marchés vous payez 1.79 **1/2 prix**

Prix en vigueur du lundi, 1er mai au samedi, 6 mai 1989 à Ottawa, Pembroke, Hawkesbury et Smiths Falls sauf avis. Les marchés se réservent le droit de limiter les quantités.

Loblaws et superstore entrepôt d'alimentation

BUDGET 89

Le budget fédéral

Approvisionnement et Services

Les employés n'apprécient pas être pointés du doigt

France Pilon
Le Droit

Ottawa

Les employés d'Approvisionnement et Services n'apprécient pas le fait d'être pointés du doigt dans le coulage du budget.

Le président du syndicat des employés, Rick Lepage, a fait savoir au DROIT qu'il trouvait «prématurés» les propos du leader du gouvernement en Chambre et ministre de la Justice Doug Lewis qui a soutenu que les fuites du budget seraient le fait d'un de ses membres.

«Ses propos nous affectent, a indiqué M. Lepage. Ils laissent entendre que ce sont un ou plusieurs de nos membres qui auraient coulé le budget alors que plusieurs autres personnes pourraient être impliquées dans cette affaire», a ajouté M. Lepage.

Dès le coulage des prévisions budgétaires mercredi soir, le gouvernement conservateur a mandaté la Gendarmerie royale pour faire enquête sur cette affaire criminelle. Deux enquêtes sont présentement menées, l'une à Approvisionnement et Services et l'autre auprès des services boursiers de Montréal, Toronto et Vancouver pour voir si certaines personnes auraient retiré des bénéfices monétaires à la suite de cette fuite.

Même s'il n'en en pas la ferme conviction, M. Lepage repousse l'idée qu'un des employés d'Approvisionnement et Services soit à l'origine de la fuite qui a ébranlé le Parlement. Il fonde son argument sur le fait que la distribution des exemplaires du budget avait débuté avant qu'il ne soit coulé.

M. Lepage a expliqué qu'habituellement les exemplaires sont distribués au ministère des Finances quelques heures seulement avant la présentation du budget. Or, dans ce cas-ci, la distribution a vraisemblablement commencé plus tôt, ce qui implique que plusieurs personnes avaient accès au budget.

Le syndicat représente les employés des services administratifs et de soutien responsables de l'imprimerie et les superviseurs. Un autre syndicat regroupe les relieurs et les graphistes.

A l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC), on écarte également l'hypothèse qu'un simple employé soit à l'origine de ce coulage.

Joane Hurens, la vice-présidence de l'AFPC, a indiqué au DROIT que Dough Small, le journaliste de Global qui est à l'origine de cette fuite avait laissé entendre, immédiatement après son coup de théâtre, «qu'il avait une bonne idée» de l'homme qui lui avait remis le résumé des prévisions budgétaires, ajoutant même qu'il était un membre direct du...» s'arrêtant au milieu de sa phrase.

Prêtre accusé à Terre-Neuve

Presse Canadienne

SAINT-JEAN, Terre-Neuve

Un autre prêtre de Terre-Neuve a été accusé, hier, d'avoir agressé sexuellement un garçon.

Il s'agit de l'abbé Gordon Walsh, 41 ans, dont la cause a été remise au 28 août prochain.

Les crimes reprochés se seraient produits entre 1976 et 1978.

C'est le 14e prêtre, ancien prêtre ou religieux de cette province à être accusé d'agressions sexuelles contre de jeunes garçons.

NIVEAUX
Rivière des Outaouais

Renseignements téléphoniques sans frais
24 heures par jour
Région de Hull-Ottawa
Français: **994-7078** Anglais: **994-7079**
À l'extérieur de la région
Français: **0+Zenith 53810**
Anglais: **0+Zenith 44980**

Comité de régularisation de la rivière des Outaouais

"En achetant une maison neuve R-2000, on s'est débarrassé des pertes de chaleur."

Gail et Chris Lazenby, propriétaires, Stirling



"Dans notre ancienne maison, l'air passait bord en bord. C'était une maison qui avait du cachet. On l'aimait beaucoup. Mais on ne parvenait pas à la rendre suffisamment confortable".

"C'est pourquoi quand est venu le temps d'acheter une nouvelle maison, on a choisi une maison R-2000. On a examiné les avantages de la maison R-2000 de près et trouvé deux atouts majeurs : la réduction des coûts d'énergie et beaucoup plus de confort".

"Les fenêtres doubles à air scellé sont extraordinaires. La pompe de chaleur au sol assure le chauffage mais aussi la climatisation pendant l'été. Et le foyer rend le salon très agréable".

"Avant, les pertes de chaleur nous semblaient normales. Maintenant, on se demande comment on a fait pour vivre dans les courants d'air".

Pour obtenir plus de renseignements sur les maisons R-2000, postez ce coupon ou composez, sans frais, le 1-800-263-9000.

Faites-moi parvenir plus de renseignements sur la maison R-2000.
Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____
Code postal _____
Téléphone (___) _____
Postez à :
Maisons R-2000
C.P. 3347, Parc industriel Markham
Markham (Ontario) L3R 6E9

1-800-263-9000
Ontario Hydro

BUDGET 89

Le budget fédéral

La fonction publique fédérale

La 4e année de cure d'amaigrissement

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDroit

Ottawa

Pour la quatrième année consécutive, la fonction publique fédérale sera en cure d'amaigrissement avec la réduction de 1,072 années-personnes pour l'exercice financier de 1989-90.

Cette baisse des effectifs, contenue dans le budget des dépenses déposé hier aux Communes par le président du Conseil du Trésor, M. Robert de Cotret n'est pas une surprise. Elle fait partie des mesures de réduction du nombre de fonctionnaires qui visent l'élimination de 15,000 postes entre 1985 et 1990.

La pilule sera toutefois plus dure à avaler l'an prochain, la dernière année du programme de restrictions, puisque 3,404 postes seront coupés. En effet, jusqu'à présent 11,596 postes ont été éliminés dans la fonction publique.

Cette année, le budget fédéral des dépenses prévoit un total de 228,196 années-personnes, une année-personne équivalant à plus ou moins un poste.

Les ministères qui sont le plus durement touchés par cette politique de restrictions sont la Défense nationale, qui subit une perte de 482 postes, les Affaires indiennes et du Nord, avec une baisse de 414 postes, le Secrétariat d'Etat, amputé de 303 postes, Transports Canada, avec l'élimination de 285 postes et Travaux publics, avec une réduction de 245 postes.

La Commission de la fonction publique devra également comprimer ses effectifs, en coupant 85 postes. Toutefois elle bénéfice d'une augmentation budgétaire de $2 millions, dont la moitié servira à la formation linguistique des recrues de la Gendarmerie royale du Canada.

Comme certains ministères auront droit à une augmentation de personnel, les réductions totales de postes sont ainsi chiffrés à 1,072.

C'est ainsi que le fédéral a fait montre de générosité à l'endroit du ministère de l'Emploi et Immigration qui bénéficie de 416 postes supplémentaires, dont 409 qui sont alloués à la nouvelle Commission de l'immigration et du statut de refugié.

Revenu Canada suit avec une hausse de 120 fonctionnaires. La plupart des postes seront occupés par des fonctionnaires qui doivent administrer la nouvelle réforme fiscale.

Après avoir réclamé la démission de Wilson

L'Opposition attaque les mesures du budget

Marie Tison
Presse Canadienne

OTTAWA

L'opposition s'est livrée à une attaque en règle, hier, contre les mesures du budget touchant les programmes sociaux.

Les libéraux et les néo-démocrates, qui avaient passé toute la journée de jeudi à réclamer la démission du ministre des Finances, Michael Wilson, se sont penchés sur le contenu même du budget, hier, au cours de la période des questions.

Ils ont affirmé que ce budget menaçait le principe de l'universalité des programmes sociaux. Ils se sont fait un plaisir de rappeler les promesses du premier ministre Brian Mulroney en campagne électorale à ce sujet, et notamment celle qu'il a prononcée devant sa mère, Irene Mulroney, et quelques milliers de personnes âgées réunies à Québec.

M. Mulroney avait déclaré qu'il n'était pas question de réduire les programmes sociaux.

Le chef libéral John Turner a demandé, hier, comment le premier ministre pouvait concilier ces promesses avec les mesures du budget Wilson, qui portaient atteinte aux programmes d'allocations familiales, de prestations de sécurité de la vieillesse, d'assurance-chômage et de garde d'enfants.

Universalité

M. Mulroney a répliqué que le principe de l'universalité n'était pas touché, et que les budgets des programmes sociaux augmenteraient de cinq pour cent au cours de chacune des cinq prochaines années.

Il a rappelé qu'en vertu du budget Wilson, toutes les personnes admissibles aux allocations familiales et aux prestations de sécurité de la vieillesse continueraient à les recevoir, mais que seuls les particuliers bénéficiant de revenus nets de $50,000 et plus devraient les rembourser en tout ou en partie.

Le premier ministre a affirmé que sa mère ne faisait pas partie de cette dernière catégorie.

«Nous sommes ici pour défendre les moins nantis de notre société, pas les riches», a-t-il lancé.



PRESSE CANADIENNE

Le photographe a réussi, hier, cette image de tempête qui se réfléchit dans la vitre de la limousine du ministre Michael Wilson alors que justement il sortait d'une période de questions orageuses à la Chambre des communes.

Malépart

Le député libéral de Laurier-Sainte-Marie, Jean-Claude Malépart, a cependant dit craindre de voir le gouvernement élargir cette mesure.

«L'an prochain, le ministre des Finances aura encore besoin de réduire son déficit, et il demandera aux personnes âgées gagnant plus de $25,000 de retourner leur chèque, a déclaré M. Malépart. Dans trois ans, ce sera au tour des personnes âgées gagnant plus de $15,000».

Le député libéral a soutenu qu'il s'agissait d'une façon hypocrite de mettre fin à l'universalité des programmes de prestations de sécurité de la vieillesse et d'allocations familiales.

Garderies

Les députés des deux partis s'en sont également pris à la décision du gouvernement conservateur de remettre à plus tard son programme de création de places en garderie, après l'avoir promis au cours de la campagne électorale et dans le Discours du Trône.

La députée libérale de Halifax, Mary Clancy, s'est notamment demandée si cette décision n'était pas liée à l'entente sur le libre-échange avec les États-Unis et au désir du gouvernement conservateur d'aligner ses programmes sur ceux de son voisin.

Le ministre Wilson a cependant rappelé que les autres composantes de la stratégie conservatrice en matière de garde d'enfants — des mesures fiscales destinées aux parents et un fonds de recherche — allaient toujours de l'avant.

Le député libéral de Notre-Dame-de-Grâce, Warren Allmand, s'est également demandé si le retrait du gouvernement fédéral du programme d'assurance-chômage était lui aussi dû à l'entente de libre-échange.

La réplique

M. Wilson a cependant répliqué que le gouvernement fédéral avait amélioré le programme d'assurance-chômage en augmentant les sommes destinées à la formation des travailleurs.

Un seul député, Robert Kaplan, a encore réclamé la tête de Michael Wilson au cours de la période des questions. Il a affirmé que les mesures de sécurité entourant la préparation du budget avaient été inadéquates et que le ministre Wilson devait en prendre la responsabilité.

M. Wilson a simplement répliqué que la Gendarmerie royale du Canada poursuivait son enquête.

Le responsable pourrait être accusé de vol ou abus de confiance

Presse Canadienne

OTTAWA

Si jamais il est appréhendé, l'individu responsable de la fuite du budget fédéral pourra être accusé de vol ou d'abus de confiance.

C'est ce qu'a fait savoir, hier, le ministre de la Justice Doug Lewis, en réponse à des questions de journalistes.

Le vol, a-t-il expliqué, s'appliquerait à quelqu'un qui n'avait aucun droit d'être en possession du résumé du budget, qui a été remis au réseau de télévision Global.

L'abus de confiance concernerait plutôt quelqu'un qui était autorisé à posséder le document, mais qui était lié par son serment d'office à n'en pas divulguer la teneur.

La Loi des secrets officiels, a fait remarquer M. Lewis, prévoit elle aussi des peines pour la fuite de renseignements confidentiels, mais cette loi n'est habituellement invoquée que dans les cas d'espionnage.

De toute façon, a souligné le ministre, «je ne ferai pas de suppositions sur les accusations qui pourraient être portées avant de connaître les résultats de l'enquête».

L'enquête est dirigée par des policiers de la GRC.

Rocheleau a des gros mots contre Mulroney

LeDroit

OTTAWA

Gilles Rocheleau a qualifié le premier ministre Brian Mulroney de «crétin» et il a accusé son gouvernement «de manquer de franchise et de transparence».

Ces déclarations, le député de Hull-Aylmer les a faites à sa sortie des Communes, après s'être fait rappeler par M. Mulroney lui-même sa position en faveur de Gérard D. Lévesque, du temps qu'il était député à Québec et que son ministre des Finances avait lui aussi été victime d'une fuite.

«La situation en 84 était différente de celle que l'on connaît aujourd'hui, a-t-il dit au DROIT. Dans le cas de M. Lévesque, ce dernier a déposé son budget devant l'Assemblée nationale et dès la connaissance de la fuite.»

Selon M. Rocheleau, le gouvernement aurait dû agir pendant que la Chambre siégait. Il appert en effet que le gouvernement était au courant dès 17 h 40 qu'une fuite du budget était possible, et que le ministre Wilson aurait pu déposer son budget immédiatement en Chambre, qui n'avait pas encore ajourné ses travaux.

À la place, le gouvernement a dévoilé tout le budget à la grandeur du pays, au mépris des députés et des procédures, a souligné M. Rocheleau. «Il nous reproche de ne pas vouloir collaborer alors que c'est lui qui n'a pas imformé l'opposition d'une fuite possible,» a ajouté le député de Hull-Aylmer.

L'Outaouais à orienter sur le Québec et Montréal

LeDroit

HULL

La mise en veilleuse du projet de construction d'un édifice de $200 millions pour Transports Canada démontre que l'Outaouais ne doit plus axer son économie sur le fédéral mais plutôt sur le Québec et la région de Montréal.

C'est une de deux leçons que le candidat péquiste à l'élection partielle de Hull Paul-Marcel Lemaire tire de la «décision politique» d'Ottawa de surseoir au plus important projet immobilier de l'histoire des appels d'offres au pays.

Nonobstant, l'Outaouais devra continuer à revendiquer «ses dûs du gouvernement (le fédéral) que nous entretenons». Deuxième leçon qu'il tire c'est qu'Ottawa a une dette envers l'Outaouais parce que la région n'a pas, mais pas du tout la part des immobilisations du fédéral correspondant à son poids démographique. Pareillement, en matière d'achat de biens et services achetés dans la région de la capitale nationale puisque l'Outaouais, d'un poids démographique de 20 %, n'est l'objet que de 5 % à 6 % des achats annuels du fédéral, dit le candidat.

UN ACCORD HISTORIQUE



Quand deux grandes lignes aériennes s'allient, tout le monde fête.

SUPER AÉROBAINES

Tarif aller-retour*

EDMONTON 299$

CALGARY 299$

VANCOUVER 359$

Réservation par Wardair**

L'EUROPE

PARIS 598$ LONDRES 518$

Pour souligner l'événement, du 1er mai au 16 juin, nous vous offrons ensemble des places supplémentaires au Canada.

Les tarifs économiques de Wardair et les Super Aérobaines Canadien permettront à plus de gens de célébrer avec nous, en volant dès aujourd'hui à des prix incroyablement bas vers Calgary, Edmonton et Vancouver.

*Pour profiter des Super Aérobaines Canadien ou des tarifs économiques de Wardair, votre séjour doit inclure au moins une nuitée du samedi au dimanche. Séjour maximum de 30 jours. Les billets ne sont pas remboursables. Les tarifs mentionnés s'appliquent aux voyages effectués du mardi au jeudi. Prix légèrement plus élevés la fin de semaine. Le nombre de places est fonction de leur disponibilité. D'autres restrictions s'appliquent également. Taxes de transport et frais d'aéroport en sus.

**Des restrictions concernant les dates d'utilisation, l'achat à l'avance, l'annulation ou autres s'appliquent aux tarifs internationaux de Wardair. Taxes de transport et frais d'aéroport en sus. Les départs pour Paris s'effectuent à l'aéroport de Mirabel (Montréal).

Et jusqu'au 8 mai 1989, vous n'avez pas besoin de payer à l'avance pour ces billets.

Plus besoin d'attendre des semaines avant de partir. Jusqu'au 8 mai 1989, en plus d'augmenter le nombre de places disponibles, nous supprimons la politique habituelle d'achat à l'avance. Vous pouvez donc partir quand il vous plaît. Pour de plus amples renseignements, appelez votre agent de voyages dès aujourd'hui.

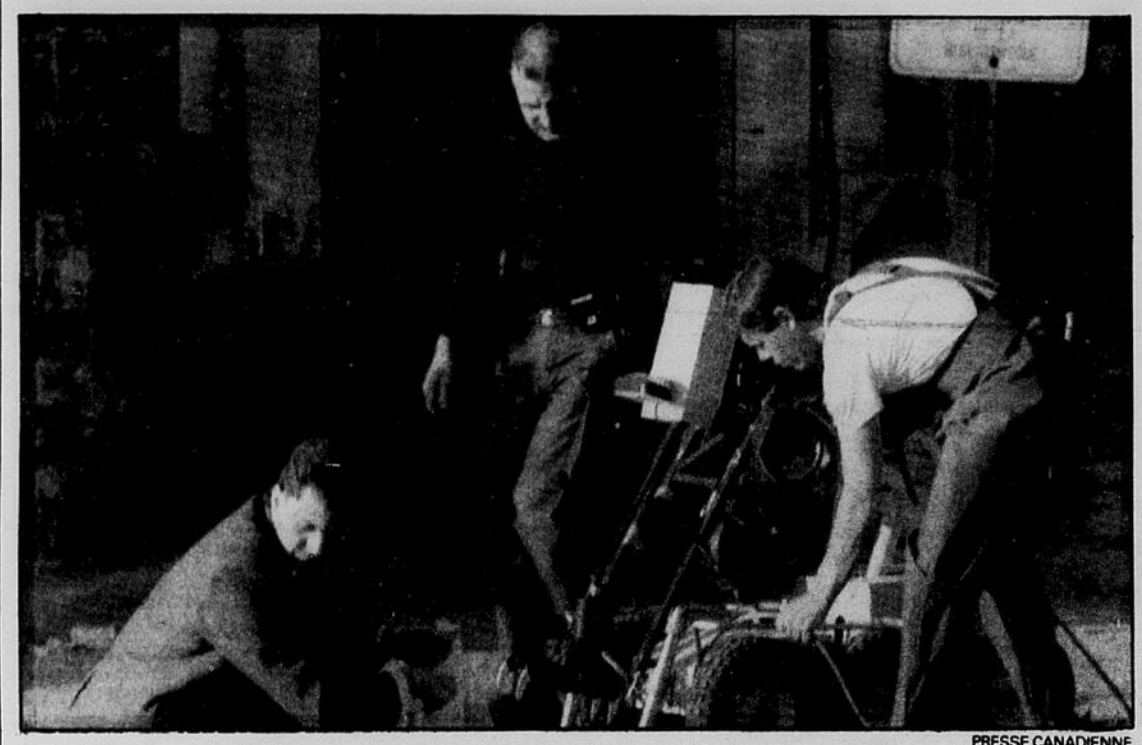
Le cadeau de Wardair : des tarifs vraiment économiques sur les destinations internationales.

Si vous songez à partir vers l'Europe, nos tarifs économiques faciliteront votre décision. Pour de plus amples renseignements, appelez votre agent de voyages dès aujourd'hui.

Canadien Wardair

À deux, c'est encore mieux.

Pegasus G/RUL/CPA/HCELSAV G/COH/QWD/Celebration Reservec DMR 4159/CP DR1 10606 Sabre Y/SYS/YWD/Celebration



PRESSE CANADIENNE

Des artificiers de la Gendarmerie royale du Canada ramassent des débris après que leur robot eut fait exploser un colis suspect sur la Colline.

Un colis suspect sur la Colline pour la 2e fois en deux semaines

Presse Canadienne
OTTAWA

Pour la deuxième fois en deux semaines, les artificiers de la GRC ont été dépêchés sur la Colline parlementaire pour s'occuper d'un colis suspect.

Vers 17 h 15, hier après-midi, ils ont été appelés sur les lieux après que des employés du Parlement aient trouvé, à la succursale postale de l'édifice central, un paquet de la grosseur d'une boîte de chemise. Ils ont fait sauter le colis suspect sur une pelouse, à l'arrière de la bibliothèque du Parlement.

Jim Watson, directeur de l'information pour le président de la Chambre, John Fraser, a indiqué qu'il ne savait pas ce qui avait pu faire croire au personnel de la sécurité du Parlement qu'il aurait pu s'agir d'une bombe, si ce n'est que le colis était adressé à un M. George Bush.

On ne savait pas non plus si le colis était effectivement destiné au président américain.

Un porte-parole de la GRC a expliqué que le colis avait été radiographié et les résultats laissaient planer suffisamment de doutes pour qu'on décide de le faire sauter. Il a ajouté qu'il ne connaissait pas le contenu du colis suspect, mais qu'«il n'y avait pas d'engin explosif».

Des témoins de l'incident ont déclaré qu'après l'explosion, la pelouse était couverte de bouts de papier et d'éclats de verre provenant du colis.

Les députés ne se trouvaient plus en Chambre à ce moment, ayant ajourné leurs travaux, comme d'habitude, vers 15 h, pour le congé du week-end.

La semaine dernière, la GRC avait aussi fait sauter un colis suspect, contenant en fait une noix de coco joliment emballée.

Un conseil d'experts: acheter une maison avant le 1er janvier 91

Presse Canadienne
VANCOUVER

Au lendemain du budget du ministre Michael Wilson, le conseil des courtiers immobiliers est unanime: si vous avez l'intention d'acheter une maison, faites-le au cours des 20 prochains mois.

C'est en effet le 1er janvier 1991 qu'entrera en vigueur la taxe fédérale de neuf pour cent sur les nouvelles maisons, augmentant ainsi de $13,500 le prix moyen de $150,000 qu'est la maison canadienne.

M. Greg Lampert, vice-président de Clayton Research Associates, a rappelé à ce sujet qu'une enquête, faite en 1987, avait montré qu'une augmentation de 10 pour cent du prix des maisons au Canada aurait pour effet d'éliminer un pourcentage égal d'acheteurs d'une maison neuve.

La situation sera encore pire à Vancouver et à Toronto, a fait remarquer M. Lampert, puisque le prix moyen des maisons y est de $215,000 et $275,000 respectivement.

M. Brian Calder, président de la Chambre d'immeuble de Vancouver, a prédit pour sa part que le prix des maisons déjà habitées va également augmenter, même si la taxe ne s'appliquera qu'aux maisons neuves.

15 pour cent

«Habituellement, a-t-il noté, il y a une différence d'environ 15 pour cent entre une maison neuve et une maison d'environ 10 ans. Si le prix des maisons neuves augmentent, la tendance sera évidemment d'augmenter le prix des autres maisons.»

Un programme pour permettre à des francophones de s'exprimer en français

Presse Canadienne
REGINA

Les adultes francophones de la Saskatchewan pourront s'inscrire, l'automne prochain, à un nouveau programme qui leur permettra en deux ans d'apprendre à s'exprimer dans leur langue maternelle.

«Il y a dans notre groupe francophone des gens ayant obtenu des diplômes universitaires après des études en anglais et qui peuvent avoir de la difficulté à (communiquer) en français», a noté M. Marc Beaudry, directeur du Service fransaskois d'éducation des adultes, en annonçant le programme.

Il y a deux ans, le gouvernement de la Saskatchewan avait demandé au service éducatif de Regina d'identifier les besoins des francophones de la province.

Le service a ainsi obtenu $195,627 du Secrétaire d'État fédéral pour élaborer un projet pilote de deux ans susceptible d'enseigner aux francophones de la Saskatchewan à lire et à écrire dans leur langue maternelle.

Les ventes de moules ont repris

Presse Canadienne
QUÉBEC

Le ministère de l'Agriculture avise la population québécoise que les moules d'élevage mises en marché au Québec sont saines et propres à la consommation.

À la suite d'une mort suspecte survenue le 22 avril dernier à Saint-Hyacinthe, le ministère a relevé les rapports d'inspections réalisées sur les moules par l'agence américaine dans le cas de produits importés du Maine, ainsi que les rapports d'inspections réalisées par le ministère Pêches et Océans Canada dans le cas des moules provenant notamment de l'Île-du-Prince Edouard.

Dans les deux cas, les analyses n'ont indiqué aucune présence de produits dangereux, indique le ministère dans un communiqué transmis hier.

Par ailleurs, le ministère québécois a continué à effectuer des analyses sur des moules prélevées par le service d'inspection tant chez les grossistes, les détaillants que les restaurateurs. Toutes les analyses réalisées jusqu'à maintenant ont démontré l'absence de toxine.

Les moules actuellement sur le marché proviennent exclusivement de l'extérieur du Québec. Toutefois, à la mi-mai, les moules d'élevage du Québec seront mises en marché, prévoit le ministère de l'Agriculture.

De son côté, le coroner Michel Larose a annoncé, hier, que les expertises permettaient de conclure que le décès de M. Denis Gallant était attribuable à des causes naturelles.

Selon le coroner, aucune trace d'acide domoique ou d'autres toxines pouvant provenir des moules n'a été décelée lors des analyses toxicologiques.

Par ailleurs, l'étude des tissus par le laboratoire de médecine légale de Montréal a confirmé la présence d'une thrombose coronarienne récente et d'un infarctus du myocarde.

Quant à la présence de vomissures dans les bronches, elles seraient le résultat d'un phénomène survenu au moment du décès.

Les chaînes d'alimentation Métro-Richelieu et Steinberg ont déjà annoncé la reprise de la vente des moules dans leurs marchés d'alimentation et on s'attendait à ce que Provigo fasse de même hier soir.

Les officiers de marine sont très mécontents

Presse Canadienne
OTAWA

Le gouvernement conservateur a laissé tomber la Marine, estime l'Association canadienne des officiers de marine de guerre.

L'association de 3,000 membres a indiqué, hier, que la décision du gouvernement de laisser couler à pic le projet d'achat de sous-marins à propulsion nucléaire, contenue dans le budget Wilson de mercredi dernier, démontre qu'il n'a jamais été sérieux dans son intention de se doter d'une marine pouvant patrouiller les trois océans.

«La Marine est une fois de plus utilisée comme un ballon politique», a déclaré Merritt Chisholm, président de l'association. Le groupe représente les vétérans de la Marine de la Deuxième Guerre mondiale, les officiers retraités d'après-guerre et les officiers encore en service.

APPEL D'OFFRES DU GOUVERNEMENT ONTARIEN

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES D'ÉQUIPEMENT

Appel d'offres 9-89-12

Nous recherchons, pour les "Travaux d'entretien d'hiver en 1989/90 et 1990/91", l'équipement suivant:

CAMION À CHARRUE — LOUÉ

Camion à essieu arrière tandem d'un P.B.V. minimal de 20 500 kg
ou
Camion à essieu arrière simple d'un P.B.V. minimal de 13 600 kg

Les camions seront munis d'une charrue à direction unique de 9 pieds de large au devant, d'une lame à neige de 12 pieds de long au côté et d'une benne basculante.

UN (1) CAMION est demandé pour chacun des endroits suivants:
Chemin de Navan, L'Orignal, Alexandria, Avonmore, Summerstown, Greely, Kemptville, Carleton Place, Almonte, Pembroke, Calabogie.

DEUX (2) CAMIONS sont demandés pour chacun des endroits suivants:
Hazeldean, Morrisburg, Haley's Station, Eganville, Carlsbad Springs, Vankleek Hill.

Les soumissions cachetées, sur les bordereaux fournis par le ministère des Transports et des Communications, seront reçues par l'ingénieur de district au 530, chemin Tremblay, Ottawa (Ontario) K1G 0E4 jusqu'à 13h 30, heure locale, **le mercredi, 17 mai 1989.** L'adresse postale est la suivante: Ingénieur de district, C.P. 9530, Terminal, Ottawa (Ontario) K1G 0E4.

Vous pouvez vous procurer les devis, bordereaux de soumission et enveloppes en vous présentant ou en écrivant à la Direction des approvisionnements du district à l'adresse susmentionnée ou en composant le (613) 745-6841. Veuillez préciser le numéro de l'appel d'offres et l'endroit visé lorsque vous demanderez les bordereaux.

Le ministère ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre offre.

Ontario
Ministère des Transports

Parricide, Lucio écope trois ans de prison

Presse Canadienne

LONDON, Ontario

Trouvé coupable d'avoir abattu son père et sa mère de décharges de fusil .12 alors qu'ils se trouvaient au lit, le 24 juin dernier, Kevin Lucio, 19 ans, a été condamné hier à trois ans de prison.

Il sera admissible à une libération conditionnelle dans environ 12 mois.

Accusé de meurtre au second degré, Lucio a été trouvé coupable d'homicide involontaire par le jury, après un procès qui a duré huit jours.

Les jurés ont accepté la version de la défense, selon laquelle Lucio avait été maltraité par un père violent et par sa mère.

En prononçant la sentence, le juge Thomas Granger, de la Cour suprême de l'Ontario, a dit tenir compte de la jeunesse de l'inculpé.

«Vous êtes à la croisée de votre vie», a-t-il dit.

Il a été mis en preuve, au cours du procès, que Lucio, sa soeur de 17 ans et plusieurs amis ont fait la fête à plusieurs reprises pendant les quatre jours qui ont suivi la mort de Wayne et de Phyllis Lucio.

Les cadavres se trouvaient encore dans la chambre à coucher, à ce moment, puisque ce n'est que quatre jours après avoir tué ses parents que Lucio est allé révéler le drame à la police et se livrer.

Le juge Granger s'est dit scandalisé par la conduite de l'inculpé après la mort de ses parents, mais il a souligné qu'il ne devait pas tenir compte de ce fait pour décider de la peine à infliger.

«Il va peut-être s'écouler des années avant que vous ne compreniez la signification de ce que vous avez fait», a déclaré le président du tribunal.

Rabinovitch a eu son visa d'émigration

Presse Canadienne

LONDRES

Une famille juive d'Union soviétique pourra enfin s'envoler dimanche vers Montréal après des mois de démarches.

Jouissant de l'appui d'Andrei Sakharov, Alexander Rabinovitch et sa famille ont finalement pu obtenir les visas d'émigration qu'ils réclamaient depuis un an, grâce aux pressions exercées par des parents et amis qui ont fait la grève de la faim à Leningrad et à Montréal, au début de l'année.

M. Rabinovitch immigre avec son épouse Lilia, 41 ans, sa fille Ina, cinq ans, son fils Boris, 17 ans et ses parents, Gabriel et Gotti.

Les Soviétiques invoquaient des motifs de sécurité nationale pour refuser les visas des Rabinovitch, du fait que le père possédait des secrets d'État depuis qu'il avait travaillé il y a plusieurs années dans un institut de communication radio.

Avec GM pas de surprise!

GM offre un taux de crédit fixe de 9,9% pour un terme de 48 mois sur toutes les voitures GM neuves, les camionnettes compactes y compris les Blazer/Jimmy et maintenant sur certains grands pick-up*

9,9%

Économisez avec Location Plus^MC pour la location au détail!

Taux de crédit fixe durant 48 mois.

Ça, c'est GM aujourd'hui

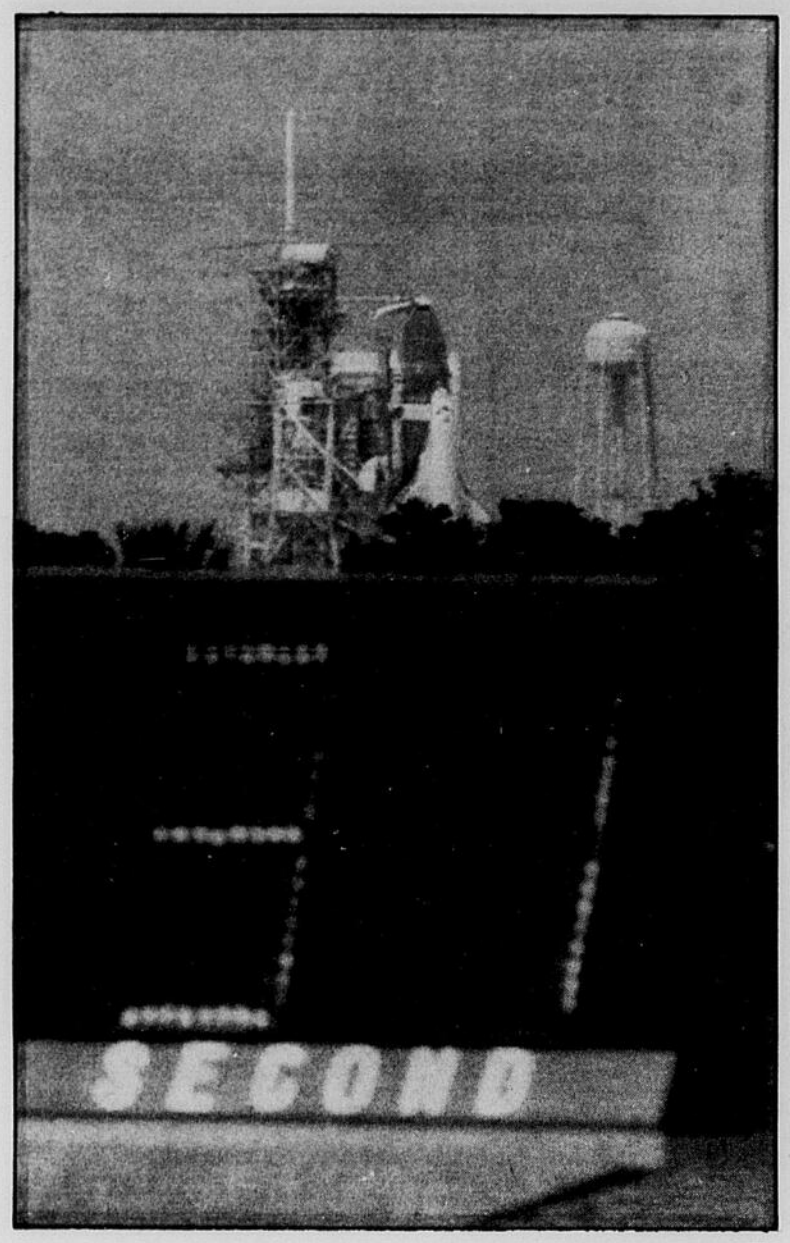
Voyez votre concessionnaire GM participant pour tous les détails sur les tarifs de Location Plus^MC. Offre en vigueur pour un temps limité à partir du 20 avril 1989.

*Le taux de crédit à 9,9% s'applique à toutes les voitures GM, aux camionnettes compactes S/T-10 et S/T-15, aux grands pick-up C/K (excluant les modèles R/V avec cabine multiplace, châssis-cabine et cabine boni) et aux S/T Blazer et Jimmy neufs 1989 et 1988 achetés à partir du stock d'un concessionnaire participant après le 20 avril 1989. Offre en vigueur pour les achats au détail seulement. Elle ne s'applique pas aux commandes à l'usine, aux parcs et aux véhicules de location au détail. L'acheteur devra assumer au moment de la transaction toutes les taxes applicables, incluant la taxe fédérale d'accise, les frais d'immatriculation et de transport. Cette offre est réservée aux acheteurs au détail finançant leur achat pour une durée maximum de 48 mois auprès de GMAC. Crédit sujet à l'approbation de GMAC. Cette offre peut s'appliquer au montant d'achat total du véhicule. Voyez votre concessionnaire GM participant pour tous les détails.

GM TOTAL GARANTIE DE 3 ANS / 80 000 KM

LeDroit

L E M O N D E



ASSOCIATED PRESS

Atlantis au loin à moins d'une demi-minute de son lancement.

Atlantis reportée à 31 secondes du lancement

Pour causes indéterminées

Agence France-Presse

CAP CANAVERAL

Le lancement de la navette Atlantis, avec à son bord la sonde vénusienne Magellan, n'aura pas lieu avant lundi «au plus tôt», a indiqué, hier soir, Bob Sieck, le directeur du lancement, à Cap Canaveral.

Les responsables de la NASA sont réunis depuis l'annonce du report — 31 secondes avant le lancement prévu pour 14 h 24, vendredi — pour discuter de la panne survenue à l'une des turbopompes de recirculation d'hydrogène alimentant les trois moteurs principaux de la navette.

Les causes encore indéterminées

Les causes exactes de cette panne n'étaient pas déterminées, vendredi soir. Les techniciens ont simplement constaté un surampérage (21 ampères au lieu de 2 à 3) dans le circuit électrique de la pompe. Ce surampérage a fait sauter les disjoncteurs du circuit et les ordinateurs ont alors arrêté automatiquement les opérations de lancement.

«C'est comme çà», a commenté sombrement James Head, l'un des nombreux scientifiques, dont des Soviétiques, présents à Cap Canaveral. M. Head, un géologue américain, a cependant rappelé que la NASA avait jusqu'au 28 mai pour lancer Atlantis.

Mise en échec possible au programme

Un retard pourrait cependant s'avérer catastrophique pour la suite du programme de lancement de l'agence spatiale américaine, qui a déja retardé de juillet à début août le lancement de Columbia pour une mission secrète du département de la Défense, et reporté à une date ultérieure au 12 octobre — date du lancement d'Atlantis et de la sonde jupitérienne Galileo — un lancement de Discovery, également pour le compte du département de la Défense.

M. Sieck a également indiqué que peu après l'annulation du lancement, les techniciens avaient repéré un nuage de vapeur suspect le long d'une des conduites d'hydrogène reliant les moteurs au réservoir central.

Présence d'un nuage de vapeur

Ces conduites constituent l'un des éléments critiques de l'ensemble navette-réservoir et sont surveillées avec une attention particulière.

Le directeur du lancement a ajouté qu'il était possible, mais pas encore prouvé, que le surampérage constaté dans le circuit électrique de la pompe de recirculation d'hydrogène de l'un des trois moteurs d'Atlantis soit lié à la présence de ce nuage de vapeur, qui pourrait révéler l'existence d'une fuite.

«Dans le pire des cas, a conclu M. Sieck, il va falloir remplacer la pompe et la section de conduite endommagée, et les travaux ne pourraient pas être terminés avant la semaine prochaine».



ASSOCIATED PRESS

Même si le lancement d'Atlantis a été reporté, l'astronaute Ronald Grabe trouve moyen de sourire.

Le verdict du procès de North

Les douze jurés au 9e jour de délibération

Agence France-Presse

WASHINGTON

Le jury du procès d'Oliver North, principal protagoniste du scandale de l'Irangate, a terminé, hier, son 8e jour de délibérations sans donner le moindre signe d'avoir progressé vers un verdict.

Les 12 jurés, sélectionnés parmi les rares Américains n'ayant eu, avant le procès, aucune connaissance de l'Irangate malgré l'énorme couverture médiatique des auditions au Congrès sur l'affaire en 1987, n'avaient envoyé, vendredi soir, aucun message au juge Gerhard Gesell, ni aucune demande d'information supplémentaire.

Le jury doit se prononcer sur 12 chefs d'accusation pour lesquels l'ex-lieutenant-colonel des Marines, ancien membre du Conseil National de Sécurité de la Maison-Blanche, risque un total de 60 ans de prison. pour son rôle dans l'affaire des ventes d'armes à l'Iran et du détournement du produit de ces ventes vers les rebelles Contras du Nicaragua.

Epilogue d'un procès qui a duré des semaines, les délibérations du jury sont menées à une cadence qui est loin d'être infernale.

Selon un rituel immuable, les jurés quittent chaque matin en minibus l'hotel du centre de Washington où ils sont logés et isolés pour arriver au tribunal de district de Washington à 8 h 20. Après un petit déjeuner, ils délibèrent de 9 h jusqu'à midi, puis un traiteur leur livre un déjeuner choisi individuellement sur un menu. Ensuite, reprise des délibérations jusqu'à 16 h et retour à l'hôtel. Le week-end dernier, les jurés n'ont siégé que trois heures et demi, le samedi matin.

Jeudi soir, Oliver North en a profité pour faire un bref aller-retour à Cincinnati, en Ohio, pour prononcer un discours devant le Club des banquiers de la ville, probablement pour $20,000 ou $25,000, montant habituel de ses honoraires.

Il a parlé des valeurs traditionnelles américaines et a reçu une ovation, selon un membre du club qui assistait à sa prestation.

Dehors, des membres de la Central American Task Force, qui regroupe des organisations de gauche, manifestaient leur hostilité.

Béatification à l'horaire

Jean-Paul II est arrivé à Madagascar pour 4 jours

Agence France-Presse

ANTANANARIVO

Le pape Jean Paul II est arrivé, hier soir, à Antananarivo, pour une visite de près de quatre jours à Madagascar, première étape d'un périple qui le conduira à La Réunion, en Zambie et au Malawi.

Le souverain pontife a été accueilli par le président Didier Ratsiraka et un détachement de parachutistes à sa descente de l'avion, à la nuit tombée, à l'aéroport d'Ivato-Antananarivo tandis que retentissaient 21 coups de canons.

Le pape a baisé le sol malgache puis s'est avancé pour serrer la main du président avant d'écouter l'hymne pontifical et l'hymne malgache. Dans une allocution en français, M. Ratsiraka, qui est catholique, a souligné «la liberté totale de croyance et de religion» qui existe à Madagascar.

Le pape, qui s'exprimait également en français, a ensuite souhaité aux Malgaches «un progrès constant sur le plan spirituel et moral comme sur le plan économique». Une rencontre oecuménique est prévue avec les responsables de la fédération des églises chrétiennes malgaches.

Jean Paul II est attendu, ce matin, à Antsiranana (ex-Diego Suarez) dans l'extrême nord de l'île. Il y célèbrera une messe. Le pape rentrera dans l'après-midi dans la capitale où il rencontrera la jeunesse malgache au stade d'Alarobia.

Le moment fort de la visite pontificale aura lieu dimanche avec la cérémonie de béatification de Victoire Rasoamanarivo, défenseur du catholicisme dans la Grande Île à la fin du siècle dernier.

Trois Sud-Africains expulsés de France

Agence France-Presse

PARIS

Le gouvernement français a décidé d'expulser trois membres du personnel de l'ambassade d'Afrique du Sud à Paris, en «raison d'activités contraires à leur statut», une semaine après la découverte à Paris d'un trafic de matériel militaire dans lequel a été impliqué un fonctionnaire de la représentation sud-africaine.

Le ministère des Affaires étrangères a annoncé dans un communiqué que ces trois personnes, qui n'ont pas été identifiées, «devront avoir quitté le territoire avant le 2 mai».

L'ambassadeur d'Afrique du Sud à Paris, Hendrik Geldenhuys, a été «convoqué», hier, au Quai d'Orsay, où le directeur des affaires africaines et malgaches, Michel Levêque, lui a signifié que «le gouvernement français a demandé le rappel de trois membres du personnel de l'ambassade en raison d'activités contraires à leur statut», précise le communiqué.

Trois ressortissants britanniques d'Irlande du Nord et un Américain avaient été arrêtés dans un hotel parisien alors qu'ils livraient à un fonctionnaire de l'ambassade sud-africaine des pièces du missile britannique sol-air Blowpipe.

Le fonctionnaire sud-africain, Daniel Storm, avait été relâché, car il bénéficiait de l'immunité diplomatique.

Non aux sous-marins

Réactions face à la décision

Presse Canadienne

WASHINGTON

La décision du gouvernement canadien de renoncer à l'acquisition de douze sous-marins nucléaires est excellente, affirme un sénateur américain opposé depuis longtemps au transfert vers le Canada de technologie américaine secrète.

«L'annonce faite par le gouvernement canadien constitue à la fois une décision militaire très sage et un choix budgétaire prudent», a soutenu le sénateur républicain de Virginie, John Warner, également bien connu en tant qu'ex-mari de l'étoile du cinéma Elizabeth Taylor, dans une déclaration communiquée aux médias par l'entremise de son cabinet de Washington.

Mince avantage

«En effet, les lourds investissements en recherche et en développement et l'infrastructure nécessaires annuleraient forcément le mince avantage naval que constituerait la possession de quelques sous-marins».

Ancien secrétaire à la Marine, M. Warner avait déjà qualifié le projet canadien de pari technologique et politique dangereux pour le Canada et les États-Unis et avait émis de sérieuses réserves sur l'éventuel transfert de technologie nucléaire de la Grande-Bretagne vers le Canada.

Déception en France et en Angleterre

Pour leur part, les spécialistes britanniques et français de la construction navale de même que les dirigeants des grands chantiers des deux pays ont manifesté leur déception devant la mise au rancart par Ottawa de son projet d'acquisition d'une flottille de submersibles nucléaires d'attaque.

Analyste principal des questions navales de l'Institut international d'études stratégiques de Londres, James McCoy, a déclaré pour sa part que le Livre blanc de 1987 sur la Défense avait contribué à rétablir la bonne réputation du Canada au sein de l'OTAN.

Propension naturelle des Canadiens

«Mais il semble maintenant que la propension naturelle des Canadiens pour les coupures dans le budget de la Défense amorcée du temps de Pierre Elliott Trudeau soit revenue au galop».

Chez les Français, c'est le président du consortium Navatome, promoteur du bâtiment de la classe Améthyste et Dominique Castellan qui manifestait sa «vive déception».

De son côté, le porte-parole de Vickers Shipbuilding, constructeur britannique du Trafalgar, Mike Smith s'est dit peu surpris mais déçu de la décision annoncée par le ministre canadien des Finances, M. Michael Wilson.

Beneficial Canada Inc.

CARRIÈRE DANS LE CRÉDIT

Vous êtes cette personne dynamique, remplie d'initiative et désirant faire carrière au sein de l'un des chefs de file dans le domaine du crédit. Dû à une expansion rapide, nous avons des postes de stagiaires à la gérance à combler dans la région d'Ottawa.

PRÉ-REQUIS:
12e année d'études complétée avec succès
Bonne connaissance des deux langues officielles
De l'expérience, un atout
Possibilité de relocalisation

AVANTAGES:
Accès à une formation de Directeur de crédit
Salaire selon expérience
Avantages sociaux
Avancement rapide

Pour rendez-vous, adressez-vous à:

BENEFICIAL CANADA INC.
366, rue Dalhousie ou
1729 rue Bank, Ottawa (Ontario)

Ville de Hull

CONCOURS: 89-52

MÉCANICIEN-SOUDEUR I
(avec outils)
Service des travaux publics
(Homme ou Femme)

TRAVAIL DE NUIT
POSTE TEMPORAIRE POUR UNE PÉRIODE MAXIMALE DE NEUF (9) MOIS

RÉSUMÉ DES TÂCHES:
Effectuer les réparations générales des véhicules-moteurs de la Ville, ainsi que des petits-moteurs. Faire la mise au point des véhicules. Sur demande de son supérieur, effectuer l'entretien préventif et les services hebdomadaires (graissage) sur les véhicules. À l'occasion, faire la réparation des moteurs diesels, d'après des directives précises. Effectuer certains travaux de soudure, ainsi que toute autre tâche connexe à la demande du supérieur.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES:
— Posséder un diplôme au niveau secondaire V, avec spécialisation en mécanique automobile.
— Avoir trois (3) années d'expérience comme mécanicien.
— Avoir quelques notions du système hydraulique et du fonctionnement de l'équipement électronique pour la mise au point des véhicules.
— Posséder un permis de conduire, classe 3 (anciennes classes 21 et 22)
— Être résident de la ville de Hull

SALAIRE: 14,62 $ l'heure (salaire sous révision)

INSCRIPTION:
Les personnes intéressées à cette fonction devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi à l'adresse mentionnée ci-dessous et le retourner dûment complété au même endroit avant 16 h 30 le 12 mai 1989.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

VILLE DE HULL
Service du personnel
25, rue Laurier (3e étage)
Hull (Québec)
J8X 3Y9

L'Hôpital Civic d'Ottawa

L'Hôpital Civic d'Ottawa, un établissement de soins tertiaires comptant 922 lits, se consacre uniquement à dispenser des soins de qualité dans un contexte d'enseignement et de recherche d'excellence. Nous avons présentement les postes suivants à pourvoir au Centre cardiologique de l'Université d'Ottawa et à notre unité de soins intensifs :

Infirmier(ère)s
Temps plein et temps partiel
N° de dossier : 0489MG

Pour postuler, vous devez posséder au moins deux années d'expérience en soins médicaux/chirurgicaux généraux. Une plus vaste expérience ou une expérience plus poussée en soins cardiaques et en soins intensifs constituerait un atout.

Ces postes s'accompagnent de bourses d'étude, d'une orientation complète en soins intensifs et de téléconférences régulières sur place, de l'Université d'Ottawa, qui sont applicables à l'obtention d'un diplôme en sciences infirmières. Le salaire est situé entre 31 524 $ et 38 085 $.

Nous acceptons également les candidatures pour des postes à temps plein et à temps partiel en chirurgie et en médicine générale.

Pour accéder à ces postes, vous devez être admissible au certificat de compétence de l'Ontario. Le bilinguisme représenterait un atout précieux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à : **Janet Brown, Service des ressources humaines, (613) 761-4995, Hôpital Civic d'Ottawa, 1053, avenue Carling, Ottawa (Ontario) K1Y 4E9.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et un environement de travail sans fumée

Bureau central des bénévoles

Le Bureau central des bénévoles encourage et soutient le bénévolat dans Ottawa-Carleton. Première ressource communautaire dans le domaine du bénévolat, le Bureau a comme mandat de recruter et d'aiguiller des bénévoles en réponse aux besoins de plus de 425 agences et organismes sans but lucratif, de promouvoir le bénévolat et d'offrir de la formation et du soutien aux responsables de programmes et organismes bénévoles.

Directeur/trice adjoint(e)

Responsabilités:
— coordonner le recrutement et le programme d'aiguillage des bénévoles francophones;
— déceler dans le bénévolat les tendances et les questions d'intérêt particulier pour la communauté francophone;
— coordonner les ateliers et les autres activités de formation pour les responsables francophones de programmes bénévoles;
— assurer la direction de l'organisme en l'absence de la directrice générale.

Qualités requises:
— diplôme de premier cycle
— maîtrise du français et très bonne connaissance de l'anglais
— minimum de trois ans d'expérience dans un organisme bénévole, de préférence dans un poste comprenant des responsabilités diversifiées
— compétences en gestion, un atout.

Traitement: 29 223 $ à 33 979 $

Faire parvenir votre candidature au plus tard le 17 mai 1989 à la:

Directrice générale
Bureau central des bénévoles
256, av. King Edward
Ottawa (Ontario)
K1N 7M1

Avocat(e)
Poste à contrat

La Direction de l'exécution des ordonnances alimentaires et de garde d'enfants du MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL recherche une personne qualifiée pour fournir des conseils juridiques verbal ou par écrit, sur l'interprétation et l'application de la loi et des règlements pertinents. Vous devrez: aviser l'avocat-conseil et les membres du personnel des poursuites judiciaires; représenter le directeur de l'exécution des ordonnances alimentaires et de garde d'enfants dans les procès. Lieu de travail: Ottawa.

Exigences: Être membre de la Société du barreau du Haut-Canada; expérience manifeste des litiges et de l'administration; connaissance des lois, des procédures et des règlements relatifs au droit familial et aux lois sur l'exécution réciproque; aptitude à mener des recherches, à rédiger des rapports, à juger des implications légales d'une question et à faire des recommandations; excellent entregent; niveau supérieur de français parlé et écrit; excellent anglais. Salaire selon l'expérience.

Veuillez envoyer votre demande/curriculum vitae, d'ici le 19 mai 1989, à: **Dossier AG-118A/89, Ministère du Procureur général, Direction des ressources humaines, 3e étage, 720, rue Bay, Toronto (Ontario) M5G 2K1.**

Fonction publique de l'Ontario

Pour l'équité d'emploi

Conseil national de recherches Canada **National Research Council Canada**

Programmeur/Analyste
(Ottawa, Ontario)

Le Programme d'aide à la recherche industrielle du Bureau du développement industriel est à la recherche d'une personne pour remplir le poste de Programmeur/Analyste. La personne retenue sera responsable de la conception, le développement et de la mise en oeuvre de logiciels d'applications. Les fonctions comprennent l'analyse et la synthèse des besoins d'utilisateurs, la conception de bases de données, le développement des normes de programmation, la programmation d'applications, la planification de conversion, la mise en oeuvre et le maintien continu d'applications, et la prestation d'aide et de direction au groupe de soutiens d'utilisateurs pour résoudre les problèmes d'utilisateurs.

Les personnes intéressées doivent avoir un diplôme reconnu en informatique en plus d'expérience avec les ordinateurs Powerhouse et DEC VAX, ou une combinaison équivalente d'éducation et d'expérience. De l'expérience avec le VAX VMS, le ALL-IN-1, le RDB, le Powerhouse et l'analyse structurée dans le développement des applications d'affaires serait un atout certain. La connaissance de la langue anglaise est essentielle.

Traitement: jusqu'à 43,054 $ par année, selon la formation et l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet à: **l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Mentionner la référence ID-88-16.**

Canada

Le gouvernement chinois et les étudiants

Un dialogue sous conditions

Agence France-Presse

PÉKIN

Le Parti communiste chinois s'est déclaré, hier soir, de nouveau prêt à l'ouverture d'un dialogue avec les étudiants chinois — organisateurs la veille d'une manifestation d'un demi-million de personnes à Pékin — mais en dictant ses conditions aux «pêcheurs en eau trouble».

Sur les campus, les «dazibao», étaient unanimes à célébrer la «victoire» de la veille, insistant sur le «soutien populaire» dans la bataille ouverte depuis 13 jours pour l'ouverture d'un dialogue avec les autorités sur la démocratisation du régime.

Au même moment, le bureau politique du PC réuni vendredi d'urgence à Pékin pour la seconde fois en moins de 48 heures a entrepris d'analyser les conséquences du désaveu infligé la veille au régime par les étudiants bien décidés à récolter les fruits politiques de 13 jours d'agitation. Aucune information n'a filtrée du huis clos du «Politburo», tenu en l'absence du secrétaire général du PCC Zhao Ziyang, en visite en Corée du Nord.

Vendredi soir cependant, l'agence officielle Chine nouvelle a renouvellé une offre de dialogue du gouvernement, avec comme préalable une reprise des cours.

«Il n'est pas question de cesser le boycottage avant l'ouverture de discussions», d'aviser un des organisateurs du mouvement à Beida, le principal campus de la capitale.

Chine nouvelle, citant l'éditorial à paraître samedi dans l'organe officiel du PCC, le Quotidien du peuple, a reconnu que le niveau de «la démocratie en Chine ne répondait pas aux aspirations populaires». Mais cet aveu s'accompagnait d'une mise en garde: «Des mesures décisives doivent être prises» pour assurer la pérénité de «dictature démocratique populaire».

L'éditorial met par ailleurs une nouvelle fois en garde les jeunes contestataires contre la tentation de «copier aveuglement» les démocraties occidentales. «Les jours à venir seront cruciaux», a commenté pour l'AFP l'un des dirigeants du mouvement étudiant, Wu'er Kaixi.

Jeudi, leur mouvement a reçu un spectaculaire appui de la population de Pékin, descendue par centaines de milliers à leurs côtés dans la rue.

Vendredi jusque tard dans la nuit, les dirigeants estudiantins ont mis au point les conditions du difficile dialogue avec le pouvoir. Le catalogue des revendications inclut notamment «une démocratisation du régime», la publication de l'état de la fortune des dirigeants, et la liberté de la presse.

Sans jamais mentionner ces points, le Quotidien du Peuple a annoncé vendredi le limogeage de Qin Benli, rédacteur en chef de l'hebdomadaire World Economic Herald, de Shanghai, la plus en vue des parutions officielles chinoises en faveur des réformes politiques.

M. Qin est remplacé à la tête du journal par le responsable adjoint de la propagande du PCC de Shanghai, pour avoir publié des opinions favorables à l'ancien chef du PCC Hu Yaobang, limogé il y a deux ans et accusé de faiblesse devant la «libéralisation bourgeoise» de la Chine.

Revendiquant un soutien populaire, y compris des membres du PC, les étudiants chinois se déclarent prêts à une nouvelle démonstration de force si le pouvoir refuse le dialogue.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Collège Apostolique Saint-Alexandre

DE LA GATINEAU

est à la recherche

D'UN(E) DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Le Collège est une institution privée d'enseignement secondaire (715 élèves)

Date de l'entrée en fonction: le lundi 3 juillet 1989.

Responsabilités

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le Directeur général a pour fonction de promouvoir les trois grandes missions du Collège, à savoir les missions éducative, sociale et religieuse.

Il lui incombe donc de rassembler tout le personnel autour de ces trois missions et de fournir à ce personnel tous les moyens et appuis possibles afin de rencontrer les objectifs fixés par le projet éducatif de l'institution

Exigences requises

1- Minimum de 17 ans de scolarité et brevet d'enseignement du MEQ. Un diplôme en administration scolaire est un atout.
2- Expérience d'au moins cinq ans dans le monde de l'enseignement et/ou dans un poste cadre relié à l'enseignement.
3- Conformité de vie personnelle avec l'orientation confessionnelle du Collège. Foi active et engagement.
4- Expérience de gestion du personnel d'une école.
5- Capacité à assumer ce rôle dans une philosophie de gestion participative.
6- Expérience en gestion financière et matérielle.

Rémunération

Politique locale s'apparentant à la rémunération d'un directeur d'école secondaire de 700 élèves décrétée dans le secteur public.

Toute personne intéressée est priée de demander un formulaire de candidature en s'adressant par téléphone à M. Pierre André Boileau ou à M. Raymond R. Labelle au (819) 561-3812 au plus tard le vendredi 5 mai à 16 h 00.

Collège apostolique Saint-Alexandre
850, rue Principale
Gatineau (Québec)
J8V 1E7
(819) 561-3812

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE d'Ottawa-Carleton

Les Services environnementaux de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, un organisme dynamique comptant environ 4 000 employés, cherchent une personne qualifiée pour occuper le poste de:

Gestionnaire, Direction des déchets solides

Relevant du directeur de la Division des opérations, et en tant que membre de l'équipe de direction, vous serez responsable de la gestion générale de l'élimination des déchets solides dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, y compris la coordination du recyclage, des ordures ménagères dangereuses et des décharges, et de la mise en place du Plan directeur de la gestion des déchets lorsque ce dernier sera mis au point.

Pour postuler, vous devez posséder un baccalauréat en études environnementales ou un baccalauréat en génie, de préférence en génie civil, municipal ou mécanique, d'une université reconnue. Les candidats possédant un baccalauréat en génie doivent être admissibles au titre de membre de l'Association of Professional Engineers of Ontario. Vous devez avoir au moins cinq ans d'expérience du domaine de la gestion des déchets solides ou du recyclage. Doué(e) pour la communication, vous possédez d'excellentes relations interpersonnelles et un grand sens de l'organisation. La connaissance du français serait un atout.

Nous offrons une échelle salariale de 56 909,58 $ à 61 741,94 $ (taux de 1989) et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae confidentiel, en mentionnant le numéro de concours R89184-LD, avant le 12 mai 1989, au:

Service du personnel
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
222, rue Queen, 2e étage
Ottawa (Ontario)
K1P 5Z3

OTTAWA-CARLETON: UNE ASSOCIATION RÉGIONALE

PHYSIOTHÉRAPEUTE

L'Hôpital régional Chaleur de Bathurst au Nouveau-Brunswick, un centre hospitalier de 276 lits, sollicite des candidatures pour un poste de physiothérapeute à temps complet.

CONDITIONS REQUISES:

Être membre en règle de l'Association des physiothérapeutes du Canada et admissible à l'immatriculation au Nouveau-Brunswick. Avoir, de préférence, un minimum de deux ans d'expérience en orthopédie. Le bilinguisme est un atout.

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux compétitifs ainsi que des incitatifs monétaires au recrutement (maximum 15 000 $) et des frais de réinstallation (jusqu'à concurrence de 2 mois de salaire).

Faire parvenir son curriculum vitae à:

Coordonnatrice de l'embauche
Hôpital Régional Chaleur,
C.P. "S"
Bathurst (Nouveau-Brunswick)
E2A 4A4

Hôpital Régional Chaleur Regional Hospital

Ville de Hull

CONCOURS: 89-53

AIDE PRÉPOSÉ À L'HORTICULTURE ET À L'ARBORICULTURE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS
(Homme ou Femme)

POSTE TEMPORAIRE: PÉRIODE MAXIMALE DE 9 MOIS

RÉSUMÉ DES TÂCHES:

Effectuer divers travaux relatifs à l'entretien d'arbres et arbustes de la Ville, de même qu'à l'étalage; effectuer des travaux d'émondage; effectuer la plantation et l'entretien des plantes et des fleurs. Accomplir toute autre tâche connexe à la demande du supérieur.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES:

— Posséder un diplôme d'études collégiales en horticulture et paysagisme (copie du diplôme exigée).
— Aucune expérience requise
— Être résident de la ville de Hull

SALAIRE: 13,67 $ l'heure (salaire sous révision)

INSCRIPTION:

Les personnes intéressées à cette fonction devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi à l'adresse ci-dessous mentionnée et le retourner dûment complété au même endroit avant 16 h 30 12 mai 1989.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

VILLE DE HULL
Service du personnel
25, rue Laurier (3e étage)
Hull (Québec)
J8X 3Y9

L'Université de Moncton, une des deux universités françaises hors Québec au Canada, sollicite des candidatures pour le poste suivant :

Professeur(e) en administration scolaire
(poste temporaire d'une année)

Votre charge d'enseignement comportera des cours de maîtrise aux étudiant(e)s du programme à temps plein et aux personnes inscrites à temps partiel en éducation permanente. La fonction exige aussi l'encadrement des études et des projets de recherche d'étudiant(e)s de 2e cycle. Le poste sera défini en fonction de vos compétences, de votre expérience et de votre formation professionnelle.

Vous détenez, de préférence, un doctorat en administration et supervision de l'enseignement ou au minimum une maîtrise ès arts en administration scolaire. De plus, vous devez avoir une bonne connaissance des deux langues officielles.

Votre rémunération sera établie selon la convention collective en vigueur; votre entrée en fonction aura lieu le 1er juillet 1989.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et le nom de trois répondants avant le 26 mai 1989 à : **M. Omer Robichaud, doyen, Sciences de l'éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1A 3E9.**

Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes et, conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, le poste est offert aux citoyens canadiens et aux résidents permanents seulement.

UNIVERSITÉ DE MONCTON

Population de l'URSS

Au 3e rang au monde par son importance

Agence France-Presse
MOSCOU

L'URSS comptait 286.7 millions d'habitants au 12 janvier 1989, ce qui en fait le troisième pays du monde par sa population, selon les premiers résultats, publiés vendredi par l'agence TASS, du dernier recensement de la population soviétique.

La population de l'URSS a donc augmenté de 24.3 millions (soit 9.3 p.c.) par rapport à 1979, où elle atteignait 262.4 millions, ajoute l'agence officielle soviétique.

Statistiques falsifiées

Mais les statisticiens soviétiques reconnaissaient au mois de janvier, alors que débutait ce recensement, quatrième dans l'histoire de l'URSS, que les statistiques de l'ère brejnevienne étaient falsifiées, ce qui rend toute comparaison difficile.

La plus forte augmentation de population a été enregistrée en Asie centrale, où elle a atteint entre 22 et 34 p.c., ajoute TASS, sans précision. Mais la démographie des républiques à tradition musulmane d'Ouzbekistan, Kirghizie, Turkmenistan et Tadjikistan, déjà galopante en 1979 avec des augmentations de 20 à 30 p.c. par rapport à 1970, semble donc avoir encore progressé.

La République fédérée de Russie compte 147.4 millions d'habitants, ce qui représente 51.4 pour cent de la population du pays. Par rapport à 1979, où elle s'élevait à 137.5 millions d'habitants, elle n'a donc progressé que de 7.2 pour cent, ce qui est néanmoins mieux que de 70 à 79, où elle avait augmenté de 6 pour cent seulement.

Les plus grandes des 2,190 villes du pays sont Moscou (8.9 millions d'habitants), Leningrad (5 millions) et Kiev (2.6 millions), précise l'agence soviétique.

L'exode rural s'est accentué depuis 10 ans, la population rurale étant passé de 34 à 38 pour cent selon les régions, ajoute TASS sans donner de chiffres.

En revanche, le déséquilibre entre les hommes et les femmes, conséquence directe de la Deuxième Guerre mondiale (20 millions de morts pour l'Union soviétique), s'est résorbé puisque l'URSS compte 15.7 millions de femmes de plus que les hommes, alors que ce chiffre atteignait 17.8 millions en 1979.

Les résultats détaillés du recensement, y compris le nombre d'hommes et de femmes, la pyramide des âges, les nationalités, les langues, le niveau d'éducation, les situations de famille (mariage, nombre d'enfants et conditions de logement), seront publiés ultérieurement par le Comité d'État pour les statistiques, conclut TASS.

LE CENTRE DE LANGUES FEUILLE D'ÉRABLE
requiert les services de
PROFESSEURS DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE
Prière de prendre rendez-vous en composant le
236-9751
entre 9h 00 et 12h 00 entre 13h 00 et 16h 00

ACDS Inc.

La compagnie ACDS Inc., chef de file en matière de logiciels pour systèmes de gestion des informations à référence géographique, est à la recherche de personnes dynamiques, qui aimeraient se joindre à son équipe de professionnels, en occupant l'un des postes suivants:

ADJOINT À L'ADMINISTRATION
Personne responsable et flexible, possédant de solides compétences en organisation, pouvant faire preuve d'initiative et de bon jugement.

Exigences minimales: Diplôme d'études secondaires et au moins deux à trois années d'expérience; excellente aptitude pour la communication orale et écrite, dans les deux langues officielles; excellentes aptitudes en administration, y compris pour la rédaction de rapports et l'utilisation d'un système de traitement de texte. La connaissance ou l'expérience d'une base de données d'inventaire serait un atout.

SECRÉTAIRE DE DIRECTION
Personne dynamique et motivée, possédant de bonnes aptitudes pour l'organisation qui travaillera avec le personnel de haute direction.

Exigences minimales: Diplôme d'études secondaires et au moins cinq années d'expérience. La personne recherchée doit être parfaitement bilingue, tant pour la communication orale qu'écrite, dans les deux langues officielles. Elle devra posséder d'excellentes compétences en secrétariat, être en mesure d'utiliser un dictaphone et pouvoir taper 60 mots à la minute, en plus de savoir utiliser un système de traitement de texte.

Nous offrons un salaire concurrentiel et d'excellents avantages sociaux à ceux ou celles qui souhaitent relever le défi, dans un environnement de haute technologie.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 mai, au Directeur — Ressources humaines et administration, à l'adresse suivante:

ACDS INC.
100, rue Edmonton, bureau 213
Hull (Québec)
J8Y 6N2

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE
(incluant partie électronique)
MICRO-INFORMATIQUE
CONCOURS Nº S-8926.J

La Commission scolaire des Draveurs recherche un(e) technicien(ne) en informatique afin de combler le poste suivant:

AFFECTATION PRÉVUE: Centre Robinson
LIEUX DE TRAVAIL: Aux centres d'éducation des adultes
SUPÉRIEUR IMMÉDIAT: Directeur de centre
STATUT D'EMPLOI: Régulier temps complet (35 hres/semaine)
horaire de travail:
lundi au jeudi: 13 h 00 à 17 h 00 — 18 h 00 à 21 h 00
le vendredi: 8 h 00 à 11 h 00 — 12 h 00 à 16 h 00

NATURE DU TRAVAIL:
Le rôle principal et habituel du(de la) technicien(ne) comporte des tâches dans le domaine de l'informatique et de l'électronique. Il (elle) assure le fonctionnement et l'utilisation rationnelle des appareils. Il (elle) exécute des travaux à caractère technique sur des systèmes ou appareils électroniques et électromécaniques. Il (elle) élabore des programmes destinés au travail de données par ordinateur.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Formation
Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) avec champ de spécialisation en électronique, ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

TAUX HORAIRE: De 12,39 $ à 18,24 $
DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: Vers le 15 mai 1989

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae en mentionnant le numéro du concours avant le 9 mai 1989 à 16 h 00 à l'attention de:

Lise St-Jean, directrice
Service des ressources humaines
225, rue Notre-Dame
Gatineau (Québec) J8P 1K3

LA COMMISSION SOUSCRIT AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DE L'EMPLOI

d'Ottawa-Carleton

La Direction des programmes d'emploi des Services sociaux cherche des personnes dynamiques pour occuper, au sein de la nouvelle équipe de développement en emploi/liaison avec le milieu du travail, les postes suivants:

Agents de développement en emploi
(bilingues — 2 postes)

Ces postes sont offerts de façon temporaire, jusqu'à la fin de l'année, et pourraient devenir permanents.

Notre programme est conçu pour appuyer et promouvoir la participation des bénéficiaires de l'aide sociale aux programmes d'emploi et de formation.

Pour postuler, vous devez posséder un baccalauréat ou un diplôme et une combinaison d'expérience dans les secteurs privé, public, communautaire et bénévole. Vous êtes le(la) candidat(e) idéal(e) pour ce poste si vous savez bien communiquer, avez de bonnes aptitudes pour le marketing, les relations publiques et la recherche, et si vous désirez vivement aider les personnes défavorisées (du point de vue social et économique) à devenir en mesure d'améliorer leur situation. Il est essentiel de disposer d'un véhicule.

Nous offrons un salaire de 30 265 $ à 35 446 $ et une indemnité compensatrice d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculumvitae confidentiel, en mentionnant le numéro de concours R89109-OC, avant le 9 mai 1989, au:

Service du personnel
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
222, rue Queen, 2e étage
Ottawa (Ontario)
K1P 5Z3

OTTAWA-CARLETON: UNE ASSOCIATION RÉGIONALE

Centre hospitalier régional de l'Outaouais

Situé à Hull, le CHRO est un centre régional de soins de courte durée, d'une capacité de 395 lits, qui vise des objectifs élevés de qualité des soins et des services aux bénéficiaires.

COORDONNATEUR ADMINISTRATIF DU DÉPARTEMENT DE BIOLOGIE MÉDICALE

(POSTE PERMANENT à TEMPS COMPLET)
CONCOURS: 89-103

Sous l'autorité du directeur des services professionnels, le (la) coordonnateur(trice) administratif(ve) assiste le chef du département de biologie médicale et les chefs médicaux aux laboratoires dans leurs tâches; assure la coordination administrative des laboratoires et sous cet aspect, est responsable notamment: de l'application des politiques et procédures administratives en vigueur au sein du département en conformité avec celles de la direction; de la gestion des contrats de service avec les autres institutions; et de la coordination des stages aux laboratoires. De plus, il (elle) doit préparer un programme de développement rationnel des équipements de laboratoire et son impact sur la structure de postes dont il (elle) est également responsable.

Exigences:
Détenir une formation dans une discipline connexe au milieu des laboratoires, préférablement de niveau universitaire
Détenir une formation complémentaire en administration
Posséder une expérience pertinente minimale de deux années dans la gestion des laboratoires médicaux: biochimie, hématologie, microbiologie, pathologie-cythologie.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: 1er juillet 1989

Rémunération: Classe salariale 14, selon les normes du Ministère de la santé et des services sociaux.

Ce concours est ouvert à toute personne sans aucune forme de discrimination.

Veuillez noter que seules les personnes convoquées en entrevue recevront une lettre faisant suite à leur candidature.

Votre curriculum vitae doit être envoyé à l'adresse suivante en indiquant le numéro du concours et ce avant le 12 mai 1989.

Agente de recrutement
CHRO
116, boul. Lionel-Émond
Hull (Québec)
J8Y 1W7

LE MONDE

Le verdict du Heysel

L'accueil est assez favorable en général

Agence France-Presse
BRUXELLES

Quatorze fans britanniques de l'équipe de soccer de Liverpool ont été condamnés, hier, à Bruxelles, à trois ans de prison assortis d'un sursis partiel, pour leur participation aux violences du stade du Heysel.

Celles-ci avaient entraîné la mort de 39 personnes et fait 600 blessés, le 29 mai 1985, lors de la finale de coupe d'Europe opposant la Juventus de Turin à Liverpool. Onze autres prévenus britanniques ont été acquittés, faute de preuve.

Se fondant sur des images de la télé où l'on reconnaissait certains des émeutiers, le tribunal correctionnel de Bruxelles a reconnu ces 14 personnes coupables de coups et blessures volontaires ayant entraîné la mort.

La justice belge, qui ne reconnaît pas le principe de la «responsabilité collective», a condamné l'ex-secrétaire général de l'Union belge de football, Albert Roosens, à six mois de prison. M. Roosens avait eu la charge de l'organisation de la rencontre Turin-Liverpool. Compte tenu de ses 72 ans, il bénéficie d'un sursis.

Le capitaine de gendarmerie, Johan Mahieu, auquel le président du tribunal Pierre Verlynden a reproché de graves négligences dans l'organisation du service d'ordre, a été condamné à neuf mois de prison avec sursis. Son supérieur, le major de gendarmerie Michel Kensier a en revanche été acquitté.

Quatre autres personnes citées par les parties civiles ont été acquittées par le tribunal: le Français Jacques Georges et le Suisse Hans Bangerter, respectivement président et secrétaire-général de l'UEFA (Union européenne de football), ainsi que Hervé Brouhon, le maire de la ville de Bruxelles, laquelle est propriétaire du stade du Heysel, et son adjoint aux sports, Viviane Baro.

Réactions

Les familles des 14 condamnés de Liverpool ont réagi vendredi après-midi avec colère et amertume aux verdicts du tribunal belge.

«Je suis absolument écoeurée a déclare Gillian Evans, dont le mari Gary, 25 ans, a été condamné.

De leur côté, les parents des autres fans acquittés faute de preuves ont accueilli avec soulagement la décision du tribunal de Bruxelles.

Pour sa part, le président du Liverpool FC, John Smith, a commenté: «Le procès du Heysel a duré trop longtemps. J'espère que nous pouvons désormais revenir à la normalité à tous égards, dès que possible».

Sur le plan politique, tant chez les conservateurs que les travaillistes, les premières réactions étaient en général favorables aux verdicts de Bruxelles.

À Westminster, le député conservateur John Wheeler estimait que ces verdicts «justifiaient complètement» le projet de loi gouvernemental qui prévoit dès la saison prochaine un système de cartes d'identité obligatoires pour tous les spectateurs de football en Angleterre et au Pays de Galles.

Manitoba

Spécialistes de Processus d'Apprentissage (Position bilingue)

En tant que spécialiste de processus d'apprentissage au Centre d'aide au dépistage, vous serez responsable de la consultation et du développement des programmes. En collaboration avec les éducateurs, les administrateurs et les cliniciens, vous participerez à l'élaboration, la mise sur pied et l'évaluation des programmes d'enseignement destinés aux enfants qui présentent de sérieuses difficultés d'apprentissage. Vous aurez à travailler étroitement avec des enfants ayant des troubles d'apprentissage et de comportement aigus. Dans ce milieu doté de ressources exceptionnelles, vous serez appelé à élaborer des processus éducatifs efficaces qui pourront être mis en pratique dans les localités. Le poste exige une maîtrise avec spécialisation en apprentissage de la lecture ou l'équivalent, une bonne expérience d'orthopédagogue qualifié.

Salaire : 39,301 $ à 49,798 $
N° de concours : 2481
Date de clotûre : 15 mai, 1989
Adresse : Services du Personnel
Education Manitoba
1181, avenue Portage
Bureau 310
Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3

Le gouvernement soutient le Programme d'action affirmative

LA COMPAGNIE

Nous sommes une firme progressiste en pleine expansion et le numéro un dans l'industrie des produits récréatifs.

LA POSITION

Notre service des ventes en gros, ayant récemment agrandi son territoire, nous devons présentement accroître notre effectif et combler un poste à responsabilité dans le service de crédit.

LE CANDIDAT:

Le postulant doit être obligatoirement bilingue et très motivé. Il doit posséder de l'expérience dans le recouvrement des comptes en souffrance et en mesure d'effectuer du travail sur ordinateur.

Faites votre demande d'emploi en personne, ou envoyez votre c.v. à l'adresse suivante:

Piscine Mermaid
1373 chemin Ogilvie
Gloucester, Ont.
K1J 7P5
741-8730

Le Centre hospitalier de Gatineau, un établissement de soins généraux et spécialisés de 323 lits, sollicite des candidatures au poste suivant:

Infirmier(ère), chef d'unité soins prolongés

Responsabilités
Vous aurez à évaluer les besoins des bénéficiaires, à contrôler la qualité, la quantité et la continuité des soins ainsi qu'à assurer la coordination des services dispensés.

Exigences
Vous devez détenir un diplôme universitaire en sciences infirmières appuyé de trois années d'expérience pertinente.

Rémunération
Selon la politique salariale du ministère de la Santé et des Services sociaux, pour un poste de classe II: minimum de 33 385 $, maximum de 43 400 $.

Offre de service
Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **12 mai 1989**, en mentionnant le numéro de **concours 1-079**, à la **Direction des ressources humaines**

centre hospitalier de gatineau

909, boul. de la Vérendrye Ouest
Gatineau
(Québec)
J8P 7H2

Foyer du Bonheur

recherche

CHEF D'UNITÉ DE SOINS DE SANTÉ ET D'ASSISTANCE
POSTE PERMANENT À TEMPS COMPLET DE JOUR
(2 postes)

Responsabilités:
Planifie, coordonne et contrôle les activités relatives à l'administration des soins dispensés aux bénéficiaires de son unité dans le but de leur assurer les soins en qualité et quantité.

Exigences:
Doit être membre en règle de l'Ordre des infirmières et infirmiers de la province de Québec.

Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en sciences infirmières ou l'équivalent en terme d'expérience.

Expérience de travail de 5 ans dont 2 ans de gestion au niveau de l'administration d'une unité de soins ou l'équivalent.

Expérience en gériatrie serait un atout.

Rémunération:
Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 10).

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 mai 1989 à la:

Direction des Ressources humaines
Foyer du Bonheur Inc.
125, boulevard Lionel Emond
Hull (Québec)
J8Y 5S8

P.S. VEUILLEZ NOTER QUE SEULES LES PERSONNES CONVOQUÉES EN ENTREVUE RECEVRONT UNE LETTRE FAISANT SUITE À LEUR CANDIDATURE.

d'Ottawa Carleton

Nous acceptons actuellement des demandes d'emploi afin de mettre à jour notre répertoire des candidats aux postes futurs de:

Travailleurs sociaux — Soins spéciaux

Travaillant en milieu communautaire au sein d'une équipe multidisciplinaire, vous aiderez les adultes, surtout les personnes âgées et les malades chroniques ayant des problèmes sociaux, de santé et financiers, afin de leur permettre de demeurer à un niveau fonctionnel optimal.

Seuls les candidats ayant reçu un baccalauréat en sociologie, psychologie ou service social ou un diplôme de travail social peuvent postuler. Il est essentiel de connaître les programmes d'aide financière pour les nécessiteux, les programmes de soins à domicile et les ressources communautaires de la région d'Ottawa-Carleton. Le bilinguisme serait un atout. Doit avoir un véhicule à sa disposition.

Nous offrons une échelle salariale de 30 265 $ à 35 446 $ et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae confidentiel à l'adresse suivante:

Service du personnel
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
222, rue Queen, 2e étage
Ottawa (Ontario)
K1P 5Z3

OTTAWA-CARLETON: UNE ASSOCIATION RÉGIONALE

ACFO

OFFRE D'EMPLOI

L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) et le Réseau ontarien des services de garde francophones sont à la recherche d'une personne dynamique pour un contrat de travail d'une durée de deux ans en services de garde à titre de:

COORDONNATEUR/COORDONNATRICE PROVINCIALE DES SERVICES DE GARDE FRANCOPHONES

FORMATION: Diplôme universitaire en sciences sociales, administration ou domaine connexe.

EXPÉRIENCE: Trois (3) ans comme gestionnaire en administration générale avec un conseil d'administration.

EXIGENCES LINGUISTIQUES: Une très bonne connaissance du français est essentielle.
Une connaissance de l'anglais est nécessaire

En plus d'être capable d'analyser la situation des services de garde francophones, la personne retenue devra savoir communiquer, prendre des initiatives et des décisions.

Située à Toronto, la personne devra être disponible pour voyager à travers l'Ontario.

Ce poste de travail intéresse les personnes qui gagnent 40,000 $.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vite avant le 12 mai 1989 à l'attention de:

Monsieur Fernand Gilbert, directeur général
Association canadienne-française de l'Ontario
255, chemin Montréal, 2e étage
Ottawa (Ontario) K1N 7G2

Au Bengladesh

660 morts et 12,000 blessés

Agence France-Presse
DACCA

La tornade qui s'est abattue dans la nuit de mercredi à jeudi sur le centre du Bangladesh, dans le district de Manikganj (à l'ouest de Dacca), a fait 660 morts et 12,000 blessés, selon un bilan officiel encore provisoire établi vendredi.

Des responsables locaux avaient confirmé vendredi un premier bilan de 496 morts dans la région de Saturia et de 22 autres dans les régions proches de Daulatpur et Gheor, auxquels sont venus s'ajouter 19 corps, découverts sous les décombres de maisons, et trois blessés, décédés dans un hôpital de Dacca.

Selon le quotidien du Jatiya, le parti au pouvoir, le bilan définitif pourrait s'établir à un millier de morts.

Les opérations de recherches se poursuivent dans les ruines des villages du district de Manikganj, où presque 100% des habitations ont été détruites, a déclaré un responsable du district.

Parmi les 650 blessés qui avaient été accueillis dans de petits hôpitaux locaux où dans des centres médicaux ruraux, une centaine a été transportée à Dacca, a ajouté un autre responsable local.

La contamination

Bague de sécurité pour les pots Heinz

Agence France-Presse
LONDRES

La Société alimentaire Heinz de Grande-Bretagne a décidé de détruire tous ses stocks d'aliments pour bébé et d'introduire sur le marché un nouveau modèle de petit pot doté d'une bague de sécurité, afin d'empêcher toute contamination criminelle, a annoncé, hier, la firme à Londres.

Tous les petits pots actuellement en stock seront remplacés dans les prochaines semaines, a ajouté un porte-parole de Heinz UK, sans toutefois en préciser le nombre.

Par ailleurs, la police britannique a conseillé au magasins de retirer les aliments pour bébés des étagères et de les vendre seulement au comptoir.

La police, qui recherche depuis l'automne dernier un ou plusieurs maîtres chanteurs responsables de cette contamination, a recensé jusqu'à présent environ 250 cas de contamination délibérée de petits pots et de boîtes de conserve dans tout le pays.

Toutefois, selon Scotland Yard, la vaste majorité de ces cas sont probablement l'oeuvre de mauvais plaisants ou des fausses alarmes de personnes bien intentionnées.

Cinq bébés ont été hospitalisés après la découverte de substances étrangères dans leurs aliments. Aucun n'a été sérieusement blessé.

Beneficial Canada Inc.

ANALYSTES DE CRÉDIT

Postes d'analystes de crédit disponibles dans le domaine du crédit à la consommation à Ottawa à TEMPS PARTIEL, 2 ou 3 jours semaine.

PRÉ-REQUIS Expérience suffisante
Secondaire V complété
Dactylographie

Personne à contacter pour rendez-vous:

Lorraine Charette
SERVICE DE CRÉDIT BENCHARGE
404-260 rue Dalhousie
Ottawa, Ontario
235-4354

BENTONS
vêtements pour hommes
240, Sparks, Ottawa
235-6155

COMMIS VENDEUR

Opportunité pour une personne possédant de l'expérience dans la vente de vêtements et merceries de qualité. Possibilité de travailler avec le patron dans la direction du magasin.

OTTAWA PUBLIC LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE D'OTTAWA

La Bibliothèque publique d'Ottawa (BPO), une des plus grandes bibliothèques publiques bilingues au Canada, recherche un candidat pour combler un poste de chef de succursale. Le réseau de la BPO emploie plus de 190 personnes à temps plein et comprend une bibliothèque centrale et sept succursales. La Bibliothèque gère un budget de plus de dix millions de dollars.

CHEF DE SUCCURSALE, CARLINGWOOD

FONCTIONS
Sous l'autorité du directeur, services aux succursales, administre la succursale, supervise le personnel, participe à la sélection des livres et d'autres matériels de bibliothèque, fournit de l'information, des services de consultation et accomplit d'autres fonctions connexes.

EXIGENCES
Détenir un diplôme en bibliothéconomie d'un établissement reconnu et avoir de l'expérience dans les domaines pertinents qui exigent progressivement des responsabilités accrues. Le bilinguisme sera un atout.

L'échelle des salaires se situe entre 41 554 $ et 50 509 $ par an.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande avant le 5 mai 1989, ainsi que leur curriculum vitae et au moins deux références au:

Directeur, services administratifs
Bibliothèque publique d'Ottawa
120, rue Metcalfe
Ottawa (Ontario) K1P 5M2

La Bibliothèque publique d'Ottawa offre des chances d'emploi égales pour tous.

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

DIRECTEUR/DIRECTRICE
BIBLIOTHÉCAIRE IV
SERVICES DE PRÊT
BIBLIOTHÈQUE MORISSET

RÉSUMÉ DES FONCTIONS
Sous l'autorité du bibliothécaire adjoint (Bibliothèque Morisset et Services publics), planifier, organiser, diriger et contrôler l'ensemble des activités du département (comptoir du prêt et de la Réserve, Prêt entre bibliothèques, entretien des magasins de livres).

L'objectif premier est d'assurer une gestion efficace des ressources du département afin d'offrir des services de la plus haute qualité aux usagers de la Bibliothèque.

QUALITÉS REQUISES
— Grade universitaire en bibliothéconomie
— Plusieurs années d'expérience professionnelle
— Connaissances et expérience pertinentes en gestion de prêts dans une bibliothèque
— Connaissances de base relatives à un système informatisé de prêt
— Capacité de diriger et d'organiser
— Leadership et facilité de communication
— Bilinguisme (français-anglais)

RÉMUNÉRATION
L'échelle de salaire se situe entre 35 505 $ et 54 844 $ et fait partie de L'Unité syndicale. L'Université offre un programme complet d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant **le 19 mai 1989,** au:

Cabinet du Bibliothécaire en chef
Pièce 602, Pavillon Morisset
65, rue Université/Privé
OTTAWA (Ontario) K1N 6N5

L'UNIVERSITÉ A UNE POLITIQUE D'ÉGALITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA-CARLETON

CONTRÔLEUR DES FINANCES

Sous l'autorité de l'adjoint du surintendant (affaires et finances), les contrôleurs des finances assument la responsabilité de la gestion, de la préparation et du contrôle budgétaire de la Section catholique et de la Section publique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton.

Les personnes intéressées au poste doivent détenir une désignation professionnelle en comptabilité et posséder une expérience connexe acquise de préférence dans un conseil scolaire. Une expérience avec des systèmes informatiques serait un atout. Une excellente maîtrise du français oral et écrit ainsi qu'une bonne connaissance de l'anglais sont essentielles.

Les personnes intéressées ont jusqu'au 10 mai 1989 pour poser leur candidature. Les demandes d'emploi seront accompagnées d'un curriculum vitae à jour et adressées à:

L'agent intérimaire des ressources humaines
(personnel de soutien)
Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton
1420, place Blair
Gloucester (Ontario)
K1J 9B8

Le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de non-fumeurs.

L'hôpital Saint-Vincent, un établissement bilingue de 516 lits, affilié à l'Université d'Ottawa et offrant des soins de longue durée et de réadaptation, recherche un:

DIRECTEUR, GESTION DU MATÉRIEL

Relevant du directeur général adjoint aux ressources financières, vous devrez:

— coordonner et contrôler les activités d'achats en vue d'assurer un approvisionnement adéquat;
— voir à l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques et procédures relatives à la gestion du matériel;
— voir au maintien et au développement du système informatisé d'inventaire et d'achats.

Exigences:
— Baccalauréat en administration ou l'équivalent; études et connaissances des systèmes informatisés.
— Expérience dans tous les domaines de la gestion du matériel tels que les contrats de biens et services, achats et approvisionnement de matériel, opération de magasins et contrôle de l'inventaire.
— Excellente capacité d'expression verbale et écrite en français et anglais
— Habile communicateur, approche innovatrice, qualités de leader et démontrer un solide jugement.
— Connaissance du milieu hospitalier, un atout.

Salaire: Salaire et gammes d'avantages sociaux intéressants.

Si vous êtes intéressé et qualifié, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 mai 1989 à:

Hôpital Saint-Vincent
a/s Ressources humaines
60, rue Cambridge
Ottawa, Ontario
K1R 7A5
(613) 782-2718

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et un milieu de travail non-fumeurs.

LE MONDE

À la mi-juillet

Sommet des sept pays les plus pauvres

Agence France-Presse

PARIS

Un «premier sommet des sept peuples les plus pauvres» aura lieu, le 15 juillet, à Paris pour dénoncer «l'hégémonie des sept pays les plus riches», ont annoncé, hier, les organisateurs.

Le 15e sommet des sept pays les plus industrialisés (G-7: Allemagne fédérale, Canada, États-Unis, France, Grande-Bretagne, Italie, Japon) se déroulera, du 14 au 16 juillet, à Paris, en marge des cérémonies officielles du Bicentenaire de la Révolution française.

Baptisé TOES 89 — The Other Economic Summit (L'autre sommet économique) — le sommet des Sept plus pauvres réunira «des témoins non gouvernementaux des sept peuples parmi les plus pauvres»: Indiens d'Amazonie (Brésil), Bangladesh, Burkina Faso, Haïti, Mozambique, Philippines et Zaïre.

Il s'agira d'une «tribune non gouvernementale» où s'exprimeront aussi des experts du Nord et du Sud et des personnalités «pour proposer des alternatives à l'hégémonie des Sept plus riches», indique dans un communiqué la Ligue internationale pour les Droits de la libération des peuples (LIDLP).

Inspirée de l'expérience du tribunal «Russel», cette organisation non gouvernementale, a été créée en 1976 pour «soutenir le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes». Présidée par Adolfo Perez Esquivel, prix Nobel de la paix, la Ligue a un statut de consultant auprès des Nations-Unies et de l'UNESCO.

Contradiction

Selon les organisateurs, le sommet du G7 «apparaît en flagrante contradiction avec les principes de la Révolution française, prônés il y a 200 ans» dans la mesure où «l'organisation économique internationale, notamment pérennise de nombreuses et profondes injustices.»

«L'égalité, le progrès, le respect des droits de l'homme et des peuples sont toujours d'une criante nécessité partout dans le monde.»

D'autres manifestations seront organisées, le 15 juillet, à côté de TOES, notamment une rencontre de mouvements pacifistes européens pour débattre du désarmement.

En effet, estiment les organisateurs de TOES, «que ce soit sur les questions de déploiement de nouveaux mlissiles, de stratégie militaire, de négociations américano-soviétiques ou est-ouest, de conflits régionaux, le sommet des Sept a plutôt servi d'instrument de dépossession des peuples de leur destin que de forum de la démocratie».

Outre des débats sur l'énergie et l'environnement, aura lieu une table ronde littéraire pour promouvoir le langage culturel universel et lutter contre le cloisonnement des culturelles. Doivent notamment y participer les écrivains Wole Soyinka, prix nobel (Nigéria), Paul Bowles (Etats-Unis), René Depestre (Haiti), JMG Le Clézio (France) et Tahar Ben Jelloun (Maroc).

HOLT RENFREW

Nous avons un poste permanent à temps plein pour un(e) candidat(e) possédant une connaissance générale en administration. Doit être bilingue.

Si vous êtes intéressé(e) de travailler avec le public et joindre une équipe dans le monde de la mode, nous espérons vous rencontrer.

La rémunération et les bénéfices marginaux seront établis en fonction de vos qualifications.

Veuillez s'adresser en personne:

Département des Ressources humaines
240 Sparks
3e étage

CANADA

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

COMMIS ADMINISTRATIF ET OPÉRATEUR(TRICE) DE TRAITEMENT DE TEXTES

L'on recherche deux personnes pour combler des postes au Service de recherche

Commis admnistratif: Concours #89-R-13. Traitement (à l'étude): 23 451 $ — 24 947 $. Le commis exécute des travaux de bureau relatifs à l'administration générale du Service. Une expérience approfondie du travail de bureau ainsi qu'une expérience à opérer un micro-ordinateur et un logiciel de traitement de textes sont requises.

Opérateur(trice) de traitement de textes: Concours #89-R-07. Traitement (à l'étude): 18 510 $ — 20 341 $ (plus la prime du bilinguisme). L'opérateur-(trice) de traitement de textes dactylographie des études provenant de textes écrits, imprimés ou enregistrés. Une expérience à opérer une Micom 3004 est requise.

Pour les deux postes, les candidats doivent posséder un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent, avoir une très bonne connaissance des deux langues officielles et pouvoir dactylographier en français et en anglais à une vitesse minimale de 40 mots à la minute avec au plus 5% d'erreurs.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur curriculum vitae, en indiquant le numéro de concours approprié, au plus tard le 12 mai 1989, à:

L'Agent du personnel
Service de l'administration et du personnel
Bibliothèque du Parlement
Ottawa (Ontario) K1A 0A9

L'Association des infirmières et infirmiers du Canada est à la recherche d'une personne très motivée pour combler le poste suivant:

Chef, qualité de la vie au travail

A ce poste, vous étudierez les questions touchant l'ensemble des aspects de la vie au travail des infirmières. Vos fonctions consisteront à cueillir des renseignements, rédiger des rapports sur ces questions et à surveiller les tendances dans ce domaine. Vous recommanderez également des politiques et communiquerez avec les associations professionnelles, les gouvernements et les syndicats en ce qui concerne la vie au travail des infirmières.

Idéalement, vous possédez une maîtrise en sciences infirmières, en sciences de la santé ou en relations industrielles et avez pratiqué dans le milieu de la santé pendant au moins cinq ans. Ce poste exige le bilinguisme.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à: **Suzanne Beaulieu, chef, ressources humaines, avant le 26 mai 1989.**

Association des infirmières et infirmiers du Canada
50, The Driveway
Ottawa (Ontario)
K2P 1E2

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Le Centre hospitalier Mont St-Jude inc. recherche des

Infirmières et auxiliaires licenciées

à temps partiel régulier jour, soir, nuit plus la liste de rappel

Exigences:

Infirmier(ère) possédant une licence émise par l'ordre des infirmiers et infirmières du Québec.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à

Directrice des soins infirmiers
Centre hospitalier Mont St-Jude inc.
216 chemin Fraser
Aylmer, Québec
J9H 2H8
819-684-5316
819-684-5317

Centre national des Arts — National Arts Centre

LE CENTRE NATIONAL DES ARTS

Recherche un **programmeur** pour se joindre à son nouveau département de gestion des systèmes informatiques.

Critères essentiels:

- expérience en programmation avec les mini-ordinateurs: Cobol et le langage de 4E génération
- aptitude à travailler sans supervision
- avoir de l'entregent
- être bilingue

Atout

- être familier avec: HP 3000
  HP 150
  Langage de 4E génération Powerhouse
- avoir de l'expérience dans le logiciel financier de Hewlett-Packard et les logiciels du système informatisé des ressources humaines et de la paie de la compagnie Highline
- avoir de l'expérience avec les micro-ordinateurs: Basic, Lotus 1-2-3 et dBase

Les demandes doivent être envoyées au plus tard le **12 mai 1989** à:

L'agent des ressources humaines
Centre national des Arts
C.P. 1534, succursale «B»
Ottawa (Ontario)
K1P 5W1

Le Centre national des Arts est un employeur favorisant l'équité en matière d'emploi.

Conseil de Planification sociale d'Ottawa-Carleton

recherche

2 agent(e)s de développement communautaire Service de garde à l'enfance en français

- **pour la région d'Ottawa-Carleton**
- **pour la région du sud-est de l'Ontario**

Le Conseil de Planification sociale d'Ottawa-Carleton recherche deux agent(e)s de développement communautaire pour améliorer, promouvoir et coordonner le développement des services de garde d'enfants en français. Les agent(e)s devront travailler étroitement avec des comités aviseurs dans chaque communauté.

Qualités requises

— Posséder un diplôme universitaire en sciences humaines ou expérience équivalente;
— Diplôme collégial en éducation des petits est un atout;
— Avoir une bonne connaissance des lois ayant trait aux services de garde et des besoins de la communauté francophone;
— Expérience en animation communautaire;
— Capacité manifeste de travailler efficacement avec des groupes communautaires, les représentants du secteur des services de garde et gouvernementaux;
— Maîtrise des deux langues officielles (parlées et écrites);
— Avoir accès à une voiture;

Exigence additionnelle pour l'agent(e) desservant la région du sud-est: Disponibilité à se déplacer sur l'ensemble du territoire.

Traitement: 32,986 $ et avantages sociaux intéressants

Date d'entrée en fonction: le plus tôt possible.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae en spécifiant le poste désiré d'ici le 12 mai 1989 à:

Monsieur James N. Zamprelli
Directeur général
Conseil de Planification sociale d'Ottawa-Carleton
256, avenue King Edward
Ottawa (Ontario)
K1N 7M1

Mort de 50 mineurs clandestins

Agence France-Presse
BUJUMBURA

Plus de 50 mineurs clandestins ont trouvé la mort lors de l'éboulement qui s'est produit, dimanche dernier, dans la mine de Masaka, nord-est du Burundi, selon d'autres mineurs demeurés à l'extérieur de la mine.

Trente-et-un corps ont été retrouvés jusqu'à présent et il n'y avait plus aucun espoir, vendredi, de trouver des survivants après l'effondrement des galeries de la mine consécutif aux fortes pluies qui se sont abattues sur la région, a-t-on indiqué de source officielle à Muyinga.

L'exploitation illicite de l'or est courante au Burundi en dépit des appels multiples des autorités à cesser cette activité, ajoute-t-on de même source.

Au début de l'an dernier, les autorités provinciales avaient refoulé 3,000 à 4,000 chercheurs d'or clandestins.

L'exploitation de l'or, contrôlée par le ministère de l'Energie et Mines, au Burundi dépend d'une société, la Burundi Mining Company, qui détient 75 p.c. des investissements, le reste appartenant à l'état.

«Trivial Pursuit» en URSS

Agence France-Presse
MOSCOU

Le premier jeu télévisé en URSS sera le célèbre «Trivial Pursuit», et les téléspectateurs soviétiques qui auront la chance d'y participer pourront gagner des caméras vidéo, des télévisions couleurs ou des magnétoscopes, a annoncé l'agence TASS, hier.

La société britannique San Serif a préparé une version russe du «Trivial Pursuit», et le comité d'État pour la diffusion radio-télévisée s'est associé à deux compagnies américaines, CLK International et Pepsi-Cola, pour parrainer l'émission.

Une série d'émissions d'une heure, comprenant des variétés américaines — notamment des vidéoclips de Madonna et Robert Palmer — et le jeu lui-même sera diffusée tous les samedis soir pendant le mois de mai, précise l'agence officielle soviétique.

Bien que provisoire, ce genre d'émission — tout à fait inédit à la télévision soviétique — devrait remporter un succès foudroyant.

Super-flic en liberté

Agence France-Presse
PARIS

Un «super-flic» français, Yves Jobic, 31 ans, accusé de corruption et de proxénétisme, a été relaxé par un tribunal de la région parisienne au terme d'un procès très tendu qui a encore démontré la rivalité qui oppose parfois justice et police en France.

«J'étais innocent, je suis innocent», a déclaré le commissaire.

Cette relaxe, attendue, le procureur n'ayant retenu aucune charge contre le commissaire, a suscité des réactions indignées: l'Association des magistrats instructeurs a dit que le procès «avait permis de révéler des pratiques policières scandaleuses et illégales».

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

LES 500

AGENT(E) DE VOYAGES

Excellente occasion à Hull pour un(e) agent(e) bilingue d'expérience. Un salaire intéressant et une ambiance de travail agréable attendent la personne qui sera choisie.

VEUILLEZ POSTULER EN TOUTE CONFIDENCE: Tél.: 237-2888
Fax: 237-2070

LES 500 SERVICES DE SÉLECTION (OTTAWA) LIMITÉE
116, rue Albert, pièce 320
Ottawa (Ontario)
K1P 5G3

Bureaux dans toutes les grandes villes du Canada et de la Nouvelle-Angleterre

CROSS COUNTRY SKI DE FOND

COORDONNATEUR
PROGRAMME DOMESTIQUE

Ski de fond Canada, organisme national directeur de sport pour le ski de fond, recherche une personne pour le poste de Coordonnateur au Programme domestique.

Les responsabilités sont les suivantes:
— vaste implication avec les organismes des provinces et territoires afin d'assister à l'expansion du programme Jeunesse et d'augmenter la participation des clubs.
— coordination et réalisation d'un programme promotionnel pour les activités mentionnées plus haut.
— le développement du côté technique de ces programmes et leur continuité.

Les déplacements fréquents à travers le Canada sont nécessaires.

EXIGENCES
— expérience et connaissance du secteur des sports, spécialement en ce qui a trait au développement d'activités locales pour les clubs et les jeunes;
— une bonne connaissance du ski de fond en plus d'une implication au sein du Programme Jeunesse ou de l'Entraînement est essentiel;
— excellentes aptitudes administratives;
— expérience à promouvoir des programmes;
— aptitudes à travailler avec des organismes bénévoles;
— facilité de communication, de préférence en anglais et en français.

TRAITEMENT: $28,000 approximativement
Le concours est ouvert jusqu'au 24 mai. Les entrevues suivront très peu de temps après. Le candidat débutera le 12 juin.

Veuillez faire parvenir vos demandes d'emploi au:

Directeur Ski de Fond Canada
407 — 1600 prom. James Naismith,
Gloucester, ONT. K1B 5N4

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE d'Ottawa-Carleton

LE PROGRAMME DE SOINS À DOMICILE DU SERVICE DE LA SANTÉ DE LA M.R.O.C. invite les intéressés à poser leur candidature aux postes suivants:

Gestionnaires de soins — Soins à domicile
(postes bilingues — plein temps et temps partiel et postes unilingues — temps partiel)

Relevant du superviseur des Soins à domicile, vous devrez déterminer l'admissibilité des clients recommandés au Programme de soins à domicile et coordonner les services multidisciplinaires offerts aux clients admis au Programme. Vous devrez également surveiller la prestation des services de soins à domicile, réévaluer l'admissibilité des clients et aider les clients non admissibles à trouver d'autres sources de soins.

Pour postuler, vous devez détenir un grade ou un diplôme en hygiène publique, être inscrit(e) au tableau de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario et avoir acquis quatre ans d'expérience dans le domaine de la santé, y compris un an d'expérience du travail en santé communautaire. Votre aptitude pour la gestion du temps, votre esprit d'organisation et votre connaissance des ressources communautaires sont des atouts certains. Il est essentiel de disposer d'un véhicule.

Nous offrons un salaire annuel de 29 776 $ à 35 427 $ (taux de 1988) et une gamme complète d'avantages sociaux, ou un taux horaire de 18,08 $ à 21,51 $ (taux de 1988) et une indemnité compensatrice d'avantages sociaux.

Les demandes d'emploi et les curriculum vitae doivent être envoyés à:

A. Mongraw
Directeur de l'administration
Service de la santé de la M.R.O.C.
495, chemin Richmond
Ottawa (Ontario) K2A 4A4

OTTAWA-CARLETON: UNE ASSOCIATION RÉGIONALE

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

COORDONNATEUR(TRICE) RECHERCHISTE
POUR
LE COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS DE HAWKESBURY

EXIGENCES: — Baccalauréat en administration, économique ou sociologie; ou expérience pertinente, c'est-à-dire ayant déjà réalisé des études socio-économiques.
— Pouvant utiliser un traitement de texte
— Bonne rédaction française
— Pouvant communiquer en anglais

Le(la) candidat(e) possédera un bon esprit d'analyse et de synthèse et devra établir, à partir d'un profil régional existant et en collaboration avec les intervenants économiques du milieu, un plan d'action selon les exigences du programme gouvernemental. Dans un deuxième temps, il (elle) devra mettre en place et réaliser les objectifs selon les priorités du Conseil d'administration.

La connaissance du milieu de Hawkesbury est un atout.

Salaire: 25,000 $

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 mai 1989 à minuit à l'attention de:

Mme Diane Pelletier
Commissaire industrielle
600 Higginson,
Hawkesbury (Ontario)
K6A 1H1

DIRECTEUR(TRICE) DE PROJET

Les Maisons Arrowood, promoteurs du projet Manoir des Trembles à Hull, Québec, construisent dans la phase courante des maisons unifamiliales et jumelées et des appartements. Nous recherchons donc immédiatement un(e) directeur(trice) de projet.

Le titulaire:
— maîtrisera les deux langues officielles parlées et écrites
— aura 5-10 ans d'expérience de l'habitation et des appartements à faible hauteur
— aura fait ses preuves en contrôle de budgets et coûts, préparation d'échéanciers, achats, estimations, appels d'offres et contrats

Veuillez répondre par écrit, sous pli confidentiel, d'ici le 12 mai 1989.

Les Maisons Arrowood
23 de l'Épervier, pièce 1
Hull (Québec)
J9A 9Z7

LES MAISONS Arrowood HOMES LIMITED

SECRÉTAIRE

Il existe présentement un poste de secrétaire à combler au sein du Service des relations gouvernementales de B.C. Tel à Ottawa.

Le(a) titulaire, qui relèvera de la secrétaire de direction, devra avoir réussi au moins une 12e année et posséder au moins deux ans d'expérience à titre de secrétaire/commis. De plus, les postulant(e)s doivent faire preuve d'entregent et de sens de l'organisation et avoir des aptitudes établies pour la communication avec divers paliers administratifs. La connaissance du traitement de textes et du Parlement/gouvernement fédéral serait un atout. Le bilinguisme est essentiel.

B.C. Tel offre un salaire établi en fonction de l'expérience et une excellente gamme d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v., en mentionnant le salaire attendu, à:

Michèle Villeneuve
Secrétaire de direction
Relations gouvernementales
1204 - 155, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1P 6L1

Seuls les c.v. reçus d'ici le 12 mai 1989 seront considérés.

B.C.TEL

L'UNESCO en campagne

Restitution des biens culturels

Agence France-Presse

PARIS

Le Comité intergouvernemental de l'UNESCO pour la restitution des biens culturels à leur pays d'origine a lancé, hier, un appel à toutes les institutions culturelles et éducatives du monde, ainsi qu'aux mass media, leur demandant d'attacher «plus d'attention» à ce problème sur lequel, selon lui, le silence équivaut à une forme de complicité.

Qu'il s'agisse des marbres du Parthénon réclamés par la Grèce au British Museum de Londres, de la lutte contre le trafic illicite d'objets archéologiques souvent recueillis au cours de fouilles clandestines, ou de la grande misère des musées d'Afrique face aux riches collections européennes ou américaines d'art africain, ce thème agite périodiquement l'UNESCO.

Soixante-cinq des membres de l'Organisation jusqu'à présent ont signé la Convention de 1970 concernant les mesures à prendre pour «interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriétés illicites de biens culturels».

Réuni du 24 au 27 avril à Paris pour sa session biennale, le Comité intergouvernemental, créé en 1978 «pour la promotion du retour de biens culturels à leur pays d'origine ou de leur restitution en cas d'appropriation illégale», a déploré «l'état de choses inacceptable qui existe actuellement dans le monde dans ce domaine».

Au passage, le Comité a regretté «que, dans le Traité de Rome, les biens culturels soient assimilés à une marchandise et donc soumis aux règles qui définissent le libre jeu du marché».

Sur le plus spectaculaire des litiges «bilatéraux» dont il est saisi depuis 1982, à savoir l'éventuel retour à Athènes des marbres du Parthénon, déposés et achetés par lord Elgin alors que la Grèce était sous occupation turque, le Comité n'a pu que constater son impuissance, d'autant plus grande que la Grande-Bretagne n'est plus membre de l'UNESCO.

La Grèce ne s'en apprête pas moins à lancer à la mi-mai un concours d'architecture pour le nouveau musée destiné à abriter ces marbres, qu'elle tient absolument à récupérer comme étant un élément essentiel de son patrimoine.

D'autres litiges — le Comité s'en est félicité — ont pu être réglés à l'amiable; ainsi la RDA a restitué récemment à la Turquie 7,033 tablettes cunéiformes provenant du site hittite de Bogaskoy et qui avaient été envoyées en Allemagne du temps de l'empire ottoman pour y être étudiées et déchiffrées. En revanche, elle ne s'est pas encore résolue à «lâcher» le Sphinx, également réclamé par la Turquie, qui monte la garde à l'entrée d'une des salles du prestigieux Musée de Pergame à Berlin-Est (construit pour abriter les vestiges du temple de Pergame, rapportés de Turquie par des archéologues allemands).

L'Iran, pour sa part, a échoué dans sa tentative de récupérer la collection d'objets archéologiques provenant de la nécropole de Khurvin, «illicitement» exportés en Belgique par leur propriétaire qui les avait pourtant légalement achetés.

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE L'OUTAOUAIS

Le C.S.S.O. offre des services sociaux spécialisés à la population de la région socio-économique 07.

Il est à la recherche:

Chef de bureau de Campbell's Bay
(Comté Pontiac à 100 km de Hull)

DIRECTION: Direction de la protection de la jeunesse

FONCTIONS: Sous l'autorité de l'adjoint du Directeur de la protection de la jeunesse, sous réserve de l'autorité fonctionnelle confiée à d'autres cadres, il gère les activités relatives à l'implantation et à la réalisation des programmes de services dispensés par son bureau dans le but d'assumer la distribution des services sociaux à la clientèle du territoire desservi par son bureau;
Il exerce un contrôle sur les activités professionnelles des employés relevant de sa responsabilité;
Il dirige le personnel sous sa responsabilité.

QUALIFICATIONS: Détenir un diplôme universitaire en service soxial ou dans une discipline connexe ou l'équivalent.
Posséder un minimum de trois (3) années d'expérience dans la distribution des services sociaux.
Habiletés linguistiques: compréhension et expression orale de la langue anglaise, niveau moyen.

EXIGENCE PARTICULIÈRE: Utilisation de l'automobile personnelle à des fins professionnelles

RÉMUNÉRATION: Selon les règles du MSSS (classe 14)

*PRIÈRE DE FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AVANT **LE 5 MAI 1989** AU:*

Service des ressources humaines
Centre de services sociaux de l'Outaouais
105, boulevard Sacré-Coeur
Hull (Québec)
J8X 1C5

Caisse populaire Cyrville-Rockland Inc. succursale Cyrville

1066, ch. Cyrville, Gloucester, Ontario, K1J 7S5, (613) 745-2123

POSTE VACANT

TITRE DU POSTE: Coordonnateur du service aux prêts
ENDROIT: Succursale Cyrville
SUPÉRIEUR IMMÉDIAT: Directeur général
DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: 12 mai 1989
SALAIRE: Selon l'échelle en vigueur

DESCRIPTION DU POSTE:

Sous l'autorité du directeur général, le(la) coordonnateur(trice) du service des prêts est responsable de l'ensemble des activités relatives à l'organisation, la promotion et la gestion des services de crédit de la caisse et des succursales.

QUALIFICATIONS REQUISES:

— Baccalauréat avec concentration ou l'équivalent;
— 4 à 7 années d'expérience dans le domaine, incluant les prêts commerciaux;
— Bilingue;
— Dextérité;
— Connaissance du système S.I.C. (un atout)

CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES

— Facilité à maintenir de bonnes relations avec le public et le personnel;
— Entregent;
— Capacité d'analyse, de concentration et d'attention;
— Bon jugement;
— Facilité de communication

TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE À POSER SA CANDIDATURE EST PRIÉE DE LE FAIRE PAR ÉCRIT AVANT LE 6 MAI 1989 ET DE SOUMETTRE SON CURRICULUM VITAE À M GAËTAN VILLENEUVE, DIRECTEUR GÉNÉRAL

Gloucester, le 25 avril 1989
Gaëtan Villeneuve
Directeur général

pavillon du parc inc.

Le Pavillon du Parc est un centre d'accueil de réadaptation pour des personnes ayant une déficience intellectuelle et est situé dans la région de l'Outaouais (07).

LE PAVILLON DU PARC
RECHERCHE
DES ÉDUCATEUR(TRICE)S
TEMPS PARTIEL SUR UNE LISTE DE RAPPEL

LE PAVILLON DU PARC VOUS ATTEND

— vous travaillerez auprès de personnes ayant une déficience intellectuelle;
— vous travaillerez un minimum d'heures garanti chaque semaine;
— vous travaillerez en milieu communautaire ou en institution dans les secteurs de Gatineau, Hull ou Aylmer.

Qualifications requises

Avec ou sans expérience, vous êtes détenteur ou détentrice d'un diplôme d'études collégiale en éducation spécialisée ou d'un diplôme universitaire de premier cycle en psycho-éducation, en enfance inadaptée ou l'équivalent.

Rémunération

Selon la convention collective en vigueur

LE PAVILLON DU PARC
RECHERCHE
DES INFIRMIER(ÈRE)S

LE PAVILLON DU PARC VOUS ATTEND

— vous travaillerez auprès des personnes ayant une déficience intellectuelle;
— vous travaillerez un minimum d'heures garanti chaque semaine;
— vous collaborerez à la dispensation de soins infirmiers et à l'administration de procédés thérapeutiques, préventifs et curatifs, diagnostiques et de recherche.

Qualification requise

Être membre en règle de l'O.I.I.Q.

Lieu de travail

Centre d'entraînement à la vie — Aylmer

Rémunération

Selon la convention collective en vigueur

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À:

Direction des services administratifs
Pavillon du Parc inc.
151, rue Broad
Aylmer (Québec)
J9H 5L1

Conformément à l'engagement qu'elle a pris de fournir aux Canadiens un service postal fiable, accessible et abordable, la Société canadienne des postes offre des possibilités de carrière valorisantes aux professionnels qualifiés et motivés.

Agents des finances

Le poste : Vous serez appelé à contrôler et à administrer la vérification des factures des fournisseurs ainsi qu'à approuver les demandes de paiement. Vous superviserez également un effectif d'au moins six employés. Vous devez être disposé à travailler le soir, c'est-à-dire de 16 heures à minuit.

Le candidat : Vous possédez un titre reconnu en comptabilité (C.A., C.G.A., C.M.A.), une capacité manifeste de superviser du personnel ainsi qu'au moins deux années d'expérience dans un service comptable informatisé. Vous devez parler couramment les deux langues officielles.

Lieu de travail : Ottawa (Ontario)

La Société canadienne des postes offre un régime de rémunération compétitif ainsi qu'une aide à la réinstallation.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à l'adresse suivante **avant le 12 mai 1989, en ayant soin de mentionner le numéro de référence 89-FNC-01 :**

Société canadienne des postes
Direction du personnel
Poste 51-A
Édifice Sir Alexander Campbell
Ottawa (Ontario)
K1A 0B1
Attention: Diane Graser

POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

Viol à Central Park

Plusieurs questions, très peu de réponses

Associated Press

NEW YORK

L'agression perverse et le viol dont a récemment été victime une femme faisant son jogging dans Central Park laisse de nombreux New Yorkais dans l'expectative pour expliquer un crime inexplicable par une bande de jeunes voyous.

La victime, 28 ans, responsable d'une banque d'investissement, est toujours dans le coma. Et huit de ses assaillants présumés, âgés de 14 à 17 ans, sont en prison. Deux ont été inculpés mercredi et un grand jury en inculpé trois autres jeudi pour l'avoir laissée pour morte.

Jeunes de Harlem

Selon certains témoignages, ces jeunes ont peu de chance d'être les assaillants, bien que plusieurs appartiennent à des foyers brisés du quartier de Harlem, qui croule sous la drogue, l'alcool, le crime et la pauvreté.

«Je m'occupe de jeunes en difficulté. Ceux-là n'étaient pas des jeunes en difficulté», affirme Bernard Diamond, principal d'un collège où deux des adolescents étaient élèves. «Ils appartiennent à des foyers où les parents sont attentionnés, des parents qui sont autant choqués que nous.»

Au nord u parc

La victime faisait un jogging toute seule dans l'extrémité nord du parc le soir du 19 avril. Battue jusqu'à perdre conscience avec un tuyau de plomb et une pierre, elle avait été violée et abandonnée liée et presque nue. Elle n'avait été découverte que plusieurs heures après.

Les médecins de l'Hôpital métropolitain, où elle se trouve dans un état critique dans le coma depuis son agression, estiment qu'elle pourrait s'en sortir mais ils doutent qu'elle puisse s'en remettre complètement.

Cette femme avait apparemment été l'une des victimes de ce gang qui avait sévi à travers le parc cette nuit-là. Selon des témoins, les assaillants utilisaient des termes racistes lors d'une d'au moins huit agressions, comme «se faire un Blanc» ou «se faire un jogger blanc» — la victime était blanche et les assaillants présumés sont noirs.

Depuis l'agression, des centaines de coureurs, de voisins des suspects, d'amis de la femme et d'autres New Yorkais se rassemblent régulièrement dans le parc et devant l'hôpital afin de prier pour la victime. Des amis et des étrangers envoient aussi de nombreuses fleurs dans sa chambre.

Central Park a la réputation — largement infondée, selon la police et les responsables municipaux — d'être un endroit dangereux. «C'est connu parce que c'est Central Park. Si cela s'était produit dans la rue, on n'en ferait pas toute une histoire comme maintenant», relève ainsi Eva Haws, qui fait visiter le parc à des touristes dans sa cariole.

Conseiller pédagogique

L'École d'études sur la toxicomanie offre des programmes de perfectionnement professionnel conçus pour les personnes oeuvrant au domaine des drogues et de l'alcool et domaines connexes, et coordonne les programmes internationaux de formation de la Fondation de la recherche sur la toxicomanie.

À titre de conseiller pédagogique, le titulaire du poste relèvera du directeur de l'École d'études sur la toxicomanie et sera responsable d'une variété de tâches, à savoir: planification, gestion et évaluation des activités de formation; conseils au personnel de la Fondation relativement aux questions liées à la conception, à la dispensation et à l'évaluation des programmes de formation; orientation quant à l'élaboration des programmes destinés à la communauté francophone de l'Ontario; présidence de divers comités ou participation active à ces derniers; direction globale de la planification et de l'élaboration des programmes de l'École.

Qualifications:

Le candidat choisi possédera une maîtrise en enseignement aux adultes ou dans le domaine des sciences sociales appliquées, ainsi que de l'expérience en formation et en planification, élaboration et évaluation de programmes. Des connaissances en toxicomanie sont un atout. Le candidat devra être capable de s'exprimer en français et en anglais.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le salaire prévu à: **Service du personnel, Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 23, rue Russell, Toronto (Ontario) M5S 2S1.**

ARF Addiction Research Foundation — Fondation de la recherche sur la toxicomanie

L'Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal, un centre universitaire de soins ultraspécialisés de 740 lits, recherche des

Infirmier(ère)s Candidat(e)s à l'exercice de la profession

Êtes-vous intéressé(e) par:

- Un programme d'orientation sur mesure ?
- Du perfectionnement en cours d'emploi ?
- Des soins dispensés selon le modèle Henderson, en collaboration avec une équipe multidisciplinaire ?
- L'occasion de poursuivre des études universitaires en milieu de travail ?
- Une garderie en milieu de travail ?

Postes à temps complet

Équipe volante	1 poste (nuit)
	2 postes (soir)
Soins intensifs	3 postes (nuit)

Postes à temps partiel (soir ou nuit)

Équipe volante	11 postes
Unités de soins	5 postes (nuit)
Soins intensifs	4 postes (nuit)

Postes de remplacement à temps complet (jour, soir ou nuit)

Unités de soins	15 postes

Postes de remplacement à temps partiel (jour, soir ou nuit)

Unités de soins	10 postes
Hémodyalise	3 postes

Les personnes intéressées sont invitées à téléphoner au **(514) 338-2712** pour prendre rendez-vous, ou à nous faire parvenir leur curriculum vitae dans les plus brefs délais à

Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal
Allocation des ressources humaines
5400, boul. Gouin Ouest
Montréal (Québec) H4J 1C5

L'Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal est un hôpital pour non-fumeurs.

Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal

POSSIBILITÉ DE CARRIÈRE

Songez-vous à faire un changement de carrière? La vente vous intéresse? Vous voulez trouver une compagnie qui offre un produit que vous serez fier de présenter?

Les RÉGIMES ENREGISTRÉS D'ÉPARGNE-ÉTUDES (R.E.É.É.)

approuvés par le gouvernement fédéral aident les parents à planifier les coûts élevés des études post-secondaires. Les R.E.É.É sont un investissement sécuritaire qui offre un rendement très élevé tout en étant un abri fiscal intéressant. Il y a un grand nombre de parents qui ne connaissent pas les avantages que peut leur procurer un régime enregistré d'épargne-études. Le potentiel de la région de la capitale nationale n'a guère été exploité.

Nous recherchons des personnes enthousiastes et dynamiques, des personnes qui aiment la communication orale, qui seraient à l'aise dans le contexte de rencontres avec les parents afin d'expliquer comment fonctionne le régime.

Si vous avez de l'expérience dans les domaines du marketing, de la planification financière, de l'éducation ou de la vente, vous avez un avantage certain. Si vous avez une motivation à apprendre, vous créez votre avantage.

Si vous êtes intéressé(e) à passer en entrevue, composez le numéro suivant: (613) 737-0680.

Consultants en Bourses d'Amérique du Nord

Conformément à l'engagement qu'elle a pris de fournir aux Canadiens un service postal fiable, accessible et abordable, la Société canadienne des postes offre des possibilités de carrière valorisantes aux personnes qualifiées.

Analyste en résolution de problèmes

Le poste : Vos relations avec les utilisateurs et les groupes de soutien afin de coordonner l'analyse et la résolution des problèmes liés au matériel, aux logiciels, aux réseaux et aux applications. Il est essentiel de parler couramment les deux langues officielles.

Le candidat : Vous comptez, parmi vos antécédents techniques, l'expérience d'un environnement à grande échelle IBM MVS/JES. Vous possédez un diplôme collégial en informatique ou un diplôme d'études secondaires et au moins trois années d'expérience en exploitation de systèmes informatiques et d'une année d'expérience en soutien d'utilisateurs de réseaux. L'expérience de la gestion de problèmes est essentielle.

Lieu de travail : Ottawa (Ontario).

La Société canadienne des postes offre un régime de rémunération et d'avantages sociaux attrayant et concurrentiel.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante **au plus tard le 12 mai 1989, en ayant soin de mentionner le numéro de référence BFT-89-1:**

Société canadienne des postes
Direction du personnel — Siège social
Poste 51-A
Édifice Sir Alexander Campbell
Ottawa (Ontario)
K1A 0B1
À l'attention de: Barry F. Trudeau

POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

Peggy Zlokowski

Miss France trop jeune pour Miss Univers

Associated Press

PARIS

Miss France 1989 ne sera pas Miss Univers; il a été découvert qu'elle est trop jeune... par deux mois.

En effet, la ravissante Peggy Zlokowski, élue Miss France, le 29 décembre dernier, en présence du chanteur de charme bien connu Sacha Distel — qui s'y connaît fort bien dans le domaine de la beauté féminine pour avoir été l'époux de Brigitte Bardot à une époque — n'a pas été retenue par les organisateurs du concours de Miss Univers, a annoncé, vendredi, le Comité Miss France.

Pourtant, Mlle Zlokowski avait le don de se faire remarquer, ce qui peut être un atout dans ce milieu. Elle s'était évanouie en pleine émission de télévision en direct en apprenant sa victoire.

Née trop tard

Arrivée à Cancun, au Mexique, où se déroule actuellement le concours de Miss Univers, elle n'a pas été retenue par les responsables du réseau privé américain de la CBS, producteur de l'émission. La raison avancée; la belle Peggy Zlokowski n'avait pas eu 17 ans, le 1er février 1989, comme prescit dans les règlement du concours, mais seulement le 31 mars 1989.

Le Comité Miss France, présidé par Geneviève de Fontenay, a donc mobilisé une des dauphines, Pascale Meotti, Miss Franche-Comté, pour représenter la France dans cette prestigieuse compétition internationale qui réunira plus de 80 pays.

Étudiante de 20 ans

Agée de 20 ans, étudiante en sciences économiques et politiques à la faculté de Besançon, la belle Pascale Meotti est encore sous le choc de cette bonne nouvelle et belle surprise avec la perspective de ce magnifique voyage au Mexique.

Quant à la jolie Peggy Zlokowski, elle se console en pensant qu'elle pourra participer quand même à deux autres concours, celui de Miss Europe, à Palerme, Italie, au mois de juin, et à cet autre de Miss Monde à Londres, en novembre prochain...

À son âge, l'avenir est devant elle pour encore longtemps.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Bilingue avec expérience pour bureaux d'avocat

Contacter
Me Richard Roy
au **561-1042**

LE CONSEIL DES ÉCOLES FRANÇAISES DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE TORONTO

REQUIERT

Entrée en fonction immédiate

1 surintendant(e) de l'éducation
Exigences: brevet d'agent de supervision de l'Ontario
(Concours E-20)

1 surintendant(e) d'affaires
Exigences: brevet d'agent de supervision des affaires
(Concours A-05)

1 adjoint(e) administratif(ive) au directeur de l'éducation
(Concours D-03)

Pour le 1er septembre 1989

1 directeur(trice)
(avec tâche d'enseignement)
École élémentaire Félix Leclerc
(Concours E-21)

1 directeur(trice) adjoint(e)
(avec tâches d'enseignement)
École élémentaire Jeanne Lajoie
(Concours E-22)

1 directeur(trice) adjoint(e)
École secondaire Étienne Brûlé
(Concours E-23)

1 directeur(trice) adjoint(e)
École élémentaire Gabrielle Roy
(Concours E-24)
Exigences: certificat de directeur d'école obligatoire

Veuillez bien spécifier le numéro du concours à votre demande.

Toute personne intéressée à l'un de ces postes est priée de faire parvenir sa candidature accompagnée de son curriculum vitae avant le 8 mai 1989, 16 h 00 à:

Agente du personnel
Conseil des écoles françaises
de la communauté urbaine de Toronto
1, Concorde Gate, bureau 207
Don Mills (Ontario)
M3C 3N6

Nous offrons des chances égales d'embauche

Gouvernement du Québec
Office des ressources humaines

Fonction publique du Québec

INSPECTRICE OU INSPECTEUR D'APPAREILS DE LEVAGE

27 321 $ À 32 762 $ (en voie de révision)
CONCOURS NUMÉRO 227G-886005:QE Un emploi à Montréal-Centre

CONCOURS NUMÉRO 227G-886006:QE Un emploi à Hull

Ces concours visent à combler deux emplois, et au besoin, pendant au moins un an, des emplois semblables au ministère du Travail dans les régions administratives de Montréal-Centre et de l'Outaouais.

ATTRIBUTIONS: Inspecter les édifices publics en regard de l'application principalement du règlement et du code des ascenseurs, monte-charge, petits-monte-charge, escaliers roulants et tapis roulants; relever les défectuosités et recommander les modifications; enquêter lors d'accidents ou plaintes; informer les clientèles de la réglementation en vigueur.

CONDITIONS D'ADMISSION: Diplôme d'études collégiales en techniques de fabrication mécanique ou en électrodynamique ET 6 années d'expérience dans la fabrication, la réparation ou l'entretien d'appareils de levage OU un certificat d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à une 5e année du secondaire reconnu parl'autorité compétente ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente; est également admis le candidat qui a un nombre d'années de scolarité inférieur à celui exigé au présent alinéa, à la condition qu'il compense chaque année de scolarité manquante par 2 années d'expérience de travail ET 12 années d'expérience dans la fabrication, la réparation ou l'entretien d'appareils de levage.

Le candidat qui a 10 ou 8 années d'expérience pertinente est également admis s'il a réussi, selon le cas, 1 ou 2 années de scolarité postsecondaire ayant les sciences ou les techniques physiques comme matières dominantes.

PÉRIODE D'INSCRIPTION: 28 avril au 26 mai 1989

Pour s'inscrire, le candidat doit préciser sur son offre de service le concours auquel il désire participer; un candidat peut s'inscrire aux 2 concours en complétant 2 offres de service identifiant bien le numéro de concours.

INSCRIPTION: Office des ressources humaines, 1039, rue De La Chevrotière, Québec (Québec) G1R 5E9.

INFORMATION: Mme Louise Plante (514) 873-2532

Renseignements importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique "information" et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire "Offre de service" disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. "L'Offre de service" doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues ***à l'adresse indiquée ou dans un bureau régional de l'Office*** durant la période d'inscription.

Québec

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE L'OUTAOUAIS

VICE-PRÉSIDENT EXÉCUTIF

2e CONCOURS

Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais

NATURE DE LA FONCTION

Relevant du Conseil d'administration, le vice-président exécutif est le premier responsable pour le respect de la mission et des objectifs de la Chambre.

Il coordonne et dirige l'organisation des activités offertes aux membres de la Chambre.

Il assure la direction du Secrétariat permanent.

LES EXIGENCES

Études post-secondaires en administration ou domaines connexes;
et/ou
Expérience minimal de 5 ans au niveau de la gestion;
Connaissance approfondie du monde des affaires dans la région de l'Outaouais;
Excellente communication verbale et écrite;
Bilinguisme un atout;
Leadership;
Capacité de concevoir, planifier et réaliser des projets

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION Le 29 mai 1989

BASE SALARIALE 29 000 dollars/année

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 mai 1989 à l'adresse suivante:

La Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais
a/s Président du Comité de sélection
358, boul. Maloney est Gatineau (Québec)
J8P 1E4

Commission de la fonction publique du Canada
Public Service Commission of Canada

Économiste principal(e)
Télécommunications

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Région de la capitale nationale

Nous recherchons un(e) spécialiste en télécommunications dont le mandat consistera à mener une analyse économique des principales questions en matière de réglementation concernant le CRTC. C'est vous qui aurez pour tâches d'effectuer des analyses économiques spécialisées et d'offrir des conseils de nature économique sur tous les aspects touchant la réglementation des télécommunications de la Commission. Pour ce faire, vous identifierez les éléments économiques pour ensuite procéder à leur analyse et recommander les mesures appropriées. Parmi les questions abordées, vous examinerez de près la présence de la compétition sur les marchés actuels faisant l'objet d'un monopole, et plus particulièrement jusqu'à quel point elle devrait être permise, ainsi que le genre et la portée de la réglementation dans un secteur combinant monopole et compétition.

Vous devez détenir une maîtrise en économie d'une université reconnue ou une maîtrise en administration des affaires doublée d'une formation en économie. De plus, vous avez à votre actif une solide expérience pertinente au domaine des télécommunications. Enfin, la connaissance de l'anglais est essentielle.

Nous offrons un salaire situé entre 60 139 $ et 66 204 $ à la mesure de votre expérience et de vos compétences.

Acheminez votre candidature d'emploi ou votre curriculum vitae, en indiquant le numéro de référence S-89-31-0424-14SF-(B05), à:
Sylvie Farley (613) 996-8001
Commission de la fonction publique du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

Date limite: le 16 mai 1989

Les renseignements personnels que vous fournissez sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040, Dossiers concernant la sélection du personnel.

This information is available in English by contacting the person mentioned above.

La fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous

Canada

Sentier lumineux: 70 morts

Agence France-Presse

LIMA

Une opération lancée conjointement par la police et l'armée péruviennes contre les rebelles du Sentier Lumineux dans la province andine de Jauja (200 km à l'est de Lima), hier, a fait plus de 70 morts, a annoncé un porte-parole du commandement militaire.

62 rebelles maoistes, 6 militaires et 3 étudiants ont trouvé la mort dans les affrontements, dont le principal s'est produit dans le secteur de Los Molinos, situé à plus de 3,000 mètres d'altitude, selon le porte-parole.

L'opération, l'une des plus importantes menées contre le Sentier Lumineux, a par ailleurs fait 26 blessés parmi les soldats, dont 21 ont été évacués vers l'hôpital militaire de Lima, a ajouté le porte-parole.

Le président social-démocrate du Pérou, M. Alan Garcia, s'est déplacé dans la journée sur les lieux des combats et à l'hôpital de Jauja, où il a rendu visite aux blessés, selon une source officielle.

Pour les observateurs, cette opération de vaste envergure a été décidée après qu'un commando terroriste, présumé appartenir au Sentier Lumineux, eut assassiné jeudi à Chaclacayo (25 km à est de Lima) le député socialiste Eriberto Arroyo, premier parlementaire péruvien à être visé par les rebelles.

L'affrontement s'est produit vendredi entre 06 H 00 et 08 H 00 locales.

VILLE DE THURSO

APPEL D'OFFRES

RÉFECTION ARENA DE THURSO

Des soumissions cachetées et intitulées "Réfection Arena de Thurso", seront reçues au bureau des soumissions déposées, situé au 176 rue Jean Proulx, Hull, Québec, jusqu'à 14 h 00, jeudi le 4 mai 1989.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction (1975, L.P. chapitre 53) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les soumissions doivent être préparées sur les formules du Bureau des soumissions déposées et placées dans l'enveloppe à cette fin. Elles doivent être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'une valeur de 10% au montant total de la soumission. Ce cautionnement doit être émis par une compagnie d'assurance reconnue et valable pour une période de 45 jours. De plus, les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission, une lettre d'une compagnie reconnue garantissant l'émission d'une garantie d'exécution de 50% du montant du contrat et d'une garantie de paiement des obligations envers les tiers de 50% du montant du contrat.

Les entrepreneurs intéressés peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au bureau des experts-conseils, DESMARAIS ET ASSOCIÉS INC., 420 boul. Maloney Est, Suite 205, Gatineau, Québec, (819) 663-6767, à partir du 24 avril 1989, moyennant un dépôt de $25,00, fait à l'ordre des ingénieurs-conseils. Ce montant sera remboursé aux entrepreneurs qui auront soumissionné et qui auront retourné les documents en bonne condition dans les quinze (15) jours suivant la date de réception des soumissions.

Le Conseil se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou les dommages qui pourraient résulter à aucun des soumissionnaires à la suite de la présente demande. De plus, le conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À THURSO,
CE 24 AVRIL 1989

Le greffier de la ville
Mario Boyer

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

COMPTABLE AGRÉÉ
(h.-f.)

Suite à l'augmentaiton continue de notre clientèle, nous avons présentement des postes disponibles pour des stagiaires au C.A. et pour des comptables agréés, préférablement bilingues.

Les candidats avec expérience pourront agir immédiatement à titre de responsable de domaine PME ou organismes publics.

Nous offrons des salaires concurrentiels et plusieurs avantages sociaux.

Nous sommes un cabinet régional offrant des services professionnels en vérification, comptabilité, fiscalité, gestion d'entreprise, informatique et planification financière personnelle.

Pour une entrevue, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Mme Louise Brûlé-Sirois
Lévesque Marchand
975, boul. St-Joseph
Pièce 201
Hull (Québec) J8Z 1W8
771-7381

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Dans le cadre de notre programme de développement, notre entreprise recherche une personne dynamique pour la vente de meubles et autres produits dans ses magasins de vente au détail situés à Gatineau, Nepean, Masson.

EXIGENCES:
— Expérience pertinente de vente
— Capacité de travailler de façon autonome
— Bon sens de l'organisation
— Être bilingue

TRAITEMENT: Salaire de base et commissions

Envoyez votre candidature avant le 12 mai 1989.

Meubles EREL limitée

a/s Président directeur général
10, rue St-Amour
B.P. 129
Masson (Québec)
J0X 2H0

Perspectives d'avenir en ingénierie



Si vous détenez un diplôme en génie ou en sciences, ou si vous êtes sur le point de l'obtenir, nous aimerions vous parler du défi qu'offre une carrière dans les Forces armées canadiennes. Il y a actuellement plus de 100 postes militaires à pourvoir dans toutes les disciplines du génie et dans des disciplines scientifiques désignées. En tant qu'officier de l'armée de la marine ou de l'aviation, vous aurez à diriger une équipe de techniciens chevronnés qui vous assisteront dans la mise à l'essai de nouveaux dispositifs ou le maintien en ordre de combat de divers appareillages. Il est également probable qu'on vous confie la conception ou la mise au point de nouveaux équipements. En plus d'assurer votre avenir, vous profiterez d'avantages sociaux et d'un salaire de départ très avantageux.

Cette carrière est offerte aussi bien aux hommes qu'aux femmes.

Choisissez une carrière, vivez une aventure

Pour de plus amples renseignements sur les dates d'entrée en fonction, les plans de carrière, l'admissibilité et les postes disponibles, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés, sans obligation de votre part. Vous nous trouverez dans les Pages Jaunes^MC sous la rubrique «Recrutement».

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada

S'étant engagée à fournir aux Canadiens des services postaux fiables, accessibles et peu coûteux, la Société canadienne des postes offre une excellente possibilité de carrière à une personne expérimentée et motivée.

Superviseur de quart Opérations de traitement du courrier

Le poste : Vous superviserez les employés du quart du soir ou de nuit afin d'assurer l'utilisation efficace des ressources humaines et de l'équipement informatisé de traitement du courrier. Vous devrez également maintenir la discipline et évaluer le rendement des employés.

Le candidat : Vous êtes un bon communicateur avec beaucoup d'entregent qui avez terminé vos études secondaires avec succès et qui compte au moins deux années d'expérience récente de la supervision dans une entreprise de production ou dans une entreprise manufacturière. La connaissance des deux langues officielles ainsi que du milieu de travail syndiqué serait un atout.

Lieu de travail : Ottawa (Ontario).

La Société canadienne des postes offre un régime de rémunération concurrentiel. Si vous êtes une personne dynamique qui cherchez la bonne façon de réorienter votre carrière, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous **au plus tard le 12 mai 1989, en ayant soin d'indiquer le numéro de référence 89-RID/PERS-124:**

Centre d'emploi du Canada

2430, rue Bank
Ottawa (Ontario)
K1V 0T7
À l'attention de M. Jack Mazzara

POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

LeDroit

ÉCONOMIE

Usine de pièces automobiles

Magna prendra sa décision la semaine prochaine, dit Labine

Charles Millar
LeDroit
GATINEAU

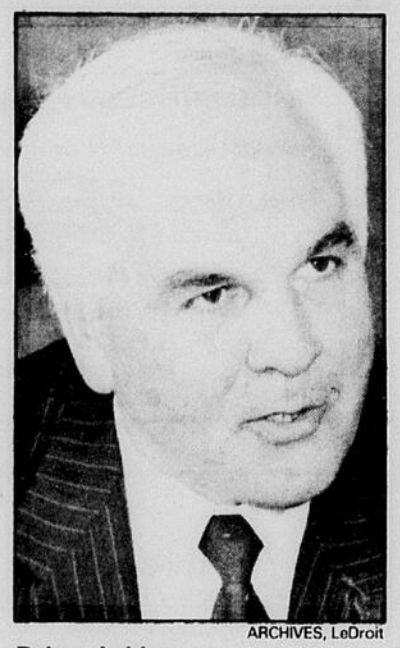
Robert Labine, maire de Gatineau, estime que la compagnie Magna International fera connaître sa décision la semaine prochaine, au sujet du site d'implantation de son usine de pièces automobiles, d'une valeur de $50 millions.

Présentement, deux sites seraient dans la course, un à Gatineau, à l'aéroparc industriel, l'autre à Lachute. «Je suis très optimiste quant à une décision de Magna qui nous favoriserait. Nous avons mis tous les atouts de notre côté», a dit M. Labine hier.

Les taxes

Il a affirmé que l'administration municipale gardait un contact étroit avec les promoteurs et que des conditions avantageuses avaient été offertes à ceux-ci, notamment au niveau de la taxation et des infrastructures.

À ce dernier chapitre, M. Labine a rappelé la décision du conseil municipal de Gatineau, à l'effet de faire en sorte que le gaz naturel soit disponible à l'aéroparc. «Cette mesure n'a pas été directement suscitée par Magna, ayant été prise au bénéfice de tous les investisseurs intéressés à venir s'établir dans le parc industriel. Toutefois, il est bien évident que, si Magna en tire avantage, c'est tant mieux», a dit M. Labine.



ARCHIVES, LeDroit
Robert Labine

Au niveau de la taxation, Gatineau a offert deux années de crédit de taxes foncières, dans le cadre de son programme de crédit de taxes à l'implantation. Au cours de la première année, Magna serait dispensée de toute taxe foncière, tandis que, pour la seconde année, la proportion des taxes que Magna aurait à payer reste encore à déterminer.

Un autre avantage de Gatineau, selon M. Labine, c'est le bas prix du terrain industriel à l'aéroparc. «Le terrain vendu par la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO) n'est pas très dispendieux et cela nous donne un atout intéressant», a affirmé le maire, ajoutant que la SAO et la ville de Gatineau travaillent main dans la main dans ce dossier.

Seul fabricant de cure-dents au pays

Presse Canadienne
SHERBROOKE

La compagnie L. Tanguay, de Sherbrooke, vient de compléter avec l'appui financier du Fonds de solidarité de la FTQ l'acquisition de la firme Keenan Industries Ltd, de Owen Sound, en Ontario, ce qui lui permet de devenir le seul fabricant de cure-dents au Canada.

Le Fonds, qui avait déjà investi $190,000 en capital-actions dans l'entreprise en octobre dernier, a fourni deux cautionnements totalisant $500,000.

L. Tanguay emploie désormais 65 personnes au Québec et en Ontario et son chiffre d'affaires est de l'ordre de $4 millions.

L'acquisition de Keenan Industries lui permet d'étendre son marché à la Grande-Bretagne et à la République dominicaine. L'entreprise était déjà présente sur les marchés du Québec, du Canada et des États-Unis.

Ventes et bénéfices de UAP progressent

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Ventes et bénéfices continuent de progresser pour le distributeur québécois de pièces et accessoires d'automobiles UAP.

Lors de l'assemblée annuelle des actionnaires, hier, à Montréal, le pdg Jean Douville, a révélé que les ventes avaient augmenté de 14 % au premier trimestre tandis que le bénéfice net passait de $1.1 million à $1.5 million. En raison de l'augmentation du nombre d'actions en circulation, le bénéfice par action demeure à 16 cents.

Les ventes ont atteint $91.4 millions contre $80.1 millions un an plus tôt.

LES DEVISES

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.4692
All. de l'Ouest (mark)	0.6309
Arabie saoudite (rial)	0.3174
Australie (dollar)	0.9424
Autriche (schilling)	0.089551
Bahamas (dollar)	1.1861
Bahrein (dinar)	3.01525
Barbade (dollar)	0.5974
Belgique (franc cnv)	0.030112
Bermudes (dollar)	1.1861
Brésil (cruzado)	1.1547
x-Bulgarie (lev)	0.7009
Caraïbes (dollar)	0.4422
Chine (renminbi)	0.3284
x-Colombie (peso)	0.003269
Corée (won)	0.001799
Danemark (couronne)	0.1620
E.A.U. (dirham)	0.3237
Espagne (peseta)	0.010155
États-Unis (dollar)	1.1861
Fiji (dollar)	0.8209
Finlande (mark)	0.2824
France (franc)	0.1866
Grèce (drachme)	0.007392
Guyane (dollar)	0.03984
Hong Kong (dollar)	0.1525
Hongrie (forint)	0.02144
Inde (roupie)	0.07553
Indonésie (rupiah)	0.000677
Irak (dinar)	3.8250
Irlande (livre)	1.6840
Israël (shekel)	0.6568
Italie (lire)	0.000862
Jamaïque (dollar)	0.2193
Japon (yen)	0.008931
Kenya (shilling)	0.06161
Koweït (dinar)	4.0993
Liban (livre)	0.002299
Malaysia (ringget)	0.4444
Mexique (peso)	0.000491
Norvège (courone)	0.1736
Nlle-Zélande (dollar)	0.7295
Pakistan (roupie)	0.059889
Pays-Bas (florin)	0.5595
Philippines (peso)	0.0524
x-Pologne (zloty)	0.002022
Portugal (escudo)	0.007662
x-Roumanie (leu)	0.1379
Royaume-Uni (livre)	2.0033
Singapour (dollar)	0.6132
Suède (couronne)	0.1857
Suisse (franc)	0.7090
Taiwan (dollar)	0.04396
Turquie (livre)	0.000576
x-URSS (rouble)	1.9109
Venezuela (bolivar)	0.030589

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN

L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN
AGENT COMPTABLE

Une association professionnelle nationale offre une occasion exceptionnelle de travailler pour son service de comptabilité, lequel nécessite un agent en raison de l'expansion des services aux membres. Le (la) candidat(e) choisi(e) devra rendre compte au directeur principal de l'Administration et sera chargé(e) de gérer toutes les activités de comptabilité dans un environnement informatisé.

Nous serions intéressés de recevoir des offres de candidat(e)s possédant les qualifications suivantes:

- Un titre reconnu en comptabilité tel que CA/SCAI/APCGLO ou un niveau d'études minimum au 5e échelon des programmes de SCAI/APCGLO.
- D'excellentes compétences sur le plan de l'organisation, de la communication et des relations interpersonnelles.
- De l'expérience dans un environnement comptable informatisé.
- Une capacité à travailler dans les deux langues officielles.
- Une expérience de travail dans un organisme charitable ou des programmes subventionnés constituerait un atout.

Les candidat(e)s qualifié(e)s sont invité(e)s à faire parvenir leur curriculum vitae avec mention "confidentiel" avant le 10 mai 1989 à: **Agent d'administration, l'Association du Barreau canadien, 50, rue O'Connor, bureau 902, Ottawa, Ontario K1P 6L2.**

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions de l'article 25.1 de la Loi sur la C.R.O. (L.R.Q. C-37.1), avis est donné qu'une assemblée régulière du Conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais sera tenue le jeudi 4 mai 1989 à 19 h 30, à la salle du Conseil, 5e Étage, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull (Québec).

DONNÉ À HULL, ce 26e jour d'avril 1989

Jacques Tremblay
Secrétaire

INVITATION À UNE RENCONTRE
Approvisionnements et Services Canada
et
Fournisseurs de l'Outaouais québécois
Le lundi 8 mai 1989
Maison du Citoyen à Hull

11 h 00	Cocktail
12 h 00	Dîner-conférence Conférencier invité: **L'Honorable Paul Dick,** ministre des Approvisionnements et Services du Canada
14 h 00 à 16 h 00	Ateliers
16 h 45	Remise des Méritas aux fournisseurs du gouvernement fédéral les plus performants
Inscription	35 $ par personne
Veuillez réservez:	Société d'aménagement de l'Outaouais Gouvernement du Québec **Maison du Citoyen** 25, rue Laurier C.P. 1666 Hull (Québec) J8X 3Y5 Tél.: (819) 770-1500 1 (800) 567-1240 Fax: (819) 770-3213
Date limite:	Le mercredi 3 mai 1989

1-800-561-1240

Le budget fédéral inquiète des constructeurs

Charles Millar
LeDroit
HULL

L'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ), section de l'Outaouais, s'inquiète: le budget fédéral créera-t-il un climat d'incertitude pouvant nuire à la construction résidentielle?

Maurice Gravel, président de la section outaouaise , a affirmé, hier, que les consommateurs pourraient en venir à se poser des questions sur l'avenir économique du Canada, au point de se mettre à attendre avant d'acheter ou de faire bâtir des maisons. Ce climat d'incertitude aurait alors un effet maléfique sur le secteur d'activité représenté par M. Gravel.

«La lutte au déficit, il fallait la faire, mais c'est tout de même un peu tard. Le gouvernement conservateur aurait dû commencer dès son élection en 1984. Il a trop attendu et ses mesures actuelles sont trop brutales, trop draconiennes», a dit M. Gravel. Il a ajouté qu'à son avis, les mesures prises pour diminuer le déficit auront surtout l'effet de ralentir sa croissance, plutôt que de l'inverser.

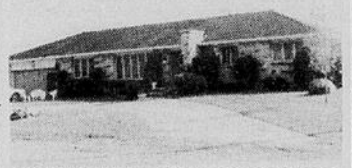
Par contre, au niveau des taux d'intérêt, ces mesures pourraient bien avoir un effet à la baisse. «Il y aura sûrement un jeu sur les taux d'intérêt. Je pense que nous pourrions en voir des manifestations dès les derniers mois de l'année.»

Le président de la section outaouaise n'est pas particulièrement heureux de l'imposition de la taxe sur les services (TVA) de 6 %.

«Nous avions fait des représentations auprès du gouvernement, afin d'obtenir que l'industrie de la construction en soit exclue, mais cela n'a pas été accordé. Cette mesure aura pour effet de taxer notre main-d'oeuvre et, surtout, de décourager de 20 à 25 % des acheteurs de maison», de dire M. Gravel, regrettant également l'augmentation de la taxe aux manufacturiers, qui passe de 12 % à 13.5 %.

RE/MAX HULL INC.

SUR LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS



VISITE LIBRE: UNE INVITAION
au 808 Hurtubise, Gatineau
Dimanche 30 avril: 14 h à 16 h 30
Cette superbe résidence en pierre vous offre 4 c.c., salle à manger, foyer en pierre, piscine et garage double. Située sur un magnifique terrain de 124' de façade sur la rivière, près de la Marina de Gatineau. Beaucoup d'extra. Il faut la voir!

Pour plus d'information, venez la visiter ou téléphonez-moi!

Normand Lepage, 770-1616

RE/MAX - Hull Inc.
770-1616

Ensemble on peut vaincre le cancer

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER | CANADIAN CANCER SOCIETY

DONNONS GÉNÉREUSEMENT

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COUR PROVINCIALE
DISTRICT DE HULL
N° 550-02-000128-884

AVIS DE VENTE

Le sous-ministre du Revenu du Québec
Partie demanderessse
-VS-
A.V. Plus inc.
Partie défenderesse

Le 10e jour de mai 1989 à 10 h 00 de l'avant-midi au 227 Notre-Dame, suite 203, Gatineau, je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause, consistant en: Cameras, Profecteurs, Ecrans et équipement vidéo.

ARGENT COMPTANT
LE TOUT DEVANT ÊTRE VENDU SELON LA LOI
Cet avis remplace tout autre avis antérieur
Daté à Gatineau, ce 20 mars 1989

DENIS LINTEAU
HUISSIER

Linteau & Associés Huissiers
277 Notre-Dame, suite 203
Gatineau (Québec) J8P 1K6



Le MONDE en SPÉCIAL

CLUB STAN-BUY

LONDRES	$390
MUNICH	$605
ZURICH	$643
VIENNE	$675
VARSOVIE	$690
PRAGUE	$696
MILAN	$696
OSLO	$743
STOCKOLM	$743
TOKYO	$993
TAI PEI	$1085
MANILLE	$1085
KHUALA LUMPUR	$1192
SINGAPOUR	$1192
KATMANDU	$1298
PEKIN	$1382
SHANGHAI	$1382
BAMAKO	$1351
KANO	$1387
LAGOS	$1387
NAIROBI	$1498
ANTANARIVE	$1755
JOHANNESBOURG	$1776
KINSHASA	$1788
HARARE	$2059

DURÉE LIMITÉE + TAXE

MONTRÉAL	284-3455
SHERBROOKE	566-5595
QUÉBEC	648-8888
TROIS RIVIÈRES	378-2629
HULL	682-9646
LAVAL	778-0730
VALLEYFIELD	377-5763
ST-JEAN	358-9051

Bergeron, Gaudreau, Pinet & Boulanger
Avocats - Barristers



Me Lise Boulanger, B.A., L.L.L., D.E.S.D.

Mes Viateur Bergeron, Richard Gaudreau et Marcia Pinet, avocats, pratiquant au 167 rue Notre-Dame, à Hull, ont le plaisir d'annoncer que Me Lise Boulanger s'est récemment jointe à leur bureau à titre d'associée. L'étude portera désormais le nom de Bergeron, Gaudreau, Pinet et Boulanger.

Maître Lise Boulanger est née à Québec. Elle fit ses études classiques au Collège des Ursulines de Rimouski et obtint son Baccalauréat ès Arts en 1966. Licenciée en droit de l'Université Laval en 1969, elle fut admise au Barreau du Québec en 1970.

De 1971 à 1973, Maître Boulanger remplit les fonctions de Protonotaire de la Cour supérieure pour le district de Rimouski, à Rimouski. En 1973, elle s'enrôla dans les Forces armées canadiennes, obtint le rang de capitaine, et devint membre du Bureau du Juge-avocat général.

Maître Boulanger fut promue au rang de major en 1977 et au rang de lieutenant-colonel en 1981. Elle occupa le poste d'adjointe au juge-avocat pour les bases de Trenton, Borden et Petawawa, de 1974 à 1980. Après avoir obtenu un Diplôme en rédaction législative de l'Université d'Ottawa en 1981, elle fut nommée directeur juridique/Lois, règlements, ordonnances et finances et exerça ses fonctions au Quartier général de la défense nationale, à Ottawa.

En 1984, maître Boulanger fut nommée juge militaire et devint assistante juge militaire en chef en 1985. Elle a quitté les Forces canadiennes en 1988 et oeuvre maintenant dans le domaine de la rédaction législative et dans l'enseignement, en plus de sa pratique du droit à l'étude Bergeron, Gaudreau, Pinet et Boulanger.

Maître Boulanger a reçu du "Business and Professional Women's Club" d'Ottawa, le 14 mars 1989, un certificat honorifique pour souligner sa contribution à l'amélioration de la situation de la femme en milieu de travail.

Maître Boulanger est mariée et mère d'une fillette.

CENTRE IMMOBILIER ST-JOSEPH
(À PROXIMITÉ DE LA CAISSE ST-JOSEPH)
259 boul. St-Joseph, Hull

BUREAUX À LOUER
À PARTIR DE
$10.00 PI. CA



Tél: (819) 595-5700 / 778-3594
ESPACE DISPONIBLE
1000 À 12,000 PI. CA

COURTIERS PROTÉGÉS

Vancouver

■ Tendance irrégulière, vendredi à la Bourse de Vancouver, où 17,4 millions d'actions ont été échangées.

On a dénombré 230 gains, 243 pertes et 490 valeurs inchangées.

L'indicateur général a fini la journée à 774.86, en recul de 1.36 point.

Wall Street

■ La tendance a évolué en baisse irrégulière vendredi à Wall Street, après un début de séance ferme, sur un marché modérement actif.

L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 2,418.62 en baisse de 0.36 point.

Quelque 159 millions d'actions ont été échangées. Le nombre de valeurs en hausse a légèrement dépassé celui des baisses: 736 contre 709; 490 titres ont été inchangés.

L'annonce que l'indice des principaux indicateurs économiques avait baissé de 0.7 pc en mars a été considérée comme une nouvelle évidente de ralentissement de la croissance et a entraîné une nouvelle détente des taux d'intérêt obligataires.

La réaction a été moins positive à Wall Street, car ce chiffre est supérieur à la prévision des experts et a relancé la crainte d'une compression des bénéfices des entreprises au second trimestre. Ceci a stimulé une correction technique aux gains de la veille qui avaient porté l'indice à son plus haut niveau depuis le krach du 19 octobre 1987, selon les observateurs.

Une demande sélective de dernière heure a contenu les déclins.

United Technologies a perdu 7-8 à 51 7-8; Xerox 3-4 à 66 7-8 et CBS 1 1-4 à 195 3-4.

Avon Products a gagné 1 3-4 à 28 3-4; Honeywell 1 5-8 à 71 1-2 et Columbia Gas 1 1-8 à 38 7-8.

Du côté des valeurs canadiennes, Alcan a gagné 1-4 à $32 3-8, BCE 5-8 à $31 5-8 et Domtar 1-4 à $13 3-4. Varity a cédé 1-8 à $2 5-8.

Les obligations

■ Les cours étaient en hausse vendredi dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a monté d'un huitième de point. Le moyen terme et les titres des provinces ont gagné un huitième également. Le long terme et les obligations de société ont monté d'un quart de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 12.13 %.

Les bons du Trésor à trois mois rapportaient 12.36 % au lieu de 12.38 % la semaine dernière, et ceux à six mois se traitaient à 12.24 % contre 12.32 % précédemment.

Les dividendes

■ Dividendes de société déclarés vendredi, trimestriels sauf indication contraire.

Alcan Aluminium Ltd, ord.: 28 cents US; payable le 9 juin aux actionnaires inscrits le 9 mai.

Algoma Central Railway, ord.: 20 cents; 1er juin, 15 mai.

Bonar Inc., ord.: 14 cents; 28 juill., 14 juill.

Donohue Inc., ord.: 12 cents; 1er juin, 18 mai.

Central Trustco of Canada Ltd, ord.: 9 cents; 15 juill., 30 juin.

New Brunswick Telephone Co. Ltd, $1.37: 34 cents; 15 juin, 19 mai.

Pennzoil Co., ord.: 75 cents US; 15 juill., 31 mai.

Phillips Cables Ltd, ord.: 36 cents; 1er juill., 13 juin.

Poco Petroleum Ltd, D, priv. 2ème rang: 33.75 cents; 31 juill., 21 juill.

Primex Forest Industries Ltd, ord.: 3 cents; 17 mai, 10 mai.

Suncor Inc., priv.: 48 cents; 1er juin, 18 mai.

Westmin Resources Ltd, $2.125 priv.: 53.125 cents; 30 juin, 9 juin.

Coup d'oeil boursier

Indice TSE-300	Indice de la Bourse de Montréal	Indice Dow-Jones	Dollar canadien (Cents US)	Or (Toronto, US$)
3627.85 + 27.29	1844.12 + 22.09	2418.80 - 0.19	84.40 + 0.30	377 - 5

(PC) Kent Jones

Les bénéfices

■ Brunswick Mining and Smelting Ltd, trimestre clos 31 mars: 1989, $18,261,000 ou 51 cents par action; 1988, $3,890,000 ou 11 cents par action.

Dofasco Inc., trim. clos 31 mars: 1989, $6,300,000 ou 10 cents; 1988, $40,600,000 ou 61 cents.

Maclean Hunter Ltd, trim. clos 31 mars: 1989, $19,600,000 ou 13 cents; 1988, $19,500,000 ou 13 cents.

Northern Telecom Ltd, trim. clos 31 mars: 1989, $52,600,000 US ou 20 cents; 1988, $57,600,000 US ou 23 cents.

Rio Algom Ltd, trim. clos 31 mars: 1989, $41,931,000 ou 94 cents; 1988, $26,433,000 ou 60 cents.

Stelco Inc., trim. clos 31 mars: 1989, $32,747,000 ou 83 cents; 1988, $22,192,000 ou 37 cents.

Union Carbide Canada Ltd, trim. clos 31 mars: 1988, $14,902,000 ou 74 cents; 1988, $8,306,000 ou 41 cents.

Les céréales

■ La tendance était irrégulière vendredi au marché aux grains de Winnipeg.

Le lin a fini sur des hausses de $3 à $3.20 et le contrat mai se réglait à $335.50. Le colza a monté de 30 cents à $3.30 avec position juin à $334.50.

Le seigle oscillait entre une baisse de $1.50 et une hausse de $1.50; mai affichait $128.50 en clôture.

Le blé a terminé inchangé ou en hausse de $4 avec livraison mai à $138.80. Le cours de l'orge a subi des reculs de $1 à $4.10 et le contrat mai se réglait à $104.00. L'avoine oscillait entre une perte de 50 cents et un gain de deux dollars, livraison mai à $135.50.

Les denrées

■ Cours des denrées transmis vendredi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39-92: $5.102; 40-93: $5.102; prix du gros au détaillant: $5.678.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: $5.176; première cat., coloré: $5.183.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: $3.015 le kg; pour bétail: $1.373 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: $2.480 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: $0.649; pour bétail: $0.612 le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: $1.462; A-gros: $1.440; A-moyens: $1.331; A-petits: $0.947.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: $1.14; A-gros: $1.14; A-moyens: $1.03; A-petits: $0.64.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: $1.16; A-gros: $1.16; A-moyens: $1.05; A-petits: $0.66.

Pommes de terre: prix de vente, Canada no 1, livrées à Montréal ou à Québec par camion: Québec, brossées: $5.50 le sac de 50 lb. Québec, lavées: $1.35 le sac de 10 lb; $2.65 le sac de 20 lb; $6.50 le sac de 50 lb. Rouges: $1.50 le sac de 10 lb; $2.95 le sac de 20 lb; $7.50 le sac de 50 lb.

Prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal: Québec, brossées: $8.00-8.35 le sac de 50 lb; $3.35-3.95 le sac de 20 lb; $1.70-1.85 le sac de 10 lb. Québec, lavées: $9.30 le sac de 50 lb; $4.00 le sac de 20 lb; $1.95 le sac de 10 lb. I.-P.-E., brossées: $7.85-8.50 le sac de 50 lb; $3.55-4.10 le sac de 20 lb; $1.75-2.00 le sac de 10 lb.

Une OPA réussie

Agence France-Presse

TOWSON

Black and Decker dont l'OPA de $2.8 milliards sur la compagnie américaine Emhart expirait hier, a annoncé avoir réussi à acheter 95 % des titres de la société.

L'offre, approuvée par le conseil d'administration, était de $40 par action.

C.G.A. - Cours de bachotage

Vous désirez augmenter vos chances de succès aux examens de la Corporation des comptables généraux licenciés de la province de Québec (C.G.A.)?

Inscrivez-vous immédiatement aux cours de bachotage offerts par l'**Université du Québec à Hull:**

CTB1021	Vérification approfondie	2-3 juin	8h30-17h00
CTB1031	Comptabilité approfondie	20 mai	8h30-17h30
		21 mai	8h30-14h30
		22 mai	8h30-16h30
CTB1041	Fiscalité approfondie	4-5 mai	8h30-17h00
CTB9001	Vérification de gestion approfondie	3-4 juin	8h30-17h00
FIN1021	Gestion financière approfondie	26-27 mai	8h30-17h00

UN GAGE DE RÉUSSITE !

Renseignez-vous dès maintenant:

Module des sciences comptables
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X7
Téléphone: (819) 595-2352
Sans frais: (819) 1-800-567-1283
Sans frais: (418-514-613) 1-800-567-9642

1CY141

Université du Québec à Hull

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Le conseil scolaire de BFC Borden

est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) ADJOINT(E)

pour septembre 1989 et il invite les personnes qualifiées à soumettre leur candidature. Il s'agit d'une école élémentaire de langue française (maternelle à la 8e année)

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 mai 1989 à:

M. Martin Desrochers
Directeur de l'éducation
Édifice E-105
Conseil scolaire de la BFC Borden
Borden, Ontario
L0M 1C0
705-423-2172

Le conseil scolaire de la BFC Borden souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

DIRECTEUR D'AGENCE ASSURANCE-VIE ET SERVICES FINANCIERS

Notre client est une compagnie d'envergure internationale et recherche un directeur pour son agence de l'Outaouais. Le candidat recherché est un A.V.A. et a du succès dans le recrutement et la formation de représentants de carrière. Programme complet de bénéfices sociaux et revenu de base élevé, plus bonis.

Les candidats intéressés et bien qualifiés, sont invités à soumettre leur curriculum vitae, lesquels seront traités d'une façon hautement professionnelle et confidentielle.

I.L.R.A. International et Associés,
Conseillers en Marketing et Ressources Humaines
Référence — Dossier 1-140
Boite Postale #2276
Succursale, Dorval P.Q.
H9S 5J4

Les rabais TAPE-À-L'OEIL...



La «Soirée Méritas 1989» aura lieu le 9 mai

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

HULL

La femme d'affaires de l'année ainsi que la femme professionnelle de l'année seront honorée lors d'une cérémonie organisée par le Réseau des femmes d'affaires et professionelles de l'Outaouais.

Le REFAP tiendra cette soirée le mardi 9 mai dans le cadre de la Semaine de l'entreprise. C'est ce qui a été annoncé par le REFAP hier. L'événement est commandité par le réseau des caisses populaires Desjardins de la ville de Hull.

La «Soirée Méritas 1989» se déroulera sous la présidence d'honneur de la présidente de Barbara Personnel Inc., Barbara Cloutier, récemment désignée par la revue Affaires Plus comme femme d'affaires de l'année pour la région de l'Outaouais.

La présidente est fière d'être à la tête de cette entreprise privée qui s'est hissée au premier rang des quelques 50 services de personnel temporaire sur le marché d'Ottawa-Hull.

Lors de la rencontre avec la presse hier, Mme Cloutier, a affirmé que la femme joue un rôle d'importance dans le monde des affaires. «Les femmes ne sont plus limitées à jouer des rôles de subalternes. On voit de plus en plus de femmes à la tête des entreprises. Une entreprise sur deux créées au Québec actuellement est fondée par une femme», de préciser la femme d'affaires.

«La femme doit continuer à progresser afin de changer la mentalité des gens. Ce n'est plus de père en fils qu'on lègue ces entreprises mais de mère en fille», a-t-elle poursuivi. «Les valeurs de notre société ont beaucoup changé et évolué au cours des années, et ce, grâce aux femmes qui ont fait preuve d'entrepreneurship en s'imposant de plus en plus dans tous les domaines de l'économie.»

Le comité de sélection des «Femmes de l'année» formé de Madeleine Émond du Département de la santé communautaire, Danièle Legault de la Caisse populaire Sacré-Coeur et Michèle Picard de Bell Canada, devra arrêter son choix sur deux des 19 candidates en lice.

Le bénéfice net de Canam Manac a fait un bond de 47 %

Presse Canadienne

ST-GEORGES

Le groupe Canam Manac, de Saint-Georges-de-Beauce, a fait part des résultats financiers pour le premier trimestre 1989.

Le bénéfice net a bondi de 47 %, atteignant $13.7 millions comparativement à $9.3 millions en 1987. Le bénéfice avant postes extraordinaires a progressé de 11 % à $10 millions contre $9 millions précédemment.

Les ventes présentées sur une base consolidée ont diminué de 24 %, passant de $133 millions en 1988 à $101.7 millions en 1989. Cette baisse, explique la compagnie, est principalement attribuable au fait que les résultats de Manac et de MRM Steel sont maintenant comptabilisés à titre de quote-part du bénéfice de sociétés satellites.

Le conseil d'administration a approuvé le paiement d'un dividende trimestriel de 5 cents par action subalterne, catégorie A, comportant droit de vote, payable le 30 juin aux actionnaires inscrits le 16 juin.

APPEL D'OFFRES

est lancé pour la construction de la future
École d'Hôtellerie/Hospitality Facility du Collège au campus Woodroffe, 1385, avenue Woodroffe, Nepean (Ontario)

Les soumissions cachetées doivent parvenir à:

M. Peter Stone
Service de l'Achat
Collège Algonquin d'Arts Appliqués et de Technologie
Pièce C429
1385, avenue Woodroffe
Nepean (Ontario)
K2G 1V8
au plus tard à 15 h, le jeudi 18 mai 1989.

Le projet de construction doit être approuvé au préalable par le Ministère de l'Éducation de l'Ontario. Pour obtenir copie des documents de soumission, s'adresser à la firme d'architectes Kohler, Dickey, Edmundson et Matthews, 200, chemin Tremblay, Ottawa (Ontario) dès le 24 avril 1989 et inclure un versement de 150 $ (espèces ou chèque visé), lequel montant sera remis aux entrepreneurs généraux qui auront retourné lesdits documents en bon état dans les sept (7) jours suivant la date de clôture de la soumission.

Toute soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de l'ordre de 10% de la valeur de l'offre proposée.

Il est possible de consulter les plans d'architecte et le devis descriptif aux Bureaux de l'Association de la Construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa (Ontario).

En ce qui a trait aux travaux mécaniques et électriques, les soumissions doivent parvenir au Bureau de Dépôt des Soumissions de la Vallée de l'Outaouais, a/s de l'Association de la Construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa (Ontario), au plus tard le mardi 16 mai 1989.

ALGONQUIN

ça regarde souvent mal!

À la loterie des «super spéciaux», on risque d'être facilement ébloui... et rarement gagnant.

Vos lunettes "2 pour 1" ont-elles toutes les qualités de bonnes paires de lunettes?

S'agirait-il d'imitations bas de gamme, de modèles périmés ou d'une offre à prix gonflé?

Et vos nouvelles lentilles? Sont-elles les meilleures sur le marché ou les meilleur marché?

Et la santé de vos yeux dans tout cela?

Soyez vigilants, renseignez-vous et lisez les avis émis par les différents organismes.

Association des optométristes du Québec

Résultats

laMini

Tirage du 89-04-28

NUMÉROS	LOTS
638053	50 000$
38053	5 000$
8053	250$
053	25$
53	5$
63805	1 000$
6380	100$
638	10$

10 HONDA CIVIC 1989

Chaque numero non décomposable vous donne droit a une Honda Civic (DX) Hatchback 1989

		469T341
545T614	478U464	160X063
227X843	499X120	505X868
598X296	781Y908	786Y224

100 lots bonis de 500 $ chacun (non décomposables)

110P611	582P131	252T416	199U740	318X043	112Y687
188P925	590P808	269T594	223U808	329X900	140Y747
200P708	627P262	284T156	273U092	383X825	160Y122
200P734	645P124	305T372	330U797	385X838	170Y839
203P263	645P921	396T000	349U205	394X049	202Y990
231P804	719P113	446T768	436U358	405X797	314Y631
236P940	762P210	523T782	555U939	439X559	431Y533
278P862	776P313	537T733	578U058	442X731	476Y426
291P787	794P504	559T914	611U324	521X758	509Y097
325P269	799P541	572T351	658U324	556X435	619Y085
382P287	107T817	672T985	671U085	565X120	667Y645
392P015	113T317	716T963	686U172	568X360	703Y752
458P700	117T570	741T729	716U249	570X300	748Y354
492P535	161T556	758T089	158X778	571X649	760Y445
494P965	187T520	787T030	170X233	655X553	767Y155
504P111	195T253	122U988	184X796	760X656	791Y541
520P629	214T311	154U213	248X717		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

BOURSE DE TORONTO

(PC) — La tendance à la hausse s'est poursuivie vendredi à la Bourse de Toronto. L'indice composé a fait un bond de 27.29 points et affichait 3627.85 en clôture.

Les échanges ont porté sur 31.8 millions d'actions au lieu de 40.5 millions jeudi.

Dans les industrielles, Bank of Nova Scotia a gagné 1-2 à $16 1-4, Canadian Imperial Bank of Commerce 1 à $29 1-4 et National Bank of Canada 1-4 à $14. Rothmans a perdu 1 à $59, General Motors 1 à $49 et Chrysler 7-8 à $27 7-8.

Dans les mines, LAC Minerals a gagné 3-8 à $13 et Minrex Resources 10 cents à 60 cents. Placer Dome a cédé 3-8 à $15 1-8 et Echo Bay Mines 5-8 à $16 3-8.

Dans les pétroles, Ranger gagne 1-8 à $7 et Poco Petroleum 1-8 à $7 1-4. North Canadian Oils abandonne 1-4 à $19 7-8 et Canadian North Star 1-8 à $5 3-8.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A and B					
AGFM B f	2000	$6⅛	5⅞	6⅛	+ ⅛
AHA Auto o	1000	95	95	95	— 1
AMCA Int	7098	455	450	450	— 5
AMCA p	100	$24¾	24¾	24¾	
AMCA 2 p	850	$22⅛	22⅛	22⅛	
AMCA 3 p	10100	$24½	24⅜	24½	+ ¼
Aber Res o	13400	70	70	70	+ 4
Abermin o	18000	15	15	15	+ 1
Abti Prce	2603	$20	19⅝	19⅞	+ ⅛
Abitibi w	5500	31	30	31	— 2
Acadia M o	1000	47	47	47	— 3
Acklands	150	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Adanac M o	z200	28	28	28	
Aetna Ip	4000	$23⅛	23⅛	23⅛	— ⅛
Agnico E	8500	$10⅜	10⅛	10¼	— ½
Agra Ind A	200	$7⅛	7⅛	7⅛	
Agra B f	200	$7⅛	7⅛	7⅛	
Air Canada	90312	$11¾	11⅜	11⅝	
Albany C	3000	20	20	20	— 2
Alt Energy	98426	$16⅛	16	16	— ⅛
Al Enr 775	3850	$25¼	25	25⅛	+ ⅛
Alta Nat	1261	$15¾	15¾	15¾	
Alcan	146048	$38⅝	38	38⅜	+ ¼
Alcan C p	10550	$22¾	22⅝	22¾	+ ⅛
Alcan E p	950	$22¼	22¼	22¼	
Alexis N 1	800	$24¾	24¾	24¾	+ ⅛
Algo Gr A f	100	400	400	400	— 5
Algo Cent	z50	$22	22	22	
Algma St C	1000	$24	24	24	
Allied Lyns	2400	$9⅛	9⅛	9⅛	
A Barick	377500	$24⅞	24	24⅝	— 1
A Barik w	4500	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
ABarik A w	1500	75	65	65	—15
Am Eagle o	600	77	77	77	
Am Leduc	500	28	28	28	
Amoco Sed	see below				
Anchor M	2000	225	220	220	
Anderson	1490	$10⅝	10⅜	10⅜	+ ⅛
Andrs WA f	z10	$11½	11½	11½	
Andres W B	z5	$12½	12½	12½	
Ang CT 265	200	$28¾	28¾	28¾	+ ½
Ang CT 290	200	$31¾	31¾	31¾	+ ½
Anthes	10000	67	65	65	— 3
Arbor A	500	$6⅝	6⅜	6⅝	
Arbor B f	1000	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Args 250 p	100	$45	45	45	
Asmra Mnl	14000	490	490	490	
Asmra M w	z50	5	5	5	
Astral A f	z70	$12⅛	12⅛	12⅛	
Astral B f	270	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅛
Atco I f	1909	$10⅛	10⅛	10⅛	
Atco II	100	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Ateba o	500	13	13	13	
Atlanta G o	2500	270	270	270	
Atl C Cap	100	265	265	265	
Atl Shop A f	700	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
Audrey R o	2000	345	335	345	+ 5
Augmitto o	6500	43	41	43	
Aur Res o	19700	315	310	310	— 5
Aurizon o	3950	28	27	27	+ 1
Avcorp Ind	6750	155	140	140	—10
BAA plc	6000	$7½	7½	7½	
BCE Inc	199868	$37⅜	37	37⅜	+ ¾
BCED	112317	315	305	315	+ 10
BCED 9¾	500	$9¾	9¾	9¾	
BCED 1 p	4900	$23½	23½	23½	+ ¼
BCED w	5000	37	36	37	
BCE Mobl	47409	$31	30¾	30⅞	
BCE Pl 1p	300	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ¼
BCE Pl 2p	200	$24⅛	24⅛	24⅛	+ ⅛
BCED C l	6700	$27⅜	22½	22⅜	+ ⅛
B C Bancor	44025	115	111	115	+ 3
BC Banc A	115	$28¾	28¾	28¾	
BC Rail p	4067	$25½	25⅛	25½	
BC Sugar A	3740	$17	16¾	16¾	
B Corp p	1500	$29⅛	29⅛	29⅛	
B Corp r	see below				
BGR A	13690	$9⅛	9	9	— ¼
BGR 2 w	1000	8	8	8	— 2
BMO nt fin	4100	$9	8½	9	+ ½
BMO II p	800	$21¼	21	21¼	+ ¼
BNT Ltd	34400	$10⅞	10½	10⅜	+ ⅛
BNT Eqty	3700	$27½	27½	27½	
BYG o	31500	48	45	45	
Bachelor	16800	100	90	90	—15
Bancshr p	9100	22	22	22	+ ¼
Bancshr r	see below				
Banister C	8750	$13	12¾	12⅞	
Bank Mtl	426629	$31	30⅜	30⅞	+ ⅜
Bk Mtl 250	17023	$25¾	25½	25⅜	+ ⅛
Bk Mtl 3p	5100	$25⅜	25⅜	25⅜	+ ¼
Bank N S	1595745	$16⅛	15¾	16¼	+ ½
Bk N S 1p	1600	$22½	22¼	22½	+ ¼
Bankeno o	383	265	265	265	— 5
Baton	2100	$12⅜	12½	12⅜	+ ⅛
Beau CA o	4000	27	27	27	+ ½
Beaufield o	1000	16	16	16	
Beaver R o	2000	43	43	43	
Becker B f	100	$43	43	43	+ 1
Bell 1.94 p	500	$23¾	23¾	23¾	
Bell 9 p	1900	$24⅛	24	24	
Belmoral	66200	118	112	116	— 3
Bimorl G w	3000	90	90	90	+10
Bema Gl o	3725	100	96	100	+ 2
Biomira o	4900	380	375	380	+ 5
Bionaire I	1200	195	180	195	+10
Blk Cliff o	37000	45	43	45	
Blackdom o	600	355	355	355	+ 5
Bombdr A	6800	$12	12	12	+ ⅛
Bombdr B	f76280	$12⅛	12	12	
Bonanza O	z100	40	40	40	
Bow Valy	8338	$15¾	15¼	15⅜	
Bow Valy 4	6888	$15⅜	15⅜	15⅜	
B V 2025	z15	$31	31	31	
Bow Vly	20510	200	$20	19¾	20
Bow Vly R	11292	17½	17	17	— 1
Bow VR p	500	330	330	330	+ 5

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Bowtex o	z135	250	250	250	
Bracknel f	o18040	145	144	145	+ 5
Bralorne	17380	29	28	28	— 1
Bramalea	2900	$30¼	30⅛	30¼	
Brmptn A f	200	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Brandvr o	3000	200	200	200	+ 1
Brascad A	1200	$39	39	39	— ⅛
Brascad B	500	$39¼	39¼	39¼	+ ¼
Brascan A	82422	$28¼	27¾	28¼	+ ½
Brscn 8½	5100	$24½	24½	24½	
Brascan F p	200	$24¾	24¾	24¾	
Brkwater o	16900	345	335	335	—15
Brenda M	14300	$22	22	22	— ⅛
Brik Brw o	1000	145	135	145	+ 5
BC Phone	29949	$15⅞	15½	15⅞	+ ½
BCPh 6 pr	200	$69	69	69	+ 1
BCPh 6.80	200	$19¾	19¾	19¾	
BCP 11.24 p	1800	$27¼	27	27¼	+ ¼
Br Gas ads	z50	$36	36	36	
Br Steel	adrsee below				
Broulan	8000	130	130	130	+ 5
Bruncor	3233	$16⅛	16½	16½	+ ⅛
Brunswk	45300	$11	10¾	11	
Budd Can	1000	$38⅛	37¾	38⅛	+ ⅜
C					
CAE	270625	$14⅛	13¾	14	+ ¼
CB Pak	2100	$20⅛	19¾	19¾	— ⅜
CCL A	800	$10¼	10	10¼	
CCL B f	1100	$10⅛	10	10	
CFCF f	9100	$16⅜	16¼	16¼	— ¼
CFS Grp	4900	130	130	130	+10
CGC Inc	2875	$10¼	10½	10¾	+ ¼
CHC Hlcpt	336300	430	410	430	+30
CM NT	Equ43140	$15¼	14½	15⅛	+ ⅞
CM Pref p	2200	$13⅞	13⅝	13⅝	— ⅛
CMP 88 u	see below				
CSA A f	7163	$5	5	5	
CT Financl	4226	$20¼	20	20¼	+ ¼
Cableshr A	86600	35	31	33	+ 3
Cableshr B	71900	35	35	35	— 5
Cambior	10152	$13	12⅞	12⅞	— ⅜
Cambior w	9400	255	241	244	—19
Cambridg	505	$31⅛	31⅛	31⅛	+ ⅛
Cambrdg d	see below				
Camco Inc	1500	$8⅜	8⅜	8⅜	
Campbl R r	178590	1	1	1	
Camp Res	4693	88	88	88	— 4
Camp Soup	5674	$21¾	21⅜	21⅜	+ ⅛
Campeau	85574	$17⅞	17⅛	17½	— ½
Campeau B	1100	$22¼	22¼	22¼	— ¼
Campeau C	400	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
Campeau D	400	$19⅞	19⅞	19⅞	+ ⅛
Camreco o	z200	26	26	26	
Canacord o	3480	25	25	25	— 1
C Income u	see below				
Can Malt	2850	$26	25½	25¾	+ ¼
C Nor West	7300	$8	7¾	7¾	— ⅜
CNor Wst B	7300	$24	24	24	
CNor Wst C	900	$16⅜	16½	16½	— ¼
C Packrs	3712	$13¾	13¾	13¾	
CS Pete f	5117	380	365	365	—15
C Trust un	see below				
C Trsco C	800	$18¼	18¼	18¼	— ⅛
C Trsco G	350	$21⅜	21⅜	21⅜	
C Tung	638	$6¼	6¼	6¼	
C Expr ss f	67900	96	94	95	+ 2
CForms A	f10200	350	345	345	— 5
C Formst B	1000	360	355	355	— 5
CG Invest	820	$41	41	41	
C Home o	600	$6⅜	6⅜	6⅜	
CI Bk Com	1105899	$29¼	28¼	29¼	+ 1
CIBC 3 p	700	$100	100	100	
CIBC 4 p	10000	$89	89	89	— ¼
Cdn Nat Res	40500	73	69	73	+ 8
C Nth Star	2540	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅜
C Ocdental	8784	$19¼	19¼	19¼	
CP Ltd	181816	$23⅜	23	23⅜	+ ⅜
Cdn Roxy	z33	57	7	7	
Cancom o	25400	$15⅛	14⅞	15	+ ⅛
Cdn Tire	660	$32½	31½	32½	+ ½
CTire A f	30315	$20⅛	20	20	
CUtil A f	4933	$20⅛	20	20	
C Util B	1000	$20	20	20	+ ¼
CUtil 2nd I	500	$25½	25½	25½	
CUtil 2nd K	8800	$25¼	25¼	25¼	
CUtil 2nd N	1700	$24¼	24⅛	24⅛	
Canamax	3349	340	335	335	—15
Canam A f	1000	$6⅜	6⅜	6⅜	
CanCaptl	7143	475	460	475	+15
Candol D o	29306	15	13	15	+ 4
Cantor	7175	$24½	24⅜	24⅜	
Canhorn o	z100	57	57	57	
Canron A	2500	$11	11	11	
Canstar S	4470	260	250	250	—10
Canuc o	z200	20	20	20	
Cara	200	$16⅞	16⅞	16⅞	— ⅛
Cara A f	200	$16¾	16¾	16¾	— ⅛
Carena	2050	$23½	23⅜	23½	
Cartier o	4000	5	5	5	
Cascades	500	$6	6	6	— ¼
Cassiar	21450	$5½	5⅜	5½	— ⅛
Celanese	3102	$32⅛	31⅝	32	— ¼
Celanes 2 p	z50	$18	18	18	
Celanes 1 p	600	$30	29⅛	30	+ ¾
Cntrl Cap	5025	$11⅜	11⅜	11½	+ ⅛
Cnt Cap Af	139051	$9¾	9⅜	9¾	+ ½
Cnt Crude o	5400	$5½	5⅜	5⅜	— ⅛
CFund A f	600	$5¾	5⅜	5¾	
Cnt GtTr 2	1850	$20½	20½	20½	
Cntl G Trc	3350	$22½	22⅜	22⅜	
CG Tr p	220	$33	33	33	
Chancelor o	6666	27	25	25	+ 3
Charan	87700	125	100	108	—16
Chauvco A o	4700	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
Cheni Gld o	2600	350	340	340	—20
Cheni Gld w	13000	77	70	70	— 5
Chesbar o	2000	48	48	48	— 2
Chief Int I	1600	$16⅛	16	16	
Chrysler	2096	$27⅞	27⅞	27⅞	— ⅜
Cimaron o	600	$5½	5¼	5¼	— ¼
Cineplex	167168	$16¾	16¼	16¾	+ 1¼
Cinram	200	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Circo Crft	1000	495	495	495	
Citadel G o	5000	155	155	155	
City Res o	11900	135	135	135	
City Res w	60000	3	2½	3	+1½
Clarpine I	2050	135	125	125	—10
Claude R o	2400	330	330	330	+ 5
Cly Mil Af	8750	85	70	85	+ 5
Co Steel f	4243	$18¾	18⅛	18⅜	+ ¼
Cobi Food	6500	72	70	70	
Cogeco f	500	$7⅞	7¾	7¾	— ¼
Cognos	550	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Coho A	30500	$5½	5⅜	5½	
Coin Lake	o15600	160	155	155	—10
Colin Enr o	1000	95	95	95	+ 5
Colonial o	1500	65	65	65	
Colony P o	12400	73	72	73	— 2
Cirtech A	of 2000	290	285	290	
Cominco L	37546	$25⅞	25⅜	25⅞	+ ⅛
Comnco B p	120	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
Comnco H p	1000	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Comnco R	16450	285	283	283	— 2
Comnco R r	103500	3	2	2½	
Comnco R w	6700	27	27	27	
Compu H o	6000	50	47	47	— 3
Computlog	1300	495	480	480	
Comterm	6000	48	48	48	+ 1
Connaught	15410	$27⅜	27½	27½	+ ¼
C Carma A	3869	230	225	225	
C Carma w	5259	37	37	37	— 2
C General	3000	90	90	90	—10
C HCI Af	1000	$10¼	10¼	10¼	
C HCI B	300	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
C Mercntl	o 6650	109	109	109	
C Mercntl	pf 4300	31	31	31	
C Norex	500	$5	5	5	
C TVX o	18810	$7¼	7	7	— ¼
C Talcorp	1000	235	235	235	
C Thomsn o	2000	35	35	35	
Cons Gas	2769	$26⅛	25⅝	26⅛	+ ½
C Gas 13½	400	$26¼	26¼	26¼	+ ⅛
CTL Bank	1000	170	170	170	—10
CPhrma A f	1000	65	65	65	— 5
Contrns A p	1800	$15¾	15¼	15⅜	+ ⅛
Conwst B f	5500	$12⅛	12	12⅛	+ ⅛
Co enerco A	1888	365	360	360	—15
Corbv	1312	$25⅛	25⅛	25⅜	+ ⅜
Cor Mark	214500	$5½	5¼	5½	+ ¼
Cor Mrk A	5550	$21¾	21½	21⅜	+ ⅛
Corncopa o	8900	172	170	172	+ 2
Corona A f	384656	$7¾	7½	7⅜	— ⅛
Corona B	1143	$8⅛	7⅞	8⅛	— ⅛
Corona C p	500	$21¼	21¼	21¼	
Corona w	29654	70	70	70	— 2
Corna 92 w	20200	178	175	175	— 3
Corna 96 w	500	39	39	39	—1½
Corna pc w	z32	$30	30	30	
Coronet C	5600	400	395	400	
Corp Food	3650	$9⅛	9	9⅛	+ ⅛

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Coscan D	150	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
Coseka R	30500	32	32	32	+ 2
Counsel	2600	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Coxheth o	34500	35	30	35	+ 3
Crain RL f	20100	$8½	8¼	8½	+ ⅜
Crestbrk	200	$17¾	17¾	17¾	— ⅛
CLife I A	2000	$24¼	24⅜	24⅜	— ⅛
Crownx	400	$12	12	12	
Crownx A	f16600	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
Crownx 1 p	1500	$19	18¾	18¾	
Crownx 2 p	1300	$18⅜	18½	18¾	— ⅛
Crownx 3 p	1700	$17¼	16⅞	16⅞	— ⅜
Crownx B w	5700	$13⅛	13	13	
Cyberm B	f10000	$12½	12½	12½	
Czar Res	1500	120	120	120	— 1
D to G					
DMR A f	300	290	290	290	+ 5
Dalmys	z10	$8⅛	8⅛	8⅛	
Dalmy C f	300	$8	8	8	— ¼
Davis B f	1000	235	235	235	—10
Deak Res o	2083	130	130	130	+ 5
Deiour o	5000	26½	26½	26½	+ 1½
Denison A p	6350	$5⅛	5⅛	5⅛	
Denison B	f37268	$5	485	490	+ 5
Denison p	1100	$24⅞	24⅞	24⅞	
Denison B p	9050	$23⅜	23⅛	23¼	+ ⅛
Denisn B w	1000	100	95	95	
Deprenyl o	3711	$8½	8⅛	8½	
Derlan	38250	$13⅜	13⅛	13⅜	+ ½
Devran P o	5800	110	110	110	
Devtek f	1847	$9¾	9⅜	9¾	+ ⅛
Dexleigh	390	238	238	238	— 2
Dabrasve o	4500	130	120	130	+ 5
Dicknsn A	f13009	$5	480	5	— ¼
Dicknsn B	600	$6⅝	6⅛	6⅛	— ⅜
Dicon Sys	800	150	150	150	—10
Discov W	3740	152	150	152	— 3
Discrete o	4000	17	17	17	— 1
Dofasco	38179	$28¼	27⅝	28	+ ¼
Dofasco 4¾	1510	$59½	59	59	
Dofasco 260	9480	$33⅜	33	33¼	+ ¼
Dolphin o	22000	55	40	50	—10
Doman A	2900	$6½	6¼	6½	+ ¼
Doman B f	21395	$6¼	6	6¼	+ ¼
Doman 2 p	6300	$22⅛	21⅝	22	+ ½
D Textile	29622	$15¼	14⅜	14⅞	+ ½
Domtar	53145	$16⅜	16⅛	16⅛	
Domtar 225	2900	$25¾	25¾	25¾	
Domtar B	200	$22	22	22	+ ¼
Domtar pr	100	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Donohue	2000	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Dreco A o	500	190	190	190	+10
Dumagmi o	1200	$12¼	12⅛	12⅛	
Dmi w	15400	235	235	235	
Dunde Pal o	2000	54	54	54	
Dunraine o	2000	60	59	59	
Du Pont A	2800	$25	25	25	
Duration o	41175	11	8	11	+ 3
Durkin H o	13500	45	45	45	+ 3
Dylex Ltd	300	$13½	13½	13½	
Dylex A f	17100	$12	11¾	12	+ ¼
Dynamic C	100	$6¾	6¾	6¾	+ ¾
Eagle P	2500	285	285	285	— 5
Eaglet o	2000	27	27	27	
Est Bakrie	3200	$8	7⅞	8	
Eastmag o	2500	355	345	345	—15
Echo Bay	430800	$16⅛	16¼	16⅜	— ⅜
Eco Corp	825	$8¼	8⅛	8⅛	— ⅛
Ego Res o	5500	44	40	40	— 1
Ekaton A o	21100	127	120	120	— 4
Elcthm Y f	2400	$9	8¾	9	+ ¼
Emco	600	$12⅛	12⅛	12⅛	
Empire A f	1000	$14¾	14⅜	14¾	+ ¼
Empire Ip	z1060				
Empire 3 p	4100	$24⅜	24⅜	24⅜	
Encor Inc	593400	238	232	235	— 3
Enrpls C B	500	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Enrpls FB	usee below				
Enrpls FC	usee below				
Enrpls FD	usee below				
Enfield	41000	$7⅛	7	7⅛	+ ⅛
Enfield 1 p	1200	$19¼	19½	19¾	+ ¼
Enscor Inc	2000	265	260	265	+ 5
Env Saf o	2400	320	320	320	— 5
Epic Data o	700	430	430	430	
Equinox o	1800	170	160	160	—10
Equty Res	1200	95	95	95	
Equty Svr	A19700	435	420	430	—10
Equity Svr p	650	$17⅜	17	17¼	+ ⅜
Etac Sals	1000	$8	8	8	
Euro Nev o	z80	360	360	360	
Euro Pete o	3000	13	13	13	+ 1
Exador o	5415	9	9	9	
Exall o	5000	35	35	35	— 5
Excel o	1659	120	116	116	— 4
Exco Tec	7400	137	137	137	
FCA Intl	100	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
FPI Ltd	1406	$8¼	8¼	8¼	
Fahnstk A	2454	230	220	220	—20
Fairfax f	500	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛
Fcnbrd G	4833	205	200	205	
Fcnbrdge	66621	$31	30¾	31	
Fcnbrdg w	49800	$7⅞	7⅜	7¾	— ⅛
Farady R	500	460	460	460	+25
Fed Ind A	5471	$15¾	15⅜	15⅜	+ ⅛
Fed Ind C	2100	$24	23¾	23¾	— ¼
Fed Pion	1000	$13½	13⅜	13⅜	
Fin Truco	3500	42	42	42	— 2
F Trsco Ip	1175	75	75	75	+ 5
Finning L	12400	$22⅛	22⅛	22⅛	— ⅛
Firan	3800	370	360	360	—10
F Austrlia	22700	$10¾	10⅜	10¾	
F Austrl w	5400	33	32	33	+ 2
FCIgry A o	4300	9	9	9	
F Cty Trco	1300	$6⅞	6⅞	6⅞	
FCty Trco w	3000	3	3	3	+ 1
F Marth A f	1100	$8⅜	8⅛	8⅜	
F Mar	8500	275	270	275	
FMrcn A f	500	$8½	8⅜	8½	
FirstPr Tr	usee below				
F Tor Mng	57200	490	480	490	+10
Flanagan o	3001	235	232	235	— 1
Fleet Aero	1000	275	275	275	+15
Fleet Aro Af	28443	194	185	194	+14
Fleet Aero 1	4000	400	380	400	+25
Flet CCan A	740	$17¼	17¼	17¼	+ ⅛
Flet C Inv	22715	$21⅛	21	21⅛	+ ⅛
Flet Cl B	1500	$20½	20⅜	20⅜	
Flet CFin 8	4800	$24	23⅞	23⅞	
Flet CFin B	300	$23⅞	23⅞	23⅞	
Focus nmc	4206	$23⅜	23⅛	23⅜	+ ¼
Ford Cnda	275	$160¼	160	160¼	+ 2¼
Fortis Inc	7251	$21⅛	20⅝	21⅛	+ ¼
FSesn Hl f	1600	$31	30⅞	31	+ ⅛
Franco o	2300	$9	8¾	8¾	— ¼
GB Auto	500	365	365	365	
GTC Tr B	500	475	475	475	—10
GW Util	422	$23⅛	23⅛	23⅛	
Galactic	14400	400	395	395	—10
Gandalf	10600	$6⅛	5⅞	6	
Garbell p	100	475	475	475	—25
Gaz C p	100	$21¼	21¼	21¼	
Geac Comp	3000	249	242	242	— 7
Geddes o	4000	133	133	133	
Gemini T o	3000	65	60	65	
Gendis A	1600	$20⅜	20¼	20⅜	+ ¼
GE Canada	45010	$24¼	24½	24⅝	+ ⅛
GMC	653	$49¼	49	49	— 1
G Trustco p	500	$20½	20½	20½	
Geodom o	6100	75	75	75	
Giant Yk	1006	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Gibraltar	800	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
Glen Adn o	1000	36	36	36	— 1
Glenayre	22996	$10½	9⅞	9⅞	— ⅜
Global Gov	27390	$8⅜	8½	8½	— ⅛
Goldcorp f	29400	470	465	470	— 5
Goldcorp w	60500	16	15	16	+ 1
Gld Knight o	7800	$8⅜	8⅛	8⅜	— ⅛
Gld Myra o	12300	95	86	86	— 9
Gldn Nth o	13400	255	250	250	—10
Gldn Rul o	15500	145	141	145	
Gld Rule w	z20	65	65	65	
G Star o	3600	220	215	215	—10
Gldn Ter o	1500	25	25	25	
Goldex o	2000	105	105	105	— 4
Goldpost o	3696	45	45	45	+ 2
Goldstl o	1600	80	80	80	— 4
Gldteck o	8500	35	35	35	
Grafton A f	1500	$10	10	10	— ⅛

BOURSE DE MONTRÉAL

(PC) — L'indice général à la Bourse de Montréal a fini la séance, vendredi, avec un gain de 22.09 points à 1844.12.

Les échanges ont porté sur 6,516,000 actions au lieu de 6,528,581 la veille.

Les bancaires ont monté de 46.90 à 1847.75, les forestières de 26.80 à 3046.81, les industrielles de 14.00 à 1607.83 et les services publics de 7.37 à 1518.50. Les pétrolières ont cédé 2.22 à 1648.26 tandis que les minières restaient sur leurs positions à 1902.23.

Banque nationale, en hausse de 1-8 à $13 7-8 s'est traitée à 458,427 exemplaires. La minière Placer Dome a cédé 3-8 à $15 1-8 et 226,100 actions ont changé de main.

Par ailleurs, Banque royale a gagné 7-8 à $41 3-4, BNE 3-8 à $16 1-8, Banque de Montréal 1-4 à $30 3-4 et CAE 1-8 à $14.

TransCanada PipeLines a cédé 1-8 à $16 1-8 et Laidlaw B 1-8 à $15 5-8.

Sur 513 titres mis en jeu 179 sont gagnants, 146 perdants et 188 stables.

Cours en cents sauf si marqués $; f—actions sans droit de vote, à voix subordonnée ou à voix restreinte; z—lot irrégulier; p—cadre particulier à révélation continue.

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
ACDS	10000	30	30	30	
ACSI—Bio	4000	15	15	15	+ 1
ADS	1600	75	75	75	
AMCA Int	4833	455	450	450	
AMCA9.5	2550	$22½	22⅛	22⅛	+ ⅛
Abit Prce	100	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Agnico E	6500	$10⅝	10⅛	10¼	— ½
Air Canda	82640	$11¾	11½	11⅝	— ⅛
Akers	12200	25	20	25	+ 5
Alta.energ	2264	$16½	16	16	— ½
Alt.E.7.75	2200	$25¼	25	25¼	+ ¼
Alcan Alu	41151	$38⅝	38⅛	38⅜	+ ⅛
Algo,A	2900	400	395	395	— 5
Alubec	10000	190	190	190	
Am.Barric	21769	$24⅞	24⅛	24¼	—1¼
A.br.gld.w	1000	70	60	60	— 15
Amisco	3900	100	90	100	+ 5
fAndres A	200	$11½	11½	11½	— ½
Artopex	500	445	445	445	
Asa Min	1000	490	490	490	
Asbestos	750	$9	8½	9	+ ⅜
fAstral A	100	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
fAtco I	400	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
Atco II	300	$10¼	10	10¼	+ ¼
fAtlant.A	z50	82	82	82	+ 2
Auberges	3600	460	450	450	
Avcorp	12200	155	130	130	— 20
B Corp.A	800	$29¼	29⅛	29⅛	
BCRaiI2.3	200	$25½	25⅜	25½	+ ⅛
BC Tel	9600	$15⅜	15½	15⅞	+ ¼
BCE Inc.	168831	$37½	37	37½	+ ½
BCE 1.96p	500	$44½	44½	44½	+ ¼
BCE Mbl	2575	$31	30⅝	30⅝	— ⅛
BCE.Cap1	1000	$22⅜	22⅜	22⅜	+ ⅛
BCED	12100	315	305	315	+ 10
BCED.Wt	3500	36	36	36	— 1
BCED Sr1	800	$23⅜	23⅜	23⅜	
Bgr.pm.A	1600	$9⅛	9⅛	9⅛	— ¼
BGR.wt.A	1000	8	8	8	— 4
BP Can	19100	$17½	17⅜	17½	+ ⅛
BqLau2.62	1000	$26¼	26¼	26¼	
Bq.Laur	1405	$14	14	14	
Bque Nat	458427	$14¼	13¾	13⅞	+ ⅛
Bq.Nat.sr7	100	$21⅜	21⅝	21⅜	
Bq Royale	205956	$42	41	41¾	+ ⅜
BqRy 1.45	1700	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅛
Bq. T—D	162647	$40⅛	39¼	40	+1⅛
Bq.C.Imp	64453	$29¼	28⅜	29⅛	+ 1
Bque Mtl	330968	$30⅜	30¼	30¾	+ ¼
BMO $2.50	500	$25⅜	25⅝	25⅜	+ ⅛
BMO Sr3	500	$25½	25½	25½	
Bq.N.Ecas	205435	$16¼	15⅞	16⅛	+ ⅜
B NE srI	4200	$22¼	22¼	22¼	— ⅛
Bell.p.7.5	500	$24	24	24	
Belmoral	2000	115	115	115	— 1
Bestar	22900	200	140	190	+ 43
Biochem	12300	$9¾	9½	9¾	
Bionaire	200	180	180	180	— 5
Bocenor	500	185	185	185	+ 5
Bombardier A	4013	5½	5½	5½	
Bomb A	2462	$12⅛	12	12	+ ⅛
fBomb B	66315	$12¼	11⅞	11⅞	
Bomb.Srl	100	$22½	22½	22½	
Bomb.w.B	200	$23½	23½	23½	
Bomem	z300	80	80	80	— 10
Bow Val	6001	$15⅜	15¼	15⅜	— ⅛
BowVI2.05	200	$20⅛	20⅛	20⅛	
Bow.p.2.12	600	330	320	330	+ 25
Bow V Rs	z1	17	17	17	— ½
Brascan.A	3313	$28¼	27¾	28¼	+ ½
Bruncor	12000	$16⅝	16½	16⅝	+ ⅛
Brunswick	200	$11	11	11	— ⅛
CAE Ind	212890	$14	13¾	14	+ ⅛
CB Pak	1800	$20¼	20	20	— ⅛
fCCL.In.B	2790	$10⅛	10	10⅛	+ ⅛
fCFCF.Inc	37200	$16½	16⅛	16½	+ ¼
CFS	3800	130	130	130	
CGC Inc.	4100	$10¾	10½	10¾	
fCGI Gr.A	1690	175	175	175	
CMP Ip.u	500	$10½	10½	10½	+1¼
CT Fin.	500	$20	20	20	+ ¼
Cabana	600	103	103	103	
Cambior	13050	$13¼	12⅜	13	— ½
Cambio.w	23340	260	241	245	— 18
Cambridg	400	$31⅛	31⅛	31⅛	+ ⅛
Camp Res	z132	88	88	88	— 2
Camp.Rt	6000	1	1	1	
Cmpbel.Sp	700	$21¾	21¾	21¾	+ ⅜
Camp.sr.C	500	$21¼	21¼	21¼	+ ⅛
Campeau	2171	$17⅞	17¼	17¼	— ½
Cda Pack	600	$13¾	13¾	13¾	— ¼
CP Ltd	144216	$23¼	23	23¼	+ ¼
fC Tire A	30226	$20⅛	20	20⅛	+ ⅛
fC Utilit.A	1000	$20	20	20	
C Utilit B	z47	$19⅞	19⅞	19⅞	+ ⅜
fCmnac.A	6625	$6½	6⅜	6⅜	
Canamax	500	340	340	340	— 10
Canron.A	110	$11	11	11	
fCanron.B	z11	$11	11	11	
Canstar	3100	260	260	260	+ 5
fCantrexA	29200	340	325	340	+ 20
Cascades	28045	$6¼	5⅞	6	— ⅛
Celanese	600	$32½	32	32	— ⅛
C.Capital	6550	$11⅜	11½	11⅜	+ ½
fC.Cap A	6080	$9¾	9⅜	9⅜	+ ⅛
Charan	80900	124	100	110	— 10
fChateau	1000	200	180	180	
Cheni	600	345	345	345	— 15
Cheni.W	500	75	75	75	+ 2
fCimStL.a	600	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅛
Cinram	3700	$6⅜	6⅛	6⅛	— ⅛
Circo Crft	600	495	495	495	
fCo—Steel	1000	$18¼	18⅛	18¼	+ ⅛
fCogeco	4007	$7⅞	7¾	7¾	— ¼
CohoRs.A	500	$5½	5½	5½	— ½
Cominco	5012	$25⅞	25¾	25¾	— ⅛
Comi.srB	300	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
Cancom	200	$15	15	15	
Comterm	14650	48	46	48	+ 3
Cons Gas	1400	$25¾	25⅜	25¾	+ ⅛
C gas13.50	300	$26¼	26¼	26¼	+ ⅛
fCPCI.A	9250	65	60	60	— 5
CPCI.B	7300	70	70	70	
Corby A	2866	$25¾	25⅜	25⅜	+ ⅜
Cor.Mark	10250	$5½	5⅜	5½	+ ⅛
fCorona A	7786	$7⅜	7⅛	7⅜	— ⅛
Corona B	716	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Coron.92w	1500	176	173	173	— 3
Catt	1000	410	410	410	
Cover	z10	210	210	210	+ 10
fCrain RL	300	$8⅜	8⅜	8⅜	
fCrownx.A	500	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Crwn.wt.b	1000	$13	13	13	
Crwn.Pr.1	2200	$18⅞	18¾	18⅞	— ⅛
fDMR.grA	4350	290	280	285	
Datamark	700	270	265	270	+ 5
Denison.A	1000	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
fDenisn.B	16560	495	495	495	+ 5
Denis.w.a	1350	100	100	100	
Denis 9.50	5200	$23¼	23⅛	23¼	
Denis 9.75	2500	$24⅞	24⅞	24⅞	
Dera.Lg	2000	45	40	40	— 5
fDevtek	500	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Diabrasiv	3500	120	120	120	— 5
Dionne	13050	445	425	445	+ 10
Dotasco	21265	$28¼	27¾	28	+ ¼
Dotasc2.60	235	$33¼	33¼	33¼	+ ⅛
Domca.lte	750	485	480	480	+ 5
Domtex	67129	$15¼	14½	14¾	+ ½
Domtar	38419	$16⅜	16½	16¼	+ ⅛
Domt.2.25	z83	$25¾	25¾	25¾	
Donohue	600	$13½	13½	13½	— ½
Dorel	4600	240	240	240	
DuPont A	200	$24¾	24¾	24¾	+ ⅛
fDylex.Ltd	1000	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛
Eagle	1000	285	285	285	
East Bak	2200	58	73¼	8	
Echo Bay	12960	$16⅝	16⅜	16⅜	— ¾
Eldr.cdn.a	500	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
Encor Inc	143000	235	232	235	
EnerplusB	2100	$7¾	7½	7⅝	— ⅛
EnerplusA	1390	$8¼	8	8¼	+ ¼
EnerplusC	300	$8¾	8¾	8¾	— ¼
EnerplusD	300	$8½	8½	8½	— ¼
EqDenis.A	500	180	180	180	— 10
fEqDen.B	2000	190	190	190	
Eq Pres	2000	105	105	105	+ 5
Espadon	1000	50	50	50	
Espalau	500	300	300	300	
Expand.a	3000	165	155	155	— 19
Expnd.Wa	2000	3½	3½	3½	
FCA Inter	500	$8¾	8¾	8¾	
FPI Ltd	600	$8¼	8¼	8¼	
Fcnbrd G	2030	200	200	200	+ 5
Falcon.W	5500	$7⅞	7¾	7¾	— ⅛
Falcnbrdg	59100	$31	30⅜	30⅜	— ⅛
Finan E.C	6904	180	175	175	
Flet.Can.a	890	$17¼	17¼	17¼	+ ⅛
Flet.Inv	1450	$21	21	21	
F.Europ.w	25100	11	10	10	— 3
fFdCr.Que	6450	475	465	475	+ 10
Foratek	2500	71	71	71	— 2
ForesbecA	9600	105	100	105	
Forex	2500	170	166	170	+ 5
Fortis Inc	1600	$21⅛	21	21⅛	+ ¼
GTC.tra.B	5410	475	465	475	
GW Util	1200	$23¼	23¼	23¼	+ ⅛
GeofrionW	z500	8	8	8	— 1
fGldcrp.A	1390	470	465	465	— 10
Goodfellw	200	325	325	325	
Gr.Ws17.70	100	$25	25	25	
G.W.lifeco	1100	$14½	14¼	14½	+ ¼
Grilli	4400	$6¾	6⅝	6⅝	— ⅛
Gr.L.1.875	375	$22	22	22	
fGr.laur.b	8065	$7⅜	7⅛	7⅛	— ⅛
Guard.p.A	1000	$7	7	7	
Guard.p.B	2000	$7	7	7	
Gulf Res	51916	$15¾	15⅜	15⅜	
Harric.A	900	300	300	300	
Hartco	150	$5¼	5¼	5¼	— ¼
Hees.Int	6425	$31⅜	31	31¼	+ ⅛
Hees 91wt	7600	$10¾	10⅜	10½	+ ⅛
Helix.Circ	1000	83	83	83	+ 3
Hemlo	11400	$13	12⅝	13	— ⅛
Henlys.Gr	675	$12¼	12¼	12¼	
Heroux	4000	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
Hollin Inc	800	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Honco	z200	40	40	40	+ 5
H.Brook	315	355	355	355	— 10
H.Brook.w	5500	175	175	175	
fHorsham	9000	$9⅞	9⅝	9⅝	— ¼
Hubbard	2000	195	195	195	— 5
fHbay1.875	100	$22⅝	22⅝	22⅝	+ ⅛
H Bay Co	100	$26⅛	26⅛	26⅛	+ ⅛
Hypocrat	13100	56	54	56	+ 2
fGrideal.a	1750	$9⅞	9¾	9¾	— ⅛
Ideal Mtl	2700	265	260	265	+ 5
IglooVs	2000	74	74	74	+ 3
Imasco.ltd	104475	$30¾	30¼	30⅜	+ ⅜
Imasco7.3	500	$24½	24½	24½	+ ¼
Imp Mtls	4500	140	130	140	+ 5
Imp Oil A	16607	$54¾	54	54⅜	+ ½
Inco Ltd	16636	$36⅞	36½	36¾	
IFX 2000	1400	275	270	275	+ 5
Inind NG	2500	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Innopac	1400	$11¾	11¾	11¾	
Intercan	800	440	440	440	
Interhome	300	$46½	46½	46½	
IBM	706	$135¼	135	135	—2⅜
Int.dta.pr	z425	30	30	30	— 5
Inv Grp	700	$18½	18¼	18¼	
Ivaco A	2600	$11⅞	11⅞	11⅞	
Ivaco.sr2	500	$18½	18½	18½	
Jannock	1000	$17¾	17¾	17¾	
fJean.Ct.A	4300	$11¼	11¼	11¼	
Jordan.A	59480	35	30	30	— 5
fJrny End	8700	$12¼	12	12¼	+ ¼
Kaufel.A	1990	$10⅞	10¾	10⅞	+ ⅛
Kaufel.B	2100	$10¾	10⅜	10⅜	
KnowHse	3000	130	130	130	+ 10
fLGS Inc.	850	102	102	102	
LSI Log	600	201	201	201	— 2
Labatt	800	$22¾	22¾	22¾	
Lac Min	93092	$12¾	12½	12¾	+ ⅛
Ladubr.A	2200	55	50	55	— 5
Laidlaw A	700	$17	17	17	+ ⅛
fLaidlw B	191700	$15⅞	15½	15⅝	— ⅛
LamSo.inc	22400	75	75	75	
LapVer	2466	250	245	250	
Lavalnind	200	280	280	280	
Lvltec	3000	90	83	90	+ 7
fLMGL.A	1100	$12⅞	12⅞	12⅞	
Leader M.	6800	55	50	50	— 10
Leroux	700	175	175	175	
LBL.inc	1700	135	135	135	
Loblaw	300	$11⅝	11⅜	11⅜	— ¼
Log.G.Inf	300	102	102	102	
Lonvest	675	$22	22	22	+ ⅛
MaBaie	1000	180	180	180	
McM Bldl	5300	$18	17⅝	18	+ ⅜
Mclean X	35634	$12½	12¼	12¼	— ⅛
fMclean Y	19000	$10½	10½	10½	
Macyro	z300	85	85	85	
Madeline	6000	420	420	420	— 20
fMalette	950	$10¾	10¾	10¾	— ¼
M.Cap.Sra	1000	$24¾	24⅝	24¾	+ ¼
fMarit Tel	3684	$16¼	16¼	16⅛	
Mrt pr B	1403	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Mavtech	500	165	160	160	— 5
McNeil M	8400	245	240	240	+ 5
Memotec	16320	$11⅜	11⅛	11¼	— ⅛
fMetroR.A	6700	410	405	405	
M.Tempus	z100	20	20	20	
Mitel.Corp	265	310	310	310	
fMolson A	1450	$33⅜	33½	33⅜	+ ¼
Moore	32985	$36	35¼	35¾	+ ¼
Mbnc.cap	3500	$13⅜	13	13⅜	+ ½
Multv.p.A	z460	20	20	20	+ 5
Muscocho	4500	355	355	355	
Mux Lab	11200	98	95	98	+ 3
Nautilus	200	100	100	100	
NB Tel p	150	$17¼	17¼	17¼	
NfldL 5.50	200	56	6	6	
NfldL 7.25	475	58	8	8	
NfldL 9.84	337	$10	10	10	+ ¼
NfldL 9p	1500	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Noramco	2500	73	73	73	+ 3
Nor.Forst	7450	$14⅛	13⅞	14	+ ⅛
Noranda	9775	$22¼	22	22	+ ⅛
Noran.srB	500	$30¼	30¼	30¼	+ ¼
NorcenMv	100	$24¼	24¼	24¼	— ¼
fNorcenSb	19300	$21⅜	21½	21½	— ¼
fNormckA	32603	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
NormickB	2761	$7⅜	7¼	7¼	
Nor.can.O	2930	$20½	19⅞	19⅞	— ¼
Nor Tel	72300	$20¾	20⅛	20⅜	+ ⅜
Northgate	588	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Nova Albt	61946	$11½	11⅜	11½	
Nova9.125	200	$24½	24½	24½	— ⅛
Novatron	9530	200	180	200	+ 25
Noverco	21575	$13¾	13⅜	13⅜	
OE INC	5200	$14½	14¼	14⅜	+ ⅛
Ogivar	5500	93	92	92	
Olco.A	1200	315	310	310	+ 5
fOnexCorp	400	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
Pancdn.Pt	3000	$26	25½	25½	
Pantoram	3100	150	150	150	
P.Martin	1000	165	165	165	+ 10
Peerless	2350	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
Perp G.V.	6972	$7⅞	7⅞	7⅞	
fPerry.B	z250	40	40	40	— 9
Pla.Dome	226100	$15¼	15	15⅛	— ⅜
Plastibec	300	110	110	110	+ 5
fPowr Cr	88635	$15½	15⅛	15⅜	+ ¼
Paw Sr86	100	$43¼	43¼	43¼	— ½
Power.Fin	4925	$18	17⅞	18	+ ⅛
Premier.a	850	350	350	350	
Pr.Choix.a	1800	$7¾	7¾	7¾	+ ¼
Prometek	1900	75	75	75	+ 10
Provigo	17130	$9½	9	9⅛	— ⅛
Q—Ves E	3500	375	370	370	— 10
Q—ves II	990	195	195	195	— 5
Que Tel	2120	$14	14	14	
QuebecoA	13550	$19	18⅜	19	+ ⅜
fQuebecoB	4727	$16⅜	16½	16½	
Queenston	4000	140	135	135	— 10
RPM Tec	z400	70	70	70	
Ry.Fin.A	700	$25¼	25	25¼	+ ⅜
Ryll.F.pr	200	$24½	24½	24½	+ ½
Ry.nt.Fin	1500	$17	16	17	+ 1⅜
fRadio.A	8453	$6⅝	6½	6½	
Reed Cll	1200	$29¾	29½	29½	— ½
fRepap	8500	$11¾	11⅜	11⅜	— ⅛
Rio.Algom	100	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
Ro—na.s.2	1100	$10	10	10	
Roctest	3050	105	105	105	
fRogerC.B	7694	$9¼	9⅛	9½	— ⅛
fRolind A	13600	$14	13⅜	14	+ ⅛
Rothman	500	$59	59	59	+ 1
Royal.Lpg	5650	$10	10	10	— ½
fRyTrstco	3495	$16¾	16½	16½	+ ⅛
Rytrc.Wt	500	$14½	14½	14½	— ¾
RyTrc sr5	400	$21¾	21¾	21¾	+ ¼
RTrst G.fl	2000	$20¾	20⅜	20¾	+ ⅛
fSNC	10450	$6¾	6½	6½	— ⅛
SR.telcom	302	365	365	365	
fSt.Sauv.a	2400	170	161	161	
San Fran	1150	300	290	290	
SaniGest	700	135	135	135	
SasOil.7.25	200	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
Saskoil	1000	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Saskoil eu	z80	$96¾	96½	96¾	
Saturn.D	2500	78	76	78	+ 3
Sceptre	7307	410	405	410	
fScott Has	4500	$16¾	16⅜	16¾	+ ⅛
Seagram	91302	$86	85¾	86	+ ⅜
Sears Can	1500	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Sensormat	1500	300	300	300	— 15
S.T.I.	6000	50	50	50	
Shell Can	7336	$46¼	45¾	45¾	— ½
Shermag	2200	135	130	130	
Shirmax	4450	165	165	165	
Sico	55175	$13¾	13½	13¾	
fSilcorp.A	148	$17½	17½	17½	
S—Beaud.	2400	345	345	345	
S.Lemaire	2000	80	76	76	— 9
fSocanavA	3500	430	425	425	— 5
fSodrcanA	300	315	315	315	
Sodisco	6355	$10½	10½	10½	— ⅛
Sofimin f	1000	60	60	60	
Southam	2550	$31⅝	31⅜	31⅜	+ ⅜
fSpar Aer	2000	$15	15	15	+ ⅛
fSportcn.B	2500	120	120	120	
fSteinb A	2000	$38	37¾	38	+ ½
Stnbrg.Srl	4000	390	390	390	— 5
Stelco A	26100	$22⅞	22½	22¾	+ ¼
Stel 1.94	300	$21¼	21¼	21¼	+ ⅛
Stratm.A	10700	134	133	134	+ 1
SumnerSp	600	235	235	235	
Synergs.A	1500	470	465	465	+ 5
SynergisW	z250	10	10	10	
TCG Gr.	1290	295	295	295	
TCC Bev	3300	$9¼	9⅛	9¼	+ ¼
fTeck B	35400	$18¾	18½	18½	— ½
Teck.SerE	100	$25¾	25¾	25¾	+ ¼
Tee.com	5500	110	110	110	+ 3
fTmedia.A	3875	$6¾	6¾	6¾	
Tembec.A	5300	$10½	10⅜	10½	+ ⅛
Texaco	1600	$40½	40½	40½	
Thomsn A	9750	$26⅝	26½	26⅝	+ ⅛
TIE.teleco	11000	130	125	125	— 5
Tolgeco	500	184	184	184	+ 9
fTorstr B	1167	$31⅞	31⅝	31⅝	
Total	1000	115	115	115	+ 10
Total Pete	8800	$34½	33¾	34½	+ ⅜
Tot.pet2.88	1900	$50½	50¼	50¼	+ ¼
Totec	2700	183	180	183	— 2
Trs mount	500	$14½	14½	14½	— ⅛
TrAlta7.08	1000	$24¾	24⅜	24⅜	+ ¼
TrAlta	106800	$13⅜	13¾	13¾	
TrCan Pl	198185	$16½	16⅛	16⅛	— ⅛
TrCan.w	15000	4	4	4	+ 1
TrCan 2.8	200	$32	32	32	
TrCan SrJ	700	$47¾	47⅜	47¾	— ¼
Transat	700	175	170	175	+ 5
Tran.finan	880	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
fTransit	300	185	185	185	— 5
Trilon.w.c	500	$11	11	11	+ ¼
Trilon Fin	700	$19⅞	19⅜	19⅞	+ ⅜
Triton	z200	35	35	35	— 1
fTrizec A	500	$33¼	33¼	33¼	+ ¼
Trizec.sr4	200	$23¾	23¾	23¾	
Trizec.sr6	1000	$20¾	20⅝	20¾	
Trco Desi	3300	355	345	350	
Trust Gen	100	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
TrGen.pA	400	$20½	20¼	20¼	
fTkho A	500	440	440	440	+ 15
fTurbo Rs	21700	79	77	78	+ 1
Turbo Wt	115000	20	19	20	+1½
fUAP.In.A	2300	$14¾	14¾	14¾	
US.Stl.cdn	200	$24¾	24¾	24¾	— ⅛
Ultrmar	7700	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Uni—Selct	1100	$6½	6⅜	6½	+ ¼
Unican.A	600	$9	9	9	
fUnican.B	9400	$8½	8½	8½	
fUniges B	16050	340	325	340	
UnigesprB	1100	$9	8⅜	9	+ ¼
Un Carbid	3281	$23⅜	23¼	23⅜	+ ⅛
vs Serv	100	$16½	16½	16½	
fV.Houtte	500	330	330	330	+ 5
Varity Co.	1168	325	320	320	
Venmar	7600	105	100	100	
fVideotron	60120	$17½	16⅝	16⅞	— ⅛
Vittforge	z400	48	48	48	— 2
Westcoast	4310	$17¾	17¾	17¾	
Weston	1500	$37½	37½	37½	
Wrld wt.B	2400	245	245	245	+ 5
Xerox Cn	700	$20⅛	19⅜	19⅜	— ⅜
Total		**Sales:**			**5,768,537**

Partially Paid Shares

B Corp r	5500	$8½	8	8½	+ ½
Bcshare.r	1500	$11¼	11⅛	11¾	+ ⅜
Ry.Fin.Ir	6350	$17	16½	17	+ ⅜
Total		**Sales:**			**13,350**

Trust Units

Can.In.Un	500	$8⅜	8⅛	8⅜	— ⅛
EnpFnd.B	500	$7¾	7¾	7¾	
EnpFnd.C	2600	$8⅞	8¾	8⅞	
EnpFnd.D	200	$8¾	8⅜	8¾	+ ⅛
F.Europ.u	3250	$8¼	8	8	
Un Carb.u	1900	$25½	25¼	25¼	— ⅛
Total		**Sales:**			**8,950**

Junior

Aur Res	3200	310	305	310	— 5
Abcourt.b	7000	36	36	36	
Abco.prA	200	160	160	160	
Ab.Met	6522	4½	4½	4½	— ½

Debentures

Cambrdg d	50	$126½	126½	126½	+1½
N Hrdg deb	6	$80¼	80¼

Il n'y a pas de risque imminent de récession

Presse Canadienne
OTTAWA

L'économie a connu un ralentissement en février, alors que la croissance n'a progressé que de deux dixièmes d'un point de pourcentage, a rapporté, vendredi, Statistique Canada.

Malgré tout, au regard d'un an plus tôt, elle a enregistré un augmentation appréciable de 3.7 pour cent. Un tel chiffre permet de croire qu'il n'y a pas de risque imminent de récession.

«Nous constatons que la croissance économique ralentit graduellement et à ce moment-ci, selon moi, c'est une nouvelle plutôt encourageante», a déclaré M. Peter Drake, économiste émérite à la Banque Toronto Dominion.

«C'est le genre de résultats que souhaite la Banque du Canada, en même temps que la preuve assez évidente d'un ralentissement de la hausse des prix, avant qu'elle nous fasse bénéficier d'un relâchement de la politique monétaire».

Pour lutter contre l'inflation, la banque centrale a poussé les taux d'intérêt à la hausse et, actuellement, les taux du court terme sont supérieurs de 4 points de pourcentage à leur niveau d'un an plus tôt.

Une augmentation de .2 pour cent du produit intérieur brut en février a fait suite à une progression de .3 pour cent en janvier et une autre de .6 pour cent en décembre.

Le produit intérieur brut est la valeur totale sur le marché de tous les biens et services produits au pays, en tenant compte de l'inflation et des facteurs saisonniers.

Alourdie en partie par une diminution des exportations d'automobiles, la production manufacturière a diminué de .5 pour cent en février au regard de janvier. Les ventes d'automobiles ont diminué de quatre pour cent au regard de janvier et étaient de 13 pour cent inférieures à leur niveau de février 1988.

Les exportations de bois d'oeuvre et d'autres produits du bois ont également diminué, mais la production minière, qui inclut le secteur pétrolier, a retrouvé une certaine vigueur après avoir atteint un niveau très bas en janvier.

Ensemble on peut vaincre le cancer

DONNONS GÉNÉREUSEMENT

LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

COMPLEXE DU QUARTIER GÉNÉRAL
Carré Cartier — Ottawa

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les ensembles de soumissions ci-dessous seront reçues jusqu'à 15h 00 à la date de clôture indiquée.

Les documents de soumission peuvent être consultés à l'Association de la construction d'Ottawa et ils sont à votre disposition chez les Directeurs du projet:

CONCORDIA MANAGEMENT COMPANY LIMITED
99, rue Lisgar
Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Tél.: (613) 563-3678
FX: (613) 563-3681

CONTRAT Nº: 076

TITRE: Égouttage et remblayage du chantier

DATE DE FERMETURE: Le jeudi, 4 mai 1989

Les soumissions seront reçues à l'adresse précitée des Directeurs du projet et seront dépouillées en public à cet endroit.

La Municipalité ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre soumission.

Pour obtenir des précisions, veuillez communiquer avec le DIRECTEUR DES CONTRATS à l'adresse et au numéro de téléphone ci-haut.

VILLE DE HULL
PROVINCE DE QUÉBEC

SOUMISSION

CONTRAT 87-42, PARC DES TREMBLES ÉCLAIRAGE
87-46, PARC EUGÈNE-SAUVAGEAU, ÉCLAIRAGE

Des soumissions, sous pli cacheté, adressées au Comité exécutif de la ville de Hull et marquées "CONTRAT 87-42 PARC DES TREMBLES, ÉCLAIRAGE ET CONTRAT 87-46 -PARC EUGÈNE-SAUVAGEAU, 1989, au Bureau des soumissions déposées du Québec, 176 rue Jean-Proulx, Hull, Québec, et seront ouvertes à 13 heures 30, heure locale, dans la salle du Comité exécutif à Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec.

le 15 mai 1989

Les documents de la soumissions peuvent être obtenus, moyennant un dépôt comptant de 25 $ remboursable, en s'adressant au Directeur du Service du génie à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec.

Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnées d'un chèque visé ou bon de garantie au montant égal à 10% du total de la soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

HULL, le 29 avril 1989

André J. Burns, o.m.a.
Greffier adjoint

HÔPITAL GÉNÉRAL D'OTTAWA
OTTAWA GENERAL HOSPITAL

NOMINATION

Institut de l'oeil de l'Université d'Ottawa, Hôpital général d'Ottawa



M. Harry G. Rogers, président du Conseil d'administration de l'Hôpital général d'Ottawa et le Dr Antoine d'Iorio, recteur de l'Université d'Ottawa, sont heureux d'annoncer la nomination d'Alexander Gardner (Sandy) Watson à titre de Directeur de l'Institut de l'oeil de l'Université d'Ottawa à l'Hôpital général d'Ottawa.

L'institut de l'oeil, le deuxième en son genre au Canada, sera constuit à l'Hôpital général, tout près de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa.

Le Dr Watson, membre de l'Ordre du Canada, fut directeur du Département d'ophtalmologie de l'Université d'Ottawa de 1968 à 1985 et, durant la même période, chef du Département d'ophtalmologie de l'Hôpital général d'Ottawa.

La première responsabilité de Dr Watson sera de voir à la mise sur pied d'un établissement de tout premier ordre tant dans le domaine clinique qu'en recherche qu'en enseignement, et d'attirer des chercheurs et des cliniciens de renommée mondiale.

L'Hôpital général d'Ottawa, un hôpital universitaire d'avant-garde de 529 lits dessert dans les deux langues officielles les communautés de l'est de l'Ontario et de l'ouest du Québec.

APPEL D'OFFRES

Projet:

Réaménagement
École secondaire La Promenade
101, rue St-Jean-Bosco
Hull (Québec)

Maître de l'ouvrage:

Université du Québec à Hull
170, rue de l'Hôtel-de-ville, 9e étage
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X7
Tél.: (819) 595-3950

Architecte:

Martineau, Architecte
396, rue Main
Gatineau (Québec) J8P 5K7
Tél.: (819) 663-3700

Ingénieurs en structure, mécanique et électricité:

GESMEC Inc.
420, boulevard Maloney est
Gatineau (Québec) J8P 1E7
Tél.: (819) 663-0313

L'Université du Québec à Hull, locataire, demande des soumissions pour les travaux du projet en titre.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte à partir du 1er mai 1989, 9 heures, contre un dépôt de cent dollars (100 $) en argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre de l'Université du Québec à Hull. Le dépôt sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les 30 jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant égal à 10% du prix soumis, à l'ordre de l'Université du Québec à Hull, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et, lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissions dans les enveloppes cachetées et adressées au sous-signé, seront reçues au 170, rue de l'Hôtel-de-ville, 9e étage, pièce 9.400, au Service de l'approvisionnement, jusqu'à 14 heures, heure en vigueur localement, le 26 mai 1989, pour être ouvertes publiquement le même jour, à la même heure et au même endroit.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les subventions à des fins de construction (R.R.Q., 1981, C.A.-6.r.29) du 21 septembre 1982.

L'Université du Québec à Hull ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pierre Dorval, ing.
Directeur
Service de l'équipement

EQU106

Université du Québec à Hull

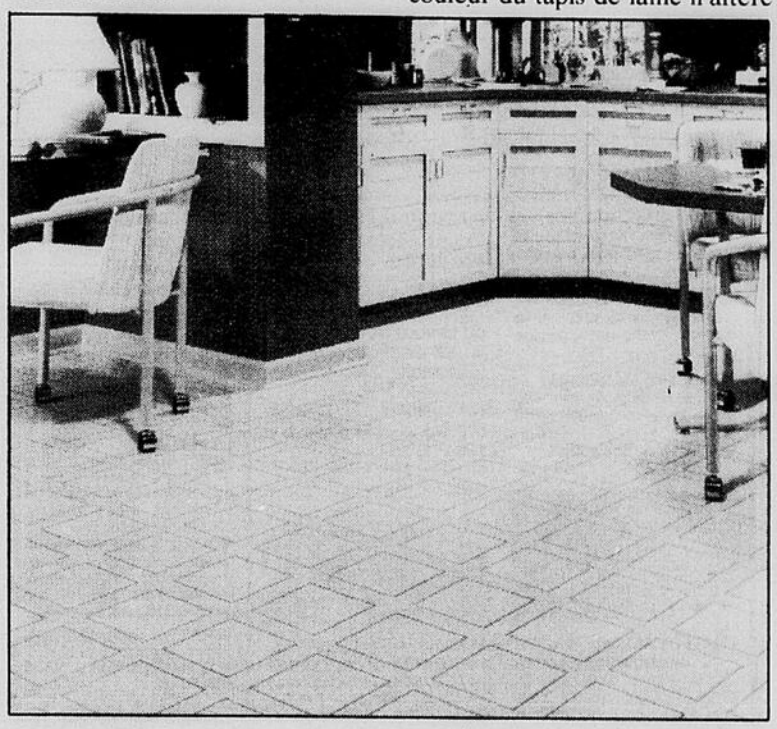
LeDroit

HABITATION

Tapis, prélart, céramique ou bois?

La rénovation des parquets exige une réponse

Du tapis, du prélart ou des tuiles? Peut-être de la céramique ou encore du bois? Quelles questions et quels choix! Pourtant la rénovation des parquets exige une réponse. Il faut alors considérer certains éléments: le budget, la pièce, l'entretien, ses goûts, etc. Chacun des matériaux ci-dessous possède des avantages et des inconvénients. Peut-être vous aideront-ils à faire votre choix, le meilleur choix.



Les tapis

Chauds et confortables pour nos pieds, les tapis s'ajustent à notre volonté. Plusieurs prix, plusieurs couleurs, plusieurs motifs, plusieurs fibres et plusieurs qualités. Et c'est la densité du poil et sa composition qui justifient le prix et la qualité d'un tapis. Plus le tapis est fourni, plus il est de qualité et plus il sera durable.

Ah les poils! Il y en a des ras, des courts, des longs (3/8 ou 5/8 de pouce), moyens et gros bouclés.

Deux fabrications distinctes sur le marché: le synthétique et la laine. Par synthétique, on entend 100% nylon, 100% acrylique, nylon-polyester et 100% polyester.

De toutes ces fibres le 100% nylon est le plus avantageux: fabrication supérieure donc meilleure qualité et durabilité.

Le tapis de laine étant fabriqué de laine pure, la qualité en est supérieure. Celle-ci se justifie aussi par une couleur plus recherchée, plus juste, plus naturelle... Contrairement au synthétique, la couleur du tapis de laine n'altère pas. Etant de haute qualité, la durée du tapis est quasi illimitée. Sa résistance est due à la forte densité des fibres ainsi qu'à leur croisement. La laine est-elle plus salissante que le synthétique? Non. Elle est recouverte d'une membrane protectrice: elle résiste alors à la pénétration d'eau et à la combustion.

Selon vos pièces

Salon, passage, escalier et tous les endroits passants exigent un tapis de qualité qui en assure la résistance. Dans le cas des chambres à coucher, optez pour un tapis de qualité moindre: l'endroit étant moins fréquenté. Pour rénover la salle de bains, il existe des tapis lavables à la machine. Eh oui! Le fini étant de caoutchouc, il suffit de l'étendre sur le parquet déjà existant. Vite et bien!

Le tapis à poils courts (ou ras) est idéal pour le sous-sol. Le tapis dans la cuisine n'est pas recommandé; pièce pourtant très engagée, les risques de dégâts sont trop nombreux pour en assurer la beauté initiale.

Les prélarts

Idéal pour la cuisine, le prélart est facile d'entretien: maintenant sans cirage, on le lave avec de l'eau et du savon. De surface dure, le prélart peut présenter un fini mat, mi-lustré ou lustré. Le vinyle pur présente une couverture coussinée donc plus molle que le vinyle-amiante. Ce dernier crée une plus grande résistance quoique la surface soit plus dure. Le prélart a pour avantage d'amortir le son. De plus les fabricants présentent des motifs et des couleurs à la mode qui s'adaptent mieux aux décors de vos différentes pièces.

La tuile

Très souple, la tuile se prête très bien au parquet et aux murs d'une cuisine par exemple. La tuile représente l'imitation parfaite de la céramique: la tuile est toutefois moins bruyante et moins dure qu'une céramique.

La céramique

La céramique se marie bien à une salle de bains ou une cuisine car elle s'adapte aux murs autant qu'aux planchers. Les motifs et couleurs sont recherchés; une céramique convient aussi très bien à une entrée de maison.

Toutefois la céramique est dure pour les jambes, froides pour les pieds, bruyante; les risques d'accidents sont nombreux aussi.

Parquet de bois

Le chêne, le merisier, l'érable, le frêne, le cerisier sont des bois plus utilisés pour les parquets. Très résistant et facile à nettoyer, le bois donne un cachet particulier à vos pièces tout en s'adaptant facilement à chacune d'elles.

En latte ou en marqueterie, plusieurs modèles s'offrent à vous. La durée est illimitée et la résistance n'est plus à démontrer.

Quel que soit votre choix, optez toujours pour la qualité et choisissez un manufacturier compétent dont la réputation est assurée.

La convention d'inscription immobilière, connaissez-vous?

Elle est généralement un formulaire partiellement imprimé, comprenant des clauses et des libellés couramment utilisés. Les espaces en blanc sont remplis par le vendeur et l'agent pour fournir des renseignements spécifiques sur la propriété qui est offerte en vente.

Le formulaire de convention d'inscription remplit deux fonctions. Premièrement, il y a une entente par laquelle vous consentez à retenir les services de l'agent immobilier et à l'autoriser à trouver un acheteur pour votre propriété. Dans cet accord, les termes et conditions du mandat sont énoncés — la durée du mandat, le taux de commission ou le mode de compensation pour ses services, comment et quand la commission ou l'honoraire est gagné, quand et comment on le payera à l'agent.

Deuxièmement, une "liste" des détails de la propriété offerte en vente. Tous les détails sont énumérés sur ce formulaire — le prix demandé, l'adresse, la dimension du terrain, la description du genre de construction de la maison, le nombre de pièces, le nombre de chambres, la dimension des pièces, la dimension et l'âge de la maison, le genre de système de chauffage. Il doit aussi comprendre les "extra" qui sont inclus dans le prix, tels qu'appareils, draperies et tringles, hottes et ventilateur de cuisinière, tapis "broadloom", etc.

Ce formulaire doit contenir les détails du financement actuel — le solde de la première hypothèque, le montant des versements mensuels, la date d'échéance de l'hypothèque. S'il y a plus d'une hypothèque, les autres doivent également être indiquées. Les taxes annuelles de la propriété doivent aussi apparaître, de même que les servitudes, jouissance de passage, droits de retention ou affectation sur la propriété.

Lorsque ce document est complètement et correctement rempli, il doit être signé par le vendeur et l'agent. Une copie doit être signée par le vendeur et l'agent. Une copir doit être remise au vendeur à ce moment là.

Une convention d'inscription doit être examinée aussi soigneusement que n'importe quel autre contrat. C'est le contrat par lequel le vendeur s'assure des services qui lui seront rendus, et par lequel l'agent immobilier détermine ce qui lui sera dû pour ces services.

Source: La Propriété Immobilière

(Textes publicitaires)



Le logement à copropriété divise

En décembre 1987, l'Assemblée nationale adoptait le projet de loi 87 modifiant la Loi sur la Régie du logement.

Cette loi prévoit les cas où la conversion en copropriété divise est interdite et ceux où elle est permise.

Lorsque la conversion est permise, l'autorisation de la Régie du logement est nécessaire pour convertir un immeuble locatif en copropriété divise.

La nouvelle loi vise les immeubles qui comportent au moins un logement ou qui en ont déjà comporté un dans les dix années qui précèdent la demande d'autorisation de convertir.

Elle prévoit aussi des mesures visant à mieux protéger les locataires contre le harcèlement, la reprise de possession et l'évacuation non justifiée du logement lors des travaux.

Des dispositions concernant la protection des droits de l'acquéreur d'un logement situé dans un immeuble locatif converti en copropriété divise sont également prévues.

Enfin, la loi définit les étapes à suivre et les conditions à respecter lors d'une conversion.

— Le terme copropriété signifie que la propriété d'un immeuble est partagée par deux personnes ou plus.

— Le terme indivise signifie que l'ensemble d'un immeuble appartient à tous les propriétaires et qu'aucune partie ne constitue une propriété exclusive de l'un ou de l'autre.

— On dit d'une copropriété qu'elle est divise quand l'immeuble comporte des parties appartenant exclusivement à chacun des propriétaires alors que d'autres parties leur appartiennent en commun.

Source: Régie du logement
section Outaouais

Les droits de vue

(S.O.P.) Plusieurs propriétaires ne tiennent pas compte des "droits de vue" lorsqu'ils conçoivent un patio surélevé pour la cour arrière. Toutes les municipalités possèdent des règlements définissant les contraintes aux droits de vue et peuvent exiger le réaménagement de la terrasse si les règlements sont enfreints. Dans bien des cas, les règlements exigent que la terrasse soit construite à une distance minimum du côté de la maison donnant chez le voisin chez qui vous n'avez pas de droit de vue. Ne pas respecter cette obligation indispose le voisin dont l'intimité est limitée par la vue que vous avez de votre patio.

Un nouveau certificat de localisation, rédigé lors de la vente de la maison voisine, fera sans doute apparaître l'infraction aux règlements de la ville. Vous devrez alors arriver à une entente avec le nouveau propriétaire ou réaménager l'allure de votre terrasse.

(Textes publicitaires)

Century 21
DES DRAVEURS INC.
306, BOUL. MALONEY EST
GATINEAU
663-4744



TEMPLETON — Bungalow brique et pierre des champs, 12 pièces, garage double, foyer, piscine creusée. Prix demandé 117,900$. Beaucoup d'espace.



CANTLEY — Bungalow bardeaux de cèdre. 10 pièces, 24x55, 3 c.c., p.c.l. Terrain de 20,163. Prix demandé 69,900$.



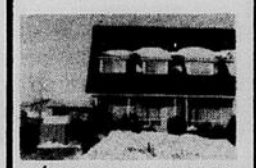
SPLIT LEVEL — Dans quartier tranquille, 4 c.c., dans salle familiale, armoires en chêne, cause transfert.



GATINEAU — 4 logis de 2 c.c., terrain 100' façade, rénové en 1987. Revenus annuels 16,080$. Prix demandé 117,000$.



LAC PLUMBAGO — Chalet demi-log, 3 c.c. complètement meublé, garage isolé et broché, terrain de 1 acre clôturé. Prix demandé 64,900$.



DÉCORATION PROFESSIONNELLE — 3 c.c., salon, salle à manger, dînette, autres extra. Appelez-moi! **Bob Dalton, 561-0022 poste 395**

Colette Robert, 561-0022 poste 138

Century 21
JOLY INC.
569, boul. St-Joseph
Hull
776-3332

NOUVEAU-PLAISANCE — Commerce d'armoires ou meubles, résidentiel ou commercial

NOUVEAU-PLAISANCE — Canadienne 3 c.c., s. à manger, grand deck, piscine h.t. 24'.

RANG STE-MADELEINE — À 1 heure de Hull, terre 100 acres avec propriété complètement rénovée. Beaucoup de possibilités.

GATINEAU - DUPLEX — 2x3 c.c., const. 1986. Terrain 6610'c.

GATINEAU — Duplex de 2 c.c. revenu 1025$/mois ou si vous voulez habiter le rez-de-chaussée. Rue Essiambre, Gatineau.

GATINEAU — 6 logis neufs. Revenu $34,200/an.



CHALET LAC DES PLAGES — 60' de plage, vue superbe. Chalet 3 c.c, foyer, terrain boisé. Peut être acheté pour faire de la location; il est très en demande.



ANGERS — Faut vendre absolument. Hypothèque 10.75% jusqu'en 1992. 109 Arizona, prendre rue Le Caire.

ANGE GARDIEN — Belle canadienne sur 1 acre de terrain. 3 c.c.garage, s. à manger. Prix réduit pour vente.

LIMBOUR — Maison à paliers, 4 c.c., garage double, 2 foyers, beau grand terrain, piscine creusée et chauffée. Vraie aubaine à prix demandé.

LAC MACGREGOR — Terrain prêt à construire, 1½ acre boisée. 357 pieds de façade sur lac.

LAC DES OURS, NOTRE-DAME DE PONTMAIN — Chalet 4 saisons, 3 c.c., sur tapis. Armoires et murs en pin. Chauffage élect. Extérieur seulement non fini.

NOUVELLE INSCRIPTION — 3 locaux commerciaux sur boul. St-Joseph. Fraîchement rénovés, belle grandeur pour commerce ou professionnel.

NOUVEAU NOUVEAU — Édifice sur rue Frontenac. 6 logis plus local comm. Revenu $29,000/an.

CONDO — 1 c.c., sur la rue Vaudreuil. Vue sur Hull. Très négociable.

Claire Prévost, 568-1221 poste 97
Marcel Lefebvre, 778-4048



NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau. 3 logis, tous loués avec revenus très intéressants. 1x3 et 2x2 c.c. de dimensions appréciables. Près du centre d'achat. À voir.



SOYEZ CHEZ-VOUS POUR $48,000 — Gatineau 3 c.c., 2 étages, 1½ s. de bains. Super propre et bien décoré. Tapis de qualité. Un vrai bijou avec cour privée, remise et stationnement pour 2 autos.



POURQUOI PAYER DES TAXES ÉLEVÉES? — Pour des taxes annuelles de $353 vous profiterez d'un superbe 2 étages, 3 c.c., s. à manger spacieuse. Garage simple. Là où vous serez choyé par la nature.



VOUS RÊVEZ D'UN DOMAINE BEAU, BON, PAS CHER? — 20.5 acres boisés. Superbe maison 2 étages et demie. Avec beaucoup de luxe. Face au lac, tous les services pratique sont à 15 minutes de ce paradis. Prix $81,500.



SEMI-DÉTACHÉ AVEC REVENUS — Pourquoi pas? 4 logis tous occupés. Très bons revenus. Tous 3 c.c., près de tous les services. Construction 1985 à prix très abordable.

UNE MAISON POUR $69,000 À HULL

Possible, 2 étages, 2 c.c., 1 c.c. au sous-sol. Grandes pièces près de tout.

Louise Lavigne, 568-1221 poste 253

HULL — Rue Ducharme. Bâtisse à location comm. et industriel.

CANTLEY, CHEMIN DES ÉRABLES — Bung. 3 c.c., s-sol aménagé, garage. Sur terrain 40,000'c. avec étang. $119,900 nég.

LAC LACROIX — Terrain défriché 150' façade sur lac.

DUHAMEL — Terrain plat boisé sur Petite Nation.

GATINEAU — Rue Lachapelle. Bung. 3 c.c., très propre sur grand terrain $78,900 nég.

HULL — Rue Dufferin. Bung. 2 plus 1 c.c., bois franc. Très joli. $82,900.

RUE THOMPSON, GATINEAU — Un vrai c.c. super propre. 1800'. Terrain boisé, beaucoup d'extra. $119,900.

MONT-BLEU — Rue Cartier. Maison en rangée 3 c.c., stationnement double, très propre. $79,000

CANTLEY — Impeccable et coquette maison. Bois franc, foyer, garage sur terrain 60,000'c. avec ruisseau. $79,000

CANTLEY — Près restaurant "Milieu du Monde". Bungalow foyer, garage. Secteur tranquille, très propre. À voir.

Madeleine Brazeau, 782-4220 et Nicole Gay, 568-1221 poste 483

BRISTOL — Hilton Mine Road. 3 c.c., garage, écurie. $47,500.
LAC CAYAMANT — Chalet. 150 pieds sur l'eau. Idéal pour pêche et chasse. $31,500.
L'ANGE GARDIEN — Ferme loisirs 47 acres. 5 c.c., écurie, garage 3 portes. Près de l'autoroute 50. $134,500.
THURSO — Casse-croûte. $19,000.
ANGERS — 41 Valpin. 3 c.c. $130,000
ANGERS — 19 Toulon. 3 c.c. $75,000.
55 SMITH — 3 plus 1 c.c., s-sol aménagé, piscine h.t. $86,500
107 ST-LOUIS — Bung. 2 c.c., grande piscine ovale.
CHOIX DE FERME — Masson, Buckingham, Luskville, Quyon.
PLUSIEURS TERRAINS DANS SECTEUR RURAL — Angers, Lac Brin de Scie, Wolf Lake.
INVESTISSEURS — Vous cherchez des édifices à revenus de $85,000 à $350,000. Un simple appel.

Rogathe et Ernestine Labine, 568-1221 poste 70 ou 561-5728

Les entreprises Jean-Paul Lamarche



MAISON OUVERTE

Samedi et dimanche
De 13 h 00 à 16 h 00
31 Des Feux Follets, Hull
Maison luxueuse neuve, plus de 1650 pieds carrés. Voisin du parc de la Gatineau.

Votre hôte:
MICHEL COUTURE
643-3241 ou 778-4072

trans action
G.B. & ASSOCIÉS INC.

NOUVEAU PROJET!

VILLAGE CÔTE D'AZUR
2 maisons modèles
Ouvertes! aux visiteurs



* **LE PIEDMONT**
1720 pi. ca.
$132,900

* **Modèle Anjou**
1,320 pi. car.
$116,900

Samedi et dimanche de 13h 00 à 17h 00
Lundi au jeudi 18 h 30 à 20 h 00

PROGRÈS COURTIER IMM.
REPRÉSENTANTS EXCLUSIFS:
Andrée Marquis et André Beaudoin
Agents pour Immeubles Du Progrès

Intérêt pour 1 an
9¾%

CANNES
DE SALERNE
AUTOROUTE 50
BOUL. LA VÉRENDRYE

CARDINAL
Construction
APCHQ
243-7483

John Deere répond à vos questions

Bannissez les endroits dénudés de la pelouse

Cher Monsieur la Verdure: S'il y a des "produits-miracles" contre la calvitie, existe-t-il quelque chose pour les endroits dénudés de ma pelouse?

Cher admirateur de pelouse: Le printemps est un bon moment pour ensemencer ces endroits dénudés de gazon. Résolvez ce problème en semant des graines à un moment où l'herbe pousse vigoureusement alors que la croissance des mauvaises herbes est encore lente. Lorsqu'il commence à faire plus chaud, les mauvaises herbes poussent plus rapidement et peuvent nuire aux pelouses nouvellement plantées.

Pour obtenir une pelouse luxuriante, plantez les graines en fonction des régions géographiques.

L'herbe pour climats tempérés pousse mieux si elle est plantée au début du printemps ou vers la fin de l'été; le meilleur moment pour planter l'herbe convenant aux climats chauds est le printemps. Après un bout de temps qui peut vous sembler bien long, vous remarquerez des brins d'herbe ressemblant à des fils, mais soyez patient, vous aurez bientôt une belle pelouse.

Cher Monsieur la Verdure: J'en ai assez de ces journées ternes et grises d'hiver. Quelles fleurs recommandez-vous pour obtenir un jardin rempli de couleurs?

Cher arc-en-ciel: Les trois bulbes les plus populaires en raison de la couleur des fleurs sont les glaïeuls, les dahalias et les begonias. Ces plantes sont non seulement très belles, mais elles sont faciles à garder. La grande variété des couleurs disponibles vous permet d'obtenir un parterre de fleurs sur mesure. Vous pouvez juxtaposer les couleurs ou planter des rangs de fleurs de la même couleur. Les tulipes, plantes vivaces favorites, offrent une gamme de couleurs que vous pouvez ajouter n'importe où. Quant aux jacinthes, elles ajoutent non seulement une note de couleur à votre jardin, mais elles le parfument aussi.

Cher Monsieur la Verdure: Mon voisin croit qu'un sol pauvre peut être à la base de mes ennuis avec ma pelouse. Comment dois-je procéder pour faire analyser le sol et que se passera-t-il s'il ne passe pas l'examen?

Cher analyse en herbe: Une analyse du sol est la première étape envers la préparation d'une nouvelle pelouse. L'analyse vous révélera le montant du nutrients et le degré d'acidité du sol afin de vous informer de ce que vous devez ajouter pour obtenir une pelouse vigoureuse. Beaucoup de laboratoires privés analyseront les échantillons pour une somme modique.

Pour préparer un échantillon, prélevez de la terre de différents endroits de votre jardin. Assurez-vous d'y inclure de la terre provenant des endroits surélevés ou déprimés, ainsi que des endroits présentant des problèmes ou dont le sol montre des différences très marquées. Creusez un trou en forme de V d'environ 6 à 7 pouces de profondeur et prélevez une tranche d'environ 1/2 pouce sur toute sa longueur. Brassez les échantillons et mettez la terre dans un contenant propre et étiquetez-le. Si le gazon a du mal à pousser à certains endroits en comparaison d'autres, prélevez un échantillon séparé à ces endroits.

Après cette première analyse du sol, vous n'aurez probablement besoin que d'une analyse tous les quatre à cinq ans parce que les changements de fertilité et d'acidité du sol ne se font que très graduellement.

Source: John Deere

(Texte publicitaire)

Le Manoir des Trembles
tout à fait vous!



Notre réputation n'est plus à faire. Notre nom repose sur la qualité de nombreuses réalisations. Nous sommes... les constructions Bokel! Visitez l'une de nos maisons-jumelées conçues selon les goûts et les besoins des gens modernes.

MAISONS NEUVES À PARTIR DE
89 900$

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi — 11h à 20h
Vendredi — 11h à 18h
Sam. et Dim. — 11h à 17h

RENSEIGNEMENTS
595-9346

LES CONSTRUCTIONS BOKEL INC.

Le Concept LEMAY

CRÉER UNE COMMUNAUTÉ PRESTIGIEUSE DIGNE DE VOTRE MODE DE VIE RAFFINÉ.

PLATEAU DE LA CAPITALE

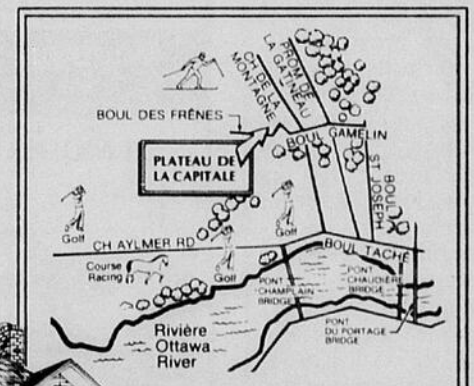
Ce projet représente un investissement sécure et reflète un mode de vie digne de vos rêves.

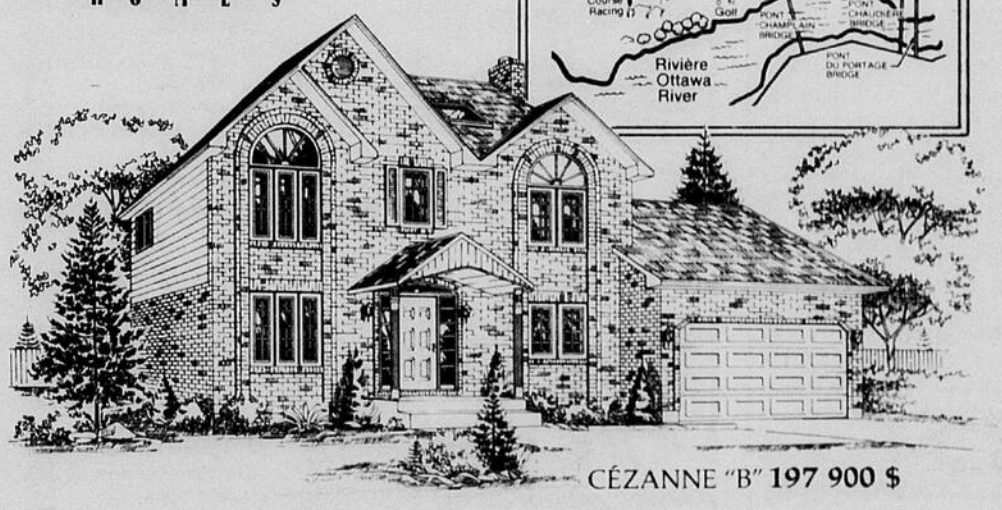
Notre esprit innovateur se manifeste par l'ingéniosité de nos nombreux modèles exclusifs, à la fois élégants et luxueux. En plus, il est évident quand on constate l'attention méticuleuse apportée aux plans intérieurs remplis d'un cachet très unique et individuel.

L'environnement exceptionnel entouré de magnifiques paysages boisés est situé à peine quelques minutes du centre ville.

Réalisez vos rêves — venez nous visiter cette fin de semaine.

LES MAISONS LEMAY HOMES





CÉZANNE "B" 197 900 $

Projets Lemay de Choix...

Domaine Seigneurie — 684-1119
Rockland Heights — 446-6762
Plateau de la Capitale — 595-1816
Côte d'Azur — 568-8832

E. & O.E.

C. Lemay Construction Inc. — 746-6430

SPÉCIAL: PLAN DE MAISON

N°O -1942

Type: Maison design à paliers.
Programme: Rez-de-chaussée: buanderie/salle de toilette, cuisine/dînette, salle à manger, vivoir. Étage: boudoir, salle de bains, 2 chambres, sous-sol aménageable sous le secteur cuisine/dînette, salle à manger, vivoir.
Plan: Ouvert.
Surface habitable: 130,68 m² (1452 pi²).
Revêtements extérieurs: Revêtement de bois traité à la verticale et à l'oblique, brique, bardeau d'asphalte.

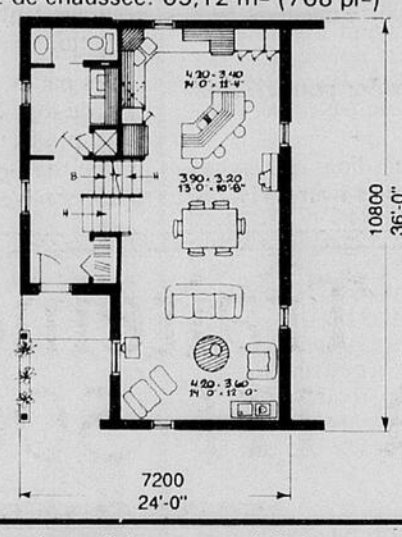
Éléments utilitaires: Terrasse à l'étage procurant un abri d'auto. Chute à linge. Espace buanderie au rez-de-chaussée. Entrée avant bien abritée.
Particularités: Attrayante salle de bains à l'étage. Bon rangement. Secteur cuisine/dînette aéré. Boudoir en mezzanine. Construction intéressante pour terrain plutôt étroit.

Plan admissible à un prêt assuré par la S.C.H.L.

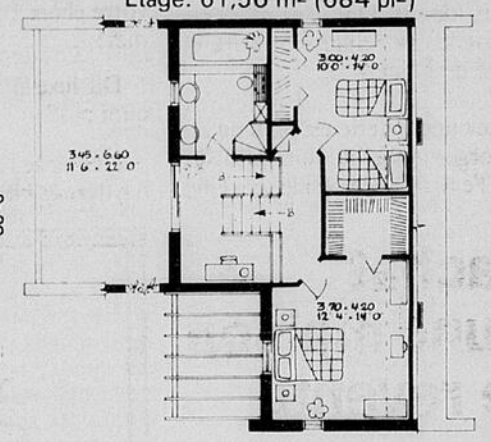
MODÈLE TIRÉ DU MAGAZINE PLANS DE maisons DU QUÉBEC



Rez-de-chaussée: 69,12 m² (768 pi²)



Étage: 61,56 m² (684 pi²)



TOUS DROITS RÉSERVÉS - 1989 LES DESSINS DRUMMOND INC.

Faites - moi parvenir le modèle N°O-1942

premier cahier de plan complet (150$) _____
( ) cahier(s) additionnel(s) à 15$ chacun _____
ou notre PLAN BUDGET (250$) _____
(5 cahiers de plan, liste de matériaux, calcul de chauffage, plan de plomberie)
ou notre SUPER PLAN BUDGET (285$) _____
(8 cahiers de plan, liste de matériaux, calcul de chauffage, plan de plomberie)
Frais d'emballage (8$) _____
"C.O.D." si applicable (3$) _____
Taxe prov. (9%) _____
(Rés. Québec seul)
TOTAL _____

Payez à l'ordre de:
Les Dessins Drummond inc.
2950, boul. Lemire
Drummondville, QC
J2B 7J6

Chèque ☐ C.O.D. ☐ Visa No. _____ Date d'émission _____
Master Card No. _____ Date d'expiration _____
NOM: _____
ADRESSE: _____ TÉL.: _____
VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

Pour un service rapide commandez par téléphone (819) 477-3315

POUR CONSULTER D'AUTRES MODÈLES DE MAISONS
Montréal (514) 353-5410
Drummondville (819) 477-3315
Québec (418) 872-1430
Trois-Rivières (819) 373-3148
Sherbrooke (819) 564-8966
Rimouski (418) 725-3536

Un autre plan de qualité conçu et réalisé par: LES DESSINS DRUMMOND INC.

Le plan proposé est dessiné en mesures métriques et anglaises. Il comprend le plan des fondations, le plan de planchers, le plan des quatre élévations ainsi que le plan d'escaliers et la coupe des murs.

Généralement, 4 copies additionnelles sont requises pour la construction d'une maison (municipalité, prêteur, estimateur, contracteur...). Le coût des plans vendus n'est pas remboursable. Toute maison ayant une serre ou une superficie vitrée généreuse devra présenter sa façade vitrée au sud pour répondre à certaines exigences.

Le bail: un contrat

Comme chacun le sait, le bail est un contrat de location. Il implique une entente écrite ou verbale en prévoyant les obligations et droits respectifs du propriétaire et du locataire. Le bail écrit est un instrument précieux, puisqu'en cas de désaccord, c'est le principal document auquel les deux parties peuvent se référer.

Le bail publié par la Régie comprend deux parties.

Première partie

Elle contient les conditions particulières du bail, c'est-à-dire celles qui sont propres à la situation qui en fait l'objet, comme l'identification des parties et des lieux loués, la durée du bail, le loyer et les clauses supplémentaires. Ex.: chauffage, garage, taxes d'eau, etc.

Deuxième partie

Elle contient les principales obligations des propriétaires et des locataires de logements locatifs. Nul ne peut modifier et tous doivent les respecter. Tout ce qu'on pourrait y ajouter qui les contredirait est sans valeur.

Tout bail écrit doit reproduire ces dispositions obligatoires.

Bien entendu, la Régie recommande à tous les propriétaires et locataires de signer un bail et elle les incite à utiliser celui qu'elle publie.

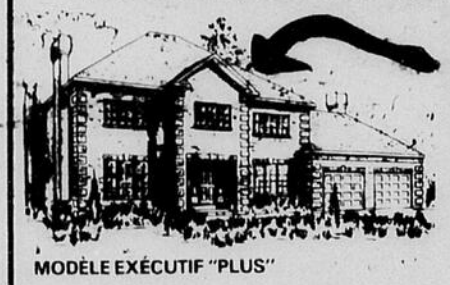
Source: Régie de logement section Outaouais

(texte publicitaire)

C.H.A
CONSTRUCTION

Vous présente ses 4 maisons modèles série "ℰ" 1989

1 MODÈLE DISPONIBLE LE 1er AOÛT 1989



MODÈLE EXÉCUTIF "PLUS"

MODÈLE ℰXÉCUTIF "PLUS" au prix de $318,500
3,300 pieds carrés.
124 de Roquebrune, lot 3B-467
Projet #168.

MODÈLE ℰXCLUSIF au prix de $275,000
2815 pieds carrés.
144 de Roquebrune, lot 3B-472
Projet #178.

2 MODÈLES DISPONIBLES LE 1er OCT. 1989



MODÈLE EXCLUSIF

MODÈLE ℰXÉCUTIF "PLUS" au prix de $318,500
3,300 pieds carrés.
132 de Roquebrune, lot 3B-469
Projet #177.

MODÈLE ℰXCLUSIF au prix de $275,000
2815 pieds carrés.
75 de Roquebrune. Lot 3B-500
Projet #179.

ÉVITEZ LA DÉCEPTION ET "ACHETEZ TÔT"

afin de profiter des quelques derniers terrains disponibles pour la construction dans l'inégalable secteur de la rue de Roquebrune, Côte d'Azur.

Ces magnifiques et luxueuses maisons possèdent toutes les caractéristiques dignes d'un petit château bien à vous.

Soyez fiers de faire partie de notre grande clientèle satisfaite. Devenez vous aussi propriétaire d'une maison construite par C.H.A. et bénéficiez au maximum de cette expérience inestimable et unique de votre vie.

C.H.A. Construction, synonyme de qualité et de fiabilité, souvent imité mais jamais égalé. Pour de plus amples informations, téléphonez ou prenez rendez-vous au 776-5000

C.H.A CONSTRUCTION
901, boul. St-Joseph, Hull, Qué.
776-5000
8h 30 a.m. à 5h 30 p.m. sur semaine
Sans de garantie

SERVICE GARANTI
568-3031
IMMEUBLES le Châtelet COURTIER inc.



MAISON OUVERTE
Dimanche le 30 avril 89, au 8 Larose, Hull, de 13 h 00 à 16 h 00. Secteur St-Raymond, très centralisée. Votre hôte
Rock Lacroix, 770-8649



ST-ROSAIRE — Bung. 4 c.c., s. à manger, très propre, secteur paisible.
Jacques Duquette, 770-2028



ST-ROSAIRE — 4 c.c., garage, fenêtres, toit et couvre-planchers neufs. Bung. tout brique.
Pierre Poirier, 561-3831



SECTEUR RECHERCHÉ — St-Rosaire, 3 c.c. plus 1.
Rach-l Dagenais, 561-0403



TEMPLETON — Semi-détaché superbe, très bien aménagé, construction fin de 1988. Finition extérieur brique et vinyle. Prix très abordable. **Michel G. Lefebvre, 561-3222 p. 704**



CÔTE D'AZUR — Superbe bungalow brique et alum. Garage double annexé. Faut visiter. Prix négociable.
Michel G. Lefebvre, 561-3222 poste 704



NOUVELLE INSCRIPTION — Carrefour, deux étages, 3 c.c., grand terrain clôturé.
Denis Labonté, 568-2904



WILSON'S CORNERS — Bung. construit en 1987, très grand terrain.
Jacques Duquette, 770-2028



GATINEAU — Secteur privé, 4 logis construit en 72, 2 de 3 c.c. Bon revenu.
Denis Labonté, 568-2904



COMMERCIAL — Boul. Maloney, duplex zoné commercial au rez-de-chaussée. À voir.
Pierre Poirier, 561-3831

CONDO COMMERCIAL
Hull, 828 pieds carrés. À vendre à $53,500 ou à louer $550/mois triple net.
Pierre Poirier, 561-3831

Quelques secrets pour embellir son terrain

Faire une beauté à son terrain! Excitant d'autant plus qu'il y a mille et une possibilités. Voici donc quelques idées:

L'avant de la maison

La face avant d'une maison est celle qui fait plus honneur (ou déshonneur!) à la résidence. Pour rendre la résidence accueillante, propre et pour augmenter sa valeur, il suffit d'y ajouter quelques éléments.

D'abord le trottoir conduisant à la porte principale: la tuile, la pierre, les blocs de béton, la pruche et l'interbloc sont des matériaux idéaux. Durables, d'entretien facile, ils rehaussent déjà la beauté de la maison.

Fixer une galerie de bois ou de fer forgé embellit considérablement l'entrée de la résidence. Une fois votre pavé revalorisé, vous serez fier; alors éclairez-la! Un éclairage adapté au style de la résidence donne un cachet particulier à l'image du terrain.

Grâce à un architecte paysagiste, vous pouvez aussi aménager des murs décoratifs de pierres ou de bois, des blocs remblais, etc.

Ensuite, ajoutez des arbres et arbustes, fleurs ou formez une rocaille; la résidence sera gaie, vivante, accueillante et plus naturelle aussi belle et aussi colorée que les autres.

Certaines demandent plus d'entretien que d'autres; ajustez alors votre choix à votre talent de jardinier!

Du luxe à votre portée? Pourquoi pas?

Une urne, des lions ou une statue feront bonnes figures. Et que dire d'une fontaine pour donner de la grâce à votre maison?

Les côtés d'une résidence

Le pavé est défraîchi? Trois possibilités: l'asphalte, le béton ou l'interbloc. Quoique relativement dispendieux, l'interbloc ajoute un cachet très particulier. Moins d'entretien, l'asphalte est aussi moins coûteux. Une haie bien entretenue et bien taillée délimite votre terrain tout en lui donnant un air de vie.

Une face arrière

Laissez courir votre imagination: une piscine, une galerie, un éclairage fantaisiste, un foyer...ou un patio.

Des patios, il y en a de tous les prix, de tous les genres, fabriqués dans plusieurs matériaux: en pruche, en bois, en interbloc, en tuiles, en blocs de béton, en pierre, en brique etc. Vous l'adaptez à vos goûts, à votre budget et à l'image de votre maison.

Habillez vos fenêtres d'auvents de couleurs gaies et ravissantes.

Les auvents conviennent aussi bien pour la face arrière que pour la face avant de votre habitation.

Besoin d'espace de rangement? Fabriquez alors un cabanon. Une décoration en harmonie avec votre résidence ravira le terrain entier.

Ensuite, clôturez le terrain ou demarquez-le à une haie.

D'autres idées? Pépiniéristes, architectes paysagistes et entrepreneurs en ont une foule! Consultez-les.

Et vive la beauté de la nature!

Source: Habitation/Rénovation

(Texte publicitaire)

L'achat d'une maison de revente

Une maison de revente est généralement considérée comme une maison qui a été occupée auparavant. Il y a des avantages à acheter une maison de revente.

D'abord, vous pouvez voir ce que vous obtenez: la maison, son état, le terrain et le caractère actuel du quartier.

Une maison de revente peut comprendre les tringles des draperies, les plafonniers et les porte-serviettes déjà installés. Souvent, le prix peut aussi comprendre des "extra" tels que le tapis Broadloom, appareils électriques, armoires encastrées, bibliothèques ou tablettes supplémentaires, porte-outils, établis ou autres articles commodes ou décoratifs que le propriétaire a installés et qu'il laisse avec la maison.

Vous pouvez voir exactement l'état du décor, et si vous n'aimez pas la couleur des murs, au moins vous savez de quelle couleur ils sont. Vous pouvez voir les caractéristiques et les défauts.

Le jardin peut être plus ou moins paysager, mais la pelouse est au moins généralement terminée. Vous pouvez voir s'il est entouré d'une clôture ou s'il y a une haie. Vous pouvez voir comment le terrain s'harmonise aux propriétés adjacentes et la proximité des maisons voisines.

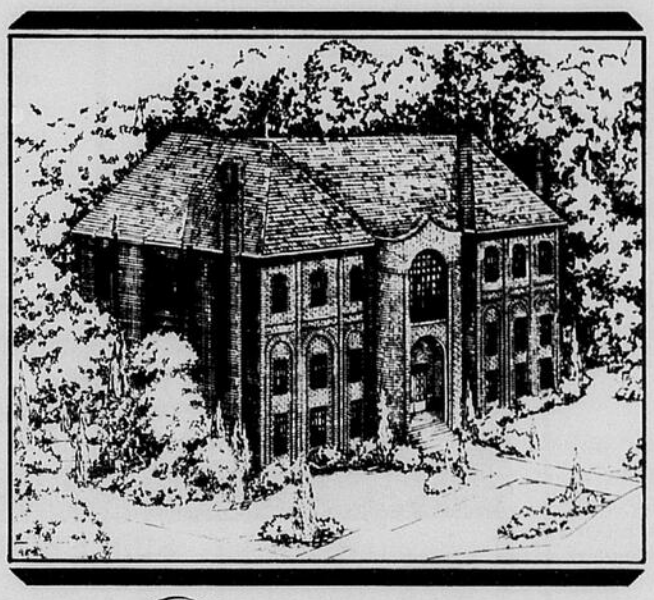
Vous pouvez voir la rue; évaluer le caractère du voisinage ainsi que la qualité de l'entretien des maisons avoisinantes.

Une des valeurs non reconnues d'une propriété de revente est le fait que vous la voyez telle qu'elle est — terminée et prête pour votre occupation et votre agrément.

Source: La Propriété Immobilière

(Textes publicitaires)

Traitement royal à 111 500$ et plus

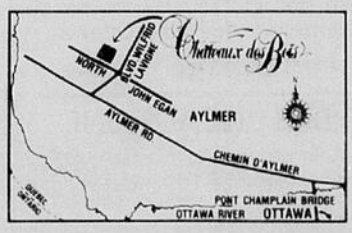


Châteaux des Bois

Il vous faut visiter Châteaux des Bois, notre enclave privée d'élégants appartemants en copropriété enrichis d'une architecture vraiment supérieure et d'interieurs grandioses, dans l'un des sites les plus attrayants de la région.

- Beaux foyers opérationnels à portes de verre
- Portes et boiseries coloniales
- Cuisines gastronomiques à coin-repas
- Patios ou balcons privés
- Salle de bain romaine à même la chambre des maîtres
- Insonorisation supérieure, garantie
- Salle de lavage et rangement à même
- Immenses pièces-penderies

Bienvenue à un monde de modes de vie exclusifs.
Votre monde à Châteaux des Bois dans Aylmer.



BUREAU DES VENTES OUVERT
Du lun. au jeu., 12h-20h
Sam. et dim., 12h-15h
Fermé le vendredi.
684-4334
JACQUES CAYER

CHELSEA

Les prix, dimensions et devis peuvent changer sans préavis. E. et O.E.

5
MAISONS MODÈLES À VISITER
1531 MALONEY EST GATINEAU
HEURES DE VISITE
SAMEDI ET DIMANCHE
12 H 00 A 17 H 00
Sur semaine, vous pouvez communiquer avec nous au 663-2712 pour un rendez-vous



- 1 foyer
- Sous-sol fini
- Chutes à linge
- 2 puits de lumière
- 2 salles de bains
- Échangeur d'air
- Sorties aspirateur central

$95,000 TERRAIN INCLUS



- 1 foyer
- Sous-sol fini
- 2 salles de bains
- Échangeur d'air
- Sorties aspirateur central

$97,000 TERRAIN INCLUS

TERRAINS
15 m x 30 m
À PARTIR DE
$20,500^{00}

DOMAINE DU PARADIS

APCHQ

ENTREPRISES FERN LECLERC LTÉE

CONTRACTEUR GÉNÉRAL
1695 ATMEC GATINEAU
663-2712

TOUT SUR L'IMMOBILIER

Une commandite de la Chambre immobilière de l'Outaouais inc.

L'Outaouais participe aux discussions politiques de l'Association canadienne de l'immeuble

Les 17, 18, et 19 avril dernier a eu lieu à Ottawa la rencontre annuelle des représentants des comités d'action politique de l'Association canadienne de l'immeuble (A.C.I.). Chaque année, des membres des chambres immobilières de partout au pays, se rencontrent afin de se pencher sur des questions d'ordre politique et de planifier leurs interventions politiques.

L'industrie immobilière dans l'Outaouais québecois fut représentée par le Comité d'action politique de la Chambre immobilière de l'Outaouais, sous la présidence de l'ex-président de la Chambre, Claude Tessier.

Selon Merv Borgeson, président de l'A.C.I., la rencontre fut une réussite en raison des sujets traités et du nombre de participants. Plus de 200 délégués de toutes les régions du pays y ont participé.

Les délégués ont participé aux colloques et aux conférences sur divers sujets touchant l'immobilier et les intérêts des consommateurs. Une partie importante de la réunion fut consacrée aux rencontres avec des députés fédéraux de l'Outaouais pour discuter, entre autres, des problèmes qu'éprouvent les jeunes familles à accéder à la propriété, du besoin de diminuer le déficit du gouvernement fédéral et des taux d'intérêt.

Problèmes régionaux

Les délégués de l'Outaouais ont exprimé également leur avis à la députation régionale sur des questions publiques de nature locale. Entre autres, on a abordé la question de la décentralisation de l'administration fédérale, en particulier, de l'implantation possible du siège social du ministère des Transports dans l'Outaouais québecois. La question des routes fut soulevée, comme c'est souvent le cas dans les discussions sur le développment de la région. La délégation s'est exprimée en faveur de l'achèvement de l'autoroute 50 entre l'Outaouais et Montréal, ainsi que de l'axe McConnel-Laramée. Ce dernier projet est important, selon Monsieur Tessier, "pour le développement économique et immobilier à Aylmer et de toute la région".

Les membres de la délégation outaouaise ont trouvé fort utile le colloque sur l'environnement et les produits toxiques et la responsabilité liée à l'agent immobilier d'en informer le consommateur, ainsi que la discussion sur l'amélioration de méthodes de participation de l'industrie immobilière au processus électoral.

Autres sujets traités

Parmi les autres sujets abordés par les délégués à la rencontre on trouve la réforme de l'assurance-chômage, l'inclusion des droits à la propriété à la Constitution du Canada et l'amélioration de l'efficacité politique des représentants de l'industrie immobilière.

Un colloque sur la question des prix du logement a suscité un grand intérêt. Au mois de mars, lors de sa présentation au ministre des Finances, Michael Wilson, l'A.C.I. a révélé les conclusions d'une étude sur le problème. Contrairement à ce que pensent beaucoup de gens, le problème des prix du logement ne se limite pas aux marchés surchauffés de Toronto et de Vancouver, mais est plutôt généralisé partout au pays. L'A.C.I. propose donc de permettre l'utilisation de REER pour la mise de fonds lors de l'achat d'un logement.

La question du déficit et des taux d'intérêt était omniprésente au cours de la rencontre de l'A.C.I.. Les agents immobiliers, tout comme beaucoup de Canadiens et d'habitants de la région, attendaient avec impatience la présentation du budget de Monsieur Wilson qui a eu lieu le 27 avril dernier.

Renseignements

Chambre Immobilière de L'Outaouais Inc.
197, boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Y 3Z2
(819) 771-5221

Les accessoires et la décoration

Les accessoires donnent du caractère et de la chaleur à une pièce, mais il faut éviter d'en mettre trop. Les accessoires sont faits pour compléter votre décoration; ils n'en sont pas l'élément principal. Les accessoires font d'excellents points d'accent, à la condition d'être assez gros pour vraiment ajouter une tache de couleur.

Les lampes doivent être assez hautes pour donner un bon éclairage, puisque c'est à cela qu'elles servent.

Un arrangement de tableaux sur un mur peut faire autant d'effet qu'une grande toile. Les peintures de fleurs sont de jolis accents, tandis que les tableaux modernes aux tons francs vont parfaitement avec les meubles contemporains. Les petits objets de collection doivent être regroupés; s'ils sont de couleur neutre, faites-les ressortir en les disposant sur un fond de ton riche.

On peut parfois bâtir tout un agencement de couleurs autour d'une collection de porcelaine ou de cristal.

Les plantes vertes sont idéales pour habiller un coin, créer un contraste de textures et ajouter de l'intérêt à une pièce.

Enfin, les piles de petits coussins allient beauté et confort mais faites attention à la texture du tissu. Un coussin en brocart serait généralement déplacé sur un sofa contemporain. Évitez la monotonie en regroupant des coussins de grandeurs variées, mais n'éparpillez pas les couleurs. Il vaut mieux faire deux piles de petits coussins que quatre.

Source: C.C.F.M.

(Textes publicitaires)

Situé au centre-ville de Gatineau

VILLAGE

Tecumseh

Une qualité de vie incomparable dans un milieu urbain créé pour aujourd'hui et pour demain

Comparez

avant d'acheter

78 800,00$ semi-détaché

Maison tout en brique au 1er étage

Nous avons des normes de contrôle de la qualité très strictes qui sont destinées à protéger votre investissement et celui de vos voisins.

L'électricité, le téléphone, et câblovision sont amenés en souterrain et tous les services municipaux sont déjà installés.

À proximité du nouveau centre-ville de Gatineau, des Promenades de l'Outaouais, du club de golf Tecumseh, du Centre hospitalier de Gatineau, du nouveau campus du Cégep de l'Outaouais et des centres-villes d'Ottawa-Hull. Aucun autre développement immobilier à si peu de distance de la Tour de la Paix.

Aussi un bon choix de maisons unifamiliales à deux étages

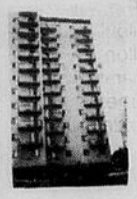
Bureau des ventes:
Lundi au jeudi: 13 h à 21 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h
794 Ouest, boul. Maloney, Gatineau
(819) 568-2555



RÉSULTATS MAXIMUM

Nº 1 DANS L'IMMOBILIER EN VOLUME DE VENTE AU CANADA ET AU QUÉBEC

RE/MAX HULL inc.



RUE VAUDREUIL — 2 condos de 2 c.c., à partir de $74,900. Très bien loué, vue superbe, investisseurs faites vite. Très propre. Nº 89-763
Anne-Marie Lafleur

SUR LE BORD DU LAC McCOLGAN
Chalet de 2 c.c., véranda, tout meublé et équipé, salle de bains, eau du lac, remise avec bois, remise, pédalo. $39,500. Nº 89-696
Anne-Marie Lafleur



48 PORTNEUF — Canadienne de 3 plus 1 c.c, salon et ch. maîtres en bois franc, 2 s. de bains, salle fam., remise, grand terrain, extra. $116,900. Nº 88-504
Anne-Marie Lafleur

DÉPANNEUR SUR ST-JOSEPH, HULL
Chiffre d'affaires $300,000/an, excellent achalandage, beaucoup potentiel. Pour $70,000 avec inventaire. Nº 89-777
Anne Marie Lafleur



HULL — Centre-ville, duplex tout brique de 2 c.c., avec garage, secteur commercial plus terrain rapportant $800/mois. Faites vite, c'est commercial. Nº 89-713
Anne Marie Lafleur



UNIQUE — Manoir des Trembles, maison-jardin de coin, 3 c.c., concept ouvert au rez-ch., garage inter. Présentement loué. $83,900.
Jean-Pierre Bellanger



HULL — Superbe condo appartement en 2 étages, intérieurs. Foyer intime, toit cathédrale, mezzanine, spacieuse terrasse soleil et balcons, parc, panorama, $88,900. Nº 89-756
Jean-Pierre Bellanger



PRIX RÉDUIT, AYLMER, JARDINS LAVIGNE — À ce prix, il faudra agir vite! Propriété impeccable en tout point. 4 c.c., s.sol entièrement fini. La voir, c'est la vouloir. $124,000. Nº 88-292
Normand Lepage

LUXUEUX CONDOMINIUMS
Très beau choix de condos de 2 c.c., situés à Hull. Certains modèles avec foyer et stationnement intérieur. On y retrouve une salle récréative. Bain tourbillon, sauna et piscine. Extérieur chauffé. Facilement accessible d'Ottawa et Hull. Face au parc, à proximité de la rivière des Outaouais, marina de Hull, des musées et centre-ville de Hull et Ottawa.
Normand Lepage

BALANCE DE PRIX DE VENTE — Possible pour acheteur sérieux, Hull, commerce 4,230'c. plus 3 logis. Revenu brut $30,600 par année.

Hull, triplex 2x2 c.c., 1x1 c.c. chauffés. Revenu brut $14,700/année.

Gatineau, 4 logis brique 1x3, 1x2 et 2x1 c.c. avec foyer.

Gatineau, triplex rénové '88, 3x2 c.c. revenu brut $13,500/an.

Hull, duplex rénové '85, 1x2, 1x1 c.c. Prix abordable $84,900.
Michel McLeod, 777-1861

VOUS ATTENDEZ UNE AUBAINE
Superbe bungalow neuf, le propriétaire n'a rien négligé pour en faire une propriété de qualité supérieure. Construit sur un terrain d'une acre et demie de 15 à 20 minutes du centre-ville. N'attendez plus.
Pierre André Gareau — Suzanne Philion



VISITE LIBRE — Une invitation au 808 Hurtubise, Gatineau. Dimanche, 30 avril de 14 h à 16 h 30. Prestigieuse résidence. 4 c.c., sur le bord de la rivière. Nº 88-411
Normand Lepage

RE/MAX HULL Inc. 50, rue NOËL, HULL — 770-1616

Le bail à court terme

Plusieurs propriétaires et locataires signent des baux de moins de 12 mois. Ils ont, cependant, les mêmes droits et doivent respecter les mêmes obligations que ceux qui signent des baux de 12 mois ou plus. Mais, détail important, les délais d'avis ne sont pas les mêmes. Pour prendre connaissance de ces délais, on peut consulter son bail au verso duquel on trouve les tableaux de délais d'avis ou encore, on peut se renseigner auprès de la régie du logement.

Autre rappel, les avis doivent être rédigés dans la langue du bail, sinon, ils pourraient être déclarés invalides.

La sous-location d'un logement

La sous-location d'un logement est un droit du locataire. Il va sans dire qu'on doit en aviser le propriétaire, mais celui-ci ne peut la refuser que pour des motifs valables. Cela dit, lorsque vous sous-louez votre logement, vous demeurez responsable de ce logement ainsi que du paiement du loyer jusqu'à la fin du bail. Vous pouvez obtenir de la documentation à ce sujet dans tout bureau de la Régie du logement.

L'achat d'un immeuble à logements

Si vous avez l'intention de vous acheter un immeuble à logements, la Régie du logement vous rappelle qu'en tant que nouveau propriétaire, vous aurez les mêmes droits et obligations que le propriétaire précédent envers son ou ses locataires et que vous devrez respecter certaines conditions bien précises avant de modifier un bail ou d'y mettre un terme. Vous pouvez obtenir des renseignements à ce sujet dans tout bureau de la Régie.



Source: Régie du logement
section Outaouais

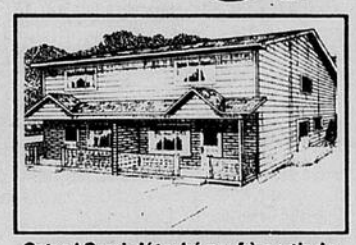
(Texte publicitaire)

Les Entreprises Catro

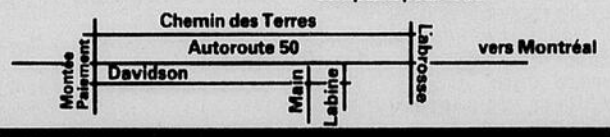
vous invitent à visiter leur tout nouveau "Nid d'Amour" au 480 Labine à Gatineau



Nid d'Amour Ouvert aux visiteurs lundi au jeudi 19 h à 21 h samedi et dimanche 13 h à 16 h 30



Catro I Semi-détaché neuf à partir de $76,900 $1,000 comptant si 2 enfants... $3,600 comptant si $500 comptant pour louer



Domaine Le Belvedere
(entre Main et Labrosse)
PIERRE TROTTIER 643-2453 ou 684-6634

RE/MAX aylmer inc
place grande riviere
203 chemin aylmer
aylmer, que
J9H 6H4

GILLES LETELLIER

684-4000



MAISON OUVERTE LE DIMANCHE 30 AVRIL DE 13 H À 16 H

VUE PANORAMIQUE

Terrain exceptionnel de 5 acres, situé à Chelsea. Prêt pour la construction d'une maison. Vue panoramique de Gatineau, camp Fortune et ville d'Ottawa. $49,000.

CÔTE D'AZUR



Split, construit en 1986, superbe maison s. familiale avec foyer, grande chambre des maitres avec bains tourbillon, cuisine moderne, s. sol fini avec chambre à coucher et s. de bains complètes, garage, air climatisé, prix pour vente rapide $149,900.

CHELSEA



Vivre à la campagne à 5 minutes du centre-ville. Une élégante maison entièrement construite de brique rouge, installée sur un superbe terrain d'une acre et demie. 3 c.c. plus 1 au sous-sol, salle familiale avec foyer, grande cuisine, armoires de chêne, salle à manger. Prix demandé $185,000.

TOURNÉE ROYALE

ROYAL LEPAGE
Où vous passez en premier

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE LE 30 AVRIL DE 13 H 00 À 16 H 00

AYLMER (684-2260)

63 Atholl Doune	$259,000	Huguette Lamirande
77, Cochrane	$185,000	Monique Lortie
83, Collège	$96,900	Pearl Binet
206, De La Colline	$119,900	Cécile B. Beaulieu
210, Des Artisans	$79,900	Nancy Pément
91, Des Bosquets	$96,500	Denyse L. Asselin
216, Des Fondateurs	$125,500	Alain Lauzon
364, Des Forages	$133,500	Denise Dompierre
74, Des Lilas	$124,500	Louise Larouche
142, Des Pivoines	$139,900	Lucette Nicolau
230, Des Voyageurs	$125,900	Lorraine Robichaud
66, Fraser Beach	$187,900	Michelle Waters
43, Grimes	$245,000	Lise Langevin
41, Guertin	$229,000	Philip LeMay
8, Hélène Boulay	$205,000	Denyse L. Asselin
96, Lacasse	$192,000	Anny Smagghe
20, Lortie	$162,000	Josette Serguier
15, Nelson	$102,900	Stéphane St-Georges
89, St-Laurent	$87,500	Louise Séguin Gosselin
823, Wilfrid Lavigne	$99,900	Renée Lemay

BUCKINGHAM (986-3187)

765, Chartrand	$99,500	Andrée Turcotte

GATINEAU (663-1222 ou 561-0223)

GATINEAU		
15, Bégin	$102,900	Gilles Dupuis
175, Côté	$99,900	Gerry Hachey
52, De Mingan	$112,300	Diane Forget
472, Georges	$77,900	Chantal Laporte
219, Hart	$96,800	Marc Laverdure
261, Hillside	$129,900	Madeleine Pinsonnault
20, Lacombe	$105,000	Bibiane Langlois
48, Lacombe	$115,500	Nicole Ross
391, Lasalle	$96,500	Jackie Helle
23, Paquette	MAISON MODÈLE ROPAL CONSTRUCTION	Patricia Tremblay
572, Sigouin	$95,700	Diane Tremblay
547, St-Jean	$115,000	Guy Dufour
176, St-Thomas	$94,900	Maurice Vandal
PTE-GATINEAU		
54, Beloeil	$89,900	Lucien Brisson
32, De Courville	$158,000	Monique Hotte
82, De Tadoussac	$149,000	Hélène Massie
94, De Tadoussac	$135,000	Pierre Lanthier
135, De Tadoussac	$144,900	Lorraine Babin
TEMPLETON		
11, Bérard	$85,900	Stéphane Bisson
26, Bérard	$75,900	Paulette Chayer
537, De La Blanche	$84,900	Réjean St-Pierre
264, Des Fleurs	$78,900	François Jr. Cléroux
193, Des Jacynthes	$79,900	Vicky Bertrand
20, Parent	$78,500	Micheline Dicaire
TOURAINE		
34, Beauvallon	$137,000	Christine Roussel
88, Beauvallon	$199,000	Pierrette Saumure
15, De Camarat	$225,000	Pierrette Lacroix
99, De Salernes	$159,900	France Gélinas
15, Des Rapides	$99,000	Lise Roy
14, Massé	$95,500	Steve Gauthier

HULL 770-9221

38, Bisson	$89,900	Denis Duchesne
27, Boyer	$112,900	Thérèse Vallière
59, Des Carouges	$103,900	Monique Lortie
509, Des Hautes Plaines	$72,000	Paul Robinson
5, Des Mésanges	$104,500	Fernande Sirois
81, Des Oliviers	$162,500	Roger Mondoux
14, Des Pommiers	$169,000	Rita Morissette
24, Des Pommiers	$208,000	Danielle Béland
187, Doucet	$92,500	André Salko
28, Du Contrefort	$156,000	Michel Robillard
22, Du Côteau	$89,900	Jocelyn Breton
1, Isabelle	$104,500	Jovette Lafontaine
127, Jolicoeur	$106,000	Louise Tremblay
175, Laurier #502	$225,000	Andrée Plouffe
16, Lavallée	$135,000	Renée Lemay
34, St-Dominique	$127,500	Roméo Cinq-Mars
98, St-Onge	$118,000	Jacques Ethier

HULL OUEST

Chemin Muller	$175,000	Laurie-Anne Prince

LISTE DISPONIBLE DANS CHACUN DE NOS BUREAUX.

COUPEZ 1/4% DE VOTRE PRÊT HYPOTHÉCAIRE

un autre AVANTAGE ROYAL LEPAGE

C'EST UN FAIT!

Achetez votre maison et obtenez un financement de ROYAL LePAGE. Nous réduirons le taux d'intérêt de votre prêt hypothécaire ROYAL LePAGE de ¼% la première année par rapport au taux le plus bas offert par les banques à charte pour un prêt comparable.

Peu de changement dans les prix des maisons au Québec

Le marché de la revente au Québec demeure calme et le prix des maisons ne progresse que peu ou pas du tout depuis le début de l'année.

Cependant, au cours des douze derniers mois, la plupart des régions ont connu une modeste hausse des prix, généralement de l'ordre de 5%.

Selon David Landry, premier vice-président et directeur général divisionnaire de Royal LePage au Québec, le marché de la revente demeure un marché d'acheteurs, le nombre des maisons mises en vente excédant celui des acheteurs potentiels.

"La hausse des taux d'intérêt incite les acheteurs à être plus prudents et à faire preuve de résistance évidente en matière de prix, fait remarquer M. Landry. La plus grande part de la demande actuelle provient des acheteurs d'une première maison."

Toutefois, M. Landry insiste sur le fait que le marché est loin de s'effondrer. "Le marché domiciliaire est lent mais stable", explique-t-il.

Il ajoute qu'à l'heure actuelle, on ne peut discerner aucun effet sur la Loi 178 sur le marché immobilier.

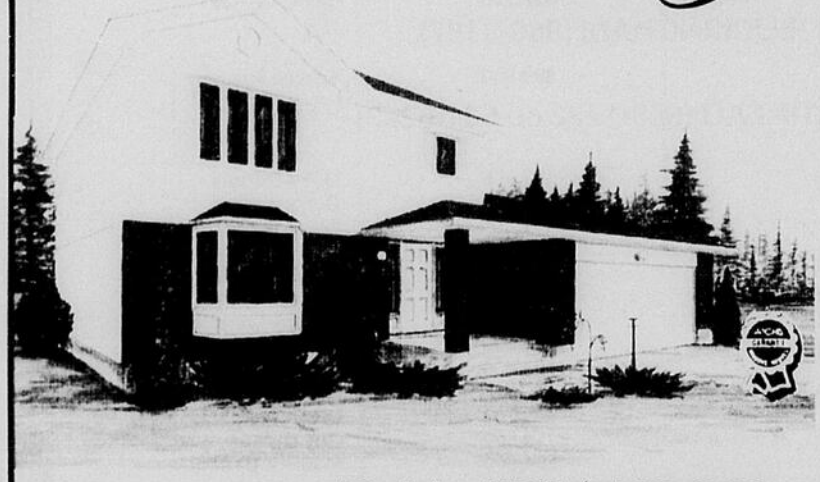
Toutefois, l'évolution des taux d'intérêt est très préoccupante. "Si la hausse des taux d'intérêt se poursuit, elle pourrait sérieusement ralentir l'activité d'achat domiciliaire", déclare M. Landry.

Monsieur Landry a formulé ces commentaires à l'occasion de la publication d'avril 1989 de l'Étude sur le prix des maisons au Canada de Royal LePage. Cette étude trimestrielle suit l'évolution des prix de vente estimatifs se sept types d'habitations dans plus de 200 centres d'un bout à l'autre du Canada.

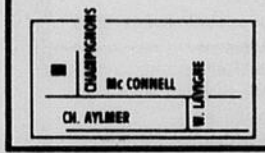
Source: Royal LePage

(Texte publicitaire)

Place Royale



595-0501
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au jeudi
de 13 h 00 à 20 h 00
Vendredi fermé
Samedi et dimanche
de 13 h 00 à 17 h 00



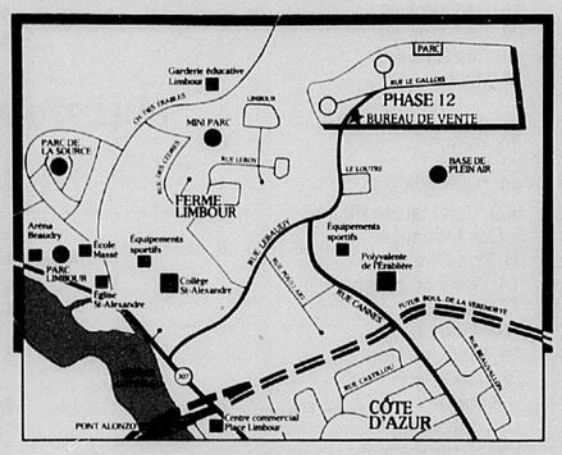
Robin "B" $116,900
Prix à partir de $95,900 sur certains lots
"Votre satisfaction est notre plaisir"

JR Lafontaine CONSTRUCTION INC

FERME LIMBOUR

TERRAINS À VENDRE
"phase 12"





Le succès de la FERME LIMBOUR est la meilleure garantie que vous faites un bon investissement.

Venez choisir maintenant votre terrain pour construire votre maison de rêve.

* Services complets fournis: égout, aqueduc, réseau électrique souterrain.
* Normes de contrôle de qualité.
* Terrains pour maisons unifamiliales uniquement.

Centre d'information
324, rue LeBaudy
Gatineau

Claude Bonhomme
561-5491

Heures d'ouverture:
Du lundi au jeudi: 13 h 30 à 17 h et 19 h à 20 h 30
Le samedi et le dimanche: 13 h à 17 h

NOUVELLES INSCRIPTIONS TOUS LES JOURS

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE
Courtiers Realtor
777-9550


Raymond Courchesne

L'Immeuble No 1

Y avez-vous pensé?
Sur un achat ou une vente de $100,000 à 6% comparé au 3% = $3,000 d'économisé. Ce qui paie, frais de notaire, évaluation, déménagement, une cuisinière, etc., etc. Ou un voyage en Floride.
Pour plus d'informations, contactez des vrais professionnels.

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, 150 St-Raymond. Bungalow tout brique, 3 c.c., plancher de bois franc. S-sol pleine grandeur. Demande $110,000.

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, rue Vaudreuil. Condo unité 306, 2 c.c., salle à manger, abri d'auto. Inclus: cuisinière et réfrigérateur, laveuse et sécheuse, rideaux et stores. Frais de condo $101,27 à $79,500.

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, Place des Sorbiers. Condo brique, unité de bout. 2 c.c., s. à manger, très propre. Frais de condo $82/mois. Seulement $63,900.

NOUVELLE INSCRIPTION
Cantley, route 307 coin du chemin Vinoy. Bung. brique et pierre, 3 c.c., s. fam. Terrain paysager avec arbres fruitiers. Très propre. Seulement $97,500. **Bella Joanisse, 827-1283**

NOUVELLE INSCRIPTION
Limbour, 970 Principale. Bungalow paliers multiples. Const. 1985, 3 c.c., salle à manger, vivoir, face à la rivière, comme neuf.

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, 85 Charlevoix. Duplex, très bonne condition. Logis pas chauffé ni éclairé. Sous-sol de 6' à la grandeur. Très bon investissement.

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, 121 Ste-Thérèse. Maison jumelée, 2 c.c., s. à manger, garage, const. 1986. Secteur de choix.

NOUVELLE INSCRIPTION
Limbour, Domaine Taché. Bungalow 3 plus 1 c.c., s. à manger, s. fam. Construction 1986. Abri d'auto, terrain 37,000'c. Très propre. La campagne à la ville.

NOUVELLE INSCRIPTION
Pte-Gatineau, 31 Louis Riel. Bungalow de 3 c.c. plus 1 au sous-sol. Salle à manger, salle fam., piscine, grand stationnement, près des Promenades. **Yvon Caron, 778-1714**

NOUVELLE INSCRIPTION
Gatineau, rue Gauthier, bungalow brique et pierre. 2 c.c., garage, sous-sol à la grandeur. Possession rapide. Pourrait être converti en commercial. **Yvon Caron, 778-1714**

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, 99 Montcalm. Édifice commercial avec logis: haut 5 pièces loué $400/mois. Rez-de-chaussée 4 bureaux vacants avec cuisine plus logis de 3 pièces ou bureaux loué $380/mois.

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, 88 Durocher. Bungalow avec revenu, rénové 1985. Chauffage électrique. Logis du prop. 4 c.c., salle familial. Garçonnière iouée $350/mois. On de mande $94,900.

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, 124 Dumas. Duplex rénové. Possession immédiate. Haut de 2 c.c., r.d.c. 4 pièces loué $385/mois. Chauf. élect. individuel, s-sol à la grandeur, grand terrain.

NOUVELLE INSCRIPTION
Gatineau, Mont-Luc. Terrain vacant. Près de la colline 12,460'c. Prêt à bâtir, demande $32,000. **Gérard Danis, 771-2358**

NOUVELLE INSCRIPTION
Cantley, 79 chemin Whissel. Bungalow alum. Porte patio à la cuisine, 3 c.c., s-sol, s. fam. p.c.l., wet bar. Grand garage, terrain de 31,000'c. Demande $64,900. **Gérard Danis, 771-2358.**

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, 134 Nicolet. Unifamiliale rénovée, 3 c.c., deck, garage, terrain 50x100, clôturé, haie de cèdres, toit 1987.

GATINEAU — 162 Harold. Duplex 2 étages, rénové, vinyle. 2 c.c. plus 3 c.c., tapis et linoléum 1989. Chauffé élect. 2 compteurs. Belles armoires, 3 stationnements. Bon prix. **Noël Brunet, 561-3222 poste 302**

NOUVELLE INSCRIPTION
Templeton 91 boul. Lorrin. Maison rénovée avec grand terrain. 2 étages, 4 c.c., arbres fruitiers, plusieurs extra. Faut visiter.
Raymond Courchesne, 771-1873

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, 130 St-Raymond, bungalow brique 1233'c., 3 c.c., 2 foyers, sous-sol aménagé. Terrain 60x100. Garage 18x22. Propriété de première classe. **Jean Vézina, 777-6589**

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, 67 Chauveau. Duplex 2 logis de 3 c.c. plus 1 au sous-sol aménagé. Ext. alum. Garage détaché. Allée pavée. Beaucoup de potentiel.

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, 55 rue Jogues. Bungalow duplex 44x24. 1 logis de 3 c.c. et 1 logis de 2 c.c. Plancher de bois franc au rez-de-chaussée, allée pavée. Extérieur brique et aluminium, propriété bien entretenue.
Jean Vézina, 777-6589

NOUVELLE INSCRIPTION
Gatineau, 393 Gouin. Bungalow 4 c.c., s. fam. avec p.c.l. Très grand terrain. Très propre. Un bijou, faut voir! Prix pour vendre.

NOUVELLE INSCRIPTION
Glenwood Aylmer, 19 Elisabeth. Joli bungalow 3 chambres, salle fam. p.c.l., salon, foyer, garage attenant. Très beau terrain. Une aubaine à $99,000.

NOUVELLE INSCRIPTION
Hull, 192, Doucet #6. Condo 2 c.c., bâtisse en hauteur. 5 min. d'Ottawa. Très bien décoré. Tapis récent, foyer, vendeur aidera au financement. Votre chance! **Jean Cadieux, 684-9751**

NOUVELLE INSCRIPTION
Gatineau, 305 Charette. Joli 2 étages (vinyle). Un logis de 2 c.c. plus 1 de 1 c.c. sur terrain double. Incluant: 2 remises, abri d'auto. Terrain clôturé, allée pavée.

HULL — 150 Bourque. Maison coquette de 2 c.c., sous-sol à la grandeur, 2 s. de bains, foyer, garage. Tout pour un prix très modique!

HULL — 105 Jolicoeur. Magnifique résidence de 5 c.c., salon avec foyer, sous-sol aménagé. Tout brique. Couverture 1987. Terrain paysager. Vue panoramique. **Gilbert Savage 771-2512**

NOUVELLE INSCRIPTION
(Luskville) Eardley, 38 Plage Pierre Tremblay: chalet de 62x26 au bord de la rivière Outaouais. Site magnifique pour l'été. Prix demandé $79,900.

NOUVELLE INSCRIPTION
Aylmer, 48 Prentiss. Semi-détaché, 5 c.c., 2 salons, piscine. Un coin résidentiel. Prix pour vendre. $79,000. **Jean-Paul Fournel, 776-4904**

Depuis plus de 25 ans que l'on vend des maisons

Qu'achetez-vous?

Lorsque vous rédigez une offre d'achat et qu'il y a des "extra" inclus dans le prix d'achat, soyez précis! Écrivez en détail ce que vous estimez faire partie intégrale de la propriété.

Attachez, si nécessaire, une feuille à votre offre donnant une description détaillée de ce qui est inclus dans le prix d'achat. Cette attention aux détails peut vous éviter bien des frustrations dans l'avenir.

Des malentendus se sont souvent produits quant à ces "extra". Ceci peut être évité en décrivant ces "extra" de façon claire et complète dans l'offre d'achat originale. Malgré l'honnêteté des vendeurs, il arrive quelquefois, dans la bousculade du jour du déménagement, qu'un article puisse être enlevé inconsciemment.

S'il doit y avoir un remplacement, tel que décrocher un plafonnier et le remplacer par un autre faites-le également inclure dans les "extra". Décrivez les appareils ménagers inclus avec les noms de marque si possible, décrivez les tapis selon leur couleur et l'endroit, de même que les draperies; tout "extra" inusité devrait être décrit en détail.

Certains articles, à cause de leur nature particulière, tels que portes grillées et fenêtres, cordes à linge, ouvre-porte de garage; encastrement, hottes de cuisinières et ventilateurs, interrupteurs-réducteurs d'éclairage; tringles de draperies, grilles de puits de fenêtres, etc... peuvent être quelquefois oubliés.

Lorsque le vendeur accepte votre offre d'achat, il consent à inclure ces "extra" — en étant précis dans la rédaction de votre offre — il sait et comprend ce que vous vous attendez à recevoir. Toutefois, si un ou plusieurs de ces articles sont enlevés de la propriété, il pourrait être compliqué de les recouvrer. Être clair et précis dès le début peut épargner du temps et des complications plus tard.

Source: La Propriété Immobilière

(Textes publicitaires)

Redonner vie à la piscine

(S.O.P.) — Une piscine qui vient de passer l'hiver, il importe en premier lieu de vérifier l'état de la toile. Les déchirures devront être réparées et les faux plis corrigés. Un bon nettoyant jumelé à une brosse aideront à se défaire du cerne qui sera apparu sur la surface.

Pour ce qui est du filtre, son entretien sera facilité par le respect des recommandantions évoqués à l'intérieur du manuel qui a été remis avec l'achat de l'appareil. Ce qui est usé ou rouillé doit être remplacé.

Avant d'effectuer le remplissage de la piscine, la vérification des boulons et des vis de la structure s'impose. S'il y a une rupture de la toile en ces endroits cruciaux, les corriger tout de suite. Si la réparation s'avère incertaine ou impossible, une nouvelle toile serait probablement nécessaire.

Votre courtier trans-action

TRANS-ACTION G.B. & ASS.
COURTIER
425, boul. St-Joseph,
Village Place Cartier, Hull
776-5564

"Fier-vous à nous . . . nous sommes fiables"

OUVERT AUX VISITEURS — DIMANCHE 30 AVRIL 1989 DE 13 H 00 À 17 H 00 AU
8 DES CÈDRES (PLATEAU DE LA CAPITALE) HULL
2,700'c. Maison très luxueuse. Décor somptueux. Beaucoup d'extra. À voir absolument.
Votre hôte Yvon Germain 561-5970



PTE-GATINEAU — Condo luxueux, rez-de-chaussée, sous-sol fini. Aire ouverte, 3 c.c., bonne hypothèque assumable. Faites une visite. N°89-046

PTE-GATINEAU — Semi-détaché, 3 c.c., piscine H.T. Près de l'école. Prix réduit. Propriétaire pour le prix d'un loyer AH AH! N° 88-704

GATINEAU — Triplex jumelé de 2 c.c. Possibilité de proprio occupant pour juin 89. Bons revenus, peu de dépense. À vous pour? N° 88-581

ST-ROSAIRE — Bungalow rénové 3 c.c., sous-sol fini. Prix réduit. Faut vendre. N° 89-143

Michel Couture, 778-4072 ou 643-3241



VILLAGE CÔTE D'AZUR — Possession immédiate. Maison neuve de 2,000'c. habitable à 5 paliers. Un bijou dans un secteur neuf. $142,000 N° 89-074

PARC DE LA MONTAGNE — Secteur en demande, bungalow 3 c.c., sous-sol fini, grand terrain privé.
HULL — 3 logis 3 c.c., tout brique. Ne manquez pas! N° 889-028
GATINEAU — Maison en rangée, très propre, 3 c.c., garage. Seulement $66,900. Ne manquez pas! N° 89-251
Josée Groulx, 778-4260



NOUVELLE INSCRIPTION — HULL, WRIGHTVILLE. Bungalow avec garage, 2 c.c., sous-sol fini. Grandes pièces. Beau terrain. Informez-vous. N° 89-262

NOUVELLE INSCRIPTION
PTE-GATEINAU. Joli quadrex, 3 c.c., s. à manger. Terrain clôturé, remise. Super propre. Informez-vous. N° 89-219
Rose Ouimet, 771-3392

PRIX RÉDUIT
36 Fontaine, Hull, commercial 1,800'c. $115,000
44 Nicolet, Hull, commercial 1,400'c. $119,000
Dépanneur, Hull, centre-ville $30,000
58 Marangère, Gatineau, duplex $89,000
32 Normandie Touraine, 3 c.c., $110,000
3 Conte, Côte d'Azur, 3 c.c., $165,000
25 Victoria, Hull, condo 2 c.c. $89,000
31 Mégantic, Gatineau, 2 c.c. $83,000
114 boul. Laurin, restaurant $30,000
13 Lois, Hull, 3 c.c. $62,000
Extérieur Low, Qué 7 acres plus maison 3 c.c. $68,000
10 Racan, Aylmer, 2 c.c. $42,000
Gaston Lemieux, 776-5566 ou 778-4134



GATINEAU — Vous désirez un appartement pour vos parents? Voici la maison idéale. Bungalow 3 plus 1 c.c., sous-sol aménagé, 2 s. de bains. Logis 1 c.c. Pour plus de détails communiquer avec
Jeannine Gravelle, 777-0552



NOUVELLE INSCRIPTION, ST-PIERRE — Superbe bungalow cèdre et pierre. Piscine creusée, 2 foyers en pierre. Superbe vue sur la montagne.
Roger Renaud, 771-2278



78 SHERBROOKE, HULL — ATTENTION INVESTISSEURS. Triplex de 2 c.c., non chauffé, non éclairé. Près des services. N° 89-095

PRÈS HÔTEL ST-PIERRE — Face au lac, unifamiliale 3 c.c., pierre et stucco, garage. Coin très paisible. Bon prix. On demande $73,000.

LAC BIGELOW — Chalet fini colorlock, bord du lac. Belle plage. Atmosphère de repos et détente. Seulement $39,500. Informez-vous.

JOLI SEMI-DÉTACHÉ — Secteur Mont-Bleu 3 plus 1 c.c., salle familiale, abri d'auto. Près des écoles et services. Pour informations.

Paul Goulet, 770-1197 ou 778-4451



HULL, CITÉ DES JEUNES — Choix de 22 maisons-jardins neuves avec garage. Prix à partir de $95,000.
Jacques Noël, 561-1878



Faut vendre. Aubaine insurpassable. Appelez vite! (89-041)

CANTLEY — $79,500. Bungalow très propre avec revenus au sous-sol. Vient d'être réduit de $5,000. Vendeur prêt à négocier plus bas et absorber un rabais équivalent à 3% du taux hypothécaire pour un an.
Jacques Garneau, 770-8722



NOUVELLE INSCRIPTION — Semi-détaché de luxe, rue Cholette, Hull. Fenêtres refaites à la grandeur, salle familiale, 4 c.c. Informez-vous.



NOUVELLE INSCRIPTION — TOURAINE. Bungalow-duplex. Logis du proprio 3 c.c., garage et beau terrain privé. Entrée pour locataire et stationnements séparés. Faites vite.
Guy Bélanger, 776-1255 ou 776-5564

2 CHALETS À VENDRE — Lac St-Pierre $19,500. Lac McGrégor, $58,500. Terrain 10,000'c. N° 89-605-89-222
TOUT POUR PLAIRE, GATINEAU — Split 3 c.c., décoration superbe, cour arrière aménagée avec piscine, deck. N° 89-135
JEUNE COUPLE DEMANDÉ — Gatineau, 2 étages, 3 c.c. Rien à faire. Tout pour plaire. N° 89-096
Louise Lévesque, 568-4984 ou 561-3222 poste 343



PRIX RÉDUIT AU MAXIMUM — 2 plus 2 c.c., sous-sol fini, s. familiale, 2 s. de bains, porte élect. au garage. Ouverts aux visiteurs dimanche le 30 avril de 13 h à 16 h 30 au 19 Godmaire, Cantley.

GATINEAU — Brique, 3 c.c., poêle Jen-Air, four encastré, lave-vaisselle, sous-sol, s. de bains, s. familiale, bar, frigidaire, évier, abri. N° 89-047

SEMI-DÉTACHÉ — 3 c.c., 2 s. de bains. Très propre, frais peint. Secteur Montée Paiement. Grand terrain 1,300'c. $79,900. N° 89-272
Lino Morin 568-1857



VAL DES MONTS — Résidence de campagne. À 25 min. du centre-ville. Terrain boisé d'un acre. Piscine creusée. Entourée de montagnes. Le vendeur négocie. Bon prix. N° 88-396
Vincent Bertrand, 663-9737



FERME LIMBOUR — Gatineau. Cottage moderne, salon avec plafond cathédrale, arrière au sud, 1400'c. (89-162)
Claude Bonhomme, 561-3222 poste 445

MONTÉE PAIEMENT — 4 acres de terrain, bungalow avec abri d'auto, garage, sous-sol fini. Nature extraordinaire. Près de la ville. N° 89-190
TRÈS BELLE QUÉBÉCOISE — Sous-sol fini. Prix pour vendre. N‡ 89-169
HULL-OUEST — Maison de qualité, 2 étages avec garage double. N° 89-159
BUCKINGHAM — 23 acres pour terrain, 2 étages maison canadienne à la campagne. Brique et pierre. Intéessés seulement N° 89-181.
Yvon Roy, 669-2167

Century 21
JOLY INC.
MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS
Dimanche le 30 avril 1989
De 14 h 00 à 16 h 00



MONT-BLEU — Cour arrière sur Parc de la Gatineau, 2 étages, 2,700'c., 4 c.c., sous-sol entièrement fini, garage double, piscine, grand terrain paysager. N° 89-157
Claude Tessier, 771-6372



CÔTE D'AZUR — Rue Roquebrune. Jamais habité, joli 2 étages, 2415'c., 3 c.c., 2½ s. de bains, bain tourbillon, s. familiale, garage double, terrain entièrement paysager. Venez voir! N° 89-212. **Claude Tessier, 771-6372**

GATINEAU — Terrain ½ adre près de l'avenue Gatineau. Prêt à construire. Pas de service. Prix $35,000.

CHELSEA — Terrain résidentiel de 9 acres. 90% boisé et valonné. Secteur tranquille. À 10 min. du centre-ville de Hull. $47,000.
Henri Ménard, 776-3588 ou 561-3222 poste 524

$57,900 — Perkins, bung. 3 c.c. (26x65), grandes pièces, grand terrain. Taxes $543. (89-179)

CANTLEY — 2 étages, 4 c.c., 1904'c. boisé. Super. (89-063)

BUNG. DUPLEX — Limbour. Bien situé. Flexible. 5 c.c.

NEUF — CÔTE D'AZUR — 2,910'c. Moderne, 3 s. de bains, aucun voisin en arrière. Extra. $155,000. (89-034)

TERRAINS — Vous voulez construire votre maison. Choix de 50 lots. Prix et grandeurs variés. Gatineau, près Montée Paiement et hôpital. Services payés. (89-130)

$66,900 — Semi-détaché, 3 c.c., 2 s. de bains. Paysager. Pte-Gatineau (89-193)

2 SEMI-DÉTACHÉS — GATINEAU — Neufs, garage, 2 s. de bains, 2 étages. 1367'c. $80,000. Bon financement. (89-204)

2 SEMI-DÉTACHÉS. — 4 c.c., et 3 c.c. très propre. Mont-Bleu, près Cégep. $80,000. et $91,000. (89-154)

3 CONDOS — 3 c.c., 2 étages plus s.s. Près de l'hôpital de Gatineau. $64,000. (89-139)

HULL — 4 DUPLEX — Wrightville et Ile de Hull à partir de $74,000.

SUPER AUBAINE — Split 5 c.c., 2900'c. 4 ans. $103,000. Gatineau.
Maurice Bouvier, 561-3222 poste 176 ou Gilbert Brisson, 561-1720

Condominium Pilber
Situé sur les Hautes Plaines, 2 c.c., mezzanine, verrière. À partir de $67,000.
Votre hôtesse:
Jacqueline Dalmont, 568-1221 poste 736



253 Des Fleurs, Gatineau (Québec)
Votre hôtesse:
Louise Duchesne, 568-1221 poste 37

EN CONSTRUCTION — 2 étages brique, 339 Le Beaudy, 1585'c. Foyer, garage. (89-176)
HULL — 104 St-Etienne, duplex 2x3 c.c. plus rev. $975/m. Loué pas chauffé, pas éclairé. (89-150)
COMMERCIAL — Const. 87, 2 étages, r.d.c., 3 locaux. Haut 2 logis de 1x1 et 1x3 c.c. Garage chauffé. Terrain 10,600'c. Prix intéressant. (89-038)
Joli semi-dét. 129 St-Antoine, Pte-Gat., brique 3 plus 1 c.c., bois franc. Chauffage au gaz $150/an $79,500. (89-236)
GATINEAU — $53,900. Maison en rangée, 2 étages, 4 c.c., salon bois franc. Galerie 10x17. Très propre. (89-255)
AUBAINE — $79,500. Gatineau, bung. brique 2x2 c.c. abri auto. Terrain 6240'c. (89-235)
Gisèle Morin, 561-1067



HULL — Quoi de mieux qu'un bon semi de 6 ans pour votre petite famille? 2 s. de bains, cour clôturée et tourbée. Appelez. N° 88-501

RAVINS BOISÉS
Rien à faire dans cette superbe propriété offrant une s. fam. bien éclairée au r.d.c., en plus d'un sous-sol fini. $105,000. N° 89-033
Pauline Noël, 568-3756



HULL — Secteur Wrightville, 2 duplex sur même terrain. Chauffage élect. Revenus annuels $17,400. Prix $114,900. N° 89-225



729 BOUL. LORRAIN — Bungalow-duplex de 2 et 3 c.c., hypothèque 11.25% transférable. Grand terrain. N° 89-208

12 LOGIS
Hull, secteur Mont-Bleu
Gérard Amyot, 771-1327



LE BARON — Quadrex 3 c.c. Une beauté à l'intérieur. Armoires en mélamine. NOuveaux couvre-planchers. Venez constater cette qualité. N° 89-238



MAISON OUVERTE — 247 CANADEL, VILLAGE CÔTE D'AZUR
Dimanche le 30 avril de 13 h 00 à 16 h 00.
Raynold Demers, 561-6580 ou 561-3222 poste 520

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 18H

560-2750

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS
Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garages 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE
Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 246
Architectes et dessinateurs 263
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration intérieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêle à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparations rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage — Ménage 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparations, petits appareils 298
Restaurants 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles, céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéos 307
Vitreries 308

EMPLOIS
Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS
Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES
Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM
Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES
Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS A REVENUS
Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIETES
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature — Ontario 577
Villégiature — Québec 578
Villégiature — Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES
Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VEHICULES MOTEURS
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 X 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS
Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçue avant 18h 00 sera publiée le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

CENTRE VILLE DE HULL., Boxer blessé, couleur brun tan, récompense. 771-2524.

CHAINE et médaille ronde signes plus et moins, pierres rouge et blanche, envers gravé A.R. 120436, valeur sentimentale, récompense. 568-6496.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Françoise. But sérieux, lundi au vendredi, midi à 19h, 777-0747.

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

INTER UNION

SERVICE de rencontres sérieuses. Consultation professionnelle. Rendez-vous sans obligation. 770-7207.

POURQUOI être seul? Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations 820-7709.

SERVICE de rencontre confidentiel. L'Amitié de l'Outaouais. Pour informations, Liette ou Paul, 663-9311.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

AGENCE de rencontre, service professionel et confidentiel. Contacter Liette 663-9311 ou Louise 568-1613, du lundi au mercredi, service répondeur le jeudi et vendredi.

CARTOMANCIENNE. Nouvelle approche dans la lecture des tarots. 777-3388 Après 18h.

ESCORTE L'ULTIME

ESCORTE pour toutes occasions. Pour une occasion remarquable, discrétion assurée. 235-4651.

ETES-VOUS une femme qui recherché un homme de confiance, consciencieux, honnête, propre, 30 ans, pour faire vos travaux de menuiserie, peinture (9 ans d'expérience). Ecrire à C.P. 353, Gatineau, J8P 6J3.

HOMME 49 ans, 5 pi. 5 po., 135 livres, sobre et non fumeur, très simple, emploi permanent, qui aime tous les loisirs de la campagne, désire rencontrer femme entre 40 et 48 ans, très simple, qui a les mêmes goûts si possible. Ecrire à case B32 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

HOMME cinquantaine, sympathique, actif, sportif, ayant chalet, bateau, cherche compagne 35 ans et plus qui aime la vie. But sérieux. Ecrire à case B34 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

Pouvez-vous contracter le SIDA des sièges de toilettes?

NON! Renseignez-vous.

Parlons-en. Appelez sans frais 563-2437

Ministère de la Santé de l'Ontario

109

109 MESSAGES PERSONNELS

JE LIS les cartes et tarots. Demande Suzanne 561-9214.

SAUL

RENCONTRES pour gens seuls. Informations 776-4790.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?

Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

120 AMEUBLEMENT

2 TABLES de salon (centre et coin), style moderne, laquées blanches, neuves, valeur $750 pour $475. 239-5166, après 17h 777-2730.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AMEUBLEMENT pour salon au complet et autres meubles, 771-9304.

AMMEUBLEMENT complet, cause séparation. Marcel 827-3414 après 18h.

BIBLIOTHEQUE de salon, 3 sections et table de salon, $250. 595-2149.

DIVAN et berceuse pivotante, $200; humidificateur. 777-0151.

ENSEMBLE de cuisine en bois franc, 4 chaises, 771-4370.

Ensemble de cuisine, très propre, 4 chaises, $250 négociable. 663-9951.

ENSEMBLE de salle à manger, laqué gris et blanc. 776-1923 ou 731-8695.

ENSEMBLE de salon, 5 morceaux, prix à discuter. 770-2577.

ENSEMBLE de salon valeur $1,800 pour $1,000, 4 mois d'usage, 3 tables usagées, $100 et stéréo $300. 561-9192.

ENSEMBLE de salon, 2 pièces, en velour rose, style Provincial Français, 1 an, comme neuf. 771-9564.

ENSEMBLE de salon, mobilier de cuisine, le tout $575. 663-1455.

ENSEMBLE de s/manger de style moderne, dessus en mélamine, beige, valeur $1,100 pour $475. 777-2673.

FUTON simple et base à vendre, 1 an d'usure, $175. 776-0335.

LIT à vendre, Queen Size, 6 mois d'usage, prix à discuter, 561-8942.

LIT D'EAU à vendre, neuf, laqué noir avec 6 tiroirs, 564-7865 ou 233-8049.

LIT, matelas et sommier, 54 po., bureau et table de chevet en pin. Ensemble de salon complet en velours avec lampe. Porte-garage fermé. 561-7835.

MEUBLE de salon, chambre à coucher et de s/manger. 776-3947.

MOBILIER de chambre à vendre, 770-4574.

Mobilier de salle à diner, 7 morceaux, en merisier foncé, $800. Congélateur, très bon état, $350. Après 5h: 243-1254.

MOBILIER de salon 2 morceaux, bon état, 777-8503.

MOBILIER de s/manger, chêne massif: table 36X60, 6 chaises, 1 buffet. Idéal pour chalet. 3 tables de salon avec dessus en verre. 568-2746.

REFRIGERATEUR 3 portes, four auto-nettoyant, hotte, couleur amande, excellent état, ensemble $1,200. Piano antique $200. 771-0003.

SACRIFICE, mobilier de salon 2 morceaux en velours couleur pêche, $650. 594-4904.

SOFA, chaise et pouf, table de cuisine avec 4 chaises; téléviseur couleur 14 po.. 778-3060.

120 AMEUBLEMENT

SOFA en L dans les tons de gris, très bon état, $250. 643-5883.

SOFA sectionnel vert pastel, neuf, $500; machine à coudre antique, $60. 561-5134.

SURPLUS-FAILLITES 145 EDDY, HULL

MATELAS et sommiers neufs, garantie 5 ans, ensemble 39'', $159; 54'' $199; 60'', $259. COMME NEUF, 595-4898.

VAISSELIER érable, $450; berceau en pin décoratif, $225, 561-1196.

122 ANTIQUITES

ROUET très propre et très beau, $275, 771-5724.

TABLE antique en érable, piedestal, 2 rallonges, 4 chaises, entre 17h et 19h 824-0714.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS et vendons meubles usagers et appareils ménagers. Bric à Brac de Hull 778-1399.

ACHETONS et vendons appareils ménagers et meubles de tous genres, livraison. Claude et Robert meubles usagés, 93 rue Eddy, Hull. 776-4109.

APPAREILS ménagers L.B., achetons et vendons appareils ménagers. Service à domicile. Travail garantie. 13 Dumas Hull, 778-3259.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve $275, 1 an garantie, 561-0473.

BEAU poêle Admiral de luxe, blanc tout chromé, parfait état. Faut voir pour le croire. 561-7151.

CONGELATEUR 20 pieds cube, $250, bon état, 663-0285.

CONGELATEUR 21 pi. cu., très bon état, $250, 684-4989 après 18h.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

GRATUITEMENT ramassons poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Fonctionne ou pas. 7 jours/semaine, 643-5330.

J.L. REFRIGERATION. Ouvrage garanti. Achats et Vente. 771-8508.

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, $550, 243-7273.

LAVEUSE Inglis, amande, $225, comme neuve, 770-4358.

LIQUIDEX. Acheterais poêle et réfrigérateur. Payons comptant. 663-9012.

OUELLETTE Réfrigération. Service 24 heures, achats et ventes. 561-0727.

POELE à gaz, Hardwick, 30 po., blanc, comme neuf, 243-7890.

POELE et réfrigérateur, avocado, très bon état, $250, 568-8879.

POELE et réfrigérateur 17 pi. cu., 1 1/2 d'usage. Cause déménagement. $1,200 ou meilleure offre, 777-8889.

POELE et réfrigérateur à vendre, 771-8508 ou 455-9486.

POELE G.E. auto-nettoyant, demande $250, bon état, 663-5272.

POELE gas propane 30 po., blanc, $250. 819-454-2808.

POELE électrique Gilson, or, 30 po., $200. 819-454-2808.

124 APPAREILS MENAGERS

RAMASSONS meubles et appareils ménagers usagés gratuitement, 770-9403.

126 MACHINES A COUDRE

MEUBLE pour machine à coudre, Singer, couleur gris, $300. 243-8054.

OVERLOCK industrielle, 5 fils, 2 mois d'usage, 561-3184.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

HITACHI, télévision couleur 26 pouces, $450. 561-0685.

SYSTEME de son complet Sanyo, 6 mois d'usage, $600, 778-7195.

SYSTEME de son Fisher 200 watts RMS, table tournante Technics, mélangeur stéréo, $1,200 négociable. 561-0888.

TOUR rotative et antenne pour TV, usagée, $275, 224-6753.

130 VIDEO

NINTENDO

MARCHE aux puces de Hull, 300 boul. St-Joseph. $199.95. Ouvert, vendredi, samedi et dimanche.

132 ORDINATEURS

AMIGA 1,000, 512K, plusieurs logiciels, $975. 778-6363.

ORDINATEUR XT, 2 unités de disquettes, mémoire de 640K, écran couleur, 3 mois d'usage, $1,000. 777-3155.

134 MUSIQUE

1988 ORGUE Kawai, valeur $5,500 demande $4,000. Luc 568-4373.

BAL, noce, occasion. Disco & Vidéo Spoutnik, 561-1170, 568-7515.

BATTERIE Pearl 7 morceaux, 663-1765 après 17h.

CASIO CZ-5000 et QX-5 Yamaha à vendre. Robert 568-3885.

CHAINE stéréo Sony, valeur $2,500 pour $1,000, 2 mois d'usure. 243-7918.

CLAVIER, Technic K-350, valeur $1,500 pour $900. Après 18h 561-4640.

DISCO avec animation, tout âges, résidence Nugget, 663-3458.p

DISCO Le Studio, musique toutes occasions, 8 ans d'expérience. 595-4657.

DISCO-MOBILE, Inter Cité. Appelez-nous vous ne serez pas déçu. Daniel ou Ginette: 986-5329.

''JABB'', orchestre de danse pour toutes occasions. Après 17h 561-4843.

LOCAL pour musicien, pas cher. Après 18h 663-7618.

ORGUE Electrique Thomas, 1984, 2 claviers, plusieurs fonctions, très bon état, $900. Après 17h 776-5668.

ORGUE Lowrey. Doit vendre. Valeur $9,000 demande $2,999, 663-9632.

PIANO droit, refait, reste 9 mois de garantie, meilleure offre. 827-4006.

TECHNISON

LOCATION, vente et service. Son et éclairage. Vidéo et laser. Jour, semaine ou mois, 643-9107.

136 BICYCLETTES

BICYCLETTE CCM, 20 po. pour fille, bon état, $35. 663-1982.

BICYCLETTE Micado Shimano, cadre 28, meilleure offre. 663-7914 soir.

BICYCLETTE pliante 5 vitesses de marque Peugeot, $75. 232-6093.

BICYCLETTE pour garçon 10 vitesses, roues 24 pouces, bon état, $65, 663-5758 après 16h30.

BICYCLETTES: 16 pouces; 20 pouces garçon et fille; 24 pouces garçon. Entre $15 et $40, 771-1189 soir.

BICYCLETTES: CCM, 16 po., 10 vitesses, 1 an d'usure, $60; BMX, $50. 568-7466.

CCM 10 vitesses, modèle Targa, pour dame, $95; modèle Corsa, équipé, pour homme, $135. 776-3497.

COURSE Tour Olympique, 27 pouces, pour homme; Course 27 pouces, pour dame, garçon 20 pouces, promenade, 26 pouces pour homme. Meilleure offre, 684-9766.

142 MATERIAUX

VARIETE de portes vitrées commerciale aluminium, simple et double; fluorescents de 4 pi. et 8 pi.; portes de bois et acier pour maison et commerce. L. Cardinal, Bourget, (613) 487-2180.

148 VETEMENTS A VENDRE

HABIT (homme), gris/argent, grandeur 34, valeur $250 pour $50. 771-7594.

LINGES de maternité, grandeur moyenne, saison printemps-été, excellent état. Avant 21h, 684-9279.

ROBE de mariée, grandeur: 10 ans, $150. 778-0950.

ROBE de mariée en satin avec accessoires, gradeur 9-10, valeur $1,200 demande $500. 595-9268.

ROBE de mariée style Mermaid, perlée avec longue traine plus, diadème, voile et bouquet, taille 7-8 ans, payée $2,400 à 1/2 prix. 427-8186 985-3074.

ROBE de mère de mariée, grandeur 13 ans, en chiffon rose. 777-5768.

SOMPTUEUSE robe mariée, 9 ans, et accessoires. 771-7890.

VETEMENTS de maternité 13 ans, été-automne, prix à discuter 770-6291.

150 COIN DU BEBE

BASSINETTE et matelas, $100. 682-0228.

POUSSETTE double, bon prix. 663-2413.

151 ENCANS

ENCAN. Réduction d'inventaire. Chez Bourbonnais Equipement, Sarsfield, Ontario. Dimanche le 30 avril à midi. Ligne complète de machinerie agricole. Tracteur MF-35 Diesel, 50 Diesel, 2 MF 165, MF 180, MF 285, Case 530 Diesel avec chargeur. Encanteur Person Hill. Pour informations Bourbonnais Equipement 835-2623.

152 DIVERS A VENDRE

5 TABLES de billard à vendre. Se présenter au 230 rue Montcalm, Hull.

ATTENTION CONSTRUCTEUR

ECONOMISEZ $3,000 à l'achat d'une verrière de $15,000. 663-4960.

152 DIVERS A VENDRE

CARTE de membre pour la Sporthèque à vendre, $100. 671-1598.

CONGELATEUR à crème glacée 16 Tub, comme neuf, 663-9761.

DEMENAGEONS: aquarium 40 gallons, $200; IBM Selectric, $150; congélateur 7 pi.cu., $200. 777-4138.

DESHUMIDIFICATEUR, $125; humidificateur, $40. 770-8219, 771-2816.

DIVAN en L couleur beige et brun, $350; 3 tables de salon $50; bibliothèque murale avec porte vitré et bar $300; table de cuisine et 4 chaises $50; belle chaise berçante en cuir noire, $150; bassinette blanche $50; bassinette de métal avec matelas $80; jolie robe de mariée style Princesse avec cerceau et autres, $600, 819-463-2159.

ENSEMBLE de cuisine en érable, 4 chaises, $250; 1 table pour télévision $30; plusieurs tubes pour fluorescent grandeur 4 pi., meilleure offre. Le tout en très bon état. 663-7023.

EQUIPEMENT de golf 1 sac avec compartiment, 12 bâtons, 1 chariot et mitaine, valeur $450 pour $350. 663-8582 Gabriel.

ESCALIER spirale en bois traité, hauteur 4.5 pieds X 5 pieds de large et 10 pieds de longueur, $400, 663-3346.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

Foyer (boite à feu) $250, galerie arrière avec paravent $50, 568-5629.

GROS barils en bois, $25; lit double $75; rotoculteur neuf, MTD, 5 forces, $400; scie mécanique neuve, Husqvarna 50, $400. 663-9293.

HUMIDIFICATEUR valeur $180 pour $50; encyclopédie Universelle, comprenant 18 volumes, très belle reliure, $50; encyclopédie Super Chef, 24 volumes, comme neuf, $40; encyclopédie Les Doigts de Fée 26 volumes, $50. 561-3331.

LAVE-VAISSELLE $325; chaise berceuse $80; stéréo $100; bureau 4 tiroirs $100. Le tout comme neuf 568-4992.

MACHINES à crème glacée molle, aussi ''Slush'', neuves et usagés. Electro Freeze et autres. Vente et service toutes marques. Aussi machine à molle et Yogourt, 2,001 saveurs. C. Marcoux, (819) 663-9761.

Manteau long en cuir, collet renard, 12 ans. Ensemble de salon en pin Ikea, 3 morceaux. Filtre à piscine Coleco. 685-0307.

PASSE de la sporthèque à vendre, valeur $189 pour $80. 770-4068.

PEINTURE incroyable 2,000 4 litres, $9.99 chacun, intérieur, extérieur, couleurs variés, brasseur simple $300, 827-3886.

QUAI aluminium ''Insto dock'' ajustable ou flottant, 837-0303.

QUAI de bois et aluminium à vendre, 643-2624.

REMORQUE 16 pi.: 4 roues, $850, 8 pi., 2 roues, $450; tente roulottes, Bonair, 1976, 8 places, $2,000; véhicule tout terrain Terrajet, 1971, $1,000; porte patio neuve, 5 pi., $500; cabine pour camion, $450. 663-9769.

SPECIAL A CASSELMAN PLYWOOD Homehardware building center. Contre-plaqué 4'X8', épinette: 3/8'' $10.29, 1/2'' $13.55; 5/8'' $15.95; 5/8'' embouveté $16.25, 3/4'' $20.25; portes pliantes louvre acajou 50% rabais. Fenêtres à prix imbattables. (613) 764-2876.

152 DIVERS A VENDRE

SECTIONNEL lit avec 2 tables et lampe, $1,500; banc à exercice $125. 243-4438.

SOFA 2 places, moderne, $200; machine diapo et accessoires. 776-1401.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL

10,000 PI.CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine 9h à 17h30, jeudi et vendredi 9h à 21h. COMME NEUF, 595-4898.

Télévision couleur, $300. Alliance $300. Robe de Marié $250. 561-3278.

TRACTEUR à gazon 16 forces, pelle plus remorque, $2,700, garantie 3 ans. 663-8752.

TRAIN électrique Lionel, beaucoup d'accessoires; scie radiale 10 po. Dewalt; machine à coudre Singer 1939 avec banc; coupe frites neuf. 568-5268.

VENTILLATEUR de plafond garanti pour 8 ans, 1 an d'usage, prix à discuter. 663-7271.

VIEUX journaux de 1945 à 1947. 770-0177.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

154 DIVERS A LOUER

LA MONGOLFIÈRE
Salle de réception privée très moderne, contenant jusqu'à 225 personnes pour toute occasion.
Téléphonez à: Nicole
entre 8 h et midi
au 663-8101
842 Notre-Dame, Gatineau. 154

156 DIVERS DEMANDE

RECHERCHE échafaud en métal. 663-8492.

RECHERCHE équipement de restaurant. 663-9012.

160 VENTE DE GARAGE

AYLMER, dimanche 30 avril 10h à 17h, 18 Terry Fox.

CONGELATEUR, bureaux, table s/manger en verre fumé, clavier polyphonique, petit appareils ménagers ect. 84 Froment, Hull. De 9h à 16h.

GRANDE VENTE
20,000 LIVRES

5,000 DISQUES, samedi de 10h à 18h. 321 boul. St-Joseph, Hull.

SAMEDI et dimanche de 9h à 17h. Choix de vêtements pour dame, grandeur 14 et plus et divers articles, 5 rue Beauséjour, Gatineau.

160 VENTE DE GARAGE

SAMEDI 29 avril de 9h à 16h au 560 rue Martin Perrier, Aylmer. Livres, jeux, pupitre, vêtements, etc.

VENTE de bric-à-brac, église St. Andrew, 82 Kent, samedi 29 avril, 10h à 14h. Livres, vêtements, articles de maison.

VENTE de déménagement, 223 rue Champlain, app. C à Hull.

VENTE de garage intérieur et extérieur de 9h à 17h au 248 rue Beaudoin, Gatineau.

162 PISCINES

ACCESSOIRE de piscine profonde: échelle, filtre, tremplin, etc. 771-0988.

FILTREUR 17 F.M. et pompe 3/4 force, Jacuzzi, $350, 770-4319.

LE TOUR de piscine, 21 pieds, aluminium, $350. 561-0607.

PISCINE creusée 16X32 démontée, $1,400. 682-0163.

164 CAMPING

TERRAIN pour camping avec toutes commodités, face à un beau lac, très bon pour la pêche, 30 milles Hull-Gatineau, $425 saison. Aussi chalet et tente-roulotte à louer, journée, semaine, mois. 561-0603, 1-819-454-2179.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

JAMBIERE pour gardien de but, Cooper, bleu, blanc, rouge. Demande $400, 778-7195.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

MACHINE althère, York 2001, comme neuf, $350, 778-3290.

174 ANIMAUX

AMERICAN Pit Bull, 6 semaines, 778-7528.

CANICHE, pure race, enreigstré et vacciné. Mme Granier, 777-1333.

CHEVAL, couleur gris-blanc, Gelding, 10 ans, doux, intelligent avec accessoires, prix à discuter. 771-8678.

CHIHUAHUA-Terrier, Cocker Japonais, Yorkshire Terrier pure race, 467-2033.

CHIOTS à vendre, 6 semaines, 778-0817.

CHIOTS Pug, enregistrés C.K.C., vaccinés, prêts pour le 1er juin, $400. Le soir: 684-0943.

PETIT chien de maison, 9 semaines. Prix à discuter, 561-5586.

POMERANIEN à vendre, prix à discuter 771-6706.

ROTTWEILER chiots de 9 semaines, prêt à partir. Jour 663-9988 Denis, soir 663-5683 André.

ROTTWEILERS enregistrés, vaccinés, tattoués, mâle: $600, femelle: $700. 568-3180.

TAUREAU Limousin pure sang, 2 ans, a été éprouvé à la station d'épreuve 1987-1988, a été classé 104%. Très docile. 819-427-6944.

URGENT! Cherche bon foyer pour jeune chat (environ 1 an), gris tigré, castré, vacciné. Très affectueux. Bureau 995-4102, maison 778-2951.

182 PHOTOGRAPHIE

CAMERA 35 mm Chinon, lentille grand angle, zoom Vivitar 70 à 120 mm et flash électronique, valeur $1,100 pour $600. 239-5166, après 17h 777-2730.

196 ENSEIGNEMENT COURS

ANGLAIS méthode exclusif, tout niveau. Professeur qualifié, 230-6502.

BON marché, professeur qualifié tous niveaux, anglais méthode exclusive (possibilité de grammaire) 233-4395.

COURS de traitement de textes, wordperfect, 243-7064.

LOTUS 1-2-3, WORD PERFECT (4.2 et 5.0). Cours de 4 sessions, matériel compris, $125. Professeur diplômé, reçu d'impôt, jour et soir, 771-9558.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

A VENDRE érable et merisier vert. Les Bois Fournier. 778-3913, 684-4772.

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré, 671-3184 ou 986-9396.

BOUT de bois $10 du "pick-up", 778-3913 ou 684-4772.

SYSTEME de chauffage central à l'huile, bruleur, fournaise, tuyauterie, $200. 568-2787.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

BUREAU de secrétaire, bon état; 2 téléphones Vantage 8, très bon état. Prix à discuter. 568-9333.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

1 MACHINE à crème glacée molle, Electro Freeze; 1 machine à lait malté, très bon état, 771-3723.

ACHETONS et vendons équipements usagés tel que: équipement de restaurant, de boucherie, boulangerie-patisserie, dépanneur, casse-croûte, 663-1088.

CONGELATEUR "walk-in" à vendre, 8x8, excellent état, $2,800. Bach Sales and Importing, 225-0241.

LIQUIDEX

EQUIPEMENT pour restaurant, hôtel, motel, bureau. Tous genres. 663-9012.

Plaque chauffante propanne Garland 24 po., 2 ans d'usage, $550. 819-454-2808.

REFRIGERATEURS, 2 portes, trancheur à viande, trancheuse à pain, friteuse, mélageur 20 et 30 pintes. Banc de bar, lavabo, chaises, table, réfrigéré. 776-3611 ou 827-4765.

VENTE de liquidation: pièce réfrigérée, évaporateur, compresseur, friteuse, machine fabrication de pâte alimentaire, couteau à légumes, "Lowboy". 663-1088.

220 ARGENT DISPONIBLE

HYPOTHEQUES résidentielles, commerciales, d'investissements. Emprunts. Appelez en premier Shelter Financial. M. Stephen Carisse, 737-2020; résidence: 771-0442.

PRET HYPOTHEQUAIRE, ferais prêt $20,000 et plus. 561-0407.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE à temps plein et partiel, cuisiniers(ères) de casse-croûte et préparation avec expérience. Bilinguisme un atout. Pour rendez-vous, lundi à samedi, 9h à 21h, 777-4377.

AIDE demandée pour mini-garderie, secteur La Sablonnière, 663-4097.

EMPIRE MAINTENANCE
recherche nettoyeurs pour travailler le jour au Centre national de recherche sur chemin Montréal.
Appelez de 14 h 00 à 18 h 00
993-1711
311

311 AIDE DEMANDEE

ARTISTE DEMANDE

UN Duo ou "One Man Show" pour le dimanche, 770-5349 demandez Stan.

ATTENTION BESOIN URGENT D'OUVRIERS

NOUS CHERCHONS des ouvriers (h.-f.) fiables et travaillants pour des emplois à long et court terme un peu partout dans Ottawa et Hull. Possibilité de permanence pour certains postes. Si vous êtes fiable et désireux de travailler, appelez Dan Laviolette au 238-6161, Quantum Management Services.

AVON

Grâce à Avon gagnez des $$$. Soyez votre propre patron. 663-5385 Gatineau et région. 663-3883 Hull et Aylmer. 232-8585 l'Outaouais.

CAISSIER(E) 30 heures/semaine. Etre disponible soir et fin de semaine. Avoir de l'expérience 1 an dans un commerce d'épicerie. Bilingue. $6.00 de l'heure. Appelez entre 9h et 13h au 777-5523.

CAISSIER/ERE d'expérience demandé(e). Téléphonez 771-9104.

CHAUFFEUR/E DEMANDE/E

PLEIN TEMPS, bilingue, doit connaitre la ville, auto et essence fournies. Téléphonez après 13h 741-7442.

CHAUFFEUR(EUSE) avec petite voiture demandé(e) pour service de messagerie. Se présenter au 424A rue Queen, Ottawa.

CHAUFFEUR (h. ou f.) de taxi demandé(e), pour Pte-Gatineau Taxi. Michel Villeuve, 561-2652 ou 243-0207.

COMMIS AUX PIECES

NOUS sommes à la recherche d'une personne dynamique. Expérience des produits Chrysler essentielle. S'adresser à J.-G. Desjardins au 596-0032, Metro Plymouth Chrysler Ltée.

COMMIS caissier/ère demande/e pour petite caisse d'économie, lundi au vendredi, 10h30 à 14h30. 724-5579.

COMMIS d'épicerie de nuit, temps partiel. Expérience requise. Se présenter au Supermarché Tassé, 22 rue des Flandres, Gatineau.

COMMIS temps partiel demandé/ée. Se présenter au dépanneur Tassé, 22 rue des Flandres, Gatineau.

CONCIERGE demandé, loyer réduit pour logement de 1 chambre, léger travaux, 770-6907.

COUVREUR (h ou f) demandé(e) avec expérience pour bardeaux. Gaston 746-7567.

EBENISTE avec expérience sur scie à panneau et mélamine. M. Lucas 822-0480.

EMPLOYE(E) à temps partiel pour travail de soir et fin de semaine dans un dépanneur. Appelez 238-1811.

EMPLOYE/E demandé/e à temps plein et temps partiel pour travailler dans casse-croûte. 568-9512 après 19h30.

ENSEIGNES - avec expérience seulement pour toutes les phases de la fabrication d'enseignes. 745-8859.

FEMME de ménage avec expérience. Possedant une voiture. De 7h30 à 15h30, salaire $270/semaine. Demandez Josée 745-5355.

GREEN PEACE, un organisme internationnal et environnemental, recherche des personnes énergiques pour faire de l'éducation populaire et de la levé de fond et du porte à porte. Personne bilingue préférée. Possibilité d'avancement, entre $200 à $275 par semaine. Heures de travail de 14h à 22h. Anne entre 11h et 14h au 230-4419.

LA COUR DES ARTS

EST A LA recherche de personnes matures, dynamiques, responsables et bilingues pour des positions à temps partiel, quelques soirs et toutes les fins de semaine. Le travail comprend la réception, les renseignements généraux de la Cour et de la Galerie, sécurité et guichet pour spectacles de théâtre. Entrevues auront lieu à la Cour des Arts, 2 ave Daly, jeudi 4 mai, 11h à 14h. Pour rendez-vous contactez Claire Hill 233-3449.

LAVEUR/EUSE de vitres demandé/e avec minimum 6 mois d'expérience. 744-6558.

LAVEUR(EUSE) de vitres avec expérience, 643-2579.

LIVREUR(EUSE) pour pizzeria fin de semaine. Touraine, 243-2244.

MAIN-D'OEUVRE générale et déménageur expérimentés pour travail plein temps et temps partiel. Comptant disponible à chaque jour. Se présenter prêt pour le travail dès 6h30 du matin. 921, av. Gladstone, Ottawa.

MENUISIER ou équipe de menuisier demandé pour monter charpente de maison neuve. Travail disponible à la pièce ou à l'heure. 446-5181.

MOLLY MAID cherche personnel de ménage professionnel. Formation donnée. Sérieux. Permis de conduire. Bilingue. En semaine seulement: 741-1428.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa, 741-2999 appelez entre 9h et 15h.

PERSONNE bilingue pour centre de fitness. Doit être en forme. 745-0131.

PERSONNE demandée pour travailler dans une boucherie, avec expérience pour servir la clientèle dans le département de la charcuterie. 771-4282.

PERSONNE demandée pour travailler temps plein ou partiel (11h à 15h). Faire demande en personne au Harvey's, 541 boul. St-Joseph ou 365 boul. Tôché, Hull .

PERSONNE d'expérience pour travail sur ferme laitière. 1-613-487-2647.

PERSONNE d'expérience demandée pour nettoyage de bureau le soir. Entre 14h et 16h au 568-6172.

PERSONNE d'expérience demandée pour travailler dans une boutique de couture, 235-8594.

311 AIDE DEMANDEE

PERSONNE pour faire ménage au Restaurant Ferme Rouge. Jean-1-819-986-6862.

PIZZA PIZZA

CHAUFFEUR/SE demandé/e, temps plein ou partiel, jusqu'à $85 par jour, possédant son propre véhicule. Se présenter et demander Linda au 569 boul. St-Joseph, Hull.

RECHERCHONS de 10 à 15 étudiants/es possibilité de faire entre $5.00 et $10.00 l'heure. Appelez dès maintenant 770-2077.

SERVEUR(EUSE)

DEMANDE(E) belle apparence, se présenter en personne au Nouvel Avalon, 780 boul. St-Joseph, Hull demandez Stan.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage dans maison privée. Après 18h 561-3191.

INFIRMIERE à la retraite cherche travail à temps partiel. 777-3388 après 18h.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

ASSISTANT/E coiffeur(euse) avec expérience pour travail à temps plein, 776-3196 ou 777-6150.

ASSISTANT(E)-coiffeur(euse) demandé(e) aussi coiffeur(euse). Bonne condition de travail. 745-0010.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle. Salon Inter Beauté, 568-4809.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) minimum 2 ans d'expérience. Yvette ou Lucie, 770-4244, 770-2327.

COIFFEUR(EUSE) demandée d'expérience, secteur St-Raymond, Mont-Bleu. Demandez Carole, 771-3959.

COIFFURE CREE PENSEE, coiffeur(euse) demandé(e) avec expérience, 568-7711, 568-6941.

ESTHETICIENNE avec expérience. Se présenter seulement au Rinaldo Hair Stylist, Place De Ville, 320 rue Queen.

LOCAL pour esthétique dans salon de coiffure à louer, 568-7711, 568-6941.

MANIWAKI au centre d'achat, avec expérience, temps plein ou partiel, jour: 449-1411, soir: 449-4769.

320 GARDIENNE DEMANDEE

A LA MAISON, 3 enfants, 3, 5 ans, 8 mois. De 12h à 20h avec références. Reçu d'impôt. Nanny possible. 777-0577.

A L'OCCASION pour garder chez-moi, Simon 10 mois et Isabelle 5 ans, $85/semaine, non fumeuse un atout. Rue Laviolette. 643-2180.

GARDIENNE demandée chez-moi, le jour, secteur Riviera Touraine. 568-6091.

GATINEAU, chez-moi, pour 2 enfants. Monique jour: 663-2404, soir: 643-9302.

MONT-BLEU chez moi, temps plein, 1 enfant de 2 ans, 15 mai. Fiable, bonne santé, non fumeuse, reçu d'impôt demandé. Après 20h: 778-6353.

PERSONNE fiable, non fumeuse, avec expérience pour garder 2 enfants 19 et 4 mois à la maison, nanny possible. 595-2888.

POUR bébé de 4 mois du lundi au vendredi, secteur Gatineau, 663-7831.

PROJET des Oiseaux, gardienne fiable demandée pour 2 enfants: 5 et 3 ans. Heures flexibles de jour. Reçu d'impôt si possible. Lucie: 986-9691.

SECTEUR ECOLE RAYMOND. Référence et reçu d'impôts. 663-6716.

TEMPLETON, chez-moi pour 2 enfants, du lundi au vendredi, son propre moyen de transport. 643-2416.

322 GARDERAIS BEBES

3 ANS et plus, cour, s/jeux, formation, expérience, reçu. 771-8142.

AIMERAIS garder bébé tout âge, secteur Le Carrefour. 243-2853.

AIMERAIS garder enfants chez moi, cour clôturée, bons soins, du lundi au vendredi, secteur Gatineau. 663-9872.

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans, près école St-Raymond, 771-6041.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AIMERAIS garder enfant secteur Pte-Gatineau. Références, 561-5973.

AIMERAIS garder enfants, chez-moi du lundi au vendredi, secteur Cantley, 827-4872.

A mon domicile. Programme éducatif. Repas chaud, cour clôturée, expérience. $65/semaine. 770-5277.

AYLMER maman aimerait garder bébés et enfants de tout âge. 682-0782.

CHEZ MOI, cour clôturée, 8 ans d'expérience. 770-1392.

ENFANTS de 18 mois et plus, boulevard Sacré-Coeur, reçu d'impôt. Mme Larose, éducatrice, Au nid des petits. 778-2971 sur semaine.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Triolet, 561-4966.

GARDERAIS enfants chez-moi, expérience, références, bilingue. Centre Riviere et Principale. 561-0863.

GARDERAIS enfants de tout âge, chez-moi, cour clôturée, repas nutritifs, reçu d'impôt disponible, rue Dufferin, 770-8928.

GARDERAIS enfants cette été, chez-moi, disponible à partir du 1er juin, secteur Mont-Bleu, 777-7293.

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi, haut de la rue Main, Gatineau. 643-2704.

GARDERAIS enfants pendant que maman travaille. Tout près de l'école de la Montée. 663-6318.

GARDERAIS enfants, le jour et dineurs, secteur Rivière, cour adjacente à l'école G.E. Cartier. 561-9355.

GARDERAIS enfants chez-moi, 1 an et plus, Hull. 778-7192.

GARDERIE chez Tante Vivi, 3 ans et plus. Rue Mutchmore, Hull, 776-0703.

GUIDE DES SERVICES 560-2750

AFFILAGE

AFFILAGE général, couteaux $1.25, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.

AMENAGEMENT DE TERRAIN

CEDRE pour haie 24 pouces à 9 pieds de haut, installation et garantie 6 mois. 663-6504.

MUR de soutien, haie de cèdres, tourbes, arbustes décoratifs, trottoir interlock. R.B. Paysagiste 663-4273.

PAYSAGISTE Claude Bisson Enr. Aménagement complet de terrain. Installation de pavé uni. Vente: terreau (Top Soil), gravier concassé, poussière de roche, sable tamisé. Livraison 2 à 10 verges cubes. 643-4004.

APPAREILS MENAGERS

ACHETONS et réparons réfrigérateur et air climatisé. Luc Jolicoeur: 777-9438.

ARBRES

NOUS enlevons les souches sans endommagé les pelouses 771-1984.

AUTOMOBILES

NETTOYAGE d'auto complet, intérieur, extérieur, moteur, valise, shampooing, pneu, $49,95. Auto propre, 778-4106, laissez message. 778-0743.

CHEMINEES

VENTE et foyer, installation, réparation. Ramonage, 663-5636.

COMPTABILITE

FERAIS travail de comptabilité. Service fiable. 827-0391.

CONSTRUCTION

FERAIS construction de tout genre, structure, brique, bloc, sandfinish, estimation gratuite, demandez Marc 243-2849 ou (819) 767-2110.

COUTURE

BARDEAU et toit plat et tout genre de toiture. 663-8883.

COUVREUR

DENIS COUVREUR, 15 ans d'expérience, tout genre de couverture de bardeau, estimation gratuite, ouvrage garantie. Résidences d'Ontario seulement. Jour: 561-8957 Soir: 749-2554.

S.O.S. REVETEMENT, estimation gratuite, rapide, 561-0407.

TOITURE A. TREPANIER INC.

30 ans d'expérience. Excellente réputation. Estimation gratuite, 777-8591.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

165-165 CANADA LTEE, compagnie de transport près à faire déménagement à bon prix. Pour estimation: 778-2663.

CLAUDE TRANSPORT, déménagement et livraison. Camion avec chauffeur $30/heure. 663-7808.

DEMENAGEMENT Idéal, local, assurance inclus, tarif spécial. 778-1555.

DEMENAGEURS à prix raisonnable et entreposage. 561-5721.

HULL Déménagement et entreposage à bon prix. 770-1359.

ELECTRICITE

AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379.

FER ORNEMENTAL

GRILLAGE de sécurité, balcon, escalier, rampe et clôture, 29 ans d'expérience. Estimation gratuite. Réal Dubé, 456-2286.

IMPOTS

AVEC service à domicile. Impôt personnel. R. Gauthier, 777-3745.

IMPOTS

PARTICULIER et entreprise, tenue de livre, service à domicile, prix raisonnable. 770-4301.

RAPPORTS d'impôt, comptabilité pour petite entreprise. Faites le faire par un professionnel. 744-5211.

IMPRIMERIE

AVEZ-VOUS BESOIN DE cartes d'affaires, enveloppes personnalisées, entêtes de lettre ou circulaires. Avez-vous besoin de faire-part, billets de stag ou billets pour tirage. Venez nous voir, pour tous vos besoins d'imprimerie nous avons des prix très compétitifs. Appelez SUZANNE 561-8731.

JARDINAGE

PAYSAGISTE Charette. Terre tamisée pour divers travaux, pierres concassées, sable, pierres à patio. Livraison: 5 verges et plus. Vente et installation de tourbe. 663-3730.

TOP Soil, remplissage, sable, petit bulldozer pour égaliser. 455-2376.

MACONNERIE

A.L. Maçonnerie. Pierre, brique, bloc, crépi. 777-0914.

BRIQUES, blocs, sandfinish, ciment. Estimation gratuite. Services et réparations. 771-2802 561-3026.

FERAIS briques, blocs, sanfinish, galeries, 568-8232.

FERAIS briques, blocs, etc...André au 643-9623, Serge 561-5342.

FERAIS tous genre de travail dans briques, stuco, réparation de salage et de cheminée, sanfinish et pierres. 27 ans d'expérience. Estimation gratuite. 778-7730.

FORTIN MACONNERIE. Ferais tout genre de travaux, spécialité pierre naturelle. Ferais fini sablé, bloc et briques. 595-0638.

LAVIOLETTE Maçonnerie ferait brique, bloc, pierre et cheminée, 776-3984, Serge.

MACONERIE L.D. Bloc, brique et fondation. 663-8883.

PETITE réparation de brique, sand finish et mur de soutien, 770-9388.

MAISONS REPARATIONS RENOVATIONS

HOMME à tout faire, rénovations, réparations de briques et ciment. Références si désirées. 684-0867.

PLANCHER de bois franc, sablage et finition. M. Cantin 824-7727.

MENUISERIE

ARMOIRES, vanités, bibliothèques, section de portes de garage. Estimation gratuite. 643-5393.

BALCONS et clôtures en bois. Abri d'auto. Fabrication et installation de rampe intérieur et extérieur de tous genres en bois de toutes sortes. LES BALCONS G.P., 561-0600.

FERAIS ouvrage de tous genres, intérieur et extérieur. Finition, clôture, aluminium. 568-2135, 643-3585.

PORTES, fenêtres, s/sol, chalet, abri auto, deck, rénovations tous genres. Laurent 568-4992, Edgard 643-2844.

POSERAIS portes et fenêtres, patios, dessus de comptoir. 568-5772.

NETTOYAGE MENAGE

MAISON MULTI-NET. Service d'entretien ménager. 595-0748.

NETTOYAGE de printemps au complet, intérieur et extérieur, 243-1537.

TAPIS Luc Enregistré. Nettoyage de meubles et tapis à la vapeur. Estimation gratuite. 595-1203.

PLATRIER, PEINTRE

A bon prix, peinture intérieur et extérieur. Estimation gratuite. Travail garanti. Jean-Marc, 561-2349.

A PRIX réduit pose de gyproc, finition de joints, plafond décoratif et texturé, 561-0603, pagette: 593-9840.

PLATRIER, PEINTRE

FERAIS peinture, estimation gratuite. 776-4470.

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texturé, 568-1650.

GESTION PYRAMID ENRG.

QUALITE sans compromis. 771-0092 ou 561-6573.

PAUL PEINTURE INC. ATTENTION ATTENTION SPECIAL DE PRINTEMPS

PEINTURE de maison, joints, à bon prix. Estimation gratuite. 10 ans d'expérience. Garantie. 243-6965.

PEINTRE avec 10 ans d'expérience pour contrat à court terme, 778-8582 595-3309.

PEINTURE et tirage de joints, 20 ans d'expériences, travail soigné, spécialité: nouvelle construction. Très bon prix. 663-2855.

PRO-PEINTRE Arc-en-Ciel, peinture extérieure et intérieure. Prix imbattable. Estimation gratuite. Charles 771-8350.

TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

VOUS avez besoin d'un peintre? Appelez Gérard pour qui vous donne une estimation, 737-5913.

PLOMBIER

PLOMBIER, deux générations d'expérience, réparation et rénovation. Service 24h. Pagette: 778-4318, laisser message.

REPARATION de robinets brisés, de fuite, remplacement. Travaux de plomberie, bon travail, bon prix. Michel 771-6825 ou Jean-François 561-4551.

RENOVATIONS

15% DE réduction sur main-d'oeuvre. Intérieure et extérieure. Plomberie, céramique, bloc de ciment, menuiserie, aluminium. 663-4651.

ATTENTION! Ferais menuiserie intérieure/extérieure ainsi que paysagement de toutes sortes, bois traité, cèdre, etc. Estimation gratuite. 568-8910 771-5013.

ESTIMATIONS gratuites, résidentiel et commercial, beau, bon, pas cher. Gilles Villeneuve 663-5343.

FERAIS rénovation de tout genre, céramique, plancher de ciment, dry wall, peinture, etc. 561-3733 684-1918.

GESTION PYRAMID ENRG.

QUALITE sans compromis. 771-0092 ou 561-6573.

HOMME à tout faire. Téléphonez 770-0007.

MARI à louer pour tous genres de travaux. 595-2152.

RENOVATION Elionet Inc. spécialiste en rénovation générale intérieure et extérieure. Deck et clôture, 643-5295.

RENOVATION intérieur, construction de deck et clôture. Faisons démolition. Professionnel. Ouvrage garantie, 593-0420.

RENOVATIONS de tout genres, estimation gratuite, 561-3222 poste 333.

SERVICE 24 HEURES

RAYMOND et camions, $25/heures, cote sécuritaire, pagette 593-4242. Retour d'appel: 10 minutes.

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

POSEUR de tapis avec expérience. Ferais travail à domicile. 671-3526.

VIDEO

VIDEO créatifs et professionels. Noces, bien cuits, anniversaires, assurance, etc. Y. Préjent 663-4338.

322 GARDERAIS BEBES

GARDERIE MUSICALE

ENFANTS de 3 à 5 ans, programme éducatif, cour de violon, orgue, danse sociale, centre-ville. 770-0246.

MAMAN aimerais garder enfants de tous âges pour jouer avec Sylvain. Touraine, rue Piedmont 243-4814.

MAMAN d'une fille de 4 ans, garderais enfants de 2 à 6 ans, le jour, cour clôturée, 561-6742.

MAMAN garderais enfants durant congés d'été ainsi qu'à l'année. Parc de maison mobiles Rivièra. 568-0297.

MINI Garderie pour enfants de 2 ans et plus, près école Rivièra, Touraine, $60 régulier, $30 dineurs. Rachelle 561-6130.

MINI-GARDERIE près CHRO, éducatrice diplômée, reçu d'impôt. 595-3157.

POUR de enfants 0 à 4 ans, du lundi au vendredi. 561-8083 ou 561-3753.

325 OFFRE D'EMPLOIS

325 OFFRE D'EMPLOIS

CARLETON IRON WORKS LIMITED
recherche
sidérurgiste
pour acier de charpente et divers métaux.

Certificat CWB un atout.

Veuillez composer le
225-0242 325

325 OFFRE D'EMPLOIS

CONSEILLER DE SOUTIEN DU TRAVAIL BÉNÉVOLE

(à temps partiel)

Responsabilités:
Évaluer, regrouper et soutenir des adultes physiquement handicapés qui désirent se porter bénévoles dans la communauté.

Qualités:
Se sentir à l'aise avec des adultes souffrant d'handicaps multiples, pouvoir évaluer les milieux de travail, faire preuve de maturité, de débrouillardise et d'assurance, être bon communicateur. Le bilinguisme est essentiel.

21 heures par semaine, contrat de 8 mois, 1 200 $ par mois

Début de l'emploi: le 1er août 1989

Faire parvenir votre candidature avant le 17 mai au:

Programme de soutien au travail bénévole
Bureau central des bénévoles
256, av. King Edward
Ottawa K1N 7M1

325

OUVERTURE PROCHAINE D'UN "UNIPRIX"

Pharmacien (dynamique) à temps plein
Secrétaire-comptable (à temps plein)
Cosméticienne avec expérience
Caissiers
Commis de plancher

Vous travaillerez dans une pharmacie de Hull, bannière Uniprix à temps plein ou partiel.
Les personnes ayant une expérience pertinente sont invitées à prendre rendez-vous, en prenant soin d'apporter un bref curriculum vitae. Les entrevues se feront

LE MARDI 2 MAI 1989.

UNIPRIX

Jean Roy, pharmacien
214, boul. Cité des Jeunes
Hull (Québec) J8Y 6S9

Bur.: 778-3900 Rés.: 771-2315

La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton

ÉDUCATEUR(TRICE) SPÉCIALISÉ(E) PRINCIPAL(E)

BILINGUE

Requis(e) pour seconder le superviseur et voir à la mise en oeuvre du programme de soins dans un foyer; présider les réunions du personnel; organiser les horaires de travail; administrer le budget. Aider durant une période de crise et avertir le superviseur de situations urgentes.

Compétence: Diplôme collégial ou universitaire dans les disciplines de services sociaux ou connexes. Au moins trois ans d'expérience dans des foyers de traitement.

Salaire: 24,266 $ à 34 538 $ par année

Veuillez faire parvenir votre demande par écrit, référant au concours #89-23ADF, avant le 6 mai 1989, au:

Bureau des Ressources humaines
La Société de l'aide à l'enfance
d'Ottawa-Carleton
1370 rue Bank
Ottawa (Ontario)
K1H 7Y3

325

325 OFFRE D'EMPLOIS

Commis aux installations et à l'entretien

Un poste est disponible dans une association professionnelle pour une personne très motivée qui accepterait de superviser la firme contractuelle de service d'entretien, de veiller au bon état de l'immeuble et de tout son équipement, et d'inspecter le travail effectué par les techniciens des métiers spécialisés. Le travail comprend également la préparation des documents et des rapports relatifs à l'entretien et à la sécurité de l'immeuble ainsi que la prestation de services d'appoint pour les réunions internes.

La personne idéale pour ce poste doit posséder de l'expérience liée au domaine de l'entretien d'immeubles, de bonnes compétences organisationnelles, et la capacité d'assurer des normes élevées d'entretien. Elle doit également pouvoir travailler en français et en anglais.

Un salaire de base de 21 900 $, un milieu de travail sans fumée et d'excellents avantages sociaux sont offerts.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

Jeanette Cadieux,
Association des infirmières et infirmiers du Canada,
50 The Driveway,
Ottawa (Ontario) K2P 1E2

SECRÉTAIRE LÉGALE

Exigences:

2 à 3 ans d'expérience minimum. Connaissance et pratique du Word Perfect. Anglais serait un atout. (Envoyez c.v. au notaire

Sylvie Arsenault,
383, boul. Gréber, suite 301,
Gatineau, G8T 6M7.

325

RECHERCHE UN

SURINTENDANT

Personne mature demandée pour édifice à loyer de 300 logis.

Appartement fourni avec salaire.

700 boulevard St-Joseph, Hull

777-7410

325

ENVOL SERVICE DE RETOUR AU TRAVAIL INC.

DIRECTEUR

L'Envol SRT Inc., organisme de réadaptation au travail pour personnes présentant des difficultés d'ordre émotif et désirant réintégrer le marché du travail, est à la recherche d'un(e) directeur(trice).

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le(la) directeur(trice) assumera la planification, l'organisation, la direction, la coordination et le contrôle de l'ensemble des activités du programme.

Le candidat doit:

— détenir un baccalauréat en sciences humaines;

— détenir un diplôme en administration ou une expérience jugée équivalente;

— posséder une expérience de travail dans le champ de la santé mentale et des organismes communautaires;

— bonne connaissance du réseau des affaires sociales.

Conditions:
Contrat annuel et renouvelable selon l'obtention des subventions.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Monsieur Robert Cherry, président
Envol Service de retour au travail inc.
672, boul. St-Joseph
Hull (Québec)
J8Y 4A8

L'ENVOL
Programme de retour au travail

Date limite: 10 mai 1989 avant 16 h 00.

325

325 OFFRE D'EMPLOIS

OFFRE D'EMPLOI

St-Viateur Nursing Home

AIDE EN SOINS DE SANTÉ

Temps plein et temps partiel pour quarts de travail (jour, soir, nuit)

Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à

Jeanne Dazé
Directrice en soins de santé
443-5751

325

BouClair

CONSEILLER(E)S EN DÉCORATION
POUR NOTRE SERVICE D'ACHATS À DOMICILE
RÉGION D'OTTAWA

Une expérience de deux ans dans la vente de draperies, de verticaux, et d'horizontaux est requise. Si vous êtes bilingue et avez une personnalité dynamique, ce poste est pour vous. Vous devez également avoir une automobile.

Nous offrons un salaire concurrentiel et un milieu de travail stimulant.

POUR UN RENDEZ-VOUS, COMMUNIQUEZ AVEC NICOLE PILON

au 745-4200

MIKES

"pour les mordus du goût!"

Les Restaurants Mikes, la chaîne québecoise de restaurants familiaux avec un menu de type italien a le plaisir de vous annoncer l'ouverture prochaine d'un nouveau Mikes à Aylmer.

Ce nouveau restaurant très moderne est à la recherche d'employé(e)s enthousiastes, avec ou sans expérience.

Cuisinier(e)s
Aide-cuisinier(e)s
Caissier(e)s
Laveur(euse)s de vaisselle

Présentez-vous au centre de main-d'oeuvre au 425 St-Joseph, Hull (Québec).

Venez joindre une équipe gagnante! 325

Centre hospitalier régional de l'Outaouais

CONCOURS Nº 89-084

Situé à Hull, le CHRO est un centre régional de soins de courte durée, d'une capacité de 395 lits, qui vise des objectifs élevés de qualité de soins et des services aux bénéficiaires.

Le CHRO sollicite des candidat(e)s pour travailler au sein d'une liste de rappel et pour effectuer du remplacement de vacances pour les titres d'emploi suivants:

COMMIS INTERMÉDIAIRES, SECRÉTAIRES, SECRÉTAIRES MÉDICALES

(Liste de rappel)

EXIGENCES:

— Posséder un DEC en techniques de secrétariat et/ou détenir un diplôme de secrétariat d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation. (Pour les titres d'emploi de commis intermédiaires et de secrétaires).

— Posséder un diplôme de secrétariat médical (Pour les titres d'emploi de secrétaires médicales)

— Posséder une année d'expérience dans le domaine du secrétariat général ou médical serait un atout.

— Maîtriser son français parlé et écrit

— Être précis et rapide en dactylographie

— Connaître l'utilisation du dictaphone serait un atout

— Connaître le traitement de texte serait un atout.

RÉMUNÉRATION: Selon les normes de la convention collective en vigueur.

Ce concours est ouvert à toute personne sans aucune forme de discrimination.

Veuillez noter que seules les personnes convoquées en entrevue recevront une lettre faisant suite à leur candidature.

Votre curriculum vitae doit être envoyé à l'adresse suivante en indiquant le numéro de concours 89-084 et ce, avant le 5 mai 1989.

Madame Janine Boileau
a/s Centre d'emploi du Canada
C.P. 1500
Hull (Québec)
J8X 4A2

325 OFFRE D'EMPLOIS

L'ASSOCIATION DE
paralysie cérébrale
DU QUÉBEC INC.

Organisme à but non lucratif ayant un mandat pour la défense des droits des personnes qui ont la paralysie cérébrale.

recherche

UN(E) DIRECTEUR(TRICE) ADMINISTRATEUR(TRICE)

TÂCHES: La personne doit assumer la planification, l'organisation, la coordination et le contrôle des activités du Chapitre.

EXIGENCES: D.E.C. en administration ou sciences humaines ou l'équivalent et plus de 5 ans d'expérience pertinente dont 3 années à un poste de gestion.

SALAIRE: Selon la politique de l'Association.

LIEU DE TRAVAIL: Hull

Toutes les personnes intéressées doivent soumettre leur curriculum vitae avant le 10 mai 1989.

M. André Guay
Président du Comité de sélection
13, rue Glenwood
Aylmer, Québec
J9H 1H5 325

---

perrette

GÉRANCE DE MAGASIN

SANS INVESTISSEMENT de votre part, vous pourriez avoir toutes les responsabilités qu'implique l'opération d'un dépanneur comme si c'était le vôtre.

PERRETTE vous offre cette possibilité...

Nous sommes présentement à la recherche de gens qui auraient les qualifications suivantes: fiable, responsable et innovateur. Capacité de gérer du personnel et de prendre des décisions.

Le candidat idéal devrait avoir son certificat de fin d'études secondaires et plusieurs années d'expérience de travail.

Nous offrons un entraînement spécialisé en comptabilité et en administration commerciale ainsi qu'une commission compétitive et la possibilité d'avancement.

Appelez-nous au
667-1830 ou
1-800-361-7610 325

VENDEUR/EUSE

recherché/e

- mature
- temps plein ou partiel
- pour vente dans une bijouterie de qualité

Bilingue avec ou sans expérience

Salaire à discuter

Pour rendez-vous Téléphoner

243-3837 325

Poste:
PRÉPOSÉ AU LAVE-AUTO MANUEL
Temps plein
Tâches: effectuer les lavages d'autos, cirages et shampooings à la main
Exigences:
doit posséder un permis de conduire

Information
Yvon
778-1175 325

Viens grandir avec nous

La garderie familiale de Gloucester est à la recherche

d'ÉDUCATRICE(TEUR)
EN MILIEU PRÉ-SCOLAIRE

Des éducatrice(eur)s diplômé(e)s en éducation des petits, des aides-éducatrice(teur)s en éducation des petits, des suppléante(t)s, aussi une cuisinière(er), un comptable-secrétaire pour le centre pré-scolaire Héritage Orléans et le centre pré-scolaire Elizabeth Park Uplands.

Il y aura des postes à combler immédiatement et d'autres pour la fin d'été. Nous offrons un excellent salaire et des avantages sociaux. Le bilinguisme est préférable.

Envoyez votre curriculum vitae à:

Directrice exécutive
Boîte postale 833
Gloucester, Ontario
K1A 3B5 325

Une compagnie oeuvrant dans le domaine de la construction est à la recherche d'un

VENDEUR
dynamique et bilingue.

Pour information contactez
Jean-Paul Chevalier
au
771-2537 325

BAR LAITIER L'OURS POLAIRE
À GATINEAU
SERVICE À LA CLIENTÈLE

Temps plein / 5 jours semaine

De $5,00 à $5,75 de l'heure

Sens de l'iniative, responsable, entregent.

Disponible immédiatement

778-6482
Pagette 561-3222
poste 633 325

AIDE-BOUCHER, emballeur de viande (h. ou f.). Se présenter: Albert Meat Market, 71 William, Ottawa.

BELLE OCCASION D'AFFAIRES
TRAITEMENT d'eau, temps partiel $15,000/année, temps plein $65,000 et plus/année. Pour plus de détails, appeler Yves Laviolette, (613) 679-2926 entre 9h et 17h.

CAISSIER/ERE avec expérience. Se présenter à Albert Meat Market, 71 William à Ottawa.

CAISSIER/ERE demandé/e pour Rhine Land Gourmet, Place du Portage, phase I, 50 Victoria, Hull. Heures de travail: lundi au vendredi 6h30/14h. Plongeur/euse 4 heures par jour. Faire demande en personne.

CASSIER/ERE demandé(e). Se présenter à la Pépinière Emery, 600 boul. Maloney, entre 8h à 22h.

CHAUFFEURS(EUSES) avec classe de permis 3, temps partiel; aide demandé(e) pour déménagement. Se présenter au 188 Laval, Hull.

COMMIS à la charcuterie, travail temps partiel, disponible le jour. Se présenter au Supermarché Tassé, 22 rue Des Flandres à Gatineau.

PRESSIER OFFSET
Opérateur avec expérience
MULTI-T 51
HAMADA
Imprimerie du Progrès
778-2128 325

COMMIS/CAISSIER(E) avec expérience pour dépanneur. 778-7676.

COMMIS/comptable/secrétaire, bilingue, emploi permanent, 770-7823.

COMMIS pour animalerie, temps plein et partiel. Postes pour magasins à Hull et Aylmer. Soumettre sa demande à: Univers des Animaux, 320, boul. St-Joseph, Galeries de Hull, 777-2646 ou 181, rue Principale, Galeries d'Aylmer, 684-2540.

CONSIERGE (h. ou f.) avec expérience, de nuit, pour résidence psychiatrique et personnes agées. Serge ou Colette 745-0089.

COUTURIER(E) demandé(e) avec un peu d'expérience. 827-1887.

CUISINIER/ERE demandé(e) pour boucherie, avec expérience. Richard 777-3763.

FRAMEGUILD MOULDING LTD recherche personne pour prendre commande téléphonique, facturation, dactylo, bilinguisme et expérience un atout. Salaire selon expérience. Francine 731-2626.

MECANICIEN (h. ou f.) d'expérience pour voiture Subaru. Serge 669-0990.

MECANICIEN/NE, expérience dans moto, avec ses outils, mature. 663-9275.

NETTOYEUR (h. ou f.) demandé(e) immédiatement, 3 quarts de travail disponible, commencant à $7/h. Faire demande à 220 Rideau, Ottawa, entre 9h et 17h.

PEINTRE demandé avec ou sans expérience. Auto nécessaire. 568-9356 après 16h.

PERMANENT TEMPS PLEIN
COMPAGNIE National de nettoyage de tapis, recherche un(e) assistant(e) nettoyeur. On vous offre un bon salaire élever. C'est une excellente opportunité pour une personne qui a beaucoup d'entregent et qui peu travailler avec un minimum de supervison. Expérience non nécessaire. Entrainement fourni. 595-4538.

PERSONNE demandée à temps partiel dans magasin pour faire nettoyage d'appareils électro-ménagers. 643-5330.

PREPOSE(E) aux chambres et préposé(e) à la buanderie. Se présenter à l'Hôtel Ramada, 35 Laurier, Hull.

SAUVETEURS (h.-f.) demandés. Minimum exigé: âgé(e)s de 17 ans, croix de bronze. 233-6416.

Secrétaire

477 $ — 529 $ par semaine (en révision)

Le MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL vous offre un défi. Il recherche des personnes motivées et bien organisées pour fournir des services bilingues administratifs et de secrétariat aux directeurs généraux des procureurs de la Couronne. Vous devrez: coordonner l'emploi du temps du directeur; dactylographier et rédiger la correspondance et divers documents; organiser les déplacements; recevoir les visiteurs et les appels téléphoniques; assurer la liaison avec les membres du personnel des autres bureaux régionaux et des Directions du ministère. **Lieu de travail: Sudbury (Dossier AG-3148B/89); Ottawa (Dossier AG-3129B/89).**

Exigences: Expérience du secrétariat acquise progressivement à divers paliers de responsabilité; bonne connaissance des méthodes et procédures de bureau; bonnes compétences en dactylographie et dictatypie; niveau supérieur de français parlé et écrit; excellent anglais; connaissance d'une machine de traitement de texte entièrement programmable; connaissance de la terminologie juridique; excellentes capacités d'organisation; entregent.

Veuillez envoyer votre demande/curriculum vitae, d'ici le 12 mai 1989, en signalant le numéro de dossier approprié, à: Ministère du Procureur général, Ressources humaines, 720, rue Bay, 3e étage, Toronto (Ontario) M5G 2K1.

Fonction publique de l'Ontario

Pour l'équité d'emploi 325

SECRÉTAIRE JURIDIQUE
pour bureau de notaires

Minimum de 3 ans d'expérience. Bilingue

Faites parvenir votre curriculum vitae
Mme Marie Courtemanche
344, Maloney Est
Gatineau, J8P 7A6 325

SECRÉTAIRE MÉDICALE

- bilingue
- avec expérience

Pour information
685-9110
Clinique Médico Familiale d'Aylmer
325

Réceptionniste/Commis aux renseignements

411 $ — 453 $ par semaine

La direction des communications et de l'information du MINISTÈRE DE LA SANTÉ, recherche une personne expérimentée pour offrir des services bilingues et complets de réception et de travail de bureau, incluant dépouiller les statistiques et être responsable pour l'équipement audiovisuel. Milieu de travail sans fumée. **Lieu de travail: Toronto.**

Exigences: Solide expérience de travail pertinente de réception et du système de standard téléphonique Logic 30, ou un système similaire; aptitude supérieure à la communication en anglais; niveau avancé de français parlé; excellente dactylographie; tact et courtoisie; aptitude à organiser et exécuter son travail sous tension; expérience des méthodes de travail de bureau; excellent entregent et aptitudes pour les services à la clientèle.

Veuillez adresser votre demande/curriculum vitae, d'ici le 19 mai 1989 à: Dossier HL-01-19/89, Ministère de la Santé, Direction des ressources humaines, Édifice Hepburn, 11e étage, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1S5.

Fonction publique de l'Ontario

Pour l'équité d'emploi 325

Tout le monde sur le pont!

Grande Ouverture Gatineau

Si vous désirez travailler pour la principale chaîne de restaurants de fruits de mer au Québec, en voici l'occasion. Red Lobster doit inaugurer son nouvel établissement dans quelques semaines et nous avons de nombreux emplois à vous offrir.

Le salaire et les avantages sociaux sont excellents ainsi que vos chances d'avancement et les horaires sont flexibles. Aucune expérience n'est requise...nous vous enseignerons tout ce que vous devez savoir.

Si vous êtes à la recherche d'un emploi à temps plein ou seulement à temps partiel (de jour ou en soirée), ne cherchez plus!

- **Préparation des aliments**
- **Cuisiniers(ières)**
- **Plongeurs(euses)**
- **Débarasseurs(euses)**
- **Serveurs(euses)**
- **Hôtes/Hôtesses**
- **Caissiers(ières)**
- **Barmen/Barmaids**

Veuillez vous présentez **en personne, du lundi au samedi, de 9h00 à 18h00, à compter du 24 avril**...et venez vous joindre à une équipe gagnante!

25 Chemin de la Savane
Gatineau
(sud de Maloney ouest au boul. Greber)

Red Lobster
Mettez les voiles avec nous.

CAISSIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)
AVEC EXPÉRIENCE
TOMMY & LEFEBVRE,
GATINEAU
TEMPS PLEIN
CONTACTEZ:
M. BENOIT DUBÉ
643-4330
PRENDRE RENDEZ-VOUS
325

371 PERSONNE DE COMPAGNIE

JE garderais personne âgée à mon domicile, bonne nourriture, personne fiable, 669-2221 Claudette.

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS A LA RECEPTION
COMMIS bilingue pour firme d'équipement industriel. Poste idéal si vous connaissez et comprenez les transmissions, les coussinets à rouleaux et la manutention des matériaux. Une personne alerte ayant de l'initiative sera récompensée par un salaire et des avantages sociaux intéressants. N'attendez pas! Consultez Jill chez Les 500, 237-2888.

COORDONNATEUR(trice) administratif(ve) pour fédération nationale. Responsabilités telles gestion financière, gestion des activités du bureau et des systèmes. Nécessite études et expérience en gestion de bureau et surveillance de personnel. Excellentes aptitudes pour le secrétariat. Connaissance du WordPerfect et du DB III Plus et aptitudes à travailler au sein d'une petite équipe du secteur à but non lucratif. Salaire selon études et expérience. Soumettre votre demande d'ici le 5 mai 1989 au: CCDCF, 401 - 120, avenue Holland, Ottawa, Ontario, K1Y 0X6.

DICTA-DACTYLO, bilingue, 40-60 mots min. avec connaissances médicales, à temps partiel, 230-2269.

DISPONIBLE pour quelques jours? Fiable et sérieux, pour manutention d'équipement. Contactez Diane chez Rejane Personne, 776-0993.

372 PERSONNEL DE BUREAU

LA RÉSIDENCE SAINT-LOUIS

établissement pour personnes âgées
recherche les services d'un(e)

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Fonctions:
- Personne qui assiste le Directeur général dans ses fonctions administratives.
- Exécute les tâches reliées aux activités du secrétariat.
- Assiste le directeur général au niveau des relations publiques et effectue à sa demande toutes les interventions nécessaires au bon fonctionnement des Services qui relève de la Direction générale.

Exigences:
- Diplôme de fin d'études secondaires avec option secrétariat.
- Trois (3) années d'expérience en secrétariat de Direction.
- Maîtrise du français et de l'anglais (écrit et parlé).
- Connaissance du traitement de texte et du programme Word Perfect.
- Sens de l'organisation efficace.
- Initiative et bonnes relations interpersonnelles.

Rémunération:
- En fonction de l'expérience et des qualifications.

Statut:
- Temps plein

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 8 mai 1989.

Directeur général
Résidence Saint-Louis
879, chemin Parc Hiawatha
Gloucester (Ontario)
K1C 2Z6

372

HÔPITAL GÉNÉRAL D'OTTAWA — **OTTAWA GENERAL HOSPITAL**

L'Hôpital général d'Ottawa est à la recherche d'un(e)

Commis

(Poste temporaire - 18 mois)

À ce poste, vous serez chargé de l'entrée et de la vérification de données démographiques et financières dans un système informatisé pour la Fondation de l'hôpital général d'Ottawa. Vous devrez également vous occuper des dossiers, répondre au téléphone et diriger les appels, ainsi que parcourir les journaux.

L'expérience avec l'entrée des données sur le système Word Perfect et votre connaissance tant du français que de l'anglais seront essentielles pour réussir à ce poste.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 5 mai 1989, en prenant soin d'indiquer le numéro de concours OD 89-016, à: l'Agent de dotation, 501, chemin Smyth, Ottawa (Ontario) K1H 8L6.

Nous offrons des chances d'emploi à tous et un milieu de travail pour non-fumeurs.

372

La Ville de Gloucester, une municipalité canadienne qui connaît un grand essor, vous invite à soumettre votre candidature aux postes suivants:

COMMIS-RÉCEPTIONNISTES BILINGUES (2 postes)

723 $ - 868 $ aux deux semaines
- 35 heures/semaine
8,37 $ - 9,00 $ l'heure (à l'étude)
- 3 jours/semaine

Fonctions: Répondre aux appels téléphoniques acheminés au service; donner les renseignements relatifs à divers programmes et services au téléphone et au comptoir; recevoir les visiteurs; préparer le courrier pour l'expédition; retenir les services de messagerie au besoin; dactylographier des formulaires, mémos, étiquettes, etc. sur une machine à écrire (poste à temps plein) ou un appareil de traitement de texte (poste à temps partiel); noter et suivre les articles à reproduire et préparer les factures nécessaires (poste à temps plein).

Compétences: Diplôme d'études secondaires; 2 ans d'expérience à titre de réceptionniste; connaissance des deux langues officielles parlées; vitesse de 40-45 mots/minute à la machine à écrire; expérience du traitement de textes Micom (poste à temps partiel seulement); aptitude à promouvoir de bonnes relations publiques externes et internes.

Le salaire initial sera celui du premier échelon de l'échelle de traitement. Nous offrons une excellente gamme d'avantages sociaux (poste à temps plein seulement). Soumettez votre curriculum vitae sous pli confidentiel, en indiquant le poste visé, au Service des ressources humaines, Ville de Gloucester, 1400, place Blair, C.P. 8333, Gloucester (Ontario) K1G 3V5, au plus tard à 16h 30 le 10 mai 1989.

"CHANCES D'EMPLOI ÉGALES POUR TOUS"

Gloucester

372

Les autorités de l'habitation régionale d'Ottawa-Carleton, une société de la Couronne, offre des ouvertures immédiates pour des postes permanents.

Commis/dactylographe bilingue II (concours 9-1664)

Il ou elle accomplira un travail de soutien général et de dactylographie à l'intérieur d'un bureau.

Le bilinguisme est de rigueur. On exige une vitesse minimale de 50 mots/minutes à la machine à écrire, une bonne connaissance du travail de bureau, une excellente orthographe ainsi que d'évidentes aptitudes au niveau de la communication orale. La capacité à opérer un ordinateur personnel utilisant un logiciel de traitement de texte et un fichier électronique s'avère un atout certain. Le candidat devra passer des tests d'aptitudes et de langue.

Échelle salariale: 9,97 $ à 11,12 $ de l'heure

Commis/sténographe II (concours 9-1669)

Il ou elle accomplira un travail de soutien en secrétariat et en administration pour trois directeurs du secteur exécutif.

Il ou elle s'exprimera facilement en anglais, possédera une dactylographie précise de 50 mots/minute, maîtrisera la sténographie ou le dictaphone, démontrera un bon sens de l'organisation et des aptitudes certaines au niveau de la communication écrite et orale. La connaissance du traitement de texte Word Perfect et du logiciel Lotus 1-2-3 est exigée. Le candidat devra passer des tests d'aptitudes.

Échelle salariale: 10,17 à 11,46 $ de l'heure.

Nous offrons une gamme d'avantages sociaux très avantageuse.

Veuillez nous faire parvenir votre candidature par écrit à l'adresse suivante et ce, au plus tard le 10 mai à :

Assistante coordonnatrice des ressources humaines
Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton
Suite 700
1545, avenue Carling
Ottawa (Ontario) K1Z 8R3

372

HONEYWELL AMPLITROL INC.

CHEF DE FILE de l'industrie de systèmes d'alarmes au Canada, est présentement à la recherche d'un(e) commis-dactylo/réceptionniste. Qualifications: bilinguisme de préférence, avoir de l'entre-gens, un bon esprit d'équipe. Nous offrons d'excellents bénifices marginaux. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur CV au Honeywell Amplitrol Inc., 411 Avenue Roosevelt, suite B100, Ottawa, K2A 3X9 à l'attention de Denise Rousseau avant le 5 mai.

OCE II, bilingue, cote sécuritaire confidentielle, expérience, wordperfect 4.2, Olivetti ET 225, LOCAL RAEA Système, durée 8 semaines à Hull. Contactez Micheline. Chez Rejane Personnel 776-0993.

POSTE PERMANENT

RECHERCHE secrétaire médical, ayant expérience avec dictaphone dans les deux langues. Expérience de traitement de texte serait un atout. Salaire entre $19,000 et $23,000 par an, 1 mois de vacances. Travail dans l'Est d'Ottawa. Barbara Personnel, 236-9689.

RECHERCHONS réceptionniste expérimentée pour clinique médicale. Temps partiel. 778-6598 après 15h.

RECHERCHONS secrétaire médicale pour faire dictaphone. Envoyez curriculum vitae au 4 rue Taschereau, Suite 390, Hull, Qc J8Y 2V5.

SECRETAIRE bilingue demandée, expérience de mise à pied, reception, dactylo, classement et correspondance, expérience d'ordinateur. 663-0400.

SECRETAIRE JURIDIQUE

CHARRON, Hollander, Mattar, avocats et notaires recherchent une secrétaire juridique bilingue ayant au moins 2 années d'expérience de droit immobilier. Salaire établi en fonction de l'expérience et des qualifications. (Echelle: $25,000 à $31,000, informez-vous de notre prime d'embauche). S'adresser à Luc Charron ou Elaine Rufiange, 236-9951.

SECRETAIRE JURIDIQUE

MINIMUM 3 ans d'expérience, bonne rémunérations, appeler au 561-1042 entre 16h30 et 17h.

SECRETAIRE médicale pour pratique de médecine familiale à Orléans. Expérience et bilinguisme préférés. 830-1621.

SECRETAIRE médicale bilingue avec expérience pour clinique à Aylmer, 685-9110.

SECRETAIRE pour clinique juridique. Dactylo rapide et précise, expérience du traitement de textes, compassion au téléphone. Bilinguisme un atout. S'adresser en confidence: Secrétaire administrative, Service juridique de l'Ouest d'Ottawa, 1305, ch. Richmond, pièce 204, Ottawa, On K2B 7Y4.

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE bilingue. Emploi permanent. 777-3322.

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE

BILINGUE avec ou sans expérience pour travail à temps plein (jours et certains soirs). Clinique Dentaire Péloquin et Plante 777-6492.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

TEMPS partiel, infirmiers(eres) licensiés(es) pour compléter examens paramédicaux et prendre prises de sang pour fin d'assurance. Contactez Serge Cayer au 238-8808 à frais virés. Pour régions Buckingham, Notre-Dame du Laus, Thruso, Montebello et St-André Avellin.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAN/MAID costumé/e, cuisinier/ère et serveurs/euses demandé/e, Gatineau. 243-7052.

LE BOP requiert les services de 2 serveurs(euses) pour les week-ends. Se présenter au 9 rue Aubry, Hull demandez le gérant.

LE Cercle Universitaire d'Ottawa, recherche des serveurs(ses) à temps plein, pour les banquets. Expérience nécessaire. Avantages sociaux, salaire fixe. Jeudi et vendredi de 9h30 à 11h et samedi entre 16h et 17h au 236-0693, James.

L'OREE du Bois recherche plongeur(euse), hôte (hôtesse). Appelez entre 14h et 17h: 827-0332.

RECHERCHE préposé(e) au vestiaire. 776-6622.

375 PERSONNEL DE METIER

MINTO MANAGEMENT LIMITED

recherche des

PEINTRES

d'expérience
pour
peinturer des unités résidentielles locatives

- Expérience en réparations de placoplâtre et papier peint
- Véhicule nécessaire
- Bons avantages sociaux

Pour demander une entrevue,
composez le
233-8976
poste **5200**

375

MONT-BLEU FORD INC.

22 boul. Mont-Bleu

recherche immédiatement un(e)

CONSEILLER(ÈRE) DE SERVICE

— un individu avec de l'entregent
— une facilité d'adaptation est un atout
— le bilinguisme est essentiel
— rémunérations avantageuses
— bon salaire plus bonis

Prière de contacter:

Ron Malboeuf ou Chris Day au

776-1571

375

OPERATEUR/TRICE MACHINE COUDRE

VETEMENTS de sport à Hull. Bon salaire pour opérateur(trice) d'expérience. 770-6060.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE au comptoir d'un casse-croûte. Temps plein. Se présenter au Restaurant Elegant, Place du Centre, 200, promenade du Portage.

AIDE-CUISINIER/ère. Présentez-vous au 88 Montcalm, Hull.

SERVEUR(EUSE)S

semaine et fin de semaine

BARMAN
BARMAID
et **AIDE BARMAN**
et **AIDE BARMAID**

FIN DE SEMAINE
jour et soir

S'adresser en personne
entre 14 h et 16 h
20 h et 22 h

St-Hubert

225, rue Maisonneuve
Hull

376

CAISSIER(ère) et aide au comptoir à temps plein pour restaurant de type cafétéria. Lundi à vendredi, le jour. Le Deli, Place du Centre, Hull, 771-6369.

CHEF de groupe, cuisinier, plongeur et serveurs(es), bonne disponibilité. Se présenter au 107 Prom. Du Portage.

CUISINIER/ERE demandé/e chez Mike Submarins, 470 boul. St-Joseph, Hull.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ère) de casse-croûte. Appeler le 777-4377.

CUISINIER/ERE DEMANDE/E

PLEIN TEMPS, salaire selon expérience, avancement rapide. Téléphonez après 13h 741-7442.

CUISINIER(ère)s de plats rapides, travail saisonnier, près Hull. Un peu d'expérience nécessaire. 684-5385.

GERANT DE SOIR

HARVEY'S, 660 chemin Montréal, Ottawa, cherche une personne fiable et d'organisation aimant servir le publique. Bénéfices intéressant. Appelez Pierre pour rendez-vous 749-2311.

LAVEUR(EUSE) de vaisselle, temps plein ou partiel, $6.00 l'heure. Chez Jean-Pierre, Ottawa. 235-0135 entre 9h30 et 15h30 Monique.

LE Cercle Universitaire d'Ottawa requiert les services d'un(e) serveur(euse) d'expérience pour sa salle à manger, du lundi au vendredi de 11h30 à 15h. Salaire fixe. Pour rendez-vous Andrée après 13h: 236-0693.

Le Restaurant Dynastie recherche serveurs(euses) d'expérience et aide-cuisinier(e) d'expérience pour mets canadiens. 243-7414.

LIVREUR avec voiture demandé. Se présenter au 174 St-Joseph, Hull.

MAGGIE Pizza, Promenade de l'Outaouais. Personnne demandée à temps plein. Se présenter.

PLONGEUR(euse). Se présenter au Sirola Steak House, Hull.

PLONGEUR(EUSE) demandé(e). Appelez pour rendez-vous: 561-1515.

PLONGEUR/EUSE et aide cuisinier-/ère demandés/es, temps plein et partiel, expérience préférable. Demandez Pierre ou Yvon 595-1345.

POSTES à temps partiel pour personnel de banquet, casse-croûte et aide au service. Se présenter au Centre R.A. 2451, pr. Riverside, Ottawa.

RECHERCHE plongeur(euse) avec expérience pour le soir. Se présenter au 9 rue Aubry, Hull.

RESTAURANT Français recherche serveurs/euses d'expérience, référence. Téléphonez Gérant 230-0022.

SERVEUR/EUSE, aide de cuisine, plongeur/euse pour nouveau restaurant italien. Se présenter au 239 rue Nepean, Ottawa, le matin seulement. 232-1377.

SERVEUR(EUSE) à temps plein et partiel avec expérience pour salle à manger licenciée. Téléphonez pour rendez-vous au Café Jong, 777-4330.

SERVEUR/EUSE avec expérience en service français demandé/e. Vous présentez chez Oncle Tom, 138 rue Wellington, Hull.

Serveur/euse avec expérience dans bar, du lundi au vendredi de 13h à 21h. Café des Flandres, Touraine, 561-8877.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) temps partiel. Fin de semaine de nuit. Se présenter au Patio Vidal, 470 boul. Gréber, entre 11h et 19h du lundi au vendredi.

SERVEURS OU SERVEUSES D'EXPÉRIENCE

La Banque du Canada est à la recherche de serveurs ou serveuses d'expérience (à temps partiel) pour la salle à manger de la Direction. Les personnes choisies seront régulièrement appelées à travailler pendant une période de trois heures qui sera comprise entre 11 h et 15 h, à l'occasion de déjeuners de groupe réunissant de 10 à 50 convives. Ces personnes devront aussi assurer de temps à autre le service au dîner pendant une période de temps variable qui sera comprise entre 17 h et 22 h.

Compétences requises
- Au moins une année d'expérience dans une salle à manger pour cadres ou dans un établissement semblable;
- l'expérience du service à la russe ou à la française constitue un atout;
- pouvoir communiquer dans les deux langues officielles constitue un atout.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées d'envoyer leur curriculum vitae, en indiquant leurs exigences salariales avant le 12 mai 1989, à L. Faubert, coordonnatrice principale de la dotation en personnel, 234, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0G9.

376

377 PERSONNEL SPECIALISE

ASSISTANT/E-DENTAIRE demandé/e pour clinique dentaire dynamique, à Aylmer, pour combler un poste dans l'équipe. 684-3411.

ATTENTION TRADUCTEUR(TRICE) DU FRANCAIS A L'ANGLAIS

Pour documents légaux, ville Hull ou Montréal. 1-800-361-6845 ou 514-288-3202 Me Smith ou Max Corbeil.

377 PERSONNEL SPECIALISE

HYGIENISTE-DENTAIRE demandée. Pour informations: 685-9499.

LABORATOIRE D'OPTIQUE recherche personnel bilingue pour département de finition et de surface. Salaire selon expérience ou $6.50/h sans expérience. Appelez Lori 748-1475.

MECANICIEN(NE) demandé(e) avec expérience, avec outils, salaire à discuter, 777-5221.

378 PERSONNEL DE VENTE

Suite à l'expansion de notre commerce nous sommes à la recherche d'un(e)

VENDEUR(EUSE)

d'expérience dans l'ameublement et l'électroménager

Pour rendez-vous communiquez

Gerry Cuerrier ou Paul Raymond

778-1231

378

ASSOCIES(ES) DEMANDES(ES), représentants(es) associés(es) demandés(es) pour produit révolutionnaire de l'ère moderne. Excellent programme de rémunération. 1 (819) 766-2662.

ATTENTION! Recherchons vendeur(se), temps plein ou partiel, pour vente d'élégante lingeries, bureau chef dans la région, pas de livraison. 568-1223.

AUGMENTEZ vos revenu. Ouverture d'une nouvelle ligne dans le vêtement de prêt à porter. Soyez une des première représentante. 777-8801.

CARRIERE

RECHERCHONS 3 représentants(es) à temps plein, 1 à temps partiel, pour une compagnie International. Auto nécessaire. Salaire débutant à $400 et plus par semaine, plus primes, si vous vous qualifié. Demander le gérant des ventes au 778-2881.

DAME Mature demandée à temps partiel, Maternité Joviale, Place Cartier, Hull. 776-5946, 771-4849.

FACILE ET PAYANT

BESOIN de plusieurs (homme ou femme), agents de vente par correspondance à travers le pays. Temps plein ou partiel. Aucune expérience requise. Travail à domicile. Pour détails, écrire à: Entreprise Brady, 114, Lachapelle, Gatineau, Qc, J8T 5G9.

LORALLE CREATIONS

NOUS sommes les pionniers de lingerie au Canada!. Situé à Ottawa, notre organisation dynamique de femmes professionnelles, vous offres l'opportunité d'une carrière lucrative. Aucun inventaire nécessaire, aucune livraison, entrainement gratuit. Pour rendez-vous, 837-8933.

RICHARD St-Louis Building Material Ltd recherche commis vendeur (h ou f) bilingue avec expérience dans la vente de matériaux de construction. Pour rendez-vous appelez Richard, 728-9578.

VENDEUR(EUSE) avec expérience, temps partiel. Pour rendez-vous: 771-6012.

VENDEUR/EUSE demandé/e avec 2 ans d'expérience, dans le domaine des portes et fenêtres. 457-4063.

VENDEURS/ses de voitures d'occassions. Pour informations: 663-9794.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

OFFRE D'EMPLOIS

La Section de Langue française du Conseil des Écoles séparées catholiques du district de Michipicoten (Michipicoten District R.C.S.S. Board) désire des

ENSEIGNANTS(ES)

pour septembre 1989, pour l'école française Saint Joseph, aux niveaux de la maternelle, primaire, moyen et intermédiaire.

On désire aussi des enseignants/enseignantes spécialisé(e)s en enfance en difficulté et musique à temps partiel.

Vous êtes prié(e)s de faire parvenir vos curriculum vitae à:

Mme R. Leclerc
Directrice
École Saint Joseph
C.P. 560
Wawa, Ontario P0S 1K0

Tél.: 705-856-2003 ou
Rés.: 705-856-2129

378 PERSONNEL DE VENTE

VENTE d'artisanat, travail à temps plein, sur le Marché Byward. Préférence bilingue. 595-1750.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

BESOIN C.V., etc., papier parchemin, imprimante laser, L'Editique Enr. Qualité et service, 561-3702.

DICTAPHONE et manuscrit. Service rapide et de qualité. Sylvie: 739-8097.

TRAITEMENT de textes, secrétariat, C.V. Service rapide. HELENE ROY, service 24 heures, 777-1284.

TRAITEMENT de texte Wordperfect, service rapide et efficace, rapports, thèses et travaux spéciaux, fait sur "open access". 663-1628 soir.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

La section de langue française du Conseil des Écoles catholiques de Lakehead à Thunder Bay

requiert les services d'un

DIRECTEUR ou DIRECTRICE

pour l'école Franco-Supérieur pour septembre 1989

Qualifié selon les exigences du Ministère de l'Éducation.

L'école Franco-Supérieur est la seule école française de la ville de Thunder Bay qui dessert quelque 230 élèves de la maternelle à la 8e année.

Veuillez faire parvenir votre offre de service avec curriculum vitae et lettres de références incluant celle de votre curé ou pasteur et l'agent de supervision d'ici le 15 mai 1989 au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
CENTRE DE L'ÉDUCATION
212 est, rue Miles
Thunder Bay, Ont. P7C 4Y5

G.S. O'Brien
Directeur général

Jules Charlebois
Président de SLF

380

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE, prise lav/sec., stationnement, 1er juin, $450/mois avec 1 mois gratuit. 684-0259.

1 CHAMBRE, s/sol, meublé, éclairé, chauffé, non fumeur, $340 par mois, 1er mai. 685-0513.

1ER MAI, 21 rue Principale, semi s/sol, 3 chambres, chauffé, éclairé, air cli., $420. 568-5151.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé non éclairé, $350. 684-1694 684-8454.

3 CHAMBRES, 33 Douglas, duplex, pas chauffé, ni éclairé, juillet, 4 appareils ménagers inclus, $535, 596-4579.

AYLMER, 1 chambre à coucher, rénové, disponible immédiatement, poêle et réfrigérateur inclus. 684-6317 684-1943.

AYLMER, central, 3 chambres, chauffé, terrasse, stationnement, $425, 684-9525.

AYLMER, logement ensoleillé dans duplex, 3 chambres, cour clôturée, libre 1er juin. Jour 684-6363 Denise, soir 684-1586.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1-2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur si désiré, chauffé, éclairé, 561-3108.

150 GREBER, 1-2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

160 DUQUETTE, 2 chambres, très propre, près de tout, entrée lav/séc., 1er juin, $435. Jour: 243-5260 soir: 561-0698.

181 DUQUETTE Ouest, 2 chambres, prise laveuse/sécheuse, entièrement rénové, pas chauffé ni éclairé, 1er mai, 663-4104.

1 CHAMBRE, $325 chauffé, éclairé, Templeton, dans maison récente. 561-3222 poste 256.

1 CHAMBRE, $350 pas chauffé ni éclairé, 986-9315.

61 DRAPEAU, GATINEAU

ÉPARGNEZ $500. sur bail d'un an

2-3 chambres à coucher

à partir de **$435.00**

incluant appareils (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle) et stationnement

568-6182

401

1 CHAMBRE, $365, chauffé, éclairé, frais peint, 391 Hétu, soir: 827-0429.

1 CHAMBRE, $375 par mois, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, libre 1er juillet. Jour 595-4888, soir 663-9779.

1 CHAMBRE, $375 pas chauffé ni éclairé, installation laveuse, sécheuse. Jour: 568-4991, soir: 561-7039.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, $350 par mois, 459-3742, 778-0429.

1 CHAMBRE à coucher, salle à manger et cuisine, foyer, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Chauffé, éclairé, câble et tapis, stationnement avec prise. Références exigées. Libre 1er juin, $450, 643-9284.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er mai, jour: 663-2035, soir: 663-5008.

APPARTEMENTS TASSÉ

Gatineau
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- entretien impeccable
- concierge résidant
- poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres chauffé et éclairé
561-9135 568-9842
568-7028 243-3260

4, 6, 14, 16, 29 et 31 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres non chauffé, non éclairé
243-7258 243-7785
568-2105 568-2028
243-1971 243-7975

178, chemin De La Savane
2 chambres seulement, chauffé et éclairé
2 mois gratuits
Répartis sur le premier bail
243-8118
401

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

L'ESCALE, 2-3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus. 684-9836.

LE STRASBOURG

2 MOIS GRATUITS VACANTS
1 MOIS GRATUIT OCCUPATION JUILLET
sur garçonnière, 1 chambre et 2 chambres

CUISINE TRÈS LUXUEUSE

Garçonnière, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres

- 2 piscines extérieures • Cour de tennis • Entrées principales luxueuses • Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur • Buanderie • Comptoir et plancher de cuisine en céramique • Planchers en parqueterie de chêne

INCLUS DANS LE LOYER

- Lave-vaisselle, cuisinière et réfrigérateur • Électricité et chauffage • 1 stationnement extérieur • Ménage lors de l'emménagement

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR

- Système de transport en commun vers OTTAWA à toutes les 15 minutes

• PRIX IMBATTABLES

• Bureau de location: 60 rue Cormier

AYLMER — 685-0585

400

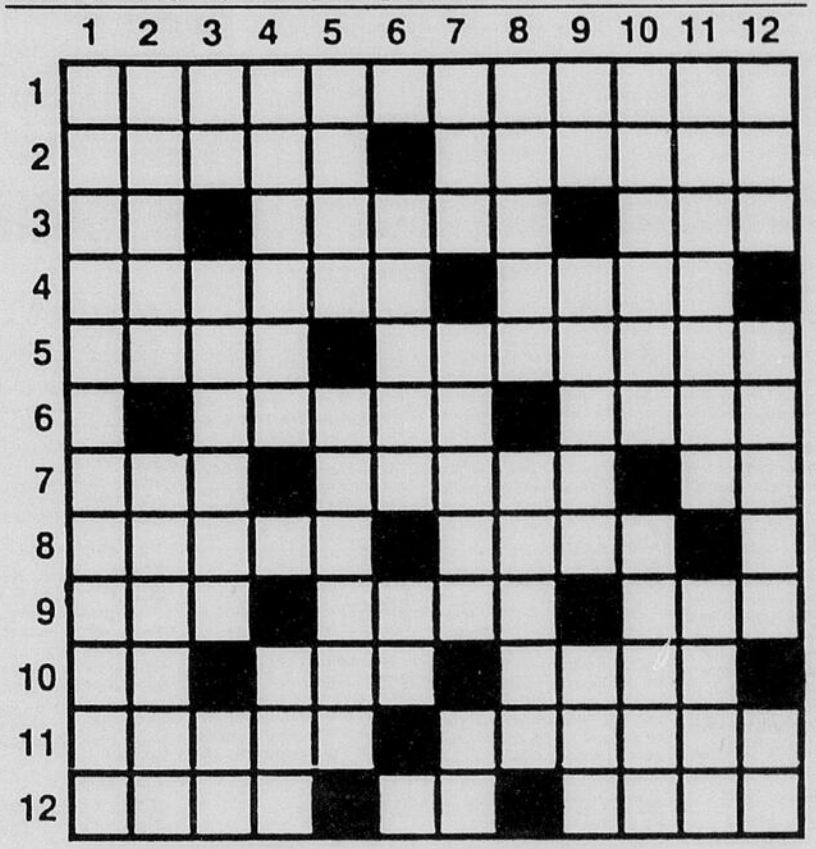
DANS DUPLEX, 2 chambres, chauffé, s/sol, près de tous les services, 1er mai. Soir et fin de semaine 684-1586, 643-2327.

GARCONNIERE, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle/frigo, câble, stationnement, piscine intérieure et grande cour, 684-7397, 684-8887.

MOTS CROISÉS

NO D-105 par Liliane CHRÉTIEN

© Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Remettras à sa place.
2—Dérouté. — Oxyde naturel de titane.
3—Symbole chimique. — Ensemble des biens qu'on possède. — Fl. d'Afrique.
4—Cervidés. — Ferme un soulier avec un cordon.
5—Le Gobi s'y trouve. — Percent, déchirent.
6—Recherche rapide des métaux dans les minerais (min.). — Lisière d'un bois.
7—Onomatopée. — Flânai. — Infinitif.
8—Peut être « de police ». — Irritant au goût.
9—Une des Cyclades. — Tache blanche, opaque sur la cornée. — Père de Japhet.
10—Ruisseau. — Peut être « de Bengale ». — Place qu'on doit occuper dans une assemblée.
11—Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants. — Rend plus pur.
12—Seigneur. — Drame lyrique japonais. — Qui est à toi.

VERTICALEMENT

1—Qui résistent avec autorité.
2—Vieilles. — Rongeur de l'Amérique du Sud.
3—Symbole chimique. — Filles de la soeur. — Infinitif.
4—Fais l'important. — Elle se retrouve dans plusieurs contes enfantins.
5—Idéal. — Race de chiens d'arrêt à poil long, doux et ondulé.
6—Prénom masc. — Article contracté.
7—Hurlement. — M'amuserai. — Note de la gamme.
8—Chante en criant très fort. — Tranchant.
9—Conjonction. — Verbe auxiliaire. — Ch.-l. d'arr. de Vaucluse.
10—Nettoyer en lavant et en frottant. — Barbe.
11—Vendue. — Dans les contes de fées, géant vorace qui mange les petits enfants.
12—S'il est d'Epsom, c'est du sulfate de magnésium. — Mot. — Adv. de lieu.

SOLUTION DU PROBLÈME D-104

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	A	P	P	O	R	T	E	R	O	N	S
2	A	L	A	I	R	E	■	S	I	T	O	T
3	S	I	S	E	■	P	A	S	■	E	T	A
4	S	E	T	■	S	I	M	O	N	■	E	T
5	E	N	E	E	■	T	I	R	E	T	■	U
6	M	E	U	R	T	■	C	E	R	I	S	E
7	B	E	R	N	E	R	A	■	F	R	E	T
8	L	■	S	E	N	I	L	E	■	A	R	T
9	E	L	■	E	T	R	E	I	N	D	R	E
10	R	U	S	■	A	A	■	R	U	E	E	■
11	A	G	E	E	■	I	D	E	E	■	E	R
12	S	E	C	R	E	T	E	■	S	U	S	E

LE COMITÉ CONJOINT DE LIAISON DU CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES DU DISTRICT DE HEARST ET DU CONSEIL D'ÉDUCATION DE HEARST

OFFRE DE POSTE

à la direction de l'École secondaire de Hearst pour l'année scolaire 1989-90.

L'École secondaire de Hearst est polyvalente et semestrielle; le personnel de 35 à 37 enseignant(e)s répond aux besoins de 500 étudiant(e)s francophones.

Le personnel et les étudiant(e)s partagent locaux et programmes à part égale avec le personnel (12-14) et les étudiant(e)s (160) de Hearst High School.

Toute personne possédant les qualifications nécessaires d'après les règlements de la province de l'Ontario doit faire parvenir son offre de service au plus tard le 4 mai 1989 à:

Ken Labrosse
Surintendant de l'éducation
C.P. 7000
Hearst, Ontario
P0L 1N0

et être disponible pour une entrevue le 6 mai 1989.

M. André Léger *Président* C.E.S.C.H.
M. William Sachowsky *Chairperson* E.L.E.C.
M. Donald Bisson *Président* C.E.H

380

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, balcon, poêle/réfrigérateur si désiré, 568-7443.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350. 1er mai, 663-0183.

1 CHAMBRE, grand, non chauffé/non éclairé, stationnement, $320, 771-0467.

1 CHAMBRE, libre 1er août, foyer, 827-4034 et 568-3446.

1 CHAMBRE, moderne, 1er mai, 568-6333 568-3811.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $310, Templeton, 243-1682.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $350 par mois. 561-1315.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, complètement rénové, $360 non chauffé, non éclairé, 643-2840 après 16h.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, près autobus, 1er mai, $400. 561-7566.

1 CHAMBRE, rue Albert, poêle, réfrigérateur, stationnement, cour, immédiatement, $300, 738-7707.

1 CHAMBRE, rue St-Antoine, $350/mois, pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement, 568-4417.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/sol, $350 par mois, non éclairé, 1er avril, 561-5352 après 17h.

1 CHAMBRE, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, $310. Après 18h: 643-3625.

1 CHAMBRE, stationnement privée. Entrée privée, poêle et réfrigérateur fournis, $350, 1er mai. Complètement rénové, 643-4135.

1 CHAMBRE, tout compris, stationnement, autobus à la porte. 643-9702.

1er JUIN, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350. Propre et tranquille, 776-3029 jour ou 561-3986 soir.

1 ET 2 CHAMBRES, boul. Labrosse, entrée privée, stationnement et plus. Après 16h 663-0296.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré, 243-2901

1 MOIS GRATUIT

GARCONNIERE et 2 chambres, disponible 1er mai, Première Avenue Gatineau. 568-6210.

2 CHAMBRES, 26 Curé Presseault, juin ou juillet, moderne, balcon. Pagette 561-3222 code 520, après 18h 561-6580.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES. Appartements Gréber, mai, juin, juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. Prix réduit. 568-1210, 561-2766.

2 CHAMBRES, 1er juin, 3e Avenue, $390 non chauffé ni éclairé, prise lav./séc. Jour: 777-6524.

2 CHAMBRES, 2e étages, chauffé, éclairé, stationnement, $400. (613) 822-1022 après 18h.

2 CHAMBRES à coucher, maison privée, rénovée, cherche personne au travail, sérieuse. $400, 568-4896.

2 CHAMBRES à coucher, haut de duplex, neuf, très beau secteur, stationnement, $465/mois plus hydro. 663-5424 le soir (disponible 1er juillet).

2 CHAMBRES à coucher, installation laveuse, sécheuse. Libre 1er juin. Pas chauffé ni éclairé, 243-7876.

2 CHAMBRES à coucher dans un duplex, sur grande propriété, 2 Osborne, Templeton. Non chauffé non éclairé. Possibilité de louer le garage. 1er juin. $450, 986-8833.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, prise laveuse, sécheuse, $445, 643-9492.

2 CHAMBRES avec emplacement lav./séc., entrée privée, 2 stationnements, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. 568-2708 663-7274.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, 5 1/2 pièces, insonorisé, porte patio, terrasse. Faut voir! $460, juillet, 561-0094.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stores, appareils, stationnement. A partir de $440, 561-3767, 243-0560.

2 CHAMBRES, chauffage électrique, stationnement, $360. 643-5372 après 18h.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, libre, $435 et $445. 663-6971 après 17h.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, balcon, stationnement, bien situé, 568-8005.

2 CHAMBRES dans édifice moderne habiter en grande partie par personnes du 3e âge. Prise lav/sec et espace à rangement dans appartement. Beaucoup de verdure. 568-2403.

2 CHAMBRES et 1 chambre, petit édifice, prise lav./séc., 456-3480.

2 CHAMBRES et 1 CHAMBRE, prise lav/séc, proximité: école primaire, dépanneur, parc, autoroute 50, boul Lorrain, $385, Jocelyn 568-1269.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

SPÉCIAL
POUR NOVEAUX LOCATAIRES
2 chambres à coucher, libre juillet/août. À partir de $465/mois. Non chauffé/éclairé, entrée individuelle, prise laveuse/sécheuse. S'adresser au 110 A, Curé-Presseault, Pte-Gatineau.
Gisèle Tremblay
G.R. Lauzon
561-2185
401

2 CHAMBRES, juillet, très grand, chauffé, non éclairé, tranquille, stationnement, $435. 771-0467.

2 CHAMBRES, juillet, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, tranquille, $435, 561-0563 771-0467.

2 CHAMBRES, libre, à partir de $430, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, remise, stationnement, 568-7342, 777-6524.

2 CHAMBRES, modernes, près des Promenade, frais, peint, tapis neuf, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, à partir de $450. Disponible pour mai et juin. 243-7401 ou 744-0991.

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, $449, pour adultes très tranquille. 243-0385.

2 CHAMBRES, neuf, tapis lavé, frais peinturé, garanti 2 ans sans augmentation. $450. 561-4531, 230-9146.

2 chambres, non chauffé, non éclairé, et 3 chambres, 643-1761, 243-0974.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $350 mois, 1er juin. 663-9816 après 18h.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $430 par mois, 568-8665.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, Templeton. 663-0379.

2 CHAMBRES, option d'appareils ménagers, $450-$485, 561-4838.

2 CHAMBRES, plus s/manger et s/lavage, construction neuve, libre, 133 rue Marengere, $450. 733-3308.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement avec prise. 561-5263.

2 CHAMBRES, près de l'hôpital, 5 appareils, garage intérieur, libre 1er juillet, $580, 561-5002.

2 CHAMBRES, salon, salle à manger, stationnement. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Nouveau tapis. $450, 820-6820, 561-1975 après 16h.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, stationnement, frais peint, à partir de $410, 568-5220, 663-0438.

2 CHAMBRES, prise lav/séc, espace à rangement, 1er mai, $395, 663-8744.

2 CHAMBRES, prise lav/sec., près des Promenades, $460. Soir: 827-2233.

2 CHAMBRES SUR GREBER

BEAUCOUP de place de rangement, tapis, peinturé, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, $460. Soir: 663-0474.

2 CHAMBRES, triplex, site paisible, prise lav/sec., $495-$525. 663-7946, 568-0398.

3 1/2, 1 chambre, à partir de $355, 1er juillet. 663-3383.

31 CAMPEAU, 2 chambres, s/sol rénové, poêle, réfrigérateur, lav./séc., déshumidificateur, chauffé, éclairé, $425, libre immédiatement. 830-9919.

354, LAVIOLETTE, 1 chambre, très propre, près de tout, 1er mai, $335, jour: 243-5260, soir: 561-0698.

3 CHAMBRES, 1er juin ou juillet, non chauffé, non éclaire, prise lav./séc. Pierre Rollin 561-4555.

3 CHAMBRES, 293 Notre-Dame, loyer $550. Mark, 643-1897. Jim, 521-5662.

3 CHAMBRES, $510/mois, pas chauffé, pas éclairé, Pte-Gatineau. André au 568-7822 ou 561-2445.

3 CHAMBRES, chauffé, prise lav./séc., remise, stationnement, 1er juin, $515 par mois. 663-2229.

3 CHAMBRES de luxe, 1,800 pi.ca., 2 s/bains, garage plus stationnement extérieur, 5 appareils ménagers, chauffé, éclairé, $850, juin, août. 561-3222 code 191, 568-4797.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement avec prise. 561-5263.

3 CHAMBRES, très spacieux, stationnement, 243-4829 après 17h.

3 CHAMBRES, triplex, site paisible, prise lav/sec., $525-$540. 663-7946, 568-0398.

5 1/2, très beau, avec foyer, près des écoles, $560, 561-1281.

A BON PRIX, 3 chambres, secteur Templeton, entrée lav/séc, stationnement, libre 1er juin, 643-9750.

APPARTEMENT, 2 chambre, Chénier, tranquille, non chauffé, non éclairé, $483, soir 663-0188.

AUBAINE à 5 minutes des Promenades de l'Outaouais, 2 chambres super propre, 778-9933.

BONUS $300

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, s/lavage, stationnement. Près des Promenades. Juin. Paiements mensuel $425. Heures de bureau: 776-3171 C. Goulet ou 561-3222 poste 537.

CENTRE-VILLE, 3 chambres, 1,200 pi.ca., foyer, remise, $585, 568-4605.

GARCONNIERE: meublée, $300; 2 chambres, $450, pas chauffé ni éclairé. 663-9912.

GATINEAU, 195 Du Progrès, 2 chambres, rénové, stationnement, chauffé, pas éclairé, libre, $380. 561-8967.

GATINEAU

2 MOIS gratuit sur bail 12 mois, immédiatement, 2-3 chambres; mai 3 chambres; juin 2 chambres; juillet 2-3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5936 entre 9h et 17h, 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

Août et septembre 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-8843, entre 9h et 17h· 568-4498.

GATINEAU, grand 3 chambres, 1er juillet, tapis, foyer, entrée privée, bien situé, chauffé, stationnement. $525. Stan, 830-1977.

GRAND 3 chambres, prise lav./séc., poêle/réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, $640. 523-7169 739-2756.

GRANDE garconnière récemment rénovée, immédiatement, $325, chauffée, éclairée, cuisinière, réfrigérateur; 2 chambres, éclairé, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, 1er mai, $430. 739-3802, 561-2814.

JUILLET, 3 chambres de luxe avec foyer, à 2 min. de la 550 et de l'hôpital, $590, 684-0547.

JUILLET, 3 chambres avec foyer, 5 minutes de l'hôpital et des Promenades, $580. 243-4689.

JUILLET, bord de l'eau, 3 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, $550/mois, 643-2294 entre 10h et 20h.

JUIN, rue Watt, grand 2 chambres, semi sous-sol, $410, 776-3230.

LIBRES 1er juin, 2 appartements 2 chambres, chauffés, 293 Notre-Dame, Gatineau, $475 et $425. 643-1897, 521-5662.

POINTE-GATINEAU, 11 est, Du Progrès, adultes, $420. 237-0735 561-1582.

PRES DES Promenades, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, $385-$475/mois. 595-3537.

PRES DES PROMENADES

STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES Place du Portage, 1 chambre, $300 mois. 643-2611 669-2270.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, réfrigérateur, cuisinière, stationnement, $375. 728-7786.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, mai et juin, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois. Juin, 2 chambres, juillet, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, eau chaude fournie, possibilité de poêle/réfrigérateur, $410. 568-3860.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, rue Champlain, libre. 561-5728.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

PTE-GATINEAU

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, immédiatement 2 chambres, mai garçonnière, juin garçonnière et 2 chambres et juillet 1-2 et 3 chambres, août 2 chambres, septembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 243-6436 ou 568-7940, entre 9h et 17h 568-4498.

PTE-GATINEAU

UN mois gratuit sur bail de 12 mois. Juillet 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 entre 9h et 17h: 568-4498.

Secteur Promenades de l'Outaouais.4 1/2 pièces, libre immédiatement ou 1er juin. $470. 568-7520.

SOUS-SOL, 3 pièces, entrée privée. Libre immédiatement. $300 pas chauffé ni éclairé, 663-3512.

SOUS-SOL de bungalow, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $350. 663-5915.

SOUS-SOL de duplex, 3 chambres, refait à neuf, cour clôturée, près des écoles. Secteur paisible. 643-2647.

SPACIEUX demi sous-sol, 1 chambre, stationnement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 643-3638.

TEMPLETON, 1 chambre, $420, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur neufs, 663-9738, 643-2867.

TEMPLETON, bas de maison, 1er juin, 2 grandes chambres, chauffé, éclairé, foyer, $500. 663-2952, 663-4731.

TEMPLETON, neuf, avril, mai, 2 et 3 chambres, style condo, $525/mois, 643-2867, 663-4213.

TEMPLETON, très grand 2 chambres, $475, 663-9738, 643-2867.

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $475 tout inclus, adultes 237-0735.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

0158 RICHER, spacieux 4 1/2, buanderie, balcon, central, $439. 568-3768.

144-146 ARCHAMBAULT Hull, garçonnière, libre immédiatement, Jean Cadieux 684-9751 ou 777-9550, Charles Bélair, 830-2757.

175 MUTCHMORE

MAI: garçonnière, juin: garçonnière. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, 778-3449 entre 9h et 17h: 568-4498.

17 MONT-BLEU, libre le 1er juillet, 3 chambres, spacieux, petit édifice. Jour: 233-3719. Soir: 523-8802.

17 MORIN, très tranquille, très propre, 1 chambre, salon, grande cuisine, poêle, réfrigérateur, 1er mai, $350, 778-0520.

191 AMHERST, 3 1/2 pièces, idéal pour femme, chauffé, non-fumeuse.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Très beau choix de condo
1, 2 et 3 c.c.
LES JARDINS DU CHÂTEAU
$705,00 et plus. Tout inclus
Mai — Juillet
Maison Jardin 1er avril
LES SERRES DE GATINEAU
5 appareils, garage,
foyer, $662.00
Immédiatement Juin - Juillet
LES JARDINS MAISONNEUVE
Centre-ville Hull,
garage $595,00
Juillet
Jour: **770-9911**
Soir: **663-4027**
402

1 chambre, 162 Mont-Bleu, poêle/réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er juin, $385. 777-5807 724-8016.

1 CHAMBRE, 1er juin, moderne, poêle, réfrigérateur, stationnement, près Galeries, $375. 684-0785.

1 CHAMBRE, $330, 1er mai, après 18h 744-6163 771-0831.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur fourni, pas chauffé ni éclairé, $340/mois. 140 Eddy, 771-6858.

1 CHAMBRE à coucher, 1er mai, $337, 663-4497.

1 CHAMBRE, chauffé, $375/mois. 74 Nicolet, Hull, 568-2305, 643-4465.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er juin, $385. Après 17h 771-4746.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, libre 1er mai, $360, 770-4173, 770-2438.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, poêle, frigo, $350 mois. 770-2343.

1 CHAMBRE, juillet, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370, 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

1 CHAMBRE, juillet, poêle, réfrigérateur, stationnement, buandrie, $370, 59 Lanctôt, 777-0139 770-6907.

1 CHAMBRE, mai, juin, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $350, 65 Lanctôt, 770-6907, 777-0139.

1 CHAMBRE, mai, juin, juillet, 145 Archambeault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $420, $430, $445. 770-2757.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, $365, juillet, 770-2322.

1 CHAMBRE, réfrigérateur, cuisinière, tapis, $350. 568-6408, 595-0474.

LES JARDINS **Radisson**

Bureau ouvert du lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi et dimanche 11 h à 17 h
1 mois de loyer GRATUIT
+
12 mois de stationnement GRATUIT
+
12 mois de TÉLÉCÂBLE GRATUIT
+
INCLUS:
Électricité, chauffage, air climatisé, piscine intérieure, salle d'exercice, cour de tennis, club d'âge d'or
1 c.c. et 2 c.c.
* Nouveaux locataires seulement pour un temps limité.
771-7441
2 Radisson suite 106, Hull

HOROSCOPE

Samedi 29 avril 1989

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Il planera sur vos sentiments un peut de nostalgie. Fort actif, vous aurez tous les atouts voulus pour changer la situation sentimentale à votre profit. Les contacts avec autrui seront facilités. Amitiés solides.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Ne laissez pas les bonnes dispositions de la personne qui vous aime s'envoler en fumée. Ayez des gestes et des attentions délicates à son égard. Vous aurez la joie de sentir autour de vous une atmosphère gaie et tendre.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Votre vie sentimentale s'améliorera. Plus exactement votre caractère sera plus serein, plus équilibré et vous aurez le désir de vous rapprocher d'un être qui vous aime. Vous recevrez une preuve d'amour qui vous touchera.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Vous aurez l'impression que la personne aimée se détache un peu de vous et vous aurez l'intention d'en discuter fortement; n'en faites rien, sachez attendre car des préoccupations l'auront distraite de son amour.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Vous vous sentirez plus près des vôtres mais ceci n'est pas une raison pour ne pas vous montrer calme et ferme dans votre vie sentimentale. Ne vous laissez pas influencer par un entourage même sympathique; ayez de la maturité.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Faites taire votre sens critique. La personne qui vous aime peut vous faire certaines inquiétudes. Un climat dubitatif bien proche du soupçon sinstaurera et la confiance reviendra difficilement. Ne vous faites pas d'illusion sur autrui.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Sachez reconnaître vos torts et ne mettez pas d'amour-propre mal placé où il ne devrait y avoir que tendresse et compréhension. L'amitié peut vous apporter le soutien dont vous avez besoin, faites-y appel.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Un meilleur climat sentimental. Des joies fugitives qu'il vous sera possible de mettre à profit. Vous rencontrerez une amitié pleine de tact qui apportera du soleil dans votre vie.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Vous aurez des doutes et des incertitudes, mais dans l'ensemble vous réagirez bien et considérerez l'avenir avec plus d'optimisme. Un événement achèvera de vous faire retrouver un excellent moral.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Vous essaierez de bien réagir aux émotions et aux contrariétés dont vous pourriez être victime. Vous aurez besoin et envie d'intimité, même de partir quelques jours avec une personne que vous aimez.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Ne prenez pas systématiquement le parti contraire à celui de la personne qui vous aime ou alors craignez les dissensions. Ecoutez les conseils de vos amis; ils sont bien intentionnés à votre égard. Pratiquez l'humilité.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vous risquez de vous montrer maladroit en amour et de commettre des bévues en parlant trop vite. Si vous avez des reproches à adresser à l'être cher, mieux vaut mettre la pédale douce et ne manifester aucune mauvaise foi.

Dimanche 30 avril 1989

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

De petits événements heureux et d'autres qui le seront moins. Vous prendrez avec une certaine philosophie les déceptions dues à des rendez-vous manqués ou à des projets modifiés. Gardez contact avec vos amis et amies.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

La personne qui vous aime sera portée à évoquer des souvenirs de famille. Climat de conflits, mais vous sentirez les malentendus et vous saurez les apaiser; la tristesse soudaine de l'être cher ne devrait pas vous inquiéter.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Votre pudeur et votre timidité vous empêcheront d'exprimer vos sentiments et vous passerez aux yeux de la personne qui vous aime pour un être indifférent ou égoïste. Faites-vous violence, extériorisez-vous davantage.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

La personne qui vous aime vous semblera instable, hésitante, distante et secrète. Une certaine timidité règnera. Pourquoi ne pas faire des efforts et la complimenter au sujet de ses diverses qualités et de ses activités.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Vous trouverez des terrains d'entente sur le plan du coeur. Vous plairez sans effort et vous ferez la conquête de visiteurs inattendus, ce qui vous remontera le moral. Balayez vos soucis et souriez.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Dans vos dialogues avec la personne qui vous aime ne confondez pas générosité et orgueil; laissez parler votre coeur. Vous serez d'une sensibilité extrême et vous devrez dominer votre émotivité pour ne pas êtres victime d'illusions.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Mettez beaucoup de tendresse et d'affection dans vos échanges avec la personne qui vous aime. L'amour va tenir une grande place dans votre coeur, mais seuls les sentiments profonds et sérieux vous donneront le bonheur.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Vous aurez la chance de vous distraire mais vous ne perdrez pas de vue vos ambitions. Il semble qu'il y aura une rencontre amicale ou une réunion, ou un déplacement qui vous servira de tremplin pour un but.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Vous serez plus confiant plus détendu et encore plus sûr de vous. Il semble que la personne qui vous aimez verra à réorganiser ses loisirs pour vous réserver plus de moments d'intimité. Cultivez votre sens de l'humour.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Pour une peccadille, vous pourriez être amené à vous dresser contre la personne qui vous aime; ce malentendu risque de se prolonger et vous donnera une impression de malaise. Ne laissez pas la situation s'aggraver.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Votre vie amoureuse sera protégée et la bonne harmonie régnera. Des rencontres, des échanges d'idées, des conversations, tout vous apportera quelque chose de constructif. Rien à craindre dans vos affaires de coeur.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vous irez au-devant des malentendus, vous chercherez même à les provoquer en faisant preuve de mauvaise foi. Vous vous sentirez lointain, mais la personne qui vous aime démontrera un caractère combatif et vous donnera de bons conseils.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, poêle et réfrigérateur, centre-ville de Hull, 684-1647.

1 CHAMBRE, près des Galeries, stationnement intérieur, chauffé, éclairé, air climatisé, câble, piscine intérieur, $595. Mme Talbot 777-5335.

1 CHAMBRE, quartier résidentiel, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $425, stationnement. Après 17h 777-4281.

1 CHAMBRE, rénové, terrasse privée, 70 Garneau, $335. 561-3981.

1 CHAMBRE, rue St-Raymond, 1er juin, chauffé, éclairé, $380. 771-4501.

1 CHAMBRE, sous-location, $380 par mois, chauffé, éclairé, 2 appareils, tapis, 770-7198 entre 16h et 19h.

1 CHAMBRE, s/sol d'une maison, 4 appareils ménagers, stationnement, $450. 771-9102.

1 CHAMBRE, triplex, rue Bréboeuf, poêle, frigo, $350, 1 juillet, 778-1863.

1er août, 2 chambres, prise lav./sec., chauffé, $475. Spécial 1er 3 mois $375. 778-1236 et 561-5657.

1ER JUILLET, 4 Charlevoix, cul-de-sac, 2 chambres, salon, cuisine, prise lav./séc., remise, stationnement, $390/mois, 568-2706.

Disponible le 1er mai ou juin

1 et 2 chambres à coucher

$409 — $509

LE MONTMAGNY

Inclus: poêle et réfrigérateur, chauffé, stationnement, eau chaude fournie. Autobus à la porte

158 Mont-Bleu, app. 3

777-8857

Spacieux appartements de qualité supérieure 402

1ER JUILLET, 64 Lemieux, 2 chambres, emplacement lav./séc., stationnement, chauffé, $535. 568-2305 643-4465.

1ER JUIN, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, stationnement, près du CHRO, $375, 568-7506.

1ER JUIN, juillet, 2 chambres, Mont-Bleu, grand, propre, paisible, 10 minute d'Ottawa, $445, 561-2397, soir: 230-4446 ou 776-0041.

1ER JUIN, juillet, 2 chambres, tranquille, prise lav/sec., $385. 776-5645.

1er JUIN rue Chénier, 3 1/2 chauffé, poêle et réfrigérateur, $340, 770-2526.

1ER MAI, 1 chambre, très propre, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude fourni, stationnement, s/lavage, prêt UQAH, de 9h à 19h 595-0139.

1ER MAI, 3 pièces chauffé, poêle, réfrigérateur, Fortier, $340, 771-9905.

1ER MAI, grand 2 chambres, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, tranquille. De 9h à 21h: 595-3156.

1 ET 2 CHAMBRES, juin, juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, piscine, 230 Mutchmore, $420-$490. 770-6907, 771-7149.

1 et 2 CHAMBRES, luxueux, 4 et 2 Lucien Brault (secteur Mont-Bleu) environ Daniel Johnson, tapis neuf, grandes pièces, prise lav./séc., intercom/sécuritaire. Stationnement, pas chauffé ni éclairé, août $375, juin $445, 777-6698 ou 820-3265.

277 CHAMPLAIN, 1 chambre à coucher, rénové, stationnement, $350 pas chauffé, ni éclairé, prise lav/séc, 1er mai. 595-1248.

2 CHAMBRES, 1er juillet, secteur Mont-Bleu, $410, non chauffé, non éclairé, prise lav/séc, stationnement, 777-6524, 770-2202.

2 CHAMBRES, 23 rue Meunier, 1er mai, balcon avec vue sur St-Joseph, 778-6256 ou 561-3222 code 520.

2 CHAMBRES, $365, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, libre 771-8710.

2 CHAMBRES, 58 Demontigny, 3e étage d'un 6 logis, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, mai, $475 par mois et s/sol, juillet ou août, $445. 771-8707.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

CARACTÉRISTIQUES
Conception attrayante et innovatrice
Salon avec foyer
Cinq appareils électroménagers
Court de tennis
Piscine creusée
Moquette de première qualité

ITINÉRAIRE:
Pour vous rendre, empruntez la promenade Outaouais jusqu'au pont Champlain près du chemin Island Park, tournez à droite sur la route 148, puis à gauche sur le Chemin de la Montagne

TÉLÉPHONEZ: 778-3561

CHÂTEAU DE LA MONTAGNE

LA VIE DE CHÂTEAU À VOTRE PORTÉE



PEREZ Perez Corporation

Bureau de location 152, rue des Jonquilles

À PARTIR DE SEULEMENT 556$ par mois

Logements de deux chambres à coucher. Situés dans un cadre magnifique près de la Gatineau à peine à dix minutes du centre-ville d'Ottawa, les Châteaux de la Montagne sont l'idéal pour ceux qui aspirent à la vie de château. 402

2 CHAMBRES à coucher, juin, stationnement, installation lav/séc, $415, 75 Richard, 776-5609 ou 770-6907.

2 CHAMBRES à coucher, très grand et propre, appareils inclus, buanderie sur les lieux. 1er juin. $410. 725-2045 ou après 19h: 225-4310.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, prise laveuse, sécheuse, 1 stationnement, libre 1er juin, $375, 771-9578 après 18h.

2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, tuile céramique dans le corridor, rénové. Mont-Bleu. 1 chambre, juin, $370; 2 chambres août et novembre $435. Demandez Mme Pecora, 825-0467.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $450 par mois. Après 16h 827-3070.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, tapis, stationnement avec prise, semi s/sol 1er mai, $435 mois, à 5 minutes des Galeries de Hull. Jour 770-4657, soir: 778-1301.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, tapis, stationnement, balcon, 1er juin. $470, 770-2438, 770-4173.

2 CHAMBRES, dans duplex, non chauffé, non éclairé, ensoleillée avec stationnement, poêle, réfrigérateur, $375. 526-4271 après 18h sur semaine.



LE FAUBOURG DE L'ÎLE

Service impeccable

Un style de vie qui saura vous plaire.

- Emplacement stratégique
- Magnifique vue de la colline parlementaire
- Agent de sécurité à la porte

Luxueux appartement meublé "EXÉCUTIF"

2 chambres

Rénovées. Chauffé et éclairé. à partir de 530$00

Pour informations: 7 `8-3266

101 Sacré-Coeur, Hull

2 CHAMBRES, juillet et août, stationnement, installation lav/séc, $430, 46 Daniel Johnson, 776-4351 ou 770-6907.

2 CHAMBRES, juillet, Mont-Bleu, prise laveuse, sécheuse, stationnement, balcon, $430, 737-3954.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, propre, prise lav/sec., juillet, à partir de $375. Après 18h 770-7579.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $380 par mois. 24 rue Normand, Hull. 595-0524.

2 CHAMBRES, Papineau près Montcalm, 3 étages, $425, non chauffé, non éclairé, libre. 776-1229.

2 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, tapis, non chauffé, non éclairé, $420. 771-7882

2 CHAMBRES, rue Amherst, non chauffé ni éclairé, $425, 771-4501.

2 CHAMBRES, rue Leduc, chauffé, éclairé, stationnement, prise laveuse, sécheuse, immédiatement, $425, 738-7707.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, spacieux, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, juin et juillet. 684-6521.

2 CHAMBRES, stationnement, $400, secteur Mont-Bleu, 828-2133.

2 ET 3 CHAMBRES. Proximité du parc de la Gatineau, moderne, vaste et très propre, réfrigérateur, cuisinière, stationnement et cable vision inclus. Immédiatement à juillet, de $480 à $575. 770-2641.

APPARTEMENT

LE STEPHANIE

HULL — QUÉBEC

Appartement spacieux, 1 ch. à coucher incluant chauffage, câblovision, etc.

776-4879

402

2 PETITES chambres, St-Raymond, non chauffé, adultes, $370. 771-4501.

3 1/2, 1er juillet, très propre, stores inclus, chauffé, $390. Julie: 684-6616 ou 776-3803.

3 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, près de St-Raymond, pas chauffé ni éclairé, $575/mois. Michel: 776-3162 (jour).

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, juillet, très propre, remise. 521-2408.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, 5 appareils, pas chauffé, ni éclairé, $590 1er juillet ou 1er août. 827-0730.

3 CHAMBRES, rue St-Alexandre, haut de duplex, $625, 1er juillet. Après 17h 771-4118.

4 1/2 PIECES, 2 étages, près aréna Guertin, 1er mai, 776-2229 après 16h.

45 VERDUN, juin, 2 chambres, non-éclairé, non-chauffé, duplex , 2e 7tage, stationnement, prise lav./sec. 595-1248.

73 LAVAL, 2 1/2 pièces, chauffé/éclairé, poêle, frigo, $350, 749-3333.

10% d'escompte pour nouveau locataire d'âge d'or

VILLAGE CITÉ DES JEUNES

à partir de

$346

par mois

Occupation immédiate

LES FRAIS DE LOCATION COMPRENNENT:

- STATIONNEMENT
- ÉLECTRICITÉ
- CHAUFFAGE
- TÉLÉCÂBLE
- PISCINE EXTÉRIEURE
- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR

420 Cité des Jeunes Hull (Québec)

771-4299

402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

BEAU 2 CHAMBRES

MONT-BLEU, beaucoup de place de rangement, prise lav./séc., stationnement, $400, 663-0474.

BOUL. St-Joseph, 2 chambres, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $340. 770-1300.

BOUL. St-Joseph, face à la Caisse populaire, 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, $365. 777-1657, 777-0776.

CENTRE-VILLE, 1 mai, 1 juin, grand, moderne, 1 chambre, pas éclairé et pas équipé, prise lav./séc., grand espace de rangement, stationnement, près autobus et édifices gouvernementaux, $390, 595-0201.

CENTRE-VILLE, 1er juin, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $450 par mois. Entre 17h et 22h 771-5432.

CENTRE-VILLE, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, $250/mois, rue Notre-Dame Hull, 776-6590.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, prise laveuse, sécheuse, ensoleillé, neuf, $500/mois. 15 mai ou 1er juin, 770-3752.

CENTRE-VILLE, 2 logis disponibles 1 juin, $350 et $450, non chauffé ni éclairé, 770-0981.

CENTRE-VILLE, 3 1/2 pièces, chauffé, cuisinère, réfrigérateur, propre, 822-1160 ou 822-0491.

CENTRE-VILLE, $325, non chauffé, non éclairé, poêle réfrigérateur, stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h.

CHEMIN FREEMAN

2 CHAMBRES, moderne, spacieux, poêle et réfrigérateur, 1er juin, $500, 595-0198.

CITE des Jeunes, 2 chambres, spacieux, chauffé, éclairé, juin, 771-7703.

CITE des Jeunes, face CEGEP, 1 chambre, salon cuisine, spacieux, moderne, stationnement, 1er mai, $375, 777-6252.

COIN Mont-Bleu Cité des Jeunes, grand 4 1/2, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, juillet: $455, juin: $485. 827-3202.

COOPERATIVE Du Coteau Familiale, 2 logis de 2 chambres, 1er mais, $420 par mois. 595-1361 770-9680 de 10h à 20h.

DUPLEX Wrightville, 3 chambres, chauffé, prise laveuse, sécheuse, stationnement, cour, 776-5095.

FACE UQAH, 288 Taché, triplex, bail flexible, meublé ou non. 1-514-341-6148, 770-5019, 777-5937, 595-1967.

GRAND 3 chambres, secteur St-Raymond, $565 mois, chauffé, 1er juillet, 770-1358.

HAUTES PLAINES, 3 chambres à coucher, neuf, 1er juillet, 684-7918.

HULL, rue Jogue, 1 chambre, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $350. Après 17h 643-9521.

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. Libre. $395, 777-8835.

JUILLET, 1 chambre, bien situé (Faubourg de l'Ile), chauffé et éclairé, pour moins de $400 par mois; après 18h, André 776-5974.

JUIN ou après, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, ni meublé. Stationnement. $435. Visite 770-7546.

1 MOIS GRATUIT pour un temps limité 2 CHAMBRES A COUCHER

CHEMIN DE LA MONTAGNE

A partir de $395

1, 2 et 3 chambres

- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel — chauffé, éclairé
- Câblovision, inclus dans certains logis

402

HULL 776-3171 — C. GOULET

HEURES DE BUREAU SUR SEMAINE

561-3222 poste 537

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull. 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

LE NORMANDIE 240 BOUL. TACHE

1 - 2 chambres, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central, loyer raisonnable, construction béton, très tranquille. 777-9261.

MAI, 3 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur. 115 Laval, 770-3183 770-0230.

MAI, JUIN OU JUILLET

GRAND 1 ou 2 chambres, 296 Cité des Jeunes, tranquille, près écoles et arrêt d'autobus. Chauffage, prise dans le stationnement, réfrigérateur, cuisinière (optionnels). $400 et $500 respectivement. 723-0089, 225-5418.

MONT-BLEU, 1 chambre, juillet ou août, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $415. 770-3478.

MONT-BLEU, 2 chambres, spacieux, stationnement, $450. Johanne Archambault: 770-1616 ou Josée: 443-5530.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

MONT-BLEU, 2 chambres, rénové à neuf, balcon, grande cuisine, pas chauffé ni éclairé, stationnement, $435. 778-3898 après 18h.

MONT-BLEU

2 CHAMBRES, spacieux, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $315. 29 Daniel Johnson app. 1, Hull. 684-1767, 771-8614, 770-0540.

MONT-BLEU, 2 chambres, libre juin, $430. Après 18h: 771-5828.

MONT-BLEU

59 et 63 LEMIEUX, 1 et 2 chambres, spacieux, chauffé, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, $385 et $514; 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, $528, 684-1767 ou 771-8614.

MONT-BLEU, juin, 2 chambres, prise lav./séc., $380. 770-3478.

MONT-BLEU, juin-juillet, 2 chambres à coucher, balcon, prise lav./séc., stationnement, buanderie, pas chauffé ni éclairé, $385-$425, 771-0646.

MONT-BLEU, près parc la Gatineau, 2 grandes chambres, moderne, petit édifice, entrée privée, forêt adjacente, poêle et frigo, emplacement lav/séc, 561-5491, 770-9861 ou 561-3222 poste 445.

MONT-BLEU, spacieux, parc en face, chauffé, buanderie, 1 chambre, mai, $390; 1 chambres, juillet, $510. Stationnement supplémentaire disponible. 561-3222 code 191, 568-4797.

PETIT 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, pas meublé, $350. 643-1229.

PRES Des Galeries, 1 chambre à coucher, rénové, à partir de $325. 595-9144 après 18h ou 568-2329.

PRES de St-Joseph, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $400, immédiatement, 771-7206, 777-2173.

PRES UQAH, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $340, non chauffé, non éclairé, réduction du loyer pour léger service de concierge si désiré. 456-2647, 243-7726.

RUE Berri, 2 chambres à coucher, non chauffé ni éclairé, entièrement rénové, stationnement et grande cour, 1er juin. $450. 684-0760.

SECTEUR Mont-Bleu, 2 chambres, prise lav/séc., stationnement gratuit. Pas chauffé ni éclairé. 1er juillet, 1er août. 65 Lucien Brault, 561-3782.

ST-RAYMOND, 1 chambre, chauffé, éclairé, $425, mai, juillet, 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

ST-RAYMOND, libre 2 chambres, chauffé, $545, 561-6958, 243-0469.

TERRASSE CHAVOIN

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, chauffé, éclairé, libre, 770-2170.

NOUS AVONS SÛREMENT UN APPARTEMENT POUR VOUS

LOYER À PARTIR DE $360$00





SECTEUR GATINEAU — 1 et 2 c.c., chauffés, éclairés, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. 568-6351.

SECTEUR HULL — 1-2 et 3 c.c., chauffés, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. 777-5444

SECTEUR HULL — 1-2 et 3 c.c., chauffés, éclairés, câble, poêle, réfrigérateur, piscine. 776-0269

SECTEUR HULL — Garçonnières, 1-2 c.c., chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur. 776-1897.

IMMOVAX INC.

MOT MYSTÈRE 1028

© Edimédia Inc. par Roger HACHEZ

A L L E N N A C E V

6 lettres — **Le mot clé: La bourse**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Bras	Couleurs	Gras	Main	Palace	Sacrum	Tête
	Crâne	Guérir	Malles	Plomb	Sang	Tibia
Cale		Guérison	Manche	Pluie	Seaux	Tome
Canif	Émail		Marteau	Presse	Sérum	Traçoir
Clef	Épreuve	Houe		Prêt	Sombres	Traitée
Clic	Étal				Soute	Trompe
Cliquetis	Étape		Note			Truelle
Corriger		Jambe	Numéro	Retire	Sternum	
Coryza	Glouglou	Jour	Nuque	Rogner	Style	Verso

Solution du problème précédent: Édition

E	N	A	T	R	S	I	T	E	U	Q	I	L	C	T
U	T	O	Z	O	U	S	E	L	L	A	M	E	R	V
A	M	E	S	Y	L	O	E	E	P	R	E	U	V	E
E	R	E	T	I	R	E	J	A	M	B	E	Q	I	R
T	P	O	A	F	R	O	C	O	U	L	E	U	R	S
R	R	M	G	I	P	E	C	T	L	X	L	N	O	O
A	E	I	S	N	F	R	U	E	E	P	A	T	E	H
M	E	U	O	A	E	E	E	G	I	E	L	A	C	S
E	T	O	O	C	C	R	L	S	E	T	U	O	S	E
C	I	L	C	L	A	R	O	C	S	E	R	U	M	R
A	A	N	A	G	G	R	U	S	P	E	G	A	I	B
L	R	I	N	T	E	U	T	M	T	R	N	R	R	M
A	T	A	B	M	E	Y	O	O	N	C	E	A	A	O
P	S	M	U	I	L	R	N	L	H	U	S	T	R	S
M	U	N	R	E	T	S	R	E	G	I	R	R	O	C

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

VAL-TETRAULT, garçonnière, chauffée, éclairée, réfrigérateur, poêle (110 volt), plancher de bois franc, 1er mai $315, 741-4594.

VAL-TETRAULT

PRES de Tâché et de UQAH, 3 chambres de luxe, $625 et $725, appareils disponibles, libre 1er juin et 1er juillet. Entre 10h et 20h 643-2294.

VAL TETREAU, appartement sous-sol, $325 non-chauffé, non-éclairé, frais en été. 776-3400 (répondeur)

VAL-TETREAULT, 3 chambres, chauffé, prise laveuse, secheuse, stationnement. Après 17h: 771-7191.

VAL-TETREAULT, duplex, 2e étages, 3 chambres, 4 appareils ménagers, pas chauffé ni éclairé, $590, 1er juin. Après 18h 776-5813, 778-6377.

VAL-TETREAULT: prix réduit pour concierge, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, $375. 770-3334, 684-7834.

VIEUX Hull, libre 1er juin, grand 4 1/2, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur fournis, 778-2973.

WRIGHTVILLE, 4 pièces, chauffé, 293 Laramée, 1er juin, $365. 777-1318.

WRIGHTVILLE, 58 Sherbrooke, tranquille, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine, seulement $395, 1er juin, 770-1091 ou Chantale: 957-2300.

700, boul St-Joseph
Personnes matures

OFFRE SPÉCIALE

* garçonnière *
* 1-2-3 chambres *
Les unités se qualifient de
1 à 2 mois gratuits
777-9623 402

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

CENTRE-VILLE, 1 mai, tout équipé, 235-5117.

IVY CRESCENT, 2 chambres, immédiatement, chauffé, stationnement, poêle/réfrigérateur, $600. 729-6852.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, $425, 1er juin. 745-3322.

1 CHAMBRE dans duplex, 1er juin, très propre, tranquille, équipé, $333.31. Juste un. Travailleuse tranquille. Ni stationnement ni animaux. Demande exigée. 749-4053.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 88 rue Barette app. 2, $425. 643-3034.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, $415/mois, 778-6401 ou 723-7855.

1 CHAMBRE, près de l'église Notre-Dame de Lourde, $555. 749-9407

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $625. 746-6374.

2 CHAMBRES, rénové, poêle et réfrigérateur si désiré, $525, juin, 744-3106.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

2 CHAMBRES chauffé/éclairé, poêle-/réfrigérateur, Hammond 1-487-2524.

ANGERS, grand, 2 chambres à coucher, porte patio et balcon, $395 et $430, avec 4 appareils ménagers, $435 et $470, 663-2712, 663-4915.

BUCKINGHAM, 2 chambres, $390, libre 1er juillet. (819) 986-6574.

BUCKINGHAM, rue Georges, 2 chambres, 1er juillet. A partir de $350. Contactez Ronald, 770-2330.

GLOUCESTER, 2 chambres, Cyrville-St-Laurent, $550. 745-8859.

GRAND logis neuf 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, centre-ville Buckingham, $420-$485. 643-9337, soir: 663-5699.

MASHAM, 3 1/2 pièces, $250 pas chauffé ni éclairé. (819) 456-2488.

MONTEBELLO, appartement du Vieux Couvent, 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2. Chambre double pour personne âgée et 1 chambre simple, 819-423-6673 ou 819-423-5004.

PERKINS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre, $325. Avril gratuit. (819) 671-1410, 829-4604.

ROCKLAND, bord de la rivière, luxueux et spacieux, 2 chambres, chauffé, éclairé. Soir: (613) 446-6624.

406 GARCONNIERES

1er JUILLET, neuf, grand, stationnement, centre ville, $330. 568-0535

2 ETAGES, dans un triplex, poêle, frigo, $315, 1 juillet, 778-1863.

30 ANS et plus, $175/mois. Libre, 771-6585.

3 1/2 PIECES, meublée, chauffée, éclairée, câble, $400, libre, 777-8141.

75 ST-ONGE Hull, dans un bungalow, cuisine, meublée, chauffée, éclairée, stationnement $350. 770-0015.

A louer immédiatement, pour personne seule et sérieuse, meublée, chauffée, éclairée, $295, références exigées. 663-5909 après 18h30.

A SOUS-LOUER, garçonnière, 1er juin, 771-9221.

CENTRE-VILLE de Gatineau, $390, belle garçonnière dans un bloc neuf, 1er août. Les Immeubles Claudel, Jacques Alary, 243-7620.

CENTRE-VILLE de Hull, meublée, chauffée, éclairée, $235 et plus, 776-4947.

ENTREE PRIVEE, meublée, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement, $290 par mois. 243-4680.

ENTREE privée, meublée, chauffée, éclairée, non-fumeur/se, 1 personne, $350. 771-8185.

406 GARCONNIERES

GARCONNIERE, 3 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, $300/mois, 1er juin, 111 St-Henri, Hull, après 18h.

GARCONNIERE meublée, près du centre-ville de Gatineau, chauffée, éclairée, stationnement, 1er mai 1989, $335. Après 16h: 663-3890.

GARCONNIERE super propre, coin Cité des Jeunes et Mont-Bleu, $320, 1er mai, 777-0081 André.

GATINEAU, $310/mois, chauffée, poêle, réfrigérateur, libre, 663-0183.

GATINEAU, chauffé, éclairé, air cli., poêle, réfrigérateur, stationnement, $400. 561-2616.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, 1er mai, $355, 643-1109.

GATINEAU, garçonnière, chauffée, 7clairée, meublée, stationnement, $285 par mois, 643-9302.

GATINEAU, vacant, rue Albert, $275, chauffée, éclairée, stationnement, frais peint. 738-7707.

GRAND 2 1/2, Perkins, 25 minutes du Parlement, 1er juin, chauffée, éclairée, $265. 671-0034.

HULL, libre, chauffée, éclairée, entrée privée, 770-7269 ou 776-6042.

HULL, meublée, près église St-Raymond, $285, 771-3356, 771-3009.

HULL, petite garçonnière à l'ancienne avec balcon. Secteur tranquille. $330 tout inclus. 1er juin. 777-8612.

HULL, près des Galeries, meublée, chauffée, éclairée, très propre, 1er étage, entrée privée, stationnement, $400. 777-6150.

HULL, rue Lesage, 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, câble, stationnement, $370. 746-8697 ou 770-8774.

HULL, studio, foyer, stationnement, secteur St-Raymond, $390, 771-9102.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, garçonnière, libre, $350, 777-8835.

LIBRE immédiatement, chauffée, éclairée, $260 mois, 561-2174.

LOGIS, très grand, 2 1/2 pièces, libre immédiatement. 568-2606.

MAI, juin et juillet, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $425. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, personne seule, $240 par mois. 777-5681.

NEUF, 4 appareils, chauffée, éclairée, stationnement inclus, meublée. Entrée privée, $350, 1er mai, 778-2582.

PRES des Promenades, 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, 671-2532.

PRES UQAH, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, buanderie, $300. 456-2647, 243-7726.

RUE Garneau à Hull, poêle, réfrigérateur, $275. 568-8018.

ST-RAYMOND, grand 2 chambres, propre, chauffé, tranquille, 770-4434.

TEMPLETON, chauffée, éclairée, $260, libre. Jour: 568-8700, soir: 663-1660.

VAL-TETREAU, Hull, sous-sol, garçonnière confortable meublée en partie, près autobus, centre-ville. Stationnement, services, appareils. $285. 563-8151 ou 820-5452.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublés, stationnement, 568-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 243-6889.

1 CHAMBRE à coucher, meublé, chauffé, éclairé, $385, 1er juin, Gatineau. Après 17h: 663-1604.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, câblovision, coin Montée-Paiement/St-René, $400, 1er mai, 643-9364.

1 CHAMBRE, Taché, libre, tout inclus, $395, 770-6780, Francine 993-3397.

3 1/2 avec stationnement, près CHRO, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 770-0864.

4 1/2, spacieux, moderne, Hull, mai, personnes sérieuses, $550, 568-3768.

CANTLEY, garçonnière moderne, entrée privée, non fumeur, stationnement, $180. 827-1388, 827-3004.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, 145 Jolicoeur Hull.

HULL, secteur St-Raymond, garçonnière, chauffée, éclairée, câble, $300. 770-3751.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!

1-2 CHAMBRES, central, chauffé, éclairé, stationnement, durée flexible; $475-$530. 561-3767, 243-0560.

PERSONNE SERIEUSE

APPARTEMENT 1 chambre, rue Garnier, Gatineau, plus laveuse, sécheuse, piscine, chauffé, eau chaude fourni, après 18h 663-0998.

PETIT appartement 1 chambre, meublé, $275 non chauffé, non éclairé, 1er juin. 561-4628.

PTE-GATINEAU, près Promenades, 1 chambre, salon, cuisine. 561-0619.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

1 CHAMBRE meublée dans grand 5 1/2, près de l'Université et du Marché, du 1er mai au 31 août, $150. 231-3456.

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, non fumeur(euse), $215, 770-2901.

ELMWALE, pour femme de préférence, non fumeuse, chambre non meublée, $280, juillet. 738-2120.

HULL près du Cegep, $225, homme de préférence, 771-8472.

HULL, secteur Mont-Bleu, tout inclus. Après 18h 770-9554.

JUIN, 2 chambres, dame de préférence. 200 Cité des Jeunes, $255/mois, 595-1425.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

124 WRIGHT, 1 chambre, $275 par mois. 595-6853.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

2 CHAMBRES à coucher, Edifice Richelieu, 150 boul. Gréber, 1er juin, 243-8115.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $434. 561-5461 soir.

2 CHAMBRES, tout inclus, $500, 1 mois gratuit, stationnement, 595-2060 ou 288-0842.

3 1/2, HULL, air climatisé, chauffé, éclairé, câble, stationnement, $450, 776-5600 ou frais viré, 1-514-466-8231.

APPARTEMENT à louer de 2 chambres à coucher, juin. 771-9015.

CENTRE-VILLE de Hull, 128 Leduc, 4 1/2, chauffé, non éclairé, possibilité de poêle et réfrigérateur, jusqu'à juillet, $375. 771-1955.

GATINEAU, 3 chambres, $540 non chauffé ni éclairé. Après 19h 561-4707.

STUDIO secteur Mont-Bleu, libre immédiatement. Mai gratuit. Stores verticaux inclus. 777-4995.

432 MAISONS A LOUER

3 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, non chauffée, non éclairée. Sur le bord de l'eau au Lac Campion, Notre-Dame-du-Laus, 819-767-2593.

AYLMER duplex, 2 chambres, tapis, stationnement, $380, 684-3729.

AYLMER, haut de bungalow avec garage, $600/mois: bas du bungalow, $300. Libre 1 juillet. 684-6634.

AYLMER, juillet, maison en rangée, 3 chambres, $600. 684-6634.

BORD de l'eau, boul. Hurtubise, Gatineau, maison 2 chambres, s/sol, cour clôturée, remise, non chauffé, non éclairé, $500/mois, 1er mai, 595-1436.

DEVENEZ propriétaire à partir de $500 par mois. Financement 100% si désiré. A. Heurtaux Re/max 243-3111.

GATINEAU, grand bungalow, 4 plus 1 chambres, 2 s/bain, central, tranquille, références, $750. 663-7907.

GATINEAU, juillet ou août, maison en rangée 1987, 3 chambres, $600. 684-6634 ou 643-2453.

GATINEAU maison en rangée, 3 chambres, bon prix, 613-592-5893.

GATINEAU, semi-détaché neuf, avec ou sans option d'achat, à partir de $650/mois. 684-6634 ou 643-2453.

GATINEAU, semi détaché, 1,350 pi.ca., 2 étages, pas de s/sol, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, très grande pièces, secteur tranquille, 1er juin, $595. 827-2203, 777-6577.

GRANDE maison en pierres des champs, 2 étages plus sous-sol, 3 chambres, St-Pierre de Wakefield, $520. Jour: 514-699-2434; Soir: 514-692-3250.

HULL, 3 chambres, 3 foyers, CCN, tapis et meubles neufs . 770-4854 ou 514-866-6001.

J.P. CHENIER LTEE

MAISONNETTE, 3 chambres, à partir de $560, 1er juin. 777-8835.

JARDIN MONTFORT

3 CHAMBRES à coucher, Vanier, 1 1/2 salle de bains, poêle, réfrigérateur, 1er juin, 741-3064.

JARDINS DU CHATEAU, 1,879 pi.ca., 2 foyers, garage, $750 par mois. Pierrette Lacroix, Royal LePage, 778-2133.

LAC Viceroi, nord de Montebello, maison, 4 chambres, s/sol fini, chauffage électrique, plage privée, tour T.V., $400. (514) 376-5424 après 16h.

MAISON de 3 chambres, 1er juillet 89, 23 Avignon, Touraine, tapis, sous-sol semi fini avec foyer et salle de lavage, cour clôturée, remise, entrée en asphalte, bail de 2 ans. Entre 9h et 17h 568-4498.

MAISON en rangée à Hull, 2 chambres, garage, 5 appareils ménagers, s/sol, $680 par mois, 1er juillet ou 1er août. 595-4888.

MAISON en rangée, rue St-Luc près Maloney, $490, 1er mai, 771-4940.

FAITES VITE!!!
LOUEZ UNE MAISON NEUVE
À PARTIR DE 625 $
OU
LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT
dans le Carrefour de la Capitale à Gatineau
* 3 chambres
* sous-sol
* stationnements
* terrassement
OCCUPATION
à partir de mai!
243-5353
Gagnon Corp.

432 MAISONS A LOUER

MAISON Jardin, terrasse Eardley, 3 chambres, s/sol fini, près parc, libre, $560. Après 17h 521-5675.

OTTAWA, coin Donald et Alister, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, $600. Après 18h 749-1471.

RUE BOURQUE, 1er juillet, 2 chambres à coucher plus, rénovée, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., $650 non chauffé, non éclairé. Après 17h 770-7963.

RUISSEAU de la Brasserie, maison meublée, 2 chambres, à sous-louer, 1er juillet au 31 décembre, 30 Taylor, $650/mois. 564-2294 (jour) ou 771-9159.

SECTEUR Touraine, haut de maison, prise lav./séc., 4 chambres, très grand, 1er juillet. $580 pas chauffé ni éclairé. Accès à la cours. Idéal pour famille avec enfants. Marc 243-0844.

433 MAISONS A PARTAGER

AYLMER, 2 chambres à partager. $287.50, 1er mai, 682-1661.

AYLMER, près de la Marina, chambre meublée redécorée, autobus (42-44), non fumeur, $280 mois. 684-7242.

GATINEAU près de l'hôpital, recherche personne sérieuse, non fumeuse. 568-4929.

IDEAL pour stagiaire. Meublée, lingerie, literie, vaisselle, nombreux autres avantages. 778-3343.

OTTAWA, 1 chambre, pour non fumeur, dans maison spacieuse, 1er mai, $300. Charles, jour: 523-1641, soir: 739-1586.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-8570.

1 CHAMBRE, $200 mois, pour homme non fumeur. 771-4048.

1 CHAMBRE, $200 par mois, pour homme, jour: 771-5522, soir: 561-6534.

$200, Pte-Gatineau, près des Promenades, cuisine équipée, 568-0360.

2 PIECES, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, $240. 771-5984.

$370, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, immédiatement, 643-9337, soir: 663-5699.

AYLMER, accès aux facilités, $225/mois. 684-9000.

AYLMER, c'est pas cher. Meublée, VCR, 1er mai, $200. 684-3756.

CENTRE-VILLE, Hull, près de Terrasse La Chaudière, $225. 771-6840.

CENTRE-VILLE Hull, à partir de $140 par mois. Demandez Mme Grondin 770-2330, 776-4947.

CHAMBRE à louer idéal pour homme. 568-1319 ou 777-6443.

CHAMBRE à louer préférence pour dame, accès toutes les commodités, $50/semaine, 643-9615.

CHAMBRE au mois, accès à toute la maison comprenant les utilités: laveuse, sécheuse, 561-3736, 561-7181.

ENTREE privée, près d'autobus. De préférence pour homme. Pas de cuisson. $50/semaine, 771-5688.

GATINEAU, accès cuisine et buanderie. $250. Après 18h: 568-3608.

GATINEAU, près CIP, accès cuisinette, entrée privée, propre, 663-5719, 663-5041.

GATINEAU, près de tout, possibilité de cuisiner, stationnement, entrée privée, propre, $55/semaine. 669-0983.

HULL, 1er mai, près U.Q.A.H., meublée, cuisine, poêle, réfrigérateur, accès privé, neuf 1988. Non fumeur. $250/mois, 595-1933.

HULL belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $225, 777-2219.

HULL boul. Gamelin, grande chambre, meublée, chauffée, éclairée, avec cuisine, s/lavage, $285. Après 17h: 777-0524 ou 777-3582.

HULL, près de l'hôpital, meublée, chauffé, éclairée, cuisine, entrée privée, $215. Après 17h 777-0524, 777-3582.

HULL près des galeries. Chambres meublées, propres et tranquilles. Permis de cuisson. Idéal pour homme. $225 et $250. 777-6150.

HULL, rue Verdun, meublée, accès cuisine, non-fumeur/se, 771-8606.

HULL, secteur St-Raymond, femme ou homme, accès cuisine/buanderie, $185 par mois, 778-8757, 770-3287.

HULL, très propre et tranquille, cherche personne responsable. Contactez Pierre 595-0965 et 777-0999.

MANOIR des Trembles, stationnement, accès cuisine, buanderie, $240. 595-3053.

SECTEUR Côte des Sables à partir de $200. 490 Wilbrod, 233-3362.

SECTEUR St-Raymond, meublée, câble, accès cuisine, $45/semaine. 771-0272.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

GATINEAU, personne sérieuse, tout inclus, accès à toute la maison. Après 17h 669-1986.

GRANDE chambre près Polyvalente Nicholas-Gatineau avec stationnement et entrée privée. Libre immédiatement, 663-5636.

RESIDENCE CHOLETTE

PERSONNE autonome, chambre privée, secteur Côte des Sables. Tous les services. Surveillance 24 heures. 490 Wilbrod, 233-3362.

RESIDENCE GLENHOLM

AYLMER, résidence pour personnes âgée autonome, ambiance familiale, service exceptionnel, très grande chambre libre. 684-6634.

RESIDENCE privée, secteur tranquille. 776-3650, 771-3033.

470 CONDOMINIUM A LOUER

2 CHAMBRES de luxe, tranquille, près des Promenades, 2 s/bains, 2 étages plus s/sol, entrée privée, stationnement inclus, 1er juillet, $615. 230-5643.

470 CONDOMINIUM A LOUER

TERRASSE CHAVOIN HULL

1-2 chambres à coucher
- Face au parc de la Gatineau
- Près du Cégep et arrêt d'autobus
- Dix minutes du centre-ville d'Ottawa

INCLUS: Chauffés, éclairés, stationnement, cuisinière, réfrigérateur

Immeuble en béton

23 TERRASSE CHAVOIN, HULL, QUÉBEC
Ouvert 7 jours par semaine: lundi au vendredi de 9h 00 à 21h 00. Samedi et dimanche 12h à 17h.
770-2170
470

L'ESCALE AYLMER

SPACIEUX LOGIS de 2 et 3 chambres à coucher

INCLUS: Chauffés, éclairés, stationnement, cuisinière, réfrigérateur

Site quadrilatère Eardley, Front, Pearson
Près d'une école primaire et de tous les services
Pour votre sécurité, immeuble construit en béton

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Heures: lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi et dimanche 13 h à 17 h
90 Eardley, Aylmer
684-9836

3 CHAMBRES AVEC FOYER

MONT-BLEU, grand, neuf, tranquille, unité de coin, 1er mai, $71,900. M. Gibson 748-6008, 956-3878.

AVEC option d'achat ou à vendre, Mont-Bleu. 777-5511 ou 777-4999.

CENTRE-VILLE de Hull, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, $500. 568-5892.

CITE DES JEUNES, spacieux 2 chambres, foyer, salle à manger, 1er juillet, $570, 684-0098.

CONDO 2 chambres, foyer, garage, près de l'hôpital, $575/mois, 243-2754.

CONDO à louer, 3 chambres à coucher. Très luxueux, situé sur le bord de la rivière à Aylmer. Pour informations: Josée, 684-3275 ou 771-9315.

CONDO, rue Water Rockland, très belle vue sur la rivière Outaouais, 5 appareils inclus, 2 chambres à coucher, 2 stationnements privés, 1er étage, $700 ou 3ième étage $725, 524-2842.

CONDO tout neuf, Port de Plaisance, Hull, 2 chambres, 12ième étage avec vue magnifique, $1,200/mois. 741-1316 ou 771-3231 extension 12.

GATINEAU, 3 chambres, prise lav-/sec, portes patio avec accès au terrain, non chauffé/non éclairé, neuf, proche boul St-René. A partir de $510. 568-5430.

HULL, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $489, 595-4579.

HULL, 2 chambres, foyer, 1er juin, $615. 733-4128.

IMMEDIATEMENT, Hull, près de Place du Centre, 2 chambres à coucher, prise lav./séc., stationnement intérieur, poêle et réfrigérateur, $650, 778-0984.

LUXUEUX 2 chambres, 2 s./bain, 5 appareils ménagers, stationnement intérieur, air climatisé, à 10 min. de la Place du Portage, libre 1er juin, $700. Noël Boivin 684-4524.

MONT-BLEU, Dauville, condo, appareils, $625, immédiatement. 745-2389.

PLACE BEAUSEJOUR, Orléans, 3 chambres, 2 salle de bains, 4 appareils ménagers, 1,580 pi.ca., 1er juin, $1,200/mois. 830-3552.

SPECIAL! Phenthouse, option d'achat, site paisible, Mont-Bleu, libre rapidement. Gilles Allard, Gens d'Action 561-5894.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

2 CHAMBRES à coucher, construction récente en béton, très clair, 2 s/bains, 5 appareils, foyer céramique et stationnement intérieur, 568-0357.

3 CHAMBRES AVEC FOYER

MONT-BLEU, grand, neuf, tranquille, unité de coin, 1er mai, $71,900. M. Gibson 748-6008, 956-3878.

3 CHAMBRES, dépôt 10%, $565/mois Capital intérêt taxe., 561-6700.

3 CHAMBRES, salon, cuisine, cuisinette, 2 1/2 s/bains, Pte-Gatineau, près Promenades, $64,900 ou meilleure offre. Vente privée. 561-6989 ou 778-0423.

AUBAINE superbe condo, 25 rue De Lucerne, près Hopital Gatineau, 2 chambres, garage, foyer, 2 balcons, s/manger, 2e étage, $68,000. 568-0371.

BOUL DES HAUTES PLAINES

2 CONDOS luxueux, 2 chambres à coucher, foyer, subvention de taxes, 684-9754 après 18h.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

DEUX MAGNIFIQUES MODELES

Hull, Manoir des Trembles, projet Harrowood, 3 chambres, foyer, piscine, tennis, 1455 pi car..
HULL, Latourelle centre ville, 2 chambres, piscine, vue panoramique, 1090 pi car.
REMAX VISION, N. St-Cyr, 243-3111.

HIGHLANDS, idéal pour professionnel/retraité, luxueux, entièrement rénové, 6 appareils encastrés, climatisé, superbe vue, $129,900. 741-0358.

HULL, 2 chambres, foyer, extra, 1er juin, $68,900, 770-5540.

HULL, grand, luxueux, 2 chambres, près de Mont-Bleu, vente rapide. 771-0560.

HULL, près Cegep, 2 chambres, cuisine, salon, s/manger, 2 stationnements, immeuble de 4 ans, très propre, visite sur rendez-vous, $55,000. Après 17h 685-9291.

LIBRE unité de coin, près de l'hôpital, Pte-Gatineau. $66,900. Elie Souligny Trans Action MB, 568-2635.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, grand balcon, aubaine, 776-0909.

VILLAGE Normandie, 2 chambres, vue panoramique, $66,000. 770-1742.

OUVERT AUX VISITEURS TOUS LES DIMANCHES
13 h 00 à 16 h 30
CONDOMINIUM "LE LAURÉAT"
531 Wilfrid Lavigne, près des Galeries d'Aylmer,
Structure béton/acier, 3 c.c.
Possibilité août '89
475
LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT
À partir de $670/mois
G.R. bgUZON
Rendez-vous Gisèle Tremblay
777-0191

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

ALFRED, 3 chambres, 2 foyers, s/sol fini, garage double. (613) 679-2523.

EMBRUN, 3 chambres, foyer, logis au s/sol de 1 chambre, $129,900. (613) 443-5578.

ORLEANS, 3 chambres, split-level, 2 s/bains, salon au s/sol, foyer, air cli., $119,000 négociable. 837-4734 après 18h.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

360 CHEMIN FREEMAN

MAISON neuve, 1,818 pi.ca., garage double, foyer, $145,000. 778-0747.

SECTEUR MONT-BLEU
près de la rue Isabelle et école primaire
SPLIT LEVEL
4 ch. à coucher, garage.
Visite sur rendez-vous.
Pagette 593-5972 380

Immeubles G.R. BAUZON

Une MAISON à votre goût!!

ANNONCES CLASSÉES

Immeubles G.R. BAUZON

UNIFAMILIALES

200 North, 3 c.c., garage en partie rénové. 67,900 $ N° 542
Gérald Chartrand, 561-2445, 243-6555



Gatineau, 3 c.c., unique en son genre, terrain 12,500'c., 2 s. de bains, chauff. élect. 67,900 $ N° 0296
Carole Strasbourg, 568-4005

Gatineau, 4 c.c., 2 foyers SPA, garage double, grand terrain, construction de qualité. 124,900 $ N° 0311
Pierre Lake, 561-5222



Gatineau, superbe propriété de 2120'c., terrain de 16,430'c. Décoré professionnellement. 239,000 $ N° 0407
Louise Morneau, 561-5222

La Vérendrye, 3 c.c., super propre, pisc. creusée. 89,900 $ N° 1103
Gaston Pâquet, 561-5222



Gatineau, bung. et garage, 3 c.c., armoires neuves, cour clôturée, faut vendre. N° 0254
Roger Villeneuve, 561-5222

Gatineau, split 3 c.c., bois franc, foyer, salle fam., remise, superbe terrain. N° 0011
Chantal Hervet, 778-9913 poste 67



31 Paradis, bungalow tout brique, 3 c.c., armoires chêne, vue des montagnes. 89,900 $ N° 0359
Gisèle Hubert, 685-0748 ou 561-2445

Bungalow neuf, rue Hurtubise, 4 acres, superbe vue sur Outaouais, accès baie Maclaren. N° 0408
René LaSalle, 778-9913

Gatineau, 216 Charlevoix Ouest, bung. 1988, luxueux 2 plus 2 c.c., s. à manger, cuisine, îlot, véranda, s-sol fini. N° 0416
Hortense P. Roy, 684-2920 ou 778-9954

Carrefour capitale, luxueux intérieur, bain tourbillon, s. à manger, toit cathédrale. 136,500 $ N° 0400
Carole Strasbourg, 568-4005



7 rue Mars, Cité Soleil, split 1988, 4 c.c., s. à manger, garage. 9,000 $ d'extra. 144,000 $ N° 481
Roland Gauthier, 561-5222

Pte-Gatineau, bung. stuc, très propre et bien entretenu, c'est à voir. 49,500 $ N° 0375
Roger Villeneuve, 561-5222

Pte-Gatineau, 3 c.c., entièrement rénové. 83,900 $ N° 0134
Gaston Pâquet, 561-5222

Templeton, split 4 paliers, 1900'car., bain tourbillon, s. lavage, const. '88 124,900 $ N° 377
Augustine Cléroux, 663-9474

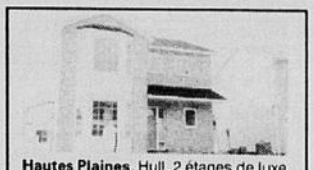
Templeton, 3 c.c., garage double, salle à manger, pièce très spacieuse, négociable. N° 1276
Gaston Serré, 669-0600 ou
Robert Serré, 663-4174

Côte d'Azur, rue Roquebrune, 2800'c., cour au sud, boisé, disponible 15 mai. N° 0126
Marc Pageau, 561-5222

Touraine, super bung. 3 c.c., abri, garage, piscine, s-sol fini. Faut voir! N° 0486
Marc Pageau, 561-5222

Côte d'Azur, pisc. creusée, garage, foyer, 3 c.c., tout pour 133,900 $ Faites vite! N° 0108
Marc Pageau, 561-5222

9 Lois, Hull, 2 étages, rénovée, 2 s. de bains, cuisine 21x12, porte-patio, 2 c.c. 65,500 $ N° 0276
Nicole L. Cliche, 561-2445 ou 561-5222



Hautes Plaines, Hull, 2 étages de luxe, neuf, de 1475'c., beaucoup d'extra. N° 0188
Muriel Durocher, 561-5222

Hautes Plaines, grandes pièces prix abordable dans secteur recherché. Hyp. 50,000 $ 9.75%. N° 0165
Selma Perrier, 778-4932



Rue Marinier, Hull, bung. brique, 1200'c., 4 c.c., haie gros arbres, s-sol fini, foyer, patio. 128,000 $ N° 479
Roland Gauthier, 561-5222

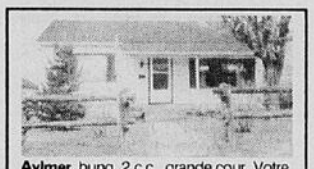
Lac des Fées, bungalow 2 plus 1 c.c., salle de séjour, terrain clôturé, remise, rénové avec goût, info: N° 0121
André Dion, 593-0892

Hull, bungalow, 3 c.c., près de la Promenade des Fées, idéal pour professionnel, bureau avec entrée privée. 99,900 $ N° 0453
Pierre Charron, 778-9913



Aylmer, 430 Châteauguay, superbe propriété sur terrain exceptionnel. N° 0435
Gisèle Hubert, 685-0748 ou
561-2445

Aylmer, à quelques pas de la rivière, 2 étages, 4 c.c., 2 foyers. N° 369
Pierre Boissonneault, 684-4420 ou
778-9954



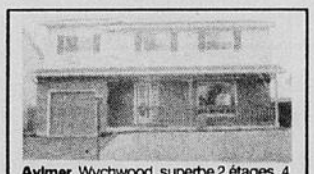
Aylmer, bung. 2 c.c., grande cour. Votre première maison est au bout de vos doigts. 59,000 $ N° 0352
Marcel Lamoureux, 684-0164

Aylmer, résidence exceptionnelle 2 étages, s. à manger, 2 s. fam. ¾ acre en ville, air climatisé thermo-pompe. N° 0451
Michelle Lamontagne,
684-4420 ou 684-5577



Le propriétaire prendra la 1ère hypothèque à 10¾%. Luxueuse, adorable un bijou! N° 0161
Nicole Keeley, 684-4837

Aylmer, 16 Grimes rd. Bungalow 11 pces, 4 c.c., garage double, pisc. 20x40, 2 foyers. N° 0409
Dyane ou Tony Portelance, 778-9954



Aylmer, Wychwood, superbe 2 étages, 4 c.c., s. fam., piscine, garage, const. 1984, qualité supérieure! 127,000 0392
Martine Brunet, 684-4420 ou 685-1505

Aylmer, spacieuse résidence à paliers, 4 c.c., 2 s. fam., 3½ s. de bains, foyer, garage double, const. 1984, un bijou! N° 1308
Martine Brunet, 684-4420 ou
685-1505

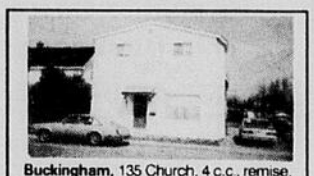


Masson, nouveau quartier, 4 c.c., bat. 30x50, 75% de bois franc, près des services. 80,700 $ N° 0663
Richard David, 986-3052 ou
1-800-567-1291 poste 359



Lac Donaldson, superbe et spacieuse 6 c.c., bain tourbillon pour 6 adultes, s. à manger 12x27, 78 acres. 164,500 $ N° 0529
Bob Laroche, 986-2062

832 Gratton, 3 c.c., grand terrain clôturé, très propre. 74,900 $ N° 448
Bob Laroche, 986-2062



Buckingham, 135 Church, 4 c.c., remise, terrain 6900'c. 57,000 $ N° 0506
Raymond Plouffe,
986-1618



Ange-Gardien, à 5 min. de Buckingham, 1.5 acre, 4 plus 1 c.c., s-sol fini, const. '87. 85,000 $ nég. N° 0287
Yolaine D'Amours, 986-1652

Lac tranquille, Poltimore, bung. plus chalet 360' sur lac, 40 minutes de Hull. Une aubaine. 68,000 $ N° 1359
Nicole L. Cliche, 561-2445 ou
561-5222

Cantley, grand terrain boisé, privé. 4 c.c., 3 s de bains, près de la ville et des centres de ski. N° 1051
Paul de Broeck, 561-5222



Ch. Paugan, Poltimore, 2 étages, rénové, 2 c.c., très propre, bien décoré. 30 min. de Gatineau. 56,900 $ N° 530
Robert F. Leduc, 561-5222

St-Emile de Suffolk, maison de campagne, 2 c.c., terrain de 13½ acres boisées. Plantation bien entretenue. 42,500 $ N° 0507
Johanne Lamarre, 428-4164

Kazabazua, 349 acres, 1922'c, 3 plus 1 c.c., bain tourbillon, idéal pour skieur. N° 0454
Robert W. Laroche, 771-6699

Hull Ouest, ch. de la Paix, bung. 6 pces, 3 c.c., const. '86, ½ acre, s. fam. 14x30 avec foyer. 86,500 $ N° 0524
Dyane ou Tony Portelance, 684-4420

DUPLEX

Duplex 314 Lévis, Gatineau, rénové comme neuf, excellent état. Bon revenu, près des écoles, secteur tranquille. N° 0381
Yvon Gravel, 561-5222 poste 153

Aylmer, 54 Brooks, bon revenu dans ce duplex. 1er logis 3 c.c. sur 2 étages, 2e logis à côté 1 c.c., entrées séparées. N° 0351
Lucille Gonella Biasolo, 778-4036 ou
684-4420

Hull, 59 Davies, duplex très propre, idéal pour jeune couple. Vaut une visite. 69,500 $ N° 0464
Nicole L. Cliche, 561-2445 ou 561-5222

Hull, duplex centre-ville de Hull, près des édifices fédéraux, 2 app. 2 c.c. revenu $875/mois. N° 513
Claude Gagnon, 561-5222

30 rue Merlin, superbe pour proprio occupant, revenu 550 $/mois. Cour à cour avec le parc de la Gatineau. N° 0145
Chantal Beauchamp ou Gaby
Leblanc, 771-6661

96, Georges, Buckingham, duplex de 2 c.c., revenu 8,000 $ /an. Entrée double, pavé, terrain clôturé, 2 remises. 76,500 $ Info: N° 1077
Richard David, 986-3052 ou
1-800-567-1281 poste 359

JUMELÉES/RANGÉE

Gatineau, grand semi-détaché, 3 c.c., 1350'c. neuf, couleur au choix. N° 294
P.A. Charbonneau,
561-5222

Gatineau, rue paisible, 3 c.c., 1½ s. de bains, salle familiale. 69,900 $ N° 0245
Lucille Osborne, 561-5222



Gatineau, semi-détaché rue Fleur de Lys, façade brique et alum., plafond cathédrale, 2 c.c., Const. poss. juin. 68,900 $ N° 0085
Fernand Migneault ou Robert F. Leduc, 561-5222

Près de tout, pour une jeune famille, 2 plus 1 c.c., piscine, refait à neuf, vaut une visite! N° 0378
Suzanne Mongeon,
561-5222

Gatineau, possession rapide 3 c.c., 1½ s de bains, abri d'auto, très bien située à voir. N° 0446
Robert Beauvais,
561-2445

Hull, brique, 4 c.c., bois franc, grand salon, garage, clôturé, rénové. A voir abs. N° 228
Chantal Hervet, 778-9913
poste 67



Hull, semi-détaché, très abordable, 2 pas des Galeries de Hull, 3 c.c. N° 346
Claude Gagnon,
561-5222

CONDOS

29 A de Lucerne, luxueux 2 c.c., foyer, près de l'hôpital et Prom. de l'Outaouais. 62,000 $ N° R.F. Leduc, 561-5222 poste 322

Ferme-Limbour, les condos de l'érablière, 2 étages, balcons. Bon placement à long terme. N° 379
Paul de Broeck,
561-5222

175 rue Laurier, Hull, condo de luxe, Port de Plaisance, face sud-est, vue sur riv. et Ottawa, beaucoup d'extra. N° 0492
Chantal Beauchamp ou Gaby
Leblanc, 771-6661



Hull, condo 2 c.c., foyer, 5 appareils ménager, présentement loué 525 $ Seulement 62,000 $ N° 0324
Marcel Lamoureux, 684-0164

218 Cité des Jeunes, 3 étages 2 c.c., salle à manger, foyer, secteur de choix. Nég. 64,500 $ N° 0055
Nicole L. Cliche, 561-2445 ou
561-5222

Hull, condo de 1 c.c., s. à manger, très propre, air climatisé, poêle et frigo inclus. 63,000 $ N° 0128
Robert Serré, 663-4174 ou
Gaston Serré, 669-0600

MAISON MOBILE



Gatineau, maison mobile, 3 c.c., meublée, grande terrasse, remise, air climatisé, très bien située. N° 205
Augustine Cléroux, 663-9474

FERME

Domaine de 104 acres, 15 min. du centre-ville, maison bâtiment, 3 lacs pierre, superbe vue. N° 503
René LaSalle, 778-9913

TERRAINS

Des Grands Prés, Angers, 2 terrains de 50x122, prêts à construire avec services, clôturés. Chacun 15,500 $ N° 319
Richard David, 986-3052 ou
1-800-567-1281 poste 359

Lac Johnson, terrain au bord de l'eau, boisé, service d'hydro. N° 0836
Chantal Beauchamp ou Gaby Leblanc,
771-6661

Terrain à vendre, 10,000'c, 2¼ acres, 98 acres. N° 0824
René LaSalle, 778-9913

La Pêche, 8,000 terrain montagneux, 1.5 acres, vue sur le lac Bell. N° 1278
Irène Foucault, 243-6884

Route 301, Thorne, ch. Tumban, terrain 300 acres, idéal pour club de chasse, gros gibier. N° 0399
Hortense P. Roy, 684-2920 ou
778-9954

Lac Simon, 32,500'c., 700 $ comptant balance fin. par propriо, doit d'accès au lac à la plage. 6,900 $ N° 1225
Jean Daniel Clément, 427-5512

CHALETS

Lac Carignan, Pte au Chêne, ch. Avoca, lac privé, chalet 2 c.c., foyer, 300' sur le lac, tout meublé. N° 0410
Hortense P. Roy, 684-2920

Superbe chalet Gracefield, 3 c.c., 2 foyers, 1 acre, 200' sur lac. N° 1180
Denis Vannier, 778-9913



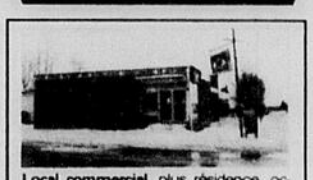
Lac Long "Blue Sea", 5 c.c., 202' façade sur le lac, prix réduit 73,000 $ N° 1416
Robert F. Leduc,
561-5222 poste 322

Lac St-Pierre, jolie maison cèdre 135' sur le lac, clôturé, un rêve pour amateur de la nature. N° 0130
Chantal Beauchamp ou Gaby
Leblanc, 771-6661

Lac de l'Aigle, 2 c.c., neuf, int. à finir, 250' façade sur le lac. 31,500 $ N° 1034
Bob Laroche, 986-2062

Plaisance, sur rivière Petite-Nation, intérieur en bois poêle à bois incl. Habitable comme maison à l'année. 39,900 $ N° 0136
Jean Daniel Clément, 427-5512

COMMERCES



Local commercial, plus résidence, occupation immédiate, doit vendre, zonage CA. 200,000 $ N° 0105
Lucille Osborne, 561-5222

Gatineau, franchise connue restaurant sur boul Maloney N° 112
P.A. Charbonneau,
561-5222



Pte Gatineau, voisin du bur. de postes, édifice commercial sur ter. 10,459'c. N° 043
Robert Serré, 663-4174 ou Gaston Serré, 669-0600

Pte-Gatineau, bâtisse commerciale très bien située centre-ville Gatineau. N° 1023
Nicole L. Cliche, 561-2445 ou
561-5222



Templeton, motel de 10 unités meublés avec T.V. bonne possibilité. N° 470
André Meloche, 561-5222

Aylmer, Mc Connel et Broad, locaux commerciaux à louer pour infor. N° 527
Pierre Boissonneault, 778-9954 ou
684-4420

Amateurs de chevaux! piste de courses écurie pour 15 chevaux, 40 acres de ter. sur rivière. N° 0247
Jean Daniel Clément,
427-5512

Rte 309, bung. 3 c.c. plus atelier de débosselage et de peinture, équipement inclus. remorque, plus beaucoup d'extra. 106,000 $ N° 0442
Richard David, 986-3052 ou
1-800-567-1281 poste 359

Superbe occasion d'affaires, pâtisserie établie, bonne clientèle, pignon sur rue. N° 215
René LaSalle,
778-9913

INVESTISSEURS

Centre-ville, 6 logis brique avec bon revenu, boul. de l'Hôpital, bonne hypothèque 50,000 $ comptant et la balance à assumer à 11¼ pour 3 ans. 285,000 $ N° 132
Gaston Serré, 669-0600 ou
Robert Serré, 663-4174



450 Notre-Dame, Gatineau, 4 logis de 1 c.c., revenus 17,760 $ tous loués. N° 1474
Lynne Mercier St-Amour, 986-8173

Gatineau, 6 logis rue Thomas. 1 c.c., rénové 1987, bon secteur près centre d'achat. 148,000 $ N° 0177
Fernand Migneault,
561-5222

4 logis, excellents revenus, bonnes conditions d'achat, possibilités commerciales. N° 0077
René LaSalle, 778-9913

Wrightville, 10 logis 2 coins de St-Joseph, subvention rénovation fed. prov. disponible. N° 0006
Robert Beauvais,
561-2445

6 logis neufs, 2 c.c., entrées individuelles, près marina, vue sur rivière. 299,000 $ N° 0183
Carole Cardinal, 778-9954

Papineauville, 6 revenus financement à disc. avec proprio, prix négociable. 119,500 $ N° 1342
Jean Daniel Clément,
427-5512

MAISONS OUVERTES le dimanche 30 avril 1989

436 Labine, Gatineau $95,900 Roger Villeneuve, 561-5222

27 Larcher, Gatineau, $85,900 Muriel Durocher, 561-5222

293 Charlevoix, Gatineau, $97,500 Robert Serré, 663-4124

76 Montpetit, Gatineau, $79,500 Gaston Serré, 669-0600

42 Montpetit, Gatineau, $81,500 Claude Gagnon, 561-2445

Immeubles G.R. BAUZON

GATINEAU 144, boul. de l'Hôpital **561-2445**

HULL 450, boul. St-Joseph **771-6661**

AYLMER 195, rue Principale **684-4420**

BUCKINGHAM 642, rue Principale **986-1230**

480

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

$62,000

GATINEAU, maison rangée, 2 étages, 3 chambres, 55D Bourassa, très propre, 568-0228.

$75,900 BUNGALOW 3 chambres, sous-sol fini, poêle combustion lente. Une vrai aubaine.
$77,500 négociable, bungalow 3 chambres, piscine hors-terre. Informez-vous!
$81,500 BUNGALOW 1,100 pi. ca., 4 chambres, sous-sol fini, poêle combustion lente, air climatisé. Faut voir!
CANADIENNE immense terrain prix imbattable. Impossible de trouver mieux.
Marc Laverdure, Royal Lepage, 782-4365.

$79,900

CENTRE-VILLE de Hull, maison rénovée en 1986, bien située. 776-0876.

A 20 minutes du centre-ville de Hull, secteur enchanteur, bungalow style moderne, bien éclairé. Système d'alarme, grand terrain. Possession juillet 1989. $75,900. Diane Tremblay, Royal Lepage, 663-5648 ou 593-1958.

A LA CAMPAGNE

MASHAM, Duclos, Lac des Loups, plusieurs propriétés intéressantes, très privées. Prix à partir de $59,000. Raymond Poirier, Re/Max Québec Ouest, 456-2617, 459-2387.

ANGERS, bungalow 27X40 pi., plus garçonnière, tout brique, abri d'auto, patio, terrain 100X110 pi., remise 12X16 pi., $84,900. (819) 986-6893.

ANGERS, doit vendre, bungalow 26X42, $69,900. (819) 986-1143.

APPROXIMITE du nouveau centre-ville de Gatineau et des Promenades de l'Outaouais, semi-détaché, $61,900, déjà bien financé à 9 3/4%. Possession immédiate, Paul: 561-3222 code 228.

ATTENTION
BALANCE PRIX DE VENTE
10 1/4% JUSQU'A $70,000

POSSESSION IMMEDIATE, boul. Riel, 4 paliers, 12 pièces. Faites une offre! Lionel J. Monfils, G.R. Lauzon, 771-6699 ou 561-3222 poste 209.

AUBAINE

GATINEAU, propriétaire déjà à l'extérieur. Intérieur tout rénovée, 2 étages, 1,600 pi. ca., 4 chambres. Appelez sans tarder Raynold Demers, Trans Action G.B., 561-6580 ou 561-3222 code 520.

Au bord de l'eau, plage privée, pour professionnel, $229,500. 455-2788.

A VOIR

OUVERT LE DIMANCHE ou sur rendez-vous 1235 Pasteur, semi-détaché unique, 3 chambres, 2 s/bains, garage. Autres modèles sur les lieux. 669-5047 ou 827-3957.

AYLMER, construction neuve, 2 étages, garage, patio, plancher de bois franc, sous-sol fini, vente privée, 684-6168 ou 685-1220.

AYLMER, Domaine Seigneurie, $132,900, split, 3 chambres à coucher, salle familiale, sous-sol fini, foyer, garage double, 684-6921.

AYLMER, unifamiliale, 2 étages, 4 chambres, garage, bien paysagé, $95,500. 684-0360.

AYLMER, 12% intérêt, unifamiliale, 3 chambres, 3 appareils ménagers, garage, 1 1/2 s/bain, double lot, s/familiale fini professionnellement, $96,000. 685-1042.

AYLMER, Seigneurie, High Ranch Bungalow, 5 chambres, s/familiale, foyer, 2 s/bains, garage, $93,000. Aubaine. Maison ouverte dimanche de 14h à 17h. 685-0378.

AYLMER, Jardins Lavigne, 109 Avenue des Trembles, extérieur brique et cèdre, abri d'auto, s/manger, 3 chambres, s/sol semi fini, boiserie, plancher marquetterie, bien située. Grand terrain paysagé. Arbres adultes, nombreuses possibilités. Vente privée. Visite libre dimanche 7 mai de 14h à 16h: 514-326-8649 soir.

AYLMER, ouvert aux visiteurs, 322 ch. Alexandre, dimanche le 30 avril 1989, de 13h à 16h. Propre bungalow, tout brique, 1,800 pi. ca., s/sol fini, garage double, terrain 1 acre. (89023). Rita Boucher 684-4000 Re-/Max Aylmer Inc.

AYLMER Wychwood, 25 rue Lortie, 3 chambres à coucher plus 1, impeccable, beaucoup d'extra, $149,900. 684-2844, 684-4386.

BON VOISINAGE, coquette maison, 3 chambres, 2 étages, 568-7682.

HULL — 42 Alexandre Taché. Joli bungalow, brique 2 c.c. plus 1 au sous-sol. Foyer au salon, salle à manger, salle familiale. Grandes pièces. Impeccable. Secteur de choix.
Yvon Caron, 778-1714

BORD DE L'EAU

MAISON ouverte dimanche 30 avril 14h à 17h ou sur rendez-vous, 18 Terry Fox, Aylmer. Vente privée. 682-5014.

BOUL HURTUBISE, maison avec terrain double, 166 pi. de facade sur rivière, $110,000. 643-1247 568-5609.

CANTLEY, bungalow, 3 chambres, garage isolé, sur terrain de 1 acre. Occupation 1er juillet, 770-4534.

COTE D'Azur, 3,200 pi.ca., vue panoramique, 10% d'intérêt. 663-7193.

COTE D'AZUR, canadienne, 3 chambres à coucher, s/manger, 2 s/bains, grande cuisine, salon, den, 1,640 pi.ca., $139,900. 568-2054.

COTE D'AZUR, très belle maison-jardin, paysagée, 3 chambres, 2 étages, garage isolé, très bien située, $79,500. 243-3855.

ECONOMISEZ $5,000

AYLMER, 3 chambres à coucher. Poêle, réfrigérateur inclus. Plusieurs extra. Faut vendre! Prix réduit $83,900. 684-1943.

EDELWEISS, nouvelle maison sur terrain de golf sur 1/2 acre, 4 chambres, 2 s/bains, 2 1/2 s/bains, grande cuisine, 2 foyers, garage double, 3,000 pi. ca., $318,000. 459-2328 459-1223.

EXCEPTIONNELLES. A un taux de 9.9%. 5 grandes maisons neuves de $80,000 à $107,000, Gatineau. Maurice Bouvier T.A.G.B. 561-3222 poste 176.

FERME Limbour, 3 chambres, garage, sous-sol fini, terrain 5,000 pi.ca., paysagé, $86,000. 561-6488.

GATINEAU, $120,000, rue Chateauguay, superbe canadienne, intérieure en pin, 2 foyers, bain tourbillon, s/familiale, piscine, remise, abri d'auto, aucun voisin arrière. 663-1551.

GATINEAU, $69,000. La chance de vous installer près de la C.I.P., dans une maison de 3 chambres avec garage. Les Immeubles Claudel, Jacques Alary 243-7620.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, salon, cuisine, demande $75,000. Cause: divorce. 643-4857 ou 459-2758.

GATINEAU bungalow tout brique de 27 ans, super propre et bien décoré. Haie de cèdre, vaste remise, s/sol fini avec possibilité de revenu. Raison de vente: transfert. $79,000 négociable. 663-9381.

GATINEAU bungalow, 1 acre, 3 chambres à coucher, pierre et aluminium, cuisine de premier choix, $82,500. 663-5297, 663-5104.

GATINEAU, bungalow neuf, 1,097 pi. ca., secteur tranquille, bon service d'autobus, à voir. Demandez Hélène jour 956-0999, soir 663-3394.

GATINEAU
COTE D'AZUR

MAISON OUVERTE DIMANCHE LE 30 AVRIL entre 11h à 16h, 660 rue Principale. Superbe unifamiliale à paliers multiples, 3 chambres, 2100 pi.ca., très luxueuse, cuisine moderne, micro-onde, four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle encastré, stores, fixtures luxueuses, garage intérieur, très grand stationnement, prix demandé plus bas que l'évaluation professionnelle. HYPOTHEQUE ACTUEL 11.25% JUSQU'EN JUIN 1993.
243-5353

GATINEAU High Ranch tout brique, 28X42, 3 plus 1 chambre, 2 s/bains, s/sol fini, foyer, alarme, air climatisé central, piscine, face à l'école, beaucoup d'autres options, $86,500, pas d'agent, 663-4344.

GATINEAU, hypothèque 11 1/2% (1993), 3 chambres, piscine creusée. 776-1860.

GATINEAU, secteur Le Baron, très beau bungalow, très propre, plusieurs extra, cause: séparation. Spécial $79,900. Vente privée. 777-2424.

GATINEAU, vente privée, semi-détaché près centre-ville, rue Asselin, réduit à $67,800, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, belle cour clôturée, fin juillet. Visite dimanche 13h à 16h, 643-2082.

GATINEAU vente privée, bungalow 26X40, 3 chambres à coucher, poêle à bois, piscine, construction 1983. Secteur La Sablonnière, 643-2727.

GATINEAU, vente privée, bungalow briques, abris d'auto, 3 chambres, impécable, s/sol fini foyer, terrain 60X100 pi., piscine creusée, paysagement superbe, clôture haie cèdres de 7 pi. Après 5 h au 643-2520.

HULL, 25 Gendron, face au Parc de la Gatineau, 3 plus 1 chambres, 2 foyers, garage, $168,000. 568-1827.

HULL, 2 Bériault, vente privée, joli bungalow avec abri d'auto, 3 chambres, foyer au salon, solarium, terrain 66X99. Prix à discuter. Pour visite: 777-7705.

HULL, bungalow, garage, foyer, s/jeux, complètement paysagé, $128,500. 771-0199.

HULL maison 2 étages, rénovée avec garçonnière, $59,500. Vrai aubaine. Elie, Trans Action MB, 568-2635.

HULL Ravin Bleu, maison-jardins condo, 3 chambres, tapis neufs, sous-sol fini. Cour clôturée, vue sur le parc. Bon financement à 12%. $76,000. 771-2705.

HULL, rue Laval, unifamiliale en briques, 2 étages, avec terrain vacant, 776-9993.

HULL, secteur des Hautes Plaines, 47 et 49 Du Côteau, duplex de 3 chambres, remise, $134,500. 568-8557.



HULL — Secteur Val Tétreau

Maison neuve unifamiliale, 3 ch. à coucher
Visite sur rendez-vous ou
Visite libre le dimanche entre 2 h et 4 h

PRIX RÉDUIT garantie d'intérêt 11½% pour 5 ans

Pagette: 593-5972 ou 770-6788 480

G.R. LAUZON

MAISON OUVERTE
TOURAINE 24 GENEVE
DIMANCHE 30 AVRIL
DE 13 H À 16 H



Emplacement hors pair! Un parc en avant. 13,375 pieds carrés de terrain boisé. Cuisine neuve, plancher bois franc. Idéal pour élever une famille. A voir à $118,500.
Paul de Broeck, 561-5222 480

J.DAN BRUNET & FILS LTÉE



J. Dan Brunet *courtier*
777-9550 480



POUR
VENTE ACHAT LOCATION FINANCEMENT OPINION DE VALEUR
ROBERT POIRIER
COMMERCIAL OU RÉSIDENTIEL
Communiquez avec Robert Poirier
GROUPACTION Y.D. inc. *Courtier* en immeuble
733, boul.St-Joseph, Hull
776-3236 480

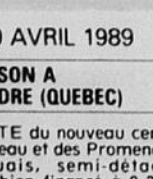
G.R. LAUZON

MAISON OUVERTE
GATINEAU
93 BERTHIAUME
Ouvert aux visiteurs, 13 h à 17 h, le 30 avril



Split 4 paliers, 1900'c., plus s-sol, grand garage, const. '88. Beaucoup d'extra. N° 377
Augustine Cléroux, 663-9474 480

PROGRÈS COURTIER



Doreen Bavay, 561-4555

LES IMMEUBLES DU PROGRÈS INC.

OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche de 13 h 00 à 16 h 00



Superbe unifamiliale à paliers multiples, garage double, piscine, finition de qualité,... venez voir au 432 Rayol, Gatineau. N° 6819
Pierre Malette, 243-2262



TERRASSE EARDLEY $58,500 — Aylmer, superbe condo 3 c.c., unité de coin, grande salle familiale, très propre. Un vrai bijou. N° 6661
Pierre Malette, 243-2262

AVEC L'ÉTÉ QUI S'EN VIENT
Semi-détaché avec piscine hors terre, 3 c.c., près de tous les services. Idéal pour jeune famille. N° 6671
Doreen Bavay, 561-4555 ou 643-4025

CONDO MONT-BLEU
2 c.c., salon, foyer moderne, prix demandé. $69,900. Vue panoramique. Vaut la peine d'être vue. N° 6594
Doreen Bavay, 561-4555



GATINEAU — Immeuble à revenu 52.10 x 34.11, bungalow tout brique de 2 c.c., chacun, terrain 75'x183'. Foyer et mur en pierre, dans un logis, revenu $858/mois, chauffé, non éclairé. Prix réduit à $130,000.
Paul Laberge, 561-4555 p. 529 427-5081 rés.

PLAISANCE PETITE-NATION



Dépanneur lic. possibilité d'une garçonnière, 3 1/2 pcs + résidence, équipement + inventaire, bon chiffre d'affaire, réduit à $175,000. #6341-B
Paul Laberge, 417-5081, 561-4555, p. 529



BEAU, BON, PAS CHER! — Rue Micheline, bugnalow brique possibilité 3 c.c., très propre. Taxes $1360.93 total. #6744
Marquis, 568-3621

RTE 105 GRACEFIELD
Belle grande maison en voie de construction. Il reste la plomberie et la finition intérieure, bien située sur grand terrain. $55,000. N° 6724
L. Rousseau, 449-3000



RTE 105 GRACEFIELD — Propriété de 3 acres sur la route 105, maison 2 étages avec loyer à revenu. Arbres matures, endroit pour un jeune couple. $50,000. N° 6726
L. Rousson, 449-3000



ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Maison neuve, s-sol fini planchers bois franc, boiseries en pin noueux etc. N°69,900. N° 6829
C. Villeneuve, 561-4555



GATINEAU — Duplex, 2 logis de 2 c.c., hypothèque à assumer à 10¾% jusqu'en 1991, profitez-en. N° 6831
C. Villeneuve, 561-4555



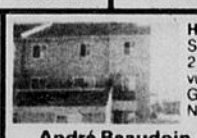
GATINEAU — Près de la poly., 3 c.c., frais peint. Idéal comme 1ère maison. N° 6830
C. Villeneuve, 561-4555



JARDINS DU CHÂTEAU — Hypothèque assumable à 11¾% jusqu'en déc. '90, 3 c.c., 2 foyers etc. N° 6772
C. Villeneuve, 561-4555



DOIT VENDRE — Pte-Gatineau, rue Micheline 2 ou 3 c.c. salle familiale. Clôturée. Remise. Prix raisonnable. Taxe $1,361. N° 6744
André Beaudoin, 561-4555



HULL — Des Sorbiers, condo 2 étages, 3 c.c., vue sur le parc. Grand balcon. N° 6682
André Beaudoin, 561-4555

AYLMER	HULL	GATINEAU
682-4555	770-4555	561-4555
BUCKINGHAM	PETITE NATION	HAUTE GATINEAU
986-5533	427-5081	449-3000

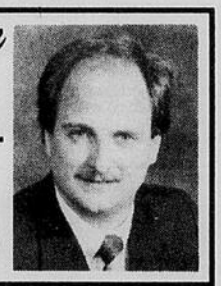
GAIPI
Groupement des Agents Indépendants Professionnels de l'Immobilier

À l'occasion de son lancement dans l'Outaouais GAIPI invite les Agents Immobilier à une scéance d'information qui se tiendra le 4 mai 1989 à 10 h

HÔTEL SHERATON LE MARQUIS

Au cours de cette scéance, nous vous informerons des 2 nouvelles formules révolutionnaires "À LA CARTE" qui vous seront offertes dont un contrat de franchise qui vous permettra d'obtenir votre propre Agence Immobilière.
480

Satisfaction Garantie
GROUPACTION
Bienvenue
Y.D. inc. *Courtier*
Robert Poitras
776-0675 — 776-3236



Vendu 38 Campeau
Vendu 7 Dupuis
Vendu 19 St-Jean Baptiste
Vendu 146 Lamarche
Vendu 526 De Lauzanne
Vendu 412 Rayol
Vendu 20 Rousseau
Vendu 21 Parent
Vendu 10 Turin
Vendu 44 Joseph Backer
Vendu 33 Montpetit
Vendu 520 John Egan
Vendu R.R. #1 Luskville

Bravo tous satisfaits
Vendu mois de jan., fév. mars, avril 1989
Contactez-moi sans hésitation, je me ferai un plaisir de vous servir

MON ENGAGEMENT ENVERS VOUS
— Satisfaction garantie
— Travail assidu et professionnel
— Programme de mise en marché à toute épreuve
— Publicité constante
— Propriété vendue à sa juste valeur dans un délai raisonnable.



À VENDRE VAL DES BOIS
Sur le lac — Paisible, sécuritaire, confortable. Bateau, pédalo, tout y est.

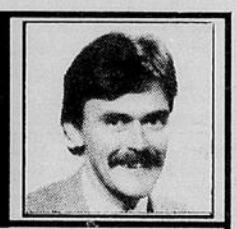


RÉSIDENCE DOUBLE
Tout en double, résidence 2,000'c. et 800'c. attenante et communiquante. Informez-vous. À ne pas manquer.



$55,000 HULL
Unifamiliale près boul. St-Joseph, Hull. À ne pas manquer, terrain 40' de façade

Immeubles G.R. LAUZON



450, boul. St-Joseph Place Fleur de Lys Hull 771-6661
Claude Montreuil 561-9500



HULL — Semi-détaché côte à côte, impeccable, plancher bois franc, fenêtres, toiture et salle de bains neuves. Terrassement et entrée d'auto refaite. N° 1401



NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau, vue sur la ville, maison impeccable. Terrain 75x100. Abri d'auto, cour très privée. N° 468



HULL TRIPLEX — Centre-ville, 33 Hadley, très bon revenu. Plancher bois franc. Foyer, grand terrain.

BATISSE COMMERCIALE NEUVE -8150 pi. car. divisé en 5 locaux. 18 pieds de hauteur libre. Très bien loué

TERRAINS AU LAC MCGREGOR - 1 acre et plus. 150' de façade sur le lac. A partir de $32,000.
480

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)



G.R. bÉLIZON

Gisèle Tremblay
777-0191



PARC CHAMPLAIN
$179,900 — Bung. 3 c.c., plafond cathédrale, foyer, plancher en latte de chêne, s. familiale, piscine creusée, magnifique terrain ½ acre, boisé, garage double.

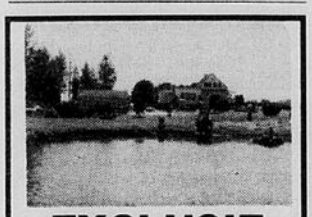
AYLMER — Ch. Scholle, 1 acre de terrain boisé, prêt à construire. $23,500

HULL, secteur du Dôme, semi-détaché, brique, construction 1984, 2 grandes chambres, paysagé, financement à 11%. 595-1371.

HULL, semi-détaché, 10 minutes centre-ville Ottawa, 3 chambres, cuisine, s/manger, salon, 2 s/bains, beau terrain. 777-1954.

HULL, superbe maison à 4 paliers, secteur de choix, rue Lévis, Gen-air, four encastré, grand terrain bien aménagé, prix abordable. Paul 561-3222 code 228.

HULL, voisin du parc de la Gatineau, unifamiliale, très propre, (1984), 3 chambres, salle de jeux, 1 1/2 salle de bain, cuisine moderne. Prix raisonnable. Vaut une visite. 595-2182.



EXCLUSIF
ST-ANDRÉ-AVELLIN
Cottage 4 chambres à coucher, chauffage électrique, soussol fini, foyer. Avec terrain de 82 acres et lac naturel privé. Garage double. $159,900

Le courtier Mirabel
Claude Sauvé, 1-514-562-9193
480

INTERET A 8.5%

COTE D'AZUR, épargnez approx. $300/mois sur votre hypothèque pour 1 an, maison jardin neuve, 3 chambres, garage, foyer. Visite libre samedi de 14h à 16h, dimanche de 13h à 16h. Pour un temps limité. Remax Vision, R. Barette, 243-3111.

JOLI bungalow 3 chambres, construction juillet 1985, 2 s/bains complètes, sous-sol fini, piscine creusée. $103,500 ou meilleure offre. Lundi au vendredi après 17h: 663-9090.

LAC SIMON domaine à vendre, 9 1/2 pièces, site de choix, 250 pieds de plage, résidence à l'année, tout meublé, style provincial-italien, très chaleureux, vente par le propriétaire, $210,000. 819-428-7790 ou 819-428-7891.

MAISON-chalet à vendre, lac Halverson, 4 chambres, foyer, plafonds cathédrale, sous-sol fini, piscine, remise 14X20, près lac (150 pi.), sentier menant au lac, $65,000. 827-3509.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

LE CARREFOUR, rue Des Bretons, 2 étages, air cli. central, aspirateur central, s/sol fini, piscine hors terre, remise, clôturée, s/manger, très grande cuisine, 3 chambres, 3 s/bains, pas d'agent. Après 16h30 568-4736.

MAISON ouverte dimanche de 14h à 16h, Gatineau, bungalow tout briques, 39X27, 2 plus 2 chambres, 1 1/2 s/bain, grandes pièces, s/sol fini, chauffage électrique/eau chaude, terrain 100X100, clôturé, arbres matures, abris d'auto. $79,900. 643-5714.



G.R. bÉLIZON

778-9913
code 67
Chantal Hervet



SEMI-DÉTACHÉ HULL — 4 c.c., bois franc, grand salon, porte patio, garage, clôturé, rénové. N° 228



SEMI-DÉTACHÉ MANOIR DES TREMBLES — 3 c.c., baie vitrée, salle fam., plus bureau, porte patio, remise, clôturé, idéal. N° 532



BUNGALOW-GATINEAU — Urgent 3 c.c., foyer, bois franc, salle fam., p.c.l., remise, superbe lot. N° 0011

LOT AYLMER
6,600'c., près rivière, services, dans rue boisée, exc. secteur N° 1118

TERRAIN LAC FISHER — 180 acres, 95% boisé, lac, ruisseau, zonage résidentiel. 40 minutes de Hull. N° 356
778-9913
480

MAISON DE CAMPAGNE

GRACEFIELD, route 105, 3 chambres, clôturée, libre immédiatement. $39,900. 827-4430.

MAISON en rangée, rue St-Luc, Gatineau, 3 chambres, loué jusqu'à juillet 1989, hypothèque à 11.75% jusqu'à juillet 1990, très bon état, $48,500. 613-836-4450 après 17h30.

MAISON ouverte, prix réduit, 61 Adelbert Dumoulin, Aylmer, dimanche le 30 avril, de 14h à 16h. André Chartrand, 684-6616 ou 684-1220, Century 21 Accord.

MAISON OUVERTE SAMEDI 29 AVRIL ENTRE 11h et 16h

49 DES JONQUILLES, possession immédiate, maison en rangée avec garage (entrée pavée), 3 chambres, 1 1/2 s. bains. Bien située: district Chemin De La Montagne, Hull (près pont Champlain), arrière cour contre Parc de la Gatineau, vue panoramique (boisé, Ottawa...). Comprend 5 appareils ménagers, stores, fixtures luxeuses, et beaucoup plus...$90,000. 770-6588.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

MANOIR des Trembles, Hull, 3 chambres, semi-détaché, $83,500. Maison ouverte dimanche de 14h à 16h. 770-2918.

MONT-BLEU, 4 chambres, salon, s/manger, s/familiale, plancher bois franc, foyer, garage, grand lot paysagé. Pas d'agent. 770-9644.

MONT-BLEU, bungalow 3 plus 1 chambre à coucher, cuisine, salle à manger, salon, salle familiale, sous-sol fini, 2 salles de bains. 684-2297.

MONT-BLEU, grand bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, air climatisé, $139,900 négociable. 770-4358.

NOUVEAU MLS Aylmer, Wychwood, 25 Lorties 2 étages, 3 plus 1 chambre à coucher, unique, paliers multiples. Beaucoup d'extra. $149,900. 684-4386, 684-2844.

PERKINS, bungalow neuf, 3 chambres, garage, 1 acre boisé, 671-3098.

PRIX REDUIT $79,900

GATINEAU unifamiliale 28X41, 3 chambres, vente privée, 663-5498.

QUEBECOISE tout brique, abri auto, 3 chambres, $89,500. 643-5321.

RUE RICHER, centre-ville, unifamiliale, 2 chambres, garage, très propre, bon prix. Vente privée. 770-7098.

SECTEUR Le Carrefour, bungalow high ranch 3 chambres, sous-sol fini, redécorée, armoires mélamine et chêne, plancher en chêne dans le salon, salle à manger en céramique, terrain clôturé 60X100, haie de cèdre de 12 pieds, piscine creusée, grand patio, abri d'auto. Moins de $100,000, 561-3407, 568-4299.

SEMI-DETACHE neuf, 1,300 pi. ca., $81,500, pour 1 juillet, entre 17h et 19h, 669-0593.

SEMI-DETACHE neuf, 1,370 pi.ca., 3 chambres, bains tourbillon, paysagement. Faut voir, $72,800. Rue Des Pinsons, Gatineau. 568-3989 568-3077.

SPACIEUSE maison à palliers multiple, en pierre volcanique et vinyle, 13 pièces, stores et rideaux inclus et beaucoup d'extra, 150X100, piscine creusée et chauffée, possession rapide, Touraine. 561-3331.

LES ENTREPRISES CATRO



Domaine Le Belvédère à Gatineau
(entre Main et Labrosse, tout près de l'autoroute 50)
Semi-détaché neuf
Occupation juin à décembre 89
1 000 $ comptant
Si vous avez 2 enfants et si c'est l'achat de votre première maison
ou
3 600 $ comptant
si votre revenu annuel combiné excède $40,000 par année
ou
500 $ comptant
pour louer avec option d'achat (contrat de 3 ans)
Appelez
Pierre Trottier
684-6634 ou 643-2453
480

SPECIAL

BUNGALOW $75,000, Secteur Le Baron, Pte-Gatineau. Inter Cités Courtier, 561-0354.

ST-PIERRE de Wakefield, 2 maisons à vendre, 3 chambres, 24X40, $42,000; 20X45 $62,000. 457-2215.

TERRASSE Eardley, Aylmer, maison en rangée, 3 chambres, impeccable, $56,500. Dépôt minime. 685-0794.

TOURAINE, joli petit bungalow, grand terrain, beaucoup d'extra, rue tranquille, pas d'agent. 568-5268.

TOURAINE, semi-détaché, 3 chambres, grande cuisine et salon, lave-vaisselle, cour clôturée, 1er juillet, $54,500. 243-4446.

VAL DES MONTS, secteur Perkins, 3 maisons neuves à vendre au prix coutant, terrain 1 acre. 671-2355 643-1459.

VAL-DES-MONTS secteur Perkins. Vente par le propriétaire. Visite sur rendez-vous: 671-2770.

VENTE PRIVEE

COTE d'AZUR, maison à paliers. Construction supérieure, 1982. Salon, salle à manger, 3 chambres. Terrain paysagé. Après 17h: 568-2937.

VENTE PRIVEE

GATINEAU, bungalow 2 plus 1 chambre au s/sol, cuisine rénovée, foyer en pierre, garage chauffé, remise, libre immédiatement. 663-1550 243-3689.

VENTE PRIVEE, Gatineau, canadienne 2 étages, 1 1/4 acre boisée, 3 chambres, s/familiale, s/manger, garage attaché, plusieurs extra, $124,000, 643-9679.

VOUS serez charmé par ce splendide bungalow située près des Promenades. Bel intérieur. Piscine creusée. Réduit à $78,900. Appelez Raynold Demers au 561-3222 code 520 Trans-Action G.B..

495 MAISONS DEMANDEES

2 DAMES d'âge mure désirent louer petite maison de 2 chambres à coucher, genre maison de guerre, payerait environ $450/mois. 770-9371.

495 MAISONS DEMANDEES

4 CHAMBRES, secteur Côte d'Azur, pas d'agent, 776-0347.

RECHERCHE bungalow-duplex ou duplex 3 plus 2 chambres, secteur St-Rosaire ou Pte-Gatineau. Maximum $85,000. Diane Tremblay, Royal Lepage, 663-5648, 593-1958.

RENOVER coûte cher? J'achèterai votre maison telle quelle. 778-1682.

496 MAISONS EXTERIEUR

LAC des Plages, maison bord de l'eau, 2 chambres, foyer, s/sol, paysagé, $89,500. (819) 426-2227.

MONT-TREMBLANT, bord du lac, condo à vendre, 2 chambres, tout équipé, emplacement de premier choix. Golf, tennis. Du lundi au vendredi entre 9h et 17h au 514-747-7519.

520 MAISONS A REVENUS (ONTARIO)

EMBRUN, 2 logis de 2 chambres, complètement rénové, terrain commercial approuvé par plan directeur. Excellent investissement, $119,900. (613) 443-5578.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

1 - 6 LOGIS, Mont-Bleu, loués juillet 1990, revenu $41,000 annuel. 771-2913.

1 BONI $14,500

CONDO LUXUEUX $83,000, insonorisé, plancher Béton, foyer, 3 chambres. Vendu au prix de l'évaluation moins le boni. Achat sans comptant, si crédit approuvé. Récupérez vos impôts. Bénéficiez de la forte plus value dans les années à venir. 595-0000.

4 IMMEUBLES de 6 logis, financement disponible, dans Hull et Gatineau, 770-6835.

4 LOGIS de 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, $123,000. Gatineau. Elie Souligny, Trans Action MB, 568-2635.

8 LOGIS, tous loués, rue Bilodeau, Hull, 819-281-5216.

AUBAINE! Triplex, $89,900, revenu $1,050/mois; triplex, $116,000, revenu $1,250/mois; 4 logis, $108,000, revenu $1,730/mois; duplex, 1,650 pi.ca., 10,000 pi. de terrain. Marc Nadeau, Inter Cités L.M., 243-8050.

AYLMER

6 LOGIS, neuf, brut $33,000.
4 LOGIS, neuf, brut $22,800.
143 BEAULAC, duplex neuf.
130 BOUL. Aylmer, duplex neuf.
JUDAND Ltée, 455-2525.

CITE DES JEUNES, 3 - 12 logis, $469,000 chacun, revenu $66,000 chacun. 723-0089.

DUPLEX, 55 Albert, Aylmer, construction 1983, 2 étages, grand logis, grand terrain, revenu $12,660 par année, possibilité de 4 logis ou usage commercial, prix réduit $11,500 négociable. 684-9206.

FINANCERAIT 90%, édifice à bureau, Gatineau. 561-0407.

GATINEAU 12 logis loués, construction 1985, revenu $67,400. Prix à discuter. Pas d'agent immobilier, 561-4838.

GATINEAU, 3 logis, revenu $1,230/mois, rénové, $80,000. Après 17h 561-7154.

GATINEAU 4 logis luxueux, revenu annuel $22,080, 568-3446, 827-4034.

GATINEAU, 5 logis, revenu $21,540, dépenses: $4,300, hypothèque: $80,000. Compteurs individuels, stationnement, $114,900. 738-7707. Pas d'agents.

GESTION d'immeuble, service complet, taux raisonnable, 561-5657.

HULL, Mont-Bleu, 12 logis, revenu annuel $58,900. Rose Ouimet, Trans-Action, Courtier, 771-3392.

HULL, St-Raymond, 2 logis, revenu $950 par mois, prix à discuter. 561-6958 243-0469.

INCROYABLE MAIS VRAI

GATINEAU, triplex, $92,900, très bon état. Nicole: 749-2121, 237-6131, Richard: 770-4700, 235-7006.

UN 5 LOGIS

AYLMER, sur terrain de 21,000 pieds carré, 5 logis de 2 chambres à coucher, tous loués, non chauffé, non éclairé. Complètement rénové (propriété très propre et en excellent état). Très bon investissement. M. R. Saumier 684-2909, Remax Aylmer.

Val Tétreau, appartement 6 logis, revenu brut $29,000. Rentrée d'argent positive. $235,000 (8X brut). Financement par le vendeur possible. 563-8151.

VENTE PRIVEE, 8 LOGIS, 181 Duquette Ouest, Gatineau. 663-4104. Pas d'agents.

559 CHALETS DEMANDES

FACADE au lac, chalet ou terrain, région Mont Ste-Marie, 828-7875.

560 CHALETS A VENDRE

3 CHAMBRES à coucher, équipé, rue Amyot, Lac Schryer, 243-4288.

4 SAISONS, bord du Lac Baskatong (Mont-Laurier). 1-(514)-482-1329.

CHALET d'été Lac Simon Ouest, accès au lac, $28,000. 613-749-7162.

CHALET hivérisé à 22 milles de Hull, Lac Bataille, Domaine Perkins sur le Lac. 771-8767.

CHALET sur Rivière du Lièvre, tout inclus, $30,000, 777-1865.

CHALET tout équipé Val des Bois, $29,000 négociable, après 18h 561-4640.

LAC Beauclair, 3 chambres, terrain 100X347, hivérisé avec remise, roulotte, chalet d'invité, $59,900, 741-9532.

LAC Bernard, 2 chambres, rénové, 800 pieds du lac, 30 minutes de la ville, $32,500, 777-0260 ou 819-459-1391.

LAC Gauvreau (Wakefield), facade sur le lac, chalet 4 saisons, complètement rénové, 1 chambre, 25 minutes d'Ottawa-Hull, $79,500. Raymond Poirier, Re/Max Québec Ouest, 456-2617, 459-2387.

560 CHALETS A VENDRE

LAC Argile, Val-des-Bois, 2 chambres, 986-6244, 454-2788.

MAISON mobile de 36 X 9 pi. 10 po., cuisine, 2 chambres à coucher, 1 salle de bains, terrain 245X195. Lac Campion, Notre-Dame-du-Laus. Avis aux interessés seulement. 819-456-3337 ou 819-456-3645.

MONTPELLIER, en face du terrain de golf. Terrain 1/2 acre, avec roulotte 25 pi. et rallonge de 12 pi. X 20 pi.. Une aubaine, faut vendre. 568-0974.

SECTEUR Val-des-Bois, 2 chalets hivérisés, accès à la rivière, $55,000 pour les deux.
LAC HENNEY, secteur Poisson Blanc, près Gracefield, chalet avec grand terrain $32,000.
Claude Tisdale, Les Immeubles H.G. Inc., 777-0888, 568-6695.

ST-PIERRE de Wakefield, bord du lac Huot, 3 chambres, 30 minutes de Hull, grand terrain, accès à l'année. 568-4275 ou 234-8840.

SUPERBE chalet hivérisé sur le lac La Truite. Thérèse Vallières, Royal Lepage, 770-6025.

TOUT meublé, Val des Bois, 125 pieds de façade sur l'eau, 55 minutes d'Ottawa, 225-3085 ou 722-4395.

VAL-DES-BOIS, 3 chambres à coucher, sous-sol. Au bord de la rivière La Lièvre, 561-2134.

561 CHALETS A LOUER

2 CHAMBRES $200/semaine; 3 chambres $300/semaine; 4 chambres, $400/semaine. Lac des Sables, Notre-Dame de Pontmain, 568-9011.

BORD de l'eau, lac Simon, saison ou semaine. (819) 428-3346.

CHALET hivérisé, 10 chambres à coucher, location semaine ou fin de semaine. Lac Sucrerie, Vendée. Près Lac des Plages, 748-3255.

CHALET hivérisé, Val-des-Bois, 2 chambres, près d'un lac, 819-454-2588.

CHALET JEAN-PAUL ENR. Ouvert à l'année, beau et confortable chalet, 3 chambres, plus intérieur, pêche et repos, journée, semaine ou mois. Lac Heney à 65 milles au nord de Hull. 463-2531 (819).

DUHAMEL, lac Gagnon, bord de l'eau, 3 chambres, du 20 mai au 20 octobre. (514) 323-5148.

GATINEAU, meublé, Rivière Outaouais. Location semaine. 663-5297 ou 568-5609.

KAZABAZUA, Rivière Gatineau, tranquille, hivérisé, 3 chambres, sous-sol, puits, septique, 568-1374.

LAC Argile, Val-des-Bois, pour la saison, $2,200. 819-986-6244 ou 454-2788.

LAC Blue Sea, 2 chambres, foyer, équipé, pêche et natation. Soir: 613-443-3275; Week-end: 819-465-2412.

LAC Latourelle, région Blue Sea Lake. Après 16h 770-2955.

LAC Pémichangan, pêche, voile, belle plage, à la saison. (819) 463-3859.

LAC SINCLAIR, 2 chambres, saison, $1,800. 771-2971, 456-2394.

LAC St-Pierre, $250/semaine. 568-6269 ou 457-9401.

LUXUEUX, équipé, foyer, semaine ou fin de semaine. 778-0286.

RIVIERE Outatouais. Idéal pour vacances ou pêche. 1-819-647-2962.

SITUE sur le lac Blue Sea, tout équipé, chasse et pêche. Belle plage. Bâteau, moteur, pédalo à louer. 819-465-2080.

SUR le bord du lac avec plage, excellent pour la pêche. Spécial mai-juin. Informations: 1-819-597-2617.

VACANCE familiale et pêche. Plage de sable, vrai paradis, réservoire Baskatong, 1 1/2 heure de Hull, $126 semaine par adulte ($63 enfant moins de 14 ans). Informations 819-438-2067.

VAL-DES-BOIS, à la semaine ou fin de semaine, bon pour chasse et pêche, belle plage, 663-4578 663-9093.

562 FERMES

FERME à vendre. Vente privée. 100 âcres. Embrun 443-5768.

FERME à vendre, Wakefield Farrelton, Etat Lomond Miller, 305 acres, maison et bâtiments. Vente privée. (613) 230-0879 ou (819) 459-2847.

FERME loisir à St-André-Avellin, 13 acres, 2 petits lacs, très beau site. Maison canadienne, chalet, grange/étable installée pour chèvre laitière, laiterie/fromagerie neuve, tracteur et machinerie inclus. $78,000. 819-983-6734.

564 MAISONS MOBILES

1971, 10X45, meublée, idéal pour camp d'été, $8,500. (819) 458-2080.

2 MAISONS 12X55, idéal pour chalet, $9,500 et $12,500 (meublée). 663-1215.

CHAUFFAGE électrique, grandeur 10X44, 5 1/2 pièces, $14,000, 777-3217.

GRAND PRIX, 16X69, 1987, super deluxe, toit cathédrale, stores verticaux, $48,500. 1er Juillet. 663-1215.

MAISON mobile à vendre, canadienne 54X12, avons fait plusieurs rénovations, demande $29,800. 561-7966.

PARC Riviera, $27,500. Aubaine. Templeton terrain inclus.
Elie, Trans Action MB, 568-2635.

575 TERRAINS

101 ACRES, très bon territoire de chasse, 463-3527.

1 1/4 ACRE, Cantley, ch. Ste-Elizabeth et Lamoureux, 10 km de Limbour, arpenté, cadastré, plan d'ingénieur fourni. 770-9949.

1 3/4 ACRE, lac King (Otter Lake), 500 pi. de façade sur lac, $10,000. 827-2782.

$17,500. Magnifique terrain sur rivière Blanche, chutes, Perkins. 561-1650 ou 671-2449.

183X125, zonage de 1 à 8 logements, boul Maloney Est, Gatineau, 281-5094.

575 TERRAINS

1 ACRE boisée, Domaine belle étoile, près du boul. Labrosse, financement disponible. 568-5609, 663-5297.

1 LOT, 65X100 avec service, rue Des Fauvettes, Gatineau. 643-3482.

1 TERRAIN de 4 acres, boisé avec vue panoramique. Financement disponible. 457-2203.

20 MINUTES du centre-ville, bord de l'eau, région du lac McGregor, choix de 1 à 12 acres, à partir de $16,500. Faites vite! Marcel Périard, Trans-Action C.J.D., 561-3222 poste 408.

30 LOTS, 60X100 avec services, rue pavée, 2 logis par terrain, boul. St-René Est, $25,000 chacun. 777-5204 de 10h à 16h.

8000 PI.CA., rue Legault à Plaisance, accès à la rivière. 561-3129.

ANGERS, rue Des Sables, 170X235 pieds, prêt à construire.
GATINEAU, avec service, 663-5113.

ATTENTION (AUBAINE)

SUR LA route 148 Quyon, 80 âcres (40 boisés et 40 cultivables) incluant permis de construction. Demande $35,000 négociable (comptant à discuter). M. R. Saumier, 684-2909, Remax Aylmer Inc.



ATTENTION INVESTISSEURS
MONTPELLIER — Lac Schryer, domaine de 180 acres avec possibilité de construire sur 23 lots séparés, face au lac avec une maison hivérisée. Site exceptionnel. $315,000
Le courtier Mirabel
Claude Sauvé
1-514-562-9193
575

A VOIR

NOUVEAU projet, Domaine Châteauguay. Toutes grandeurs à partir de $20,000. 669-5047 ou 827-3957.

AYLMER, Des saisons, 1 acre, prêt à construire, $17,500. 827-1183.

BEAU terrain 150X150, entre Morewood et Marionville, $14,900. 561-1940.

BEAU terrain boisé, 1 acre, rue Des Cèdres, Perkins, bon prix. Paul 568-2471, Guy 671-2449.

BOISES, 150X150, Gatineau Nord, 8 à $7,500 chacun, 235-4710.

BORD de l'eau, 115, St-Jean-Batiste, 54X162, avec service et plan de 4 logements approuvé, $36,500. 643-3034 entre 10h et 20h.

BOUL. Hurtubise, 100 pi. de façade sur la rivière, $51,000. Ayez votre bateau à la porte. 643-1247, 568-5609.

BOUL. Lorrain Gatineau. Lot de différente grandeur. 613-446-4137.

CANTLEY, projet domiciliaire Village Des Pins Boisés, terrain 1 âcre, boisés, Ch. Denis. Prêt pour construction. A partir de $15,000. 827-2151.

CHOIX parmi 55 terrains pour unifamiliale. Services payés. Prêts. Secteur Montée Paiement, autoroute 550 et hôpital. Maurice Bouvier 561-3222 code 176 ou Gilbert Brisson 561-1720 T.A.G.B.

COMMERCIAL 16,800 pi. ca., près rue Main, Gatineau. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée, 771-6266, 684-0888.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possiblilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

DU JAMAIS VU!

SUPERBE terrain boisé (presque 1 âcre) situé sur le bord du Lac Rond (1h15 de Gatineau). Idéal pour baignade, pêche, chasse et construction d'un chalet. Financement disponible. Mario 457-9315 ou 561-2232.

EDELWEISS. Payez-vous un domaine boisé de 11 acres (dézonés) près du golf et centre de ski! Trans-Action G.B. Jacques Noël, 561-1878.

FINANCEMENT DISPONIBLE

GRAND terrain boisé près Edelweiss. 819-457-2252 ou 663-4026.

GATINEAU, 50X120, prêt à construire. Entre 17h et 19h 663-8948.

GATINEAU, terrains 100X340, sur rivière Outaouais, 669-5049, 669-5061.

GATINEAU, terrain de 70X90, $11,500. 663-4724.

HULL-OUEST, Lac Beamish, prêt à construire, 157X138. Elie Souligny, Trans Action M.B., 568-2635.

LAC SIMON, nouvelle subdivision, magnifiques terrains d'une acre, bord du lac. 819-568-3375, 819-568-8111, 819-428-3507.

LOT en bordure de lac, arpenté et cadastré, financement sur place, aucun comptant. 777-7012, 745-6635.

LUSKVILLE, lot près à construire, avec 150 pi., de plage, 40,000 pi.ca., $25,000, aucun comptant nécessaire, $300/mois. 521-0941.

MASSON, 8,400 pi. ca. au coin de Dugal et St-Louis. 819-986-5917.

MONT-LUC, 60X100, services, le dernier avec vue exeptionnelle. 568-5609, 643-1247.

PLAISANCE, 16,800 pi.ca., rue Legault, Route 8, rivière Petite Nation, $6,900, 613-749-3594.

POUR duplex, 139 Mégantic, près Polyvalente Nicolas, 60X100. 568-5609.

Paul de Broeck
Une touche personnelle
561-5222





TOURAINE
Unique, 4 c.c., foyer, terrain 13,375'c. Cul-de-sac. $123,000. #133



CARREFOUR
Aubaine, 3 c.c., bung. split avec logis. Réduit pour vente rapide. (90)



CONDO DE L'ÉRABLIÈRE
Là où la nature commence dans votre salon. Si vous hésitez de vivre dans un condo venez voir et si vous en avez visité beaucoup vous arrêterez votre choix ici! (379)

CANTLEY
Style ranch, terrain boisé 1 acre, 3 s. de bains, 4 c.c., foyer. $118,000. #1051



LAC PROFOND
Vous trouverez à une heure de voiture cinq cents pieds de plage sablonneuse. Idéal pour grande famille. (99)



LA LUCERNE
Bungalow meublé, 4 saisons, superbe site 30 min. de la ville, 3 c.c., foyer. #540
480

575 TERRAINS

PRIX REDUIT

FAUT vendre avant le 20 mai. Perkins 12 âcres semi boisés, avec ruisseau et grange, et/ou terrains de 2 âcres et plus. Visite du site avec Roland au 595-5822 ou Guy au 671-2449.

REGION Buckingham, terrains résidentiels, 1 acre de $7,900. Mini-ferme 4 acres et plus de $9,900. Développement Faubert, 457-2024.

REGION Edelweiss terrains boisés résidentiels, 1 à 40 acres, de $7,900. Accès au lac St-Antoine. Plage sablonneuse. Développement Faubert, 457-2024.

REGION Otter Lake, mini-ferme de 7 à 100 acres. $9,900. Avec ou sans bâtiment. Grande variété avec ruisseau. Développement Faubert 457-2024.

SUR Lac Leslie, terrains riverains boisés, 1 acre et plus. Belle plage sécuritaire. De $22,900. 150 à 400 pieds sur rivage. Vue panoramique. Développement Faubert, 457-2024.

TEMPLETON, 44,662 pi. ca., $20,000. 771-5064.

TEMPLETON, chemin Fleur de Lys, 150X100, services aqueduc et égout, $18,000. 824-6244.

TEMPLETON, projet Des Oiseaux, 60X100, avec service, $16,500. 669-5077.

TERRAIN 100X150, Villa Des Boisées, Buckingham, service d'eau inclus. Prix à discuter. Contactez après 18h30 Ginette: 671-0875.

TERRAIN à Templeton: 1 de 50X100 $18,000 et un autre de 50X200 $28,000 avec services, 663-3450.

TERRAIN à vendre, comté Masham, 408X216. Peu boisé. Prix à négocier. 613-488-3109 après 16h30: 741-3360.

TERRAIN de 6 âcres prêt à construire sur chemin Denis, Cantley, $55,000. 827-3800.

TERRAINS servicés, prêts à construire pour maisons unifamiliales, boul. La Vérendrye, et pour triplex jumelé rue O'Farrel. 233-9410.

VAL des Monts, terrains boisés d'un âcre, rang 6, près du boul Lorrain. 663-8972.

578 VILLEGIATURE QUEBEC

BEAU SITE sur rivière Outaouais à 60 minutes d'Aylmer. 1-819-647-2962.

CAMPING Prescott, Val des Bois, Bowman. Terrain à partir de $199 par saison. 454-2185 ou 561-7790.

580 BUREAUX A LOUER

100 à 2,000 PI. CA., dans la plus belle maison, 189 boul. St-Joseph. Réceptionniste, fax, copieur. A bas prix. Immense stationnement, 770-7330.

5000 PI CAR., au premier plancher, 275 boul. St-Joseph (ancien local de Moto Sport), excellent endroit pour brasserie, 777-5204.

73 LAVAL, 400 et 800 pieds carrés, 749-3333.

AVEC administration centrale. 595-9144, après 18h 568-2329.

À LOUER

5930 pieds carrés, libre immédiatement, édifice moderne, emplacement de choix, stationnement (6). À voir absolument. Paul-André Riel, 237-6830, 450 rue Rideau, Ottawa (Ontario), 4e étage.

580

HULL

VOISIN du McDonald sur St-Raymond, $250 à $390 par mois. Jour: Daniel 771-6266 Conrad Sigouin Ltée.

LIBRE, 5,802 pi.ca., deuxième, Parc Industrielle, Hull. 731-1104.

LOCAL commercial bon pour tout commerce. Secteur occupé. 8 stationnements, tapis, $550/mois. 663-1416, 233-2329, 66, rue Main, Gatineau.

RENOVATION COMPLETE

146 MONTCALM, $175/mois chauffé, éclairé, 770-4700.



CLINIQUE MÉDICO-DENTAIRE

Angle Montée Paiement et St-René

Recherchons médecins pour déléguer clinique médicale établie depuis 1978. (15,000 dossiers moins de 5 ans incluant équipements). Édifice 15,000 p.c. dont 3,500 p.c. commercial. Rez-de-chaussée, ascenceur.

40% LOUÉ

Clinique dentaire et médicale, pharmacie

INFORMATION: **568-3097, 663-7731**

580

585 COMMERCES

A vendre franchise. Réservoir à essence. (réservoir refait à neuf). Raison santé. Après 18h: 643-1768.

BRASSERIE à vendre, 749-9696 entre 16h et 20h.

BRASSERIE, tout équipé, 130 places, très bonne opportunité, $99,500.
PIZZERIA/Casse-croutes, avec bâtisse, très bon revenu.
DEPANNEUR dans centre d'achat, Hull, bon chiffre d'affaire.
Remax Vision, N. St-Cyr 243-3111.

CASSE-CROUTE 12X16, très bonne offre. Richard: jour: 561-4313 soir: 819-281-5314.

CASSE-CROUTE à vendre (avec ou sans location du local), tout équipé, 2 friteuses, four à pizza, etc. Téléphonez 457-9009 457-1874.

DEPANNEUR et club vidéo, plus de 700 films, 3 logis, près du Mont-Tremblant. 1(819)-688-3132, Yvan.

DEPANNEUR Proprio avec Pétro-Canada, vente actuelle $1,500,000, à loyer fixe ou à pourcentage. 643-4465, 568-2305.

FOND de commerce (dépanneur) à vendre cause maladie. 684-9702.

LOW, QUEBEC. Dépanneur avec résidence, établi depuis plus de 25 ans, excellent potentiel, proprio prend sa retraite. Royal Lepage, Pierre Lanthier, 568-6791, Gilles Dupuis, 663-4335.

RESIDENCE et restaurant-terrasse, licencié, vue superbe de la rivière, 1 1/2 acres de terrain paysager, un potentiel extraordinaire, clientèle solidement établie, 685-0733 682-5004.

ROUTE de produits FBI à vendre, avec camion, prix à discuter. 776-6352.

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON

A HULL, restaurant 56 places, bien équipé avec permis d'alcool, secteur achalandé, clientèle solidement établie. Contactez Sylvie entre 9h et 15h au 997-9000.

TABAGIE, 74 boul. Gréber, Place Farmer à Gatineau, meilleure offre.



TERRAIN CAMPING

PRÈS DU LAC SIMON —
Domaine de 135 arpents zoné Blanc avec lac privé, restaurant, bar et salle de réception.

Le courtier Mirabel
Claude Sauvé,
1-514-562-9193

585

590 ENTREPOTS

COMMERCIAL, industriel, 1,600 pi. ca. ou 4,000 pi. ca., peut-être divisé. Marc 568-3687.

ENTREPOT libre-service, 3344 ch. Rideau, Gloucester. 822-1789.

GARAGE, 22X26 et petit local commercial, St-Raymond, Hull. 771-4501.

595 LOCAUX

134 2e AVENUE, Gatineau, espace de 250 pi.ca., $400 par mois. Marc 782-4365 ou Jim 521-5662.

42 ST-LOUIS, Gatineau, 712 pi.ca. d'espace commercial à louer, $475 par mois, 737-3390.

600 PI. CA., au 415 boul. Maloney Ouest Gatineau (voisin Oasis), grand stationnement, très achalandé, chauffé, grande enseigne lumineuse. 663-0021 ou 663-7042.

AYLMER, espace 1,800 pi. ca., rue Principale, entre la marina et la mairie. Stationnement 24 voitures; peut ouvrir le dimanche. Local neuf, $10 le pi. ca.. Ronald Morin 685-9499.

LOUE À 60%
Locaux à louer

Excellent choix dans édifice neuf, boul. de la Carrière, Hull. 400'c. et plus.

Guy Bélanger
776-5564
Gilbert Brisson
561-1720
Trans-Action G.B. Ass.

595

BEL EDIFICE

579 PI.CA., rez-de-chaussée avec terrasse, 684 pi.ca. étage, stationnement, 383 boulevard Gréber. C. Goulet, sur semaine, le jour: 776-3171.

BOUL. TACHE, 1,700 pi.ca., face au Parc de la Gatineau, voisin de la Clinique Vétérinaire, disponible en juillet. 684-8454.

CENTRE-VILLE de Hull, 165 rue Wellington, bureau commercial à louer, 1,600 pi.ca., neuf (9) bureaux, coût négociable, 770-3026.

COMMERCIAL HULL, à louer, $700/mois négociable, 530 boul. St-Joseph. Au-dessus, appartement 2 chambres $300 non-chauffé, non-éclairé. 561-4670.

AYLMER

Espace 1,800 pieds carrés sur Principale, entre la marina et la mairie. Stationnement 24 voitures; peut ouvrir le dimanche. Local neuf / 10$ le pied carré.

Composez le
685-9234
Ronald Morin

595

595 LOCAUX



EDIFICE à vendre, commercial et résidentiel, rue Principale, Aylmer. 684-6530.

LOCAL à louer, 1,000 pi. ca., situé au 368 rue Notre-Dame, Gatineau, Qc 663-1088.

LOCAL à louer au 87 ave. Gatineau, Touraine, 1er octobre, $450. 561-0965.

LOCAL commercial dans un centre d'achats, 498 pi.ca., $806/mois, chauffé, air climatisé, 699 boul St-Joseph à Hull. 771-4849 ou 771-2424.

LOCAL commercial, situé à Masson, 775 pi. ca. divisé, chauffé, éclairé, $600 par mois, idéal pour bureau ou atelier. Jour 819-986-6778 ou 663-3945.

LOCAL de 600 pi.ca. pour bureau, face au Promenades de l'Outaouais, $450 par mois, 561-1315.

NEUFS et rénovés, parc Gréber, boul St-René, à partir de $5 net, net, net. Jour: 243-5260, soir: 561-0698.

PERKINS

300 pi.ca. et 900 pi.ca. bureau ou commerce. $250-$325, 829-4604 671-1410.

POUR BUREAU OU COMMERCE

CHOIX de superficie, plusieurs mois gratuit:
HULL, Parc Industriel.
HULL, Promenade du Portage.
GATINEAU, Place Brigil.
GATINEAU, boulevard Gréber.
TOURAINE, édifice commercial.
Nicolas St-Cyr, Re/max Vision 243-3111.

SOUS-SOL fini (maison privée) à louer pour petite entreprise. 771-2900.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

A VENDRE, salon de conditionnement physique avec 7 tables d'exercices, situé à Mont-Bleu. Prix réduit à $15,000. Cause transfert. 770-0010, 778-7318 après 17h.

BAR-SALON avec salle à manger, très bon investissement. Prix raisonnable.
QUINCAILLERIE très bon chiffre d'affaires, acheteur payerais seulement inventaire. Propriétaire prendrais hypothèque sur bâtisse.
BOULANGERIE tout équipée avec logement de 3 chambres à coucher. Claude Tisdale, Les Immeubles H.G. Inc., 568-6695.

BOUTIQUE mobile de jeans, $3,900 ou stock seulement. 561-3093.

CAMION à patate frite, appelez après 17h: 837-8531.

DEPANNEUR Proprio avec Petro-Canada, bon chiffre d'affaire, à loyer fixe ou 12% des ventes, équipé ou 8% pas équipé. 643-4465 ou 568-2305.

DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON, opérez une route de machine distributrice, investissement $15000. Rentabilité garantie. Informations 230-8558. ●

EPICERIE à vendre, privée, bon emplacement à Pte-Gatineau, bon chiffre d'affaires, bière, vin, vidéo, fruits, légumes, viande, etc. Vente pour raisons personnelles. 561-3473.

OPPORTUNITE d'investir dans un service publicitaire unique. Capital requis de $5,000. 25% de rendement remboursé mensuellement. Remise du capital au bout d'une année. Informations 568-4430.

POURVOIRIE avec développement de terrain de 3,000 pieds sur le bord du lac, 6 cabines plus chalet principal avec s/manger, grand terrain de chasse.
DEPANNEUR avec très bon chiffre d'affaire, incluant maison moderne, grand terrain boisé, endroit idéal pour la chasse et la pêche. Le seul dans les environs. 10 milles du Mont Ste-Marie. Immeuble H.G. Claude Tisdale 568-6695 777-0888.

605 AUTOS A VENDRE

1948 CHEVROLET FLEETLINE

TRES propre, demande $8,900. Pierre 561-3500.

1960 CORVETTE, 327 chevaux vapeurs, bon état, $13,500. Après 18h: 827-2345.

1968 DODGE Polara, bon état, meilleure offre 777-5329.

1972 CORVETTE, restaurée, meilleure offre. Semaine après 17h ou week-end: 835-2871.

1972 MONTEGO GT, moteur 429, très bon état, $1,900. Après 16h 663-0016 669-1363.

1974 MONTE CARLO, un vrai bijou, très bas millage. Après 18h 778-6244.

1976 CORVETTE Stingray, 350, rouge, très propre, 55,000 milles, $11,500 ou meilleure offre. 827-4997.

1976 IMPALLA, moteur 32,000 milles, $600 ou meilleure offre. 770-3695.

605 AUTOS A VENDRE

1977 CORVETTE, 60,000 milles, bon état, couleur: blanc extérieur, rouge intérieur. 770-4354 après 17h.

1978 CHEVROLET Malibu, 6C, pour pièces, moteur en très bonne condition, bon prix, 771-1871.

1978 CHRYSLER LeBaron, $800 ou meilleure offre. 568-2758.

1978 COUGAR, 82,000 milles, $700 ou meilleure offre. 568-1578.

1978 NOVA et 1980 Firebird Trans-am. 243-7918.

1979 CHRYSLER Newyorker, 4 portes, bien équipé, moteur 360. Une aubaine à ne pas manquer 776-5837 après 18h.

1979 FORD Fairmont, 6 cylindres, très propre, bon état, $1,200, 770-3362.

1979 LINCOLN Continental Town Car, 4 portes, parfait état, $5,000. 684-1087.

TOYOTA GATINEAU

VENTE — PIÈCES
SERVICE — CARROSSERIE

"Chez nous le service c'est du service"

93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066

605

1979 MAZDA RX-7, Moteur neuf rotatif, remisée 6 hivers, très bon état, $4,250 négociable. 568-9169 après 17h.

1979 MONTE CARLO, très propre, $2,500. 776-5497.

1979 OLDSMOBILE familiale, bon état, meilleur offre. 827-4844.

1979 PLYMOUTH TC3, 4 cyl., manuelle, bon état, $795. 568-5416.

1979 RABBIT, manuelle, coin St-René et Paiement, Gatineau. 561-6082.

1979 THUNDERBIRD, bon état, demande $1,000; 776-1060 après 17h.

1980 CAMARO Z-28, très bon état, 69,000 km, toit en T, Mags, vitres électrique, $5,000 négociable, 561-8927 après 17h.

1980 CHEVETTE, demande $250. 684-1087.

1980 CORVETTE, très bon état. Demande $11,900. Doit vendre. 770-6291 jour ou soir 771-4757.

1980 GRAND LEMANS, excellent état, $3,000. 771-8704.

1980 OLDSMOBILE Delta Royal 88, très propre, $3,900, 819-465-2154.

1980 PONTIAC Lemans, 6 cylindres, demande $900, 595-2894, 778-2725.

1980 THUNDERBIRD, bon état, $2,000, 456-3068.

1980 THURDERBIRD, bon état, $1,500 ou meilleure offre. 778-6266.

1980 VOLARE, 6 cyl., bon état. Prix réduit. 777-1809.

1981 CHEVELLE Malibu, manuelle, bon état, 84,000 km, $1,500. Après 18h 568-0384.

1981 ESCORT, moteur à être changé, meilleure offre. 568-2186.

1981 HONDA Accord, 2 portes, automatique, seulement 52,000 milles, stock 981-A. Le Spot Suzuki 770-7768.

1981 MERCEDES 380 SL, gris/bleu, impeccable, jamais utilisée l'hiver, $45,000. Jour: 745-7137, soir: 741-0358.

HD HYUNDAI — *Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois*

CANAKOR
Automobile Inc.

"Pour du service digne de confiance"

346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331

605

1981 PONTIAC familiale, équipée, prix à discuter. Après 18h30 663-2629.

1981 TOYOTA Tercel, 2 portes, manuelle, 671-0422.

1981 Z-28, 350, 4 barils, 4 vitesses, servodirection, servofreins, très bon état, peinture neuve, prix à discuter. 243-7344 ou 568-2119.

1982 CAPRI, moteur 302, 5 litres, vitres électriques, air climatisé. Superbe voiture. $4,200, 561-0517, 986-6194.

1982 CHRYSLER 4 portes, bon état, très propre, aubaine. 568-5609.

1982 DODGE Aries Familiale, bon état, $2,300. 243-4997.

605 AUTOS A VENDRE

1982 FORD Escort, très bon état, automatique, radio am-fm cassettes, certifiée, $1,495. 749-5921.

1982 MUSTANG GT, parfait état, 90,000 km, 778-8963.

1982 RENAULT, bon état, $600. 684-5038.

1982 SUBARU, manuelle, tout équipée, bon état, 778-3124.

1982 TOYOTA SR-5, 5 vitesses, radio, très propre. Venez la voir. Stock 5329-A. Le Spot Suzuki 770-7768.

1982 TRANS-AM, automatique, 305, V8, pneus neufs, tout équipé, bleu-ciel, bon état, 85,000 km, demande $6,200. Marc 568-0549.

1983 BUICK Le Sabre, comme neuve, 70,000 km, $7,500.jour: 235-0349, soir: 827-4756.

1983 CAVALIER, tout équipée, 669-2028.

1983 CHEVETTE, 4 portes, bon état, $2,000 ou meilleure offre, 663-6655.

1983 HONDA Accord hatchback, 5 vitesses, argent, très bon état, $4,300, Richard: 561-3922.

1983 HONDA Civic, 4 portes, $1,800 négociable, 778-7354.

1983 NISSAN Pulsar NX, automatique, $3,900. 643-2350.

1984 ACADIAN, 5 vitesses, radio am-fm cassette, excellent état, $2,200. Après 17h 561-9854.

1984 BUICK Century familiale, blanc-crème, panneaux simili-bois, toute équipée, 108,000 km, mécanique et intérieur impeccable, légère rouille, peut apparente, $5,500 ferme, telle quelle. 777-0614 entre 18h et 20h.

1984 CADILLAC, impeccable, échange et terme acceptés, stock 89498A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1984 DODGE Colt, 86,000 km, transmission automatique, bon état, silencieux neuf, $2,500. 669-2006.

1984 ESCORT familiale, GL, A-1, $95 comptant, balance facile. 561-2190.

1984 ESCORT L, 65,000 km, $3,150. Denis Bossé 561-4211 771-0830.

1984 HONDA Civic 1500 CC, manuelle, beaucoup d'extra, très bon état, bas millage, $4,900. 236-1393 poste 305 ou 684-4895.

1984 LE BARON, parfait, $95 comptant, balance facile, stock 89702A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1984 RABBIT Automatique, excellent état, 99,000 km, demande $3,600. Sylvie 777-6763.

1984 TOYOTA Corolla LE, tout équipée, automatique, 69,000 km, parfait état. $7,000. Monique: 671-3407.

1984 TOYOTA SR-5, mécanique A-1, comme neuve, $4,900. 568-3083.

1984 TRANS-AM, V8, 305, 112,000 km, très bon état, demande $10,500 ou meilleure offre. 827-4997.

1985 ALLIANCE, 4 portes, 5 vitesses, Meilleure offre. Bon état, 568-7155.

1985 CHRYSLER Lazer, 54000 km, garantie plan d'or, excellente condition, $6000, 778-3290.

1985 DODGE Charger Shelby Turbo, jamais sortie l'hiver, 60,000 km. Voiture sport de belle apparence. $5,800, 523-0119 après 16h.

1985 FIERO Sport, 37,000 km, excellent état, femme proprio, $7,900 négociable. 770-2024.

1985 MUSTANG GT, 5.0 litres, 61,000 km, 5 vitesses, am/fm cassettes, régulateur de vitesse, 4 pneus extra, entretien régulier, bon prix, $9,800. 595-5753.

1985 PLYMOUTH Reliant K, transmission automatique, sièges baquets, radio cassette, bas millage, 60,000 km, $5,500. 778-0389.

1985 VOLKS GTI, blanc, impeccable, 63,000 km, toit ouvrant, 4 mags plus 4 roues hiver, radio avec code sécurité, $9,000. 770-6539.

1986 BUICK Century Estate Wagon, tout équipée, $10,600 (stock 212).
1987 PONTIAC 6,000, $9,795 (stock 224).
1985 PONTIAC 6,000 LE, tout équipée, $8,995 (stock 205).
1985 CAMARO toit soleil, $8,695, (stock 207).
1983 CAMARO Berlinetta $6,800 (stock 218).
GRAND choix d'auto et camion de $900 à $10,000.
Bourgon Auto, Notre-Dame-de-la-Salette, 819-766-2511.

1986 BUICK Somerset, automatique, grise, 29,000 milles, très bon état, $8,500. Après 16h; 643-1654.

1986 CAMARO 2.8 multi-port, 57,000 km, tout équipée sauf air, $9,900, 771-7592 après 17h.

1986 CELEBRITY CL, Eurosport, familiale, tout équipée. Très propre, 43,000 km, $10,500. Soir: 824-1712.

1986 DODGE Caravan, 5 passagers, excellent état, 42,000 km, $11,500. 776-2788.

1986 GOLF Diesel, 2 portes, très bon état, $6,900 négociable, 776-1279.

1986 GRAND-AM, 4 portes, V-6, équipée, $8,500. 663-7286.

1986 HONDA Prelude SE, bleu, 5 vitesses, tout équipée, excellent état, $12,500. 682-1648.

1986 JETTA, 46,000 km, 4 portes, automatique, toit ouvrant, $9,800. 778-1772.

1986 PLYMOUTH Reliant familiale SE, 59,000 km, $7,000. 643-1947.

1986 PONTIAC Gram-am SE, V6, 69,000 km, impeccable, équipée, 27 mois balance de garantie prolongée, $12,500. 685-1227.

1986 PONY Hyundai, prix à discuter. 15 rue Lois, Hull, 595-2194.

1986 SCODA, 10,000 km, radio cassettes am-fm, toit ouvrant, 776-9799.

1986 STELLAR, excellent état, 5 vitesses, vitres teintées, am/fm, 54,000 km, $6,400. 682-5103.

1986 SUBARU Turbo GL-10 sedan, 4 portes, 5 vitesses, 45,000 km, 663-6013.

1986 TAURUS LX sedan, tout équipée, 2 ans garantie Ford. 595-0355.

1986 TEMPO GL, sport, 4 portes, grismétalique lignée rouge, toute équipée, manuelle, très propre., Faut voir. Faites un offre. Guy 561-1960.

605 AUTOS A VENDRE

1986 TEMPOS GL, 2 portes, manuelle, équipée, 595-0140 561-4545.

1987 CADILLAC, à louer 30 mois; 1987 Cavalier à louer 18 mois; bon état, option d'achat. Tout crédit accepté moyennant dépôt. 561-0407.

1987 CHEVETTE, A1, bas millage, $95 comptant, balanche facile, stock A1618B. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1987 CHEVETTE, bon état, 4 portes, automatique, toit ouvrant, 47,000 km, $6,500 négociable, 568-8484.

1987 CHEVROLET Sprint, $5,700 ou meilleure offre. 456-2097.

1987 CHRYSLER Fifth Avenue, très bon état, bas millage, $15,000 non négociable. 243-8064 561-9520.

1987 HONDA CRX, 82,000 km, manuelle, A-1, $9,200. Soir 770-0862.

1987 RELIANT, familiale, A1, $95 comptant, balanche facile, stock A1584A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1987 TOPAZ, toute équipée, $9,200 négociable. Jour: 770-3829, soir: 777-3628 demandez Sandy.

1987 TOYOTA Célica GT, très bon état, $12,950. 671-3502.

1987 TOYOTA Corolla LE, automatique, $11,000. 776-2619.

1987 TOYOTA Tercel Coupé, 53,000 km, 5 vitesses, $8,900. 643-3837.

1988 CHEVROLET Camaro, coupée sport, V6, automatique, 15,000 km, garantie complète de GM, jamais vue l'hiver, $14,500 négociable. 561-4288.

1988 CONTINENTAL Signature stock 8L1496; 1988 Lincoln Voiture de Ville, stock 8L1394 toute équipée. Vendu à l'envoi (COA). Financement à 8.9% de Ford Credit. John ou Bob 443-3433.

1988 DODGE Aries, excellent état, $8,800 négociable. Soir: 771-4094.

1988 FORD Escort GL, 4 portes, automatique, hatchback, 14,000 km, garantie du manufacturier 07-1989, am-fm, injection de carburan, $9,300. 643-1169 soir.

1988 FORD Mustang LX, 5.0 litres, très bon état, vente pour balance des paiements. 561-3018 ou 663-6683.

1988 OLDS CALAIS, 4 portes, 18,000 km, $11,900. Jour: 778-7171 Soir: (819) 281-0555.

AUTOMOBILE NOTRE-DAME



- Voitures neuves et d'occasion
- Financement sur les lieux

Prop: Aurèle et Normand Prescott
292, rue Notre-Dame, Gatineau
643-4341

605

1988 Z-24 Rouge, toit soleil, permashine, anti-rouille, 39,000 km, $13,000. France: 827-2844.

DAME doit vendre Aries 1984, très bon millage, 4 portes, comme neuve, $4,900, 455-2788.

DOIT VENDRE RAISON FINANCIERE, Nissan Multi 1987, voiture familiale, très grande, très propre. Appelez entre 17h et 22h. 770-7828.

MUSTANG GT Cobra, 1982, très bon état, négociable. 595-1216.

TOYOTA Celica 1982, 115,000 km, rouge, A-1, toit, $6,800. 595-0977.

620 AUTOS DEMANDEES

$1,000 POSSIBLE? voiture, camion, bon état, automatique, 771-2288.

ACHAT autos, camions, accidentés ou non, meilleurs prix. 777-7107.

AUTOS demandées pour pièces, peu importe l'année. 643-2111 Delta Auto.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

SPECIAL DU MOIS

INFORMEZ-vous combien vaut votre voiture pour pièces. Auto Provincial 663-3388.

VOITURE pour pièces, remorquage gratuit. 230-8586.

625 CAMIONS A VENDRE

1969 INTERNATIONNAL 1 1/2 tonne, bon état, $2,000. 684-1087.

1973 CHEVROLET 1 tonne, 8 cylindres, parfait état, $1,800, 776-0400.

1975 DODGE Ram Charger, 3/4 tonne, bon état, $1,300. 771-5282.

1975 VOLKS Camper deluxe, tout équipé, moteur neuf, $4,000, 561-6880.

1977 GMC Custom Deluxe avec boite en bois. Prix à discuter. 986-1629.

1979 VAN GMC avec vitres, bon état, 595-2140.

1980 FORD F-150, $3,800. 308 rue Hétu. 663-5660.

1984 FORD E-150 Econoline, gros 6 cylindre, manuelle, servodirection, très propre, garantie 12 mois ou 20,000 km (complète), stock 977. Le Spot Suzuki 770-7768.

1984 GMC Jimmy, tout équipé, 84,000 km, demande $8,500. 771-0376.

1984 GMC Van, demande $4,900. 663-9899.

1984 MAZDA, B2000, avec boite de service, $1,995, 827-3965.

1985 CARAVANE

"Convert-a-Bed", 5 passagers, vitres teintées, toit soleil, 2.2 litres, 5 vitesses, peinture fraiche, très bon état, Roch: 456-2766, 456-2876 233-0296.

1985 FORD F-150, 4 vitesses, cabine, 119,000 km, bon état, $6,200 ou meilleure offre, 778-2833.

1986 FORD F-350, 6 roues, bon état, 819-428-3593.

1987 CHEVROLET S-10, 4 cylindre, 1 seul proprio, toit ouvrant. Une vrai aubaine. Stock 02-A. Le Spot Suzuki 770-7768.

1987 DODGE Dakota, prix spécial $6,950, $95 comptant, balanche facile, stock 28046A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

625 CAMIONS A VENDRE

1987 CUBE VAN, 1 tonne, 6.2 Détroit diesel, double roue avec soudeuse, téléphone cellulaire, système d'alarme. Avec équipement $25,000, sans équipement $20,000. Jour: 766-2525 Soir: 663-3521.

1987 GMC 1,500 (stock 181).
1986 GMC 1,500 (stock 157).
1985 S-10 4 vitesses (stock 158).
1985 S-10 5 vitesses (stock 165B).
1985 DODGE Van B-150 Royal (stock 180A).
1985 PLYMOUTH Voyageur (stock 175A).
1984 DODGE Caravane (stock 149).
1981 SUBURBAN tout équipé (stock 186).
Bourgon Automobile, Notre-Dame-de-la-Salette, 819-766-2511.

1987 PLYMOUTH Voyageur, 51,000 km, demande $12,200. 685-1553.

1988 ASTROVAN, automatique, 15,000 km, demande $18,000. 643-1735.

1988 DAKOTA Sport, 20,000 km, automatique, régulateur de vitesse, radio am-fm stéréo cassette, $10,500 négociable, 663-7374.

628 CAMIONS 4 X 4

1975 CHEVROLET Pick-Up 4X4, bon état, tout équipé, $2,000. 684-1087.

1983 DODGE Ram 50, 4X4 moteur neuf et chaloupe en aluminium 12 pieds, demande $4,800, 777-9375.

1984 BRONCO, 34,000 km, $8,000. 457-2222 après 16h: 457-4152.

1984 TOYOTA Landcruiser, familiale, 4X4, 86,000 km, très bon état, pas de rouille, prix demandé $9,400. 643-9549 soirée.

1985 FORD Club Cab 4X4, 31,000 km, moteur 302, garanti 1 an, $12,000. 561-3400 après 18h.

1986 FORD 4X4, très bon état, 54,000 km, $12,000. 568-6867.

1986 SAMURAI JX décapotable, 1 seul proprio, excellent état, comme neuve. Pour jouir de l'été. Stock 5346-A. Le Spot Suzuki 770-7768.

1988 GMC Extra Cab, 4X4, tout équipé $18,995 (stock 65).
1984 FORD F-150, 4 vitesses, 6 cylindres, $8,990 (stock 199).
1984 GMC Extra Cab, S-15, tout reconditionné et très équipé, $9,200 (stock 203).
1987 BRONCO 2, 5 vitesses, $13,350 (stock 215).
Bourgon Automobile, Notre-Dame-de-la-Salette, 819-766-2511.

1988 JEEP Cherokee Lorado, 30,500 km, automatique, parfait état, non fumeur, garantie transférable. 568-4837.

1988 SUZUKI 4X4, JX, toit rigide, $9,500. 771-5003.

1989 SUZUKI Sidekick JLX décapotable 4X4, 2,600 km, 5 vitesses, tout équipé, $16,500. 561-8744.

MAZDA Cab plus, 1987, 4X4, 26,000 km, excellent état et garantie, plusieurs options, $12,400 négociable. 778-2319.

650 GARAGE A VENDRE

GARAGE 26X32 pi., bon pour commercial ou bricolage. 643-4796.

663 MACHINERIE

J-5 Bombardier, très bon état. Idéal pour chasse à l'orignal, 986-9671.

TRACTEUR, 12 forces, Yardman, moteur Iron Cast, 13 mois garantie, $1,795. 663-9653.

TRACTEUR à gazon, 11 forces avec souffleuse, $1,800. 663-8237.

665 MOTOCYCLETTES

1975 HARLEY DAVIDSON, valeur $20,000 demande $12,000 ferme, parfait état, moteur complètement refait. Acheteur sérieux seulement 761-3164 demandez Alain.

1975 HONDA 750, demande $550. 243-4641.

1975 YAMAHA XS-650B, moteur remis à neuf, prix à discuter, 643-1131.

1979 KAWASAKI KZ 750, $500. (819) 986-9835.

1980 KAWASAKI 1300 CC, 6 cylindres, 39,000 km, toute équipée, 643-4651.

1981 HONDA XL 500, 2,788 km, $900. 671-2935.

1982 GOLDWING Interstate, excellent état, faut voir! Prix à discuter. (819) 986-5059.

1982 HONDA 250 CM, prix à discuter, 771-9250.

1982 HONDA MB-5, 49cc, bon état, $600 négociable. 663-3042.

1982 Suzuki 750, très bon état, 20,000 km, 745-6020.

1982 YAMAHA Maxime 650, bon état, mécanique A-1, $1,400. Soir: 568-5716.

1982 YAMAHA, parfait état, $1,000. 684-1087.

1983 HONDA XL 185 cc, parfait état, semi-route semi-sentier, $1,200 négociable. (819) 458-2160.

1983 KAWASAKI 1100 Spectre, $2,800 négociable. 595-0574.

1983 SUZUKI 650, bon état, 7,700 km, demande $1,000, 663-8661.

1983 SUZUKI GS 450L, excellent état, seulement 1,200 km. 771-6785.

1983 SUZUKI Katana 650, 34,000 km, $1,400, 568-7892.

1983 Yamaha Seca 400, excellent état, $850 négociable. 568-9169 après 17h.

1984 HONDA 450, 6,850 km, $1,800 ou meilleure offre. 80 Durocher, Hull entre 16h30 et 19h.

1984 HONDA Magna V30, 500 cc, avec toile, très bon état, $1,300. 777-7359.

1984 MOTOCROSS RM 125, moteur neuf, $750. Après 17h 568-4157.

1984 SUZUKI GS 400 E, très bon état, 2 casques, $1,100. Après 18h 663-4663.

1985 MOTOCROSS Kawasaki KX, 80cc, $975 plus remorque neuve, $450. 568-5892.

1985 YAMAHA Maxim-X 750, acheter neuf en 1987, parfait état, $2,800. 684-7853.

665 MOTOCYCLETTES

1986 HONDA XL 350, parfait état, $2,200 négociable. 568-0549.

1986 YAMAHA Maxim 750, très bon état. Marc 663-4628.

1987 YAMAHA Virago 750, 9,500 km, $3,500. 749-9407.

HONDA 1979, CB 650, impeccable, pneus neufs, $890. 778-0031.

HONDA Custom, 1984, 250 CC, 5,000 km, $700. 643-4019 ou 956-4771.

HONDA Interstate 1982, 31,000 km, "side-car Carlifornia", remorque Denray bourgogne, toute chromée, état impeccable. Prix $9,000. Après 17h30: 819-449-5774.

MAXIME 1100, Yamaha 1983, $2,000, 11,200 km, très propre, 561-5643.

NINJA 900, 1986, 8,500 km, $4,500 négociable, 663-7841 Eric avant 15h.

SPREE HONDA 1987, bon état, demande $750, 643-4698.

TRIUMPH 1974, Bonneville, très bon état. Prix à discuter, 561-5586.

YAMAHA 1984, Maxim 400, achetée neuve en 1986, 770-3160.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

2 PNEUS 225-70-R15 Turbo Lazer, neufs, 561-4440 après 18h.

4 JANTES chromées avec pneus géants "Mud Terrain", arceau noir sport avec phares de route campagne, barres protectrices. Le tout $500. Bruce jour 777-1571, 830-9212.

4 MAGS en magnésium avec 2 pneus pour Chev, 15 pouces. Après 17h 30 771-3022.

4 PNEUS Michelin MXV195/60R14, 7,000 km d'usage valeur $900 réduit à $600, 561-9018.

4 PNEUS sport Eagle GT, Good Year, 14 po. avec roues "Mag". 771-5724.

$500 ou meilleure offre pour pièces d'auto Toyota Celica. Entre 8h et et 11h (a.m. ou p.m.) 827-0476.

ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion recyclées. 777-7107.

BOITE de camion Fibrobec II, 8 pi, avec support pour bateau. 770-2234.

673 REMORQUES

1974 GLENELLE 17 pi., auvent enroulable, couche 6, 3 connexions, très propre. 827-0658.

REMORQUE 1 an, largeur 62 po., longeur 103 po., hauteur 45 po., pneus 80-8, $475. 671-0663.

REMORQUE 40X50, robuste avec plaque $450, 663-9813.

REMORQUE boîte de Datsun, robuste, $250, 568-6718.

677 ROULOTTES

1969 et 1977 Tentes-Roulottes à vendre. 643-4480.

1969 ROULOTTE 15 pi., Glendale, très propre. 777-6719.

1974 PROWLER, 23 pi., tout équippée avec auvents, très propre, après 17h: 777-6186.

1975 GAYCO, 23 pi., couche 6, tout équipée, chambre de bain complète, excellent état, gazebo de 20X8, poêle à bois, tout ménage compris, Camping Belair, $7,500. 741-8571.

1976 ROULOTTE Bellevue, 21 1/2 pi., avec auvent, $5,000. Après 16h 684-8476.

1976 TENTE-ROULOTTE Starcraft, 8 places, $1,200. 771-7533.

1977 ROULOTTE 27 pi., ProwLer, avec auvent, excellent état, 3 tables, couche 8 personnes, $10,000 ou meilleure offre. 819-683-2829.

1977 ROULOTTE Taurus 19 pi., tout équipée, très propre, plusieurs extra, $7,000 ou meilleure offre. 561-5625.

1977 SHASTA, 23 pieds, toute équipée avec auvent, $6,300 ou meilleure offre. Située au Lac Simon. 745-8603.

1978 ROULOTTE Taurus 28 pi., Camping Cantley. 684-5024 après 17h.

1978 TENTE-ROULOTTE Bonair, 6 piaces, bon état, $1,600. Jour 782-4914, soir 643-2564.

1979 PROWLER 23 pieds avec auvent, 595-3613.

1979 ROULOTTE Holiday, 20 pieds, toute équipée avec auvent, $6,500 ou meilleure offre, 643-1253.

1979 TENTE-ROULOTTE Bonair 700, avec tente cuisine. 243-6518 après 17h.

1980 TAURUS deluxe, 24 pieds, excellent état, $8,500. 643-2586.

1985 GOLDEN FALCON, de luxe, 28 1/2 pieds, comme neuve avec remise, auvent, plate-forme, $15,500. Camping du Petit Lac Simon, 777-3351.

1987 GITAN, 14 pieds avec toilette et chauffage, comme neuve. 561-9755.

1987 MOTORISE Travelaire 28 pi., impeccable. Après 17h 684-8583.

677 ROULOTTES

2 CAMPERS Jamar à vendre, avec une remorque de 6X8 pieds, 663-2947.

A LOUER, sur place, bord d'un lac, 23 milles d'Ottawa, $150/sem. entre 9h et 14h, téléphonez 443-5032.

APACHE/tente-roulotte, 6 personnes, construction robuste, toile nouvellement imperméabilisée, cuisinière à gaz et glacière, prise électrique et avent. En plus: s/manger avec moustiquaire, barbe-Q de camping, fanal Coolman à pile et 2 rétroviseurs amovible. Demande $1,950 pour le tout. Aubaine. 684-4493.

BONAIR, 17 pi., 1987, comme neuve, faut voir! Prix à discuter. 561-4892.

CAMPER pour camion 3/4 tonne, $2,000. 684-1087.

CAMPER tout équipé, sur pick-up GMC 1978, 1 tonne, 48,000 milles, à l'état neuf, demande $6,500. 568-7977.

CAMPING Bélair, Masham, petite roulotte tout équipée, terrain aménagé avec gazebo, $1,500. 745-6423.

MOTORISEE Citation 1981, 26 pieds, classe A, modèle R.B. Executive, G.M. 454, toute équipée, air climatisé etc. Très très propre, intérieur impeccable, $34,000. Après 17h 669-0300.

PROWLAR 1979, 23 pieds, toute équipée avec auvent, 595-3613.

PROWLER 1987, 31 pi. couche neuf, auvent 24 pi., 837-2891 le soir.

ROULOTTE 1976, très propre, couche 6 personnes, $4,300 négociable. (819) 986-8108.

ROULOTTE 28 pi. au camping Cantley, $8,000. 684-1913.

ROULOTTE 35 pi. Unik, excellent état, $15,000. François Amyot entre 10h et 16h au 777-5204.

ROULOTTE Golden Falcon 36 pi., chambre séparée, élément stéréo, beaucoup d'extra, comme neuve, jamais utilisée. 757-2737.

ROULOTTE Lionel 15 pieds, poêle, réfrigérateur, chaufferette, très propre, 778-6244 après 18h.

ROULOTTE motorisée à louer, diesel, 24 pieds, 1987. Equipement complet, $800/semaine. 685-0864 ou 455-2722 après 18h.

ROULOTTE Terry, 23 pieds, bon état, auvent, prix à discuter, après 18h30 663-3658.

STARCRAFT, 1978, tente roulotte, 6 places. $2,000. Après 17h 684-2140.

TENTE-ROULOTTE 1978, Bon Air, 6 places, très propre, $2,400. 643-3190.

TENTE-ROULOTTE Bonair, 1984, 2,400, 8 places, auvent, réfrigérateur, chauffage, excellent état. $6,000, 568-8569, 568-1151.

TENTE roulotte Européenne, Trigano, 1979, 8 places, presque neuve, $1,500. 232-6093.

684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS

1981 MERCURY 18 forces, excellent état, $975. 568-5820.

1987 BATEAU Sprinkbok 17 pi., Pro-Series avec moteur 45 forces Mercury "power Trim", 824-3794.

BASS-BOAT

16 PIEDS avec remorque, 35 forces Evinrude, 561-5063.

BATEAU 14 1/2 pi., 4 bancs. Idéal pour la pêche. Bon état, 770-6821.

BATEAU 14 pieds en fibre de verre, moteur Johnson 25 forces, 771-3798.

BATEAU SportCraft Concorde V, 140 Evenrude, 17.9 pi., remorque, trépieds (pour ski), excellent état, $8,300. Soir: 837-9725.

BATEAU Starcraft 18 pi., avant-ouvert, Triall, remorque double essieux, faut voir. Après 16h 663-4270.

CABINE Cruiser "Fibre foam" 25 pieds, couche 6, très bon état, tout équipé. Prêt à partir $22,500, 643-4755.

CHALOUPE 12 pieds en aluminium et moteur hors-bord 6 forces Evinrude, $1,200, 663-0285.

CHALOUPE Marvac Spécial Fisherman, remorque Espadon TB-800, $1,900. Moteur Mercury 9.8 forces, parfait état, $1,300. 595-2081.

EVINRUDE 4 forces, mieux qu'un neuf, $550. 827-1808.

MOTEUR 9.9, $500. Voilier 15 pi., $1,500. 663-6891 après 17h.

MOTEUR Johnson 20 forces, bateau aluminium Espadon 15 pi., $2,300. 827-1514.

PLANCHE à voile, Bic, Salsa avec voile Gaastra neuve, jamais servi. Valeur $1,800 prix à discuter, 830-8532.

PLANCHE à voile Windsurfer compétition avec support pour voiture et "wet suit", le tout $800. 685-0253 après 17h.

VOILIER Hallman 20, 5 voiles, moteurs 10 forces plus alternateur, remorque, radio. Après 18h 685-1479.

VOILIER modèle Invitation avec remorque, excellent état, $2,000. 778-1699.

Un beau chalet pour se reposer? C'est vite trouvé grâce aux annonces classées!

560-2750

NÉCROLOGIE



COUSINEAU — M. Oscar, pompier volontaire (Capitaine) de Deschênes, durant plusieurs années, Chevalier de Colomb Conseil d'Aylmer, est décédé le 26 avril 1989, à l'hôpital Civic d'Ottawa, à l'âge de 71 ans. Il était époux de Lorene Lepage et fils de feu Oscar Cousineau et de feu Rose Brière. Il laisse 3 fils: Gérald (Yvonne Blanchette) d'Aylmer, Alfred (Colette Létourneau) de Gatineau, Raymond (Nicole Baulne) d'Aylmer; 2 filles: Suzanne (Létourneau) de Hull, Louise (Roger Martel) d'Aylmer; 2 soeurs: Claire (Claude Bélanger) et Jacqueline toutes deux de Buckingham ainsi que 10 petits-enfants. Prédécédé par 1 frère Jean-Louis (ami de Lauriette Lamothe). Le service religieux sera célébré à 9h, mardi le 2 mai, en l'église St-Médard de Deschênes. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à l'Amical des Handicapés seraient appréciés. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations 778-2425.

DE GRACE — M. Samuel, est décédé dans un hôpital local, vendredi le 28 avril 1989, à l'âge de 86 ans. Il était l'époux de feu Germaine Durocher. Il laisse 3 fils: Lionel (Gisèle) de Timmins, Ontario, Ronald (Claire) de Windsor et Gérald (Fernande) d'Ottawa. Il laisse également 1 soeur: Aline Rivet (Rodolphe) de Timmins ainsi que 8 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNERAIRE ST-LAURENT, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester, dimanche le 30 avril de 14h à 17h et de 19h à 22h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église St-Louis-Marie-de-Montfort, rue Trojan lundi le 1er mai, à 11h. Pour renseignement, 748-1200.

LABELLE — Mme Cécille (Brazeau), est décédée dans un hôpital local, jeudi le 27 avril 1989. Epouse de feu Wilfrid Labelle, elle laisse 6 fils: Ovila, Gérald, Florient, Marcel, Raymond et Guy; 3 filles: Jeannette (Gérald Huneault), Louise (Paul-Emile Dumouchel) et Jeannine (Claude Paquette) tous d'Ottawa; elle laisse également 1 demi-frère: Rodolphe Barnabé ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants. Prédécédée par 1 fils: Rhéal; 2 soeurs: Lovina Labelle et Aldéa Lambert; 3 frères: Omer, Augustin et Léopold Brazeau. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNERAIRE ST-LAURENT, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester samedi et dimanche de 14h à 17h et 19h à 22h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier, lundi le 1er mai, à 11h, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Pour renseignements 748-1200.

LATOURELLE — M. Jean-Louis, de Messines, est décédé le 28 avril 1989, à l'Hôpital Civic d'Ottawa, à l'âge de 70 ans. Il était époux de Hélène Boisvenue et fils de feu Hormidas Latourelle et de Marianna Laliberté. Outre sa mère et son épouse, il laisse une fille Isabelle (Gilles Girouard) de Gatineau; 1 fils: Michel (Darleen) de Edmonton; 1 belle-soeur: Rita B. Vaillancourt de Maniwaki. Il laisse également plusieurs tantes, neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée au SALON MCCONNERY, 206 rue Cartier, Maniwaki. Un service commémoratif aura lieu à une date ultérieur. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Société Canadienne du Cancer, seraient appréciés.

LESAGE — M. Adrien, de Hull, est décédé vendredi le 28 avril 1989, à l'âge de 80 ans. Il était fils de feu Ferdinand Lesage et de feu Elmire Poirier. Epoux de feu Juliette Ducaire. Il laisse 2 filles: Suzanne (Réal Philion) de Gatineau, Hélène (Donald Larkin) d'Ottawa; 1 frère: Aurèle (Irène Boisvenue) de Hull; 1 soeur: Aldéa Parizeau de Hull; 1 belle-soeur: Anita Ducaire (feu Donat Mercier). Il laisse également 5 petits-enfants et 3 arrière petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 271 boul. St-Joseph, Hull, samedi et dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de midi. Les funérailles auront lieu lundi le 1er mai, à 14h, en l'église Sacré-Coeur de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour informations 770-1300.

PROULX — M. Thomas, est décédé le vendredi 28 avril 1989, à l'âge de 88 ans. Thomas Proulx, époux de feu Gabrielle Gervais. Il laisse 1 fils: Robert de Victoria, C.B; 3 filles: Claire d'Ottawa, Sylvia Dufault de Montréal et Louise Plummer d'Ottawa; 3 soeurs: Marguerite St-George, Juliette Woods et Bernadette Laporte; 3 frères: Roland, Gérald et Moise ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il fut prédécédé par 2 fils: Maurice et Edgard. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon funéraire. La messe des funérailles aura lieu mercredi le 3 mai, en l'église Ste-Anne, à 11h, suivie de l'incinération au crématorium Beechwood.

REGIMBALD — Mme Yvonne, anciennement du 140 rue Brodeur, Hull, est décédée le 28 avril 1989, à l'âge de 93 ans. Elle était la fille de feu Delphis Patry et de feu Josephine Saumier. Elle était épouse de feu Lorenzo Régimbald. Elle est prédécédée par 1 fille adoptive: Mme Thérèse Cardinal. Elle laisse 1 soeur: Mme Rose Sauvé de Hull; 2 petits-fils et leurs épouses; 6 arrière petits-enfants, 3 arrière arrière petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Elle repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, édifice Lionel Emond, 271 St-Joseph, Hull, lundi le 1er mai, à compter de 10h, suivi des funérailles à 11h, en l'église St-Benoit Abbé. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Des dons au Foyer du Bonheur seraient appréciés. Pour renseignements 770-1300.

ROBITAILLE — M. Georges, de Buckingham, est décédé jeudi le 27 avril 1989, à l'âge de 98 ans. Epoux de feu Rosana Blondin. Il laisse 1 fils: Raymond (Hélène Gratton) de Buckingham; 5 filles: Georgette (Michael Ozako) de Whitehorse, Lucille (Rock Paquin) de Ste-Thérèse, Andréa de Gatineau, Madeleine (Jean-Marc Malette) de Boisbriand, Laurette (Léo Lagacée) de Buckingham; 1 soeur: Angéline Ladouceur d'Ottawa ainsi que 10 petits-enfants et 3 arrière petits-enfants. Il repose à la MAISON FUNERAIRE BRUNET, 115 rue MacLaren, Buckingham. Funérailles lundi 1er mai, en l'église St-Grégoire, à 11h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 13h à 17h et de 19h à 22h et lundi à compter de 9h.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

L.L.

IN MEMORIAM

SOUCY — A la douce mémoire d'un époux et d'un père bien-aimé. M. Roland Soucy décédé le 30 avril 1982. Celui qu'on a aimé peut nous quitter de corps mais demeure constamment dans notre mémoire. Le Seigneur nous l'avait prêté pour notre bonheur mais Il nous l'a retiré hélas trop tôt. Il était un homme sincère de grand coeur. Il ne laisse que de bons souvenirs derrière lui.
De tes enfants: Edouard et Denise, ton épouse Gertrude.

FUNÉRAILLES

LUNDI

DE GRACE — M. Samuel
Départ de la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester pour célébration eucharistique à 11h, en l'église St-Louis Marie de Montfort, rue Trojan.

LABELLE — Mme Cécile
Départ de la maison funéraire St-Laurent, 1200 Chemin Ogilvie, Gloucester pour célébration eucharistique à 11h, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier.

LESAGE — M. Adrien
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull pour funérailles à 14h, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

REGIMBALD — Mme Yvonne
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, édifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull pour funérailles à 11h, en l'église St-Benoit Abbé.

ROBITAILLE — M. Georges
Départ de la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham pour funérailles à 11h, en l'église St-Grégoire.

Nettoyage de monuments fait par sablage au jet (sandblasting)

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec

André Laflèche enr.
243-6546

NÉCROLOGIE

REMERCIEMENTS



SABOURIN — La famille Sabourin désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Emirande Sabourin, survenu le 21 mars 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Un remerciement spécial au Centre Hospitalier Champlain de Gatineau et au personnel pour les bons soins.

IN MEMORIAM



SARAULT — A la douce mémoire de M. Rolly "Roland" Sarault. Même s'il y a sept ans que tu nous a quittés le 28 avril 1982, comme un oiseau qui s'envole sans même nous avertir, quoiqu'il arrive tu es toujours présent dans nos coeurs. Pour tous ceux et celles qui l'ont connu et aimé, ayez une pensée, une prière pour lui. Une eucharistie sera célébrée à 11h, le 30 avril 1989, à la Cathédrale St-Jean-Marie Vianney de Gatineau.
Ton épouse Thérèse, tes enfants et tes trois petits-fils.

REMERCIEMENTS

PARISIEN — Sincères remerciements à tous nos parents, amis et connaissances qui lors du décès de M. Sylvio Parisien, survenu le 31 janvier 1989, nous avez témoignés des marques de sympathie, vos offrandes de messes, messages de condoléances, dons à la Société du Cancer ou présence à la messe commémorative nous ont profondément touchés. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.
Son épouse Yvonne, ses enfants: Suzanne, Jacques et Jean, ses frères: Roger Léger et Réjean Léger.

REMERCIEMENTS

THIBAULT — La famille de Mme Valéda Thibault désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de leur mère, survenu le 30 mars 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites, assistance aux funérailles, dons à la Fondation du Coeur et du Diabète ainsi que pour les télégrammes. Vos témoignages ne seront jamais oubliés.

PRIERE A ST-JUDE

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.
Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.
AINSI SOIT-IL.
IMPRIMATUR:
ALBERT VALOIS, V.G.
MONTREAL, 26 MAI 1950
En remerciement pour faveur obtenue.
M.S.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue.
C.G.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue.
I.G.

IN MEMORIAM



CARPENTIER — A la douce mémoire de Donald Carpentier décédé le 29 avril 1988. Cela fait déjà un an que tu nous a quittés. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient souvent sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Tu es parti mais nous ne t'oublierons jamais.
Ton épouse et tes enfants.

La Direction et le personnel du quotidien

LeDroit

offrent leurs condoléances aux familles éprouvées par la disparition d'un être cher.

Les Angels gagnent 9-0

McCaskill limite les Jays à un coup sûr

Associated Press

Nelson Liriano a mis un terme à un deuxième match sans point ni coup sûr en cinq jours avec un double en neuvième manche en tant que frappeur suppléant aux dépens du lanceur Kirk McCaskill, hier. Les Angels de la Californie ont tout de même écrasé les Blue Jays de Toronto au compte de 9-0.

Liriano, replaçant Tom Lawless, a cogné une offrande de McCaskill au champ centre-gauche sur le premier tir.

Dimache dernier, Liriano avait frappé un triple après un retrait en neuvième, mettant un terme aux espoirs de Nolan Ryan d'enregistrer un sixième match sans point ni coup sûr.

McCaskill, 4-1, a retiré neuf frappeurs au bâton.

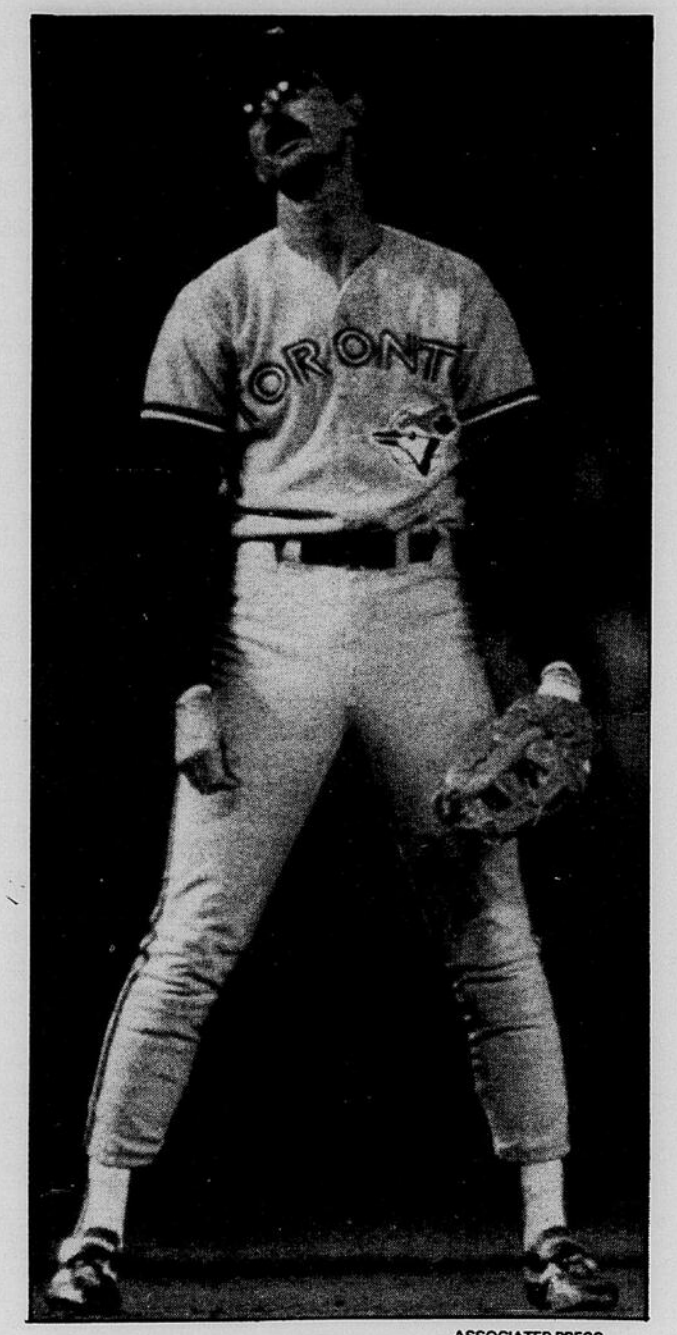
Todd Stottlmyre, 0-3, a subi le revers.

Cardinals 6 Dodgers 3

A St. Louis, Tom Brunansky a frappé un triple bon pour deux points lors d'une quatrième manche de quatre points et Ozzie Smith a cogné son deuxième coup de circuit en carrière comme frappeur gaucher alors que les Cardinals de St. Louis ont défait les Dodgers de Los Angeles 6-3, hier.

Don Heinkel, 1-1, a accordé sept coups sûrs en cinq manches et deux tiers de travail pour mériter sa première victoire dans les majeures. Frank DiPino est venu lui porter main forte en relève.

La remontée décisive des Cards est survenue aux dépens de Tim Leary, 2-2.



ASSOCIATED PRESS

Rance Mulliniks est découragé devant l'avalanche de coups sûrs des Angels de Los Angeles, qui ont écrasé les Blue Jays de Toronto 9-0 hier soir.

Terry Pendleton a commencé la quatrième avec un simple et Pedro Guerrero a suivi avec un double. Milt Thompson a frappé un simple d'un point. Avec Guerrero au deuxième et Thompson au premier, Brunansky a poussé la balle au champ centre-droit pour son 18e triple en carrière. Il est venu marquer sur le ballon-sacrifice de Jose Oquendo dans la gauche.

Les Raiders sont vendus

Canadian Press

TORONTO

Les Raiders resteront à Kingston.

La Ligue de hockey de l'Ontario a approuvé hier la vente des Raiders à un homme d'affaires qui a promis de garder l'équipe à Kingston.

Bob Attersley, le maire de Whitby, s'est porté acquéreur de l'équipe hier, a fait savoir l'ex-propriétaire de l'équipe Lou Kazowksi après une recontre avec les gouverneurs de la ligue.

L'offre de Attersley a été préférée à celle de la corporation Compuware de Detroit, ex-propriétaire des Spitfires de Windsor et à une autre offre dnt l'individu ou le groupe n'a pas été identifiée.

Les détails de l'offre n'ont pas été révélés.

MAISON FUNÉRAIRE ENTIÈREMENT CANADIENNE



Guy Gagné





André Robert

MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT 1200, chemin Ogilvie, Gloucester, 748-1200

S P O R T S

Le budget global du sport ne sera coupé que de 4.2 pour cent

Les fédérations respirent...

Pierre Jury
LeDroit
OTTAWA

Les fédérations sportives canadiennes ont laissé entendre un grand ouf! de satisfaction, à la suite de leur rencontre avec le ministre d'État à la Condition physique et au Sport amateur, Jean Charest.

Anticipant le pire — des coupures radicales de 10, 15, 20, voire 30 pour cent —, le député sherbrookois a plutôt confirmé une baisse du financement global des fédérations sportives de 4.2%.

«La réaction générale était que la situation sera moins pire qu'anticipée», a confiée Margaret Barber, directrice de la Fédération canadienne des sports (FCS), organisation-parapluie qui a coordonné les récents cris d'alarme du milieu sportif canadien.

«Mais parce que certains efforts particuliers doivent être haussés, comme la lutte anti-dopage, les fédérations voient leurs budgets d'opération amputés de 7%.» Les dépenses pour le dépistage d'agents dopants sera «plus que doublé», a précisé Charest. Il était de $500,000 l'année dernière.

Mieux que jamais «institutionnalisé»

Bonne nouvelle du côté olympique puisque «le programme Mieux que jamais vient d'être inscrit au budget de base permanent» du ministère. Créé spécifiquement en vue des Jeux olympiques de 1988 (été et hiver), ce programme quadriennal a dû recevoir, en mars dernier un avis du cabinet des ministres pour son renouvellement jusqu'en 1993 (hiver seulement. Le programme été sera aussi voté bientôt, a souligné Charest). Cet assentiment ministériel ne sera plus nécessaire et assure donc aux sports olympiques des dollars supplémentaires pour la préparation aux Grands Jeux.

L'enveloppe totale de Sport Canada, qui était de $58 millions en 1988-89, sera réduite à $55.6 millions.

La part des fédérations sportives sera de $41 millions (en baisse de $175,000), le reste servant à financer le programme d'aide aux athlètes ($5 millions, en baisse de $100,000), le Centre canadien d'administration du sport et de la condition physique (stable à $4.6 millions) et le programme d'accueil des Jeux ($4.7 millions, en baisse de $3.7 millions).

Il faudra encore une dizaine de jours avant que chacune des 63 fédérations sportives canadiennes ne connaisse exactement l'ampleur des réductions financières en dollars.

La direction de la condition physique, sous Michel Bédard, accusera une baisse à peu près équivalente, à 4%. Leur budget s'élèvera à $7.3 millions, en baisse de $300,000.

Des idées économes

Au terme de la rencontre à huis-clos de 75 minutes, la FCS a pris quelques minutes pour suggérer d'autres mesures d'économie au ministre, qui a d'ailleurs «accepté de s'asseoir à intervalles réguliers — tous les trois ou quatre mois — avec les administrateurs sportifs pour discuter de la progression des choses.»

«Nous avons demandé entre autres d'examiner la possibilité que les dons en biens et services soient déductibles d'impôt. Plusieurs grandes compagnies ne peuvent fournir de l'argent au monde du sport mais n'hésiteraient pas à collaborer d'autres façons.

«Nous aimerions que Revenu-Canada, responsable des douanes canadiennes, exempte les seuls équipements sportifs dont les athlètes ont un besoin essentiel pour leur entraînement.

«Du côté de Poste Canada, qui relève du ministère des Communications, nous demandons que le courrier de seconde classe soit permis à toutes les fédérations. Le gouvernement le permet déjà aux organisations charitables ou à but non-lucratif, mais ne reconnaît pas ce droit au monde du sport. Dans le cas du magazine *Champion*, par exemple, l'économie serait de plusieurs dizaines de milliers de dollars par année.



Le ministre d'État à la Condition physique et au Sport amateur Jean Charest.

«Une série d'actions dans ce sens permettrait donc aux fédérations sportives canadiennes de fonctionner de façon plus efficace et plus efficiente», termine Margaret Barber. Sans fixer d'échéancer précis, le ministre a accepté de soulever la question avec ses collègues conservateurs.

S'il ne le fait pas, la FCS pourra toujours la ramener sur le tapis lors de leur première rencontre «au sommet», en mai prochain...

La candidature de Hull-Ottawa pour les Jeux de la francophonie

Les vraies réponses ne viendront que plus tard...

PIERRE JURY



Nous devions être rendus dans le bout de Vankleek Hill. Cela devait donc faire une bonne heure que nous roulions. Quelques kilomètres encore avant d'atteindre la frontière du Québec. La conversation allait bon train avec le maire Légère et comme il allait à Montréal rencontrer le ministre québécois des Affaires internationales, Paul Gobeil, à ce sujet, notre conversation portait là-dessus.

Nous étions jeudi matin.

Dix-huit mois après la création des Jeux de la francophonie lors de la réunion des chefs d'état au Sommet de Québec.

Huit mois aussi après le début des travaux du comité de la candidature de Hull-Ottawa pour accueillir la seconde édition des Jeux, en 1993.

A 11 semaines seulement des premiers Jeux du genre, au Maroc.

Toute l'histoire n'était donc pas nouvelle, ni pour le maire, ni pour moi, ni pour la majorité des gens de chez nous qui en auront au moins vaguement entendu parler.

Nous discutions gaiement des années 70, de la Superfrancofête entre autres, que plusieurs mentionnent comme un des éléments déclencheurs de l'idée des Jeux de la francophonie. Un gigantesque — son nom l'indique bien — *happening* qui avait réuni sur les plaines d'Abraham, à Québec, des milliers de francophones de partout autour du globe. «C'est un peu à la suite de cet événement, rappelle André Tétreault, du Comité international des Jeux de la francophonie (CIJF) à Montréal, qu'avait surgi l'idée d'institutionnaliser un tel regroupement.» Le faire sur le terrain sportif avait du sens, tous les gens sont égaux sur la piste. Ça brisait de l'aide internationale vers les pays en voie de développement, qui se fait toujours dans le sens nord-sud. Sur la ligne de départ du 5,000 m par contre, les Africains peuvent nous en montrer...

La politique

Mais je m'éloigne. Entre la Superfrancofête et les Jeux de la francophonie, la politique s'en est mêlée. Et le français, langue universelle, a pris le champ. Tous les gens au rendez-vous du Maroc ne parleront pas français. Une majorité peut-être mais pas tous. «Si les gens avaient mieux compris cette réalité, me racontait hier le ministre Jean Charest, ç'aurait été plus facile de leur faire accepter (les efforts canadiens dans la francophonie).» Les Jeux réunissent les pays qui ont en commun l'usage du français, pas que des gens qui ont en commun l'usage du français. Même que dans tous les pays aux Jeux — sauf la France —, le français occupe une place minoritaire. L'anglais au Canada, le luxembourgeois au Luxembourg, l'italien et l'allemand en Suisse, etc.

De purs anglo...

De sorte que le Canada enverra à Rabat de purs anglo de la Colombie-Britannique, le Maroc se pétera les bretelles quand l'unilingue arabe Saïd Aouita gagnera l'or au demi-fond, la Belgique déléguera une poignée de Flamands.

Une chance que Michel Légère avait les mains fermement sur le volant parce que les bras lui en seraient tombés. Cette caractéristique des Jeux ne lui avaient jamais été présentées comme cela, faut croire.

«C'aurait été trop facile de suivre l'exemple des Jeux macchabéens, une petite compétition sportive pour tous ceux qui sont de religion juive. Pour tous les Menachem, Shlomo et Ishmaël de la terre», ai-je ajouté.

Au lieu de dire que la politique a zigouillé un concept pourtant simple, Charest, responsable de Condition physique et Sport amateur, vice-président du CIJF, explique que «les Jeux feront la promotion de la culture française. De la Superfrancofête aux Jeux, nous sommes passés d'une étape de prise de conscience à celle d'un lancement sur le plan mondial.» Lui qui semble tellement sincère dans ses dossiers qu'il a fait, pas plus tard qu'hier matin, accepter avec un sourire et un soupir de soulagement des coupures de 7% au monde du sport. Si mon boss me faisait ça, vous pouvez être certains que je ne sourirais pas...

Vous non plus.

Succès ou flop ?

Le fond des choses, c'est que personne n'a une trop bonne idée de comment tourneront les Jeux de la francophonie au Maroc. Succès ou flop, nul ne sait, pas même Charest.

Et en plus de l'ambiance de restrictions budgétaires qui flotte sur notre pays, toute l'incertitude sur la nature même des Jeux justifie facilement les hésitations des deux gouvernements, Québec et Canada. A leur place, je ferais pareil. J'attendrais, j'irais renifler l'air de Rabat et de Casablanca en juillet pour me faire une idée.

Attendez vous donc à ce que Hull-Ottawa soit forcé de patienter jusqu'en août avant d'entendre les vraies réponses sur leur candidature pour 1993. Toutes les paroles des politiciens ne sont à ce moment que de subtiles manières de gagner du temps.

L'été éclairera nos lanternes.

LARABIE EN LIBERTÉ



Paul Larabie *(collaboration spéciale)*

Un homme de parole?

Après avoir promis de témoigner à l'enquête sur le dopage des athlètes amateurs, la Commission Dubin, voilà maintenant que le Dr Jamie Astaphan veut changer d'idée. Depuis le début de cette enquête publique, ce toubib a été de loin la vedette de ces délibérations. Le Dr Astaphan est le témoin-clé de la Commission Dubin et il est important qu'il nous donne sa version des faits. Tous les athlètes qui ont témoigné ont pointé du doigt le Dr Astaphan. Qu'il vienne s'expliquer, pourquoi et comment il a agit avec les différents membres de l'équipe d'athlétisme du Canada. Pourquoi a-t-il injecté du stanazolol à Ben Johnson.

Ce sont là des questions que tous les Canadiens se posent. De plus, le Dr Astaphan a des «complices» partout dans le monde entier, ces déclarations auraient pu provoquer d'autres pays à créer des commission d'enquêtes.

Un retour apprécié

Il voulait prendre une année sabbatique, mais il sera de retour comme publiciste de la Ligue de Baseball Sénior de Hull. Vous avez reconnu l'infatigable Denis Piché de Gatineau. Ce bonhomme est un acquis précieux pour le sport amateur et pour les journalistes.

Bravo

Daniel Lacroix de Hull et des Bisons de Granby a été sélectionné joueur-étudiant de l'année de la LHJMQ. Daniel est un produit du hockey mineur de Hull et il appartient aux Rangers de New York.

De mieux en mieux

Les représentants du Club de Natation de l'Outaouais ont encore une fois fait belle figure le week-end dernier. Avec 25 porte-couleurs, nos athlètes ont pris la troisième position dans une compétition qui regroupait 21 clubs. Les gagnants de médailles ont été Daniel Paquette (7), Sébastien Caron, Pierre Seewaldt, Benoit Cossette et Georges Gaétan.

Au temple de la Renommée

Malgré son jeune âge, Marcel Boucher a été nommé au Temple de la Renommée du Hull Volant. Marcel a été l'un des instigateurs du défunt tournoi de balle-molle Michel «Bunny» Larocque. C'est un honneur bien mérité. Par ailleurs, Janie Saumure d'Aylmer s'est vu décerner le premier trophée «Hubert Saumure» remis à l'athlète le plus prometteur.

Recherché

La Ligue de touch football Molson-Outaouais est à la recherche d'équipes pour la rochaine saison. Les premières parties sont prévues pour le 14 mai. Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec Alain Landry, au 663-2455 ou Benoit Gravel, au 663-3141.

Les champions

Ce sont les représentants des Moins jeunes de Gatineau qui ont enlevé les honneurs de la grande finale de la «Colle à Paul». Félicitations à Fernand Beaudry, André Racicot, Bob Ruest et Daniel Ruest. Merci à tous ceux et celles qui ont encouragé cette nouveauté dans l'Outaouais.



Le Club Rotary de Gatineau accueillera une première dame au sein de leur club la semaine prochaine. De gauche à droite: Bernard Pilon, sergent d'Armes, le président Richard Landry et Michel Eyamie, vice-président.

Racquetball

La Sporthèque de Hull a tenu son dernier tournoi de la saison et cette compétition a permis de couronner les champions et les championnes pour la saison 88-89. Chez le dames, dans l'ordre nous retrouvons, Anik Bernard, Marie Lalonde, Michelle Champagne, Jocelyne Landry. Chez les hommes, bravo à Martin Mercier, Daniel Denis, Paul Vachon, Carol Bisson et à Richard Landry.

Boxe amateur

Le président du Club de boxe amateur de Hull, Rodolphe Huneault est très fier de son nouveau protégé chez les poids lourds. Selon Rodolphe, Serge Pelletier est voué à beaucoup de succès dans cette discipline sportive. Déjà les entraîneurs ont de la dificulté à lui trouver de partenaires d'entraînement.

Les arbitres au golf

Marco Daigle de l'Association des Arbitres de Hull nous informe que le tournoi annuel de cet organisme aura lieu le dimanche 11 juin au club Gatineau à Aylmer. Tous sont les bienvenus. Vous pouvez le rejoindre au 777-7624.

Danger, construction

Les travaux de rénovation du Club de golf Rivermead ont déjà commencé. Cette année le parcours est fermé afin de se doter d'un nouveau visage avec un aménagement différent. Semble-t-il que le terrain sera méconnaissable.

Un rappel

Julie Marengère et Mauril Boivin nous rappellent que le 18e Championnat provincial scolaire de gymnastique aura lieu du 12 au 14 mai prochain au Centre sportif de buckingham.

Des suggestions?

Robbie Ftorek est sur le point de quitter les Kings de Los Angeles et Gilles Parent de Hull a des suggesions à formuler à Bruce McNall. Selon lui, Richard Jamieson ou Marcel Pronovost pourraient succéder à Ftorek. J'ai l'impression que Gilles déteste les Kings...

Plus de compétition

J'ai rencontré Moe Larose de l'équipe de balle-molle Ropal Construction de Gatineau. Ce dernier m'informait que son équipe devra jouer à Ottawa cette année, puisqu'il n'y a plus de compétition à Gatineau. Cette formation est l'une des bonnes équipes de balle molle au Canada. Au sein de cette formation nous retrouvons les Luc Prud'homme, Jean Larose, Michel Lafleur, André Cadieux, Jean-Charles Gravelle, Gilles Lapensée, Jocelyn Nault et plusieurs autres.

MOTS MYSTÈRE

par **PAUL LARABIE**

THÈME: "Les anciens Expos II"

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	E	R	M	O	S	O	S	E	N	O	J
2	D	E	M	O	L	A	V	B	U	A	T	S
3	N	R	R	O	N	A	M	E	T	A	B	I
4	A	A	O	R	Y	O	B	A	L	T	I	N
5	L	Y	Q	E	E	R	A	L	E	K	L	O
6	R	M	U	R	A	R	E	C	S	I	L	N
7	E	O	E	N	E	B	A	A	O	N	I	E
8	H	N	D	B	A	D	O	L	R	S	N	D
9	T	D	M	C	U	O	L	A	A	O	G	N
10	U	E	C	N	N	I	G	C	M	N	H	E
11	S	O	S	A	N	O	T	R	O	M	A	L
12	B	W	E	G	E	N	E	R	S	N	M	C

A
Alcala
Alou
Atkinson

B
Bateman
Billingham
Boccabella
Brand

C
Clendenon

D
Demola

J
Jones

H
Herrera
Hermoso

L
Laboy

M
McGin
Morton
Moore

R
Raymond
Ramos
Roque
Rose

S
Sembera
Sosa
Sutherland
Staub

W
Wegener

6 lettres cachées: Ex-gérant des Expos?
(Virdon)

sport outaouais

GOLF

Trou d'un coup

Régent Deslauriers s'est payé un beau cadeau de fête il y a quelques temps: un trou d'un coup, probablement le premier dans la région cette saison.

Il a réalisé ce rêve de tout golfeur le 16 avril dernier au trou numéro 12 du club Tecumseh de Gatineau. S'il faut en croire ses témoins Gilles Charlebois et Tom Walling, la balle qu'il a frappé de son fer 6 n'aurait même pas touché le vert, celle-ci tombant directement dans le trou!

Pour ce Gatinois, l'exploit tombait à pic puisqu'il a célébré son 57e anniversaire de naissance à peine quelques jours plus tard, soit le 20 avril. Tout un cadeau!

DIVERS

Stage pour les arbitres

L'Association de baseball amateur de Hull tiendra un stage pour arbitres, demain à la salle Vanier de la Maison du citoyen de Hull.

Il s'agit d'un stage de niveau I et II. L'inscription pour les participants au stage de niveau I est de $25 et de $30 pour ceux qui s'inscriront au niveau II. Les activités débuteront à 8 h 30 pour se poursuivre jusqu'à 17 h et l'inscription se fait sur place.

RAQUETTE

Les Souriants

Le club de raquette Les Souriants de l'Outaouais organise, aujourd'hui et dimanche une vente de garage au 52 de la rue Laval à Hull. A cet effet, la direction du club est à la recherche de gens généreux qui seraient prêts à se départir d'articles ménagers, bibelots, meubles etc. Toutes les articles vendus permettront donc aux Souriants d'amasser des fonds pour aider l'équipe de compétition.

Les Souriants, un club fondé l'année dernière seulement, compte déjà 58 membres, dont 26 participent activement aux différentes compétitions.

Tous ceux qui peuvent disposer de différents articles peuvent encore le faire en communiquant avec le président du club René Labelle au 770-4892 ou avec la secrétaire-adjointe, Raymonde Davis au 243-7549.

LIGUE T-BALL

10e saison de la ligue St-Raymond

La Ligue de T-Ball St-Raymond entreprend dimanche le 30 avril sa dixième saison régulière à compter de 13 h 30 au parc Pie XII, sur la rue Archambault, à Hull.

Cette ligue regroupe plus de 80 jeunes de 4 à 7 ans. Pratiqué dans un esprit participatif, ce sport est calqué sur le baseball avec toutefois des différences majeures, dont l'une qui est l'absence d'un lanceur.

Le parieur ne joue pas contre la piste

AUTOUR DE LA PISTE



André Laurin
Collaboration spéciale

Même si nous avons déjà traité du sujet, nombre de nouveaux amateurs nous ont demandé de revenir sur le sujet du pari mutuel et sur les différentes sortes ou genres de paris qui sont offerts aux amateurs sur les différentes pistes de course. Comme notre chronique s'adresse aux profanes et non aux habitués des pistes, nous nous empressons de revenir sur le sujet qui en préoccupe encore plusieurs.

Le pari mutuel

Lorsqu'on parie sur une piste de courses, il faut savoir que l'on ne parie pas contre la piste... Ce genre de pari qui est offert s'appelle pari mutuel parce que les paris se font entre les parieurs eux-mêmes qui favorisent tel ou tel coursier tandis que d'autres déposent leurs espoirs et leur argent sur d'autres coursiers dans la même épreuve.

C'est ainsi que selon les argents misés sur chacun des participants à une course, l'on peut établir les cotes qui,en plus de vous indiquer le retour probable sur votre billet gagnant, laissenet voir quel est le cheval du groupe qui attire le plus de paris et, partant, se voit le favori des parieurs pour l'emporter. Mais en même temps, le cheval favori (le plus parié) est celui qui rapportera le moins au parieur pour un billet gagnant car c'est sur lui que les parieurs ont jeté leur dévolu et misé leur argent... Donc la cagnotte sera distribuée parmi un nombre plus imposant de gagnants et les montants de remise seront plus bas.

Par contre, le cheval qui attire le moins de paris est communément appelé le «négligé» parce que peu de gens lui font confiance et que peu d'argent est misé sur ses chances de l'emporter ou de se classer. Si ce cheval négligé devait l'emporter, le retour sur un billet gagnant serait alors beaucoup plus imposant.

Un exemple

Pour expliquer ce que l'on vient d'énoncer, nous prendrons un exemple fictif qui aidera à mieux comprendre le principe du pari mutuel. Supposons une course où il n'y aurait que trois chevaux qui participent. Sur le premier cheval il se parie 1,400 billets ordinaires à $ 2. C'est donc dire que sur le numéro 1 il y aura de parié la somme de $ 2,800. Sur le numéro 2, 900 billets sont vendus pour une somme de $ 1,800 et, enfin, sur le numéro 3, seulement 600 billets pour $ 1,200. Le total des paris sur cette course est donc de $ 5,800.

Supposons maintenant que que les taxes fédérales et provinciales ainsi que la part de la piste représentent 20 % (ce pourcentage est très près de la réalité), cela veut donc dire que la cagnotte qui restera à distribuer sera de $5,800 moins 20 %, donc $ 4,640. Si le coursier numéro 1 gagne, pour déterminer ce que rapportera le billet gagnant, l'on procédera ainsi: de la cagnotte de $ 4,640 l'on enlève le total des paris sur le cheval soit $ 2,800. Il reste donc une somme de $ 1,840 en profit aux détenteurs de billets gagnants. Or, il y avait 1,400 billets sur ce cheval. l'on divisera la somme de $ 1,840 entre les 1,400 billets des gagnants. Ceci donnera un profit de $ 1,31 et comme l'on ramène toujours le chiffre des cents au zéro précédant, le retour sera donc de $ 1,30. A ce montant l'on ajoute votre pari de $ 2,00. Votre billet gagnant vous retournera la somme de $ 3,30 et c'est ce montant qui sera affiché sur le tableau indicateur. Et si ce retour n'est pas fort, c'est que vous avez misé sur le gros favori de l'épreuve.

Le «breakage»

En passant, lors du calcul des profits, l'on ramène toujours le montant au zéro le plus bas dans la colonne des cents. Ainsi si un billet devait rapporter un profit de $ 2,37, l'on ne remettrait au parieur que $ 2,30. C'est ce que dans le langage des courses l'on appelle le *breakage* qui demeure dans les coffres de la piste qui doit ensuite le partager avec les hommes à chevaux selon une entente contractuelle.

De la même façon, le cheval numéro 2 rapporterait $3.10 ($5.10 compte tenu du prix du billet), et le cheval numéro trois, $5.00 ($7.00) au gagnant.

Les cotes

Le cotes au tableau indicateur vous donnent un aperçu de ce que sera le retour sur tel ou tel cheval selon les paris qui se font sur les coursiers. C'est pourquoi, d'ailleurs, les cotes changent constamment tant que les paris sont effectués aux guichets des vendeurs, soit jusqu'au départ de la course.

En regardant le tableau vous pouvez voir qui est le favori, qui est le négligé. Vous pouvez constater les fluctuations des cotes durant la période des paris... Ce qui parfois est un indice (si un cheval baisse radicalement de cote c'est un indice que certains gros parieurs ont mis leur confiance en ce coursier et qu'il vaut alors la peine de surveiller cette bête).

Quant aux chiffres sur le tableau, il faut vous rappeler qu'au montant du retour, il faut toujours rajouter votre mise intitiale de $2,00 qui est la mise fondamentale sur laquelle sont calculées les cotes. Rappelez-vous également que les cotes sont basées sur un dollar à moins d'indication contraire sur le tableau (exemple: une cote de 9-2 ou 7-2).

Les cagnottes

Il est important ici de signaler que chaque forme de paris a sa propre cagnotte. Dans tous les exemples que nous avons pris jusqu'ici, nous avons continuellement travaillé avec la postiton gagnante: c'est-à-dire que notre coursier devait remporter la palme pour rapporter les chiffres mentionnés. Donc nous avons utilisé que la cagnotte de la position gagnante. De plus, le cotes indiquées au tableau d'avant-champ sont exclusivement basées sur les paris gagnants.

Des cagnottes différentes

Mais lorsque les gens parient «placé» (place) ou «classé» (show), il s'agit de cagnottes complètement différentes de la cagnotte gagnante. Chacun de ces paris a sa cagnotte selon les montants pariés à cette position (deuxième pour «place» et troisième pour «classé»).

Il en est de même pour les paris combinés comme les exacta, les quinella, les trifecta, les paris doubles, ou autres formes de paris exotiques. Cnaque forme de pari a sa propre cagnotte qui sera distribuée aux détenteurs de billets gagnants de cette forme de pari. Et comme les cagnottes peuvent varier énormément, les cotes du tableau n'ont absolument rien à faire avec la ou les cagnottes des paris combinés. La seule chose que vous pouvez alors obtenir du tableau, c'est de voir quels chevaux sont favoris pour l'emporter selon les paris gagnants effectués. Cela peut parfois vous donner une idée des chevaux qui ont le plus de chance de figurer dans votre combinaison gagnante aux combinés.

La procédure

En ce qui a trait à la procédure à suivre pour les cagnottes de «place» ou «classé», elle est la même que pour les billets gagnants mais la cagnotte totale doit tout d'abord être divisée en deux ou trois parties selon que l'on traite de «place» ou de «classé». Par la suite, l'on procède comme ci-haut pour chacun des chevaux gagnants dans la catégorie désignée.

Les explications données et les exemples utilisés ont sans doute éclairci passablement de choses pour de nombreux amateurs qui ne s'étaient jamais fait expliquer comment fonctionnait le système du pari mutuel.

Donc quand vous entendrez dire par certains partisans irréfléchis que la piste est heureuse des prix versés sur les billets gagnants ou sur les paris combinés, vous saurez alors que ces gens se trompent énormément puisque la piste n'a absolument rien à faire avec les paris sinon d'agir comme agent de change entre les parieurs eux-mêmes. La seule chose qui intéresse la piste dans le montant des retours sur les billets gagnants, c'est la publicité qui peut être faite autour de certains montants phénoménaux parfois payés, surtout sur des billets de paris combinés.

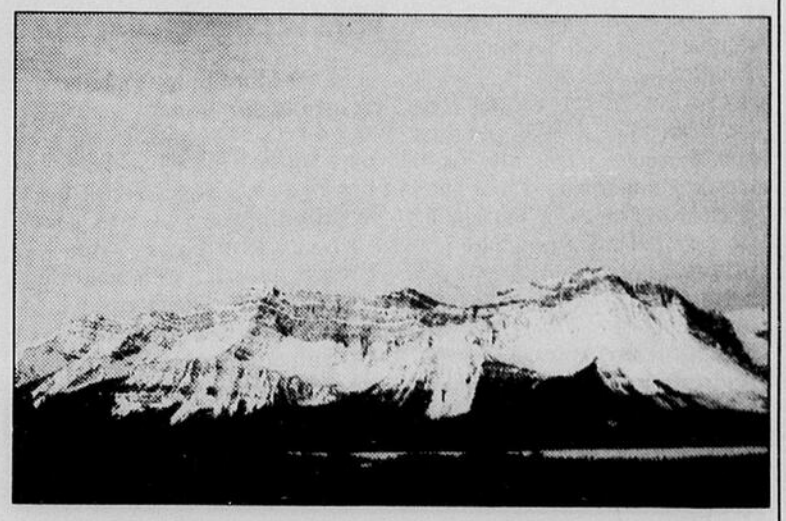
Ces gros montants pourraient attirer des ambitieux qui voudraient tenter de se mériter de tels montants. Mise à part cette possibilité, la piste est plus ou moins intéressée par les prix gagnants sur les chevaux terminant dans l'argent.

Les formes de paris

Comme promis, nous désirons également traiter des différentes formes de paris qui sont offerts aux pistes, d'en faire l'étude de chacune, de voir les meilleures façons de miser sur ces genres de paris exotiques. Nous ajouterons quelques conseils aux débutants pour qu'ils ne s'embarquent pas dans de dangereuses galères qui peuvent être dispendieuses et dégoûter du sport si intéressant que sont les courses de chevaux sous harnais.

Ensemble on peut vaincre le cancer

ENVOLEZ-VOUS VERS DES SOMMETS QUE SEUL LE TRAIN VOUS PERMET D'ATTEINDRE!



Escapade VIA vers les Rocheuses canadiennes.

POUR SEULEMENT 879$* PAR PERSONNE — DÉPART D'OTTAWA

C'est une excursion de 4 jours et 3 nuits que vous ne serez pas près d'oublier. Tout est prévu! Avion jusqu'à Vancouver ou Calgary, voyage en train au coeur des Rocheuses par notre service le «Montagnard des Rocheuses» et vol de retour à partir de Calgary, ou Vancouver.

Vous pourrez prolonger votre excursion au début ou à la fin de votre voyage (léger supplément) ou encore, combiner votre forfait train/avion avec les Vacances Canada VIA dans tout le Canada.

Départs de Vancouver, les dimanches (CA70), ou de Calgary les jeudis (CA71), du 4 juin au 12 octobre 1989.

Obtenez tous les renseignements sur nos forfaits train/avion chez votre agent de voyages ou VIA Rail.

*Prix par personne. Comprend vol aller et retour, taxe de transport aérien, hébergement à l'hôtel (deux par chambre) à Vancouver, Kamloops et Calgary, voyage en train en voiture Supercontort de Vancouver à Calgary ou en sens inverse avec petits déjeuners, repas légers, transferts à Calgary, Kamloops, Vancouver et un exemplaire du guide «Le Canada par rail». Des tarifs au départ d'autres villes canadiennes sont aussi disponibles. Cette offre est valable selon la disponibilité des places. Certaines restrictions peuvent s'appliquer dans le cas des réservations et des modalités de paiement.

EXEMPLE D'ITINÉRAIRE

DÉPART DE VANCOUVER

SAMEDI: Vol vers Vancouver. Nuitée dans un hôtel du centre-ville.

DIMANCHE: Départ du train de Vancouver à 7 h 45. Voyage jusqu'à Kamloops à travers les montagnes et le long de la rivière Fraser avec le «Montagnard des Rocheuses» de VIA. Hébergement dans un hôtel confortable.

LUNDI: Trajet en train jusqu'à Calgary en passant par le Lac Louise et Banff. Arrivée le soir et hébergement dans un hôtel du centre-ville.

MARDI: Vol de retour à partir de l'aéroport international de Calgary.

N.B.: L'itinéraire peut être effectué, en sens inverse, au départ de Calgary.

VIA MD

Allez-y en train. C'est sans pareil.MC

Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario



Marcel Fortin *(collaboration spéciale)*

A Lachine

Six victoires pour les boxeurs du Club de Hull

LeDroit

LACHINE

Les pugilistes du Club de boxe de Hull, sous l'habile direction de l'entraîneur Rodolphe Huneault, ont connu une très bonne soirée lors d'un programme de boxe amateur olympique qui a eu lieu au centre Gariépy de Lachine hier soir.

Douze combats étaient au programme. Neuf protégés de l'entraîneur Huneault étaient inscrits à cette soirée et les Hullois ont remporté six victoires.

Le super-lourd Serge Pelletier, un géant de 6 pieds et 3 pouces et de 230 livres, en était à son deuxième combat chez les amateurs et encore une fois il a triomphé par mise hors de combat. Lors de son premier match, Pelletier avait disposé de son adversaire en 55 secondes seulement, mais cette fois ce fut un peu plus long, mais il a toutefois remporté une deuxième victoire d'affilée en disposant de Peter Prystasy, du club Sud-Ouest, un gaillard de 6 pieds et cinq pouces et de 229 liv res et demies. Selon Huneault, son protégé a prouvé qu'il pouvait encaisser et réliquer rapidement lors de cette rencontre.

En demi-finale, Brian Brennan, du Club de Hull, chez les 147 livres, a remporté une victoire par décision, disposant de Pat Collins, de Longueuil, 5-0.

Autres matches

Dans les autres matches, chez les 80 livres, Pascal Fauteux, du club hullois, a triomphé par décision unanime de 5-0 devant Jean-Luc Prévost, de Lachine.

Chez les 165 livres, Carey Vermette, de Hull, a défait par mise hors de combat au premier round Howard Fisherman, de Lachine. Chez les 112 livres, Michel Houle, du club de Hull, a remporté une victoire par décision de 4-1 aux dépens de Robert Hutton, du club Champion de Montréal. Dans la catégorie des 156 livres, André Brooks, du club hullois a gagné par mise hors de combat au deuxième round en disposant de Benoit Delouis, du club Champion de Montréal.

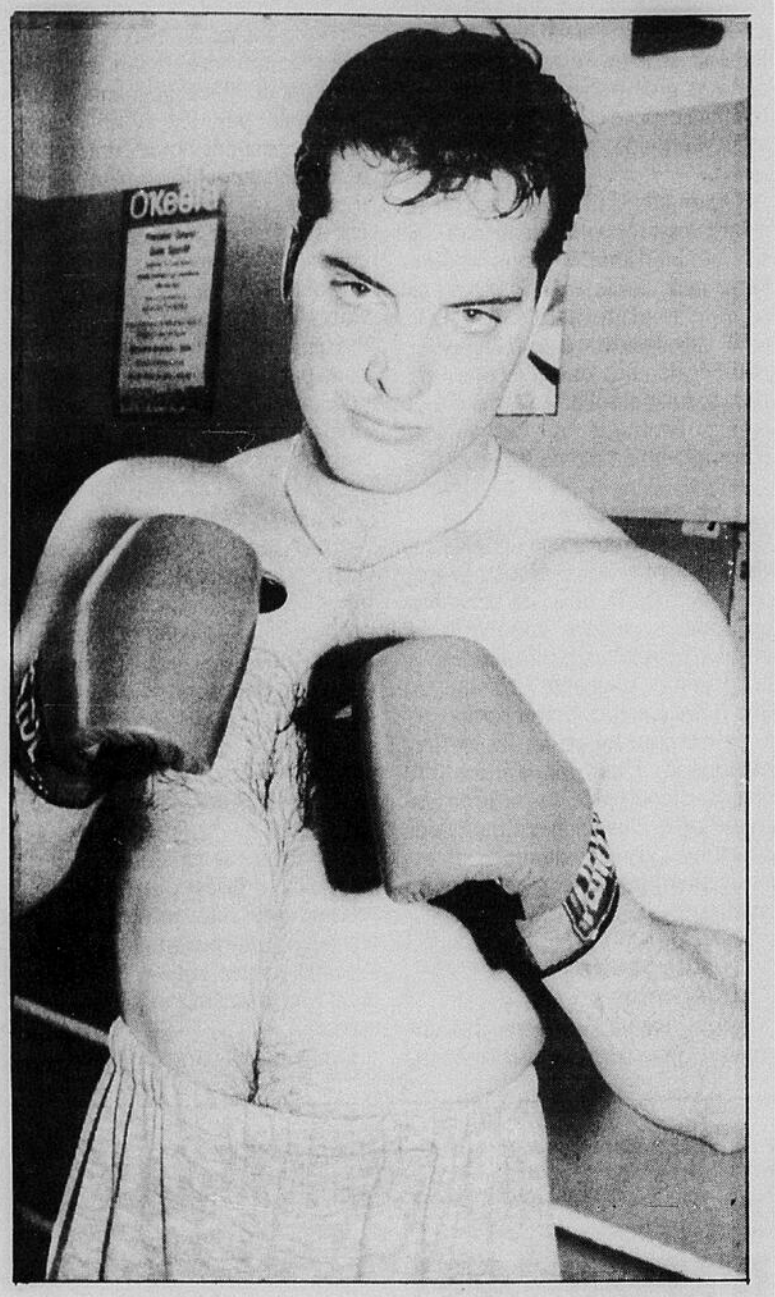
Défaits

Trois autres membres du Club de boxe de Hull n'ont toutefois pas été aussi fortunés. Ainsi, dans la catégorie des 147 livres, Jean Clermont a perdu par arrêt de l'arbitre au deuxième round devant Chris Allen, de Dorval. Chez les 132 livres, Robert Dinel a également perdu par arrêt de l'arbitre au troisième round face à Emanuel Zéphir, du club Champion.

Enfin, le plus malchanceux membre du Club de boxe de Hull a sans contredit été Daniel Houle, qui combatait dans la catégorie des 160 livres. En effet, Houle a perdu par abandon dès le premier round face à Justin Drillon, de Lachine. Houle, à la suite d'un faut pas, s'est fracturé une cheville et n'a pu poursuivre la lutte. Cette blessure le tiendra donc au rancart pour quelque temps.

En fin de semaine prochaine, quelques protégés de l'entraîneur Huneault participeront aux championnats provinciaux novices.

Toutes les recettes de cette soirée de boxe amateur étaient versées à la Société canadienne du cancer.



Archives LeDroit

Le super-lourd Serge Pelletier a inscrit un deuxième gain par mise hors de combat.

Au 13e gala de Touraine

Mainguy, l'athlète par excellence

LeDroit

HULL

Encore une fois cette année le gala sportif de Touraine a été couronné d'un éclatant succès.

Il s'agissait de la treizième édition de cette grande fête annuelle et pas moins de 300 personnes se sont donné rendez-vous, hier soir à la salle Riviera de Touraine, pour rendre hommage aux meilleurs athlètes ainsi qu'aux nombreux bénévoles de l'endroit.

Ce gala était a été mis sur pied par un comité fort dynamique ayant en tête Thérèse Cyr, présidente et Simon Cadoret, vice-président. Les autres membres du comité organisateur qui ont aidé à faire un succès de la treizième édition de ce gala annuel sont Florence Schuler, trésorière; Bernice Bérubé, secrétaire ainsi que Estelle de Repentigny, Ginette Major, Paul de Broeck, Marc de Repentigny, Louise Cadoret et Jacques Lamarche, directeurs.

Grands lauréats

Plusieurs athlètes et personnes ont été mis en nomination pour les principaux trophées décernés lors de cette soirée.

Ainsi, le trophée Champion-CKCH a été remis à Guy-Paul Cossette tandis que Louis Gérolami était honoré à titre de citoyen méritant. Le trophée «Personne d'Abord» a été accordé à Michel Chapman et au Conseil 6006 des Chevaliers de Colomb de Touraine.

C'est par ailleurs, Normand Mainguy, qui a été reconnu comme l'athlète par excellence, tandis que Robert Durbrule méritait le titre d'Ambassadeur par excellence.

Le Club de tennis de Gatineau a été reconnu comme l'Association la plus méritante et Fernand Cyr, le travailleur dans l'ombre.

Le titre de pionnier a été octroyé à Denis Thivierge et Pierre Landry a été reconnu pour son aide à la jeunesse.

Par ailleurs, le titre de bénévole par excellence a été mérité par Fernand Sabourin, tandis que le trophée Thérèse-Cyr a été remis à Richard Lestage à titre de personnalité de l'année.

Trophée participation

Plusieurs jeunes athlètes du niveau primaire étaient dans la course pour l'obtention du trophée Participation, du Télécable Laurentien.

Ce groupe comprenait Pierred Kharyatis, St.Aloysus; Geneviève Ruel et Jean-Pierre Michaud, tous deux de l'école Rivièra; Christine Pinaro et Martin Richer, de l'école St-Coeur-de-Marie; Martin Dicaire et Maude Thérien-Alarie, de l'école Georges Étienne Cartier; Christine Champoux et Patrick Faucher, de l'école Petit Prince; Brian Desormeaux et Isabelle Sénécal, de l'école Massé ainsi que Benoit Gagnon, de l'école St-Élisabeth.

Et de tout ce groupe, les deux gagnants du Trophée Participation ont été Jean-Pierre Michaud et Christine Champoux.

Athlète le plus prometteur

Pas moins de vingt-six jeunes athlètes qui ont fort impressionné ont été mis en nomination pour l'obtention du trophée de l'athlète le plus prometteur et de la bourse Robert-Guertin.

Ce groupe comprend: Luc Lapointe, karaté; Éric Bélard, tennis; Julie Houle, patinage artistique; Claude Major, basketball; Stéphanie Bontemps, gymnastique; Benoit Cossette, natation; Philippe Pilon, handball; Christian Fortin, soccer; Jan-Philippe de Broeck, cyclisme; Marie Josée Gour, ringuette; Dominik Normand, haltérophilie; Chantal McFadden, nage synchrononisée; Christian Gingras, cross-country; Pierre Fournier, volley-ball; Philippe Kenny, athlétisme; François Huot, ski de fond; Chantal Barbeau, badminton; Marjorie Sarrazin, water-polo; Sylvain Brazeau, hockey; Pierre Leroux, baseball; Éric Caron, ski acrobatique; Rachelle Jémus, baseball; Pascal Patry, hockey balle; Robert Sabourin, football; Martin Lajoie, biathlon et Hans Lincourt, tireur d'élite.

Les deux grands lauréats de cette catégorie ont été Julie Houle et Benoit Cossette, qui partagent donc le titre de l'athlète le plus prometteur. Alors que ces athlètes ont su fort bien marier études et sports, le comité organisateur a jugé bon de partager entre les deux la bourse Robert-Guertin.

Une autre soirée sportive fort bien réussie, tout à l'honneur du comité organisateur, qui a accompli un remarquable travail.

GOLFEURS GOLFEUSES
INSCRIVEZ-VOUS CHEZ NOUS

BIENVENUE À TOUS(TES)!

Le club de golf Tecumseh, de Gatineau vous invite à joindre ses rangs pour la saison 1989. Plusieurs avantages s'offrent à vous cette année.

- Boutique du "pro" rénovée, grand choix d'équipements, leçons de golf
- Parcours amélioré
- Système d'arrosage sur le parcours
- Nouveau pavillon en 1989
- Sans frais d'initiation en 1989, sûrement en 1990
- Paiements mensuels en 1990
- Le moins cher en ville
- Beaucoup d'activités

TECUMSEH GOLF & CURLING CLUB

TARIFS	MEMBRES 1988	NOUVEAUX MEMBRES 1989
Senior (h. ou f.)	635 $	665 $
Conjoint(e)	935 $	1 001 $
Novice (enfant d'un membre — 16 ans)	105 $	110 $
Retraité(e) 60 ans et plus	430 $	451 $
Semaine seulement	510 $	534 $
Étudiant(e) plein temps	273 $	286 $
Junior (max. 18 ans)	162 $	170 $

Pour s'inscrire, passez au bureau au 159 ave du Golf, Gatineau.
Information: 663-4460
Paul Lavoie, Directeur des membres au nom du C.A.
568-8158

Que les promoteurs mettent d'abord $1 million en garantie pour un nouvel aréna à Gatineau

On n'a pas de temps à perdre... — Labine

LeDroit
GATINEAU

Le maire Robert Labine a estimé à «1%» les chances que des hommes d'affaires d'Ottawa construisent un aréna à Gatineau dans le but d'y amener une franchise de la ligue américaine.

Commentant la nouvelle que LeDroit publiait en primeur dans sa livraison d'hier sur le projet du tandem Russell Stacey et David Scharffe, le maire a dit que tant que ces gens-là ne feront pas parler de l'argent «on aura pas de temps à perdre avec ça».

M. Labine a dit qu'il souhaitait la bienvenue à tous ceux qui veulent investir dans Gatineau. Mais il a servi la mise en garde à l'effet qu'il n'entend pas les recevoir en maire complaisant mais en homme d'affaires averti.

Ainsi, rapporte-t-il avoir dit aux Stacey et Scharffe, que Gatineau est prête à mettre un terrain à leur disposition. Toutefois, il exige d'eux, et c'est une condition sine qua non «pour protéger notre investissement comme ville», qu'ils déposent une garanti en argent de $1 million, moitié remboursable après la construction, moitié remboursable après l'installation d'une franchise et assorti d'une convention de dégrèvement de taxes portant sur quelques années, deux peut-être.

Pas un Micot!

Dans sa livraison d'hier, LeDroit rapportait que, dans son projet de construire un aréna-centre de congrès de deux patinoires, avec gradins de 8,000 sièges à l'une d'elle, le groupe Stacey et Scharffe avait demandé à la ville de mettre un terrain desservi à sa disposition et de lui consentir des dégrèvements d'impôt sur une longue période en échange d'une location des glaces à bon compte pour les loisirs municipaux.

Mais le maire Labine dit qu'il «ne veut pas d'un autre Micot» dans la région, se référant par là au projet d'immeuble «intelligent» qui est mort dans l'oeuf à Hull.

Au cours de la campagne à la mairie, M. Labine avait parlé du développement du hockey élitiste dans Gatineau. Mais il disait hier qu'il n'avait pas précisément en tête une franchise de la ligue américaine.

Il a dit qu'il se référait alors au hockey élitiste dans l'unique but d'illustrer la possibilité de *joint venture* entre le municipal et le secteur privé.

Marathon de Paris en fauteuil roulant

Viger vise un 3e titre d'affilée

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Trois Québécois prendront part au Marathon de Paris en fauteuil roulant, demain. Ce sont André Viger, de Sherbrooke, Marc Quessy, du Cap-de-la-Madeleine, et Luke Gingras, de Sillery. Ils seront parmi la cinquantaine de participants provenant de six pays.

Viger, qui a pris la deuxième place lors du Marathon de Boston, tentera de remporter la victoire en sol français pour une troisième année consécutive.

La tâche ne sera pas facile puisque le Français Philippe Couprie, détenteur de la meilleure marque mondiale, pourra compter sur l'appui de ses compatriotes. Couprie tentera de faire oublier sa 93e place au Marathon de Boston.

Parmi les autres concurrents à surveiller, il y a les Français Jean-François Poitevin et Mustapha Badid. Le Québec et la France dominent présentement le marathon en fauteuil roulant sur la scène mondiale.

La Fédération des loisirs et sports pour handicapés du Québec assume les frais de déplacement et de coordination des athlètes québécois en France. Patrick Segal, bien connu au Québec dans le milieu de la course en fauteuil roulant, a lancé l'invitation.

Au tournoi de golf de Nashville

Une quintuple égalité

Associated Press
NASHVILLE, Tennesse

Nancy Lopez a joué une ronde de 66, six coups sous la normale, hier, pour créer une quintuple égalité en tête à l'issue de la première ronde du tournoi de golf de Nashville.

Lopez, qui est à la recherche de sa première victoire sur le circuit de la LPGA cette saison, a réussi trois birdies et un eagle sur autant de nornales cinq sur le parcours de 6,242 verges du Club de golf Hermitage. Elle a également calé un roulé de 12 pieds au troisième trou, une normale trois.

«J'ai très bien frappé la balle et mes coups de départs étaient excellents, a dit Lopez, qui revendique 39 victoires en carrière. C'est plaisant de voir que je peux réussir des roulés que je manquais au cours des dernières semaines.»

Missie Berteotti, Colleen Walker, Cindy Figg-Currier et Patty Sheehan partagent le premier rang avec Lopez. Beth Daniel et Betsy King ont un coup de retard à 67.

Lopez, qui a débuté sa journée au trou No. 10, s'est hissée en tête au huitième trou, une normale cinq de 485 verges, quand elle a atteint le vert en deux coups et que son roulé de 15 pieds est tombé dans la coupe pour un eagle.

Les légendes

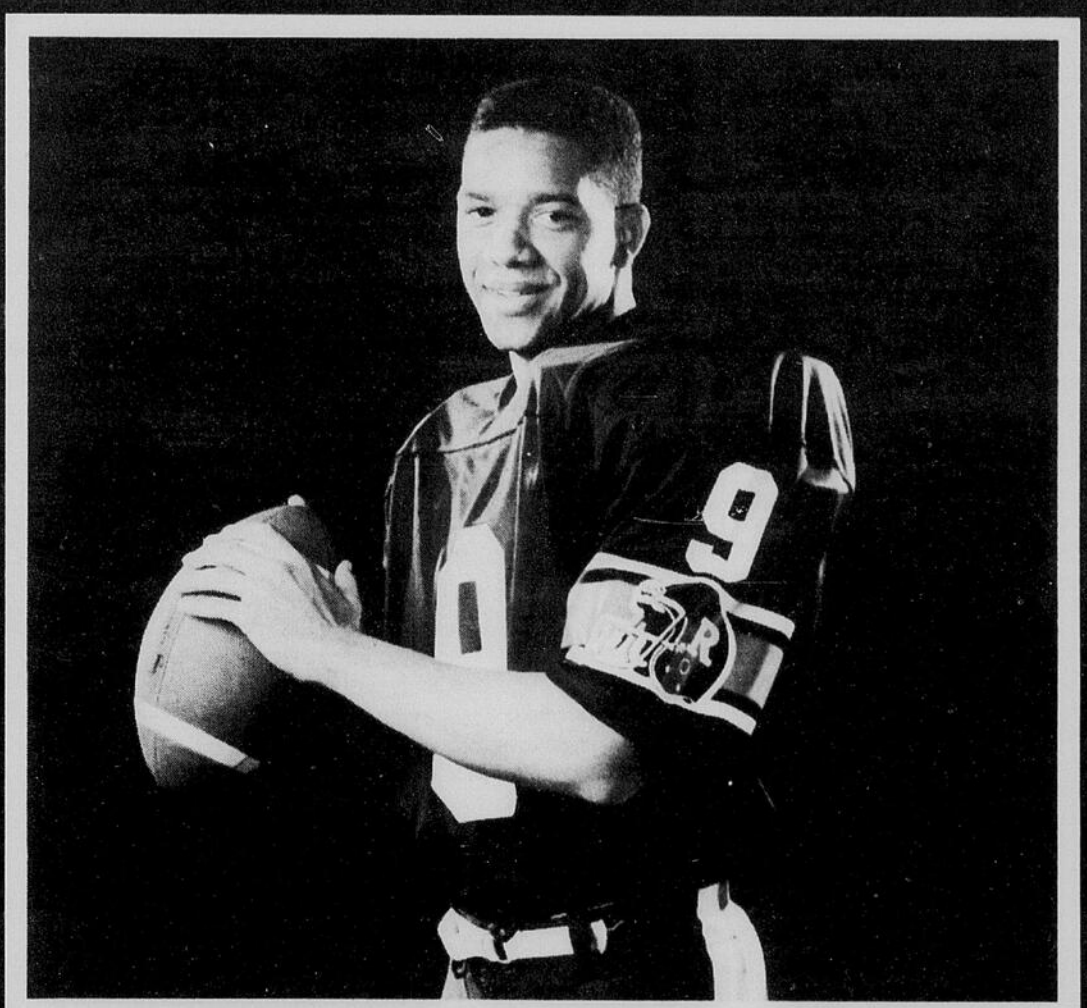
Par ailleurs, le duo d'Al Geiberger et Harold Henning a joué 61 pour une deuxième ronde consécutive, hier, prenant ainsi une avance de trois coups au tournoi de golf des Légendes, à Austin, au Texas.

Avec un total de 122, 18 coups sous la normale, les deux joueurs égalent le record après 36 trous de ce tournoi senior disputé selon la formule de la meilleure balle. La marque a été établie en 1982 par Don January et Sam Snead.

Les meneurs de la première ronde, Bob Charles et Bruce Devlin, sont seuls au deuxième rang à 125, après une deuxième ronde de 64.

Trois équipes sont troisièmes avec un autre coup de retard. Il s'agit des équipes Gardner Dickinson-Dave Hill, Tommy Jacobs-Ken Still et les champions sortants Bruce Crampton-Orville Moody.

RIDERAGE



DAMON ALLEN
• quart-arrière • Étoile de la Coupe Grey 1987 •

Entrez dans le feu de l'action!

(613) 563-1212. Billets de saison

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

Pour la demi-finale au tournoi de Monaco

Wilander et Becker aisément qualifiés

Agence France-Presse

MONACO

Le Suédois Mats Wilander et l'Allemand de l'Ouest Boris Becker, respectivement têtes de série numéro un et deux de l'omnium de tennis de Monte Carlo comptant pour le grand prix Nabisco et doté d'une bourse de $500,000, n'ont connu aucune difficulté pour se qualifier pour les demi-finales du tournoi monégasque.

Wilander, deuxième joueur mondial, a joué très sereinement sa partie, laissant parfois un ou deux jeux d'avance à l'Haïtien Ronald Agénor mais jamais assez pour être inquiété. Pourtant, après avoir perdu le premier set, Agénor était bien revenu, ayant à 6-5 plusieurs occasions de s'octroyer la deuxième manche.

Mais le Suédois, toujours impérial sur les points importants, revenait et contraignait son adversaire à un bris d'égalité qu'il remportait (8-6) non sans avoir sauvé une balle de set.

Et Wilander de répéter son leitmotiv: «Je joue mieux sous la pression, ce qui est sécurisant avant d'aborder les demi-finales puis les tournois du Grand Chelem. Pourtant, je manque encore de confiance en moi.»

«Une rencontre de frappeurs»

Le Suédois rencontrera en demi-finale l'Argentin Alberto Mancini qui a remonté sa moitié de tableau sans soucis, comme en témoigne sa victoire aisée contre l'Allemand de l'Ouest Carl-Uwe Steeb (6-3, 6-3).

31e au classement de l'Association des joueurs de tennis professionnels (ATP), Mancini est très confiant pour cette demi-finale, puisqu'il vient de battre Wilander à Key Biscayne (Floride) sur ciment à l'issue d'une rencontre de fond de court: «Ici, le court est plus lent mais le match ne sera pas très différent.»

Dans l'autre moitié du tableau, Boris Becker continue son sans-faute. Confronté à l'excellent Argentin Guillermo Perez-Roldan, Becker a montré l'étendue de ses progrès sur terre battue. Acharné, se battant jusqu'au bout, Perez-Roldan n'a pourtant rien pu faire.

«J'ai joué l'un de mes meilleurs matches sur cette surface», confirmait Becker après sa victoire (6-3, 6-3).

Becker affrontera en demi-finale l'Autrichien Horst Skoff, facile vainqueur du Suédois Jan Gunnarsson (6-4, 6-4). L'Autrichien affiche une grande confiance après une intersaison employée à varier son jeu.

«J'ai encore beaucoup de progrès à faire, expliquait-il, mais je suis sur la bonne voie.»

«Ce sera une rencontre de frappeurs», concluait pour sa part Boris Becker.



GILLES L. GAGNON, collaboration spéciale

La bernache du Canada, connue sous le pseudonyme «outarde», peut être observée à la Réserve de Plaisance jusqu'à demain.

Le Festival des outardes

Un succès sans précédent

CHASSE ET PÊCHE



Gilles L. Gagnon

Collaboration spéciale

C'est demain que se termine la cinquième édition du Festival des outardes, à la Réserve faunique de Plaisance.

Organisé par la Société d'écologie de Papineau, le Club des ornithologues de l'Outaouais et le MLCP, l'objectif visé était de «mettre en valeur cette richesse faunique qu'est la bernache du Canada et de conscientiser le public visiteur à l'importance de la préservation de ces merveilleux oiseaux migrateurs et des terres marécageuses fréquentées par les outardes».

À en juger par l'important taux de participation, on peut d'ores et déjà qualifier le festival de succès sans précédent.

Selon M. Jean Bernier, directeur-général de cet organisme voué à la protection et la mise en valeur de l'environnement, «nous attendions environ 20,000 personnes cette année. Si nous n'avons pas atteint notre objectif, nous n'en sommes sûrement pas loin», a-t-il précisé.

En fête depuis le 22 avril, la Réserve aura vu pas moins de 50,000 bernaches du Canada faire chambre commune avec les 200 espèces d'oiseaux et canards sauvages que l'on retrouve à la Réserve.

Ces majestueux oiseaux migrateurs s'y arrêtent chaque année afin de se reposer et se nourrir avant d'entreprendre une autre tranche de leur long périple qui les amènera dans le grand nord québécois pour s'y reproduire.

Presque un emblème

Pratiquement un emblème pour le Canada, ce superbe oiseau ne cesse de nous épater.

Par leur visite, les outardes nous annoncent officiellement l'arrivée du printemps en faisant halte dans notre région. Et à chaque fois, c'est le même scénario. On ne peut s'empêcher de les admirer, non seulement pour leur beauté et leur grâce, mais surtout pour le courage dont elles font preuve.

Imaginez: elles parcourent des centaines de milles afin de regagner leur aire nordique de reproduction, ne reculant devant rien pour parvenir à leur fin.

Provenant d'aussi loin que le Maryland, le Delaware, la Virginie et de la Caroline, elles séjourneront quelques heures, quelques jours peut-être, et se relaieront sur une période de quatre à cinq semaines. Après quoi, bien reposées et gavées à bloc, elles s'envoleront en forme de «V» vers la Baie d'Hudson et la Baie James en nous faisant entendre leurs joyeux cris, comme pour s'encourager mutuellement.

L'automne venue, elles referont le même trajet, mais cette fois, ce sera pour regagner le sud où elles trouveront une température plus clémente pour passer l'hiver.

Plusieurs activités

Plusieurs activités étaient au proramme de cette semaine bien spéciale.

Outre les centres d'observation des oiseaux où les visiteurs, en présence d'animateurs armés de téléscopes, contemplaient et photographiaient de plus près ces Anatidés, des visites étaient proposées aux admirateurs.

Par exemple, les gens pouvaient se renseigner au Centre d'interprétation sur la Bernache du Canada, visiter un enclos d'environ 1,000 pieds carrés où l'on retrouvait des bernaches d'élevage, assister à une conférence ornithologique et conférence-échange sur le baguage des oiseaux migrateurs ou encore, emprunter le trottoir flottant qui les conduisait au coeur même d'un marais où canards et outardes cohabitaient en toute quiétude.

De plus, les jeunes et moins jeunes povaient s'inscrire à un atelier de fabrication, décoration et d'envol de cerfs-volants à l'éfigie de la bernache ou d'un canard.

Le tout était agrémenté d'une exposition d'oeuvres d'art autochtones se rattachant aux oiseaux migrateurs, alors que des soirées d'observation des étoiles et planètes à l'oeil nu étaient offertes au grand public.

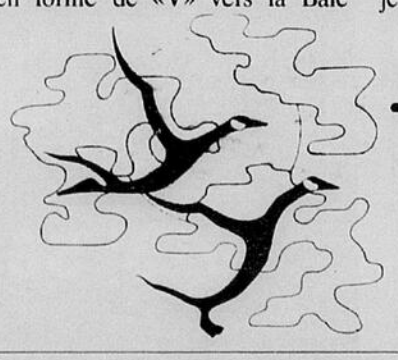
«L'une de nos priorités, explique M. Bernier, c'est de ne pas négliger le volet scolaire. L'an dernier, nous avons accueilli environ 1,600 jeunes de niveau primaire 1 et 2, et nous avons dû en refuser autant. Cette année, nous avons porté de 8 à 12 jours notre capacité d'accueil pour totaliser 2,400 enfants».

Enfin, M. Bernier tient à rendre hommage à tous ceux qui ont contribué au succès de ce festival.

Il ne tarissait pas d'éloges à l'égard des gens du milieu, la communauté d'affaires de la Petite-Nation, les ornithologues, ainsi que le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche qui aura injecté, à la fin des travaux qui est prévue pour l'an prochain, pas moins de $75,000 en infrastructures et stationnements.

Rappelons en terminant que la Société d'écologie de Papineau s'est mérité, en 1987, le Prix du mérite environnemental, région Outaouais, remis par le ministère de l'Environnement du Québec pour ses réalisations du Festival des outardes.

Dans la même veine, l'an dernier, le Festival des outardes remportait le Grand prix du tourisme québécois, catégorie événement touristique pour la région de l'Outaouais. Cette fois, le prix était décerné par le ministère du Tourisme du Québec.



Festival des Outardes

baseball en bref

BLUE JAYS

Musselman soigné pour alcoolisme

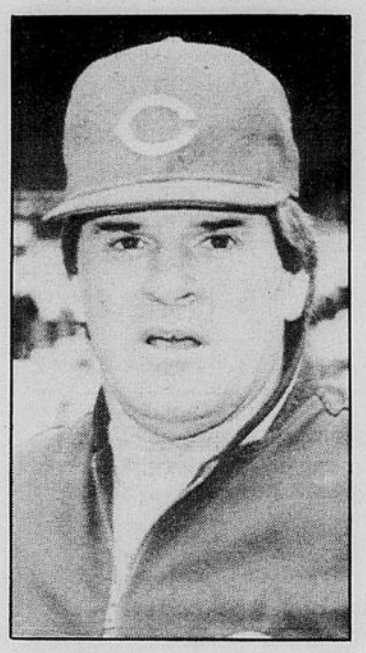
Le lanceur Jeff Musselman sera soigné pour alcoolisme dans un centre de désintoxication, ont annoncé hier les Blue Jays de Toronto.

Musselman, âgé de 25 ans, devra se soumettre à un traitement qui durera de 28 à 35 jours.

Cette saison le lanceur gaucher a eu trois présences au monticule à titre de lanceur partant, même s'il n'a tenu le coup que pendant sept manches et un tiers au total. Il présente un dossier de 0-1 avec une moyenne de points mérités de 10.29.

Son dernier départ remontait au 18 avril, alors qu'il a effectué 18 lancers à quatre frappeurs des Yankees de New York avant de prendre le chemin des douches. Le lendemain, les Blue Jays annonçaient qu'il était cédé aux Chiefs de Syracuse dans la Ligue internationale.

Il a refusé de joindre les Chiefs, et le 22 avril les Blues Jays inscrivaient son nom sur la liste des blessés à cause de «problèmes personnels qui requièrent des soins professionnels».



Pete Rose

REDS

Que dira Rose ?

Selon quatre sources interrogées par un quotidien de Cincinnati, Pete Rose aurait l'intention de déclarer, s'il est interrogé dans le cadre de l'enquête que mène le bureau du commisssaire du baseball, qu'il a été victime de chantage de la part d'un ancien ami.

Rose ferait savoir aux enqu-9teurs que Paul Janszen, un ami culturiste de Cincinnati qui sert présentement une sentence de six mois de prison pour évasion fiscale, aurait tenté à deux reprises de lui soutirer $40,000 en ayant recours au chantage.

Mais Rose ajouterait qu'il a refusé de céder aux exigences de Janszen, et que celui-ci l'aurait alors menacé puis serait passé aux actes en disant au bureau du commissaire que Rose avait parié sur des résultats de matches de baseball, dont certains impliquant les Reds de Cincinnati.

«C'était du chantage et une tentative d'extorsion», a dit une des sources.



Jeff Musselman

ORIOLES

Tibbs rappelé

Les Orioles de Baltimore ont rappelé hier le lanceur droitier Jay Tibbs des ligues mineures, et cédé le lanceur recrue Pete Harnisch.

Tibbs, un ancien Expo, présentait un dossier de 3-0 avec une moyenne de points mérités de 0.93 avec le club filial AAA de Rochester. Avec les Orioles la saison dernière il n'avait pu faire mieux qu'une fiche de 4-15 et une moyenne de points mérités de 5.39. Il avait été cédé aux mineures à la fin du dernier camp d'entraînement.

Harnisch, qui n'est âgé que de 22 ans, présentait un dossier de 0-1 avec une moyenne de points mérités de 3.27 en deux départs avec les Orioles cette saison.

en bref

HOCKEY

Probert, encore une fois...

La justice américaine aurait demandé à ce que Bob Probert soit privé de sa liberté sous caution, puisque, selon une station de télévision, l'ancien joueur des Red Wings aurait consommé de l'alcool même s'il est présentement sous traitement dans une clinique de désintoxication.

Steve Markman, procureur intérimaire, a dit qu'il déposerait aujourd'hui une demande en ce sens. Il n'a pas voulu en dire davantage.

Les responsables du centre de désintoxication Holly Gardens Treatment, où Probert est traité depuis son arrestation pour possession de cocaïne le 2 mars dernier, ont refusé de commenter la nouvelle lancée par la station WJBK à l'effet que Probert aurait été vu en train de boire de l'alcool à proximité du centre.

SOCCER

La Nouvelle-Écosse dans la LCS

La demande de la Nouvelle-Écosse pour une concession dans la Ligue canadienne de soccer a été acceptée à l'unanimité, hier, par le conseil des gouverneurs de la LCS.

La Société de soccer professionnel de la Nouvelle-Écosse devrait joindre les rangs de la LCS pour la saison 1990, en autant qu'elle puisse remplir toutes les conditions imposées.

La LCS compte présentement 10 équipes.

GOLF

Deux coups d'avance

Dan Pohl s'est bien repris après un bogey sur le premier trou pour ramener une carte de 64, hier, et prendre une avance de deux coups après la troisième ronde du tournoi de golf invitation de Las Vegas.

Robert Wrenn, Craig Stadler et Scott Hoch partagent le deuxième rang à 201, 15 sous la normale.

DIVERS

Samaranch va beaucoup mieux

Le président du Comité international olympique (CIO), l'Espagnol Juan Antonio Samaranch, 68 ans, hospitalisé jeudi soir à Barcelone à la suite d'une hémorragie stomacale, va beaucoup mieux.

M. Samaranch s'était senti indisposé jeudi après-midi et n'avait pas assisté à une reception au Palais des Congrès de Barcelone à l'occasion de la réunion du comité exécutif du Comité olympique.



Regardez attentivement vos cheveux!

Si votre chevelure n'est plus ce qu'elle était, c'est le temps d'essayer **l'émulsion stimulante No 1 au Canada: BioHairTin.** BioHairTin a aidé des milliers d'hommes et de femmes à combatre AVEC SUCCÈS l'éclaircissement de leurs cheveux. En fait, depuis bientôt une décennie, BioHairTin est le produit du genre le plus reconnu et le plus distribué au Canada. C'est une solution unique, naturelle et fortement concentrée à base de **biotine**, spécialement conçue pour aider à promouvoir la croissance d'une chevelure saine. Offert dans les grandes pharmacies, BioHairTin offre un programme **complet: émulsion stimulante, shampooing et conditionneur pour cheveux normaux ou contre les pellicules.** Pour des RÉSULTATS, non des promesses, essayez BioHairTin aujourd'hui.



BioHairTin – la solution No 1.

SUIVEZ·LA·PISTE

ET ROULEZ PLEINS GAZ SUR NOS PRÊTS-AUTOS

CS co-op

Procurez-vous des fonds pour l'achat d'une auto, d'un camion, d'une caravane, d'un bateau, d'un avion ou d'un autre véhicule, neuf ou d'occasion.

- Le taux le plus bas de la CS CO-OP Durée limitée
- Remboursement étalé sur 7 ans, pour véhicules admissibles
- Financement intégral
- Détenez-vous un prêt-auto dans une autre institution financière? Payez moins — transférez votre prêt à la CS CO-OP

OFFRE SPÉCIALE
Agissez maintenant et bénéficiez d'une réduction de 50% sur les frais annuels du Club automobile de la Ligue Nationale d'autos.

Agissez maintenant. Communiquez avec votre succursale de la CS CO-OP ou appelez la LIGNE SPÉCIALE CS CO-OP au

(613) 560-6681

Les Expos écrasent les Braves 10-4

Raines réussit le «gros» coup

MONTRÉAL

Ce qui frappe chez les Expos de Montréal, c'est qu'ils ne frappent pas à l'étranger.

De retour dans la quiétude du Stade olympique où seulement 14,591 personnes ont assisté au match, ils ont totalisé neuf coups sûrs pour écraser les Braves d'Atlanta 10-4, hier.

Richard Milo
de la Presse canadienne



À domicile, leur fiche est de 8-2 mais sur la route, elle est de 3-9. Aussi étrange que cela puisse paraître, c'est Tim Raines, dont la moyenne s'élève à .137 au Stade, qui a réussi le «gros» coup.

Avec les buts remplis et un compte complet, il a vidé les sentiers avec un triple contre John Smoltz (3-2), à la cinquième.

Pour un fois, l'attaque a appuyé Kevin Gross (3-2). Il n'avait obtenu que 14 points à ses quatre premiers départs. En huit manches, il a donné sept coups sûrs et deux points.

Andres Galarraga a mis l'épaule à la roue en produisant quatre points. À la septième, il a claqué un circuit de deux points — au champ opposé — contre Jose Alvarez, le deuxième lanceur des Braves.

Le *gros chat* a eu un voyage pénible à St. Louis et Cincinnati. La veille du dernier match, il avait une séquence de 0-en-18. À la huitième, il a couronné la soirée avec un simple de deux points contre Joe Boever.

Les Expos sont revenus à .500 (11-11). Ils ont obtenu huit buts sur balles. Ce qui a aidé car les Braves ont réussi plus de coups sûrs que les Expos. Tim Burke a terminé péniblement la rencontre, allouant deux points.

Sixième double

Nelson Santovenia a permis aux Expos de prendre l'avance 1-0, à la deuxième.

Tim Wallach a amorcé l'attaque avec un double, son sixième de la saison, le long de la ligne du premier-but. Après un amorti sacrifice de Dave Martinez, Santovenia a frappé un long ballon sacrifice dans la gauche pour produire son septième point.

À la quatrième, les Braves ont frappé trois coups sûrs d'affilée pour marquer deux points.

Dale Murphy a amorcé la manche en claquant un double — un coup en flèche à la clôture du champ centre gauche. Andres Thomas l'a poussé au marbre à l'aide d'un simple. Il a marqué depuis le premier but lorsque Dion James a claqué un double au champ droit.

Trois points

John Smoltz a connu une manche difficile, à la cinquième, et les Expos en ont profité pour prendre l'avance, 4-2.

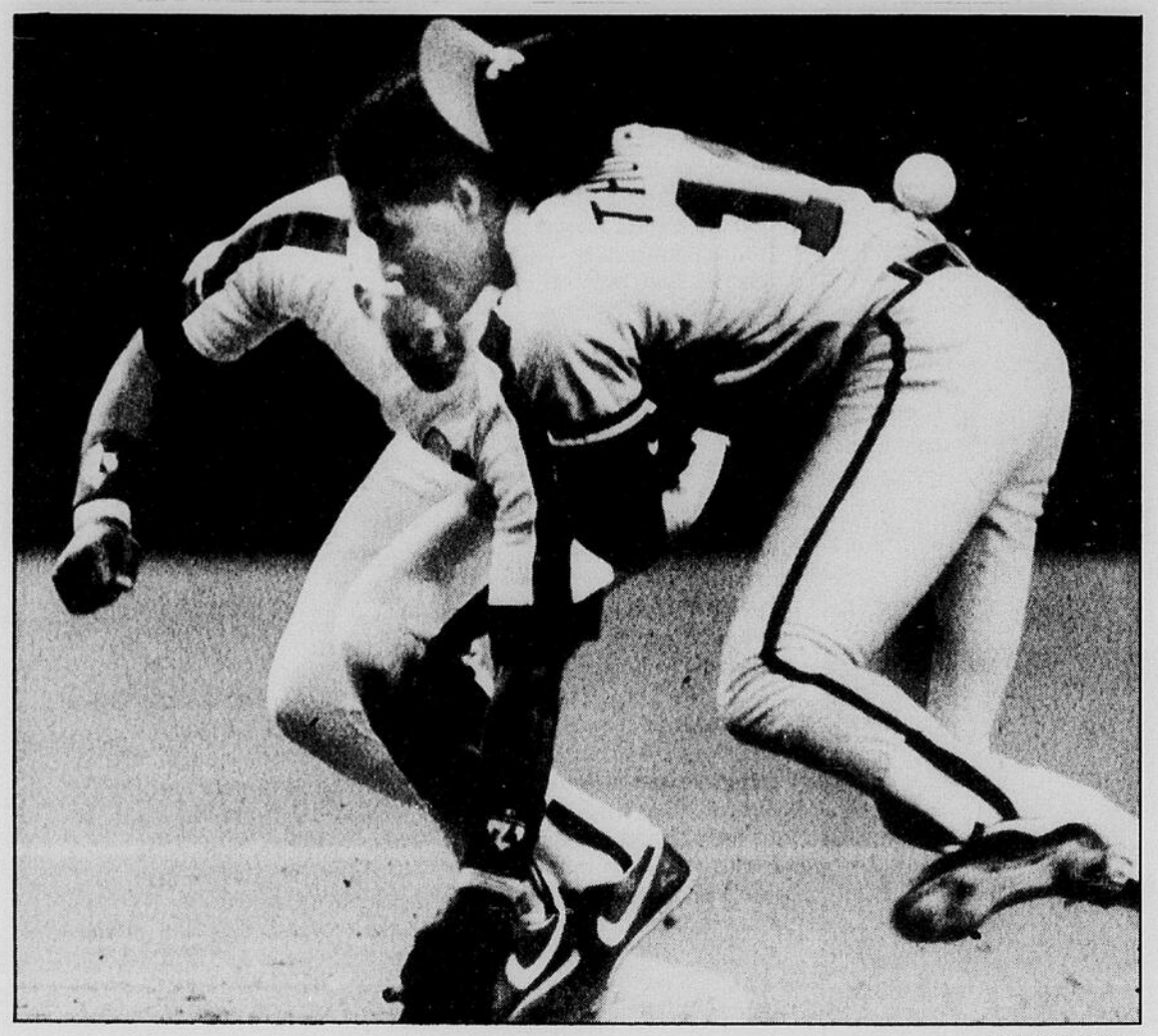
Santovenia a réussi un double chanceux quand son entre-champ est tombé aux pieds de Dion James au champ droit. James a plongé dans l'espoir de saisir la balle.

Spike Owen a obtenu un but sur balles et Kevin Gross a aidé sa cause en déposant un amorti. Smoltz s'est emparé de la balle et il avait une chance de retirer Santovenia. Mais il a effectué un relais imprécis pour être débité d'une erreur.

Tim Raines a suivi en vidant les sentiers à l'aide d'un triple. Avec un compte complet, il a claqué la balle dans l'allée du champ centre droit.

Deux des trois points ont été mérités.

À la sixième, les Expos ont chassé Smoltz du monticule, après deux but sur balles. Spike Owen a réussi un simple d'un point contre Jose Alvarez pour porter le compte 5-2.



CANADIAN PRESS

Andres Galarraga, des Expos de Montréal, est déclaré retiré en tentant de voler le deuxième coussin à la quatrième manche même si Andres Thomas, des Braves d'Atlanta, n'avait pas la balle. Galarraga a tout de même joué un rôle important dans la victoire de 9-4 des Expos en faisant produire quatre points.

les expos en bref

Le contrat de Moore est vendu

Les Expos ont vendu hier le contrat du voltigeur Billy Moore à l'équipe de Rochester, la filiale AAA des Orioles de Baltimore.

Moore, âgé de 28 ans, a frappé pour .285 à Indianapolis (AAA), l'an dernier. Il a été choisi dans l'équipe d'étoiles de l'Association américaine. Il était un des joueurs invités au camp d'entraînement.

Deux gauchers

Les Expos seront opposés à des gauchers lors des deux prochains matchs —Tom Glavine et Derek Lilliquist.

Cet après-midi (13 h 35), Bryn Smith (2-0) sera au monticule pour affronter Glavine (3-0). Demain (13 h 35), Dennis Martinez fera face à Lilliquist. Le match sera retransmis par Radio-Canada.

L'an dernier, Smith a affiché un dossier de 3-0 et une moyenne de points mérités de 1.50 contre les Braves en quatre départs. Quant à Glavine, son dossier s'établit à 0-2 contre les Expos. Sa moyenne de points mérités s'est élevée à 5.87.

Que 54 gains

Les Braves n'ont remporté que 54 victoires et subi 106 défaites, l'an dernier. En avril, ils avaient affiché un dossier de 4-17.

Un circuit pour Walker

À Indianapolis, le Canadien Larry Walker a claqué un circuit et produit trois points dans la victoire de 12-3 contre Omaha, jeudi. Il a obtenu deux coups sûrs en quatre présences.

Les pires à l'étranger, les meilleurs à domicile

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La fiche des Expos de Montréal à l'étranger est de trois victoires congre neuf revers. Ce n'est guère reluisant mais ils ont la chance de retrouver le chemin de la victoire... à domicile.

«Nous sommes les pires à l'étranger mais nous avons la meilleure fiche à domicile (7-2). Cependant, nous ne sommes pas les seuls à avoir de la difficulté sur la route. Aucune équipe (dans la section Est) ne joue bien sur la route», a dit Buck Rodgers.

«Il est encore tôt pour faire des changements majeurs. Nous n'avons pas joué assez de matchs. Il faudrait une séquence de 20 en 30 pour que ce soit significatif.»

En revanche, le gérant avoue qu'il est ennuyé par le manque d'offensive de ses frappeurs. L'attaque affichait une moyenne de .230 avant le match.

«Je suis peut-être un éternel optimiste mais je pense qu'on va se mettre à frapper.

«Ça m'ennuie toutefois de voir qu'on obtient pas assez de buts sur balles et qu'on en donne autant.

«Les gars s'élancent sur autant de mauvais lancers. Ils ne sont pas assez sélectifs. Ils ne veulent pas de buts sur balles même quand le lanceur est prêt à leur en donner un.»

Buck dit que Andres Galarraga est sur le point de débloquer. «Son élan est correct. Il va passer à l'action s'il cesse de trop penser.»

Avant le départ des Expos pour St. Louis, il avait dit la même chose de Tim Raines. Or *Rock* a été un des meilleurs frappeurs de l'équipe depuis quelques temps.

À l'étranger, il affiche d'ailleurs une moyenne de .348 (16-en-46), en plus d'avoir obtenu neuf buts sur balles.

«Je pense que Raines est sur le point de redevenir le frappeur qu'il était avant sa blessure à l'épaule, l'an dernier.»

On ne s'informe plus de Murphy, mais des lanceurs

Presse Canadienne
MONTRÉAL

On appelle encore les Braves pour conclure un échange mais on ne s'informe plus de... Dale Murphy.

«C'est plutôt calme de ce côté. Quand on appelle, il est question de nos jeunes lanceurs», raconte Russ Nixon, le gérant des Braves.

Ces jeunes, ce sont Tom Glavine, un gaucher, Pete Smith, John Smoltz (le partant d'hier) et Derek Lilliquist, un gaucher. Aucun n'a plus d'une année et demie d'expérience dans les ligues majeures.

«Les lanceurs. C'est la raison pour laquelle nous avons un bon départ. Ce n'est pas l'attaque. Dale Murphy n'a eu qu'un gros match et une bonne semaine. Lonnie Smith et Gerald Perry sont les seuls qui ont été constants.

«Nous n'avons choisi que des lanceurs au repêchage au cours des dernières années. Le fait d'avoir terminé au dernier rang pendant toutes ces années va finir par rapporter. D'ici un an, on pourrait avoir cinq premiers choix dans la rotation. Et ils auront tous 25 ans ou moins. Ce n'est pas si mal.»

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

Hernandez fait produire quatre points

Cinq de suite pour les Mets

Associated Press

Keith Hernandez a claqué un circuit de trois points et il en a produit quatre pour mener les Mets de New York à une cinquième victoire de suite, ceux-çi défaisant les Astros 7-3 hier à Houston.

Le circuit d'Hernandez était seulement son troisième en 262 apparitions au bâton à l'Astrodome.

Sid Fernandez, 3-0, a oeuvré au monticule durant six manches, donnant trois points sur quatre coups sûrs en plus de retirer deux frappeurs sur des prises.

Rick Rhoden, 0-2, a lancé durant quatre manches donnant quatre points sur six coups sûrs.

Les Mets ont pris une avance de 4-0 en troisième manche. Dave Magadan a commencé le bal avec un simple et il a atteint le deuxième à l'aide du sacrifice de Fernandez. Lenny Dykstra a été atteint par un tir de Rhoden et Gregg Jefferies a poussé Magadan au marbre avec un simple avant qu'Hernandez ne claque son troisième circuit de la saison.

Les Mets ont porté le compte à 6-0 en cinquième et les Astros n'étaient plus dans le match.

Reds 3
Phillies 0

A Philadelphie, Kal Daniels, Paul O'Neill et Eric Davis ont frappé des circuits en solo au cours des trois premières manches, et Jose Rijo n'a pas donné de point en six manches dans une victoire de 3-0 des Reds de Cincinnati contre les Phillies de Philadelphie.

Rijo, 1-0, n'a concédé que trois coups sûrs et deux buts sur balles, retirant quatre frappeurs sur des prises. Il n'a pas permis à un coureur des Phillies d'aller plus loin que le deuxième coussin. Rob Dibble n'a pas donné de coup sûr en deux manches et John Franco a lancé en neuvième, récoltant son septième sauvetage en autant d'occasions.

Le lanceur perdant Don Carman, 1-3, a donné trois circuits. Depuis le début de la saison il a concédé neuf circuits, un sommet dans la Ligue nationale.

Le releveur droitier Jeff Parrett, le troisième des quatre lanceurs utilisés par les Phillies, a été atteint d'un coup en flèche à la main et a été conduit à l'hôpital pour des radiographies.

Pirates 1
Giants 0

A Pittsburgh, John Smiley n'a pas donné de points durant six manches, ne concédant que quatre coups sûrs, en route pour son premier blanchissage de la saison alors que les Pirates de Pittsburgh ont mis fin à une série de trois défaites en battant les Giants de San Francisco au compte de 1-0, hier.

Le seul point de la partie est survenu quand le lanceur partant des Giants, Rick Reuschel, 3-2, a donné un but sur balles à Glenn Wilson alors que les buts étaient remplis.

Will Clark a mis fin au match sans coup sûr avec son premier simple en carrière face à Smiley, mettant fin à une série de 0 en 15 contre le gaucher. Clark a ouvert la septième manche avec un simple mais il a été éliminé lors d'un double-jeu.

Cubs 3
Padres 1

A Chicago, Paul Kilgus n'a permis que trois coups sûrs en huit manches et deux tiers et Ryne Sandberg a frappé un circuit de deux points au cours d'une première manche de trois points, dans une victoire de 3-1 des Cubs de Chicago contre les Padres de San Diego.

Les Padres subissaient un premier revers après quatre victoires consécutives.

Kilgus, 2-2, a retiré trois frappeurs sur des prises et donné trois buts sur balles. Les seuls coups sûrs des Padres ont été des simples de Randy Ready, Jack Clark et Luis Salazar.

Yankees 3, White Sox 1

Un double controversé

Associated Press

Un double contreversé de Roberto Kelly a produit deux points et brisé l'égalité à la septième manche, et Andy Hawkins a remporté sa troisième victoire consécutive dans un gain de 3-1 des Yankees contre les White Sox de Chicago hier à New York.

Hawkins, 3-2, a donné cinq coups sûrs et cinq buts sur balles, retirant deux frappeurs sur des prises en sept manches et deux tiers. À ses neuf premières manches cette saison, Hawkins avait concédé 15 points mérités, alors qu'au cours des 24 dernières manches et un tiers il n'en a donné que trois.

Lee Guetterman est venu en relève à Hawkins et Dave Righetti a terminé le match, pour sa quatrième victoire préservée.

Royals 8
Brewers 1

A Kansas City, Charlie Leibrandt a lancé pendant huit manches et donné que cinq coups sûrs, et Bo Jackson a réussi trois coups sûrs dans une victoire de 8-1 des Royals de Kansas City contre les Brewers de Milwaukee.

Avec cette sixième victoire à leurs sept derniers matches, les Royals ont porté leur dossier depuis le début de la saison à 14-8 et égalé le record d'équipe pour le plus de victoires au cours du mois d'avril.

Leibrandt, 2-2, a retiré deux frappeurs sur des prises et donné un but sur balles. Le releveur Jeff Montgomery n'a pas donné de coup sûr en neuvième manche.

Bill Wegman, 1-3, a subi la défaite.

Indians 9
Twins 7

A Minneapolis, Jerry Browne et Oddibe McDowell ont cogné chacun un circuit de trois points, hier, pour mener les Indians de Cleveland à une victoire de 9-7 face aux Twins du Minnesota. C'était une sixième défaite de suite pour les Twins.

Cleveland a mis un terme à une série de quatre défaites malgré 14 coups sûrs des Twins.

Gary Gaetti a également claqué un circuit de trois points, son cinquième de l'année pour donner les devants aux Twins en première. Mais ses deux erreurs en troisième ont permis cinq points aux Indians en cinquième.

EXPOSITION
Cartes sportives et comiques
Dimanche 7 mai, 10 h à 16 h
Hôtel Delta
361 rue Queen, Ottawa
Invité: Jean McGuire, *expert en hockey*

ATTRAPEZ-LA!

LA VENTE D'INTÉRIEUR CROWN DIAMOND

Latex d'intérieur
Fini mat
Blanc (01-009)
21,48$* ou moins les 4 litres

Latex d'intérieur
Semi-lustré
Blanc (01-109)
25,48$* ou moins les 4 litres

Monocouche China White
Latex d'intérieur
Fini semi-lustré
Super blanc (01-100)
27,48$* ou moins les 4 litres

FINI Platine
La nouvelle tendance en décoration
Latex acrylique d'intérieur
Fini platine
Blanc (01-809)
26,48$* ou moins les 4 litres

* Teintes pastel (base blanche) du système Avant Garde offertes moyennant un léger supplément. Cette offre se termine le 30 juin 1989.

CROWN DIAMOND
Ça couvre en toute confiance!

QUINCAILLERIE PIERRE
80, rue Fortier
HULL
777-3410

DÉCOR MARLEAU
765, rue Principale
Gatineau
568-3990

PRODECOR PAINT WALLCOVER
Beacon Hill Shop Center
2339, Ogilvie Road
741-1481

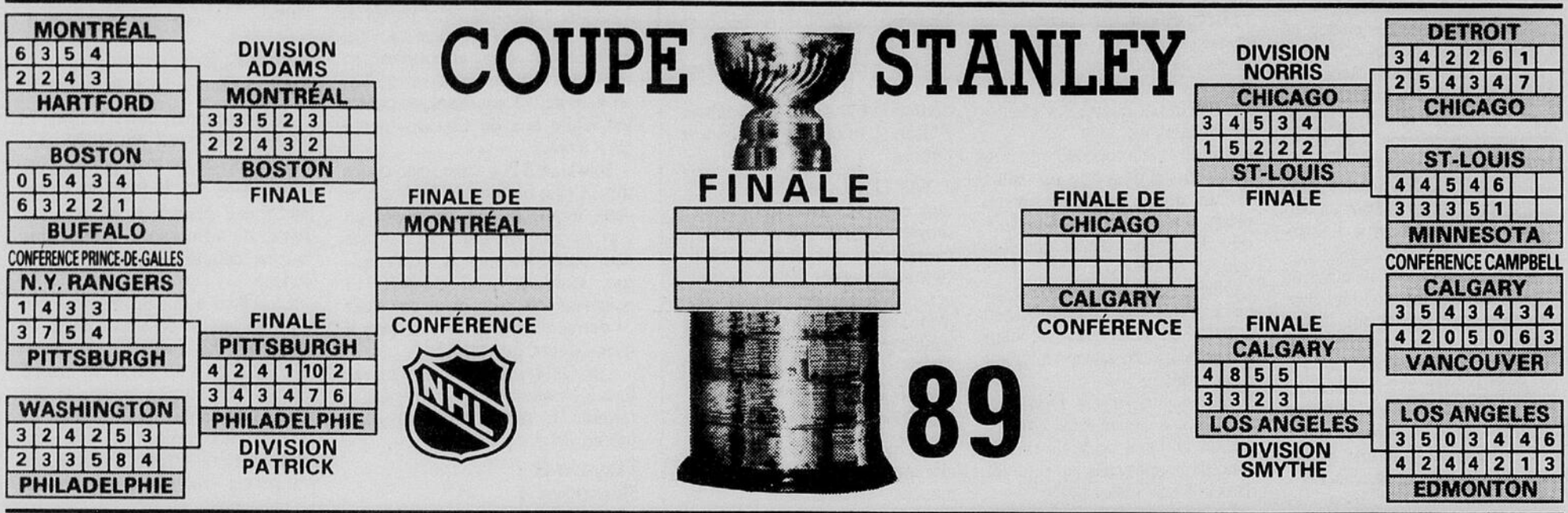
DECORLEANS LTD
2371, St-Joseph
Orléans
824-1767

LES STATISTIQUES



Serge Lafortune

HOCKEY



SÉRIES de la LNH

Finales de sections
(Quatre de sept)

Section Adams
Montréal — Boston
(Montréal gagne la série 4-1)

Section Patrick
Pittsburgh — Philadelphie
Samedi 29 avril
Philadelphie à Pittsburgh, 19h35

Section Norris
Chicago — St. Louis
(Chicago gagne la série 4-1)

Section Smythe
Los Angeles — Calgary
(Calgary gagne la série 4-0)

MENEURS de la LNH

	B	P	Pts
Kerr, Phi	14	10	24
Gretzky, LA	5	17	22
Lemieux, Pit	11	7	18
Propp, Phi	11	7	18
Savard, Chi	6	11	17
Nicholls, LA	7	9	16
Larmer, Chi	7	8	15
Coffey, Pit	2	12	14
Loob, Cal	6	7	13
Janney, Bos	4	9	13
MacInnis, Cal	2	11	13
Howe, Phi	0	13	13
Mullen, Cal	8	4	12
Federko, StL	4	8	12
Messier, Edm	1	11	12

CHAMPIONNAT MONDIAL de HOCKEY

Groupe A
(A Stockholm)
Tournoi à la ronde

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Canada	1	1	0	0	5	3	2
URSS	1	1	0	0	1	0	2
Tché.	1	0	1	0	0	1	0
Suède	1	0	1	0	3	5	0
Autre ronde							
E.-U.	1	1	0	0	11	2	2
Finlande	1	1	0	0	3	0	2
RFA	1	0	1	0	0	3	0
Pologne	1	0	1	0	2	11	0

Jeudi 27 avril
Canada 5 Suède 3
URSS 1 Tché. 0
Vendredi 28 avril
E.-U. 4 RFA 3
Pologne 0 Finlande 4
Samedi 29 avril
Suède vs Tché., 10h
Canada vs URSS, 13h30
Dimanche 30 avril
RFA vs Pologne, 19h
Finlande vs E.-U., 11h
Lundi 1er mai
Tché., vs Canada, 8h
URSS vs Suède, 12h

LE HOCKEY AUJOURD'HUI

Le samedi 29 avril 1989
MATCH À SOULIGNER

Philadelphie à Pittsburgh (19:35). Le gagnant de ce match se verra confronté aux Canadiens de Montréal en finale de la Conférence Prince-de-Galles.

STATISTIQUES

Mario Lemieux a récolté huit points dans la partie de mardi, mais a été blanchi de la feuille de pointage jeudi soir.

SÉRIES

Tim Kerr et Derrick Smith ont chacun compté deux fois et Philadelphie bat Pittsburgh 6-2 pour niveler les chances dans cette série. Les Flyers et les Penguins se rencontrent ce soir pour le titre de la Section.

TIRS A BUT

Tie Domi et **Paul Minton** ont chacun marqué trois buts, menant les Petes de Peterborough à un gain de 11-3 contre le Thunder de Niagara Falls dans la finale de la Ligue Junior de l'Ontario. Les Petes ont accumulé 17 descentes de deux-contre-un.

LANCERS FRAPPÉS

Pittsburgh espère se rendre à la finale de Conférence pour la première fois depuis 1970, soit trois ans après leur entrée dans la LNH. C'est la 10e fois de leur histoire que les Penguis participent aux séries d'après saison. Quant aux Flyers, ils participent aux séries pour une 17e année de suite et la 20 fois en leur 22 années dans la ligue.

ETOILES

Cinq Canadiens de Montréal, comprenant leur entraîneur **Pat Burns**, ont été nommés pour un trophée de la LNH, a annoncé les bureaux de la LNH jeudi. **Mario Lemieux, Wayne Gretzky** et **Steve Yzerman**, les trois meilleurs marqueurs de la ligue, sont les finalistes pour le trophée Hart Memorial pour le joueur le plus utile. Lemieux, qui a brisé le record de huit fois de suite par Gretzky pour ce prix l'an dernier, a déjà remporté le Art Ross pour le meilleur marqueur avec 85 buts et 199 points. Burns est l'un des trois finalistes pour le Adams à titre d'entraîneur de l'année. **Terry Crisp** de Calgary et **Bob McCammon** de Vancouver ont aussi été nommés.

Quintin J-F, Sha	9	15	24
Cadieux Steve, Sha.	9	12	21
Pinard Eric, Vic.	13	7	20
Godin Réal, Vic.	8	11	19
Roenick Jeremy, Hull	7	12	19
Brisebois Patrice, Lav.	8	10	18
Chalifoux Denis, Lav.	6	11	17
Lapointe Claude, Lav.	4	13	17
Nester Kelly, Hull	3	14	17
Carnes Neil, Lav.	7	9	16
Tardif Alain, Vic.	7	9	16
Alston Jan, StJ.	6	9	15
Bartolone Chris, Vic.	2	13	15
Matteau Stéphane, Hull	8	6	14
Bergeron Yvan, Sha.	5	8	13
Suk Joe, Hull	2	11	13

SÉRIES de la LAH

Coupe Calder
Demi-finale
(Quatre de sept)
Série E
New Haven — Moncton
Mercredi 19 avril
New Haven 3 Moncton 6
(Moncton mène 1-0)
Jeudi 20 avril
New Haven 6 Moncton 1
(Série égale 1-1)
Dimanche 23 avril
Moncton 0 New Haven 3
(New Haven mène 2-1)
Mardi 25 avril
Moncton 4 New Haven 7
(New Haven mène 3-1)
Vendredi 28 avril
New Haven 2 Moncton 6
(New Haven mène 3-2)
Mardi 2 mai
Moncton à New Haven, 19h30
Jeudi 4 mai
x-New Haven à Moncton, 18h30
Série F
Hershey — Adirondack
Mercredi 19 avril
Hershey 4 Adirondack 3
(Hershey mène 1-0)
Vendredi 21 avril
Hershey 5 Adirondack 3
(Hershey mène 2-0)
Samedi 22 avril
Adirondack 0 Hershey 1
(Hershey mène 3-0)
Lundi 24 avril
Adirondack 6 Hershey 3
(Hershey mène 3-1)
Mercredi 26 avril
Hershey 2 Adirondack 3
(Hershey mène 3-2)
Vendredi 28 avril
Adirondack 4 Hershey 2
(Série égale 3-3)
Dimanche 30 avril
Hershey à Adirondack, 19h30
x-si nécessaire.

SÉRIES de la LHJMQ

Finale
(Quatre de sept)
Laval — Victoriaville
Jeudi 20 avril
Victoriaville 6 Laval 7 (2P)
(Laval mène 1-0)
Dimanche 23 avril
Laval 5 Victoriaville 7
(Série égale 1-1)
Lundi 24 avril
Victoriaville 2 Laval 5
(Laval mène 2-1)
Mercredi 26 avril
Laval 5 Victoriaville 4 (P)
(Laval mène 3-1)
Samedi 29 avril
Victoriaville à Laval 13h
Dimanche 30 avril
x-Laval à Victoriaville 19h
Mardi 2 mai
x-Victoriaville à Laval 13h
x-Si nécessaire.

MENEURS de la LHJMQ

	B	P	Pts
Audette Donald, Lav.	17	11	28
Racine Yves, Vic.	2	25	27
Gauthier Daniel, Vic.	10	15	25
Savage Réginald, Vic.	12	12	24

SÉRIES de la LHO

Finale
(Quatre de sept)
Niagara Falls — Peterborough
Lundi 24 avril
Peterborough 3 Niagara Falls 1
(Peterborough mène 1-0)
Mardi 25 avril
Niagara Falls 6 Peterborough 4
(Série égale 1-1)
Jeudi 27 avril
Peterborough 11 Niagara Falls 3
(Peterborough mène 2-1)
Vendredi, 28 avril
Peterborough 1 Niagara Falls 3
(Série égale 2-2)
Dimanche, 30 avril
Niagara Falls à Peterborough, 19h30
Lundi, 1er mai
Peterborough à Niagara Falls (si nécessaire) 19h30

SÉRIES de la LIGUE de l'OUEST

Finale
(Quatre de sept)
Swift Current — Portland
Samedi, 22 avril
Portland 1 Swift Current 4
(Swift Current mène 1-0)
Dimanche, 23 avril
Portland 3 Swift Current 5
(Swift Current mène 2-0)
Jeudi, 27 avril
Swift Current 10 Portland 4
(Swift Current mène 3-0)
Samedi, 29 avril
Swift Current à Portland
Dimanche, 30 avril
x-Swift Current à Portland
Mardi, 2 mai
x-Portland à Swift Current
Mercredi, 3 mai
x-Portland à Swift Current

BASEBALL

CLASSEMENT LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	11	9	.550	—
St. Louis	11	9	.550	—
Chicago	11	10	.524	½
Montréal	11	11	.500	1
Philadelphie	10	11	.476	1½
Pittsburgh	9	13	.409	3
Section Ouest				
Cincinnati	12	8	.600	—
San Diego	13	11	.542	1
Los Angeles	11	11	.500	2
San Francisco	11	11	.500	2
Houston	10	13	.435	3½
Atlanta	10	13	.435	3½

Jeudi 27 avril
Los Angeles 0 Chicago 1
San Diego 8 Pittsburgh 1
San Francisco 1 St. Louis 10
Vendredi 28 avril
San Diego 1 Chicago 3
San Francisco 0 Pittsburgh 1
Atlanta 4 Montréal 10
Cincinnati 3 Philadelphie 0
New York 7 Houston 3
Los Angeles 3 St. Louis 6
Samedi 29 avril
Los Angeles à St. Louis, 13h20
(Valenzuela 0-2 vs Hil 1-1)
Cincinnati à Philadelphie, 13h20
(Jackson 1-4 vs Maddux 0-0)
Atlanta à Montréal, 13h35
(Glavine 3-0 vs Smyth 2-0)
San Francisco à Pittsburgh, 13h35
(Garrelts 2-1 vs Framer 0-0)
San Diego à Chicago, 19h35
(Terrell 2-2 vs Bielecki 1-1)
New York à Houston, 20h35
(Darling 0-3 vs Knepper 1-3)
Dimanche 30 avril
Atlanta à Montréal, 13h35
Cincinnati à Philadelphie, 13h35
San Francisco à Pittsburgh, 13h35
San Diego à Chicago, 14h20
New York à Houston, 14h35
Los Angeles à St. Louis, 20h35

MENEURS de la LIGUE NATIONALE

	MJ	AB	P	CS	Moy.
WClark SF	21	76	20	30	.395
Hayes Phi	20	69	18	27	.391
Butler SF	21	85	14	32	.376
MThmpsn StL	18	65	7	24	.369
Herr Phi	20	84	8	29	.345
Grace Chi	20	71	5	24	.338
Coleman StL	19	81	19	27	.333
TGwynn SD	23	90	12	30	.333
GPerry Atl	22	73	10	24	.329
ONeill Cin	17	66	6	21	.318

Points— WClark, San Francisco, 20; Coleman, StLouis, 19; Hayes, Philadelphie, 18; RThompson, San Francisco, 17; GDavis, Houston, 16.

Points produits— Mitchell, San Francisco, 24; Hayes, Philadelphie, 19; GDavis, Houston, 18; Guerrero, StLouis, 18; WClark, San Francisco, 18.

Coups sûrs— Butler, San Francisco, 32; TGwynn, San Diego, 30; WClark, San Francisco, 30; Herr, Philadelphie, 29; Coleman, StLouis, 27; Hayes, Philadelphie, 27.

Doubles— Bonds, Pittsburgh, 11; Mitchell, San Francisco, 10; Sabo, Cincinnati, 9; Doran, Houston, 8; Griffin, Los Angeles, 8.

Triples— Coleman, StLouis, 2; Gant, Atlanta, 2; Mitchell, San Francisco, 2; **Owen, Montréal, 2; Raines, Montréal, 2;** TGwynn, San Diego, 2; WClark, San Francisco, 2.

Circuits— GDavis, Houston, 7; Daulton, Philadelphie, 5; Hayes, Philadelphie, 5; Mitchell, San Francisco, 5; Schmidt, Philadelphie, 5.

Buts volés— Coleman, StLouis, 12; **ONixon, Montréal, 8;** TGwynn, San Diego, 8; Young, Houston, 7; LSmith, Atlanta, 6; Webster, Chicago, 6.

Lanceurs (3 décisions)— Glavine, Atlanta, 3-0, 1.000, 1.64; Gooden, New York, 4-0, 1.000, 2.41; DeLeon, StLouis, 4-1, .800, 1.96; Show, San Diego, 4-1, .800, 3.22; Sutcliffe, Chicago, 4-1, .800, 3.76.

Retraits— Sutcliffe, Chicago, 34; Gooden, New York, 33; Scott, Houston, 32; Hurst, San Diego, 31; PSmith, Atlanta, 31.

Victoires protégées— MaDavis, San Diego, 10; Franco, Cincinnati, 6; MiWilliams, Chicago, 6; Boever, Atlanta, 4; **Burke, Montréal, 4;** JRobinson, Pittsburgh, 4; Myers, New York, 4.

RENDEMENT des EXPOS

AU BÂTON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.
Aldrete Mike	20	0	2	1	0	0	.100
Brooks Hubie	78	9	21	8	2	1	.269
Fitzgerald Mike	25	3	4	3	2	1	.160
Foley Tom	62	6	12	9	2	1	.194
Galarraga Andres	79	9	21	16	3	3	.266
Garcia Domaso	44	6	11	5	0	1	.250
Hudler Rex	8	4	3	0	0	3	.375
Johnson Wallace	11	2	4	4	0	0	.364
Martinez Dave	45	2	9	2	0	3	.200
Nixon Otis	39	7	6	4	0	8	.154
Owen Spike	54	7	13	8	0	1	.241
Raines Tim	76	12	20	13	0	2	.263
Santovenia Nelson	55	9	13	7	2	0	.236
Wallach Tim	70	13	22	8	1	1	.314

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Mi	Pm	Bb	R	Mpm
Burke Tim	1	1	4	9.2	5	7	6	4.69
Gross Kevin	3	2	0	31.0	14	12	23	4.06
Harris Gene	1	1	0	14.1	5	7	7	3.15
Hesket Joe	2	0	1	9.2	4	6	3	3.75
Holman Brian	0	0	0	9.0	1	3	4	1.00
Johnson Randy	0	3	0	18.2	14	16	15	6.77
Martinez Dennis	1	1	0	36.2	14	6	20	3.44
McGaffigan Andy	1	1	1	12.2	5	8	7	3.57
Perez Pascual	0	2	0	31.0	12	6	23	3.48
Smith Bryn	2	0	0	19.0	4	6	6	1.89

SOMMAIRES de la LIGUE NATIONALE

Montréal 10 Atlanta 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Gant 3b	5	0	1	0	Raines cg	3	2	1	3
LSmith cg	5	0	3	1	Foley 2b	4	0	0	0
GPerry 1b	4	0	1	0	Galarrg 1b	4	1	2	4
DMrphy cc	5	1	1	0	Brooks cd	5	0	0	0
Thomas ac	3	1	1	1	Wallach 3b	4	3	2	0
DJames cd	4	0	1	1	DMrtnz cc	2	0	1	1
JDavis r	4	1	1	0	Santoven r	3	1	2	1
Tredwy 2b	3	0	0	0	Owen ac	3	1	1	1
Alvarez l	0	0	0	0	KGross l	3	1	0	0
Boever l	0	0	0	0	WJhnsn fs	0	1	0	0
Evans fs	1	1	1	0	Burke l	0	0	0	0
Smoltz l	1	0	0	0					
Blauser 2b	2	0	1	1					
Totaux	37	4	11	4	**Totaux**	31	10	9	10

Atlanta	000	200	002— 4
Montréal	010	031	32x—10

E—Smoltz. DJ—Montréal 1. LSB—Atlanta 9, Montréal 7. 2B—Wallach, DaMurphy, Santovenia. 3B—Raines. C—Galarraga (3). BV—Gant (1). S—DaMartinez. BS—Santovenia.

Atlanta

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Smoltz P,3-2	5	1-3	3	5	4	5 6
Alvarez	1	1-3	5	3	3	1 0
Boever	1	1-3	1	2	2	2 2
Montréal						
KGross G,3-2	8		7	2	2	3 4
Burke	1		4	2	2	0 0

Mauvais lancer— Boever.
Arbitres— Marbre, Rippley; 1er, Froemming; 2e, Tata; 3e, DeMuth.
D—3:01. A—14,591.

Cincinnati 3 Philadelphie 0

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Daniels cg	4	1	1	1	Samuel cc	4	0	1	0
Sabo 3b	4	0	1	0	Herr 2b	3	0	2	0
Larkin ac	4	0	1	0	Hayes cd	4	0	0	0
EDavis cc	3	1	1	1	Schmdt 3b	3	0	0	0
Bnzngr 1b	4	0	0	0	CJames cg	3	0	1	0
ONeill cd	4	1	1	1	Jordan 1b	3	0	0	0
Diaz r	4	0	1	0	Daulton r	3	0	0	0
Oester 2b	4	0	1	0	Thon ac	3	0	0	0
Riio l	2	0	2	0	Carman l	1	0	0	0
Yngbld fs	1	0	1	0	Ryal fs	1	0	0	0
Dibble l	0	0	0	0	McWlms l	0	0	0	0
Griffey fs	1	0	0	0	Ford fs	1	0	0	0
Franco l	0	0	0	0	Parrett l	0	0	0	0
					Bedrosn l	0	0	0	0
Totaux	35	3	10	3	**Totaux**	29	0	4	0

Cincinnati	111	000	000—3
Philadelphie	000	000	000—0

DJ—Cincinnati 2, Philadelphie 1. LSB—Cincinnati 7, Philadelphie 4. 2B—Riio, Herr, CJames, Diaz. C—Daniels (1), ONeill (3), EDavis (5).

Cincinnati

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Riio G,1-0	6		3	0	0	2 4
Dibble	2		0	0	0	0 2
Franco VS,7	1		1	0	0	0 1
Philadelphie						
Carman P,1-3	6		6	3	3	2 0
McWillms	2		2	0	0	0 0
Parrett	1	3	2	0	0	0 0
Bedrosn	2	3	0	0	0	0 0

Arbitres— Marbre, Runge; 1er, Rennert; 2e, Brocklander; 3e, Engel.
D—2:24. A—23,052.

Pittsburgh 1 San Francisco 0

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
DNixon cc	4	0	0	0	Bonds cg	4	0	0	0
RThpsn 2b	4	0	1	0	Lind 2b	4	1	1	0
WClark 1b	4	0	1	0	RRylds cc	4	0	2	0
Mitchell cg	3	0	0	0	Bonilla 3b	4	0	1	0
Mldndo cd	3	0	1	0	Oberkfl 1b	2	0	1	0
MWlms 3b	3	0	0	0	Distfno 1b	1	0	0	0
Mnwrng r	3	0	0	0	GWilson cd	3	0	0	1
Uribe ac	3	0	1	0	RQunns ac	3	0	0	0
Reuschel l	2	0	0	0	Ortiz r	2	0	1	0
TrJons fs	1	0	0	0	Smiley l	3	0	0	0
Lefferts l	0	0	0	0					
Totaux	30	0	4	0	**Totaux**	30	1	6	1

San Francisco	000	000	000—0
Pittsburgh	000	001	00x—1

E—RQuinones, Distefano, MaWilliams. DJ—San Francisco 1, Pittsburgh 1. LSB—San Francisco 5, Pittsburgh 8. 2B—Oberkfell. 3B—Bonilla. BV—Maldonado (1), Mitchell (1), Uribe (1).

San Francisco

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Reuschel P,3-2	7		5	1	1	3 4
Lefferts	1		1	0	0	0 0
Pittsburgh						
Smiley G,2-1	9		4	0	0	2 5

Mauvais lancer— Smiley.
Arbitres— Marbre, McSherry; 1er, Crawford; 2e, West; 3e, Williams.
D—2:06. A—12,913.

B A S E B A L L

St.Louis 6 Los Angeles 3

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Rndlph 2b	4	0	1	0	Coleman cg	3	0	0	0
MHtchr 3b	3	0	0	0	OSmith ac	3	1	1	1
MiDavis cg	4	1	1	0	Pndltn 3b	4	1	1	0
Murray 1b	4	1	1	0	Guerrer 1b	4	1	2	0
Marshal cd	3	1	1	1	Lindmn 1b	0	0	0	0
Scioscia r	4	0	2	1	MThmp cc	4	1	1	1
Shelby cc	4	0	1	0	Brnnsky cd	4	1	1	2
Griffin ac	3	0	0	0	Dayley l	0	0	0	0
Leary l	1	0	0	0	Oquend 2b	3	1	2	1
Hamltn fs	1	0	0	0	TPena r	2	0	0	1
Horton l	0	0	0	0	Heinkel l	0	0	0	0
Duncan fs	1	0	0	0	DiPino l	1	0	0	0
Crews l	0	0	0	0	Carpntr l	0	0	0	0
Searage l	0	0	0	0	Morris cd	0	0	0	0
Totaux	**32**	**3**	**7**	**2**	**Totaux**	**28**	**6**	**8**	**6**

Los Angeles ..... **000 201 000—3**
StLouis ..... **000 401 10x—6**

DJ—Los Angeles 1, StLouis 1. LSB—Los Angeles 4, StLouis 4. 2B—Murray, Guerrero, Scioscia. 3B—Brunansky, Oquendo. C—OSmith (1). BV—Shelby (2). S—Heinkel. BS—Marshall, Oquendo, TPena.

Los Angeles

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Leary P,2-2	4	5	4	4	3	0
Horton	2	2	1	1	0	1
Crews	1	1	1	1	0	1
Searage	1	0	0	0	0	2

StLouis

Heinkel G,1-1	5	2-3	7	3	3	1	4
DiPino	2		0	0	0	0	1
Carpntr		2-3	0	0	0	0	0
Dayley VS,2		2-3	0	0	0	0	0

Mauvais lancer—Heinkel. Feinte illégale—Heinkel.
Arbitres— Marbre, Pulli; 1er, Davidson; 2e, Bonin; 3e, Harvey.
D—2:37. A—39,918.

Chicago 3 San Diego 1

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
RAlomr 2b	4	0	0	0	Wilkrsn 3b	4	1	1	0
Ready 3b	4	0	1	0	Webster cg	4	0	0	0
TGwynn cc	4	0	0	0	Sndbrg 2b	4	1	3	2
JClark 1b	3	0	1	0	Dawson cd	4	1	3	0
Santiago r	4	1	0	0	Grace 1b	4	0	0	0
CMartnz cg	3	0	0	0	Jackson cc	3	0	2	1
Salazar cd	4	0	1	1	Dunston ac	3	0	0	0
Tmpltn ac	3	0	0	0	Wrona r	3	0	0	0
Rasmsn l	1	0	0	0	Kilgus l	3	0	0	0
Roberts fs	1	0	0	0	MiWilms l	0	0	0	0
Grant l	0	0	0	0					
Flnnry fs	0	0	0	0					
Leiper l	0	0	0	0					
Totaux	**31**	**1**	**3**	**1**	**Totaux**	**32**	**3**	**9**	**3**

San Diego ..... **000 000 001—1**
Chicago ..... **300 000 00x—3**

E—Webster, Wilkerson 2. DJ—San Diego 1, Chicago 1. LSB—San Diego 6, Chicago 5. 2B—Dawson, Jackson, JClark. C—Sandberg (2).

San Diego

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Rasmusen P,1-4	5	5	3	3	0	0
Grant	2	2	0	0	0	2
Leiper	1	2	0	0	0	0

Chicago

Lilgus G,2-2	8	2-3	3	1	0	3	3
MiWillms VS,7		1-3	0	0	0	0	0

Arbitres— Marbre, Wendelstedt; 1er, Montague; 2e, Marsh; 3e, Darling.
D—2:09. A—9,504.

New York 7 Houston 3

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Dykstra cc	4	1	2	0	Young cc	4	0	2	0
Jefferis 2b	5	2	2	1	BHatchr cg	4	0	1	2
Hrnndz 1b	4	2	2	4	Doran 2b	4	0	0	0
Strwbry cd	4	1	1	0	GDavis 1b	3	0	1	0
McRylds cg	5	0	3	2	Bass cd	4	0	0	0
HJohsn ac	4	0	1	0	Caminit 3b	4	1	1	0
GCarter r	5	0	0	0	Ramirz ac	3	1	1	0
Magadn 3b	2	1	1	0	Biggio r	1	1	0	0
Elster ac	1	0	0	0	GGross fs	1	0	0	0
Frndez l	3	0	1	0	Rhoden l	1	0	0	0
McDwll l	0	0	0	0	Schtzdr l	0	0	0	0
					Trevino fs	1	0	0	0
					Forsch l	0	0	0	0
					Yelding fs	0	0	0	0
					CRnlds fs	1	0	0	1
					Agosto l	0	0	0	0
					Puhl fs	1	0	0	0
Totaux	**37**	**7**	**13**	**7**	**Totaux**	**32**	**3**	**6**	**3**

New York ..... **004 020 010—7**
Houston ..... **000 000 300—3**

DJ—New York 1, Houston 1. LSB—New York 10, Houston 6. 2B—Dykstra, McReynolds, Fernandez, Caminiti, BHatcher, Jefferies. C—Hernandez (3). BV—Dykstra (4), McReynolds (3), HJohnson (5). S—Fernandez.

New York

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Frndez G,3-0	6	4	3	3	4	2
McDwll VS,3	3	2	0	0	0	0

Houston

Rhoden P,0-2	4	6	4	4	1	1
Schtzdr	1	1	2	2	3	0
Forsch	2	3	0	0	1	1
Agosto	2	3	1	1	0	0

Fernandez a lancé à 3 frappeurs à la 7e.
Dykstra atteint par Rhoden.
Arbitres— Marbre, Gregg; 1er, Kibler; 2e, Quick; 3e, Davis.
D—3:06. A—21,990.

CLASSEMENT LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	11	11	.500	—
Milwaukee	10	10	.500	—
Boston	9	10	.474	1
New York	10	12	.455	1½
Cleveland	8	12	.400	2½
Toronto	9	14	.391	3
Detroit	7	13	.350	3½

Section Ouest

Texas	15	4	.789	—
Oakland	17	7	.708	½
Kansas City	14	8	.636	2½
California	13	10	.565	4
Minnesota	9	11	.450	6½
Seattle	10	14	.471	7½
Chicago	8	14	.364	8½

Jeudi 27 avril
Baltimore 4 Oakland 9
New York 3 Kansas City 2
Chicago 3 Boston 1 (16 m)
Detroit 3 Californie 10
Toronto 6 Seattle 1

Vendredi 28 avril
Chicago 1 New York 3
Cleveland 9 Minnesota 7
Milwaukee 1 Kansas City 8
Toronto 0 Californie 9
Detroit 1 Oakland 2
Baltimore 5 Seattle 11
Boston au Texas, 20h35

Samedi 29 avril
Detroit à Oakland, 16h05
(alexander 3-0 vs Stewart 4-0)
Chicago à New York, 19h30
(Long 1-2 vs Lapoint 2-1)
Milwaukee à Kansas City, 20h05
(August 1-4 vs Saberhagen 2-2)
Cleveland au Minnesota, 20h05
(Farrell 0-1 vs Viola 0-3)
Boston au Texas, 20h35
(Gardner 0-1 vs Hough 2-1)
Toronto en Californie, 22h05
(Key 2-2 vs Abbott 1-2)
Baltimore à Seattle, 22h05
(Schmidt 1-2 vs Langston 2-3)

Dimanche 30 avril
Chicago à New York, 13h30
Cleveland au Minnesota, 14h15
Milwaukee à Kansas City, 14h35
Boston au Texas, 15h05
Toronto en Californie, 16h05
Detroit à Oakland, 16h05
Baltimore à Seattle, 16h35

MENEURS de la LIGUE AMÉRICAINE

	Mj	AB	P	CS	Moy.
POBrien Cle	19	68	18	28	.412
Gruber Tor	19	72	12	27	.375
Sierra Tex	19	72	14	26	.361
EWilliams Chi	20	70	15	25	.357
Trtabll KC	20	66	9	23	.348
McGriff Tor	**22**	**78**	**21**	**27**	**.346**
Greenwell Bsn	19	79	17	27	.342
Baines Chi	21	70	5	23	.329
Puckett Min	19	70	13	23	.329
ADavis Sea	21	71	14	23	.324

Points— McGriff, Toronto, 21; BJackson, Kansas City, 18; P.O'Brien, Cleveland, 18; Greenwell, Boston, 17; BAnderson, Baltimore, 16; Palmeiro, Texas, 16.

Points produits— Franco, Texas, 19; BJackson, Kansas City, 17; Leonard, Seattle, 17; **McGriff, Toronto, 17;** Sierra, Texas, 17.

Coups sûrs— P.O'Brien, Cleveland, 28; Reynolds, Seattle, 28; Greenwell, Boston, 27; **Gruber, Toronto, 27;** McGriff, Toronto, 27.

Doubles— Barrett, Boston, 9; BAnderson, Baltimore, 8; Sierra, Texas, 8; 6 à égalité à 7.

Triples— PBradley, Baltimore, 4; Reynolds, Seattle, 4; Slaught, New York, 3; Yount, Milwaukee, 3; 4 à égalité à 2.

Circuits— BJackson, Kansas City, 7; **McGriff, Toronto, 7;** Leonard, Seattle, 6; Deer, Milwaukee, 5; McGwire, Oakland, 5; Nokes, Detroit, 5.

Buts volés— RHenderson, New York, 14; Espy, Texas, 11; DWhite, Californie, 9; BAnderson, Baltimore, 8; BJackson, Kansas City, 8; Brett, Kansas City, 8; Polonia, Oakland, 8.

Lanceurs (3 décisions)— 8 à égalité à 1.000.

Retraits— Ryan, Texas, 38; Clemens, Boston, 34; Langston, Seattle, 31; Swindell, Cleveland, 29; Morris, Detroit, 26.

Victoires protégées— Eckersley, Oakland, 7; Hernandez, Detroit, 5; Farr, Kansas City, 4; Harvey, Californie, 4; Plesac, Milwaukee, 4; Russell, Texas, 4.

SOMMAIRES de la LIGUE AMÉRICAINE

Californie 9 Toronto 0

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Moseby cc	4	0	0	0	Wsntn cd	5	0	0	0
Mullnks 3b	4	0	0	0	Ray 2b	5	2	3	0
Whitt r	4	0	0	0	DWhite cc	5	2	3	1
McGriff 1b	2	0	0	0	Joyner 1b	4	1	2	1
Bordrs fd	3	0	0	0	CDavis fd	4	0	1	1
Ducey cg	2	0	0	0	Parrish r	2	2	1	0
Barfield cd	3	0	0	0	Bichette cg	4	1	1	2
Lee ac	3	0	0	0	Howell 3b	4	1	2	4
Lawless 2b	2	0	0	0	KAndrs ac	4	0	1	0
Liriano fs	1	0	1	0					
Totaux	**28**	**0**	**1**	**0**	**Totaux**	**37**	**9**	**14**	**9**

Toronto ..... **000 000 000—0**
Californie ..... **021 042 00x—9**

DJ—Toronto 1. LSB—Toronto 3, Californie 8. 2B—KAnderson, CDavis, Bichette, Howell, Liriano. 3B—DWhite. C—Howell (2). BV—DWhite 2 (11), Joyner (1).

Toronto

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Stotlmyr P,0-3	2	1-3	7	3	3	1	2
TCastillo	2		3	4	4	2	2
Nunez	2	2-3	3	2	2	1	2
Henke	1		1	0	0	0	0

Californie

McCaskill G,4-1	9		1	0	0	2	9

Mauvais lancer—Nunez.
Arbitres— Marbre, Ford; 1er, Kosc; 2e, Hirschbeck; 3e, Barnett.
D—2:37. A—30,958.

Californie 9 Toronto 0

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Moseby cc	4	0	0	0	Wsntn cd	5	0	0	0
Mullnks 3b	4	0	0	0	Ray 2b	5	2	3	0
Whitt r	4	0	0	0	DWhite cc	5	2	3	1
McGriff 1b	2	0	0	0	Joyner 1b	4	1	2	1
Bordrs fd	3	0	0	0	CDavis fd	4	0	1	1
Ducey cg	2	0	0	0	Parrish r	4	2	1	0
Barfield cd	3	0	0	0	Bichette cg	4	1	1	2
Lee ac	3	0	0	0	Howell 3b	4	1	2	4
Lawless 2b	2	0	0	0	KAndrs ac	4	0	1	0
Liriano fs	1	0	1	0					
Totaux	**28**	**0**	**1**	**0**	**Totaux**	**37**	**9**	**14**	**9**

Toronto ..... **000 000 000—0**
Californie ..... **021 042 00x—9**

DJ—Toronto 1. LSB—Toronto 3, Californie 8. 2B—KAnderson, CDavis, Bichette, Howell, Liriano. 3B—DWhite. C—Howell (2). BV—DWhite 2 (11), Joyner (1).

Toronto

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Stotlmyr P,0-3	2	1-3	7	3	3	1	2
TCastillo	2		3	4	4	2	2
Nunez	2	2-3	3	2	2	1	2
Henke	1		1	0	0	0	0

Californie

McCaskill G,4-1	9		1	0	0	2	9

Mauvais lancer—Nunez.
Arbitres— Marbre, Ford; 1er, Kosc; 2e, Hirschbeck; 3e, Barnett.

Kansas City 8 Milwaukee 1

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Molitor 3b	4	0	1	0	Eisnrch cc	4	1	1	0
Sheffild ac	4	0	0	0	Seitzer 3b	5	2	2	0
Yount cc	3	0	0	0	Brett 1b	3	1	1	1
Deer cd	4	0	0	0	Trtabll cd	3	1	0	1
Braggs cg	4	1	2	0	Thurmn cd	0	1	0	0
Surhoff r	4	0	0	0	Bucknr fd	4	1	1	2
Meyer fd	3	0	1	1	BJacksn cd	4	1	3	2
Engle 1b	3	0	1	0	Boone r	3	0	1	1
Gantnr 2b	3	0	0	0	Macfarln r	0	0	0	0
					FWhite 2b	4	0	1	0
					Wellmn 2b	0	0	0	0
					Stllwll ac	4	0	1	0
Totaux	**32**	**1**	**5**	**1**	**Totaux**	**34**	**8**	**11**	**7**

Milwaukee ..... **010 000 000—1**
Kansas City ..... **000 005 30x—8**

E—Molitor 2. DJ—Milwaukee 1. LSB—Milwaukee 5, Kansas City 6. 2B—Buckner. 3B—BJackson. BV—Braggs (5), BJackson (9).

Milwaukee

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Wegman P,1-3	5	2-3	5	5	2	3	2
Crim		1-3	2	0	0	0	0
Krawczyk	2		4	3	3	1	6

Kansas City

Lebrndt G,2-2	8		5	1	1	1	2
Montgmry	1		0	0	0	0	1

Feinte illégale— Leibrandt.
Arbitres— Marbre, Reed; 1er, Johnson; 2e, Clark; 3e, Phillips.

Yankees 3 White Sox 1

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Guillen ac	4	0	0	0	RHndsn cg	4	1	1	1
Gallghr cc	4	0	1	0	Sax 2b	2	0	0	0
Baines fd	3	1	1	1	Mtngly 1b	3	0	0	0
Kittle 1b	3	0	1	0	Phelps fd	3	0	0	0
Schaefr 2b	0	0	0	0	Pgirulo 3b	3	0	1	0
Boston cg	2	0	1	0	Brokns 3b	1	0	0	0
CMrtnz 1b	1	0	0	0	Quirk r	3	0	0	0
Caldern cd	4	0	1	0	Slaught r	1	0	0	0
Lyons 2b	4	0	1	0	Brower cd	4	1	1	0
EWilms 3b	2	0	0	0	Espnoz ac	3	1	1	0
Karkovic r	3	0	0	0	Kelly cc	3	0	2	2
Manrig fs	1	0	1	0					
Totaux	**31**	**1**	**7**	**1**	**Totaux**	**30**	**3**	**6**	**3**

Chicago ..... **000 100 000—1**
New York ..... **100 000 20x—3**

DJ—New York 2. LSB—Chicago 9, New York 7. 2B—Pagliarulo, Kelly 2, Lyons. C—RHenderson (1), Baines (2). BV—Boston (3).

Chicago

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Hillegas P,0-3	6	1-3	6	3	3	2	3
BJones		1-3	0	0	0	1	0
Patterson	1	1-3	0	0	0	1	4

New York

Hawkins G,3-2	7	2-3	5	1	1	5	2
Guterman		2-3	1	0	0	1	0
Righetti VS,4		2-3	1	0	0	0	0

Maubais lancer— Hillegas, Hawkins.
Arbitres— Marbre, Reilly; 1er, Garcia; 2e, Hendry; 3e, Roe.

Cleveland 9 Minnesota 7

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
OMcDwl cg	5	1	2	3	Gladden cg	5	1	2	0
Browne 2b	4	1	1	3	Bckmn 2b	5	0	1	1
Carter cc	5	1	1	0	Puckett cc	5	2	3	1
POBrin 1b	4	0	0	0	Hrbek 1b	4	2	2	1
Snyder cd	4	0	0	0	Gaetti 3b	4	1	2	4
Medina fd	4	0	0	0	Bush cd	4	0	0	0
Jacoby 3b	4	2	2	0	Larkin fd	4	0	1	0
Allanson r	4	2	3	0	Laudner r	3	0	1	0
Fermin ac	2	2	1	1	Moses fs	1	0	0	0
					Harper r	0	0	0	0
					Gagne ac	3	1	2	0
					Dwyer fs	1	0	0	0
					Newmn ac	0	0	0	0
Totaux	**36**	**9**	**10**	**7**	**Totaux**	**39**	**7**	**14**	**7**

Cleveland ..... **005 000 400—9**
Minnesota ..... **300 030 100—7**

E—Fermin, Gaetti 2. DJ—Cleveland 1. LSB—Cleveland 3, Minnesota 6. 2B—Carter, Puckett 2, Gagne, Hrbek 2, Jacoby. C—Gaetti (5), Browne (1), Puckett (3), OMcDowell (1). S—Fermin.

Cleveland

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Candiotti G,2-1	6		9	6	6	1	3
Atherton	1	2-3	3	1	1	0	3
DJones VS,4	1	1-3	2	0	0	0	0

Minnesota

Rawley P,1-3	6		7	7	6	1	3
Berenguer	3		3	2	2	1	3

Rawley a lancé à 2 frappeurs ala 7e.
Arbitres— Marbre, Coble; 1er, McClelland; 2e, Brinkman; 3e, Cooney.

ALLIANCE AAA

Association Américaine
Section Est

	G	P	Moy	Diff
Indpolis (Expos)	14	6	.700	—
Buffalo (Pirates)	13	7	.650	1
Nashville (Reds)	10	10	.500	4
Louisville (Cards)	9	13	.409	6

Section Ouest

Okla. City (Rangrs)	11	12	.478	—
Denver (Brewers)	9	12	.429	1
Iowa (Cubs)	9	12	.429	1
Omaha (Royals)	9	12	.429	1

Ligue Internationale
Section Est

	G	P	Moy	Diff
Syracuse (Blue Jys)	14	5	.737	—
Rochester (Orioles)	12	8	.600	2½
Scrantn-WB (Phils)	5	14	.263	9
Pawtucket (Red Sx)	3	15	.167	10½

Section Ouest

Richmond (Braves)	13	6	.684	—
Tidewater (Mets)	13	6	.684	—
Columbus (Yankees)	11	9	.550	2½
Toledo (Tigers)	5	13	.278	7½

Vendredi
Nashville 2 Denver 0
Omaha 4 Iowa 2
Oklahoma City 2 Louisville 0
Columbus 4 Rochester 2
Pawtucket 8 Richmond 1
Tidewater 5 Scr-Wilkes-Barre 2
Syracuse 11 Toledo 0
Buffalo 4 Indianapolis 1

Samedi
Denver à Nashville
Iowa à Omaha
Oklahoma City à Louisville
S-Wilkes-Barre à Pawtucket
Columbus à Rochester
Tidewater à Richmond
Toledo à Syracuse
Indianapolis à Buffalo

Dimanche
Denver à Nashville
Iowa à Omaha
Oklahoma City à Louisville
Columbus à Rochester
Toledo à Syracuse
Indianapolis à Buffalo
Richmond à Tidewater

COURSE AUTOMOBILE

COURSE IROC-Z

NAZARETH, Pa. (AP) — L'alignement partant pour la deuxième ronde de la Budweiser International Race of Champions à la Pennsylvania International Raceway, avec les conducteurs, tous avec des Camaros de Chevrolet IROC-Z identiques, lieu d'origine et séries régulières:

1. Danny Sullivan, Louisville, Ky., CART Indy-car.
2. Geoff Brabham, Australia, IMSA sports car.
3. Scott Pruett, Roseville, Calif., CART Indy-car.
4. Richard Petty, Randleman, N.C., NASCAR stock car.
5. Rick Mears, Bakersfield, Calif., CART Indy-car.
6. A.J. Foyt, Houston, CART Indy-car.
7. Hurley Haywood, Ponte Vedra, Fla., SCCA Trans-Am.
8. Bill Elliott, Dawsonville, Ga., NASCAR stock car.
9. Al Unser Jr., Albuquerque, N.M., CART Indy-car.
10. Dale Earnhardt, Doolie, N.C., NASCAR stock car.
11. Terry Labonte, Archdale, N.C., NASCAR stock car.
12. Rusty Wallace, Charlotte, N.C., NASCAR stock car.

L'alignement de départ officiel sera déterminé avec la comparaison de la première et deuxième ronde d'essais à Daytona Beach en Floride.

T E N N I S

BOURSIERS TENNIS

Les boursiers ATP au 24 avril:

1. Ivan Lendl	$425,655
2. John McEnroe	$331,183
3. Boris Becker	$229,679
4. Milosiav Mecir	$227,337
5. Stefan Edberg	$206,972
6. Brad Gilbert	$195,776
7. Jakob Hlasek	$184,820
8. Yannick Noah	$124,473
9. Thomas Muster	$101,772
10. Mikael Pernfors	$94,342
11. Anders Jarryd	$92,624
12. Kevin Curren	$82,737
13. Tim Mayotte	$80,036
14. Amos Mansdorf	$76,778
5nLuiz Mattar	$72,993
16. Christo van Rensburg	$68,283
17. Eric Jelen	$61,167
18. Jim Pugh	$60,398
19. Andre Agassi	$59,906
20. Darren Cahill	$56,173
21. Jim Grabb	$54,433
22. Jan Gunnarsson	$53,971

RÉSULTATS À CONNAUGHT

VENDREDI

Course 1. Amble. Bourse $1450

1 Roof Vent Glen (Portelance)	4.00	3.30	2.60
5 Township Happy (Plouffe)		5.10	2.50
4 Township Cruiser (St-Amour)			2.30

Temps: 2:08
Exacta: (1-5) $35.10

Course 2. Amble. Bourse $1550

5 Supreme Atanak (Curran)	3.50	3.00	2.70
4 Armstead Alli (Coville)		8.10	4.60
6 Willie Wins (Allen)			6.00

Temps: 2:05 1
Trifecta: (5-4-6) $205.60

Course 3. Trot. Bourse $1500

3 Moment of Glory (Crawford)	7.90	2.70	2.50
5 Roof Vent Ernie (Portelance)		2.80	2.40
1 Armstad Mark (Jobin)			2.90

Temps: 2:07
Exacta: (3-5) $21.80

Course 4. Amble. Bourse $1200

3 Just Watch Out (Portelance)	5.20	4.00	3.40
8 Glencoe Bird (Labrèche)		14.60	5.20
2 Uranie Angus (Turenne)			4.30

Temps: 2:04 2
Exacta: (3-8) $78.40

Course 5. Amble. Bourse $1650

3 Model Leo (Jones)	16.60	6.10	4.80
1 Lari Puce (Bourbonnais)		9.20	6.60
7 No Time (Plourde)			5.70

Temps: 2:03 4
Trifecta: (3-1-7) $586.30

Course 6. Amble. Bourse $1450

1 Bo Standy (Plouffe)	13.10	4.90	2.40
3 Roof Vent Edna (Portelance)		4.90	2.60
6 Ima Legal (Curran)			2.30

Temps: 2:06
Exacta: (1-3) $46.20

Course 7. Amble. Bourse $1200

2 Nirol Pat (Coville)	18.00	5.10	3.50
3 Helens Truth (Turenne)		3.50	2.70
5 Nobles Delight (St-Amour)			5.40

Temps: 2:05 3
Exacta: (2-3) $50.50

Course 8. Amble. Bourse $2300

2 Road Ahead (Loyer)	20.90	8.50	6.90
8 Dear Governor (O'Dwyer)		13.80	7.20
1 Harbor Praise (Labrèche)			3.60

Temps: 2:04
Trifecta: (2-8-1) $1046.30

Course 9. Amble. Bourse $1850

1 Shotgun Blues (Curran)	3.80	4.30	3.10
3 Racinette (Portelance)		13.40	4.30
4 Carlisle Circle (Arkell)			3.80

Temps: 2:03 2
Exacta: (1-3) $26.40

Course 10. Amble. Bourse $2700

3 Noble Canuck (Coville)	12.40	5.70	3.90
6 Vizcaya (Portelance)		8.60	4.10
2 Sea Robber (Jones)			2.80

Temps: 2:02 4
Exacta: (3-6) $90.80

Course 11. Amble. Bourse $1400

4 Armbro Courtney (Egan)	4.20	3.30	2.90
1 Melissas Jade (O'Dwyer)		5.00	3.40
2 Stormont Looker (Jones)			3.30

Temps: 2:04
Trifecta: (4-1-2) $47.90

ASS: 1270
MUTUEL: $190 037

INSCRIPTIONS À CONNAUGHT

DIMANCHE — DÉPART 19h30

Chevaux — Conducteurs — Commentaires

Première course, Amble, Bourse $1200
1 Bradleys Power (S Bradley) le négligé aujourd'hui
7 Township Wave (P Desjardins) peut remonter vite
6 Ernies Heel (H Portelance) ..... un des favoris
5 Jolly Tony Renovah (R Forgie) ..... va bien
4 Our Captain Marvel (G Plourde) prêt à surprendre
2 Victoria Sil G (B Smith) ..... vaut le risque
3 John Norman (S Jones) ..... peut finir fort
8 January Sunshine (B Carisse) ..... douteux ici

Deuxième course, Amble, Bourse $1550
1 Talc (G Turenne) ..... a donné des signes
6 Blue Port Beket (G Plourde) .... bien recommandé
2 Aristocrate Vet (M Filion) ..... bonne chance ici
7 Pleasant Lad (P Smyth) ..... une protection
3 Sparkling Mist (D Kehoe) ..... position aide
9 Miss Boheme (D Coville) ..... pourrait suivre
5 Punt Return (K Sizer) ..... peut se glisser
4 Eager Erik (B Carisse) ..... pas prêt
8 Newcombes Isoceles (D Jones) réveil prochain
AE1 His Royal Highness (A Belmonte)
AE2 Bo Moule (Y Plouffe)

Troisième course, Trot, Bourse $1300
2 Ken Dee Princess (F Leblanc) ..... peut répéter
6 Miss Amazing Speed (R

H O C K E Y

Les compteurs des séries éliminatoires de la Coupe Stanley 89

BOSTON

	B	A	Pts
Janney	4	8	12
Neely	7	2	9
Thelven	1	7	8
Burridge	5	2	7
Joyce	5	2	7
Sweeney	2	4	6
Neufeld	2	3	5
Bourque	0	4	4
Carter	1	2	3
Carpenter	1	1	2
Galley	0	2	2
Hawgood	0	2	2
Shoebottom	0	2	2
Wesley	0	2	2
Brickley	0	2	2
Crowder	0	2	2
Johnston	1	0	1
Moog	0	1	1
Cimetta	0	0	0
Mokosak	0	0	0
Lemelin	0	0	0
Pedersen	0	0	0

BUFFALO

Turgeon	3	5	8
Foligno	3	1	4
Housley	1	3	4
Valve	2	1	3
Ledyard	1	2	3
Tucker	0	3	3
Andreychuk	0	3	3
Bodger	1	1	2
Napier	1	0	1
Arniel	1	0	1
Ramsey	1	0	1
Sheppard	0	1	1
Anderson	0	1	1
Krupp	0	1	1
Malarchuk	0	0	0
Playfair	0	0	0
Ruuttu	0	0	0
Shannon	0	0	0
Priestlay	0	0	0
Cloutier	0	0	0
Hartman	0	0	0
Hogue	0	0	0
Maguire	0	0	0
Parker	0	0	0

CALGARY

Loob	6	7	13
Mullen	8	4	12
MacInnis	2	11	13
Gilmour	6	4	10
Otto	4	6	10
Roberts	4	6	10
Nieuwendyk	5	3	8
Patterson	2	6	8
Ramage	1	7	8
Fleury	3	3	6
Macoun	2	4	6
Peplinski	1	4	5
M. Hunter	2	1	3
Suter	0	3	3
McDonald	0	3	3
MacLellan	1	1	2
Nattress	0	2	2
Murzyn	0	2	2
T. Hunter	0	2	2
McCrimmon	0	1	1
Hrdina	0	0	0
Priakin	0	0	0
Sabourin	0	0	0
Wamsley	0	0	0
Vernon	0	0	0

CHICAGO

Savard	6	11	17
Larmer	7	8	15
Creighton	5	6	11
Presley	7	3	10
Yawney	2	5	7
T. Murray	2	4	6
Graham	2	4	6
B. Murray	2	4	6
Thomas	2	4	6
Manson	0	6	6
Sutter	3	1	4
Gilbert	1	3	4
Roenick	1	2	3
Wilson	1	2	3
Bassen	1	1	2
Brown	1	1	2
Konroyd	1	0	1
Chevrier	0	1	1
Van Dorp	0	1	1
Vincelette	0	0	0
Sanipass	0	0	0
Hudson	0	0	0
McGill	0	0	0

DETROIT

Yzerman	5	5	10
Oates	0	8	8
Klima	2	4	6
Barr	3	1	4
Chiasson	2	1	3
Burr	1	2	3
Gallant	1	2	3
Norwood	1	2	3
Maclean	1	1	2
Chabot	1	1	2
Robertson	1	0	1
Kocur	0	1	1
Delorme	0	1	1
Houda	0	1	1
Zombo	0	1	1
Higgins	0	0	0
Sharples	0	0	0
Hanlon	0	0	0
King	0	0	0
McKay	0	0	0
Graves	0	0	0
Stefan	0	0	0
Nill	0	0	0
O'Connell	0	0	0

EDMONTON

Messier	1	11	12
Kurri	3	5	8
Smith	2	2	4
Tikkanen	1	3	4
Carson	2	1	3
Lacombe	2	1	3
Anderson	1	2	3
Lowe	1	2	3
Muni	0	3	3
Jonsson	2	0	2
Huddy	2	0	2
Simpson	2	0	2
Lamb	0	2	2
McClelland	0	2	2
Gregg	1	0	1
MacTavish	0	1	1
Beukeboom	0	0	0
LeBlanc	0	0	0
Halward	0	0	0
Hunter	0	0	0
Brown	0	0	0
Fuhr	0	0	0

HARTFORD

Babych	1	5	6
Evason	1	2	3
Quenneville	0	3	3
Ferraro	2	0	2
Young	2	0	2
MacDermid	1	1	2
Francis	0	2	2
Samuelsson	0	2	2
Turgeon	0	2	2
Lawton	1	0	1
Shaw	1	0	1
Dineen	1	0	1
Jennings	1	0	1
Peterson	0	1	1
Cote	0	1	1
Anderson	0	1	1
Tippett	0	1	1
Hull	0	0	0
Ladouceur	0	0	0
MacIver	0	0	0
Martin	0	0	0
Pavese	0	0	0
Sidorkiewicz	0	0	0
Whitmore	0	0	0
Maloney	0	0	0

LOS ANGELES

Gretzky	5	17	22
Nicholls	6	9	15
Kontos	9	0	9
Robitaille	2	6	8
Duchesne	4	4	8
Taylor	1	5	6
Kasper	1	5	6
Laidlaw	2	3	5
Krushelnyski	1	4	5
Wiemer	2	1	3
Degray	1	2	3
Kennedy	0	2	2
McSorley	0	2	2
Allison	1	0	1
Miller	0	1	1
Watters	0	1	1
Crossman	0	1	1
Healy	0	0	0
Liba	0	0	0
Sykes	0	0	0
Baumgartner	0	0	0
Tonelli	0	0	0
Hrudey	0	0	0
Duguay	0	0	0

MINNESOTA

Bellows	2	3	5
Gavin	3	1	4
Broten	2	2	4
Habscheid	1	3	4
Brooke	3	0	3
Berezan	1	2	3
Barber	1	1	2
Musil	1	1	2
Chambers	0	2	2
Murphy	0	2	2
Pasek	1	0	1
Gotaas	0	1	1
Archibald	0	1	1
Babe	0	0	0
Depalma	0	0	0
Modano	0	0	0
Larson	0	0	0
Takko	0	0	0
Casey	0	0	0
Siren	0	0	0
Gartner	0	0	0
Giles	0	0	0
McRae	0	0	0
Tinordi	0	0	0

MONTRÉAL

Smith	5	5	10
Courtnall	5	3	8
Skrudland	3	5	8
Naslund	3	4	7
McPhee	3	4	7
Svoboda	1	6	7
Chelios	1	6	7
Richer	4	1	5
Carbonneau	1	4	5
Robinson	0	5	5
Lemieux	2	2	4
Walter	1	3	4
Keane	2	1	3
Corson	1	2	3
Gilchrist	1	1	2
Dufresne	1	1	2
Gainey	0	2	2
Green	0	1	1
Hayward	0	0	0
Martinson	0	0	0
Roy	0	0	0
Ludwig	0	0	0

NY RANGERS

Leetch	3	2	5
Sandstrom	3	2	5
Wilson	1	2	3
Ogrodnick	2	0	2
Granato	1	1	2
Petit	0	2	2
Shaw	0	2	2
Lafleur	1	0	1
Froese	0	1	1
Mullen	0	1	1
Erixon	0	1	1
Greschner	0	1	1
Hardy	0	1	1
Nilan	0	1	1
Patrick	0	1	1
Richter	0	0	0
Turcotte	0	0	0
Ruff	0	0	0
Vanbiesbrouck	0	0	0
Lafreniere	0	0	0
Gahlen	0	0	0
Deblois	0	0	0
Kisio	0	0	0

PHILADELPHIE

Kerr	14	10	24
Propp	11	7	18
Howe	0	13	13
Eklund	3	7	10
Bullard	2	8	10
Tocchet	5	4	9
Poulin	4	4	8
Murphy	2	5	7
Sutter	1	6	7
Acton	2	3	5
Mellanby	2	3	5
Carkner	1	4	5
Smith	3	1	4
Samuelsson	1	3	4
Chychrun	0	3	3
Secord	0	3	3
Wells	0	2	2
Hextall	1	0	1
Craven	0	0	0
Mantha	0	0	0
Sulliman	0	0	0
Berube	0	0	0

ST. LOUIS

Zezel	6	6	12
Federko	4	8	12
Hull	5	5	10
Roberts	1	7	8
Momesso	2	5	7
Meagher	3	2	5
Lowry	0	5	5
P. Cavallini	2	2	4
Ronning	1	3	4
Paslawski	2	1	3
Evans	1	2	3
Raglan	1	2	3
Tilley	1	2	3
Tuttle	1	2	3
Brind Amour	2	0	2
G. Cavallini	0	2	2
Benning	1	1	2
Hrkac	1	1	2
Lalor	1	1	2
Gingras	0	1	1
McKegney	0	1	1
Featherstone	0	0	0
Millen	0	0	0

PITTSBURGH

Lemieux	11	7	18
Coffey	2	12	14
Stevens	3	7	10
Quinn	6	3	9
Cullen	3	6	9
Zalapski	1	8	9
Brown	5	3	8
Cunneyworth	3	5	8
Callender	2	5	7
Bourque	4	1	5
Loney	1	3	4
Johnson	0	4	4
Errey	1	2	3
Dineen	0	2	2
McLlwain	0	1	1
Barrasso	0	1	1
Hillier	0	1	1
Hannan	0	1	1
Dahlquist	0	0	0
Buskas	0	0	0
Caufield	0	0	0

VANCOUVER

Bradley	3	4	7
Linden	3	4	7
Skriko	1	5	6
Nordmark	3	2	5
G. Adams	2	3	5
Reinhart	2	3	5
Tanti	0	5	5
Sutter	2	1	3
Bridgman	1	2	3
Sandlak	1	1	2
Butcher	1	1	2
Lidster	1	1	2
Bozek	0	2	2
Stern	0	1	1
Snepsts	0	1	1
Guy	0	0	0
Benning	0	0	0
Weeks	0	0	0
Melnyk	0	0	0
Smith	0	0	0
McLean	0	0	0
G.G. Adams	0	0	0
Smyl	0	0	0

WASHINGTON

Courtnall	2	5	7
Ciccarelli	3	3	6
Gustafsson	2	3	5
Hatcher	1	4	5
Stevens	1	4	5
Ridley	0	5	5
Pivonka	3	1	4
Hunter	0	4	4
Johansson	1	2	3
Rouse	2	0	2
Christian	1	1	2
Gould	0	2	2
Franceschetti	1	0	1
Leach	1	0	1
Miller	1	0	1
Felix	1	0	1
Corriveau	0	1	1
Druce	0	0	0
Wickenheiser	0	0	0
Langway	0	0	0
Peeters	0	0	0
Sheehy	0	0	0

L E S P E T I T S B O N S H O M M E S

ACHILLE TALON

par GREG



HAGAR DUNOR



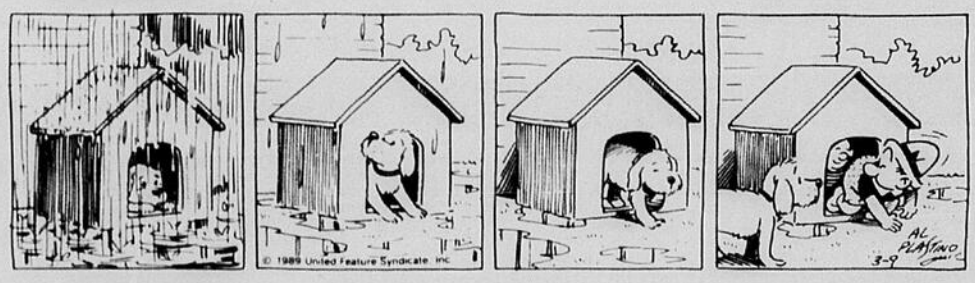
SAVATE



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTÔME



BLONDINETTE



INSCRIPTIONS A BLUE BONNETS

SAMEDI (19H30)
PREMIERE COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 SydneyLauxmont	S.Turenne	7	7	6	8-1
2 ScarlettRuba	D.Aubin	3	2	7	5-1
3 SemaluClassic	Y.Filion	4	9	5	4-1
4 SpicyLobell	S.Boucher	5	3	3	12-1
5 SubFiftySix	D.Harvey	3	2	3	5-2
6 GuylaineGC	M.Lachance	6	7	2	10-1
7 StMartheRose	D.Filion	2	-	-	3-1
8 IIIBeYours	D.Jobin	2	4	5	6-1
9 Manharas	Camirand	2	4	4	9-2
AE1 WillowKillean	R.Zeron	8	5	-	

DEUXIEME COURSE:
Trot—Bourse: $3,600.

1 MuckaleeBlaze	P.Grenier	7	2	6	6-1
2 LauxmontAtlas	K.Murphy	4	7	9	8-1
3 HawaianPride	A.Lachance	4	2	7	4-1
4 LorasArnie	D.Turcotte	7	4	6	5-2
5 Osiriaque	R.Simard	1	2	8	5-1
6 TaleTeller	A.Boucher	2	3	8	10-1
7 PartyAllTT	Dessureault	6	9	1	3-1
8 FiresideMagic	S.Boucher	-	6	6	12-1
9 CastletonMove	A.Bédard	1	8	9	9-2
AE1 SprintSpecial	J.Soulières	6	1	2	
AE2 StarCityA	Normandin	6	3	7	

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,400.

1 MlleBarbara	A.Bédard	9	6	7	10-1
2 UpsalaAngus	A.Boucher	9	3	7	8-1
3 HeartsOfLettuce	Y.Filion	1	8	7	5-2
4 NathalieMeray	R.Gingras	5	3	4	3-1
5 TroubleSpot	P.Couture	2	6	8	4-1
6 NatsGal	P.Schwarz	6	4	6	5-1
7 TreasureGale	J.Lombart	1	4	7	6-1
8 TaraLobell	D.Harvey	3	2	2	9-2

QUATRIEME COURSE:
Trot—Bourse: $4,500.

1 UniformeAngus	M.Lachance	5	5	7	5-2
2 KrissCandy	Y.Gauthier	6	5	3	10-1
3 BrooksideGipper	I.Aubin	4	8	7	12-1
4 Seacoaster	Y.Filion	1	7	9	3-1
5 TangyMoose	J.Lancaster	2	3	6	4-1
6 BriscoCharley	A.Boucher	3	3	3	9-2
7 ArborScreenJazz	D.Anderson	5	6	7	5-1
8 SophisticatedJazz	M.Bourgon	8	2	2	6-1
9 Entertalking	K.Backer	4	5	5	8-1
AE1 DearSpecial	L.Leonard	2	4	8	
AE2 GlencoeTopaz	S.Grise	4	3	3	

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 TiGarsMongil	A.Gendron	8	6	6	10-1
2 NalasCruiser	Dessureault	3	6	3	4-1
3 CashBayama	Y.Filion	3	3	6	9-2
4 RomarinL	Boucher	2	3	3	5-1
5 JericoNoc	A.Côté	2	7	6	5-2
6 DGsSquirel	M.Lachance	5	3	7	8-1
7 GoldenChest	Bourgeois	6	7	4	12-1
8 JadeR	J.Hébert	3	2	7	3-1
9 AmiralWillas	S.Turenne	1	5	3	6-1
AE1 MathersSilent	P.Grenier	1	1	1	
AE2 GlencoeJerry	J.Hébert	4	7	-	

SIXIEME COURSE
Amble—Bourse: $3,600

1 Panamainiac	ALachance	2	2	5	3-1
2 MajorTrull	LorangerJr	5	7	6	7-2
3 BoRox	S.Turenne	8	8	6	9-2
4 ChantalRoyale	A.Côté	5	2	5	6-1
5 Plastick	J.Hébert	4	6	3	5-1
6 CorporateT	Lang	1	9	-	5-2
7 OceanPearl	N.Jones	8	7	6	8-1
8 TheRoanRanger	A.Bedard	6	6	6	10-1
9 Sizzle	R.Simard	3	8	1	4-1
AE1 RebelTodd	A.Gendron	8	8	2	
AE2 SuperHitter	S.Filion	6	8	7	

SEPTIEME COURSE:
Trot—Bourse: $4,500.

1 FlosStormyNight	M.Bourgon	5	7	4	9-2
2 LoyaltyCollins	G.Auclair	9	8	2	10-1
3 KeystoneLacey	Y.Gauthier	2	7	8	5-1
4 KendyNad	L.Leonard	8	5	6	12-1
5 FlashingByeVolo	M.Lalonde	2	1	5	3-1
6 BioStar	R.Simard	5	5	6	4-1
7 GrimshawJamie	A.Lachance	4	1	2	5-2
8 PeterDrummond	R.Ponton	5	5	6	6-1
9 IsabelleNewton	S.Filion	5	4	7	8-1
AE1 ArmbroDan	M.Pelletier	3	4	4	
AE2 SuperHappyM	R.Gingras	6	8	7	

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 Celebes	J.Kiernan	7	7	6	5-1
2 KeystoneAscot	D.Turcotte	6	6	5	9-2
3 Scatalong	W.Delarm	2	4	-	5-2
4 JClemens	D.Jean	6	5	5	8-1
5 MathersElegant	P.Grenier	3	4	3	6-1
6 MainTee	J.Hébert	5	6	5	3-1
7 VodkaMagic	G.Lacharité	4	3	5	4-1
8 Totheletter	S.Turenne	9	8	6	12-1
9 PikWin	R.Gingras	7	9	5	10-1
AE1 KingMidas	J.Bouvier	6	4	-	
AE2 MountHarvest	S.Filion	8	3	4	

NEUVIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,400.

1 VitalAngus	R.Seaman	4	6	6	4-1
2 Timudot	Y.Filion	3	2	3	5-2
3 FeuDalerte	G.Brissette	6	7	8	10-1
4 KeystoneDevil	J.Marchand	7	4	9	6-1
5 HugoBel	B.Maurice	4	8	4	8-1
6 SuperCavalou	M.Major	7	7	1	5-1
7 HFImage	A.Lachance	7	-	1	9-2
8 TopOTheTown	J.Hébert	1	3	2	3-1
9 DoradosPet	A.Boucher	4	7	9	12-1
AE1 USMint	G.Lacharité	4	9	4	

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,500.

1 BigBradshaw	A.Boucher	6	1	7	9-2
2 Cassepied	G.Lamy	1	5	8	5-2
3 StonehouseRyan	Y.Filion	1	1	1	3-1
4 MondayMonday	D.Harvey	-	2	7	12-1
5 RareBreed	J.Hébert	5	5	9	10-1
6 JacsuePerry	K.Murphy	4	6	3	8-1
7 RomanticFella	R.Simard	7	9	1	5-1
8 MarcBQuick	M.Barrieau	1	2	1	4-1
9 BradleyPondElita	J.Marchand	4	1	7	6-1

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,400.

1 KeystoneDingo	M.StAcy	1	1	1	5-2
2 JustUp	Y.Filion	2	7	3	3-1
3 GradesSirocco	S.Turenne	5	2	5	4-1
4 SchemingIke	M.Larivière	3	5	3	12-1
5 LePromoteur	G.Brissette	2	2	5	6-1
6 MeadowbrD	Marchand	6	1	3	8-1
7 Passenger	J.Hébert	3	1	1	5-1
8 PerilousChase	D.Martin	4	7	4	10-1
9 Alaskans	Bouvier	3	-	7	9-2
AE1 DiamondBack	G.Lacharité	4	5	7	

DIMANCHE (13H30)
PREMIERE COURSE:
Amble—Bourse: $9,300.

1 DuskyDream	S.Bardier	3	3	1	4-1
2 TownshipKnight	R.Simard	6	6	6	5-1
3 Games	J.Charron	3	2	2	3-1
4 GunnerGoodall	R.Zeron	6	-	6	5-2
5 SeminoleLobell	D.Filion	1	3	6	9-2
6 Gimble	MacDonald	5	3	3	6-1
7 TerrificTootsies	A.Lachance	4	7	1	8-1

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $6,000.

1 PrivateService	R.Simard	8	6	6	5-2
2 ItsLiteTime	C.Emond	6	2	2	3-1
3 FreedomDancer	M.Charron	3	2	4	6-1
4 TequilaDancer	G.Girard	8	5	7	8-1
5 ExcuseMeLus	Y.Filion	8	3	7	10-1
6 TimothySeelster	S.Ouellet	6	4	2	5-1
7 MarinAimee	J.Hebert	2	9	9	12-1
8 Donero	R.Filion	3	3	8	4-1
9 ArmbroEquity	M.Pelletier	6	8	6	9-2
AE1 SeasonsLeda	M.Lachance	7	7	6	
AE2 BCorFella	M.Barrieau	4	3	2	

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $7,200.

1 MapleGrB	Ouellet	5	1	3	6-1
2 MontanaHanover	M.Lachance	5	5	4	10-1
3 GeneralBeauty	R.Zeron	3	10	6	5-1
4 LukesTiPere	S.Turenne	1	5	1	3-1
5 ZipsVenture	R.Simard	4	1	8	9-2
6 ClosDuRoi	N.BardierJr	2	7	2	8-1
7 Chances	Y.Filion	3	4	7	4-1
8 NikaMash	A.Lachance	1	2	6	5-2

QUATRIEME COURSE:
Trot—Bourse: $7,200.

1 ScotchLoch	MacTavish	3	2	1	5-2
2 NorthernPrince	R.Simard	1	8	3	6-1
3 BowlBid	Y.Gauthier	2	6	3	5-1
4 DannyGL	R.Zeron	1	3	2	3-1
5 IrishHankM	P.Lang	8	7	2	8-1
6 Tailgunner	M.Barrieau	1	5	1	4-1
7 BonJovi	Dessureault	2	7	1	12-1
8 ArmbroDelhi	R.Beaudoin	2	3	8	9-2
9 Erasmus	H.MacInnis	-	6	3	10-1
AE1 LeBrave	Y.Filion	7	1	2	
AE2 VirgnesH	Lachance	2	5	3	

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $7,200.

1 ArmbroEl	Dessureault	2	3	6	5-2
2 TownshipGold	R.Simard	5	1	-	10-1
3 ArmbroHouston	R.Zeron	6	6	6	9-2
4 ForwardPN	MacDonald	5	5	1	4-1
5 HamletLobell	S.Bardier	3	7	1	3-1
6 JetsFanny	M.Charron	1	3	3	6-1
7 SwiftSymbol	J.Brosseau	8	6	5	8-1
8 NorasBest	M.Coutu	3	8	3	5-1
9 BeauSaphyr	Y.Poirier	9	3	4	12-1

SIXIEME COURSE:

1 ArmbroEmery	Y.Fillion	2	3	25-2	
2 Scoring	M.Lachance	8	4	5	9-2
3 PerfectOut	R.Simard	7	-	2	5-1
4 NansemondsOre	J.Hebert	2	4	5	4-1
5 BeelerHan	MacDonald	6	2	1	3-1
6 HomeboyHanover	S.Ouellet	1	5	5	8-1
7 TraversLobell	R.Zeron	2	5	5	6-1

SEPTIEME COURSE:
Trot—Bourse: $13,000.

1 TNTCollins	S.Ouellet	5	3	4	6-1
2 KangourouGrade	S.Turenne	2	2	2	5-2
3 SkeeterLauxmont	M.Lachance	5	1	3	3-1
4 NobleML	M.Lalonde	6	2	1	5-1
5 RusticoHotshot	M.Barrieau	1	5	2	8-1
6 BrooksidePride	J.Bouvier	3	5	1	4-1
7 LukesMerle	J.Hebert	2	4	5	9-2
8 CorporalTrim	R.Simard	7	1	1	12-1
9 PrinceDesBaux	A.Lachance	1	1	5	10-1

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $8,200.

1 Knapsack	R.Seaman	7	3	2	12-1
2 GradesHoward	S.Turenne	2	6	1	3-1
3 ChevalDeTroie	S.Grise	4	2	1	6-1
4 PerfectPick	R.Zeron	1	4	3	4-1
5 CAContesse	M.Lachance	3	4	2	5-2
6 ByeByeDee	Y.Poirier	5	2	3	10-1
7 Thunder...	Filion	4	4	4	8-1
8 Celamour	S.Ouellet	5	2	2	5-1
9 CashewKid	Dessureault	7	5	1	9-2
AE1 DanielDesbi	J.Hebert	3	7	2	

NEUVIEME COURSE:
Amble—Bourse: $13,000.

1 TheChicagoBaron	J.Marchand	4	3	1	5-2
2 MartinAlmahurst	Y.Filion	1	7	3	4-1
3 RalphsLady	Dessureault	1	1	7	5-1
4 Schnockered	M.Lachance	5	1	4	6-1
5 ControlInterest	J.Hebert	6	4	1	3-1
6 MasterMohawk	S.Bardier	1	5	3	8-1
7 Adonodis	R.Zeron	3	5	7	9-2

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $9,000.

1 MustangLobell	Y.Filion	2	1	1	5-2
1A CamEra	S.Ouellet	5	5	4	5-2
2 DamonHan	Dessureault	2	1	1	4-1
3 SkipperForrest	J.Hebert	5	3	1	8-1
4 WebberBlueChip	M.Lachance	4	3	7	6-1
5 Spartan	R.Zeron	6	4	1	10-1
6 Harada	Y.Gauthier	2	5	5	9-2
7 RoscoeLobell	A.Lachance	4	3	2	3-1
8 SharleyS	MacDonald	2	1	2	5-1

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $8,200.

1 YoDoc	M.Barrieau	3	3	2	9-2
2 RedlineCollins	J.Hebert	6	4	4	6-1
3 BossMichel	R.Simard	7	8	4	10-1
4 GlencoeFlyer	Y.Poirier	7	1	5	4-1
5 ColonelDavril	J.Marchand	4	1	1	8-1
6 EnchantedM	MacInnis	2	1	2	3-1
7 SeeYaLater	M.Charron	6	-	6	12-1
8 OmahaStation	M.Lachance	3	3	5	5-2
9 CharlottesK	Dessureault	7	4	1	5-1
AE1 DanielDesbi	J.Hebert	3	7	2	

LUNDI (19H30)
PREMIERE COURSE:
Trot—Bourse: $6,000.

1 GungaDin	M.Barrieau	6	1	2	3-1
2 Slowcooker	L.Anderson	7	6	7	10-1
3 SnowBowl	R.Goddard	3	5	-	12-1
4 DreamButton	R.Gingras	7	5	5	5-1
5 AmityPh	St-Jacques	5	3	6	5-2
6 DearSpecial	L.Leonard	2	4	8	6-1
7 CrownCreation	A.Lachance	1	6	3	4-1
8 SunbirdScooter	J.Hebert	4	4	8	9-2
9 WatchMyDust	A.Boucher	6	-	-	8-1
AE1 WallyChow	F.Cleroux	6	6	4	
AE2 LakeTahoe	A.Cote	4	7	5	

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,000.

1 DonaldHanover	A.Lachance	3	1	2	5-2
2 Sognare	J.Hebert	2	1	1	3-1
3 SureApproch	D.Jean	9	8	4	10-1
4 LordZenith	S.Ouellet	2	9	3	5-1
5 SeptDavril	St-Jacques	5	5	8	8-1
6 ETMelbo	R.Simard	4	4	-	12-1
7 CasinoSmoke	S.Filion	4	7	3	9-2
8 ChristianaAmity	R.Zeron	7	4	5	4-1
9 TownshipS	Dessureault	9	2	8	6-1
AE1 Electrified	D.Filion	1	3	-	

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $14,500.

1 BetChaWinChaz	M.Bourgon	7	1	4	6-1
2 SpaceCowboy	S.Ouellet	3	6	2	3-1
3 GoldenLee	J.Hebert	8	1	2	4-1
4 BeagleBay	M.Lachance	2	2	1	8-5
5 Ringaleevio	Dessureault	1	1	4	2-1

QUATRIEME COURSE:
Trot—Bourse: $10,100.

1 NeveleGL	G.Lachance	4	5	1	3-1
2 AnnaNelson	J.Duford	3	2	2	4-1
3 InstinctGrade	Y.Gauthier	2	5	4	9-2
4 FickleFinger	A.Lachance	8	1	1	5-2
5 FronterasBest	J.Hebert	5	3	6	6-1
6 Wherewithall	B.Cote	4	3	1	5-1
7 TallTimbers	R.Simard	7	2	5	10-1
8 DiscoJack	A.Boucher	3	7	5	8-1

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $7,500.

1 OnTheCoolSide	A.Cote	7	1	-	12-1
2 KawarthaIJ	Simard	1	4	5	5-1
3 GeneralStaff	MacDonald	5	3	4	6-1
4 LeaveUsAloneA	R.Filion	3	2	7	3-1
5 SupremeBunny	N.BardierJr	4	1	2	4-1
6 IdylwoodH	Dessureault	3	1	5	9-2
7 BakouVetLam	M.Pelletier	5	5	9	10-1
8 IanNoc	S.Ouellet	1	2	5	5-2
9 Niason	R.Zeron	3	-	7	8-1

SIXIEME COURSE:
Trot—Bourse: $15,000.

1 GershwinHan	Dessureault	1	4	6	8-5
1A MathersStreak	R.Zeron	1	2	3	8-5
2 Chisma	B.Cote	3	2	1	6-1
3 SuperGreen	F.Maguire	5	1	4	3-1
4 KevArrow	L.Anderson	2	2	4	5-1
5 MarioWilliams	A.Lachance	4	1	2	4-1
6 BedfordJazz	R.Simard	1	1	7	2-1

SEPTIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,400.

1 MathersGB	Grenier	2	4	9	5-2
1A MathersSilent	P.Grenier	1	1	1	5-2
2 BionicSenter	S.Boucher	3	5	7	4-1
3 SugarRayGL	G.Lachance	7	3	6	6-1
4 LarrySorel	A.Lachance	7	6	8	5-1
5 PoppyJo	S.Brosseau	1	2	6	3-1
6 SassyPrince	R.Seaman	2	6	6	9-2
7 ZiziTopNord	R.Simard	4	5	5	10-1
8 ExtraFort	Bourgeois	5	5	3	8-1

HUITIEME COURSE:
Trot—Bourse: $8,200.

1 RegalCanyon	D.Filion	-	3	4	4-1
2 BayOfChaleur	J.Hebert	2	3	8	8-1
3 SiscoHill	M.Barrieau	6	2	4	9-2
4 LinseySeelster	D.St-Pierre	2	4	2	5-2
5 JPsFuture	D.Martin	1	4	6	6-1
6 EtchASketch	R.Forgie	1	1	1	12-1
7 ArndonGlory	Y.Gauthier	8	1	9	3-1
8 LinfieldsFury	A.Boucher	4	1	2	10-1
9 ActionWithSpeed	R.Zeron	5	3	5	5-1

NEUVIEME COURSE:
Amble—Bourse: $19,750.

1 MachoBravo	M.Barrieau	9	7	2	3-1
1A LongJohnS	MacDonald	2	5	7	3-1
1 BTimeToScoot	R.Seaman	3	7	3	3-1
2 OutOfWedlock	M.Lachance	8	2	3	6-1
3 HapsHope	M.Major	1	1	2	5-2
4 HopefulBayama	S.Grise	10	1	3	5-1
5 JessysBB	Dessureault	2	1	1	4-1
6 SkipThePenny	D.Forgie	1	4	4	9-2
7 UntelAngus	G.Hamel	4	2	7	8-1

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $9,300.

1 KeystoneAvatar	R.Zeron	2	1	5	8-1
2 KeystoneAffair	M.Charron	5	2	3	5-1
3 SeaWave	Y.Poirier	4	5	1	9-2
4 BlushSpr	MacDonald	2	2	4	4-1
5 RoyalReverie	S.Bardier	6	6	2	10-1
6 GEsDynamite	A.Cote	1	1	5	5-2
7 HancerHan	Dessureault	4	1	3	3-1
8 KylerB	M.Lachance	7	7	8	6-1

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $6,300.

1 SampleMagic	M.Lachance	4	6	1	10-1
2 Admiral	R.Simard	3	4	5	9-2
3 KeystoneA	Dessureault	1	3	7	8-1
4 SaundersSatellite	L.Bourassa	5	3	6	5-1
5 Cavallino	S.Filion	-	4	8	12-1
6 DunachtonStar	P.Couture	7	4	8	4-1
7 Sakharov	S.Turenne	1	6	9	3-1
8 TakeARide	J.Kovacs	6	5	6	6-1
9 HighVoltOsborne	M.Barrieau	4	7	4	5-2
AE1 OVincent	R.Zeron	9	9	2	
AE2 WarmTarS	Jones	8	4	1	

TENNIS

TOURNOI de HOUSTON

HOUSTON (AP) — Les résultats de vendredi au tournoi de tennis féminin de Houston:

SIMPLES
Quart-de-finales

Chris Evert (1), E.-S., bat Gretchen Magers (7), E.-S., 7-6, 7-3, 6-3.
Carrie Cunningham, E.-S., bat Kim Kessaries, E.-U., 6-3, 6-1.
Monica Seles, E.-U., bat Andrea Temesvari, Hongrie, 6-2, 7-5.

OMNIUM du MONACO

MONTE CARLO (AP) — Résultats des quarts de finale de l'omnium de tennis de Monaco:

Simples
Quarts de finale

Mats Wilander (1), Suède, def. Ronald Agenor (10), Haiti, 6-3, 7-6 (8-6).
Alberto Mancini (14), Argentine, def. Carl-Uwe Steeb, RFA, 6-3, 6-3.
Boris Becker (2), RFA, def. Guillermo Perez-Roldan (8), Argentine, 6-3, 6-3.
Horst Skoff (13), Autriche, def. Jan Gunnarsson, Suède, 6-4, 6-4.

TOURNOI de BARCELONE

BARCELONE (AP) — Les résultats de vendredi au tournoi de tennis féminin de Barcelone:

SIMPLES
Quart-de-finales

Helen Kelesi (1), Thornhill, Ont., bat Raffaella Reggi, Italie, 6-4, 4-6, 6-3.
Arantxa Sanchez (2), Espagne, bat Barbara Romano, Italie, 6-4, 6-1.
Jana Novotna (3), Tchèc., bat Tine Scheuer-Larssen, Danemark, 6-2, 6-1.
Eva Sviglerova, Tchèc., bat Sylvya Hanika, RFA, 2-6, 6-3, 4-2, retrait.

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

LE VENDREDI 28 AVRIL 1989
PREMIERE COURSE--AMBLE--STK
BOURSE:$3,600--Depart: 7h32--Piste: Rapide--Temperature: 7

ValDavid	4	4	3	3	2e	1-1—2	1-31—4	2:00.3	A.Filion	11.70
HortonsThunder	2	2	4	4	4	4-2	2-31—4	2:01.1	M.Baril	19.00
HHKenobi	6	6	1	2	3	3-11—2	3-31—2	2:01.1	N.Jones	6.35
AprilsAllen	5	5	8	7	6e	6-33—4	4-33—4	2:01.2	S.Brosseau	15.45
Philabusting	3	3	5	5	5	5-31—2	5-61—2	2:01.4	A.Gendron	39.40
GeneralRemy	9	9	6e	6e	7	7-73—4	6-71—2	2:02	D.Filion	200.50
TammanyLeader	7	7	7e	8e	8	8-9	7-9	2:02.2	A.Cote	16.40
LastaBowl	8	8	2e	1	1	X2-1—2	8-181—2	2:04.1	R.Zeron	f0.35
BigSplurge	1	1	9	9	9	9-18	9-191—2	2:04.2	M.Major	104.20

4-VALDAVID 25.40 10.80 4.60
2-HORTONSTHUNDER 15.70 6.60
6-HHKENOBI 4.30

Duree: :28.3 0:58.3 1:29.2 2:00.3
Prop:FernandMorin,Sherbrooke, Quebec
EXACTA: (4-2), $229.00

DEUXIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $1,000.
BOURSE:$3,400--Depart: 7h52

Electrified	6	6	1e	1	1	1-11—2	1-1—2	2:02	D.Filion	f1.30
DefiantGabe	1	1	3	4	5	3-31—2	2-1—2	2:02	Y.Gauthier	17.95
CherchezLaFame	4	4	2	2	3	2-11—2	3-13—4	2:02.2	S.Brosseau	1.35
TombaGale	5	5	8	7e	6e	5-63—4	4-5	2:03	J.Lombart	55.15
RoyalAscot	2	2	6	8	9	8-9	5dh-61—4	2:03.1	S.Turenne	15.45
KHHombre	8	8	7e	3e	2e	4-61—2	5dh-61—4	2:03.1	R.Simard	10.05
PeppyBurner	7	7	4e	6	7	6-73—4	7-7	2:03.2	J.Bouvier	30.55
GwensGem	3	3	5	5e	4e	7-83—4	8-91—4	2:03.4	L.Anderson	31.40
LeaderGrade	9	9	9	9	8e	9-13	9-113—4	2:04.2	N.Dessureault	164.70

6-ELECTRIFIED 4.60 4.00 2.80
1-DEFIANTGABE 8.20 3.00
4-CHERCHEZLAFAME 2.20

Duree: :28.4 1:01.1 1:31.3 2:02
Prop:EliotSorella,Duvernay, Quebec
TRIFECTA: (6-1-4), $94.40--EXACTA: (6-1), $28.90

TROISIEME COURSE--AMBLE--STK
BOURSE:$3,600--Depart: 8h15

ReineGL	4	4	5	2e	2e	2-1	1-11—2	2:00.1	S.Grise	9.55
SupremeGrade	5	5	1	1	1	1-1	2-11—2	2:00.2	M.Lachance	2.30
SpeedyAlmarich	3	3	4	6	6e	3-21—2	3-2	2:00.3	R.Zeron	f2.15
WhosToBless	1	1	3	5	4	5-6	4-51—4	2:01.1	N.Dessureault	29.40
SteadyStrider	7	6	2	3	3	4-41—2	5-53—4	2:01.2	D.Martin	11.00
Aberron	8	7	7	4e

Même s'il n'a marqué qu'un but depuis le début des séries

Walter n'a jamais été aussi utile...



Ryan Walter a toujours été un joueur affamé. Son acharnement et sa robustesse au jeu ont bien servi le Canadien de Montréal pendant la série contre les Whalers de Hartford, tout comme durant la saison.

MONTRÉAL

Ryan Walter n'a marqué qu'un but depuis le début des séries. Pourtant, son apport au sein de l'équipe n'a jamais paru aussi grand que lors des matchs contre Hartford et Boston.

S'il parvient à attirer l'attention malgré une aussi maigre production, c'est simplement qu'il distribue parmi les plus dures mises en échec de la ligue. Kevin Dineen des Whalers et Cam Neely des Bruins peuvent en témoigner.

«Je n'ai jamais vraiment appris à donner des coups d'épaule», explique Walter dont la technique semble très à point. «Il faut dire que dans la ligue de l'Ouest, il se donne plusieurs mises en échec au cours d'un match», ajoute le solide ailier gauche qui a joué son hockey junior avec les Breakers de Seattle.

Walter reconnaît que sa façon de patiner lui permet peut-être de frapper plus facilement l'adversaire.

«Je possède un bon équilibre et je ne tombe pas facilement», dit-il.

Il ajoute toutefois prendre plaisir à donner des coups d'épaule même si, dans la vie, il est un bonhomme fort sympathique. Mais Walter sait aussi encaisser les coups.

«Lorsqu'on donne des mises en échec, il faut s'attendre à en recevoir. Tout ce que je demande, c'est que les bâtons restent sur la glace.»

Clark Gillies

Aussi Walter a-t-il eu sa part de coups en 11 ans dans la Ligue nationale. Il a d'ailleurs fait ses débuts avec les Capitals de Washington, une équipe sans grand

François Lemenu
de la Presse canadienne



talent qui devait utiliser ses muscles pour l'emporter.

«C'était à la fin de l'époque des *Broad Street Bullies* de Philadelphie et les matchs étaient très rudes dans la division Patrick.»

Il se souvient entre autres de Clark Gillies, le gros ailier gauche des Islanders de New York.

«Il frappait fort celui-là», a dit Walter en grimaçant.

Walter se souvient aussi d'une mise en échec d'Andy Brickley qui portait alors les couleurs des Penguins de Pittsburgh.

«Il m'avait passé le K.-O. en m'atteignant au menton de son épaule.»

Des spasmes

Hier, Walter n'a pu terminer l'entraînement, lui qui soigne des spasmes musculaires à l'épaule, selon le thérapeute sportif Gaétan Lefebvre. Il devrait tout de même être à son poste lundi lors du premier match de la finale de conférence.

Mais peu importe qu'il affronte les Flyers ou les Penguins, Ryan Walter sera l'un des éléments les plus actifs dans le camp de la Flanelle. Ca, on peut en être assuré.

Les Flyers ou les Penguins ?

Pat Burns aurait préféré savoir sur quel pied danser

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Pat Burns aurait préféré connaître plus tôt l'identité de l'adversaire qui affrontera le Canadien de Montréal en finale de la conférence Prince-de-Galles. Même si l'équipe a repris l'entraînement jeudi, le pilote du Tricolore n'aura en fait que deux jours pour préparer sa troupe en vue du premier match de la série, lundi soir, au Forum.

«C'est sûr que j'aurais aimé savoir contre qui on jouera, a-t-il indiqué hier. Notre planification aurait été meilleure.»

Burns a donné comme exemple l'échec-avant que les Flyers de Philadelphie et les Penguins de Pittsburgh pratiquent d'une façon différente. Il a aussi fait valoir que les deux finalistes de la division Patrick ont des styles bien différents.

«Le style des Flyers ressemble beaucoup plus au nôtre, note-t-il. Comme nous, ils n'ont pas une attaque explosive. Mais ils peuvent jouer du hockey robuste. Il leur arrive même de jouer la carte de l'intimidation.

«(Gene) Ubriaco a voulu envoyer un message aux Flyers en commençant le sixième match avec Jay Caufield et Richard Zemlak. Sauf que c'en prend beaucoup plus pour énerver Philadelphie.»

Aucune inquiétude

Burns a répété hier qu'il ne craignait pas les tactiques d'intimidation que les Flyers pourraient être tentés d'employer contre son club. Il a rappelé que le Canadien n'a pas perdu au Spectrum cette année (une victoire et une nulle) même si les Flyers n'ont pas ménagé les coups d'épaule.

Burns n'a pas été surpris que les Flyers l'emportent jeudi et qu'ils évitent ainsi l'élimination. Il s'attendait même à un gros match des hommes de Paul Holmgren.

«C'est très insultant de se faire battre 10-7, a-t-il dit. Les Flyers ont donc resserré leur défensive.»

Même s'il a beaucoup parlé des Flyers hier, Burns n'a pas voulu se prononcer sur l'issue de la série qui connaîtra son dénouement ce soir, à Pittsburgh. Mais en bon entraîneur, il a quand même noté que les Penguins auront droit au dernier changement de trio. Reste à voir maintenant si Ubriaco saura en profiter, ce qui n'est pas évident.

Les Penguins risquent en revanche d'être privés de l'ailier droit Rob Brown qui a subi un claquage jeudi lorsqu'il est venu en collision avec le grand Kjell Samuelsson des Flyers.

Mais en dernière analyse, ce dernier affrontement entre les *frères ennemis* de la Pennsylvanie se résume en un duel entre Mario Lemieux des Penguins et Ron Hextall des Flyers.

Une chose est certaine toutefois: Pat Burns devra se préparer à affronter l'un des deux hommes, lundi.

le canadien en bref

Burns maugréait

Pat Burns a fait suer sa troupe pendant 80 longues minutes hier. L'entraîneur du Canadien a maugréé pendant tout l'exercice, insatisfait qu'il était de l'effort déployé par ses hommes.

De retour

Bob Gainey, Larry Robinson et Ryan Walter étaient de retour sur la glace du Forum après avoir raté l'entraînement de la veille. Walter, qui souffre de spasmes musculaires à l'épaule, est rentré au vestiaire avant ses coéquipiers. Il devrait quand même être à son poste lundi soir.

Entraînement à part...

Les huit joueurs que l'équipe a rappelés des Canadiens de Sherbrooke ne s'entraîneront pas avec le grand club.

«Je ne veux pas que nos entraînements ressemblent à un mini-camp, a indiqué Pat Burns. Lorsqu'il y a trop de monde, certains joueurs ont tendance à perdre leur concentration.»

Mark Pederson rejoindra d'ailleurs ses anciens coéquipiers dès aujourd'hui à 13 h.

Le repos ne nuira pas

Burns ne croit pas que le repos de cinq jours nuira à ses joueurs.

«Nous avons profité d'un congé de sept jours après la série contre Hartford et certains joueurs ont perdu un peu de leur synchronisme. Mais je ne crois pas que ce sera le cas cette fois.»

Jeudi, Burns a soumis ses joueurs à du jeu simulé alors que quelques bons coups d'épaule ont pu être échangés.

«C'est bon que les joueurs sentent qu'il y a des Indiens autour», a-t-il dit dans son langage imagé.

Burns s'adapte très bien...

Parlant de Burns, il semble très bien s'adapter au climat de tension qui règne pendant les séries. Il est ainsi très affable lors de ses rencontres quotidiennes avec la presse. Mieux encore, il ne se sent plus attaqué chaque fois qu'un scribe lui pose une question. Les choses pourraient toutefois changer lorsque la troisième série aura commencé.

Cliché répété à éclairage différent, en rais

Contre les Soviétiques aujourd'hui au chamapionnat du monde de hockey

Le Canada a tout un défi à relever

Presse Canadienne
STOCKHOLM

Lors de la rencontre Canada-Union Soviétique, aujourd'hui, l'équipe canadienne tentera de faire un pas de plus vers la conquête d'un premier championnat mondial depuis 1961. Les Soviétiques, toutefois, feront face à un plus grand défi.

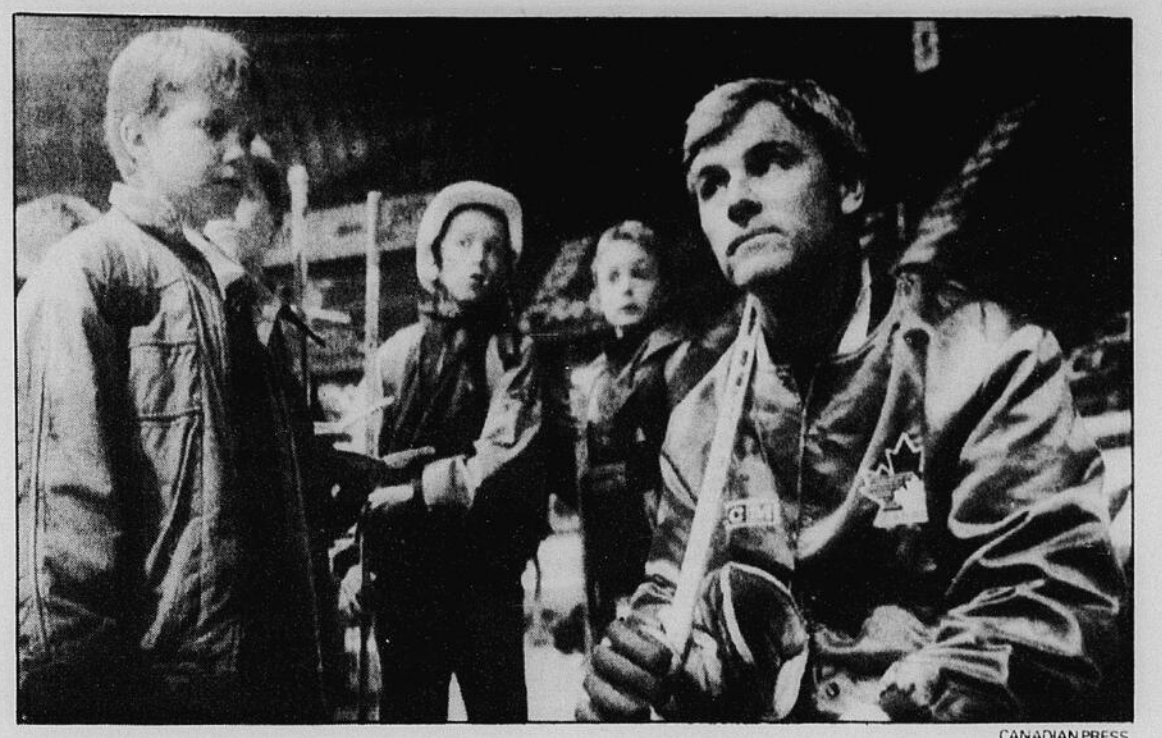
Le gagnant du match dans la ronde des médailles sera le favori pour mériter le titre. Le tournoi se termine, lundi.

Chaque formation a remporté son match inaugural, les Soviétiques au compte de 1-0 contre la Tchécoslovaquie et les Canadiens 5-3 face aux Suédois.

L'Union soviétique a remporté six des huit derniers championnats et une victoire supplémentaire pourrait signifier la liberté — sous la forme de contrats professionnels — pour plusieurs joueurs vedettes viellisants.

Il y a eu de nombreuses spéculations sur le fait que des joueurs tels Igor Larionov, Vladimir Krutov, Sergei Makarov et Viacheslav Fetisov pourraient avoir la permission de signer des ententes avec des formations européennes ou de la Ligue nationale de hockey. Une dernière médaille d'or pourrait faciliter la chose.

Mais un journaliste tchécoslovaque, près de l'équipe nationale soviétique au point d'être accueilli par une accolade de l'entraîneur adjoint soviétique, Igor Dimitriev, et d'agir comme interprète, a précisé qu'aucun des joueurs n'avaient la permission du ministre soviétique de la Défense — tous ces joueurs sont membres de l'armée — et que c'est là l'obstacle majeur. Personne ne veut prendre la responsabilité de signer les papiers qui pourraient les libérer de l'égide de l'armée, a-t-il précisé.



CANADIAN PRESS

Dave King a dirigé un exercice axé sur la défensive hier, alors que les Canadiens se préparaient en vue du match contre les Soviétiques. King a même trouvé le moyen de signer quelques autographes à de jeunes Suédois.

Négociations

Néanmoins, plusieurs joueurs soviétiques ont déclaré qu'ils évoluraient bientôt en Europe ou en Amérique du Nord et que des représentants de la LNH — comme les directeurs-généraux des Canucks de Vancouver et des Devils du New Jersey, Pat Quinn et Lou Lamoriello — sont sur place pour négocier.

Peu importe l'avenir des membres de l'équipe nationale soviétique, ceux-çi n'avaient la tête qu'à l'entraînement, hier après-midi.

Les attaquants ont sué sous l'oeil attentif de l'entraîneur Victor Tikhonov, pratiquant les descentes et les tirs à courte et longue distance.

Peu de mots ont été échangés entre Tikonov et ses hommes. Seulement le bruit des patins sur la surface glacée et des rondelles sur les bandes.

Les Soviétiques s'attendent à une sérieuse opposition des Canadiens qu'ils ont difficilement vaincu 4-3 lors de la ronde préliminaire.

Des problèmes pour KLM

La superbe ligne offensive surnommée KLM (Krutov, Larionov et Makarov) a de sérieux ennuis n'ayant marqué que cinq buts, dont quatre par Makarov.

Viacheslav Bykov, le jeune joueur de centre qui a six buts à son actif, était absent de la pratique. Celui qui a marqué le seul filet contre les Tchécoslovaques était assis dans les gradins, se remettant d'une légère contusion au pouce gauche.

Entretemps, dans le viel aréna de Hovet, les Canadiens étaient très enjoués.

«Je vais être prêt à leur faire face, a déclaré Brian Bellows. C'est très excitant.»

L'entraîneur Dave King a dirigé un exercice axé sur la défensive, rempli de blagues et de signatures d'autographes pour deux douzaines de jeunes garçons et filles qui ont réussi a tromper les agents de sécurité.

Entretemps, dans la ronde consolation, Pat Lafontaine a donné une victoire de 4-3 aux États-Unis face à l'Allemagne de l'Ouest avec un but à 19:49 de la troisième période, hier.

De leur côté, les Finlandais ont gagné 4-0 contre la Pologne dans un match où Jarri Kurri a inscrit un but et récolté une passe pour les vainqueurs.

Roberts entend poursuivre sa lancée contre Chicago

Presse Canadienne
CALGARY

Lorsque les Flames de Calgary sont passés à deux doigts de l'élimination face aux tenaces Canucks de Vancouver, il semblait que Gary Roberts avait déjà un pied dans la tombe.

Roberts a été utilisé sporadiquement durant la demi-finale de la division Smythe alors qu'il n'était plus l'ombre de lui-même en attaque. Il a amassé seulement trois points en sept matches.

Mais Roberts est revenu plus fort que jamais contre les Kings de Los Angeles en finale de division avec une récolte de sept points en quatre rencontres.

Maintenant qu'il a retrouvé sa confiance, il espère qu'il connaîtra autant de succès contre les Blackhawks de Chicago en finale de la conférence Clarence-Campbell.

«C'est un sentiment agréable que de contribuer aux succès de l'équipe en séries éliminatoires, a mentionné Roberts, faisant allusion à ses performances contre les Kings. Lors de la série contre les Canucks, je n'ai pas beaucoup joué. Il y a eu de nombreux changements au sein des trios pour une raison ou une autre.



Gary Roberts

«Je ne me suis jamais servi de cela comme excuse. Mais il est difficile de produire lorsqu'on est utilisé sporadiquement.»

Il y a une raison principale pour expliquer son utilisation restreinte au début des séries. Il s'est souvent retrouvé au banc des pénalités — écopant de huit mineures et d'une majeure pour un total de 21 minutes. Mais il n'a commis aucune infraction aux dépens des Kings.

Série plus facile

«Ce fut une série plus facile contre les Kings car ils surveillaient davantage mes compagnons de trio, me laissant plus d'ouvertures. Je n'arrive pas vraiment à expliquer ce qui s'est produit. Il m'a semblé que j'avais plus d'espace de manoeuvre et que j'étais moins victime d'obstruction.»

Le turbulent vétéran de trois saisons dans la Ligue nationale a toutefois admis qu'il n'avait pas bien joué contre les Canucks.

«Mais toute l'équipe a éprouvé des ennuis en offensive — y compris moi-même — jusqu'au dernier match contre les Canucks.»

Roberts entend maintenant poursuivre sur sa lancée lors de la finale de conférence à compter de mardi face aux Blackhawks de Chicago. Il précise qu'il est prêt peu importe le style pratiqué par les Blackhawks.

«À ce stade de la saison, l'identité de l'adversaire a peu d'importance. Les Blackhawks pratiquent un style physique, robuste. Je m'attends d'ailleurs à une série très physique.

«C'est justement mon style de jeu préféré.»

A Philadelphie jeudi

Une contribution inespérée de Smith

Associated Press
PHILADELPHIE

Les Flyers de Philadelphie ont obtenu une contribution inespérée pour provoquer la présentation d'un septième match dans leur série finale de la division Patrick contre les Penguins de Pittsburgh.

Personne n'a été surpris dans le camp des Flyers lorsque Tim Kerr a enfilé les deux premiers buts de la rencontre, jeudi soir, pour guider les siens à une victoire sans équivoque de 6-2 face aux Penguins, égalant leur série 3-3.

«Nous nous attendons à ce qu'il marque les buts importants, a prétendu l'entraîneur des Flyers Paul Holmgren, en parlant de Kerr. C'est exactement ce qu'il a fait.»

Mais Holmgren était visiblement plus surpris de la contribution de Derrick Smith, qui a réussi les troisième et cinquième buts.

Smith, un vétéran de cinq saisons dans la Ligue nationale, a entrepris les séries éliminatoires de cette année avec une modeste fiche de huit buts en 56 matches. Il n'avait jamais marqué deux buts dans un même match éliminatoire.

«Derrick doit travailler très fort pour obtenir des buts, a poursuivi Holmgren. Je suis heureux qu'il soit récompensé pour ses efforts. Il est excellent à l'échec-avant.»

Les Flyers ont vaincu les Penguins après avoir enduré le supplice dans une défaite de 10-7, mardi soir. Mario Lemieux, le champion marqueur de la LNH, avait égalé des records avec cinq buts et huit points dans le camp des Penguins.

La seule consolation pour les Flyers fut leur ralliement de quatre buts au dernier engagement.

Défensive implacable

Et les Flyers ont repris là où ils avaient laissé deux jours plus tôt, jeudi, s'emparant de l'avance à 4:28 pour ne plus jamais tiré de l'arrière.

Hextall, bien appuyé par une défensive implacable, a fait face à 22 lancers seulement, dont trois au dernier vingt.

du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

GATINEAU 568-4141
AYLMER 684-6363
HULL 778-6442 OU 778-1222



PROPRIÉTÉ RÉCENTE — De 2 c.c., façade en brique, très grandes pièces, plafond cathédrale, très éclairée. N° 1013 **Claude Séguin, 986-1429**



TEMPLETON — Bung. avec s-sol fini, 3 plus 1 c.c., terrain clôturé, secteur idéal pour les enfants, bien décoré. N° 1030 **Claude Séguin, 986-1429**



ANGERS — 3 c.c., situé dans secteur tranquille, galeries avant/arrière, rén. au complet, venez la visiter. N° 1048 **Claude Séguin, 986-1429**

ÉPICERIE-DÉPANNEUR

45 minutes de Hull, ch. d'affaires $1.2 m., équipement en très bon état, potentiel énorme pour proprio actif.

Claude Séguin, 986-1429



NOUVELLE INSCRIPTION — Canadienne 2 étages, 3 c.c. plus garage, porte élect. Façade pierre. N° 1118M **Micheline Lesage, 568-4141**



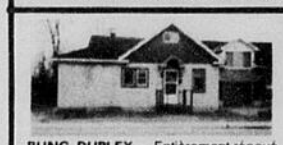
FERME LIMBOUR — Phase 10 propriété imp. taxes raisonnables. Const. de qualité. Possession immédiate. N° 1120 **Micheline Lesage, 568-4141**



UNIFAMILIALE — Brique, bon prix, s-sol fini, foyer, bar, toilette. Grand terrain. Informez-vous. N° 1063 **Micheline Lesage, 568-4141**



CANADIENNE — S-sol fini super propre. Bon prix, secteur résidentiel. Piscine creusée. N° 1077 **Micheline Lesage, 568-4141**



BUNG. DUPLEX — Entièrement rénové à l'intérieur ainsi que les fenêtres. Bijou à découvrir de l'intérieur. N° 1111 **Lise Strasbourg, 568-4141**



HULL MONT-BLEU — condo 1er palier, 2 c.c., foyer, place de rangement. Secteur paisible. $68,900. N° 1110 **Lise Strasbourg, 778-6442**

LES JARDINS SUR LE MONT

SEMI-DÉTACHÉ À COMPTER DE $73,900 terrain inclus



Juliette 1340 P.C.

PHASE UNIFAMILIALE

À COMPTER DE $93,900 terrain inclus



LA CARLA

Incroyables possibilités

Aucun frais de notaire*

Rabais de 3% sur 1ère hypothèque*

Oui! 100% de financement*

... et beaucoup d'autres.*

Lundi au jeudi 13 h à 20 h 30
Vendredi sur rendez-vous
Samedi et dimanche de 12 h à 17 h

*À certaines conditions. Sur certains modèles. Pas nécessairement cumulatif

Bureau des ventes
143, rue Bégin
Gatineau
663-6376 ou
568-4141

Bégin, Vérendrye, Gilbeau, Labrosse

Nous coopérons avec tous les courtiers (2.5%)

RUE MAIN

Gatineau, espaces commerciaux à louer. Soit un haut ou un bas. Prix plus que raisonnable. Grand stationnement.

Marius Alary, 561-1017 ou 568-4141

GATINEAU

Investisseurs, propriétaire. J'ai un beau 2 logis rénové au complet à l'intérieur, isolation armoires etc. etc. C'est à voir. N° 1020

Marius Alary, 561-1017 ou 568-4141

GATINEAU

Bung. duplex, vente rapide, logis avec poêle et réfrigérateur. Maison très propre, piscine. Il faut vendre. N° 1096E

Marius Alary, 561-1017 ou 568-4141



UNE MAISON — Dont vous serez fier! 3 c.c., plancher de bois ranc, garage, terrain bien aménagé. N° 1092E **Lise Strasbourg, 568-4141**



À LA CAMPAGNE — Tout en étant près de la ville. Bung. 3 c.c., foyer et p.c.l. à peine 5 ans. N° 1108M **Lise Strasbourg, 568-4141**



ANGERS — Split level 2 plus 1 c.c., cuisine moderne, const. '88. Prix $85,000. N° 1075 **Lise Strasbourg, 568-4141**



SUR LE MÊME PLANCHER — Bung. 1544'c. Armoires en chêne, plancher bois franc au salon, 3 c.c., garage etc. **Lise Strasbourg, 568-4141**

INVITATION

À ceux qui cherchent la tranquillité. Bung. 3 c.c., salon avec p.c.l., possède tout ce que vous rêvez! N° 1083

Anne Levasseur, 568-8564 ou 568-4141



OFFRE TOUS LES AVANTAGES — Condo centre-ville de Hull, 2 c.c., foyer, piscine, balcon, exposition sud. N° 0913 **Anne Levasseur, 568-8564**

LOGEZ-VOUS À BON MARCHÉ

Avec ce 2 logis, revenu de $400/mois non chauffé, non éclairé. N° 1081E

Anne Levasseur, 568-8564 ou 778-6442

LES ACRES DU PLATEAU

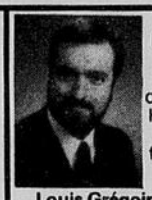
Terrain vacant 53,200'c. Le plus grand du projet, au même prix qu'il a été acheté en 1986. $26,000. N° 1056

Louis Grégoire, 568-4141

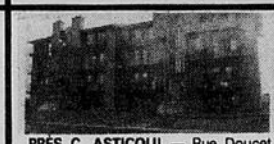
CH. MONTAGNE HULL

Route bientôt réaménagée. Face à ce condo, tout brique, 2 étages plus s-sol. Très propre. $72,900.

Louis Grégoire, 778-6442



HULL — 4 logis, revenus annuel de $22,080. Près des Galeries de Hull. Quelques rénovations à faire. $159,000 N° 119 **Louis Grégoire, 778-6442**



PRÈS C. ASTICOU! — Rue Doucet, chaleureux 2 c.c., avec foyer, p.patio et balcon, hyp. assumable à 10.5% 5 ans. N° 1095 **Louis Grégoire, 778-6442**



CONDO H-PLAINES — Comme neuf. Impec. 2 c.c, s. à manger, foyer, insonorisation supérieure. $76,000. N° 1022 **Louis Grégoire, 778-6442**



CHELSEA! — Quelques minutes du nouveau parc de la haute technologie, 4 c.c., 1 acre boisée, paysager, pavé. N° 1018 **Louis Grégoire, 778-6442**



GATINEAU — Fuyez la ville pour le grand air. Bung. 3 c.c, garage, pisc. et patio. Près des services. $91,500. N° 1037 **Louis Grégoire, 778-6442**



POSS. IMM. — Gatineau, 3 c.c., armoires en chêne, tapis de qualité, fenêtres neuves. Maison vacante. $76,900. N° 1039 **Louis Grégoire, 778-6442**

À L'INTÉRIEUR DE VOTRE BUDGET

Bung. 3 c.c., s-sol fini avec p.c.l., clôturé avec superbe haie de cèdres. N° 1021

Louis Grégoire, 778-6442



P. DE LA MONTAGNE — Cond 2 c.c. avec foyer et balcon. Bonne hypothèque à 10.5% jusqu'en 1992. $63,900. N° 0981 **Louis Grégoire, 778-6442**



VAL DES BOIS — Bungalow 2 plus 1 c.c., quelle vue, grand jardin, quelle tranquilité. Vaut une visite. N° 1080 **Raymond Bourque, 663-5200**



TEMPLETON — Bungalow tout brique avec garage, s-sol aménagé. Arbres matures. Prix raisonnable. N° 1051 **Raymond Bourque, 663-5200**



IN-VESTISSEURS — Hull, 7 logis intérieur rénové. $29,040/annuel. Gatineau 5 logis tous loués $24,000/an. N° 1113 **Raymond Bourque, 663-5200**



PRIX RÉDUIT — Seulement $57,900. Ce semi-détaché de 3 c.c. disponible 1er juillet. Hâtez-vous. N° 3750 **Denise Chartrand, 684-9868**



MAISON DE PRESTIGE — Pour seulement $179,900 dans un secteur en demande. Faut voir! N° 3581 **Lloyd Lefebvre, 684-6363**

VAL-DES-MONTS

Superbes terrains boisés, minimum 150 pieds façade sur l'eau. Renseignements

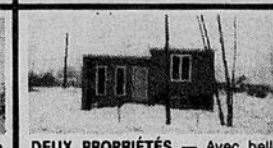
M. Pierre Paré, 684-8145



4 DUPLEX — 2 à Aylmer, 1 à Hull, 1 à Gatineau de $65,000 à $95,000. N° 3593 **Maurice Lessrd, 684-5130**



HULL — Magnifique condo luxueux de 1500'c., 2 c.c., foyer et beaucoup plus encore. Informez-vous! N° 3811 **Lloyd Lefebvre, 684-6363**



DEUX PROPRIÉTÉS — Avec belle hypothèques, assumable, cont.1988, secteur résidentiel. N° 3739 **Denise Chartrand, 684-9868**



MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ

Directement sur le bord de la riviere Outaouais, 4 c.c., salle familiale, beaucoup d'extra. N° 3707

Pierre Robillard, 684-5519



J'AI 3 VRAIES QUÉBÉCOISES — 2 au centre-ville, 1 en banlieue. Terrain de 6,000'c. à 20,000'c. N° 3737 **Maurice Lessard, 684-5130**



SUPERBE MAISON NEUVE — Sur 1 acre de terrain à 15 minutes des centre-villes. De très grandes pièces. N° 3804 **Pierre Robillard, 684-5519**



SUPERBE — Réduite à $139,900. Bungalow luxueux, secteur recherché. Garage double, foyer et plus. N° 3752 **Lloyd Lefebvre, 684-6363**



HULL — 3 logis plus bureau, loué au complet. Grand terrain, zonage commercial et résidentiel. N° 3789 **Denise Chartrand, 684-9868**



JOLI BUNGALOW — Piscine creusée, foyer, secteur tranquille. Grand terrain. N° 3809 **Pierre Paré, 684-8145**



GR. FERME — De 185 acres, à 30 min. du centre-ville. Juste au pied de la montagne. Beaucoup de possibilité. N° 3613 **Maurice Lessard, 684-5130**



CONST. 1988 — Secteur tranquille, 71 Des Tulipes, Aylmer. À VOIR. N° 3814 **Pierre Paré, 684-8145**

LAC CLARK

Leslie, Ile du Grand Calumet, Rivière Coulonge, chalets hiverisés, 3 c.c., lots boisés bord de l'eau.

Félix Gauthier, 648-5634



INVESTISSEUR — 5 rue Booth, Hull, triplex $69,900. N° 3732 **Pierre Paré, 778-1222 ou 684-8145**



4 C.C. 2 ÉTAGES — Grand terrain 7,000'c., près des écoles secondaire et primaire. Informez-vous. N° 3760 **Denise Chartrand, 684-9868**

FERME 260 ACRES AGRICOLES

À l'île du Grand Calumet. Élevage de bétail ou pâturage. 2 étages rénové.

Félix Gautier, 648-5634



MANOIR DES TREMBLES — Superbe semi, terrain 4775'c. Impeccable, paysager. Vaut une visite. N° 3747 **Marthe Labelle, 777-9953**



PRIX RÉDUIT — Beaucoup d'espace, foyer, garage, piscine, secteur tranquille. N° 3545 **Alain Dussault, 684-2767**

MAISONS PERSONNALISÉES



Auberge 2320 P.C.S.F.

Model à partir de $103,900
Terr. incl.
modèl marqués
HULL ou AYLMER

Auberge 2320

CONSTRUCTION ANDRÉ ROULEAU

Heures d'ouverture
lundi au jeudi 9h à 20h
samedi et dimanche
13h à 17h

BUREAU VENTE — RL GAMELIN INT. DES FÉES HULL

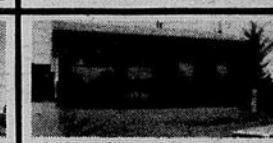
CHELSEA

Terrain 48,867 pieds carrés. 5 minutes de Hull, devis déjà approuvé pour fosse sept. et puits. N° 3835

Alain Dussault, 778-1222



JARDINS LAVIGNE! — Occupation immédiate, style moderne, près du parc. RÉDUIT à $99,000. N° 3719 **Marthe Labelle, 684-6363**



C'EST FACILE — De l'aimer, avec suffisamment d'espace. Sous-sol aménagé, cour clôturée. N° 3831 **Alain Dussault, 684-2767**



HAUTES PLAINES — L'exclusivité à votre portée, semi sur terrain de 6488'c. Faut voir! N° 3721 **Marthe Labelle, 778-1222**

PLUS DE 2000'c.

Avec plafond cathédrale, sous-sol, terrain 6 acres face à la montagne.

Alain Dussault, 684-2767



AYLMER — Condo 2 étages avec décors hors pairs. Garage intérieur, près des services. N° 3700 **Alain Dussault, 684-2767**



7.7 ACRES — Avec maison 2 étages, 4 c.c., idéal pour petit élevage. Route 148. N° 3589 **Jacques Nadeau, 685-1796**



NOUVEAU — Bungalow près poly. Gr. Rivière, 4 c.c., grande cour clôturée, entrée pavée. Planchers de bois franc à l'étage. **Jacques Nadeau, 685-1796**



CHEMIN KERR — 1 acre, construction 1987, très grandes pièces, chauffage élect. Prix réduit. N° 3489 **Jacques Nadeau, 685-1796**

LES ACRES DU PLATEAU

Terrain de 53,000'c. Vue sur la capitale. Demande $26,000. N° 3641

Marc Lafleur, 684-3445 ou 778-1222



AYLMER

3 ch. à c., salle à manger, 2 s. de bains, sous-sol fini, demande $71,000. N° 3782

Marc Lafleur, 778-1222



MAISON PALIERS MULT. — Sur ½ acre de terrain, 4 c.c., garage aménagé pour bricoleur, seulement $99,900. N° 3717 **Lise Paquet, 684-3941**



IDÉAL POUR JEUNE FAMILLE — Semi-détaché très propre, près du centre-ville d'Aylmer. N° 3745 **Lise Paquet, 684-3941**



DIGNE D'UNE VISITE — Proprété spacieuse, 4 c.c., cuisine chaleureuse, garage, secteur de choix. N° 3817 **Lise Paquet, 684-3941**